Model : PDR-055/PDR-200/PDR-255/

PDR-455

User manual

EN	P.2	**HU**	P.245
DE	P.23	**PL**	P.267
FR	P.46	**EL**	P.290
NL	P.69	**SK**	P.315
IT	P.92	**CS**	P.337
ES	P.115	**RO**	P.358
PT	P.138	**ET**	P.380
SV	P.161	**LV**	P.401
FI	P.182	**LT**	P.423
NO	P.203	**TR**	P.445
DA	P.224		

Version : 1.0

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2”) free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The apparatus can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35° C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit could maybe not work properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.

11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from rodents. Rodents enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the usb memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an usb extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the apparatus.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this apparatus.
22. Never place this apparatus on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor :
    - If any trouble occur, disconnect the AC power card and refer servicing to qualified personnel.
    - To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.

- Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
- Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
- The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
- Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
- Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
- Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
- Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
- Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin / cell batteries:
    Warning:

    - "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent working.
    - [The remote control supplied with] This product contains a coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
    - Keep new and used batteries away from children.
    - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
    - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

29. Caution about the use of Batteries:
    - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
    - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
    - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
    - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
    - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.

- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

1. General ASA Function Warning

⚠ WARNING:

This device is equipped with a DAB+ Automatic Safety Alert (ASA) system, which may automatically interrupt playback or change the station to broadcast emergency alerts (e.g. severe weather warnings, public safety alerts). To ensure you receive important alerts, you should only disable this function when absolutely necessary.

2. Warning regarding disabling ASA

⚠ IMPORTANT NOTE:

Disabling the ASA function prevents the reception of emergency alerts. This device is designed to prioritise public safety alerts, and if you disable this function, you may miss important information in an emergency.

3. Warning regarding signal disruption and interference

⚠ CAUTION:

The ASA system relies on a stable DAB+ signal. Weak reception, obstacles or electronic interference may affect the transmission of alerts. Ensure that the antenna is fully extended and avoid placing the device near sources of interference (e.g. Wi-Fi routers, microwave ovens).

4. Note on compliance with laws/regulations

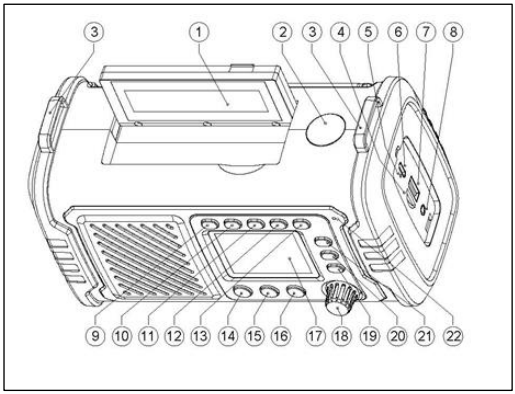
i NOTE:

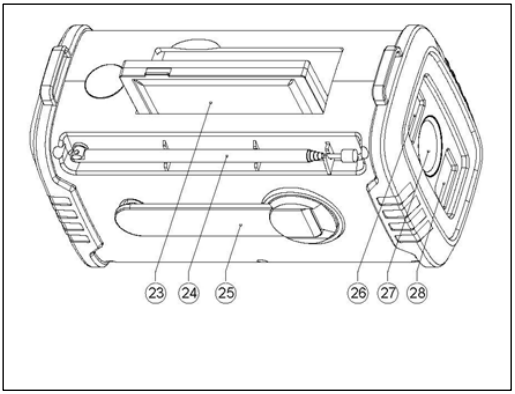
This product complies with [relevant standards, e.g. ETSI TS 103 461 for DAB+ ASA]. Tampering with or deactivating the safety warning functions may be against the law in some regions.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Product Description





1. Reading light
2. Compass
3. Handle belt hole
4. TF card interface
5. Charging/discharging indicator light
6. TYPE-C interface (can be used as input/output)
7. USB output interface
8. Headphone jack
9. Previous key
10. Next key
11. PRESET button
12. LED-button
13. SOS button
14. POWER key
15. MODE key
16. INFO.MENU key
17. TFT display screen
18. TUNE/SELECT/VOL knob
19. Memory 3
20. Memory 2
21. Memory 1
22. Solar/generator power indicator
23. Solar panel
24. Telescopic Antenna
25. Hand crank generator handle
26. Top lower beam
27. High beam
28. Bottom low beam

Button Operation

1. **POWER switch:** Long press this button to turn on/off the device, short press to enter standby mode.
2. **MODE button:** After powering on, short press this key to switch between different modes.
3. **INFO/MENU button**: After powering on, short press this button in DAB/FM mode to view radio station information, long press this button to enter menu settings.
4. **Previous key:** When playing music, short press this key to select the previous song.
5. **Next key:** When playing music, short press this key to select the next song.
6. **PRESET key:** In DAB/FM mode, short press this key to enter the radio station list.
7. **LED light button:** Long press the LED button to turn on the light, short press the LED light button to switch between different modes. The switching order is: high beam - low beam - both high and low beams on in a loop. The default is high beam.
Reading light: Open the solar panel to turn on the light automatically; fold down the solar panel to turn it off.

8. **SOS button:** Press and hold the SOS button to activate the SOS mode. At this time, the horn will sound an alarm and the high and low beam lights will flash together.
Press and hold the SOS button again to exit SOS mode.

9. **TUNE/SET/VOL knob:** When playing music, rotate this button to adjust the volume, and short press this button to play and pause. When in a menu, rotate this button to select, short press to confirm.

Detailed Operation

1. Turning the Radio On and Off

① By pressing and holding the 【POWER】 button, you can turn the device on and off. → ② After the first switch-on, the device automatically switches to DAB radio search mode. → ③Press the 【POWER】 button to enter standby mode. Pressing the button again will recall the interface of the previous operation..

2. Mode:

Press the 【MODE】 button on the device. The selectable modes are: DAB/FM/ Bluetooth /TF will be displayed on the screen. Press ⏮/⏭ to select, or turn the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob on the radio to select, and press the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 button to confirm.

3. Adjusting the Volume

Turn the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob on the device to adjust the volume. The volume range is: 0 (min) - 16 (max).

4. DAB Mode (40 Preset Stations)

(**Note:** When you first start the radio in DAB mode, it automatically searches for DAB stations.**)**

Press the 【MODE】 button on the radio. The display will show "DAB" Press the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 button to confirm, and the DAB mode selection is successful.

①Extend and rotate the antenna to receive the radio signal → ② Search for a radio station → ③ In DAB mode

a. Press and hold the [【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob]. The screen will display [scanning stations] to indicate that stations are being automatically searched.

b. Press ⏮/⏭ to call up the station list. Press ⏮/⏭ to select a station, or turn the 【VOLUME/TUNE/SELECT】knob on the radio to select a station, and press 【VOLUME/TUNE/SELECT】 to confirm the station.

5. In FM Mode (40 Preset Stations)

Press the 【MODE】 button on the radio. The display will show "FM." Press the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 button to confirm, and the FM mode selection is successful.

① Press and hold the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob. The frequency on the screen will change and indicate that a search for radio stations is in progress.
② When the station search is complete, the searched station is automatically stored in the station memory. Press the 【PRESET】 button briefly to call up the 【Preset Recall】 list. Press ⏮/⏭ to select a station, or turn the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob on the radio to select it, and press the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 button to confirm the station.
③ Press the ⏮/⏭ button briefly to switch the frequency up/down by 0.05 MHz each time.

Press and hold the ⏮/⏭ button to automatically search for the previous/next station.

6. Saving Favorite Stations

In DAB or FM operation, after a successful station search,

1, press and hold the 【PRESET】 button to call up the preset list for preset recall. Turn the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob to select the number position of the desired preset list. Press 【VOLUME/TUNE/SELECT】 to confirm the storage. 【Preset ## saved】 will be displayed on the screen, indicating a successful preset.

2,Press and hold one of the quick keys 1-3 quick keys 1-3, and the screen will display "[Preset ## saved]", indicating that the preset was successful.

7. Playing a Favorite Station

1,Press the 【PRESET】 button briefly on the radio to call up the preset recall list. Turn the 【VOLUME/TUNE/Select】 knob to select the radio station, and press the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 button to confirm playback.

2,Press one of the quick keys 1-3 to play a favorite station.

8. INFO/MENU Function

In different modes, you can display different information on the screen by briefly pressing the 【INFO/MENU】 button.

① Station Information

② Signal Strength/Signal Error

③ Program Type

④ Frequency and Channel

⑤ Bitrate and Audio Type

⑥ Date

9. Press and hold the 【INFO/MENU】 button

(1) When you press and hold the 【INFO/MENU】 button in DAB mode, the following information will be displayed on the screen:

Digital Radio		
Full Scan		>
Preset Recall		
Preset Save		
Manual Tune		>
Prune Invalid		>
Announcement	Warning	>
ASA Alerts		>
System Settings		>

Turn the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob to select different settings options:

Full Scan	Automatic Search for DAB Stations	
Preset Recall	Shows a list of the saved favourite stations	
Preset Save	Saves a favourite station	
Manual Tune	Turn the [Volume/Tune/Select] knob to adjust the DAB frequency, then press the [Volume/Tune/Select]	In Europe, there are 40 frequency points, and one frequency point contains 64 radio programmes.
Prune Invalid	Deletes all invalid DAB stations. Select YES or NO, to confirm the deletion. Settings completed will be displayed if the deletion was successful.	
Announcement	Warning + Test	Receive emergency warning + system test signals
	Warning only	Accept emergency warnings only
	No warning	Turn off the emergency broadcast reception function completely.

ASA Alerts	ASA state	Automatic Radio Information Announcement ON/OFF	The ASA information of DAB radio contains regionalized content (such as multi-language announcements), which needs to be selected according to the current location.
	Location	Set Geographical Location Information	
	Alert Volume	Set Warning volume	
System settings	For more details, please refer to the instructions in the System Settings section.		

In FM mode, long press the INFO/MENU button on the radio to display the following information:

FM
AMS

Preset Recall
Scan Setting Strong S >
Audio Setting Stereo >
System Settings >

AMS	Automatic Search for FM Radio Stations	Select YES or NO to confirm whether to reset the search.
Preset Recall	Display the list of stored favourite radio stations.	
Preset Save	Save the Favourite Station	
Scan Setting	Only Strong Stations	During the automatic station search, only stations with strong signals will be searched.
	All Stations	Automatic Search for All Stations
Audio Setting	Stereo	Stereo setting
	Mono	Mono setting
System settings	For further information, please refer to the System Settings section, where you will find instructions on the following topics.	

10. Bluetooth Function

① Press the 【MODE】 button on the radio ， The display will show " Bluetooth ." Press the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 button to confirm, and the Bluetooth mode selection is successful. Wait for the Bluetooth pairing status.

② Turn on Bluetooth on the Bluetooth -enabled electronic device.

③ Search for Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 the electronic device and select Connect.

④ The screen displays “Connected,” indicating that the Bluetooth connection is successful.

⑤ The music on the Bluetooth device is played through the device.

Note:

① When playing music via Bluetooth , remember to turn on the volume on both your electronic device and the radio!

② The radio can only be connected to one Bluetooth device at a time.

③ Some older mobile phones require a password when connecting via Bluetooth . The factory-set password is “0000”.

11. Bluetooth Control Elements

① Music Playback/Pause: Press on the radio 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

② Volume Control: On the radio, turn the 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

③ Previous or Next Track: Press ⏮ / ⏭ on the radio.

Note:

Some applications and browsers do not support button control in Bluetooth mode.

12. Introduction to the TF Function

① Press the 【MODE】 button on the radio until “TF” is displayed on the screen.

② Insert a TF card with music files into the TF slot on the right side of the radio.

③ There are 3 playback modes: 1) → Play music files on the TF card in order (default setting when turned on), 2) → Random playback, 3) → Single song cycle.

To switch the TF card music playback mode: Press the 【**PRESET**】 button on the radio to switch the playback mode with one button.

Note:

① Only the MP3 audio format is supported.

② The storage capacity of the TF card should not exceed 128 GB.

TF Control Elements：

① Music Playback/Pause: Press the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 button on the radio.

② Volume Control: On the radio, turn the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob.

③ Previous Track or Next Track: Briefly press ⏮ / ⏭ on the radio.

13. Headphone Function

The device will automatically turn off the speaker and enter headphone mode when the headphone is plugged in. At this time, only the headphone has sound. After unplugging the headphones, the device will resume speaker playback.

14. Mobile Power

Whether the power is on or off, plug one end of the charging cable into the USB output or TYPE-C port, and the other end into the mobile phone, tablet, or other devices that need to be charged. You can use the mobile power function. At this

time, the indicator light above the TYPE-C port is red. The red light stays on during discharging and blinks when the battery is low.

15. LED Illumination

① Press and hold the LED button to turn on the light. Press the LED light button briefly to switch between different modes. The switching order is: High Beam → Low Beam → High and Low Beam together . The default setting is High Beam.

② If you are using the reading light, you need to flip and open the solar panel, fold down the solar panel to turn it off.

16. SOS

1) Regardless of whether the radio is powered on or off, press and hold the SOS button for 3 seconds to activate SOS mode. The horn will sound an alarm and the high/low beam lights will flash simultaneously.
2) To deactivate SOS mode, press and hold the SOS button for 3 seconds again.

17. Solar Power Generation

1) Position the radio so that sunlight shines directly onto the solar panel as much as possible. At this point, the power generation indicator will light up, the solar panel will generate electricity, and the generated power will be stored in the radio's battery.

2) Keep the surface of the solar panel clean and free of obstructions.

18. Hand Crank Generator Power Generation

Remove the crank from the hand crank generator and turn it at a constant speed in the same direction. At this point, the power generation indicator will light up, the hand crank generator will produce electricity, and the generated power will be stored in the radio's battery.

Note:

① The generator can produce electricity when the handle is turned clockwise or counterclockwise.

② The generator has multiple sets of gears with variable speeds. Please avoid forceful starting, stopping, and rapid direction changes to prevent damage to the gears.

19. Charging Mode

Insert the included USB charging cable with the TYPE-C end into the TYPE-C port and the other end into the adapter. The green light above the TYPE-C port will blink slowly during the charging process, and it will stay on after the charging is complete. When you remove the charging cable, the red light will stay on for 30 seconds and then turn off.

20. System Settings

When starting up, press and hold【INFO/MENU】→ access System Settings → press【VOLUME/TUNE/SELECT】→ access the System Settings page; the following information will be displayed on the screen.

System Settings	
Sleep	>
Alarm	>
Time/Date	>
Backlight	>
Language	English >
Factory Reset	>
Software Version	>

Turn the【**VOLUME/TUNE/SELECT**】knob to select different setting options:
(**Note:** Press the【**INFO/MENU**】button again to exit the system menu).

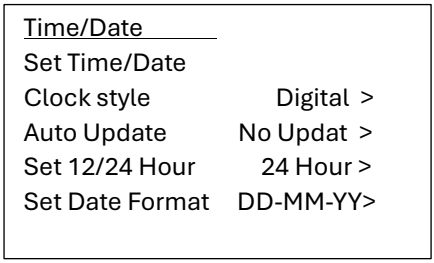
<table>
<tr><td rowspan="2">System Settings</td><td>Sleep</td><td>Sleep Mode</td><td>By default, the sleep timer is turned off. Select 15/30/45/60/90/120 minutes by turning the【VOLUME/TUNE/SELECT】knob.</td></tr>
<tr><td>Alarm</td><td colspan="2">Press【VOLUME/TUNE/SELECT】to set

Alarm 1 Info
Alarm Off
Frequency Daily >
Wake Up time 06:00 >
Sources Buzzer>
Duration 60>
Volume 4>

alarms. You can set up to two alarms.

After successful setup, the alarm icon and the set time will be displayed on the main interface.

The setup options are as follows:</td></tr>
</table>

		① Press 【VOLUME/TUNE/SELECT】 to turn the alarm ON/OFF. ② Frequency: Alarm frequency: once / weekdays / weekends / every day ③ Alarm time: specific time ④ Alarm tone: Beep tone, FM mode, DAB mode ⑤ Alarm duration: 15/30/45/60/90/120 seconds ⑥ Setting the alarm volume: Note: a. After setting the alarm, do not directly press the 【POWER】 button to turn off the device. Press the 【INFO/MENU】 button to return step-by-step to the main screen to ensure the alarm is set successfully! b. Alarm snooze for 5 minutes, press the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 button to set. c. To cancel the snoozed alarm, press the 【POWER】 button. d. If the radio is turned off, the alarm will not work.
	Time/Date	Set Time/Date  ① Set year, month, day, and time: Turn the 【VOLUME/TUNE/SELECT】 knob to adjust the number, press 【VOLUME/TUNE/SELECT】 to confirm.

		② Clock style: Style of the clock display (analog, digital style) ③ Auto Update: Time update / do not update (the radio automatically updates date and time via DAB or FM radio) Note: This function applies to FM radios with RDS function for sending time information. a. Set 12/24 hours: 24-hour mode and 12-hour mode. b. Set date format: Display format for year, month, and day.	
	Backlight	Time out	【Always On】 The screen is always on. 【10 Sec - 180 Sec】 There are 9 brightness modes. The display backlight is turned off to activate the energy-saving mode.
		ON Level	Brightness when the screen is on, three levels (high, medium, and low).
		Dim Level	Brightness when the screen is off, three levels (high, medium, low).
	Language	A total of 12 languages: English/German/Italian/French/Netherland/Spanish/Portuguese/Swedish/Danish/Norwegian/Finnish/Polish	
	Factory Reset	Reset to Factory Settings (YES, NO)	
	Software Version	Display of the Current Software Version	

(1) Precautions

①This device uses a removable battery. Please unscrew the 2 screws closing the door at the bottom. Unlock/ detach the cable connector and take out the battery to replace by the same battery type.

②If you cannot turn on the radio by long-pressing the 【POWER】 button, please check whether the radio has power or not. If the radio has no power, please charge the radio and then restart it to resolve the issue.

③It is recommended to charge the radio with a DC5.0V/≥2A power adapter. If you use a non-standard adapter, the radio may not charge properly and could be damaged.

④In DAB or FM mode, if the radio shows noise or cannot play the radio station normally, please check whether the telescopic antenna is extended. After confirming it is extended, you can adjust the position of the antenna to resolve the issue.

⑤If some mobile phones or other Bluetooth devices cannot connect to the device or cannot play music after connection, please check whether the mobile phone or Bluetooth device has entered the correct pairing password or whether the mobile phone or Bluetooth device supports the Bluetooth A2DP music transmission protocol.

⑥ The generator has several sets of variable-speed gears. Please avoid forceful starting, abrupt stopping, and sharp direction changes to prevent damage to the gears.

⑦ The USB port is for charging purpose only. It can not play music.

⑧ Cleaning and Maintenance:

1) Never use strong cleaning agents, brushes, or sharp objects, as they can damage the product's surface.

2) Never submerge the product in fire or water.

3) Clean the product with a damp cloth. Ensure all parts are dry before using the device.

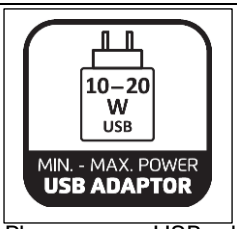
(2) Product specifications

Sound System: Mono	Control Mode: Button + Knob
Features: DAB+/FM/ Bluetooth /TF/Solar	Bluetooth Version: V5.3

Power/Hand Crank Generator for Power Generation		
Bluetooth Transmission Distance: ≤ 10 Meters	TF Card Support: Up to 128GB	
Battery Capacity: 3,7V 10.000mAh (PDR-055) 20.000mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Speaker Specification: ϕ52mm	
Speaker Impedance: 4Ω	Rated Power: 3W	
Frequency Response: 100Hz-18KHz	FM Frequency: 87.5-108MHz	
DAB Frequency: 174-240MHz	Headphone Port: 3.5mm Jack	
TYPE-C Input/Output: DC5V 3.1A Max	USB Output: DC5V 3.1A Max	
Display: 2.0 Inch Color Display	Maximum Antenna Length: 60.0cm	
Telescopic Antenna Length: 13.8cm	Charging Time: 8.5 Hours	
Hand Crank Power: 400mA Max	Hand Crank Power Generation for Full Battery Time: 50 Hours	
Solar Panel Power: 80mA Max (in full sunlight)	Solar Panel Power Generation for Full Battery Time: 320 Hours	
LED Lighting Brightness	High Beam	150Lux
	Low Beam	800Lux
	Reading Light	850Lux

Battery play time up to:	Radio	100Hours (PDR-055), 200Hours (PDR-200, PDR-255 and PDR455)
	High Beam	70 Hours (PDR-055), 140Hours (PDR-200, PDR-255 and PDR455)
	Low Beam	60 Hours (PDR-055), 120Hours (PDR-200, PDR-255 and PDR455)
	Reading Light	80 Hours (PDR-055), 120Hours (PDR-200, PDR-255 and PDR455)
Enclosure Material: ABS + PC + Silicone		
Package Contents: Radio, Charging Cable, Manual, Earphones **(for PDR-255 and 455),** Power Adaptor **(for PDR-455 only)**		

For PDR-055/200/255 only

 Please use a USB adaptor delivering minimum 10W	No USB power adaptor included

ASA Emergency announcements

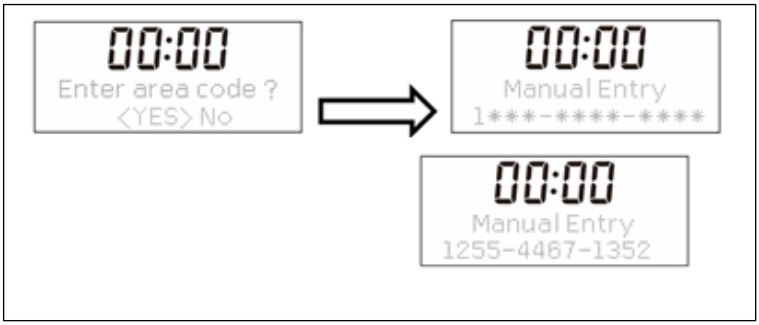
ASA (Automatic Safety Alert) is the new standard for official emergency announcements via the DAB network.

The PDR-055/200/255/455 automatically receives all emergency announcements and plays them back if the current station participates in the ASA system.

Even in standby mode, the PDR-055/200/255/455 searches for emergency announcements in the background and automatically switches the radio on when necessary. This ensures you are always kept fully informed of warning messages. We therefore recommend always operating the device in standby mode and never disconnecting it completely from the mains.

ASA warning messages can be issued for a specific warning area, so that only listeners in certain local, relevant areas receive a warning message. For this, your location must be stored in the device.

You can set up your ASA prefix during the initial setup or at any time in the DAB settings. The prefix consists of three blocks, each containing four digits from 1 to 8. This code indicates your position with an accuracy of approximately one kilometre.



You can set your ASA area code at https://asa.radio/berechnen. You can search for your address there or use your smartphone's GPS function.

PLEASE NOTE: If you do not save an area code in the device, it will ignore all local news and only play national reports. You could therefore miss important news that only affects your area. We strongly recommend that you programme your area code so that you can receive all important news.

https://asa.radio/

Web portal for creating ASA area codes

1. Guarantee

Commaxx B.V. offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.

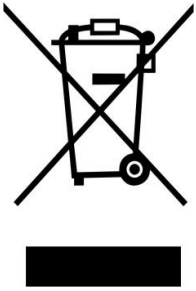
Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

2. Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

3. Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx B.V. declares that the radio equipment type [Lenco PDR-055/200/255/455] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://doc.nedis.com/en-us/PDR055BK

https://doc.nedis.com/en-us/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/en-us/PDR255BU

https://doc.nedis.com/en-us/PDR455GY

Type RF	Frequency range (MHz)	**Power (dBm)**
Bluetooth	2402-2480	**< 6**
DAB	174-240	**-**
FM	87.5-108	**-**

5. Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

ACHTUNG:

Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellmöglichkeiten sowie die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER VERWENDUNG

BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE:

1. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie rund um das gesamte Gerät 5 cm (2”) Freiraum.
2. Führen Sie die Installation gemäß der mitgelieferten Bedienungsanleitung durch.
3. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen, Kerzen und anderen wärmeerzeugenden Produkten sowie von offener Flamme fern. Das Gerät darf nur in gemäßigten Klimazonen verwendet werden. Extrem kalte oder warme Umgebungen sollten vermieden werden. Betriebstemperatur zwischen 0° und
   35 °C.
4. Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts in der Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können den normalen Betrieb dieses Geräts stören. Setzen Sie das Gerät in diesem Fall einfach gemäß der Bedienungsanleitung zurück und starten Sie es neu. Gehen Sie während der Dateiübertragung bitte vorsichtig vor und arbeiten Sie in einer statikfreien Umgebung.
6. Warnung! Führen Sie niemals einen Gegenstand durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät ein. Durch das Gerät fließt Hochspannung, und das Einführen eines Gegenstands kann zu einem Stromschlag und/oder einem Kurzschluss der internen Bauteile führen. Aus demselben Grund dürfen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät verschütten.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in nassen oder feuchten Bereichen wie Badezimmern, dampfigen Küchen oder in der Nähe von Schwimmbädern.
8. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden; stellen Sie sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf oder in der Nähe des Geräts abgestellt werden.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Kondenswasserbildung auftreten kann. Wenn das Gerät in einem warmen, feuchten Raum verwendet wird, können im Inneren des Geräts Feuchtigkeit, Wassertropfen oder Kondenswasser entstehen, wodurch das Gerät möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert; lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden lang

ausgeschaltet stehen, bevor Sie es wieder einschalten: Das Gerät sollte trocken sein, bevor es mit Strom versorgt wird.

10. Obwohl dieses Gerät mit größter Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werks mehrfach geprüft wurde, ist es wie bei allen Elektrogeräten dennoch möglich, dass Probleme auftreten. Wenn Sie Rauch, übermäßige Wärmeentwicklung oder andere unerwartete Erscheinungen bemerken, sollten Sie den Stecker unverzüglich aus der Steckdose ziehen.
11. Dieses Gerät muss an eine Stromquelle angeschlossen werden, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Stromversorgung in Ihrem Haushalt verwendet wird, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihren örtlichen Stromversorger.
12. Halten Sie das Gerät von Nagetieren fern. Nagetiere knabbern gerne an Netzkabeln.
13. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder benzinhaltigen Flüssigkeiten. Zur Entfernung hartnäckiger Flecken können Sie ein feuchtes Tuch mit verdünntem Reinigungsmittel verwenden.
14. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Datenverluste, die durch Fehlfunktionen, unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen am Gerät oder den Austausch der Batterie verursacht werden.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht, während das Gerät formatiert wird oder Dateien überträgt. Andernfalls können Daten beschädigt werden oder verloren gehen.
16. Wenn das Gerät über eine USB-Wiedergabefunktion verfügt, sollte der USB-Speicherstick direkt an das Gerät angeschlossen werden. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, da dies zu Störungen führen kann, die einen Datenverlust zur Folge haben.
17. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite oder Rückseite des Geräts.
18. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist ausschließlich für den nicht-professionellen Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch die Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen oder Stöße oder durch die Nichtbeachtung anderer in dieser Bedienungsanleitung enthaltener Warnhinweise oder Vorsichtsmaßnahmen entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von Plastiktüten fern.

24. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Anbaugeräte/Zubehörteile.
25. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. am Netzkabel oder am Stecker, wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
26. Längerer Kontakt mit lauten Tönen von tragbaren Musikabspielgeräten kann zu vorübergehendem oder dauerhaftem Hörverlust führen.
27. Falls das Produkt mit Netzkabel oder Netzteil geliefert wird:
    - Sollten Störungen auftreten, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal warten.
    - Um die Stromzufuhr vollständig zu unterbrechen, muss der Netzstecker des Geräts aus der Steckdose gezogen werden, da der Netzstecker des Geräts die Trennvorrichtung darstellt.
    - Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es nicht ein. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe der Stecker und der Kabelausgangsstelle. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, da dies zu Schäden führen kann. Bewahren Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Beim Spielen mit dem Netzkabel können sie sich schwer verletzen.
    - Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung.
    - Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
    - Überlasten Sie Steckdosen oder Verlängerungskabel nicht. Eine Überlastung kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.
    - Geräte der Bauart Klasse 1 sollten an eine Steckdose mit Schutzleiteranschluss angeschlossen werden.
    - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
    - Halten Sie immer den Stecker fest, wenn Sie ihn aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Dies kann einen Kurzschluss verursachen.
    - Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel oder keinen beschädigten Stecker und schließen Sie das Gerät nicht an eine lockere Steckdose an. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt eine Fernbedienung enthält oder mit einer Fernbedienung geliefert wird, die Knopfzellen enthält:
    Warnung:

    - „Batterie nicht verschlucken, Gefahr von Verätzungen“ oder einen gleichwertigen Hinweis.

- [Die mitgelieferte Fernbedienung] Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Wird diese verschluckt, kann sie bereits nach 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen.
- Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Nutzung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

29. Warnhinweis zur Verwendung von Batterien:
    - Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Batteriewechsel. Ersetzen Sie die Batterie nur durch einen gleichen oder gleichwertigen Typ.
    - Die Batterie darf während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen sowie keinem niedrigen Luftdruck in großer Höhe ausgesetzt werden.
    - Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
    - Das Entsorgen einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen sowie das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
    - Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
    - Ein Akku, der extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
    - Es sollte auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung hingewiesen werden.

INSTALLATION

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie das Schutzmaterial.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, wenn Sie die Netzspannung überprüft und alle anderen Anschlüsse hergestellt haben.

1. Allgemeiner Hinweis zur ASA-Funktion

⚠ WARNUNG:

Dieses Gerät ist mit einem DAB+-System für automatische Sicherheitswarnungen (ASA) ausgestattet, das die Wiedergabe automatisch unterbrechen oder den Sender wechseln kann, um Notfallwarnungen (z. B. Unwetterwarnungen, Warnungen zur öffentlichen Sicherheit) auszustrahlen. Um sicherzustellen, dass Sie wichtige

Warnungen erhalten, sollten Sie diese Funktion nur deaktivieren, wenn dies unbedingt erforderlich ist.

2. Warnhinweis zur Deaktivierung von ASA

⚠ WICHTIGER HINWEIS:

Durch das Deaktivieren der ASA-Funktion wird der Empfang von Notfallmeldungen verhindert. Dieses Gerät ist so konzipiert, dass Meldungen zur öffentlichen Sicherheit Vorrang haben. Wenn Sie diese Funktion deaktivieren, könnten Sie im Notfall wichtige Informationen verpassen.

3. Warnhinweis zu Signalstörungen und Interferenzen

⚠ VORSICHT:

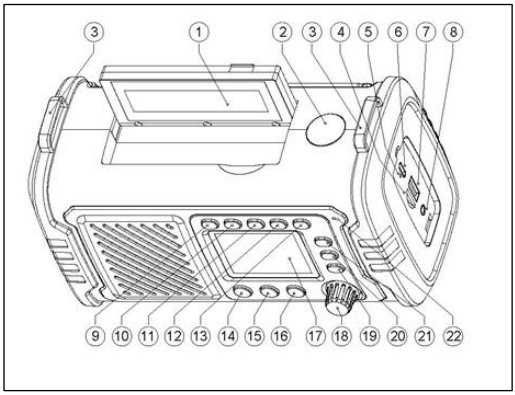
Das ASA-System ist auf ein stabiles DAB+-Signal angewiesen. Ein schwacher Empfang, Hindernisse oder elektronische Störungen können die Übertragung von Warnmeldungen beeinträchtigen. Stellen Sie sicher, dass die Antenne vollständig ausgefahren ist, und vermeiden Sie es, das Gerät in der Nähe von Störquellen (z. B. WLAN-Routern, Mikrowellenherden) aufzustellen.

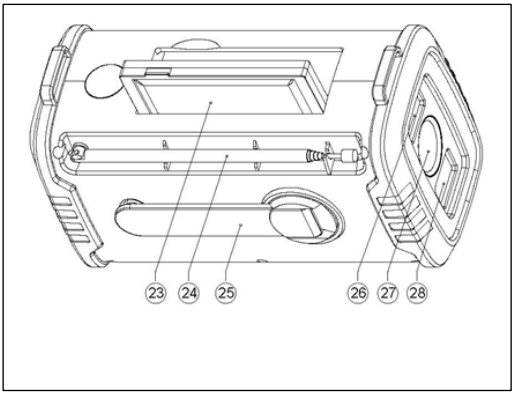
4. Hinweis zur Einhaltung von Gesetzen/Vorschriften

i HINWEIS:

Dieses Produkt entspricht den [einschlägigen Normen, z. B. ETSI TS 103 461 für DAB+ ASA]. Das Manipulieren oder Deaktivieren der Sicherheitswarnfunktionen kann in einigen Regionen gegen geltendes Recht verstoßen.

Produktbeschreibung





1. Leselampe
2. Kompass
3. Griff mit Gurtloch
4. TF-Karten-Schnittstelle
5. Lade-/Entlade-Anzeige
6. Typ-C-Anschluss (kann als Ein- und Ausgang verwendet werden)
7. USB-Ausgang
8. Kopfhörerbuchse
9. Zurück-Taste
10. Weiter-Taste
11. PRESET-Taste
12. LED-Taste
13. SOS-Taste
14. EIN/AUS-Taste
15. MODE-Taste
16. INFO.MENU-Taste
17. TFT-Display
18. TUNE/SELECT/VOL-Drehregler
19. Speicher 3
20. Speicher 2
21. Speicher 1
22. Anzeige für Solar- und Generatorstrom
23. Solarpanel
24. Teleskopantenne
25. Handkurbel für den Generator
26. Fernlicht
27. Fernlicht
28. Unteres Abblendlicht

Tastenbedienung

1. **POWER-Schalter:** Halten Sie diese Taste lange gedrückt, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie sie kurz, um in den Standby-Modus zu wechseln.
2. **MODE-Taste:** Drücken Sie diese Taste nach dem Einschalten kurz, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln.
3. **INFO/MENU-Taste**: Drücken Sie diese Taste nach dem Einschalten im DAB/FM-Modus kurz, um Informationen zum Radiosender anzuzeigen, und lange, um die Menüeinstellungen aufzurufen.

4. **Taste „Zurück“:** Drücken Sie diese Taste während der Musikwiedergabe kurz, um den vorherigen Titel auszuwählen.
5. **Taste „Nächster Titel“:** Drücken Sie diese Taste während der Musikwiedergabe kurz, um den nächsten Titel auszuwählen.
6. **PRESET-Taste:** Drücken Sie diese Taste im DAB/FM-Modus kurz, um die Radiosenderliste aufzurufen.
7. **LED-Licht-Taste:** Drücken Sie die LED-Taste lange, um das Licht einzuschalten; drücken Sie die LED-Licht-Taste kurz, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln. Die Umschaltreihenfolge ist: Fernlicht – Abblendlicht – Fern- und Abblendlicht gleichzeitig, in einer Schleife. Die Standardeinstellung ist Fernlicht.
Leselicht: Öffne das Solarpanel, um das Licht automatisch einzuschalten; klappe das Solarpanel herunter, um es auszuschalten.

8. **SOS-Taste:** Halten Sie die SOS-Taste gedrückt, um den SOS-Modus zu aktivieren. In diesem Moment ertönt ein Alarmsignal und Fern- und Abblendlicht blinken gleichzeitig.
Halten Sie die SOS-Taste erneut gedrückt, um den SOS-Modus zu verlassen.

9. **TUNE/SET/VOL-Drehregler:** Drehen Sie diesen Regler während der Musikwiedergabe, um die Lautstärke einzustellen, und drücken Sie ihn kurz, um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren. Drehen Sie diesen Regler im Menü, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie ihn kurz, um die Auswahl zu bestätigen.

Detaillierte Bedienung

1. Radio ein- und ausschalten
① Durch Gedrückthalten der Taste 【POWER】 können Sie das Gerät ein- und ausschalten. → ② Nach dem ersten Einschalten wechselt das Gerät automatisch in den DAB-Radiosuchmodus. → ③ Drücken Sie die Taste 【POWER】, um in den Standby-Modus zu wechseln. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Benutzeroberfläche des vorherigen Vorgangs wieder aufgerufen.

2. Modus:
Drücken Sie die Taste 【MODE】 am Gerät. Die wählbaren Modi werden auf dem Bildschirm angezeigt: DAB/FM/Bluetooth/TF. Drücken Sie ⏮ / ⏭, um eine Auswahl zu treffen, oder drehen Sie den Drehregler 【VOLUME/TUNE/SELECT】 am Radio, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie anschließend die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】 zur Bestätigung.

3. Lautstärke einstellen
Drehen Sie den 【VOLUME/TUNE/SELECT】-Drehknopf am Gerät, um die Lautstärke einzustellen. Der Lautstärkebereich reicht von 0 (min.) bis 16 (max.).

4. DAB-Modus (40 voreingestellte Sender)
(**Hinweis:** Wenn Sie das Radio zum ersten Mal im DAB-Modus einschalten, sucht es automatisch nach DAB-Sendern.**)**

Drücken Sie die Taste 【MODE】 am Radio. Auf dem Display erscheint „DAB“.
Drücken Sie die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】 zur Bestätigung, und die Auswahl des DAB-Modus ist erfolgreich.

① Ausfahren und Ausrichten der Antenne zum Empfang des Radiosignals → ② Suche nach einem Radiosender → ③ Im DAB-Modus

a. Halten Sie den [【VOLUME/TUNE/SELECT】-Drehknopf] gedrückt. Auf dem Display erscheint [Sender werden gescannt], um anzuzeigen, dass automatisch nach Sendern gesucht wird.

b. Drücken Sie⏮ /⏭ , um die Senderliste aufzurufen. Drücken Sie⏮ /⏭ , um einen Sender auszuwählen, oder drehen Sie den 【VOLUME/TUNE/SELECT】-Drehknopf am Radio, um einen Sender auszuwählen, und drücken Sie 【VOLUME/TUNE/SELECT】, um den Sender zu bestätigen.

5. Im FM-Modus (40 voreingestellte Sender)
Drücken Sie die Taste 【MODE】 am Radio. Auf dem Display erscheint „FM“.
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】 – die Auswahl des FM-Modus ist damit abgeschlossen.

④ Halten Sie den Drehknopf 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gedrückt. Die Frequenz auf dem Display ändert sich und zeigt an, dass eine Suche nach Radiosendern läuft.
⑤ Wenn die Sendersuche abgeschlossen ist, wird der gefundene Sender automatisch im Speicher abgelegt. Drücken Sie kurz die Taste 【PRESET】, um die Liste der voreingestellten Sender aufzurufen. Drücken Sie⏮ /⏭ , um einen Sender auszuwählen, oder drehen Sie den Drehknopf 【VOLUME/TUNE/SELECT】 am Radio, um ihn auszuwählen, und drücken Sie die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】 ( ), um den Sender zu bestätigen.
⑥ Drücken Sie kurz die Taste „⏮ “ / „⏭ “, um die Frequenz jeweils um 0,05 MHz nach oben oder unten zu ändern.
Halten Sie die Taste „⏮ “ bzw. „⏭ “ gedrückt, um automatisch nach dem vorherigen bzw. nächsten Sender zu suchen.

6. Favoriten speichern
Im DAB- oder FM-Betrieb, nach einer erfolgreichen Sendersuche,

1. Halten Sie die Taste 【PRESET】 gedrückt, um die Speicherliste zum Abrufen von voreingestellten Sendern aufzurufen. Drehen Sie den Drehknopf

【VOLUME/TUNE/SELECT】, um die Nummer des gewünschten Speicherplatzes auszuwählen. Drücken Sie 【VOLUME/TUNE/SELECT】, um die Speicherung zu bestätigen. Auf dem Display erscheint die Meldung „【Preset ## saved】“, was anzeigt, dass der Speicherplatz erfolgreich belegt wurde.

2. Halten Sie eine der Schnelltasten 1–3 gedrückt. Auf dem Bildschirm wird „[Voreinstellung ## gespeichert]“ angezeigt, was bedeutet, dass die Voreinstellung erfolgreich gespeichert wurde.

7. Einen Lieblingssender abspielen

1. Drücken Sie kurz die Taste 【PRESET】 am Radio, um die Speicherliste aufzurufen. Drehen Sie den Drehknopf 【VOLUME/TUNE/SELECT】, um den Radiosender auszuwählen, und drücken Sie die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】, um die Wiedergabe zu bestätigen.

2. Drücken Sie eine der Schnellwahltasten 1–3, um einen Favoritensender abzuspielen.

8. INFO/MENU-Funktion

In verschiedenen Modi können Sie durch kurzes Drücken der Taste 【INFO/MENU】 unterschiedliche Informationen auf dem Bildschirm anzeigen lassen.

① Senderinformationen

② Signalstärke/Signalfehler

③ Programmtyp

④ Frequenz und Kanal

⑤ Bitrate und Audiotyp

⑥ Datum

9. Halten Sie die Taste 【INFO/MENU】 gedrückt

(2) Wenn Sie im DAB-Modus die Taste 【INFO/MENU】 gedrückt halten, werden folgende Informationen auf dem Bildschirm angezeigt:

Digitalradio	
Vollständiger Suchlauf	>
Senderabruf	
Voreinstellung speichern	
Manuelle Sendersuche	>

Ungültige Sender löschen >
Ansage Warnung >
ASA-Warnmeldungen >
Systemeinstellungen >

Drehen Sie den 【VOLUME/TUNE/SELECT】-Regler, um verschiedene

Einstellungsoptionen auszuwählen:

Vollständiger Suchlauf	Automatische Suche nach DAB-Sendern	
Voreinstellung abrufen	Zeigt eine Liste der gespeicherten Lieblingssender an	
Speicherplatz belegen	Speichert einen Lieblingssender	
Manuelle Senderwahl	Drehen Sie den [Lautstärke/Tune/Select]-Regler, um die DAB-Frequenz einzustellen, und drücken Sie anschließend den [Lautstärke/Tune/Select]-Regler	In Europa gibt es 40 Frequenzpunkte, und ein Frequenzpunkt enthält 64 Radioprogramme.
Ungültige Sender löschen	Löscht alle ungültigen DAB-Sender. Wählen Sie „JA“ oder „NEIN“, um den Löschvorgang zu bestätigen. Wenn der Löschvorgang erfolgreich war, wird „Einstellungen abgeschlossen“ angezeigt.	
Ansage	Warnung + Test	Notfallwarnungen und Systemtestsignale empfangen
	Nur Warnung	Nur Notfallwarnungen akzeptieren
	Keine Warnung	Schalten Sie die Funktion zum Empfang von Notfallmeldungen vollständig aus.

ASA-Warnmeldungen	ASA-Status	Automatische Radio-Informationsansage EIN/AUS	Die ASA-Informationen des DAB-Radios enthalten regionalisierte Inhalte (z. B. mehrsprachige
	Standort	Geografische Standortdaten einstellen	

	Alarmlautstärke	Warnlautstärke einstellen	Ansagen), die entsprechend dem aktuellen Standort ausgewählt werden müssen.
Systemeinstellungen	Weitere Informationen finden Sie in den Anweisungen im Abschnitt „Systemeinstellungen“.		

Drücken Sie im FM-Modus lange auf die INFO/MENU-Taste am Radio, um folgende Informationen anzuzeigen:

FM	
AMS	
Senderabruf	
Scan-Einstellung	Stark S >
Audioeinstellungen	Stereo >
Systemeinstellungen	>

AMS	Automatische Suche nach UKW-Radiosendern	Wählen Sie „JA“ oder „NEIN“, um zu bestätigen, ob die Suche zurückgesetzt werden soll.
Speicherplätze aufrufen	Zeigt die Liste der gespeicherten Lieblingsradiosender an.	
Voreinstellung speichern	Lieblingssender speichern	
Scan-Einstellung	Nur Sender mit starkem Empfang	Bei der automatischen Sendersuche werden nur Sender mit starkem Signal gesucht.
	Alle Sender	Automatische Suche nach allen Sendern
Audio-Einstellung	Stereo	Stereo-Einstellung
	Mono	Mono-Einstellung
Systemeinstellungen	Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Systemeinstellungen“, in dem Sie Anleitungen zu den folgenden Themen erhalten.	

10. Bluetooth-Funktion

① Drücken Sie die Taste 【MODE】 am Radio. Auf dem Display erscheint „Bluetooth“. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】, um die Auswahl des Bluetooth-Modus abzuschließen. Warten Sie, bis der Bluetooth-Kopplungsstatus angezeigt wird.

② Schalten Sie Bluetooth auf dem Bluetooth-fähigen elektronischen Gerät ein.

③ Suchen Sie auf dem elektronischen Gerät nach „Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455“ und wählen Sie „Verbinden“.

④ Auf dem Bildschirm wird „Verbunden“ angezeigt, was bedeutet, dass die Bluetooth-Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

⑤ Die Musik vom Bluetooth-Gerät wird über das Gerät wiedergegeben.

Hinweis:

① Denken Sie bei der Musikwiedergabe über Bluetooth daran, die Lautstärke sowohl an Ihrem elektronischen Gerät als auch am Radio einzuschalten!

② Das Radio kann jeweils nur mit einem Bluetooth-Gerät verbunden sein.

③ Bei einigen älteren Mobiltelefonen ist bei der Verbindung über Bluetooth die Eingabe eines Passworts erforderlich. Das werkseitig voreingestellte Passwort lautet „0000“.

11. Bluetooth-Bedienelemente

① Musikwiedergabe/Pause: Drücken Sie am Radio die Taste **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

② Lautstärkeregelung: Drehen Sie am Radio den Regler **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

③ Vorheriger oder nächster Titel: Drücken Sie am Radio die Tasten „⏮“ bzw. „⏭“.

Hinweis:

Einige Anwendungen und Browser unterstützen die Tastenbedienung im Bluetooth-Modus nicht.

12. Einführung in die TF-Funktion

① Drücken Sie die Taste 【MODE】 am Radio, bis „TF“ auf dem Display angezeigt wird.

② Stecken Sie eine TF-Karte mit Musikdateien in den TF-Steckplatz auf der rechten Seite des Radios ein.

③ Es gibt 3 Wiedergabemodi: 1) → Musikdateien auf der TF-Karte der Reihe nach abspielen (Standardeinstellung beim Einschalten), 2) → Zufallswiedergabe, 3) → Einzelnen Titel wiederholen.

So wechseln Sie den Wiedergabemodus für Musik von der TF-Karte: Drücken Sie die Taste 【**PRESET**】 am Radio, um den Wiedergabemodus mit einem Tastendruck zu wechseln.

Hinweis:
① Es wird ausschließlich das MP3-Audioformat unterstützt.
② Die Speicherkapazität der TF-Karte sollte 128 GB nicht überschreiten.

TF-Bedienelemente:

① Musikwiedergabe/Pause: Drücken Sie die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】 am Radio.

② Lautstärkeregelung: Drehen Sie am Radio den Drehknopf 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Vorheriger Titel oder nächster Titel: Drücken Sie kurz die Tasten „⏮ “ bzw. „⏭ “ am Radio.

13. Kopfhörerfunktion

Das Gerät schaltet den Lautsprecher automatisch aus und wechselt in den Kopfhörermodus, sobald der Kopfhörer angeschlossen wird. Zu diesem Zeitpunkt ist der Ton nur über den Kopfhörer zu hören. Nach dem Trennen des Kopfhörers wird die Wiedergabe über den Lautsprecher fortgesetzt.

14. Mobile Stromversorgung

Unabhängig davon, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, stecken Sie ein Ende des Ladekabels in den USB-Ausgang oder den TYPE-C-Anschluss und das andere Ende in das Mobiltelefon, Tablet oder andere Geräte, die aufgeladen werden sollen. Sie können nun die Powerbank-Funktion nutzen. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die Kontrollleuchte über dem TYPE-C-Anschluss rot. Das rote Licht leuchtet während des Ladevorgangs und blinkt, wenn der Akku fast leer ist.

15. LED-Beleuchtung

① Halten Sie die LED-Taste gedrückt, um das Licht einzuschalten. Drücken Sie kurz auf die LED-Taste, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln. Die Reihenfolge ist: Fernlicht → Abblendlicht → Fern- und Abblendlicht zusammen. Die Standardeinstellung ist Fernlicht.

② Wenn Sie die Leseleuchte verwenden, müssen Sie das Solarpanel aufklappen; klappen Sie das Solarpanel wieder herunter, um sie auszuschalten.

16. SOS

3) Unabhängig davon, ob das Radio ein- oder ausgeschaltet ist, halten Sie die SOS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den SOS-Modus zu aktivieren. Die Hupe ertönt und die Fern- und Abblendlichtleuchten blinken gleichzeitig.
4) Um den SOS-Modus zu deaktivieren, halten Sie die SOS-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

17. Solarstromerzeugung

1) Positionieren Sie das Radio so, dass das Sonnenlicht so direkt wie möglich auf das Solarpanel fällt. In diesem Moment leuchtet die Stromerzeugungsanzeige auf, das Solarpanel erzeugt Strom und der erzeugte Strom wird im Akku des Radios gespeichert.

2) Halten Sie die Oberfläche des Solarpanels sauber und frei von Hindernissen.

18. Stromerzeugung mit dem Handkurbelgenerator

Nehmen Sie die Kurbel vom Handkurbelgenerator ab und drehen Sie sie mit konstanter Geschwindigkeit in dieselbe Richtung. Nun leuchtet die Stromerzeugungsanzeige auf, der Handkurbelgenerator erzeugt Strom, und der erzeugte Strom wird im Akku des Radios gespeichert.

Hinweis:

① Der Generator kann Strom erzeugen, wenn die Kurbel im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.

② Der Generator verfügt über mehrere Getriebestufen mit variablen Drehzahlen. Bitte vermeiden Sie gewaltsames Anfahren, Anhalten und schnelle Richtungswechsel, um Schäden am Getriebe zu verhindern.

19. Lademodus

Stecken Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel mit dem TYPE-C-Stecker in den TYPE-C-Anschluss und das andere Ende in den Adapter. Die grüne LED über dem TYPE-C-Anschluss blinkt während des Ladevorgangs langsam und leuchtet nach Abschluss des Ladevorgangs dauerhaft. Wenn Sie das Ladekabel entfernen, leuchtet die rote LED noch 30 Sekunden lang und erlischt dann.

20. Systemeinstellungen

Halten Sie beim Start die Taste 【INFO/MENU】 gedrückt → rufen Sie die Systemeinstellungen auf → drücken Sie die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → rufen Sie die Seite „Systemeinstellungen“ auf; die folgenden Informationen werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Systemeinstellungen	
Schlafmodus	>
Wecker	>

Uhrzeit/Datum >
Hintergrundbeleuchtung >
Sprache Englisch >
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen >
Softwareversion >

Drehen Sie den 【VOLUME/TUNE/SELECT】-Regler, um verschiedene Einstellungsoptionen auszuwählen:
(**Hinweis:** Drücken Sie die Taste 【INFO/MENU】 erneut, um das Systemmenü zu verlassen).

<table>
<tr><td rowspan="2">Systeme instellungen</td><td>Ruhemodus</td><td>Schlafmodus</td><td>Standardmäßig ist der Sleep-Timer deaktiviert. Wählen Sie durch Drehen des 【VOLUME/TUNE/SELECT】-Reglers 15/30/45/60/90/120 Minuten aus.</td></tr>
<tr><td>Wecker</td><td colspan="2">Drücken Sie 【VOLUME/TUNE/SELECT】, um

Info zu Alarm 1
Wecker Aus
Häufigkeit Täglich >
Weckzeit 06:00 >
Quellen Summer>
Dauer 60>
Lautstärke 4>

Wecker. Sie können bis zu zwei Wecker einstellen.

Nach erfolgreicher Einrichtung werden das Weckersymbol und die eingestellte Zeit auf der Hauptoberfläche angezeigt.

Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt:

① Drücken Sie 【VOLUME/TUNE/SELECT】, um den Wecker ein- oder auszuschalten.</td></tr>
</table>

		② Häufigkeit: Weckhäufigkeit: einmal / werktags / am Wochenende / täglich ③ Weckzeit: bestimmte Uhrzeit ④ Weckton: Signalton, FM-Modus, DAB-Modus ⑤ Weckdauer: 15/30/45/60/90/120 Sekunden ⑥ Einstellen der Weckerlautstärke: Hinweis: a. Drücken Sie nach dem Einstellen des Weckers nicht direkt die Taste 【POWER】, um das Gerät auszuschalten. Drücken Sie die Taste 【INFO/MENU】, um Schritt für Schritt zum Hauptbildschirm zurückzukehren und sicherzustellen, dass der Wecker erfolgreich eingestellt wurde! b. Der Wecker wird für 5 Minuten geschaltet; drücken Sie die Taste 【VOLUME/TUNE/SELECT】, um dies einzustellen. c. Um den Schlummeralarm abzubrechen, drücken Sie die Taste 【POWER】. d. Wenn das Radio ausgeschaltet ist, funktioniert der Wecker nicht.
	Uhrzeit/ Datum	Zeit/Datum einstellen Uhrzeit/Datum Zeit/Datum einstellen Anzeigeart Digital > Automatische Aktualisierung Keine Aktualisierung > 12/24-Stunden-Anzeige einstellen 24 Stunden > ① Jahr, Monat, Tag und Uhrzeit einstellen: Drehen Sie den 【VOLUME/TUNE/SELECT】-Regler, um die Zahlen einzustellen, und

		drücken Sie 【VOLUME/TUNE/SELECT】 zur Bestätigung. ② Uhrenanzeige: Art der Uhrenanzeige (analog, digital) ③ Automatische Aktualisierung: Zeitaktualisierung / keine Aktualisierung (das Radio aktualisiert Datum und Uhrzeit automatisch über DAB- oder UKW-Empfang) Hinweis: Diese Funktion gilt für FM-Radios mit RDS-Funktion zur Übertragung von Zeitinformationen. a. 12/24-Stunden-Anzeige einstellen: 24-Stunden-Modus und 12-Stunden-Modus. b. Datumsformat einstellen: Anzeigeformat für Jahr, Monat und Tag.	
	Hintergrundbeleuchtung	Zeitlimit	【Always On】 Das Display ist immer eingeschaltet. 【10 Sek. – 180 Sek.】 Es stehen 9 Helligkeitsstufen zur Verfügung. Die Hintergrundbeleuchtung des Displays wird ausgeschaltet, um den Energiesparmodus zu aktivieren.
		Helligkeitsstufe	Helligkeit bei eingeschaltetem Bildschirm, drei Stufen (hoch, mittel und niedrig).
		Dimmstufe	Helligkeit bei ausgeschaltetem Bildschirm, drei Stufen (hoch, mittel, niedrig).
	Sprache	Insgesamt 12 Sprachen: Englisch/Deutsch/Italienisch/Französisch/Niederländisch/Spanisch/Portugiesisch/Schwedisch/Dänisch/Norwegisch/Finnisch/Polnisch	

	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen (JA, NEIN)
	Softwareversion	Anzeige der aktuellen Softwareversion

(3) Sicherheitshinweise

①Dieses Gerät verfügt über einen austauschbaren Akku. Bitte lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Abdeckung an der Unterseite befestigt ist. Entriegeln/trennen Sie den Kabelstecker und entnehmen Sie den Akku, um ihn durch einen Akku desselben Typs zu ersetzen.

②Wenn Sie das Radio nicht durch langes Drücken der Taste 【POWER】 einschalten können, überprüfen Sie bitte, ob das Radio mit Strom versorgt wird. Sollte das Radio keinen Strom haben, laden Sie es bitte auf und starten Sie es anschließend neu, um das Problem zu beheben.

③Es wird empfohlen, das Radio mit einem Netzteil mit 5,0 V Gleichstrom und ≥ 2 A zu laden. Wenn Sie ein nicht normgerechtes Netzteil verwenden, wird das Radio möglicherweise nicht ordnungsgemäß geladen und könnte beschädigt werden.

④Wenn das Radio im DAB- oder FM-Modus Störgeräusche aufweist oder den Radiosender nicht normal wiedergeben kann, überprüfen Sie bitte, ob die Teleskopantenne ausgefahren ist. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sie ausgefahren ist, können Sie die Position der Antenne anpassen, um das Problem zu beheben.

⑤Wenn bestimmte Mobiltelefone oder andere Bluetooth-Geräte keine Verbindung zum Gerät herstellen können oder nach der Verbindung keine Musik wiedergeben können, überprüfen Sie bitte, ob das Mobiltelefon oder das Bluetooth-Gerät das richtige Kopplungspasswort eingegeben hat und ob das Mobiltelefon oder das Bluetooth-Gerät das Bluetooth-A2DP-Musikübertragungsprotokoll unterstützt.

⑥ Der Generator verfügt über mehrere Getriebe mit variabler Drehzahl. Bitte vermeiden Sie gewaltsames Anfahren, abruptes Anhalten und scharfe Richtungswechsel, um Schäden am Getriebe zu verhindern.

⑦ Der USB-Anschluss dient ausschließlich zum Aufladen. Er kann keine Musik wiedergeben.

⑧ Reinigung und Wartung:

1) Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Bürsten oder scharfe Gegenstände, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.

2) Tauchen Sie das Produkt niemals in Feuer oder Wasser ein.

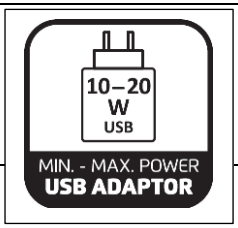
3) Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Stellen Sie sicher, dass alle Teile trocken sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

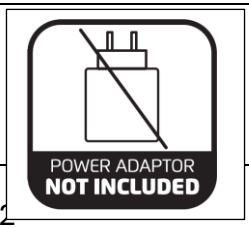
(4) Produktspezifikationen

Soundsystem: Mono	Bedienung: Tasten + Drehregler
Funktionen: DAB+/FM/Bluetooth/TF /Solarstrom/Handkurbel -Generator zur Stromerzeugung	Bluetooth-Version: V5.3
Bluetooth-Reichweite: ≤ 10 Meter	TF-Kartenunterstützung: bis zu 128 GB
Akkukapazität: 3,7 V, 10.000 mAh (PDR-055) 20.000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Lautsprecher-Spezifikation: ϕ52 mm
Lautsprecherimpedanz : 4 Ω	Nennleistung: 3 W
Frequenzgang: 100 Hz–18 kHz	FM-Frequenz: 87,5–108 MHz
DAB-Frequenz: 174–240 MHz	Kopfhöreranschluss: 3,5-mm-Klinke
TYPE-C-Ein-/Ausgang: DC 5 V, max. 3,1 A	USB-Ausgang: 5 V Gleichstrom, max. 3,1 A
Display: 2,0-Zoll-Farbdisplay	Maximale Antennenlänge: 60,0 cm
Länge der Teleskopantenne: 13,8 cm	Ladezeit: 8,5 Stunden

Leistung der Handkurbel: max. 400 mA	Stromerzeugung per Handkurbel für volle Akkulaufzeit: 50 Stunden	
Leistung des Solarpanels: max. 80 mA (bei voller Sonneneinstrahlung)	Stromerzeugung über das Solarpanel für volle Akkulaufzeit: 320 Stunden	
Helligkeit der LED-Beleuchtung	Fernlicht	150 Lux
	Abblendlicht	800 Lux
	Leseleuchte	850 Lux
Betriebsdauer mit Akku bis zu:	Radio	100 Stunden (PDR-055), 200 Stunden (PDR-200, PDR-255 und PDR-455)
	Fernlicht	70 Stunden (PDR-055), 140 Stunden (PDR-200, PDR-255 und PDR-455)
	Abblendlicht	60 Stunden (PDR-055), 120 Stunden (PDR-200, PDR-255 und PDR-455)
	Leselicht	80 Stunden (PDR-055), 120 Stunden (PDR-200, PDR-255 und PDR-455)
Gehäusematerial: ABS + PC + Silikon		
Lieferumfang: Radio, Ladekabel, Bedienungsanleitung, Kopfhörer **(für PDR-255 und 455),** Netzteil **(nur für PDR-455)**		

Nur für PDR-055/200/255





Bitte verwenden Sie einen USB-Adapter mit einer Leistung von mindestens 10 W	Kein USB-Netzteil im Lieferumfang enthalten

ASA-Notfallmeldungen

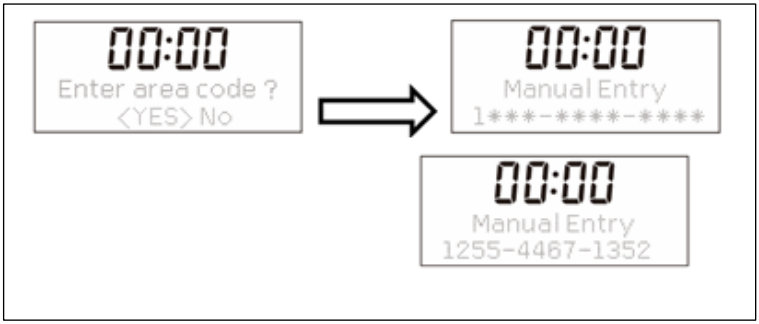
ASA (Automatic Safety Alert) ist der neue Standard für offizielle Notfallmeldungen über das DAB-Netz.

Die Modelle PDR-055/200/255/455 empfangen automatisch alle Notfallmeldungen und geben diese wieder, sofern der aktuell empfangene Sender am ASA-System teilnimmt.

Selbst im Standby-Modus sucht der PDR-055/200/255/455 im Hintergrund nach Notfallmeldungen und schaltet das Radio bei Bedarf automatisch ein. So sind Sie stets umfassend über Warnmeldungen informiert. Wir empfehlen daher, das Gerät stets im Standby-Modus zu betreiben und es niemals vollständig vom Stromnetz zu trennen.

ASA-Warnmeldungen können für ein bestimmtes Warngebiet ausgegeben werden, sodass nur Hörer in bestimmten lokalen, relevanten Gebieten eine Warnmeldung erhalten. Dazu muss Ihr Standort im Gerät gespeichert sein.

Sie können Ihr ASA-Präfix bei der Ersteinrichtung oder jederzeit in den DAB-Einstellungen einrichten. Das Präfix besteht aus drei Blöcken mit jeweils vier Ziffern von 1 bis 8. Dieser Code gibt Ihren Standort mit einer Genauigkeit von etwa einem Kilometer an.



Sie können Ihre ASA-Vorwahl unter https://asa.radio/berechnen einrichten. Dort können Sie nach Ihrer Adresse suchen oder die GPS-Funktion Ihres Smartphones nutzen.

BITTE BEACHTEN SIE: Wenn Sie keine Vorwahl im Gerät speichern, ignoriert es alle lokalen Nachrichten und spielt nur nationale Berichte ab. Daher könnten Ihnen wichtige Nachrichten entgehen, die ausschließlich Ihre Region betreffen. Wir empfehlen Ihnen daher dringend, Ihre Vorwahl einzustellen, damit Sie alle wichtigen Nachrichten empfangen können.

https://asa.radio/

Webportal zur Erstellung von ASA-Vorwahlen

1. Garantie

Commaxx B.V. bietet Service und Garantie gemäß europäischem Recht an. Das bedeutet, dass Sie sich im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) an Ihren Händler vor Ort wenden sollten.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, reparaturbedürftige Produkte direkt an Commaxx B.V. zu senden.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät von einem nicht autorisierten Servicecenter in irgendeiner Weise geöffnet oder bearbeitet wird, erlischt die Garantie.

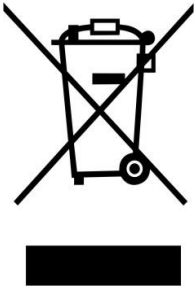
Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Bei professioneller Nutzung erlöschen alle Gewährleistungsverpflichtungen des Herstellers.

2. Haftungsausschluss

Es werden regelmäßig Aktualisierungen der Firmware und/oder der Hardwarekomponenten vorgenommen. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation geringfügig von Ihrer

konkreten Situation abweichen. Alle in dieser Anleitung beschriebenen Punkte dienen lediglich der Veranschaulichung und treffen möglicherweise nicht auf Ihre konkrete Situation zu. Aus den Beschreibungen in diesem Handbuch können keine Rechtsansprüche abgeleitet werden.

3. Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das betreffende Elektrogerät oder der Akku in Europa nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts und des Akkus zu gewährleisten, entsorgen Sie diese bitte gemäß den geltenden lokalen Gesetzen und Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten oder Akkus. Damit tragen Sie zur Schonung natürlicher Ressourcen und zur Verbesserung der Umweltschutzstandards bei der Behandlung und Entsorgung von Elektroschrott bei (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

4. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx B.V., dass das Funkgerät vom Typ [Lenco PDR-055/200/255/455] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://doc.nedis.com/de-de/PDR055BK

https://doc.nedis.com/de-de/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/de-de/PDR255BU

https://doc.nedis.com/de-de/PDR455GY

Typ RF	Frequenzbereich (MHz)	**Leistung (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

5. Service

Weitere Informationen und Support erhalten Sie unter www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Niederlande.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages, ou la mise en œuvre de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document, peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez ni n'obstruez aucune ouverture de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm (2 pouces) tout autour de l'appareil.
2. Installez l'appareil conformément au manuel d'utilisation fourni.
3. Éloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les radiateurs, les appareils de chauffage, les poêles, les bougies et tout autre produit générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats tempérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. Température de fonctionnement comprise entre 0° et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Si tel est le cas, réinitialisez et redémarrez simplement l'appareil en suivant le mode d'emploi. Lors du transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et utilisez-le dans un environnement exempt d'électricité statique.
6. Attention ! N'insérez jamais d'objet dans l'appareil par les évents ou les ouvertures. Une haute tension circule dans l'appareil et l'insertion d'un objet peut provoquer un choc électrique et/ou un court-circuit des composants internes. Pour la même raison, ne renversez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. Ne pas utiliser dans des pièces humides ou mouillées, telles que les salles de bains, les cuisines où il y a de la vapeur ou à proximité de piscines.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures ; veillez à ce qu'aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne soit placé sur ou à proximité de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil dans des conditions propices à la formation de condensation. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait l'empêcher de fonctionner correctement ; laissez l'appareil éteint pendant 1 à 2 heures avant de le remettre sous tension : l'appareil doit être sec avant d'être mis sous tension.

10. Bien que cet appareil ait été fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes surviennent, comme c'est le cas avec tous les appareils électriques. Si vous remarquez de la fumée, une accumulation excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, vous devez immédiatement débrancher la fiche de la prise secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner sur une source d'alimentation conforme aux indications figurant sur l'étiquette technique. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation électrique utilisé chez vous, consultez votre revendeur ou votre fournisseur d'électricité local.
12. Tenez l'appareil à l'écart des rongeurs. Les rongeurs aiment ronger les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ni de liquides à base d'essence. Pour éliminer les taches tenaces, vous pouvez utiliser un chiffon humide imprégné de détergent dilué.
14. Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de perte de données résultant d'un dysfonctionnement, d'une mauvaise utilisation, d'une modification de l'appareil ou du remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil est en cours de formatage ou de transfert de fichiers. Sinon, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
16. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, la clé USB doit être branchée directement sur l'appareil. N'utilisez pas de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences entraînant une perte de données.
17. L'étiquette de caractéristiques techniques est apposée sur la face inférieure ou arrière de l'appareil.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
19. Ce produit est destiné exclusivement à un usage non professionnel et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
20. Assurez-vous que l'appareil est placé dans une position stable. Les dommages causés par l'utilisation de ce produit dans une position instable, par des vibrations ou des chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou mesure de précaution figurant dans ce manuel d'utilisation ne seront pas couverts par la garantie.
21. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
23. Ne laissez pas les enfants accéder aux sacs en plastique.
24. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.

25. Confiez toute intervention à un technicien qualifié. Une intervention est nécessaire lorsque l'appareil a subi des dommages, quels qu'ils soient, notamment au niveau du cordon d'alimentation ou de la fiche, lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
26. Une exposition prolongée à des sons forts provenant de lecteurs de musique personnels peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si le produit est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
    - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation et confiez la réparation à un technicien qualifié.
    - Pour couper complètement l'alimentation, la fiche secteur de l'appareil doit être débranchée du secteur, car c'est la fiche secteur de l'appareil qui sert de dispositif de coupure.
    - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur et ne le pincez pas. Soyez très prudent, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car cela pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! En jouant avec le câble d'alimentation, ils risquent de se blesser gravement.
    - Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
    - La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
    - Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges. Une surcharge peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
    - Les appareils de classe 1 doivent être branchés sur une prise de courant dotée d'une connexion à la terre de protection.
    - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.
    - Tenez toujours la fiche lorsque vous la retirez de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
    - N'utilisez pas de cordon d'alimentation ou de fiche endommagés, ni de prise défectueuse. Cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande équipée de piles boutons :
    Avertissement :

    - « Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique » ou une mention équivalente.
    - [La télécommande fournie avec] ce produit contient une pile bouton ; si elle est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

29. Mise en garde concernant l'utilisation des piles :
    - Risque d'explosion si la pile est remplacée de manière incorrecte. Remplacez-la uniquement par une pile de même type ou équivalente.
    - La pile ne doit pas être exposée à des températures extrêmes (trop élevées ou trop basses), ni à une faible pression atmosphérique en haute altitude, que ce soit pendant son utilisation, son stockage ou son transport.
    - Le remplacement d'une pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
    - Jeter une pile dans un feu ou un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement, peut entraîner une explosion.
    - Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
    - Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse, ce qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
    - Il convient de souligner les aspects environnementaux liés à l'élimination des piles.

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et retirez les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant d'avoir vérifié la tension d'alimentation et avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.

1. Avertissement général concernant le fonctionnement de l'ASA

⚠ AVERTISSEMENT :

Cet appareil est équipé d'un système d'alerte de sécurité automatique (ASA) DAB+, qui peut interrompre automatiquement la lecture ou changer de station pour diffuser des alertes d'urgence (par exemple, des alertes météorologiques graves ou des alertes de sécurité publique). Afin de vous assurer de recevoir les alertes importantes, vous ne devez désactiver cette fonction qu'en cas d'absolue nécessité.

2. Avertissement concernant la désactivation de l'ASA

⚠ REMARQUE IMPORTANTE :

La désactivation de la fonction ASA empêche la réception des alertes d'urgence. Cet appareil est conçu pour donner la priorité aux alertes de sécurité publique ; si vous désactivez cette fonction, vous risquez de passer à côté d'informations importantes en cas d'urgence.

3. Avertissement concernant les perturbations et les interférences de signal

⚠ ATTENTION :

Le système ASA repose sur un signal DAB+ stable. Une réception faible, des obstacles ou des interférences électroniques peuvent affecter la transmission des alertes. Assurez-vous que l'antenne est entièrement déployée et évitez de placer l'appareil à proximité de sources d'interférences (par exemple, routeurs Wi-Fi, fours à micro-ondes).

4. Remarque concernant le respect des lois et réglementations

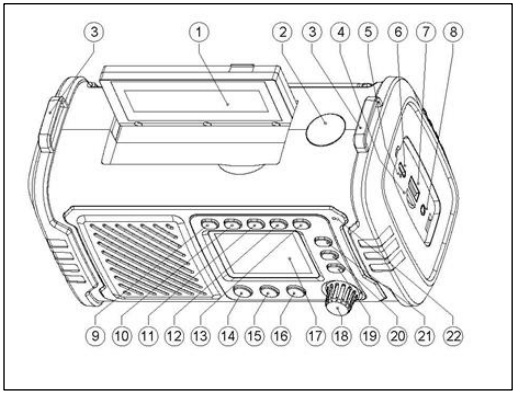
i REMARQUE :

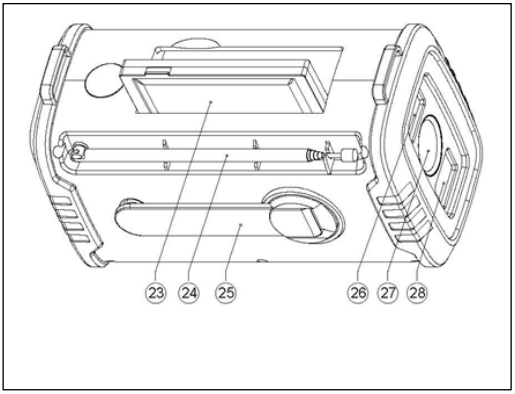
Ce produit est conforme aux [normes applicables, par exemple la norme ETSI TS 103 461 pour le DAB+ ASA]. La modification ou la désactivation des fonctions d'alerte de sécurité peut constituer une infraction à la loi dans certaines régions.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Description du produit





1. Lampe de lecture
2. Boussole
3. Trou pour sangle de poignée
4. Interface pour carte TF
5. Voyant de charge/décharge
6. Port Type-C (utilisable en entrée/sortie)
7. Port de sortie USB
8. Prise casque
9. Touche Précédent
10. Touche Suivant
11. Bouton PRESET
12. Bouton LED
13. Bouton SOS
14. Touche POWER
15. Touche MODE
16. Touche INFO.MENU
17. Écran TFT
18. Bouton TUNE/SELECT/VOL
19. Mémoire 3
20. Mémoire 2
21. Mémoire 1
22. Indicateur d'alimentation solaire/par générateur
23. Panneau solaire
24. Antenne télescopique
25. Manivelle du générateur
26. Feux de croisement supérieurs
27. Feux de route
28. Feux de croisement inférieurs

Fonctionnement des boutons

1. **Interrupteur POWER :** appuyez longuement sur ce bouton pour allumer/éteindre l'appareil, appuyez brièvement pour passer en mode veille.
2. **Bouton MODE :** une fois l'appareil allumé, appuyez brièvement sur ce bouton pour passer d'un mode à l'autre.
3. **Bouton INFO/MENU** : une fois l'appareil allumé, appuyez brièvement sur ce bouton en mode DAB/FM pour afficher les informations sur la station de radio ; appuyez longuement sur ce bouton pour accéder au menu des paramètres.
4. **Touche Précédent :** lors de la lecture de musique, appuyez brièvement sur cette touche pour sélectionner le morceau précédent.
5. **Touche Suivant :** pendant la lecture de musique, appuyez brièvement sur cette touche pour sélectionner le morceau suivant.
6. **Touche PRESET :** en mode DAB/FM, appuyez brièvement sur cette touche pour accéder à la liste des stations de radio.
7. **Bouton d'éclairage LED :** appuyez longuement sur le bouton LED pour allumer la lumière ; appuyez brièvement sur ce bouton pour basculer entre les différents modes. L'ordre de commutation est le suivant : feux de route - feux de croisement - feux de route et feux de croisement allumés en boucle. Le réglage par défaut est « feux de route ».

Lampe de lecture : ouvrez le panneau solaire pour allumer automatiquement la lampe ; rabattez le panneau solaire pour l'éteindre.

8. **Bouton SOS :** maintenez le bouton SOS enfoncé pour activer le mode SOS. À ce moment-là, le klaxon émettra une alarme et les feux de route et les feux de croisement clignoteront simultanément.
Appuyez à nouveau longuement sur le bouton SOS pour quitter le mode SOS.

9. **Bouton TUNE/SET/VOL :** lors de la lecture de musique, tournez ce bouton pour régler le volume et appuyez brièvement dessus pour lancer la lecture ou mettre en pause. Dans un menu, tournez ce bouton pour sélectionner une option et appuyez brièvement dessus pour confirmer.

Fonctionnement détaillé

1. Allumer et éteindre la radio
① En appuyant sur le bouton 【POWER】 et en le maintenant enfoncé, vous pouvez allumer ou éteindre l'appareil. → ② Après la première mise en marche, l'appareil passe automatiquement en mode de recherche de stations DAB. → ③ Appuyez sur le bouton 【POWER】 pour passer en mode veille. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir à l'interface de l'opération précédente.

2. Mode :
Appuyez sur le bouton 【MODE】 de l'appareil. Les modes disponibles sont : DAB/FM/Bluetooth/TF s'affichent à l'écran. Appuyez sur⏮ /⏭ pour sélectionner un mode, ou tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de la radio pour sélectionner un mode, puis appuyez sur le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour confirmer.

3. Réglage du volume
Tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de l'appareil pour régler le volume. La plage de volume est comprise entre 0 (min) et 16 (max).

4. Mode DAB (40 stations préréglées)
(**Remarque :** lorsque vous allumez la radio pour la première fois en mode DAB, elle recherche automatiquement les stations DAB.**)**

Appuyez sur le bouton 【MODE】 de la radio. L'écran affiche « DAB ». Appuyez sur le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour confirmer ; la sélection du mode DAB est alors effective.

① Déployez et orientez l'antenne pour capter le signal radio → ② Recherchez une station de radio → ③ En mode DAB

a. Maintenez enfoncé le bouton [【VOLUME/TUNE/SELECT】]. L'écran affiche [recherche de stations] pour indiquer que la recherche automatique des stations est en cours.

b. Appuyez sur⏮ /⏭ pour afficher la liste des stations. Appuyez sur⏮ /⏭ pour sélectionner une station, ou tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de la radio pour sélectionner une station, puis appuyez sur 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour valider la station.

5. En mode FM (40 stations préréglées)

Appuyez sur le bouton 【MODE】 de la radio. L'écran affiche « FM ». Appuyez sur le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour confirmer ; la sélection du mode FM est alors effective.

⑦ Maintenez enfoncé le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】. La fréquence affichée à l'écran changera, indiquant qu'une recherche de stations de radio est en cours.
⑧ Une fois la recherche terminée, la station trouvée est automatiquement enregistrée dans la mémoire. Appuyez brièvement sur le bouton 【PRESET】 pour afficher la liste des stations préréglées. Appuyez sur⏮ /⏭ pour sélectionner une station, ou tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de la radio pour la sélectionner, puis appuyez sur le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour confirmer la station.
⑨ Appuyez brièvement sur le bouton⏮ /⏭ pour augmenter ou diminuer la fréquence de 0,05 MHz à chaque fois.

Appuyez sur le bouton «⏮ » / «⏭ » et maintenez-le enfoncé pour rechercher automatiquement la station précédente ou suivante.

6. Enregistrement des stations favorites

En mode DAB ou FM, une fois la recherche de stations terminée,

1, maintenez enfoncé le bouton 【PRESET】 pour afficher la liste des présélections et en rappeler une. Tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour sélectionner le numéro de la présélection souhaitée. Appuyez sur 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour valider l'enregistrement. Le message 【Présélection n° ## enregistrée】 s'affiche à l'écran, indiquant que la présélection a bien été enregistrée.

2. Appuyez sur l'une des touches de raccourci 1 à 3 et maintenez-la enfoncée ; l'écran affichera « [Préréglage n° ## enregistré] », indiquant que l'enregistrement a bien eu lieu.

7. Écouter une station favorite

1. Appuyez brièvement sur le bouton 【PRESET】 de la radio pour afficher la liste des présélections. Tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour sélectionner la station de radio, puis appuyez sur le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour valider la lecture.

2. Appuyez sur l'une des touches de raccourci 1 à 3 pour écouter une station favorite.

8. Fonction INFO/MENU

Selon le mode sélectionné, vous pouvez afficher différentes informations à l'écran en appuyant brièvement sur le bouton 【INFO/MENU】.

① Informations sur la station

② Puissance du signal/Erreur de signal

③ Type de programme

④ Fréquence et canal

⑤ Débit binaire et type audio

⑥ Date

9. Appuyez sur le bouton 【INFO/MENU】 et maintenez-le enfoncé

(3) Lorsque vous maintenez enfoncé le bouton 【INFO/MENU】 en mode DAB, les informations suivantes s'affichent à l'écran :

Radio numérique
Balayage complet >
Rappel des présélections
Enregistrement d'une présélection
Réglage manuel >
Supprimer les stations invalides >
Annonce Avertissement >
Alertes ASA >
Paramètres système >

Tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour sélectionner différentes options de réglage :

Balayage complet	Recherche automatique des stations DAB	
Rappel des présélections	Affiche la liste des stations favorites enregistrées	
Enregistrement d'une station préréglée	Enregistre une station favorite	
Réglage manuel	Tournez le bouton [Volume/Tune/Select] pour régler la fréquence DAB, puis appuyez sur le bouton [Volume/Tune/Select]	En Europe, il existe 40 points de fréquence, et chaque point de fréquence contient 64 stations de radio.
Supprimer les stations invalides	Supprime toutes les stations DAB invalides. Sélectionnez OUI ou NON pour confirmer la suppression. Si la suppression a réussi, un message indiquant que les réglages sont terminés s'affiche.	
Annonce	Avertissement + Test	Réception des signaux d'alerte d'urgence et de test du système
	Alerte uniquement	Accepter uniquement les alertes d'urgence
	Pas d'alerte	Désactivez complètement la fonction de réception des diffusions d'urgence.

Alertes ASA	État ASA	Activation/désactivation des annonces automatiques d'informations radio	Les informations ASA de la radio DAB contiennent du contenu régionalisé (tel que des annonces multilingues), qui doit être sélectionné en fonction de la position actuelle.
	Localisation	Définir les informations de localisation géographique	
	Volume de l'alerte	Régler le volume des alertes	
Paramètres système	Pour plus de détails, veuillez vous reporter aux instructions de la section « Paramètres système ».		

En mode FM, appuyez longuement sur le bouton INFO/MENU de la radio pour afficher les informations suivantes :

FM

AMS
Rappel des présélections
Réglage de la recherche
Signal fort S >
Réglages audio Stéréo >
Paramètres système >

AMS	Recherche automatique des stations de radio FM	Sélectionnez OUI ou NON pour confirmer si vous souhaitez réinitialiser la recherche.
Rappel des présélections	Afficher la liste des stations de radio favorites enregistrées.	
Enregistrement d'une station préréglée	Enregistrer la station favorite	
Réglage du balayage	Stations à signal puissant uniquement	Lors de la recherche automatique des stations, seules les stations dont le signal est puissant seront recherchées.
	Toutes les stations	Recherche automatique de toutes les stations
Réglage audio	Stéréo	Réglage stéréo
	Mono	Réglage mono
Paramètres système	Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à la section « Paramètres système », où vous trouverez des instructions sur les sujets suivants.	

10. Fonction Bluetooth

① Appuyez sur le bouton 【MODE】 de l'autoradio. L'écran affiche « Bluetooth ». Appuyez sur le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour confirmer ; la sélection du mode Bluetooth est alors effective. Attendez que l'appairage Bluetooth soit établi.

② Activez le Bluetooth sur l'appareil électronique compatible Bluetooth.

③ Recherchez « Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 » sur l'appareil électronique, puis sélectionnez « Connecter ».

④ L'écran affiche « Connecté », indiquant que la connexion Bluetooth a été établie avec succès.

⑤ La musique de l'appareil Bluetooth est diffusée via l'appareil.

Remarque :

① Lorsque vous écoutez de la musique via Bluetooth, n'oubliez pas d'activer le volume à la fois sur votre appareil électronique et sur la radio !

② La radio ne peut être connectée qu'à un seul appareil Bluetooth à la fois.

③ Certains téléphones mobiles plus anciens nécessitent un mot de passe lors de la connexion via Bluetooth. Le mot de passe par défaut est « 0000 ».

11. Commandes Bluetooth

① Lecture/Pause de la musique : appuyez sur la touche **【VOLUME/TUNE/SELECT】** de la radio.

② Réglage du volume : sur la radio, tournez le bouton **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

③ Piste précédente ou suivante : appuyez sur les touches ⏮ / ⏭ de la radio.

Remarque :

Certaines applications et certains navigateurs ne prennent pas en charge les commandes par boutons en mode Bluetooth.

12. Présentation de la fonction TF

① Appuyez sur le bouton 【MODE】 de la radio jusqu'à ce que « TF » s'affiche à l'écran.

② Insérez une carte TF contenant des fichiers musicaux dans le logement TF situé sur le côté droit de la radio.

③ Il existe 3 modes de lecture : 1) → Lecture des fichiers musicaux de la carte TF dans l'ordre (réglage par défaut à la mise sous tension), 2) → Lecture aléatoire, 3) → Lecture en boucle d'un seul morceau.

Pour changer de mode de lecture des fichiers musicaux de la carte TF : appuyez sur le bouton **【PRESET】** de la radio pour changer de mode de lecture d'une simple pression.

Remarque :

① Seul le format audio MP3 est pris en charge.

② La capacité de stockage de la carte TF ne doit pas dépasser 128 Go.

Commandes de la carte TF :

① Lecture/Pause de la musique : appuyez sur le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de la radio.

② Réglage du volume : sur la radio, tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Piste précédente ou suivante : appuyez brièvement sur les touches « ⏮ » / « ⏭ » de la radio.

13. Fonction casque

L'appareil désactive automatiquement le haut-parleur et passe en mode casque lorsque le casque est branché. À ce moment-là, le son n'est diffusé que dans le casque. Une fois le casque débranché, l'appareil reprend la lecture via le haut-parleur.

14. Alimentation mobile

Que l'appareil soit allumé ou éteint, branchez une extrémité du câble de recharge sur la sortie USB ou le port TYPE-C, et l'autre extrémité sur le téléphone portable, la tablette ou tout autre appareil à recharger. Vous pouvez alors utiliser la fonction de recharge mobile. À ce moment-là, le voyant situé au-dessus du port TYPE-C s'allume en rouge. Le voyant rouge reste allumé pendant la décharge et clignote lorsque la batterie est faible.

15. Éclairage LED

① Appuyez longuement sur le bouton LED pour allumer la lumière. Appuyez brièvement sur le bouton de la lumière LED pour passer d'un mode à l'autre. L'ordre de commutation est le suivant : feux de route → feux de croisement → feux de route et de croisement simultanés. Le réglage par défaut est « feux de route ».

② Si vous utilisez la lampe de lecture, vous devez rabattre et ouvrir le panneau solaire ; rabattez-le pour l'éteindre.

16. SOS

5) Que la radio soit allumée ou éteinte, maintenez le bouton SOS enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode SOS. L'avertisseur sonore retentira et les feux de route et de croisement clignoteront simultanément.
6) Pour désactiver le mode SOS, appuyez à nouveau sur le bouton SOS et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

17. Production d'énergie solaire

1) Positionnez la radio de manière à ce que la lumière du soleil éclaire directement le panneau solaire autant que possible. À ce stade, le voyant de production d'énergie s'allumera, le panneau solaire produira de l'électricité et l'énergie produite sera stockée dans la batterie de la radio.

2) Veillez à ce que la surface du panneau solaire reste propre et dégagée de tout obstacle.

18. Production d'électricité à l'aide du générateur à manivelle

Retirez la manivelle du générateur à manivelle et tournez-la à une vitesse constante dans le même sens. À ce stade, le voyant de production d'énergie s'allumera, le générateur à manivelle produira de l'électricité et l'énergie produite sera stockée dans la batterie de la radio.

Remarque :

① Le générateur peut produire de l'électricité lorsque la manivelle est tournée dans le sens horaire ou antihoraire.

② Le générateur est équipé de plusieurs jeux d'engrenages à vitesses variables. Veuillez éviter les démarrages et arrêts brusques, ainsi que les changements de sens rapides, afin de ne pas endommager les engrenages.

19. Mode de recharge

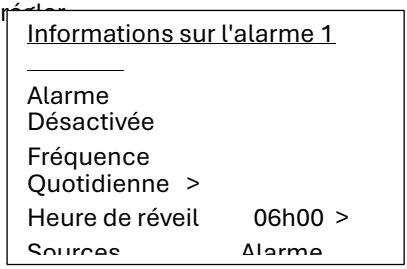
Branchez le câble de recharge USB fourni en insérant l'extrémité TYPE-C dans le port TYPE-C et l'autre extrémité dans l'adaptateur. Le voyant vert situé au-dessus du port TYPE-C clignotera lentement pendant la recharge et restera allumé une fois celle-ci terminée. Lorsque vous retirez le câble de recharge, le voyant rouge restera allumé pendant 30 secondes, puis s'éteindra.

20. Paramètres système

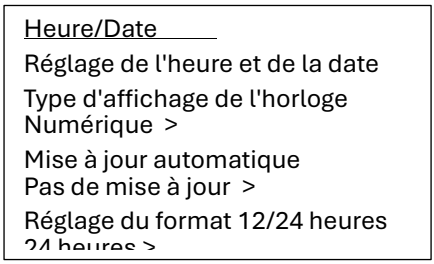
Au démarrage, maintenez la touche 【INFO/MENU】 enfoncée → accédez aux Paramètres système → appuyez sur 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → accédez à la page Paramètres système ; les informations suivantes s'afficheront à l'écran.

Paramètres système	
Veille	>
Réveil	>
Heure/Date	>
Rétroéclairage	>
Langue	Anglais >
Réinitialisation d'usine	>
Version du logiciel	>

Tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour sélectionner différentes options de réglage :
(**Remarque :** appuyez à nouveau sur le bouton 【INFO/MENU】 pour quitter le menu système).

<table>
<tr><td rowspan="2">Paramètres système</td><td>Veille</td><td>Mode veille</td><td>Par défaut, la minuterie de mise en veille est désactivée. Sélectionnez 15/30/45/60/90/120 minutes en tournant le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】.</td></tr>
<tr><td>Alarme</td><td colspan="2">Appuyez sur 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour régler
 

Alarmes. Vous pouvez programmer jusqu'à deux alarmes.
Une fois la configuration effectuée, l'icône d'alarme et l'heure réglée s'affichent sur l'interface principale.
Les options de configuration sont les suivantes :
① Appuyez sur 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour activer ou désactiver l’alarme.
② Fréquence : Fréquence de l'alarme : une fois / jours de la semaine / week-ends / tous les jours
③ Heure de l'alarme : heure précise
④ Son de l'alarme : bip sonore, mode FM, mode DAB
⑤ Durée de l'alarme : 15/30/45/60/90/120 secondes
⑥ Réglage du volume de l'alarme :</td></tr>
</table>

		Remarque : a. Une fois l'alarme réglée, n'appuyez pas directement sur le bouton 【POWER】 pour éteindre l'appareil. Appuyez sur le bouton 【INFO/MENU】 pour revenir étape par étape à l'écran principal afin de vous assurer que l'alarme a bien été réglée ! b. La fonction « snooze » (répétition) de l'alarme dure 5 minutes ; appuyez sur le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour l'activer. c. Pour annuler la répétition de l'alarme, appuyez sur le bouton 【POWER】. d. Si la radio est éteinte, l'alarme ne fonctionnera pas.
	Heure/Date	Réglage de l'heure et de la date  ① Réglage de l'année, du mois, du jour et de l'heure : tournez le bouton 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour régler le chiffre, puis appuyez sur 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pour valider. ② Mode d'affichage de l'horloge : mode d'affichage de l'horloge (analogique, numérique) ③ Mise à jour automatique : mise à jour de l'heure / pas de mise à jour (la radio met automatiquement à jour la date et l'heure via la radio DAB ou FM)

		Remarque : Cette fonction s'applique aux radios FM dotées de la fonction RDS permettant la transmission d'informations horaires. a. Réglage 12/24 heures : mode 24 heures et mode 12 heures. b. Format de la date : format d'affichage de l'année, du mois et du jour.	
	Rétroéclairage	Délai d'extinction	【Toujours allumé】 L'écran reste allumé en permanence. 【10 s - 180 s】 Il existe 9 modes de luminosité. Le rétroéclairage de l'écran s'éteint pour activer le mode économie d'énergie.
		Niveau d'éclairage	Luminosité lorsque l'écran est allumé, trois niveaux (élevé, moyen et faible).
		Niveau de luminosité en veille	Luminosité lorsque l'écran est éteint, trois niveaux (élevé, moyen, faible).
	Langue	Au total, 12 langues : anglais/allemand/italien/français/néerlandais/ espagnol/portugais/suédois/danois/norvégien/ finnois/polonais	
	Réinitialisation aux paramètres d'usine	Réinitialisation aux paramètres d'usine (OUI, NON)	
	Version du logiciel	Affichage de la version actuelle du logiciel	

(5) Précautions

①Cet appareil utilise une batterie amovible. Veuillez dévisser les 2 vis qui ferment le compartiment situé en bas. Déverrouillez/débranchez le connecteur du câble et retirez la batterie pour la remplacer par une batterie du même type.

②Si vous ne parvenez pas à allumer la radio en appuyant longuement sur le bouton【POWER】, veuillez vérifier si la radio est alimentée ou non. Si la radio n'est pas alimentée, veuillez la recharger puis la redémarrer pour résoudre le problème.

③Il est recommandé de recharger la radio à l'aide d'un adaptateur secteur de 5,0 V CC / ≥ 2 A. Si vous utilisez un adaptateur non conforme, la radio risque de ne pas se recharger correctement et pourrait être endommagée.

④En mode DAB ou FM, si la radio émet des parasites ou ne parvient pas à capter correctement la station, veuillez vérifier si l'antenne télescopique est déployée. Après avoir vérifié qu'elle est bien déployée, vous pouvez ajuster la position de l'antenne pour résoudre le problème.

⑤ Si certains téléphones portables ou autres appareils Bluetooth ne parviennent pas à se connecter à l'appareil ou ne peuvent pas lire de musique une fois connectés, veuillez vérifier si le téléphone portable ou l'appareil Bluetooth a saisi le mot de passe d'appairage correct, ou si le téléphone portable ou l'appareil Bluetooth prend en charge le protocole de transmission musicale Bluetooth A2DP.

⑥ Le générateur dispose de plusieurs jeux d'engrenages à vitesse variable. Veuillez éviter les démarrages brusques, les arrêts soudains et les changements de direction brusques afin de ne pas endommager les engrenages.

⑦ Le port USB est destiné uniquement à la recharge. Il ne permet pas de lire de la musique.

⑧ Nettoyage et entretien :

1) N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs, de brosses ou d'objets pointus, car ils pourraient endommager la surface du produit.

2) Ne plongez jamais le produit dans le feu ou dans l'eau.

3) Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant d'utiliser l'appareil.

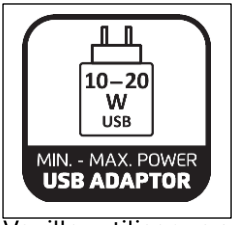
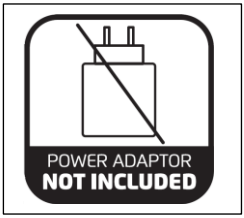
(6) Caractéristiques techniques

Système audio : Mono	Mode de commande : Boutons + molette

Caractéristiques : DAB+/FM/Bluetooth/TF /énergie solaire/manivelle - générateur pour la production d'électricité	Version Bluetooth : V5.3
Portée de transmission Bluetooth : ≤ 10 mètres	Prise en charge des cartes TF : jusqu'à 128 Go
Capacité de la batterie : 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Caractéristiques du haut-parleur : ϕ52 mm
Impédance du haut-parleur : 4 Ω	Puissance nominale : 3 W
Réponse en fréquence : 100 Hz - 18 kHz	Fréquence FM : 87,5-108 MHz
Fréquence DAB : 174-240 MHz	Prise casque : jack 3,5 mm
Entrée/sortie Type-C : 5 V CC, 3,1 A max.	Sortie USB : 5 V CC, 3,1 A max.
Écran : écran couleur de 2,0 pouces	Longueur maximale de l'antenne : 60,0 cm
Longueur de l'antenne télescopique : 13,8 cm	Temps de charge : 8,5 heures
Puissance générée par la manivelle : 400 mA max.	Autonomie de la batterie avec la manivelle : 50 heures
Puissance du panneau solaire : 80 mA max. (en plein soleil)	Autonomie de la batterie avec l'énergie solaire : 320 heures

Luminosité de l'éclairage LED	Faisceau haut	150 lux
	Feux de croisement	800 lux
	Lampe de lecture	850 lux
Autonomie de la batterie jusqu'à :	Radio	100 heures (PDR-055), 200 heures (PDR-200, PDR-255 et PDR-455)
	Feux de route	70 heures (PDR-055), 140 heures (PDR-200, PDR-255 et PDR-455)
	Feux de croisement	60 heures (PDR-055), 120 heures (PDR-200, PDR-255 et PDR-455)
	Lampe de lecture	80 heures (PDR-055), 120 heures (PDR-200, PDR-255 et PDR-455)
Matériau du boîtier : ABS + PC + silicone		
Contenu de l'emballage : radio, câble de recharge, mode d'emploi, écouteurs **(pour les modèles PDR-255 et 455),** adaptateur secteur **(pour le modèle PDR-455 uniquement)**		

Pour les modèles PDR-055/200/255 uniquement

 Veuillez utiliser un adaptateur USB d'une puissance minimale de 10 W	 Aucun adaptateur USB n'est fourni

Annonces d'urgence ASA

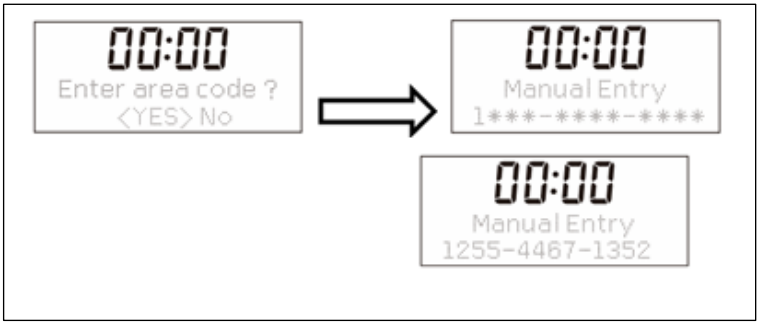
L'ASA (Automatic Safety Alert) est la nouvelle norme pour les annonces d'urgence officielles diffusées via le réseau DAB.

Les modèles PDR-055/200/255/455 reçoivent automatiquement toutes les annonces d'urgence et les diffusent si la station en cours deécoute participe au système ASA.

Même en mode veille, les modèles PDR-055/200/255/455 recherchent les annonces d'urgence en arrière-plan et allument automatiquement la radio lorsque cela est nécessaire. Cela vous garantit d'être toujours parfaitement informé des messages d'alerte. Nous vous recommandons donc de toujours utiliser l'appareil en mode veille et de ne jamais le débrancher complètement du secteur.

Les messages d'alerte ASA peuvent être diffusés pour une zone d'alerte spécifique, de sorte que seuls les auditeurs situés dans certaines zones locales concernées reçoivent un message d'alerte. Pour cela, votre position doit être enregistrée dans l'appareil.

Vous pouvez configurer votre préfixe ASA lors de la configuration initiale ou à tout moment dans les paramètres DAB. Le préfixe se compose de trois blocs, chacun contenant quatre chiffres compris entre 1 et 8. Ce code indique votre position avec une précision d'environ un kilomètre.



Vous pouvez configurer votre code de zone ASA sur https://asa.radio/berechnen. Vous pouvez y rechercher votre adresse ou utiliser la fonction GPS de votre smartphone.

ATTENTION : si vous n'enregistrez pas votre indicatif régional dans l'appareil, celui-ci ignorera toutes les informations locales et ne diffusera que les bulletins nationaux. Vous risquez donc de passer à côté d'informations importantes qui ne concernent que votre région. Nous vous recommandons vivement de programmer votre indicatif régional afin de pouvoir recevoir toutes les informations importantes.

https://asa.radio/

Portail Web pour la création d'indicatifs régionaux ASA

1. Garantie

Commaxx B.V. propose un service après-vente et une garantie conformes à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de réparation (tant pendant qu'après la période de garantie), vous devez contacter votre revendeur local.

Remarque importante : il n'est pas possible d'envoyer directement à Commaxx B.V. les produits nécessitant une réparation.

Remarque importante : si cet appareil est ouvert ou manipulé de quelque manière que ce soit par un centre de service non agréé, la garantie devient caduque.

Cet appareil n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas d'utilisation professionnelle, toutes les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

2. Avertissement

Des mises à jour du micrologiciel et/ou des composants matériels sont effectuées régulièrement. Par conséquent, certaines instructions, spécifications et illustrations contenues dans cette documentation peuvent différer légèrement de votre situation particulière. Tous les éléments décrits dans ce guide le sont à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit ni prétention légale ne peut être tiré de la description figurant dans ce manuel.

3. Mise au rebut de l'ancien appareil

Ce symbole indique que le produit électrique ou la batterie concerné(e) ne doit pas être éliminé(e) avec les déchets ménagers courants en Europe. Afin de garantir un traitement approprié du produit et de la batterie, veuillez les éliminer conformément à la législation locale en vigueur relative à l'élimination des équipements électriques ou des batteries. Ce faisant, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et à améliorer les normes de protection de l'environnement en matière de traitement et d'élimination des déchets électriques (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Commaxx B.V. déclare que l'équipement radio de type [Lenco PDR-055/200/255/455] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://doc.nedis.com/fr-fr/PDR055BK

https://doc.nedis.com/fr-fr/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/fr-fr/PDR255BU

https://doc.nedis.com/fr-fr/PDR455GY

Type RF	Gamme de fréquences (MHz)	**Puissance (dBm)**
Bluetooth	2402-2480	**< 6**
DAB	174-240	**-**
FM	87,5-108	**-**

5. Service

Pour plus d'informations et pour bénéficier de l'assistance technique, rendez-vous sur www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas.

LET OP:

Het gebruik van bedieningselementen of instellingen of het uitvoeren van andere procedures dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

HOUD REKENING MET DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

1. Bedek of blokkeer geen ventilatieopeningen. Laat bij het plaatsen van het apparaat op een plank rondom het gehele apparaat 5 cm (2”) vrije ruimte over.
2. Installeer het apparaat volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmteproducerende producten of open vuur. Het apparaat mag alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen moeten worden vermeden. De bedrijfstemperatuur moet tussen 0° en 35 °C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. Reset en start het apparaat in dat geval opnieuw op volgens de handleiding. Ga tijdens het overzetten van bestanden voorzichtig te werk en werk in een statische-vrije omgeving.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatieopeningen of andere openingen in het product. Er loopt een hoge spanning door het product en het inbrengen van een voorwerp kan een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in interne onderdelen veroorzaken. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes, zoals badkamers, stoomrijke keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat wordt gebruikt in een warme, vochtige ruimte, kunnen er vochtdamp, waterdruppels of condensatie in het apparaat ontstaan, waardoor het mogelijk niet goed functioneert; laat het apparaat 1 à 2 uur in de UIT-stand staan voordat u de stroom inschakelt: het apparaat moet droog zijn voordat er stroom op wordt gezet.

10. Hoewel dit apparaat met de grootste zorg is vervaardigd en meerdere keren is gecontroleerd voordat het de fabriek verliet, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen opmerkt, moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact halen.
11. Dit apparaat moet worden aangesloten op een stroombron zoals aangegeven op het specificatielabel. Als u niet zeker bent van het type stroomvoorziening dat in uw woning wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
12. Houd het apparaat uit de buurt van knaagdieren. Knaagdieren bijten graag in netsnoeren.
13. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op basis van benzine. Om hardnekkige vlekken te verwijderen, kunt u een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken.
14. De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of gegevensverlies veroorzaakt door storingen, verkeerd gebruik, aanpassingen aan het apparaat of het vervangen van de batterij.
15. Onderbreek de verbinding niet terwijl het apparaat bestanden aan het formatteren of overzetten is. Anders kunnen gegevens beschadigd raken of verloren gaan.
16. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-stick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat dit storing kan veroorzaken, met gegevensverlies tot gevolg.
17. Het typeplaatje is aangebracht op de onder- of achterzijde van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of bij gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het juiste gebruik van het apparaat door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Zorg ervoor dat het apparaat in een stabiele positie staat. Schade veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, door trillingen of schokken, of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen in deze gebruikershandleiding, valt niet onder de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen toegang tot plastic zakken.
24. Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde hulpstukken/accessoires.

25. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld aan het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muziekspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met een netsnoer of een wisselstroomadapter:
    - Mocht er een storing optreden, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat repareren door gekwalificeerd personeel.
    - Om de stroomtoevoer volledig te onderbreken, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald, aangezien de stekker van het apparaat de ontkoppelingsvoorziening vormt.
    - Trap niet op de netadapter en knel deze niet klem. Wees uiterst voorzichtig, met name in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de netadapter, aangezien dit het apparaat kan beschadigen. Houd het gehele apparaat buiten het bereik van kinderen! Als kinderen met de netsnoer spelen, kunnen ze zichzelf ernstig verwonden.
    - Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
    - Het stopcontact moet in de buurt van het apparaat zijn geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.
    - Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
    - Apparaten van klasse 1 moeten worden aangesloten op een stopcontact met een geaarde beschermingsaansluiting.
    - Apparaten met een klasse 2-constructie hebben geen geaarde aansluiting nodig.
    - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan het netsnoer. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
    - Gebruik geen beschadigd netsnoer of stopcontact of een loszittend stopcontact. Dit kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.
28. Als het product een afstandsbediening bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die munten- of knoopcelbatterijen bevat:
    Waarschuwing:

    - “Batterij niet inslikken, gevaar voor chemische brandwonden” of een gelijkwaardige tekst.
    - [De afstandsbediening die bij] dit product wordt geleverd, bevat een knoopcelbatterij. Als deze wordt ingeslikt, kan dit binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn terechtgekomen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

29. Waarschuwing betreffende het gebruik van batterijen:
    - Explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
    - De batterij mag tijdens gebruik, opslag of transport niet worden blootgesteld aan extreem hoge of lage temperaturen, of aan lage luchtdruk op grote hoogte.
    - Het vervangen van een batterij door een verkeerd type kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.
    - Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of doorsnijden van een batterij, kan leiden tot een explosie.
    - Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.
    - Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.
    - Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermingsmateriaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

1. Algemene waarschuwing betreffende de werking van ASA

⚠ WAARSCHUWING:

Dit apparaat is uitgerust met een DAB+ Automatic Safety Alert (ASA)-systeem, dat het afspelen automatisch kan onderbreken of van zender kan wisselen om noodwaarschuwingen uit te zenden (bijv. waarschuwingen voor zwaar weer, veiligheidswaarschuwingen). Om ervoor te zorgen dat u belangrijke waarschuwingen ontvangt, dient u deze functie alleen uit te schakelen wanneer dit absoluut noodzakelijk is.

2. Waarschuwing met betrekking tot het uitschakelen van ASA

⚠ BELANGRIJKE OPMERKING:

Als u de ASA-functie uitschakelt, ontvangt u geen noodmeldingen meer. Dit apparaat is ontworpen om prioriteit te geven aan meldingen over de openbare

veiligheid. Als u deze functie uitschakelt, kunt u in een noodsituatie belangrijke informatie missen.

3. Waarschuwing met betrekking tot signaalstoringen en interferentie

⚠ LET OP:

Het ASA-systeem is afhankelijk van een stabiel DAB+-signaal. Een zwakke ontvangst, obstakels of elektronische interferentie kunnen de verzending van waarschuwingen beïnvloeden. Zorg ervoor dat de antenne volledig is uitgeschoven en plaats het apparaat niet in de buurt van bronnen van interferentie (bijv. wifi-routers, magnetrons).

4. Opmerking over naleving van wet- en regelgeving

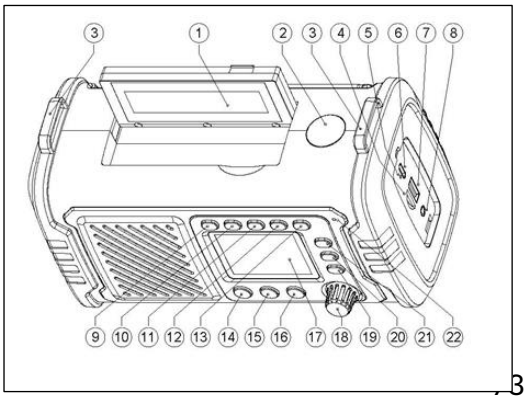
i OPMERKING:

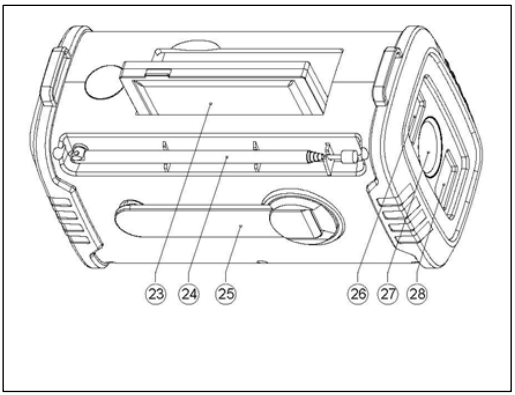
Dit product voldoet aan [relevante normen, bijv. ETSI TS 103 461 voor DAB+ ASA]. Het knoeien met of uitschakelen van de veiligheidswaarschuwingsfuncties kan in sommige regio's in strijd zijn met de wet.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Productbeschrijving





1. Leeslampje
2. Kompas
3. Gat voor riembevestiging
4. TF-kaartinterface
5. Oplaad-/ontlaadindicatielampje
6. Type-C-aansluiting (kan worden gebruikt als ingang/uitgang)
7. USB-uitgang
8. Hoofdtelefoonaansluiting
9. Vorige toets
10. Volgende-toets
11. PRESET-knop
12. LED-knop
13. SOS-knop
14. POWER-toets
15. MODE-toets
16. INFO.MENU-toets
17. TFT-scherm
18. TUNE/SELECT/VOL-knop
19. Geheugen 3
20. Geheugen 2
21. Geheugen 1
22. Indicator voor zonne-energie/generatorstroom
23. Zonnepaneel
24. Telescopische antenne
25. Handgreep voor de handaangedreven generator
26. Grootlicht
27. Grootlicht
28. Onderste dimlicht

Bediening via knop

1. **AAN/UIT-schakelaar:** Houd deze knop lang ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen, druk kort erop om de stand-bymodus te activeren.
2. **MODE-knop:** Druk na het inschakelen kort op deze knop om tussen verschillende modi te schakelen.
3. **INFO/MENU-knop**: Druk na het inschakelen kort op deze knop in de DAB/FM-modus om informatie over de radiozender te bekijken, of houd deze knop lang ingedrukt om de menu-instellingen te openen.
4. **Vorige-toets:** Druk tijdens het afspelen van muziek kort op deze toets om het vorige nummer te selecteren.
5. **Volgende-toets:** Druk tijdens het afspelen van muziek kort op deze toets om het volgende nummer te selecteren.
6. **PRESET-toets:** Druk in de DAB/FM-modus kort op deze toets om de lijst met radiozenders te openen.
7. **LED-verlichtingsknop:** Houd de LED-knop ingedrukt om het licht in te schakelen; druk kort op de LED-verlichtingsknop om tussen verschillende modi te schakelen. De schakelvolgorde is: grootlicht – dimlicht – zowel grootlicht als dimlicht aan, in een lus. De standaardinstelling is grootlicht.
Leeslampje: Open het zonnepaneel om het lampje automatisch in te schakelen; klap het zonnepaneel in om het uit te schakelen.

8. **SOS-knop:** Houd de SOS-knop ingedrukt om de SOS-modus te activeren. Op dat

moment klinkt er een alarmsignaal en knipperen de grootlicht- en dimlichtlampen tegelijkertijd.
Houd de SOS-knop nogmaals ingedrukt om de SOS-modus te verlaten.

9. **TUNE/SET/VOL-knop:** Draai tijdens het afspelen van muziek aan deze knop om het volume aan te passen en druk er kort op om af te spelen en te pauzeren. Draai in een menu aan deze knop om te selecteren en druk er kort op om te bevestigen.

Gedetailleerde bediening

1. De radio in- en uitschakelen
① Door de 【POWER】-knop ingedrukt te houden, kunt u het apparaat in- en uitschakelen. → ② Na de eerste keer inschakelen schakelt het apparaat automatisch over naar de DAB-radiozoekmodus. → ③ Druk op de 【POWER】-knop om de stand-bymodus te activeren. Als u de knop nogmaals indrukt, wordt de interface van de vorige handeling weergegeven.

2. Modus:
Druk op de 【MODE】-knop op het apparaat. De beschikbare modi zijn: DAB/FM/Bluetooth/TF worden op het scherm weergegeven. Druk op ⏮ / ⏭ om een modus te selecteren, of draai aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop op de radio om een modus te selecteren en druk vervolgens op de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop om te bevestigen.

3. Het volume aanpassen
Draai aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop op het apparaat om het volume aan te passen. Het volumeniveau loopt van 0 (min) tot 16 (max).

4. DAB-modus (40 voorgeprogrammeerde zenders)
(**Opmerking:** wanneer u de radio voor het eerst in de DAB-modus start, zoekt deze automatisch naar DAB-zenders.**)**

Druk op de knop 【MODE】 op de radio. Op het display verschijnt „DAB". Druk op de knop 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om te bevestigen; de DAB-modus is nu geselecteerd.

① Schuif de antenne uit en draai deze om het radiosignaal te ontvangen → ② Zoek een radiozender → ③ In de DAB-modus

a. Houd de [【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop] ingedrukt. Op het scherm verschijnt [zenders scannen] om aan te geven dat er automatisch naar zenders wordt gezocht.

b. Druk op⏮ /⏭ om de zenderlijst op te roepen. Druk op⏮ /⏭ om een zender te selecteren, of draai aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop op de radio om een zender te selecteren, en druk op 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om de zender te bevestigen.

5. In de FM-modus (40 voorgeprogrammeerde zenders)
Druk op de 【MODE】-knop op de radio. Op het display verschijnt "FM". Druk op de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop om te bevestigen; de FM-modus is nu geselecteerd.

⑩ Houd de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop ingedrukt. De frequentie op het scherm verandert en geeft aan dat er naar radiozenders wordt gezocht.
11 Zodra het zoeken naar zenders is voltooid, wordt de gevonden zender automatisch opgeslagen in het zendergeheugen. Druk kort op de knop 【PRESET】 om de lijst met opgeslagen zenders op te roepen. Druk op⏮ /⏭ om een zender te selecteren, of draai aan de knop 【VOLUME/TUNE/SELECT】 op de radio om deze te selecteren, en druk vervolgens op de knop 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om de zender te bevestigen.
12 Druk kort op de knop⏮ /⏭ om de frequentie telkens met 0,05 MHz omhoog of omlaag te schakelen.
Houd de knop '⏮ ' / '⏭ ' ingedrukt om automatisch naar de vorige/volgende zender te zoeken.

6. Favoriete zenders opslaan
In de DAB- of FM-modus, na een succesvolle zenderzoekactie,

1. Houd de 【PRESET】-knop ingedrukt om de lijst met voorkeuzes op te roepen. Draai aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop om het nummer van de gewenste voorkeuze te selecteren. Druk op 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om het opslaan te bevestigen. Op het scherm verschijnt 【Preset ## saved】, wat aangeeft dat de voorkeuze succesvol is opgeslagen.

2. Houd een van de sneltoetsen 1-3 ingedrukt; op het scherm verschijnt "[Voorkeuze ## opgeslagen]", wat aangeeft dat de voorkeuze succesvol is opgeslagen.

7. Een favoriete zender afspelen
1. Druk kort op de knop 【PRESET】 op de radio om de lijst met opgeslagen zenders op te roepen. Draai aan de knop 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om de zender te selecteren en druk op de knop 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om het afspelen te bevestigen.

2. Druk op een van de sneltoetsen 1-3 om een favoriet station af te spelen.

8. INFO/MENU-functie

In verschillende modi kunt u verschillende informatie op het scherm weergeven door kort op de knop 【INFO/MENU】 te drukken.

① Zenderinformatie

② Signaalsterkte/signaalstoring

③ Programmatype

④ Frequentie en kanaal

⑤ Bitsnelheid en audiotype

⑥ Datum

9. Houd de 【INFO/MENU】-knop ingedrukt

(4) Wanneer u de 【INFO/MENU】-knop in de DAB-modus ingedrukt houdt, wordt de volgende informatie op het scherm weergegeven:

Digitale radio
Volledige scan >
Voorkeuze oproepen
Voorkeuze opslaan
Handmatig afstemmen >
Ongeldige zenders
verwijderen >
Aankondiging Waarschuwing >
ASA-waarschuwingen >
Systeeminstellingen >

Draai aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop om verschillende instellingsopties te selecteren:

Volledige scan	Automatisch zoeken naar DAB-zenders	
Opgeslagen zenders oproepen	Toont een lijst met de opgeslagen favoriete zenders	
Voorkeuze opslaan	Een favoriet station opslaan	
Handmatig afstemmen	Draai aan de [Volume/Tune/Select]-knop om de DAB-frequentie in te stellen en	In Europa zijn er 40 frequentiepunten, en één frequentiepunt bevat 64 radioprogramma's.

	druk vervolgens op de [Volume/Tune/Select]-knop	
Ongeldige zenders verwijderen	Alle ongeldige DAB-zenders verwijderen. Selecteer JA of NEE om het verwijderen te bevestigen. Als het verwijderen is gelukt, wordt 'Instellingen voltooid' weergegeven.	
Aankondiging	Waarschuwing + Test	Noodwaarschuwingen en signalen voor systeemtesten ontvangen
	Alleen waarschuwing	Alleen noodwaarschuwingen accepteren
	Geen waarschuwing	Schakel de ontvangstfunctie voor nooduitzendingen volledig uit.

ASA-waarschuwingen	ASA-status	Automatische radio-informatie-uitzending AAN/UIT	De ASA-informatie van de DAB-radio bevat regionale inhoud (zoals meertalige mededelingen), die moet worden geselecteerd op basis van de huidige locatie.
	Locatie	Geografische locatiegegevens instellen	
	Waarschuwingsvolume	Waarschuwingsvolume instellen	
Systeeminstellingen	Raadpleeg de instructies in het hoofdstuk Systeeminstellingen voor meer informatie.		

Houd in de FM-modus de INFO/MENU-knop op de radio lang ingedrukt om de volgende informatie weer te geven:

FM
AMS Voorkeuze oproepen

Scaninstelling	Sterk S >
Audio-instellingen	Stereo >
Systeeminstellingen	>

AMS	Automatisch zoeken naar FM-radiozenders	Selecteer JA of NEE om te bevestigen of u de zoekopdracht wilt resetten.
Opgeslagen zenders oproepen	De lijst met opgeslagen favoriete radiozenders weergeven.	
Voorkeuze opslaan	Een favoriet station opslaan	
Instellingen scannen	Alleen sterke zenders	Tijdens het automatisch zoeken naar zenders worden alleen zenders met een sterk signaal gezocht.
	Alle zenders	Automatisch zoeken naar alle zenders
Audio-instellingen	Stereo	Stereo-instelling
	Mono	Mono-instelling
Systeeminstellingen	Raadpleeg voor meer informatie het hoofdstuk Systeeminstellingen, waar u instructies vindt over de volgende onderwerpen.	

10. Bluetooth-functie

① Druk op de 【MODE】-knop op de radio. Op het display verschijnt "Bluetooth". Druk op de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop om te bevestigen. De Bluetooth-modus is nu geselecteerd. Wacht tot de Bluetooth-koppelingsstatus verschijnt.

② Schakel Bluetooth in op het elektronische apparaat dat Bluetooth ondersteunt.

③ Zoek op het elektronische apparaat naar Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 en selecteer 'Verbinden'.

④ Op het scherm verschijnt 'Verbonden', wat aangeeft dat de Bluetooth-verbinding tot stand is gebracht.

⑤ De muziek op het Bluetooth-apparaat wordt via het apparaat afgespeeld.

Opmerking:

① Vergeet bij het afspelen van muziek via Bluetooth niet het volume in te schakelen op zowel uw elektronische apparaat als de radio!

② De radio kan slechts met één Bluetooth-apparaat tegelijk worden verbonden.

③ Bij sommige oudere mobiele telefoons is een wachtwoord vereist bij het verbinden via Bluetooth. Het standaardwachtwoord is „0000“.

11. Bluetooth-bedieningselementen

① Muziek afspelen/pauzeren: Druk op de knop 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 op de radio.

② Volumeregeling: Draai op de radio aan de knop 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

③ Vorig of volgend nummer: druk op de knop⏮ /⏭ op de radio.

Opmerking:

Sommige apps en browsers ondersteunen geen bediening via knoppen in de Bluetooth-modus.

12. Inleiding tot de TF-functie

① Druk op de 【MODE】-knop op de radio totdat “TF” op het scherm wordt weergegeven.

② Plaats een TF-kaart met muziekbestanden in de TF-sleuf aan de rechterkant van de radio.

③ Er zijn 3 afspeelmodi: 1) → Muziekbestanden op de TF-kaart op volgorde afspelen (standaardinstelling bij het inschakelen), 2) → Willekeurig afspelen, 3) → Eén nummer herhalen.

Om de afspeelmodus voor muziek op de TF-kaart te wijzigen: druk op de 【**PRESET**】-knop op de radio om met één druk op de knop van afspeelmodus te wisselen.

Opmerking:

① Alleen het MP3-audioformaat wordt ondersteund.

② De opslagcapaciteit van de TF-kaart mag niet groter zijn dan 128 GB.

Bedieningselementen voor de TF-kaart:

① Muziek afspelen/pauzeren: Druk op de knop 【VOLUME/TUNE/SELECT】 op de radio.

② Volumeregeling: Draai aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop op de radio.

③ Vorig nummer of volgend nummer: Druk kort op ⏮ / ⏭ op de radio.

13. Hoofdtelefoonfunctie

Het apparaat schakelt automatisch de luidspreker uit en schakelt over naar de hoofdtelefoonmodus wanneer de hoofdtelefoon wordt aangesloten. Op dat moment is er alleen geluid via de hoofdtelefoon te horen. Nadat de hoofdtelefoon is losgekoppeld, hervat het apparaat het afspelen via de luidspreker.

14. Mobiele oplader

Of het apparaat nu aan of uit staat, sluit het ene uiteinde van de oplaadkabel aan op de USB-uitgang of de TYPE-C-poort en het andere uiteinde op de mobiele telefoon, tablet of andere apparaten die moeten worden opgeladen. U kunt de mobiele stroomvoorziening gebruiken. Op dat moment brandt het indicatielampje boven de TYPE-C-poort rood. Het rode lampje blijft branden tijdens het ontladen en knippert wanneer de batterij bijna leeg is.

15. LED-verlichting

① Houd de LED-knop ingedrukt om het licht in te schakelen. Druk kort op de LED-lichtknop om tussen verschillende modi te schakelen. De schakelvolgorde is: grootlicht → dimlicht → grootlicht en dimlicht samen. De standaardinstelling is grootlicht.

② Als u het leeslampje gebruikt, moet u het zonnepaneel omklappen en openen; klap het zonnepaneel weer naar beneden om het uit te schakelen.

16. SOS

7) Ongeacht of de radio aan of uit staat, houd de SOS-knop 3 seconden ingedrukt om de SOS-modus te activeren. De claxon laat een alarmgeluid horen en de grootlicht- en dimlichtlampen knipperen tegelijkertijd.
8) Om de SOS-modus uit te schakelen, houdt u de SOS-knop opnieuw 3 seconden ingedrukt.

17. Opwekking van zonne-energie

1) Plaats de radio zo dat het zonlicht zoveel mogelijk rechtstreeks op het zonnepaneel schijnt. Op dat moment gaat het opwekkingslampje branden, wekt het zonnepaneel stroom op en wordt de opgewekte stroom opgeslagen in de batterij van de radio.

2) Houd het oppervlak van het zonnepaneel schoon en vrij van obstakels.

18. Stroomopwekking met de handkrukgenerator

Verwijder de slinger van de handgenerator en draai deze met een constante snelheid in dezelfde richting. Op dat moment gaat het opwekkingslampje branden, de handgenerator produceert elektriciteit en de opgewekte stroom wordt opgeslagen in de batterij van de radio.

Opmerking:

① De generator kan elektriciteit opwekken wanneer de hendel met de klok mee of tegen de klok in wordt gedraaid.

② De generator heeft meerdere tandwielstellen met variabele snelheden. Vermijd krachtig starten, stoppen en snelle richtingsveranderingen om schade aan de tandwielen te voorkomen.

19. Oplaadmodus

Steek de meegeleverde USB-oplaadkabel met het TYPE-C-uiteinde in de TYPE-C-poort en het andere uiteinde in de adapter. Het groene lampje boven de TYPE-C-poort knippert langzaam tijdens het opladen en blijft branden zodra het opladen is voltooid. Wanneer u de oplaadkabel verwijdert, blijft het rode lampje 30 seconden branden en gaat vervolgens uit.

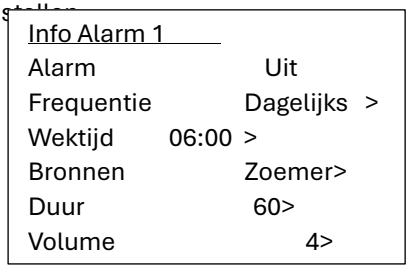
20. Systeeminstellingen

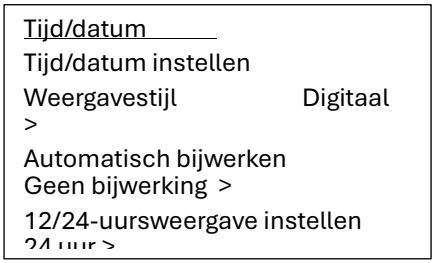
Houd bij het opstarten 【INFO/MENU】 ingedrukt → ga naar Systeeminstellingen → druk op 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → ga naar de pagina Systeeminstellingen; de volgende informatie wordt op het scherm weergegeven.

Systeeminstellingen
Slaapstand >
Wekker >
Tijd/Datum >
Achtergrondverlichting >
Taal Engels >
Terugzetten naar fabrieksinstellingen >
Softwareversie >

Draai aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop om verschillende instellingsopties te selecteren:
(**Opmerking:** druk nogmaals op de knop 【INFO/MENU】 om het systeemmenu te verlaten).

Systeem instellingen	Slaapstand	Slaapstand	Standaard is de slaaptimer uitgeschakeld. Selecteer 15/30/45/60/90/120 minuten door aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop te draaien.

	Alarm	Druk op 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om in te stellen.  wekkers. U kunt maximaal twee wekkers instellen. Na een succesvolle instelling worden het alarmpictogram en de ingestelde tijd weergegeven op het hoofdscherm. De instellingsopties zijn als volgt: ① Druk op 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om het alarm in of uit te schakelen. ② Frequentie: Alarmfrequentie: één keer / weekdagen / weekends / elke dag ③ Alarmtijd: specifieke tijd ④ Alarmtoon: pieptoon, FM-modus, DAB-modus ⑤ Alarmduur: 15/30/45/60/90/120 seconden ⑥ Het alarmvolume instellen: Opmerking: a. Druk na het instellen van het alarm niet direct op de 【POWER】-knop om het apparaat uit te schakelen. Druk op de 【INFO/MENU】-knop om stap voor stap terug te keren naar het hoofdscherm, zodat u zeker weet dat het alarm correct is ingesteld!

		b. Het alarm sluimert 5 minuten; druk op de knop 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om dit in te stellen. c. Om de snooze-functie van de wekker te annuleren, drukt u op de 【POWER】-knop. d. Als de radio is uitgeschakeld, werkt de wekker niet.
	Tijd/datum	Tijd/datum instellen  ① Jaar, maand, dag en tijd instellen: Draai aan de 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knop om het getal aan te passen, druk op 【VOLUME/TUNE/SELECT】 om te bevestigen. ② Klokstijl: Weergavestijl van de klok (analoog, digitaal) ③ Automatische update: Tijd bijwerken / niet bijwerken (de radio werkt de datum en tijd automatisch bij via DAB- of FM-radio) Opmerking: Deze functie is van toepassing op FM-radio's met RDS-functie voor het verzenden van tijdinformatie. a. 12/24-uursweergave instellen: 24-uursmodus en 12-uursmodus. b. Datumnotatie instellen: Weergaveformaat voor jaar, maand en dag.

	Achtergrondverlichting	Time-out	【Altijd aan】 Het scherm blijft altijd ingeschakeld. 【10 sec. - 180 sec.】 Er zijn 9 helderheidsstanden. De achtergrondverlichting van het scherm wordt uitgeschakeld om de energiebesparingsmodus te activeren.
		AAN-niveau	Helderheid wanneer het scherm aan staat, drie niveaus (hoog, gemiddeld en laag).
		Dim-niveau	Helderheid wanneer het scherm uit is, drie niveaus (hoog, gemiddeld, laag).
	Taal	In totaal 12 talen: Engels/Duits/Italiaans/Frans/Nederlands/Spaans/Portugees/Zweeds/Deens/Noors/Fins/Pools	
	Fabrieksinstellingen herstellen	Terugzetten naar fabrieksinstellingen (JA, NEE)	
	Softwareversie	Weergave van de huidige softwareversie	

(7) Voorzorgsmaatregelen

①Dit apparaat maakt gebruik van een verwijderbare batterij. Draai de 2 schroeven los waarmee het klepje aan de onderkant is vastgezet. Ontgrendel/koppel de kabelconnector los en verwijder de batterij om deze te vervangen door een batterij van hetzelfde type.

②Als u de radio niet kunt inschakelen door de 【POWER】-knop lang ingedrukt te houden, controleer dan of de radio stroom heeft. Als de radio geen stroom heeft, laad de radio dan op en start hem vervolgens opnieuw op om het probleem op te lossen.

③Het wordt aanbevolen om de radio op te laden met een DC 5,0 V/≥2 A-voedingsadapter. Als u een niet-standaard adapter gebruikt, laadt de radio mogelijk niet goed op en kan deze beschadigd raken.

④Als de radio in de DAB- of FM-modus ruis vertoont of de zender niet normaal kan afspelen, controleer dan of de telescopische antenne is uitgeschoven. Nadat u hebt gecontroleerd of deze is uitgeschoven, kunt u de positie van de antenne aanpassen om het probleem op te lossen.

⑤Als sommige mobiele telefoons of andere Bluetooth-apparaten geen verbinding kunnen maken met het apparaat of na het verbinden geen muziek kunnen afspelen, controleer dan of de mobiele telefoon of het Bluetooth-apparaat de juiste koppelingscode heeft ingevoerd en of de mobiele telefoon of het Bluetooth-apparaat het Bluetooth A2DP-protocol voor muziekdoorgifte ondersteunt.

⑥ De generator heeft verschillende sets tandwielen met variabele snelheid. Vermijd krachtig starten, abrupt stoppen en scherpe richtingsveranderingen om schade aan de tandwielen te voorkomen.

⑦ De USB-poort is uitsluitend bedoeld voor het opladen. Hiermee kan geen muziek worden afgespeeld.

⑧ Reiniging en onderhoud:

1) Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, borstels of scherpe voorwerpen, aangezien deze het oppervlak van het product kunnen beschadigen.

2) Dompel het product nooit onder in vuur of water.

3) Reinig het product met een vochtige doek. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u het apparaat gebruikt.

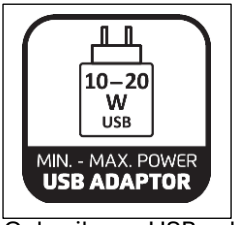
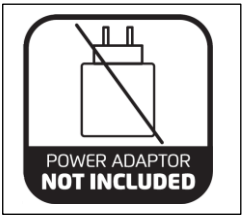
(8) Productspecificaties

Geluidssysteem: Mono	Bediening: Knop + draaiknop
Functies: DAB+/FM/Bluetooth/TF /zonne-energie/handkruk - generator voor stroomopwekking	Bluetooth-versie: V5.3

Bluetooth-zendbereik: ≤ 10 meter	Ondersteuning TF-kaart: tot 128 GB	
Batterijcapaciteit: 3,7 V 10.000 mAh (PDR-055) 20.000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Luidsprekerspecificatie: ϕ52 mm	
Luidsprekerimpedantie : 4 Ω	Nominaal vermogen: 3 W	
Frequentiebereik: 100 Hz–18 kHz	FM-frequentie: 87,5–108 MHz	
DAB-frequentie: 174–240 MHz	Hoofdtelefoonaansluiting: 3,5 mm-aansluiting	
Type-C-ingang/uitgang: DC 5 V, max. 3,1 A	USB-uitgang: DC 5 V, max. 3,1 A	
Display: 2,0 inch kleurenscherm	Maximale antennelengte: 60,0 cm	
Lengte telescopische antenne: 13,8 cm	Oplaadtijd: 8,5 uur	
Vermogen via handzwengel: max. 400 mA	Opbrengst handkruk voor volledige accuduur: 50 uur	
Vermogen zonnepaneel: max. 80 mA (in vol zonlicht)	Stroomopbrengst zonnepaneel voor volledige accuduur: 320 uur	
Helderheid van de LED-verlichting	Grootlicht	150 lux
	Dimlicht	800 lux
	Leeslampje	850 lux
Speelduur op batterij tot:	Radio	100 uur (PDR-055), 200 uur (PDR-200, PDR-255 en PDR-455)

	Grootlicht	70 uur (PDR-055), 140 uur (PDR-200, PDR-255 en PDR-455)
	Dimlicht	60 uur (PDR-055), 120 uur (PDR-200, PDR-255 en PDR-455)
	Leeslampje	80 uur (PDR-055), 120 uur (PDR-200, PDR-255 en PDR-455)
Materiaal behuizing: ABS + PC + siliconen		
Inhoud van de verpakking: Radio, oplaadkabel, handleiding, oortelefoons **(voor PDR-255 en 455),** netadapter **(alleen voor PDR-455)**		

Alleen voor PDR-055/200/255

 Gebruik een USB-adapter met een vermogen van minimaal 10 W	 Geen USB-voedingsadapter meegeleverd

ASA-noodmeldingen

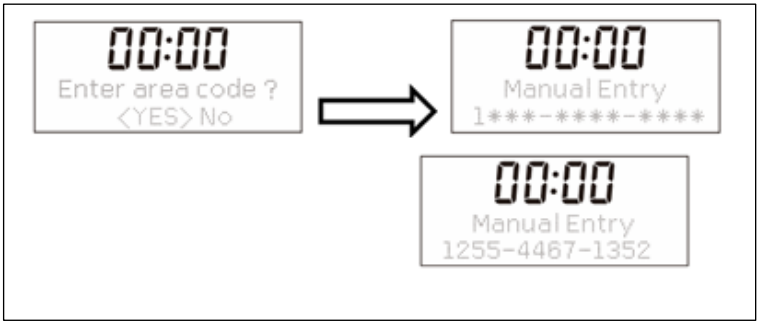
ASA (Automatic Safety Alert) is de nieuwe standaard voor officiële noodmeldingen via het DAB-netwerk.

De PDR-055/200/255/455 ontvangt automatisch alle noodmeldingen en speelt deze af als de huidige zender deelneemt aan het ASA-systeem.

Zelfs in de stand-bymodus zoekt de PDR-055/200/255/455 op de achtergrond naar noodmeldingen en schakelt de radio automatisch in wanneer dat nodig is. Zo blijft u altijd volledig op de hoogte van waarschuwingsberichten. Wij raden u daarom aan het apparaat altijd in de stand-bymodus te laten staan en het nooit volledig van het stroomnet los te koppelen.

ASA-waarschuwingsberichten kunnen voor een specifiek waarschuwingsgebied worden uitgezonden, zodat alleen luisteraars in bepaalde lokale, relevante gebieden een waarschuwingsbericht ontvangen. Hiervoor moet uw locatie in het apparaat zijn opgeslagen.

U kunt uw ASA-prefix instellen tijdens de eerste installatie of op elk moment in de DAB-instellingen. De prefix bestaat uit drie blokken, die elk vier cijfers bevatten van 1 tot 8. Deze code geeft uw positie aan met een nauwkeurigheid van ongeveer één kilometer.



U kunt uw ASA-gebiedscode instellen op https://asa.radio/berechnen. U kunt daar naar uw adres zoeken of de GPS-functie van uw smartphone gebruiken.

LET OP: Als u geen postcode in het apparaat opslaat, negeert het alle lokale nieuwsberichten en worden alleen nationale berichten afgespeeld. Daardoor kunt u belangrijk nieuws missen dat alleen betrekking heeft op uw regio. Wij raden u ten zeerste aan om uw postcode in te stellen, zodat u al het belangrijke nieuws kunt ontvangen.

https://asa.radio/

Webportaal voor het aanmaken van ASA-netnummers

1. Garantie

Commaxx B.V. biedt service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u in geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact moet opnemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden rechtstreeks naar Commaxx B.V. te sturen.

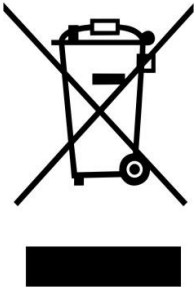
Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend of er toegang toe wordt verkregen door een niet-officieel servicecentrum, vervalt de garantie.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. Bij professioneel gebruik vervallen alle garantieverplichtingen van de fabrikant.

2. Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor firmware en/of hardwarecomponenten uitgevoerd. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items die in deze handleiding worden beschreven, dienen uitsluitend ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op uw specifieke situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

3. Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om een correcte afvalverwerking van het product en de batterij te garanderen, dient u deze af te voeren in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving of voorschriften voor de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. Hiermee draagt u bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en de verbetering van de milieubeschermingsnormen bij de verwerking en verwijdering van elektrisch afval (Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

4. CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Commaxx B.V. dat het type radioapparatuur [Lenco PDR-055/200/255/455] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://doc.nedis.com/nl-nl/PDR055BK

https://doc.nedis.com/nl-nl/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/nl-nl/PDR255BU

https://doc.nedis.com/nl-nl/PDR455GY

Type RF	Frequentiebereik (MHz)	**Vermogen (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174-240	**-**
FM	87,5-108	**-**

5. Service

Ga voor meer informatie en helpdeskondersteuning naar www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland.

ATTENZIONE:

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento possono comportare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

TENERE PRESENTI QUESTE ISTRUZIONI:

1. Non coprire né ostruire le aperture di ventilazione. Quando si posiziona il dispositivo su uno scaffale, lasciare 5 cm (2") di spazio libero tutt'intorno al dispositivo.
2. Installare il dispositivo seguendo le istruzioni contenute nel manuale d'uso in dotazione.
3. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore quali radiatori, stufe, fornelli, candele e altri prodotti che generano calore o fiamme libere. L'apparecchio può essere utilizzato solo in climi temperati. È necessario evitare ambienti estremamente freddi o caldi. Temperatura di funzionamento compresa tra 0° e 35° C.
4. Evitare di utilizzare il dispositivo in prossimità di forti campi magnetici.
5. Le scariche elettrostatiche possono interferire con il normale funzionamento di questo dispositivo. In tal caso, è sufficiente resettare e riavviare il dispositivo seguendo le istruzioni del manuale. Durante la trasmissione di file, maneggiare con cura e operare in un ambiente privo di elettricità statica.
6. Attenzione! Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le prese d'aria o le aperture. Il prodotto è attraversato da alta tensione e l'inserimento di un oggetto può causare scosse elettriche e/o cortocircuiti alle parti interne. Per lo stesso motivo, non versare acqua o liquidi sul prodotto.
7. Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati, come bagni, cucine piene di vapore o in prossimità di piscine.
8. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi; assicurarsi inoltre che nessun oggetto contenente liquidi, come ad esempio vasi, sia posizionato sopra o vicino all'apparecchio.
9. Non utilizzare questo dispositivo in presenza di condensa. Quando l'unità viene utilizzata in un ambiente caldo e umido, all'interno dell'unità potrebbero formarsi goccioline d'acqua o condensa e l'unità potrebbe non funzionare correttamente; lasciare l'unità spenta per 1 o 2 ore prima di riaccenderla: l'unità deve essere asciutta prima di essere alimentata.
10. Sebbene questo dispositivo sia stato fabbricato con la massima cura e controllato più volte prima di lasciare la fabbrica, è comunque possibile che si verifichino problemi , come con tutti gli apparecchi elettrici. Se si nota la

presenza di fumo, un eccessivo accumulo di calore o qualsiasi altro fenomeno inaspettato, è necessario scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente principale.

11. Questo dispositivo deve funzionare con una fonte di alimentazione conforme a quanto specificato sull'etichetta tecnica. Se non si è certi del tipo di alimentazione elettrica in uso nella propria abitazione, consultare il proprio rivenditore o l'azienda elettrica locale.
12. Tenere lontano dai roditori. I roditori tendono a rosicchiare i cavi di alimentazione.
13. Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o liquidi a base di benzina. Per rimuovere macchie ostinate, è possibile utilizzare un panno umido con detergente diluito.
14. Il fornitore non è responsabile per danni o perdita di dati causati da malfunzionamenti, uso improprio, modifiche al dispositivo o sostituzione della batteria.
15. Non interrompere la connessione mentre il dispositivo sta formattando o trasferendo file. In caso contrario, i dati potrebbero essere danneggiati o persi.
16. Se l'unità dispone della funzione di riproduzione USB, la chiavetta USB deve essere inserita direttamente nell'unità. Non utilizzare un cavo di prolunga USB poiché può causare interferenze con conseguente perdita di dati.
17. L'etichetta con i dati tecnici è apposta sul pannello inferiore o posteriore dell'apparecchio.
18. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sul corretto utilizzo del dispositivo da parte della persona responsabile della loro sicurezza.
19. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso non professionale e non all'uso commerciale o industriale.
20. Assicurarsi che l'unità sia posizionata in modo stabile. I danni causati dall'uso del prodotto in una posizione instabile, da vibrazioni o urti, o dal mancato rispetto di qualsiasi altra avvertenza o precauzione contenuta nel presente manuale d'uso non saranno coperti dalla garanzia.
21. Non rimuovere mai l'involucro di questo apparecchio.
22. Non collocare mai questo apparecchio su altre apparecchiature elettriche.
23. Non consentire ai bambini l'accesso ai sacchetti di plastica.
24. Utilizzare esclusivamente gli accessori specificati dal produttore.
25. Affidare qualsiasi intervento di manutenzione a personale qualificato. È necessaria la manutenzione quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio al cavo di alimentazione o alla spina, quando sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, quando l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.

26. L'esposizione prolungata a suoni ad alto volume provenienti da lettori musicali personali può causare perdita dell'udito temporanea o permanente.
27. Se il prodotto viene fornito con cavo di alimentazione o adattatore di corrente alternata:
    - In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi a personale qualificato per la riparazione.
    - Per scollegare completamente l'alimentazione, la spina di alimentazione dell'apparecchio deve essere scollegata dalla rete elettrica, poiché il dispositivo di scollegamento è la spina di alimentazione dell'apparecchio.
    - Non calpestare né schiacciare l'adattatore di alimentazione. Prestare particolare attenzione in prossimità delle spine e del punto di uscita del cavo. Non appoggiare oggetti pesanti sull'adattatore di alimentazione, poiché potrebbero danneggiarlo. Tenere l'intero dispositivo fuori dalla portata dei bambini! Giocando con il cavo di alimentazione, potrebbero ferirsi gravemente.
    - Scollegare l'apparecchio in caso di temporali o se non viene utilizzato per un lungo periodo.
    - La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
    - Non sovraccaricare le prese di corrente o le prolunghe. Il sovraccarico può causare incendi o scosse elettriche.
    - I dispositivi di classe 1 devono essere collegati a una presa di corrente dotata di collegamento protettivo a terra.
    - I dispositivi di classe 2 non richiedono un collegamento a terra.
    - Tenere sempre la spina quando la si estrae dalla presa di alimentazione principale. Non tirare il cavo di alimentazione. Ciò può causare un cortocircuito.
    - Non utilizzare un cavo di alimentazione o una spina danneggiati né una presa allentata. Ciò potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica.
28. Se il prodotto contiene o viene fornito con un telecomando dotato di batterie a bottone:
    Avvertenza:

    - "Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche" o un'avvertenza equivalente.
    - [Il telecomando in dotazione con] questo prodotto contiene una batteria a bottone; se ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
    - Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
    - Se il vano batterie non si chiude saldamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

29. Avvertenza sull'uso delle batterie:
    - Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituirla solo con una dello stesso tipo o equivalente.
    - La batteria non deve essere esposta a temperature estreme, né a bassa pressione atmosferica ad alta quota durante l'uso, la conservazione o il trasporto.
    - La sostituzione della batteria con un tipo errato può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
    - Gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure schiacciarla o tagliarla meccanicamente, può provocare un'esplosione.
    - Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
    - Una batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa, che potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
    - È opportuno richiamare l'attenzione sugli aspetti ambientali relativi allo smaltimento delle batterie.

INSTALLAZIONE

- Disimballare tutte le parti e rimuovere il materiale di protezione.
- Non collegare l'unità alla rete elettrica prima di aver verificato la tensione di rete e prima che siano stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

1. Avviso generale sul funzionamento dell'ASA

⚠ AVVERTENZA:

Questo dispositivo è dotato di un sistema DAB+ Automatic Safety Alert (ASA), che può interrompere automaticamente la riproduzione o cambiare stazione per trasmettere avvisi di emergenza (ad es. allerte meteo, avvisi di sicurezza pubblica). Per assicurarsi di ricevere avvisi importanti, si consiglia di disattivare questa funzione solo quando assolutamente necessario.

2. Avviso relativo alla disattivazione dell'ASA

⚠ NOTA IMPORTANTE:

La disattivazione della funzione ASA impedisce la ricezione degli avvisi di emergenza. Questo dispositivo è progettato per dare priorità agli avvisi di sicurezza pubblica e, se si disattiva questa funzione, si rischia di perdere informazioni importanti in caso di emergenza.

3. Avviso relativo a interruzioni e interferenze del segnale

⚠ ATTENZIONE:

Il sistema ASA si basa su un segnale DAB+ stabile. Una ricezione debole, la presenza di ostacoli o interferenze elettroniche possono compromettere la trasmissione degli avvisi. Assicurarsi che l'antenna sia completamente estesa ed evitare di posizionare il dispositivo vicino a fonti di interferenza (ad es. router Wi-Fi, forni a microonde).

4. Nota sulla conformità alle leggi e ai regolamenti

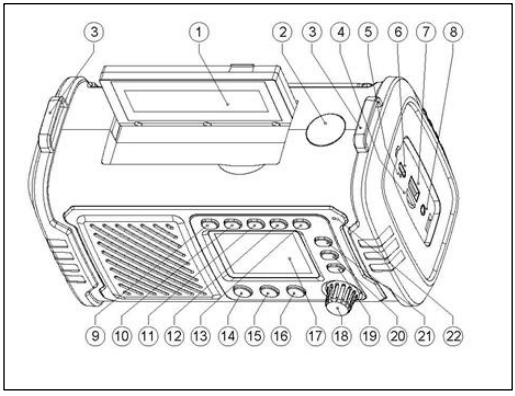
i NOTA:

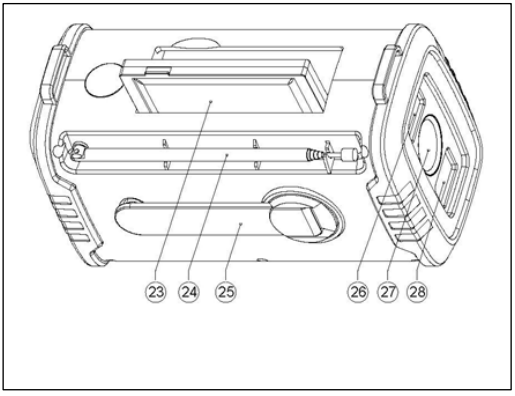
Questo prodotto è conforme alle [norme pertinenti, ad es. ETSI TS 103 461 per DAB+ ASA]. La manomissione o la disattivazione delle funzioni di avviso di sicurezza potrebbe costituire una violazione della legge in alcune regioni.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Descrizione del prodotto





1. Luce di lettura
2. Bussola
3. Foro per cintura di fissaggio
4. Interfaccia per scheda TF

5. Spia di carica/scarica
6. Interfaccia di tipo C (utilizzabile come ingresso/uscita)
7. Interfaccia di uscita USB
8. Presa per cuffie
9. Tasto "Indietro"
10. Tasto Avanti
11. Pulsante PRESET
12. Pulsante LED
13. Pulsante SOS
14. Tasto POWER
15. Tasto MODE
16. Tasto INFO.MENU
17. Schermo TFT
18. Manopola TUNE/SELECT/VOL
19. Memoria 3
20. Memoria 2
21. Memoria 1
22. Indicatore alimentazione solare/generatore
23. Pannello solare
24. Antenna telescopica
25. Maniglia del generatore a manovella
26. Faro anabbagliante superiore
27. Fari abbaglianti
28. Anabbagliante inferiore

Funzionamento tramite pulsanti

1. **Interruttore POWER:** premere a lungo questo pulsante per accendere/spegnere il dispositivo, premere brevemente per entrare in modalità standby.
2. **Pulsante MODE:** dopo l'accensione, premere brevemente questo tasto per passare da una modalità all'altra.
3. **Pulsante INFO/MENU**: dopo l'accensione, premere brevemente questo pulsante in modalità DAB/FM per visualizzare le informazioni sulla stazione radio; premere a lungo per accedere alle impostazioni del menu.
4. **Tasto "Precedente":** durante la riproduzione musicale, premere brevemente questo tasto per selezionare il brano precedente.
5. **Tasto successivo:** durante la riproduzione musicale, premere brevemente questo tasto per selezionare il brano successivo.
6. **Tasto PRESET:** in modalità DAB/FM, premere brevemente questo tasto per accedere all'elenco delle stazioni radio.
7. **Pulsante della luce LED:** premere a lungo il pulsante LED per accendere la luce; premere brevemente il pulsante della luce LED per passare da una modalità all'altra. L'ordine di commutazione è: abbagliante – anabbagliante – entrambi accesi in ciclo continuo. L'impostazione predefinita è l'abbagliante.
Luce di lettura: aprire il pannello solare per accendere automaticamente la luce; ripiegare il pannello solare per spegnerla.

8. **Pulsante SOS:** tenere premuto il pulsante SOS per attivare la modalità SOS. A questo punto, il clacson emetterà un segnale acustico e le luci abbaglianti e anabbaglianti lampeggeranno contemporaneamente.
Tieni premuto nuovamente il pulsante SOS per uscire dalla modalità SOS.

9. **Manopola TUNE/SET/VOL:** durante la riproduzione musicale, ruotare questa manopola per regolare il volume e premerla brevemente per avviare o mettere in pausa la riproduzione. All'interno di un menu, ruotare questa manopola per selezionare un'opzione e premerla brevemente per confermare.

Funzionamento dettagliato

1. Accensione e spegnimento della radio

① Tenendo premuto il pulsante 【POWER】, è possibile accendere e spegnere il dispositivo. → ② Dopo la prima accensione, il dispositivo passa automaticamente alla modalità di ricerca delle stazioni radio DAB. → ③ Premere il pulsante 【POWER】 per passare alla modalità standby. Premendo nuovamente il pulsante si ripristina l'interfaccia dell'operazione precedente.

2. Modalità:

Premere il pulsante 【MODE】 sul dispositivo. Le modalità selezionabili sono: DAB/FM/Bluetooth/TF, che verranno visualizzate sullo schermo. Premere ⏮ /⏭ per selezionare, oppure ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 sulla radio per selezionare e premere il pulsante 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare.

3. Regolazione del volume

Ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 sul dispositivo per regolare il volume. L'intervallo di volume è: 0 (min) - 16 (max).

4. Modalità DAB (40 stazioni preimpostate)

(**Nota:** al primo avvio della radio in modalità DAB, viene avviata automaticamente la ricerca delle stazioni DAB.**)**

Premere il pulsante 【MODE】 sulla radio. Il display visualizzerà "DAB". Premere il pulsante 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare; la selezione della modalità DAB è stata completata con successo.

① Estendere e ruotare l'antenna per ricevere il segnale radio → ② Cercare una stazione radio → ③ In modalità DAB

a. Tenere premuta la manopola [【VOLUME/TUNE/SELECT】]. Sullo schermo apparirà la scritta [scansione stazioni] per indicare che è in corso la ricerca automatica delle stazioni.

b. Premere ⏮ /⏭ per visualizzare l'elenco delle stazioni. Premere ⏮ /⏭ per selezionare una stazione, oppure ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 della radio per selezionare una stazione e premere 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare la selezione.

5. In modalità FM (40 stazioni preimpostate)

Premere il pulsante 【MODE】 sulla radio. Il display visualizzerà "FM". Premere il pulsante 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare; la selezione della modalità FM è stata completata con successo.

13 Tenere premuta la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】. La frequenza sullo schermo cambierà, indicando che è in corso la ricerca delle stazioni radio.

14 Una volta completata la ricerca delle stazioni, la stazione individuata viene automaticamente memorizzata nella memoria delle stazioni. Premere brevemente il pulsante 【PRESET】 per richiamare l'elenco 【Preset Recall】. Premere ⏮ / ⏭ per selezionare una stazione, oppure ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 sulla radio per selezionarla, quindi premere il pulsante 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare la stazione.

15 Premere brevemente il pulsante ⏮ / ⏭ per aumentare o diminuire la frequenza di 0,05 MHz alla volta.

Tenere premuto il tasto "⏮ " / " ⏭ " per cercare automaticamente la stazione precedente/successiva.

6. Salvataggio delle stazioni preferite

In modalità DAB o FM, dopo aver effettuato con successo la ricerca delle stazioni,

1, tenere premuto il pulsante 【PRESET】 per richiamare l'elenco delle stazioni preimpostate. Ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per selezionare la posizione numerica della stazione preimpostata desiderata. Premere 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare la memorizzazione. Sullo schermo verrà visualizzato il messaggio 【Preset ## salvato】, a indicare che la memorizzazione è avvenuta con successo.

2. Tenere premuto uno dei tasti rapidi da 1 a 3; sullo schermo apparirà la scritta "[Preset ## salvato]", a indicare che la memorizzazione è avvenuta con successo.

7. Ascolto di una stazione preferita

1. Premere brevemente il pulsante 【PRESET】 sulla radio per richiamare l'elenco delle stazioni memorizzate. Ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per selezionare la stazione radio, quindi premere il pulsante 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare la riproduzione.

2. Premere uno dei tasti rapidi da 1 a 3 per riprodurre una stazione preferita.

8. Funzione INFO/MENU

Nelle diverse modalità, è possibile visualizzare diverse informazioni sullo schermo premendo brevemente il pulsante 【INFO/MENU】.

① Informazioni sulla stazione

② Potenza del segnale/Errore di segnale

③ Tipo di programma

④ Frequenza e canale

⑤ Velocità di trasmissione e tipo di audio

⑥ Data

9. Tenere premuto il tasto 【INFO/MENU】

(5) Quando si tiene premuto il pulsante 【INFO/MENU】 in modalità DAB, sullo schermo vengono visualizzate le seguenti informazioni:

Radio digitale
Scansione completa >
Richiamo preselezioni
Salvataggio preselezioni
Sintonizzazione manuale >
Elimina non validi >
Annuncio Avviso >
Avvisi ASA >
Impostazioni di sistema >

Ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per selezionare diverse opzioni di impostazione:

Scansione completa	Ricerca automatica delle stazioni DAB	
Richiamo delle stazioni memorizzate	Visualizza un elenco delle stazioni preferite salvate	
Salvataggio di una stazione preimpostata	Salva una stazione tra le preferite	
Sintonizzazione manuale	Ruotare la manopola [Volume/Sintonizzazione/Selezione] per regolare la frequenza DAB, quindi premere la manopola [Volume/Sintonizzazione/Selezione]	In Europa sono presenti 40 punti di frequenza e ogni punto di frequenza contiene 64 programmi radiofonici.

Elimina non valide	Elimina tutte le stazioni DAB non valide. Selezionare SÌ o NO per confermare l'eliminazione. Se l'eliminazione è andata a buon fine, verranno visualizzate le impostazioni completate.	
Annuncio	Avviso + Test	Ricezione di segnali di allerta di emergenza e di test del sistema
	Solo avviso	Accetta solo gli avvisi di emergenza
	Nessun avviso	Disattiva completamente la funzione di ricezione delle trasmissioni di emergenza.

Avvisi ASA	Stato ASA	Attivazione/disattivazione degli annunci automatici di informazioni radio	Le informazioni ASA della radio DAB contengono contenuti regionalizzati (come annunci multilingue), che devono essere selezionati in base alla posizione corrente.
	Posizione	Imposta le informazioni sulla posizione geografica	
	Volume dell'avviso	Imposta volume avviso	
Impostazioni di sistema	Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni nella sezione "Impostazioni di sistema".		

In modalità FM, premere a lungo il tasto INFO/MENU sulla radio per visualizzare le seguenti informazioni:

FM
AMS
Richiamo preselezioni
Impostazioni scansione
Segnale forte S >
Impostazioni audio
Stereo >
Impostazioni di sistema >

AMS	Ricerca automatica delle stazioni radio FM	Selezionare SÌ o NO per confermare se si desidera reimpostare la ricerca.
Richiamo delle stazioni memorizzate	Visualizza l'elenco delle stazioni radio preferite memorizzate.	
Salvataggio delle stazioni preimpostate	Salva la stazione preferita	
Impostazioni di scansione	Solo stazioni con segnale forte	Durante la ricerca automatica delle stazioni, verranno cercate solo le stazioni con segnali forti.
	Tutte le stazioni	Ricerca automatica di tutte le stazioni
Impostazioni audio	Stereo	Impostazione stereo
	Mono	Impostazione mono
Impostazioni di sistema	Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Impostazioni di sistema", dove sono disponibili le istruzioni relative ai seguenti argomenti.	

10. Funzione Bluetooth

① Premere il pulsante 【MODE】 sulla radio; sul display apparirà la scritta "Bluetooth". Premere il pulsante 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare; la selezione della modalità Bluetooth è stata completata con successo. Attendere lo stato di accoppiamento Bluetooth.

② Attivare il Bluetooth sul dispositivo elettronico dotato di Bluetooth.

③ Cercare Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 sul dispositivo elettronico e selezionare «Connetti».

④ Lo schermo visualizza “Connesso”, a indicare che la connessione Bluetooth è stata stabilita con successo.

⑤ La musica presente sul dispositivo Bluetooth viene riprodotta tramite il dispositivo.

Nota:

① Quando si riproduce musica tramite Bluetooth, ricordarsi di attivare il volume sia sul dispositivo elettronico che sulla radio!

② La radio può essere collegata a un solo dispositivo Bluetooth alla volta.

③ Alcuni telefoni cellulari meno recenti richiedono una password per la connessione tramite Bluetooth. La password predefinita è “0000”.

11. Comandi Bluetooth

① Riproduzione/Pausa della musica: premere il tasto **【VOLUME/TUNE/SELECT】** sulla radio.

② Regolazione del volume: sulla radio, ruotare il comando **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

③ Brano precedente o successivo: premere i tasti⏮ /⏭ sulla radio.

Nota:

alcune applicazioni e alcuni browser non supportano il controllo tramite pulsanti in modalità Bluetooth.

12. Introduzione alla funzione TF

① Premere il pulsante 【MODE】 sulla radio fino a quando sullo schermo non viene visualizzato “TF”.

② Inserire una scheda TF contenente file musicali nell’alloggiamento TF situato sul lato destro della radio.

③ Sono disponibili 3 modalità di riproduzione: 1) → Riproduzione in ordine dei file musicali presenti sulla scheda TF (impostazione predefinita all’accensione), 2) → Riproduzione casuale, 3) → Riproduzione a ciclo di un singolo brano.

Per cambiare la modalità di riproduzione dei brani sulla scheda TF: premere il pulsante **【PRESET】** sulla radio per cambiare la modalità di riproduzione con un solo pulsante.

Nota:

① È supportato solo il formato audio MP3.

② La capacità di memoria della scheda TF non deve superare i 128 GB.

Comandi della scheda TF:

① Riproduzione/Pausa musica: premere il pulsante 【VOLUME/TUNE/SELECT】 sulla radio.

② Regolazione del volume: sulla radio, ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Brano precedente o brano successivo: premere brevemente i tasti ⏮ / ⏭ sulla radio.

13. Funzione cuffie

Il dispositivo disattiverà automaticamente l'altoparlante e passerà alla modalità cuffie quando le cuffie vengono collegate. In questo momento, l'audio sarà udibile solo nelle cuffie. Dopo aver scollegato le cuffie, il dispositivo riprenderà la riproduzione tramite altoparlante.

14. Alimentazione portatile

A prescindere dal fatto che il dispositivo sia acceso o spento, collegare un'estremità del cavo di ricarica alla porta USB o alla porta TYPE-C e l'altra estremità al cellulare, al tablet o ad altri dispositivi che necessitano di ricarica. È possibile utilizzare la funzione di alimentazione mobile. In questo momento, la spia sopra la porta TYPE-C è rossa. La spia rossa rimane accesa durante la scarica e lampeggia quando la batteria è scarica.

15. Illuminazione LED

① Tenere premuto il pulsante LED per accendere la luce. Premere brevemente il pulsante della luce LED per passare da una modalità all'altra. L'ordine di commutazione è: luce alta → luce bassa → luce alta e bassa insieme. L'impostazione predefinita è la luce alta.

② Se si utilizza la luce di lettura, è necessario ribaltare e aprire il pannello solare; per spegnerla, ripiegare il pannello solare.

16. SOS

9) Indipendentemente dal fatto che la radio sia accesa o spenta, tenere premuto il pulsante SOS per 3 secondi per attivare la modalità SOS. Il clacson emetterà un segnale acustico e le luci abbaglianti/anabbaglianti lampeggeranno contemporaneamente.

10) Per disattivare la modalità SOS, tenere nuovamente premuto il pulsante SOS per 3 secondi.

17. Generazione di energia solare

1) Posizionare la radio in modo che la luce solare colpisca direttamente il pannello solare il più possibile. A questo punto, l'indicatore di generazione di energia si accenderà, il pannello solare genererà elettricità e l'energia generata verrà immagazzinata nella batteria della radio.

2) Mantenere la superficie del pannello solare pulita e libera da ostacoli.

18. Generazione di energia tramite generatore a manovella

Rimuovere la manovella dal generatore a manovella e ruotarla a velocità costante nella stessa direzione. A questo punto, l'indicatore di generazione di energia si accenderà, il generatore a manovella produrrà elettricità e l'energia generata verrà immagazzinata nella batteria della radio.

Nota:

① Il generatore può produrre elettricità sia ruotando la manovella in senso orario che antiorario.

② Il generatore è dotato di più serie di ingranaggi con velocità variabili. Si prega di evitare avviamenti e arresti bruschi, nonché rapidi cambi di direzione, per prevenire danni agli ingranaggi.

19. Modalità di ricarica

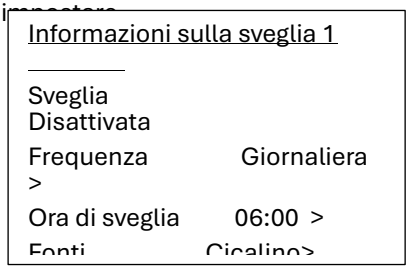
Inserire il cavo di ricarica USB in dotazione con l'estremità di tipo C nella porta di tipo C e l'altra estremità nell'adattatore. La spia verde sopra la porta di tipo C lampeggerà lentamente durante il processo di ricarica e rimarrà accesa al termine della ricarica. Quando si rimuove il cavo di ricarica, la spia rossa rimarrà accesa per 30 secondi e poi si spegnerà.

20. Impostazioni di sistema

All'accensione, tenere premuto 【INFO/MENU】 → accedere alle Impostazioni di sistema → premere 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → accedere alla pagina delle Impostazioni di sistema; sullo schermo verranno visualizzate le seguenti informazioni.

Impostazioni di sistema
Sospensione >
Sveglia >
Ora/Data >
Retroilluminazione >
Lingua Inglese >
Ripristino impostazioni di fabbrica >
Versione software >

Ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per selezionare diverse opzioni di impostazione:
(**Nota:** premere nuovamente il pulsante 【INFO/MENU】 per uscire dal menu di sistema).

<table>
<tr><td rowspan="2">Impostazioni di sistema</td><td>Sospensione</td><td>Modalità Sleep</td><td>Per impostazione predefinita, il timer di spegnimento è disattivato. Selezionare 15/30/45/60/90/120 minuti ruotando la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】.</td></tr>
<tr><td>Sveglia</td><td colspan="2">Premere 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per impostare
 

Sveglie. È possibile impostare fino a due sveglie.
Una volta completata la configurazione, l’icona della sveglia e l’ora impostata verranno visualizzate sull’interfaccia principale.
Le opzioni di configurazione sono le seguenti:
① Premere il tasto 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per attivare o disattivare la sveglia.
② Frequenza: frequenza della sveglia: una volta / giorni feriali / fine settimana / tutti i giorni
③ Ora della sveglia: ora specifica
④ Tono della sveglia: segnale acustico, modalità FM, modalità DAB
⑤ Durata della sveglia: 15/30/45/60/90/120 secondi
⑥ Impostazione del volume della sveglia:</td></tr>
</table>

		Nota: a. Dopo aver impostato la sveglia, non premere direttamente il tasto 【POWER】 per spegnere il dispositivo. Premere il tasto 【INFO/MENU】 per tornare passo dopo passo alla schermata principale e assicurarsi che la sveglia sia stata impostata correttamente! b. La funzione snooze della sveglia dura 5 minuti; premere il pulsante 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per attivarla. c. Per annullare la ripetizione della sveglia, premere il pulsante 【POWER】. d. Se la radio è spenta, la sveglia non funzionerà.
	Ora/Data	Impostazione di ora e data Ora/Data Imposta ora/data Tipo di orologio Digitale >* Aggiornamento automatico Nessun aggiornamento >* Imposta formato 12/24 ore 24 ore >* ① Impostare anno, mese, giorno e ora: ruotare la manopola 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per regolare il numero, premere 【VOLUME/TUNE/SELECT】 per confermare. ② Tipo di orologio: Tipo di visualizzazione dell'orologio (analogico, digitale) ③ Aggiornamento automatico: Aggiornamento dell'ora / Non aggiornare (la radio aggiorna automaticamente data e ora tramite DAB o radio FM) Nota:

		questa funzione è disponibile sulle radio FM dotate di funzione RDS per la trasmissione delle informazioni sull'ora. a. Impostazione 12/24 ore: modalità 24 ore e modalità 12 ore. b. Impostazione del formato della data: formato di visualizzazione di anno, mese e giorno.	
	Retroilluminazione	Timeout	【Sempre accesa】 Lo schermo rimane sempre acceso. 【10 sec - 180 sec】 Sono disponibili 9 modalità di luminosità. La retroilluminazione del display si spegne per attivare la modalità di risparmio energetico.
		Livello di accensione	Luminosità quando lo schermo è acceso, tre livelli (alto, medio e basso).
		Livello di oscuramento	Luminosità quando lo schermo è spento, tre livelli (alta, media, bassa).
	Lingua	Un totale di 12 lingue: inglese/tedesco/italiano/francese/olandese/spagnolo/portoghese/svedese/danese/norvegese/finlandese/polacco	
	Ripristino impostazioni di fabbrica	Ripristino delle impostazioni di fabbrica (SÌ, NO)	
	Versione software	Visualizzazione della versione attuale del software	

(9) Precauzioni

①Questo dispositivo utilizza una batteria rimovibile. Svitare le 2 viti che chiudono lo sportello nella parte inferiore. Sbloccare/staccare il connettore del cavo ed estrarre la batteria per sostituirla con una dello stesso tipo.

②Se non è possibile accendere la radio premendo a lungo il pulsante 【POWER】, verificare se la radio è alimentata. Se la radio non è alimentata, ricaricarla e quindi riavviarla per risolvere il problema.

③ Si consiglia di ricaricare la radio con un alimentatore da 5,0 V CC/≥2 A. Se si utilizza un alimentatore non conforme agli standard, la radio potrebbe non ricaricarsi correttamente e subire danni.

④In modalità DAB o FM, se la radio emette rumore o non riesce a riprodurre normalmente la stazione radio, verificare che l'antenna telescopica sia estesa. Dopo aver verificato che sia estesa, è possibile regolare la posizione dell'antenna per risolvere il problema.

⑤ Se alcuni telefoni cellulari o altri dispositivi Bluetooth non riescono a connettersi al dispositivo o non riescono a riprodurre musica dopo la connessione, verificare che il telefono cellulare o il dispositivo Bluetooth abbia inserito la password di accoppiamento corretta e che il telefono cellulare o il dispositivo Bluetooth supporti il protocollo di trasmissione musicale Bluetooth A2DP.

⑥ Il generatore è dotato di diverse serie di ingranaggi a velocità variabile. Si prega di evitare avviamenti forzati, arresti bruschi e cambi di direzione improvvisi per prevenire danni agli ingranaggi.

⑦ La porta USB serve esclusivamente per la ricarica. Non è possibile riprodurre musica tramite essa.

⑧ Pulizia e manutenzione:

1) Non utilizzare mai detergenti aggressivi, spazzole o oggetti appuntiti, poiché potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.

2) Non immergere mai il prodotto nel fuoco o nell'acqua.

3) Pulire il prodotto con un panno umido. Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di utilizzare il dispositivo.

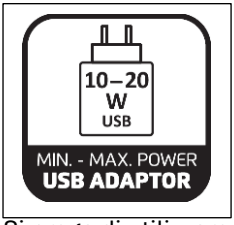
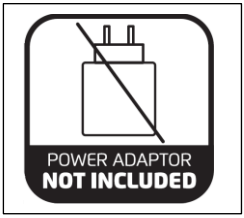
(10) Specifiche del prodotto

Sistema audio: Mono	Modalità di controllo: Pulsante + manopola

Caratteristiche: DAB+/FM/Bluetooth/TF /Energia solare/Manovella Generatore per la produzione di energia	Versione Bluetooth: V5.3
Distanza di trasmissione Bluetooth: ≤ 10 metri	Supporto scheda TF: fino a 128 GB
Capacità della batteria: 3,7 V 10.000 mAh (PDR-055) 20.000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Specifiche altoparlante: ϕ52 mm
Impedenza dell'altoparlante: 4 Ω	Potenza nominale: 3 W
Risposta in frequenza: 100 Hz-18 kHz	Frequenza FM: 87,5-108 MHz
Frequenza DAB: 174-240 MHz	Porta per cuffie: jack da 3,5 mm
Ingresso/uscita Tipo C: CC 5 V, 3,1 A max	Uscita USB: 5 V CC, 3,1 A max
Display: display a colori da 2,0 pollici	Lunghezza massima dell’antenna: 60,0 cm
Lunghezza dell’antenna telescopica: 13,8 cm	Tempo di ricarica: 8,5 ore
Potenza generata dalla manovella: 400 mA max	Autonomia della batteria con ricarica tramite manovella: 50 ore

Potenza del pannello solare: 80 mA max (in piena luce solare)	Generazione di energia tramite pannello solare per un'autonomia completa della batteria: 320 ore	
Luminosità dell'illuminazione a LED	Faro abbagliante	150 lux
	Anabbagliante	800 lux
	Luce di lettura	850 lux
Autonomia della batteria fino a:	Radio	100 ore (PDR-055), 200 ore (PDR-200, PDR-255 e PDR-455)
	Fari abbaglianti	70 ore (PDR-055), 140 ore (PDR-200, PDR-255 e PDR-455)
	Fari anabbaglianti	60 ore (PDR-055), 120 ore (PDR-200, PDR-255 e PDR-455)
	Luce di lettura	80 ore (PDR-055), 120 ore (PDR-200, PDR-255 e PDR-455)
Materiale dell'involucro: ABS + PC + silicone		
Contenuto della confezione: radio, cavo di ricarica, manuale, auricolari **(per PDR-255 e 455),** alimentatore **(solo per PDR-455)**		

Solo per PDR-055/200/255

	
Si prega di utilizzare un adattatore USB con una potenza minima di 10 W	Adattatore di alimentazione USB non incluso

ASA - Annunci di emergenza

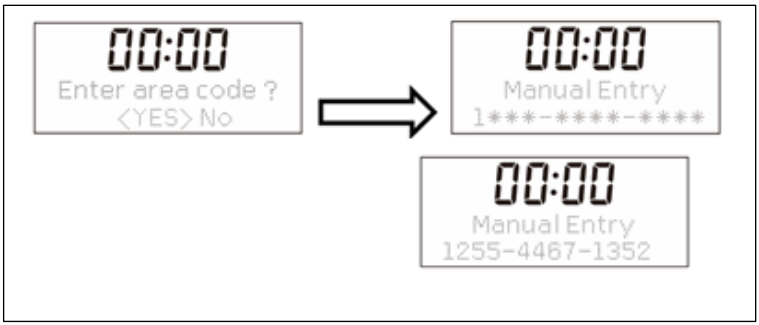
ASA (Automatic Safety Alert) è il nuovo standard per gli annunci ufficiali di emergenza tramite la rete DAB.

I modelli PDR-055/200/255/455 ricevono automaticamente tutti gli annunci di emergenza e li riproducono se la stazione attualmente sintonizzata partecipa al sistema ASA.

Anche in modalità standby, il PDR-055/200/255/455 ricerca in background gli annunci di emergenza e accende automaticamente la radio quando necessario. Ciò garantisce di essere sempre pienamente informati sui messaggi di allerta. Si raccomanda pertanto di utilizzare sempre il dispositivo in modalità standby e di non scollegarlo mai completamente dalla rete elettrica.

I messaggi di allerta ASA possono essere emessi per una specifica area di allerta, in modo che solo gli ascoltatori in determinate aree locali rilevanti ricevano un messaggio di allerta. A tal fine, la propria posizione deve essere memorizzata nel dispositivo.

È possibile impostare il prefisso ASA durante la configurazione iniziale o in qualsiasi momento nelle impostazioni DAB. Il prefisso è composto da tre blocchi, ciascuno contenente quattro cifre da 1 a 8. Questo codice indica la posizione con una precisione di circa un chilometro.



È possibile impostare il proprio codice di zona ASA all'indirizzo https://asa.radio/berechnen. Qui è possibile cercare il proprio indirizzo oppure utilizzare la funzione GPS dello smartphone.

NOTA BENE: se non si salva il prefisso telefonico nel dispositivo, questo ignorerà tutte le notizie locali e riprodurrà solo i notiziari nazionali. Si rischia quindi di perdere notizie importanti che riguardano esclusivamente la propria zona. Si consiglia

vivamente di programmare il prefisso telefonico in modo da poter ricevere tutte le notizie importanti.

https://asa.radio/

Portale web per la creazione dei prefissi ASA

1. Garanzia

Commaxx B.V. offre assistenza e garanzia in conformità con la normativa europea; ciò significa che, in caso di riparazioni (sia durante che dopo il periodo di garanzia), è necessario rivolgersi al proprio rivenditore locale.

Nota importante: non è possibile inviare direttamente a Commaxx B.V. i prodotti che necessitano di riparazioni.

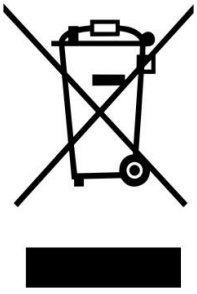
Nota importante: se l'unità viene aperta o manomessa in qualsiasi modo da un centro di assistenza non autorizzato, la garanzia decade.

Questo dispositivo non è adatto all'uso professionale. In caso di uso professionale, tutti gli obblighi di garanzia del produttore saranno annullati.

2. Dichiarazione di non responsabilità

Gli aggiornamenti del firmware e/o dei componenti hardware vengono effettuati regolarmente. Pertanto, alcune delle istruzioni, delle specifiche e delle immagini contenute nella presente documentazione potrebbero differire leggermente dalla situazione specifica dell'utente. Tutti gli elementi descritti in questa guida hanno solo scopo illustrativo e potrebbero non essere applicabili a situazioni particolari. Nessun diritto legale o pretesa può essere derivato dalla descrizione contenuta nel presente manuale.

3. Smaltimento del vecchio dispositivo



Questo simbolo indica che il prodotto elettrico o la batteria in questione non devono essere smaltiti come rifiuti domestici generici in Europa. Per garantire il corretto trattamento dei rifiuti del prodotto e della batteria, si prega di smaltirli in conformità con le leggi locali applicabili in materia di smaltimento di apparecchiature elettriche o batterie. In questo modo, contribuirete a preservare le risorse naturali e a migliorare gli standard di protezione ambientale nel trattamento e nello smaltimento dei rifiuti elettrici (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Commaxx B.V. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Lenco PDR-055/200/255/455] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://doc.nedis.com/it-it/PDR055BK

https://doc.nedis.com/it-it/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/it-it/PDR255BU

https://doc.nedis.com/it-it/PDR455GY

Tipo RF	Intervallo di frequenza (MHz)	**Potenza (dBm)**
Bluetooth	2402-2480	**< 6**
DAB	174-240	**-**
FM	87,5-108	**-**

5. Assistenza

Per ulteriori informazioni e assistenza tecnica, visitare il sito www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Paesi Bassi.

PRECAUCIÓN:

El uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documento, puede dar lugar a una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES ANTES DE SU USO

TENGA EN CUENTA ESTAS INSTRUCCIONES:

1. No cubra ni bloquee ninguna abertura de ventilación. Al colocar el dispositivo en una estantería, deje un espacio libre de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo de acuerdo con el manual de usuario suministrado.
3. Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El aparato solo puede utilizarse en climas templados. Deben evitarse los entornos extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre 0° y
   35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden alterar el funcionamiento normal de este dispositivo. Si esto ocurre, basta con reiniciar el dispositivo siguiendo las instrucciones del manual de usuario. Durante la transmisión de archivos, manéjelo con cuidado y utilícelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! No introduzca nunca ningún objeto en el producto a través de las rejillas de ventilación o aberturas. Por el producto circula alta tensión y la introducción de un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito en las piezas internas. Por el mismo motivo, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas o mojadas, como baños, cocinas con vapor o cerca de piscinas.
8. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras; asegúrese de que no se coloquen objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato o cerca de él.
9. No utilice este dispositivo cuando pueda producirse condensación. Cuando la unidad se utilice en una habitación cálida y húmeda, pueden formarse gotas de agua o condensación en su interior, lo que podría impedir su correcto funcionamiento; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de encenderla: la unidad debe estar seca antes de conectarla a la red eléctrica.
10. Aunque este dispositivo se ha fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, sigue siendo posible que

se produzcan problemas , al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, debe desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente principal.

11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación tal y como se especifica en la etiqueta de características técnicas. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico que se utiliza en su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía eléctrica local.
12. Mantén el dispositivo alejado de los roedores. A los roedores les gusta morder los cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo, utiliza un paño suave y seco. No utilices disolventes ni líquidos a base de gasolina. Para eliminar manchas difíciles, puedes utilizar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no se hace responsable de los daños o la pérdida de datos causados por un mal funcionamiento, un uso indebido, la modificación del dispositivo o la sustitución de la batería.
15. No interrumpas la conexión mientras el dispositivo está formateando o transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían corromperse o perderse.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, la memoria USB debe conectarse directamente a la unidad. No utilices un cable alargador USB, ya que puede provocar interferencias que den lugar a la pérdida de datos.
17. La etiqueta de características técnicas se encuentra en la parte inferior o en el panel trasero del aparato.
18. Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso correcto del dispositivo por parte de la persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está destinado exclusivamente a un uso no profesional y no a un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté colocada en una posición estable. Los daños causados por el uso de este producto en una posición inestable, por vibraciones o golpes, o por el incumplimiento de cualquier otra advertencia o precaución contenida en este manual de usuario, no estarán cubiertos por la garantía.
21. No retire nunca la carcasa de este aparato.
22. No coloque nunca este aparato sobre otros equipos eléctricos.
23. No permita que los niños tengan acceso a las bolsas de plástico.
24. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
25. Confíe todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Es necesario realizar una reparación cuando el aparato haya sufrido algún tipo de daño, como en el cable de alimentación o el enchufe; cuando se haya derramado

líquido o hayan caído objetos dentro del aparato; cuando el aparato haya estado expuesto a la lluvia o a la humedad; cuando no funcione con normalidad o se haya caído.

26. La exposición prolongada a sonidos fuertes procedentes de reproductores de música personales puede provocar una pérdida auditiva temporal o permanente.
27. Si el producto se suministra con cable de alimentación o adaptador de CA:
    - Si se produce algún problema, desconecte el cable de alimentación de CA y remita el aparato a personal cualificado para su reparación.
    - Para desconectar completamente la alimentación eléctrica, se debe desconectar el enchufe de red del aparato de la red eléctrica, ya que el dispositivo de desconexión es el propio enchufe de red del aparato.
    - No pises ni pellizques el adaptador de corriente. Ten mucho cuidado, especialmente cerca de los enchufes y del punto de salida del cable. No coloques objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podrían dañarlo. ¡Mantén todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
    - Desenchufa este dispositivo durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un periodo prolongado.
    - La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
    - No sobrecargues las tomas de corriente ni los alargadores. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
    - Los dispositivos de clase 1 deben conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.
    - Los dispositivos de clase 2 no requieren conexión a tierra.
    - Sujete siempre el enchufe al sacarlo de la toma de corriente principal. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
    - No utilices un cable de alimentación o un enchufe dañados, ni una toma de corriente suelta. Hacerlo podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
28. Si el producto incluye o se suministra con un mando a distancia que contiene pilas de botón:
    Advertencia:

    - «No ingerir la pila, peligro de quemaduras químicas» o un mensaje equivalente.
    - [El mando a distancia suministrado con] este producto contiene una pila de botón; si se ingiere, puede provocar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y puede causar la muerte.
    - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- Si el compartimento de las pilas no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que se han tragado pilas o que se han introducido en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente al médico.

29. Precaución sobre el uso de pilas:
    - Peligro de explosión si la pila se sustituye incorrectamente. Sustitúyela únicamente por una del mismo tipo o equivalente.
    - La pila no debe exponerse a temperaturas extremas, ni a baja presión atmosférica a gran altitud, durante su uso, almacenamiento o transporte.
    - La sustitución de una pila por una de tipo incorrecto puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
    - El hecho de arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o de aplastarla o cortarla mecánicamente, puede provocar una explosión.
    - Dejar la batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
    - Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja, lo que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
    - Es importante prestar atención a los aspectos medioambientales relacionados con la eliminación de las baterías.

INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material de protección.
- No conecte la unidad a la red eléctrica antes de comprobar la tensión de red y de haber realizado todas las demás conexiones.

1. Advertencia general sobre el funcionamiento de ASA

⚠ ADVERTENCIA:

Este dispositivo está equipado con un sistema de Alerta de Seguridad Automática (ASA) DAB+, que puede interrumpir automáticamente la reproducción o cambiar de emisora para emitir alertas de emergencia (por ejemplo, avisos de condiciones meteorológicas adversas o alertas de seguridad pública). Para garantizar que recibas las alertas importantes, solo debes desactivar esta función cuando sea absolutamente necesario.

2. Advertencia sobre la desactivación de ASA

⚠ NOTA IMPORTANTE:

Desactivar la función ASA impide la recepción de alertas de emergencia. Este dispositivo está diseñado para dar prioridad a las alertas de seguridad pública y, si desactivas esta función, podrías perderte información importante en caso de emergencia.

3. Advertencia sobre la interrupción de la señal y las interferencias

⚠ PRECAUCIÓN:

El sistema ASA depende de una señal DAB+ estable. Una recepción débil, la presencia de obstáculos o las interferencias electrónicas pueden afectar a la transmisión de las alertas. Asegúrate de que la antena esté completamente extendida y evita colocar el dispositivo cerca de fuentes de interferencia (por ejemplo, routers Wi-Fi u hornos microondas).

4. Nota sobre el cumplimiento de la legislación y la normativa

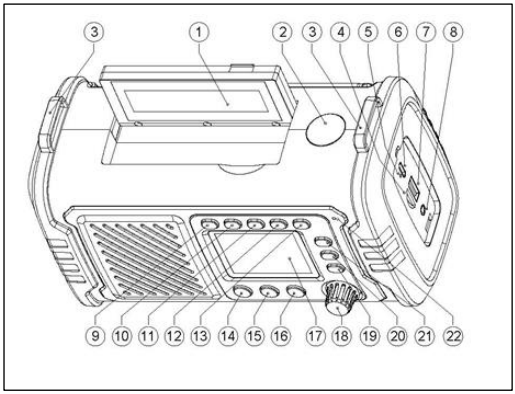
i NOTA:

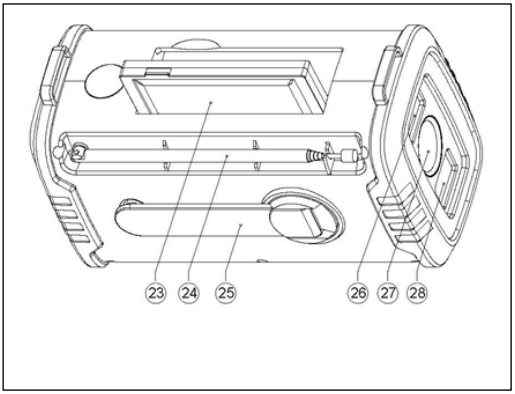
Este producto cumple con [las normas pertinentes, p. ej., ETSI TS 103 461 para DAB+ ASA]. La manipulación o desactivación de las funciones de aviso de seguridad puede ser ilegal en algunas regiones.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Descripción del product





1. Luz de lectura
2. Brújula
3. Orificio para la correa de sujeción
4. Interfaz para tarjeta TF
5. Indicador luminoso de carga/descarga
6. Interfaz Tipo C (se puede utilizar como entrada/salida)
7. Interfaz de salida USB
8. Conector para auriculares
9. Tecla «Anterior»
10. Tecla «Siguiente»
11. Botón PRESET
12. Botón LED
13. Botón SOS
14. Tecla de encendido
15. Tecla MODE
16. Tecla INFO.MENU
17. Pantalla TFT
18. Mando TUNE/SELECT/VOL
19. Memoria 3
20. Memoria 2
21. Memoria 1
22. Indicador de alimentación solar/del generador
23. Panel solar
24. Antena telescópica
25. Manivela del generador
26. Haz de luz superior e inferior
27. Luz de carretera
28. Luz de cruce inferior

Funcionamiento de los botones

1. **Interruptor de encendido:** Mantén pulsado este botón para encender o apagar el dispositivo; pulsa brevemente para entrar en modo de espera.
2. **Botón MODE:** Una vez encendido el dispositivo, pulsa brevemente esta tecla para cambiar entre los distintos modos.
3. **Botón INFO/MENU**: Una vez encendido, pulsa brevemente este botón en el modo DAB/FM para ver la información de la emisora de radio; mantén pulsado este botón para acceder a los ajustes del menú.
4. **Tecla «Anterior»:** mientras se reproduce música, pulsa brevemente esta tecla para seleccionar la canción anterior.
5. **Tecla Siguiente:** Durante la reproducción de música, pulsa brevemente esta tecla para seleccionar la canción siguiente.
6. **Tecla PRESET:** En el modo DAB/FM, pulsa brevemente esta tecla para acceder a la lista de emisoras de radio.
7. **Botón de luz LED:** Mantén pulsado el botón LED para encender la luz; pulsa brevemente el botón de luz LED para cambiar entre los distintos modos. El orden de cambio es: luz de carretera - luz de cruce - ambas luces encendidas en bucle. El modo predeterminado es la luz de carretera.
Luz de lectura: abre el panel solar para encender la luz automáticamente; pliega el panel solar para apagarla.

8. **Botón SOS:** Mantén pulsado el botón SOS para activar el modo SOS. En ese momento, la bocina emitirá una alarma y las luces de carretera y de cruce parpadearán al mismo tiempo.

Mantén pulsado el botón SOS de nuevo para salir del modo SOS.

9. **Mando TUNE/SET/VOL:** Cuando se reproduzca música, gira este mando para ajustar el volumen y pulsa brevemente este botón para reproducir y pausar. Cuando estés en un menú, gira este mando para seleccionar y pulsa brevemente para confirmar.

Funcionamiento detallado

1. Encendido y apagado de la radio

① Mantén pulsado el botón 【POWER】 para encender y apagar el dispositivo. → ② Tras el primer encendido, el dispositivo pasa automáticamente al modo de búsqueda de emisoras DAB. → ③ Pulsa el botón 【POWER】 para pasar al modo de espera. Si vuelves a pulsar el botón, se recuperará la interfaz de la operación anterior.

2. Modo:

Pulsa el botón 【MODE】 del dispositivo. Los modos seleccionables son: DAB/FM/Bluetooth/TF, que se mostrarán en la pantalla. Pulsa ⏮ / ⏭ para seleccionar, o gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de la radio para seleccionar y pulsa el botón 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar.

3. Ajuste del volumen

Gire el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 del dispositivo para ajustar el volumen. El rango de volumen es: 0 (mín.) - 16 (máx.).

4. Modo DAB (40 emisoras preprogramadas)

(**Nota:** La primera vez que enciendas la radio en modo DAB, buscará automáticamente emisoras DAB.**)**

Pulsa el botón 【MODE】 de la radio. La pantalla mostrará «DAB». Pulsa el botón 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar y la selección del modo DAB se habrá realizado correctamente.

① Extiende y gira la antena para recibir la señal de radio → ② Busca una emisora de radio → ③ En modo DAB

a. Mantenga pulsado el [mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】]. La pantalla mostrará [buscando emisoras] para indicar que se están buscando emisoras automáticamente.

b. Pulsa⏮ /⏭ para abrir la lista de emisoras. Pulsa⏮ /⏭ para seleccionar una emisora, o gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de la radio para seleccionar una emisora y pulsa 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar la emisora.

5. En modo FM (40 emisoras preprogramadas)

Pulsa el botón 【MODE】 de la radio. La pantalla mostrará «FM». Pulsa el botón 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar y la selección del modo FM se habrá realizado correctamente.

16 Mantén pulsado el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】. La frecuencia que aparece en la pantalla cambiará, lo que indica que se está realizando una búsqueda de emisoras de radio.

17 Cuando finalice la búsqueda de emisoras, la emisora encontrada se guardará automáticamente en la memoria de emisoras. Pulsa brevemente el botón 【PRESET】 para acceder a la lista de 【Recuperación de presintonías】. Pulsa⏮ /⏭ para seleccionar una emisora, o gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de la radio para seleccionarla, y pulsa el botón 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar la emisora.

18 Pulse brevemente el botón⏮ /⏭ para aumentar o disminuir la frecuencia en 0,05 MHz cada vez.

Mantén pulsado el botón «⏮ » / «⏭ » para buscar automáticamente la emisora anterior o la siguiente.

6. Guardar emisoras favoritas

En modo DAB o FM, una vez realizada con éxito la búsqueda de emisoras,

1, mantén pulsado el botón 【PRESET】 para acceder a la lista de presintonías y recuperarlas. Gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para seleccionar el número de la presintonía deseada. Pulsa 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar el almacenamiento. En la pantalla aparecerá el mensaje « 【Preset ## saved】 », lo que indica que la presintonía se ha guardado correctamente.

2. Mantenga pulsada una de las teclas rápidas 1-3 y la pantalla mostrará «[Preset ## guardado]», lo que indica que la preselección se ha realizado correctamente.

7. Cómo sintonizar una emisora favorita

1. Pulsa brevemente el botón 【PRESET】 de la radio para abrir la lista de presintonías. Gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para seleccionar la emisora de radio y pulsa el botón 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar la reproducción.

2. Pulsa una de las teclas rápidas 1-3 para reproducir una emisora favorita.

8. Función INFO/MENU

En los distintos modos, puede visualizar diferente información en la pantalla pulsando brevemente el botón 【INFO/MENU】.

① Información de la emisora

② Intensidad de la señal/Error de señal

③ Tipo de programa

④ Frecuencia y canal

⑤ Velocidad de bits y tipo de audio

⑥ Fecha

9. Mantén pulsado el botón 【INFO/MENU】

(6) Al mantener pulsado el botón 【INFO/MENU】 en modo DAB, se mostrará la siguiente información en la pantalla:

Radio digital
Búsqueda completa >
Recuperación de presintonías
Guardar presintonías
Sintonización manual >
Eliminar emisoras no válidas >
Anuncio Advertencia >
Alertas ASA >
Ajustes del sistema >

Gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para seleccionar diferentes opciones de configuración:

Búsqueda completa	Búsqueda automática de emisoras DAB	
Recuperación de presintonías	Muestra una lista de las emisoras favoritas guardadas	
Guardar presintonía	Guarda una emisora favorita	
Sintonización manual	Gire el mando	En Europa hay 40

	[Volumen/Sintonización/Selección] para ajustar la frecuencia DAB y, a continuación, pulse el botón [Volumen/Sintonización/Selección]	puntos de frecuencia, y cada punto de frecuencia contiene 64 programas de radio.
Eliminar no válidas	Elimina todas las emisoras DAB no válidas. Selecciona SÍ o NO para confirmar la eliminación. Si la eliminación se ha realizado correctamente, aparecerá un mensaje indicando que la configuración se ha completado.	
Anuncio	Advertencia + Prueba	Recibir señales de alerta de emergencia y de prueba del sistema
	Solo aviso	Aceptar solo alertas de emergencia
	Sin alertas	Desactivar por completo la función de recepción de emisiones de emergencia.

Alertas de la ASA	Estado de ASA	Anuncio automático de información de radio activado/desactivado	La información ASA de la radio DAB contiene contenido regionalizado (como anuncios en varios idiomas), que debe seleccionarse en función de la ubicación actual.
	Ubicación	Configurar la información de ubicación geográfica	
	Volumen de la alerta	Ajustar el volumen de las alertas	
Configuración del sistema	Para obtener más información, consulta las instrucciones de la sección «Ajustes del sistema».		

En el modo FM, mantenga pulsado el botón INFO/MENÚ de la radio para mostrar la siguiente información:

FM
AMS Recuperación de presintonías Configuración de búsqueda Señal fuerte S >

Configuración de audio Estéreo > Configuración del sistema >

AMS	Búsqueda automática de emisoras de radio FM	Selecciona SÍ o NO para confirmar si deseas restablecer la búsqueda.
Recuperación de presintonías	Mostrar la lista de emisoras de radio favoritas guardadas.	
Guardar presintonía	Guardar la emisora favorita	
Configuración de barrido	Solo emisoras con señal fuerte	Durante la búsqueda automática de emisoras, solo se buscarán aquellas con señales potentes.
	Todas las emisoras	Búsqueda automática de todas las emisoras
Configuración de audio	Estéreo	Ajuste estéreo
	Mono	Configuración de mono
Configuración del sistema	Para obtener más información, consulta la sección «Configuración del sistema», donde encontrarás instrucciones sobre los siguientes temas.	

10. Función Bluetooth

① Pulsa el botón 【MODE】 de la radio; la pantalla mostrará «Bluetooth». Pulsa el botón 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar y la selección del modo Bluetooth se habrá realizado correctamente. Espera a que aparezca el estado de emparejamiento de Bluetooth.

② Activa el Bluetooth en el dispositivo electrónico compatible con Bluetooth.

③ Busca «Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455» en el dispositivo electrónico y selecciona «Conectar».

④ La pantalla mostrará «Conectado», lo que indica que la conexión Bluetooth se ha establecido correctamente.

⑤ La música del dispositivo Bluetooth se reproduce a través de este dispositivo.

Nota:

① Cuando reproduzcas música a través de Bluetooth, ¡no olvides activar el volumen tanto en tu dispositivo electrónico como en la radio!

② La radio solo puede conectarse a un dispositivo Bluetooth a la vez.

③ Algunos teléfonos móviles más antiguos requieren una contraseña al conectarse por Bluetooth. La contraseña predeterminada de fábrica es «0000».

11. Elementos de control de Bluetooth

① Reproducción/pausa de música: pulsa el botón 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 de la radio.

② Control de volumen: en la radio, gira el botón 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

③ Pista anterior o siguiente: pulsa «⏮ » o «⏭ » en la radio.

Nota:

Algunas aplicaciones y navegadores no admiten el control mediante botones en el modo Bluetooth.

12. Introducción a la función TF

① Pulsa el botón 【MODE】 de la radio hasta que aparezca «TF» en la pantalla.

② Inserta una tarjeta TF con archivos de música en la ranura TF situada en el lado derecho de la radio.

③ Hay tres modos de reproducción: 1) → Reproducir los archivos de música de la tarjeta TF en orden (ajuste predeterminado al encender el aparato), 2) → Reproducción aleatoria, 3) → Repetición de una sola canción.

Para cambiar el modo de reproducción de la música de la tarjeta TF: pulsa el botón 【**PRESET**】 de la radio para cambiar el modo de reproducción con un solo botón.

Nota:

① Solo se admite el formato de audio MP3.

② La capacidad de almacenamiento de la tarjeta TF no debe superar los 128 GB.

Elementos de control de la tarjeta TF:

① Reproducción/pausa de música: pulsa el botón 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de la radio.

② Control de volumen: en la radio, gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Pista anterior o pista siguiente: pulsa brevemente «⏮ » / «⏭ » en la radio.

13. Función de auriculares

El dispositivo desactivará automáticamente el altavoz y entrará en modo auriculares cuando se conecten estos. En ese momento, el sonido solo se escuchará por los auriculares. Tras desconectar los auriculares, el dispositivo volverá a reproducir el sonido por el altavoz.

14. Carga de dispositivos móviles

Tanto si el dispositivo está encendido como apagado, conecta un extremo del cable de carga a la salida USB o al puerto TYPE-C, y el otro extremo al teléfono móvil, la tableta u otros dispositivos que necesiten cargarse. Así podrás utilizar la función de batería externa. En ese momento, la luz indicadora situada encima del puerto TYPE-C se iluminará en rojo. La luz roja permanece encendida durante la descarga y parpadea cuando la batería está baja.

15. Iluminación LED

① Mantén pulsado el botón LED para encender la luz. Pulsa brevemente el botón de la luz LED para cambiar entre los distintos modos. El orden de cambio es: luz de carretera → luz de cruce → luz de carretera y de cruce juntas. El ajuste predeterminado es la luz de carretera.

② Si estás utilizando la luz de lectura, debes levantar y abrir el panel solar; para apagarla, pliega el panel solar hacia abajo.

16. SOS

11) Independientemente de si la radio está encendida o apagada, mantén pulsado el botón SOS durante 3 segundos para activar el modo SOS. La bocina emitirá una alarma y las luces de luces largas y cortas parpadearán simultáneamente.
12) Para desactivar el modo SOS, mantén pulsado el botón SOS durante 3 segundos de nuevo.

17. Generación de energía solar

1) Coloca la radio de manera que la luz solar incida directamente sobre el panel solar en la medida de lo posible. En ese momento, se encenderá el indicador de generación de energía, el panel solar generará electricidad y la energía generada se almacenará en la batería de la radio.

2) Mantén la superficie del panel solar limpia y libre de obstáculos.

18. Generación de energía con el generador de manivela

Extraiga la manivela del generador de manivela y gírela a una velocidad constante en la misma dirección. En ese momento, se encenderá el indicador de generación de energía, el generador de manivela producirá electricidad y la energía generada se almacenará en la batería de la radio.

Nota:

① El generador puede producir electricidad tanto si se gira la manivela en sentido horario como antihorario.

② El generador cuenta con varios conjuntos de engranajes con velocidades variables. Evite arranques bruscos, paradas repentinas y cambios rápidos de dirección para evitar daños en los engranajes.

19. Modo de carga

Conecta el cable de carga USB incluido, con el extremo TIPO C, al puerto TIPO C y el otro extremo al adaptador. La luz verde situada encima del puerto TIPO C parpadeará lentamente durante el proceso de carga y permanecerá encendida una vez finalizada la carga. Al desconectar el cable de carga, la luz roja permanecerá encendida durante 30 segundos y, a continuación, se apagará.

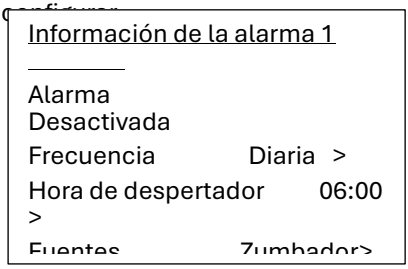
20. Ajustes del sistema

Al encender el dispositivo, mantén pulsado 【INFO/MENU】 → accede a «Ajustes del sistema» → pulsa 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → accede a la página de «Ajustes del sistema»; se mostrará la siguiente información en la pantalla.

Ajustes del sistema
Suspensión >
Alarma >
Hora/Fecha >
Retroiluminación >
Idioma Inglés >
Restablecimiento de fábrica >
Versión de software >

Gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para seleccionar diferentes opciones de configuración:
(**Nota:** Pulsa de nuevo el botón 【INFO/MENU】 para salir del menú del sistema).

Ajustes del sistema	Modo de reposo	Modo de reposo	Por defecto, el temporizador de apagado automático está desactivado. Selecciona 15/30/45/60/90/120 minutos girando el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

	Alarma	Pulsa 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para configurar  Alarmas. Puedes configurar hasta dos alarmas. Una vez configuradas correctamente, el icono de alarma y la hora programada aparecerán en la interfaz principal. Las opciones de configuración son las siguientes: ① Pulsa 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para activar o desactivar la alarma. ② Frecuencia: Frecuencia de la alarma: una vez / días laborables / fines de semana / todos los días ③ Hora de la alarma: hora concreta ④ Tono de alarma: tono de pitido, modo FM, modo DAB ⑤ Duración de la alarma: 15/30/45/60/90/120 segundos ⑥ Ajuste del volumen de la alarma: Nota: a. Después de configurar la alarma, no pulses directamente el botón 【POWER】 para apagar el dispositivo. Pulsa el botón 【INFO/MENU】 para volver paso a paso a la

		pantalla principal y asegurarte de que la alarma se ha configurado correctamente. b. La alarma se pospone durante 5 minutos; pulsa el botón 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para configurarla. c. Para cancelar la alarma en modo de repetición, pulsa el botón 【POWER】. d. Si la radio está apagada, la alarma no funcionará.
	Hora/Fecha	Configuración de la hora y la fecha Hora/Fecha Configurar la hora y la fecha Tipo de reloj Digital > Actualización automática Sin actualización > Configurar formato de 12/24 horas 24 horas > ① Configurar el año, el mes, el día y la hora: Gira el mando 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para ajustar el número y pulsa 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar. ② Estilo del reloj: estilo de visualización del reloj (analógico, digital) ③ Actualización automática: Actualizar la hora / No actualizar (la radio actualiza automáticamente la fecha y la hora a través de la radio DAB o FM) Nota: Esta función se aplica a las radios FM con función RDS para el envío de información horaria. a. Seleccionar formato de 12/24 horas: modo de 24 horas y modo de 12 horas.

		b. Configuración del formato de fecha: formato de visualización del año, el mes y el día.	
	Retroiluminación	Tiempo de espera	【Siempre encendida】 La pantalla permanece siempre encendida. 【10 s - 180 s】 Hay 9 modos de brillo. La retroiluminación de la pantalla se apaga para activar el modo de ahorro de energía.
		Nivel de encendido	Brillo cuando la pantalla está encendida, tres niveles (alto, medio y bajo).
		Nivel de atenuación	Brillo cuando la pantalla está apagada, tres niveles (alto, medio y bajo).
	Idioma	Un total de 12 idiomas: inglés/alemán/italiano/francés/neerlandés/español/portugués/sueco/danés/noruego/finés/polaco	
	Restablecimiento de fábrica	Restablecer a la configuración de fábrica (SÍ, NO)	
	Versión del software	Visualización de la versión actual del software	

(11) Precauciones

①Este dispositivo utiliza una batería extraíble. Desatornilla los dos tornillos que cierran la tapa de la parte inferior. Desbloquea o desconecta el conector del cable y extrae la batería para sustituirla por otra del mismo tipo.

②Si no puede encender la radio pulsando prolongadamente el botón 【POWER】, compruebe si la radio tiene batería. Si no tiene batería, cárguela y, a continuación, reiníciela para resolver el problema.

③Se recomienda cargar la radio con un adaptador de corriente de 5,0 V CC/≥2 A. Si utiliza un adaptador no estándar, es posible que la radio no se cargue correctamente y pueda sufrir daños.

④En modo DAB o FM, si la radio emite ruido o no puede sintonizar la emisora con normalidad, compruebe si la antena telescópica está extendida. Una vez que haya comprobado que está extendida, puede ajustar la posición de la antena para resolver el problema.

⑤Si algunos teléfonos móviles u otros dispositivos Bluetooth no pueden conectarse al aparato o no pueden reproducir música tras la conexión, comprueba si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth ha introducido la contraseña de emparejamiento correcta o si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth es compatible con el protocolo de transmisión de música Bluetooth A2DP.

⑥ El generador cuenta con varios conjuntos de engranajes de velocidad variable. Evita los arranques bruscos, las paradas repentinas y los cambios bruscos de dirección para evitar daños en los engranajes.

⑦ El puerto USB es solo para cargar dispositivos. No permite reproducir música.

⑧ Limpieza y mantenimiento:

1) No utilice nunca productos de limpieza agresivos, cepillos ni objetos punzantes, ya que pueden dañar la superficie del producto.

2) No sumerja nunca el producto en fuego ni en agua.

3) Limpia el producto con un paño húmedo. Asegúrate de que todas las piezas estén secas antes de utilizar el dispositivo.

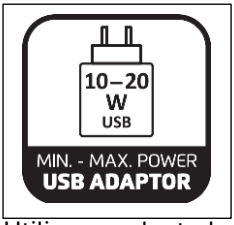
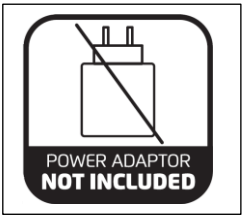
(12) Especificaciones del producto

Sistema de sonido: Mono	Modo de control: Botón + Mando
Características: DAB+/FM/Bluetooth/TF /energía solar/manivela generador para la generación de energía	Versión de Bluetooth: V5.3
Distancia de transmisión por Bluetooth: ≤ 10 metros	Compatibilidad con tarjetas TF: hasta 128 GB

Capacidad de la batería: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Especificaciones del altavoz: ϕ52 mm	
Impedancia del altavoz: 4 Ω	Potencia nominal: 3 W	
Respuesta en frecuencia: 100 Hz-18 kHz	Frecuencia FM: 87,5-108 MHz	
Frecuencia DAB: 174-240 MHz	Conector para auriculares: conector de 3,5 mm	
Entrada/salida Tipo C: 5 V CC, 3,1 A máx.	Salida USB: 5 V CC, 3,1 A máx.	
Pantalla: pantalla a color de 2,0 pulgadas	Longitud máxima de la antena: 60,0 cm	
Longitud de la antena telescópica: 13,8 cm	Tiempo de carga: 8,5 horas	
Potencia de la manivela: 400 mA máx.	Tiempo de autonomía de la batería con la energía generada por la manivela: 50 horas	
Potencia del panel solar: 80 mA máx. (a plena luz solar)	Generación de energía del panel solar para una autonomía total de la batería: 320 horas	
Intensidad de la iluminación LED	Luz de carretera	150 lux
	Luz de cruce	800 lux
	Luz de lectura	850 lux
Autonomía de la batería de hasta:	Radio	100 horas (PDR-055), 200 horas (PDR-200, PDR-255 y PDR-455)

	Luz de carretera	70 horas (PDR-055), 140 horas (PDR-200, PDR-255 y PDR-455)
	Luces de cruce	60 horas (PDR-055), 120 horas (PDR-200, PDR-255 y PDR-455)
	Luz de lectura	80 horas (PDR-055), 120 horas (PDR-200, PDR-255 y PDR-455)
Material de la carcasa: ABS + PC + silicona		
Contenido del paquete: Radio, cable de carga, manual, auriculares **(para los modelos PDR-255 y 455),** adaptador de corriente **(solo para el modelo PDR-455)**		

Solo para los modelos PDR-055/200/255

 Utilice un adaptador USB que suministre un mínimo de 10 W	 No se incluye adaptador de corriente USB

ASA: Anuncios de emergencia

ASA (Automatic Safety Alert) es el nuevo estándar para los anuncios oficiales de emergencia a través de la red DAB.

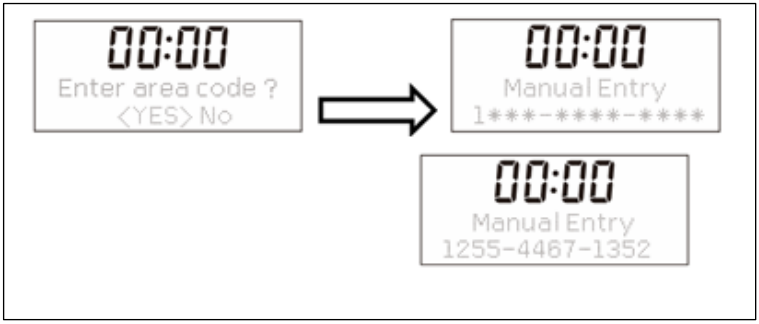
Los modelos PDR-055/200/255/455 reciben automáticamente todos los anuncios de emergencia y los reproducen si la emisora actual participa en el sistema ASA.

Incluso en modo de espera, el PDR-055/200/255/455 busca anuncios de emergencia en segundo plano y enciende automáticamente la radio cuando es necesario. Esto garantiza que siempre estés plenamente informado de los

mensajes de alerta. Por lo tanto, recomendamos utilizar siempre el dispositivo en modo de espera y no desconectarlo nunca por completo de la red eléctrica.

Los mensajes de alerta ASA pueden emitirse para una zona de alerta específica, de modo que solo los oyentes de determinadas zonas locales relevantes reciban un mensaje de alerta. Para ello, su ubicación debe estar almacenada en el dispositivo.

Puede configurar su prefijo ASA durante la configuración inicial o en cualquier momento en los ajustes de DAB. El prefijo consta de tres bloques, cada uno de los cuales contiene cuatro dígitos del 1 al 8. Este código indica su posición con una precisión de aproximadamente un kilómetro.



Puede configurar su código de zona ASA en https://asa.radio/berechnen. Allí puede buscar su dirección o utilizar la función GPS de su smartphone.

NOTA: Si no guardas el código postal en el dispositivo, este ignorará todas las noticias locales y solo reproducirá las noticias nacionales. Por lo tanto, podrías perderte noticias importantes que solo afectan a tu zona. Te recomendamos encarecidamente que programes tu código postal para poder recibir todas las noticias importantes.

https://asa.radio/

Portal web para crear códigos de área ASA

1. Garantía

Commaxx B.V. ofrece servicio técnico y garantía de conformidad con la legislación europea, lo que significa que, en caso de reparaciones (tanto durante como después del periodo de garantía), debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. los productos que necesiten reparación.

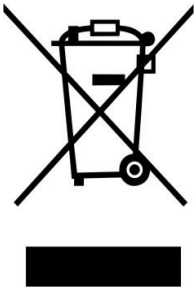
Nota importante: Si un centro de servicio no oficial abre o accede a esta unidad de cualquier forma, la garantía quedará anulada.

Este dispositivo no es apto para uso profesional. En caso de uso profesional, quedarán anuladas todas las obligaciones de garantía del fabricante.

2. Descargo de responsabilidad

Las actualizaciones del firmware y/o de los componentes de hardware se realizan periódicamente. Por lo tanto, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes de esta documentación pueden diferir ligeramente de su situación concreta. Todos los elementos descritos en esta guía tienen carácter meramente ilustrativo y pueden no ser aplicables a una situación concreta. No se puede derivar ningún derecho legal ni prerrogativa de la descripción que figura en este manual.

3. Eliminación del dispositivo antiguo



Este símbolo indica que el producto eléctrico o la batería en cuestión no deben desecharse como residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar el tratamiento adecuado de los residuos del producto y la batería, deséchelos de acuerdo con la legislación local aplicable en materia de eliminación de equipos eléctricos o baterías. Al hacerlo, contribuirá a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y la eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Commaxx B.V. declara que el equipo de radio del tipo [Lenco PDR-055/200/255/455] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://doc.nedis.com/es-es/PDR055BK

https://doc.nedis.com/es-es/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/es-es/PDR255BU

https://doc.nedis.com/es-es/PDR455GY

Tipo RF	Rango de frecuencias (MHz)	**Potencia (dBm)**
Bluetooth	2402-2480	**< 6**
DAB	174-240	**-**
FM	87,5-108	**-**

5. Servicio

Para obtener más información y asistencia técnica, visite www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos.

ATENÇÃO:

A utilização de comandos ou ajustes, ou a execução de procedimentos que não sejam os aqui especificados, pode resultar em exposição perigosa à radiação.

PRECAUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

TENHA EM CONTA ESTAS INSTRUÇÕES:

1. Não cubra nem bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Ao colocar o dispositivo numa prateleira, deixe 5 cm (2”) de espaço livre à volta de todo o dispositivo.
2. Instale de acordo com o manual do utilizador fornecido.
3. Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores, fogões, velas e outros produtos geradores de calor ou chamas nuas. O aparelho só pode ser utilizado em climas moderados. Devem ser evitados ambientes extremamente frios ou quentes. A temperatura de funcionamento deve situar-se entre 0° e 35 °C.
4. Evite utilizar o dispositivo perto de campos magnéticos fortes.
5. As descargas eletrostáticas podem perturbar o funcionamento normal deste dispositivo. Se tal acontecer, basta reiniciar o dispositivo seguindo as instruções do manual de utilização. Durante a transmissão de ficheiros, manuseie-o com cuidado e opere-o num ambiente livre de eletricidade estática.
6. Atenção! Nunca insira um objeto no produto através das aberturas de ventilação ou outras aberturas. O produto é percorrido por alta tensão e a inserção de um objeto pode causar choque elétrico e/ou curto-circuito nas peças internas. Pela mesma razão, não derrame água ou líquidos sobre o produto.
7. Não utilize em áreas molhadas ou húmidas, tais como casas de banho, cozinhas com vapor ou perto de piscinas.
8. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos e certifique-se de que nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, seja colocado sobre ou perto do aparelho.
9. Não utilize este dispositivo quando houver risco de condensação. Quando a unidade for utilizada numa divisão quente e húmida, podem ocorrer gotículas de água ou condensação no interior da unidade, o que poderá impedir o seu funcionamento correto; deixe a unidade desligada da corrente durante 1 ou 2 horas antes de a ligar: a unidade deve estar seca antes de ser ligada à corrente.

10. Embora este aparelho tenha sido fabricado com o máximo cuidado e verificado várias vezes antes de sair da fábrica, ainda é possível que ocorram problemas , tal como acontece com todos os aparelhos elétricos. Se notar fumo, um aquecimento excessivo ou qualquer outro fenómeno inesperado, deve desligar imediatamente a ficha da tomada de alimentação principal.
11. Este aparelho deve funcionar com uma fonte de alimentação conforme especificado na etiqueta de especificações. Se não tiver a certeza do tipo de alimentação utilizada na sua casa, consulte o seu revendedor ou a empresa de eletricidade local.
12. Mantenha afastado de roedores. Os roedores gostam de roer os cabos de alimentação.
13. Para limpar o aparelho, utilize um pano macio e seco. Não utilize solventes nem líquidos à base de gasolina. Para remover manchas difíceis, pode utilizar um pano húmido com detergente diluído.
14. O fornecedor não se responsabiliza por danos ou perda de dados causados por mau funcionamento, utilização indevida, modificação do dispositivo ou substituição da bateria.
15. Não interrompa a ligação enquanto o dispositivo estiver a formatar ou a transferir ficheiros. Caso contrário, os dados podem ficar corrompidos ou perdidos.
16. Se a unidade tiver a função de reprodução USB, a pen USB deve ser ligada diretamente à unidade. Não utilize um cabo de extensão USB, pois pode causar interferências que resultem na perda de dados.
17. A etiqueta de classificação técnica encontra-se na parte inferior ou no painel traseiro do aparelho.
18. Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização correta do dispositivo por parte da pessoa responsável pela sua segurança.
19. Este produto destina-se exclusivamente a utilização não profissional e não a utilização comercial ou industrial.
20. Certifique-se de que a unidade está colocada numa posição estável. Os danos causados pela utilização deste produto numa posição instável, por vibrações ou choques, ou pelo incumprimento de qualquer outro aviso ou precaução contida neste manual do utilizador não serão cobertos pela garantia.
21. Nunca remova a caixa deste aparelho.
22. Nunca coloque este aparelho em cima de outro equipamento elétrico.
23. Não permita que as crianças tenham acesso aos sacos de plástico.
24. Utilize apenas os acessórios especificados pelo fabricante.
25. Encaminhe todas as reparações para pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelho tiver sofrido qualquer tipo de dano, como no cabo de alimentação ou na ficha, quando tiver sido

derramado líquido ou tiverem caído objetos no interior do aparelho, quando o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído.

26. A exposição prolongada a sons altos provenientes de leitores de música pessoais pode causar perda auditiva temporária ou permanente.
27. Se o produto for fornecido com cabo de alimentação ou adaptador de corrente alternada:
    - Caso ocorra qualquer problema, desligue o cabo de alimentação CA e encaminhe a reparação para pessoal qualificado.
    - Para desligar completamente a alimentação, a ficha de rede do aparelho deve ser retirada da tomada, uma vez que o dispositivo de desligamento é a própria ficha de rede do aparelho.
    - Não pise nem prenda o adaptador de corrente. Tenha muito cuidado, especialmente perto das fichas e do ponto de saída do cabo. Não coloque objetos pesados sobre o adaptador de corrente, pois isso pode danificá-lo. Mantenha todo o dispositivo fora do alcance das crianças! Ao brincarem com o cabo de alimentação, podem ferir-se gravemente.
    - Desligue este dispositivo durante tempestades com trovoadas ou quando não for utilizado durante um longo período.
    - A tomada deve estar instalada perto do equipamento e deve ser facilmente acessível.
    - Não sobrecarregue as tomadas de corrente alternada nem os cabos de extensão. A sobrecarga pode provocar incêndio ou choque elétrico.
    - Os dispositivos com construção de classe 1 devem ser ligados a uma tomada principal com ligação à terra de proteção.
    - Os dispositivos com construção de classe 2 não requerem ligação à terra.
    - Segure sempre na ficha ao retirá-la da tomada principal. Não puxe pelo cabo de alimentação. Isso pode causar um curto-circuito.
    - Não utilize um cabo de alimentação ou ficha danificados, nem uma tomada solta. Fá-lo pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
28. Se o produto incluir ou for fornecido com um comando à distância que contenha pilhas tipo moeda ou pilhas de botão:
    Aviso:

    - «Não ingerir a pilha, risco de queimadura química» ou mensagem equivalente.
    - [O comando à distância fornecido com] este produto contém uma pilha tipo moeda/botão; se for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.
    - Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
    - Se o compartimento das pilhas não fechar bem, pare de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

- Se suspeitar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

29. Precauções relativas à utilização de pilhas:
    - Risco de explosão se a pilha for substituída incorretamente. Substitua apenas por pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
    - A pilha não pode ser submetida a temperaturas extremas, altas ou baixas, nem a baixa pressão atmosférica em altitudes elevadas durante a utilização, armazenamento ou transporte.
    - A substituição de uma pilha por um tipo incorreto pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
    - Deitar uma pilha no fogo ou num forno quente, ou esmagá-la ou cortá-la mecanicamente, pode provocar uma explosão.
    - Deixar a bateria num ambiente com temperatura extremamente elevada, o que pode resultar numa explosão ou no derrame de líquido ou gás inflamável.
    - Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa, o que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
    - É importante chamar a atenção para os aspetos ambientais relacionados com a eliminação das baterias.

INSTALAÇÃO

- Desembale todas as peças e remova o material de proteção.
- Não ligue a unidade à rede elétrica antes de verificar a tensão da rede e de terem sido efetuadas todas as outras ligações.

1. Aviso geral sobre o funcionamento do ASA

⚠ AVISO:

Este dispositivo está equipado com um sistema de Alerta de Segurança Automático (ASA) DAB+, que pode interromper automaticamente a reprodução ou mudar de estação para transmitir alertas de emergência (por exemplo, avisos de condições meteorológicas adversas, alertas de segurança pública). Para garantir que recebe alertas importantes, só deve desativar esta função quando for absolutamente necessário.

2. Aviso relativo à desativação do ASA

⚠ NOTA IMPORTANTE:

A desativação da função ASA impede a receção de alertas de emergência. Este dispositivo foi concebido para dar prioridade aos alertas de segurança pública e, se desativar esta função, poderá perder informações importantes numa situação de emergência.

3. Aviso relativo a perturbações e interferências de sinal

⚠ CUIDADO:

O sistema ASA depende de um sinal DAB+ estável. Uma receção fraca, obstáculos ou interferências eletrónicas podem afetar a transmissão dos alertas. Certifique-se de que a antena está totalmente estendida e evite colocar o dispositivo perto de fontes de interferência (por exemplo, routers Wi-Fi, fornos micro-ondas).

4. Nota sobre a conformidade com leis/regulamentos

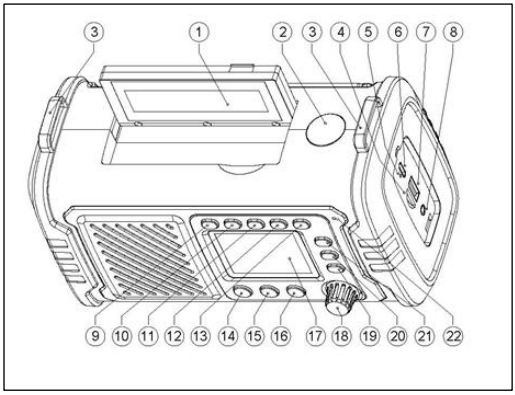
i NOTA:

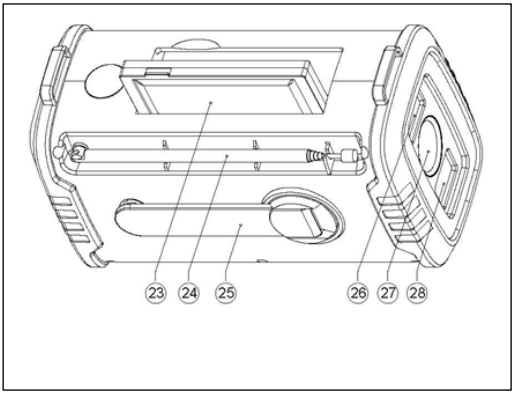
Este produto está em conformidade com [as normas relevantes, por exemplo, a norma ETSI TS 103 461 para o DAB+ ASA]. A alteração ou desativação das funções de aviso de segurança pode constituir uma infração à lei em algumas regiões.

ASA Automatic Safety Alert

digitalradio DAB+ DAB FM certified

Descrição do produto





1. Luz de leitura
2. Bússola

3. Orifício para correia de pega
4. Interface para cartão TF
5. Luz indicadora de carregamento/descarga
6. Interface TIPO C (pode ser utilizada como entrada/saída)
7. Interface de saída USB
8. Tomada para auscultadores
9. Tecla Anterior
10. Tecla seguinte
11. Botão PRESET
12. Botão LED
13. Botão SOS
14. Tecla POWER
15. Tecla MODE
16. Tecla INFO.MENU
17. Ecrã TFT
18. Botão TUNE/SELECT/VOL
19. Memória 3
20. Memória 2
21. Memória 1
22. Indicador de energia solar/gerador
23. Painel solar
24. Antena telescópica
25. Manivela do gerador
26. Feixe de luz superior e inferior
27. Máximos
28. Máximos inferiores

Funcionamento dos botões

1. **Interruptor POWER:** Pressione este botão durante algum tempo para ligar/desligar o dispositivo; pressione-o brevemente para entrar no modo de espera.
2. **Botão MODE:** Após ligar o dispositivo, prima brevemente esta tecla para alternar entre os diferentes modos.
3. **Botão INFO/MENU**: Após ligar o aparelho, prima brevemente este botão no modo DAB/FM para visualizar as informações da estação de rádio; mantenha-o premido para aceder às definições do menu.
4. **Tecla «Anterior»:** Durante a reprodução de música, prima brevemente esta tecla para selecionar a faixa anterior.
5. **Tecla seguinte:** Durante a reprodução de música, prima brevemente esta tecla para selecionar a faixa seguinte.
6. **Tecla PRESET:** No modo DAB/FM, prima brevemente esta tecla para aceder à lista de estações de rádio.
7. **Botão da luz LED:** Pressione longamente o botão LED para acender a luz; pressione brevemente o botão da luz LED para alternar entre os diferentes modos. A ordem de alternância é: máximos – médios – máximos e médios acesos, num ciclo contínuo. A predefinição é os máximos.
Luz de leitura: Abra o painel solar para acender a luz automaticamente; dobre o painel solar para a desligar.

8. **Botão SOS:** Mantenha premido o botão SOS para ativar o modo SOS. Nesse momento, a buzina emitirá um alarme e os faróis de máximos e médios piscarão em simultâneo.
Mantenha premido o botão SOS novamente para sair do modo SOS.

9. **Botão TUNE/SET/VOL:** Ao reproduzir música, rode este botão para ajustar o volume e prima-o brevemente para reproduzir e pausar. Quando estiver num menu, rode este botão para selecionar e prima-o brevemente para confirmar.

Funcionamento detalhado

1. Ligar e desligar o rádio

① Ao manter premido o botão 【POWER】, pode ligar e desligar o dispositivo. → ② Após a primeira ligação, o dispositivo entra automaticamente no modo de pesquisa de rádio DAB. → ③ Prima o botão 【POWER】 para entrar no modo de espera. Ao premir novamente o botão, será apresentada a interface da operação anterior.

2. Modo:

Prima o botão 【MODE】 no dispositivo. Os modos selecionáveis são: DAB/FM/Bluetooth/TF, que serão apresentados no ecrã. Prima ⏮ /⏭ para selecionar, ou rode o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 no rádio para selecionar e prima o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar.

3. Ajustar o volume

Gire o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 no dispositivo para ajustar o volume. O intervalo de volume é: 0 (mín.) - 16 (máx.).

4. Modo DAB (40 estações pré-definidas)

(**Nota:** Quando liga o rádio pela primeira vez no modo DAB, este procura automaticamente estações DAB.**)**

Prima o botão 【MODE】 no rádio. O ecrã exibirá «DAB». Prima o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar e a seleção do modo DAB estará concluída.

①Estenda e rode a antena para receber o sinal de rádio → ② Procure uma estação de rádio → ③ No modo DAB

a. Mantenha premido o botão [【VOLUME/TUNE/SELECT】]. O ecrã exibirá [a procurar estações] para indicar que as estações estão a ser procuradas automaticamente.

b. Prima ⏮ /⏭ para aceder à lista de estações. Prima ⏮ /⏭ para selecionar uma estação, ou rode o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 no rádio para selecionar uma estação e prima 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar a estação.

5. No modo FM (40 estações pré-definidas)

Prima o botão 【MODE】 no rádio. O ecrã exibirá «FM». Prima o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar, e a seleção do modo FM estará concluída.

19 Mantenha premido o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】. A frequência no ecrã irá mudar, indicando que está em curso uma pesquisa de estações de rádio.
20 Quando a pesquisa de estações estiver concluída, a estação encontrada é automaticamente guardada na memória de estações. Prima brevemente o botão 【PRESET】 para aceder à lista de 【Recuperação de Pré-sintonias】. Prima ⏮ / ⏭ para selecionar uma estação, ou rode o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 no rádio para a selecionar e, em seguida, prima o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar a estação.
21 Prima brevemente o botão ⏮ / ⏭ para aumentar ou diminuir a frequência em 0,05 MHz de cada vez.

Mantenha premido o botão « ⏮ » / « ⏭ » para procurar automaticamente a estação anterior/seguinte.

6. Guardar estações favoritas
No modo DAB ou FM, após uma pesquisa de estações bem-sucedida,

1, mantenha premido o botão 【PRESET】 para aceder à lista de pré-sintonias e recuperar uma pré-sintonia. Rode o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para selecionar o número da pré-sintonia pretendida na lista. Prima 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar o armazenamento. Será exibido na tela «【Preset ## saved】», indicando que a pré-sintonia foi guardada com sucesso.

2. Mantenha premida uma das teclas de acesso rápido 1-3 e o ecrã exibirá «[Preset ## saved]», indicando que a pré-sintonização foi bem-sucedida.

7. Reproduzir uma estação favorita
1. Prima brevemente o botão 【PRESET】 no rádio para aceder à lista de pré-sintonias. Rode o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para selecionar a estação de rádio e prima o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar a reprodução.

2. Prima uma das teclas de acesso rápido 1-3 para reproduzir uma estação favorita.

8. Função INFO/MENU
Em diferentes modos, pode visualizar diferentes informações no ecrã premindo brevemente o botão 【INFO/MENU】.

① Informações da estação

② Intensidade do sinal/Erro de sinal

③ Tipo de programa

④ Frequência e canal

⑤ Taxa de bits e tipo de áudio

⑥ Data

9. Mantenha premido o botão 【INFO/MENU】

(7) Quando mantiver premido o botão 【INFO/MENU】 no modo DAB, serão apresentadas as seguintes informações no ecrã:

Rádio digital
Varredura completa >
Recuperação de predefinições
Gravar pré-sintonias
Sintonização manual >
Eliminar inválidas >
Anúncio Aviso >
Alertas ASA >
Definições do sistema >

Gire o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para selecionar diferentes opções de configuração:

Varredura completa	Pesquisa automática de estações DAB	
Recuperação de predefinições	Mostra uma lista das estações favoritas guardadas	
Gravação de pré-sintonias	Guarda uma estação favorita	
Sintonização manual	Gire o botão [Volume/Sintonização/Selecionar] para ajustar a frequência DAB e, em seguida, prima o botão [Volume/Sintonização/Selecionar]	Na Europa, existem 40 pontos de frequência, e cada ponto de frequência contém 64 programas de rádio.
Eliminar inválidas	Elimina todas as estações DAB inválidas. Selecione SIM ou NÃO para confirmar a eliminação. Se a eliminação for bem-sucedida, será exibida a mensagem «Configurações concluídas».	

Anúncio	Aviso + Teste	Receber sinais de aviso de emergência + teste do sistema
	Apenas aviso	Aceitar apenas alertas de emergência
	Sem aviso	Desligue completamente a função de receção de transmissões de emergência.

Alertas ASA	Estado do ASA	Anúncio automático de informações de rádio LIGADO/DESLIGADO	As informações ASA da rádio DAB contêm conteúdos regionalizados (tais como anúncios multilingues), que devem ser selecionados de acordo com a localização atual.
	Localização	Definir informações de localização geográfica	
	Volume do alerta	Definir o volume dos avisos	
Definições do sistema	Para mais detalhes, consulte as instruções na secção «Definições do sistema».		

No modo FM, mantenha premido o botão INFO/MENU no rádio para visualizar as seguintes informações:

FM
AMS Recuperação de predefinições Configuração de varredura Sinal forte S > Configuração de áudio Estéreo > Configurações do sistema >

AMS	Pesquisa automática de estações de	Selecione SIM ou NÃO

	rádio FM	para confirmar se pretende reiniciar a pesquisa.
Recuperação de pré-sintonias	Exibir a lista de estações de rádio favoritas guardadas.	
Gravar pré-sintonias	Guardar a estação favorita	
Configuração da varredura	Apenas estações com sinal forte	Durante a pesquisa automática de estações, serão pesquisadas apenas as estações com sinais fortes.
	Todas as estações	Pesquisa automática de todas as estações
Configuração de áudio	Estéreo	Configuração estéreo
	Mono	Configuração de mono
Definições do sistema	Para mais informações, consulte a secção «Definições do sistema», onde encontrará instruções sobre os seguintes tópicos.	

10. Função Bluetooth

① Prima o botão 【MODE】 no rádio; o ecrã exibirá «Bluetooth». Prima o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar, e a seleção do modo Bluetooth será efetuada com sucesso. Aguarde até que o estado de emparelhamento Bluetooth seja estabelecido.

② Ative o Bluetooth no dispositivo eletrónico compatível com Bluetooth.

③ Procure o Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 no dispositivo eletrónico e selecione «Ligar».

④ O ecrã exibe «Conectado», indicando que a ligação Bluetooth foi bem-sucedida.

⑤ A música do dispositivo Bluetooth é reproduzida através do aparelho.

Nota:

① Ao reproduzir música via Bluetooth, lembre-se de ativar o volume tanto no seu dispositivo eletrónico como no rádio!

② O rádio só pode estar ligado a um dispositivo Bluetooth de cada vez.

③ Alguns telemóveis mais antigos exigem uma palavra-passe ao estabelecerem ligação via Bluetooth. A palavra-passe predefinida de fábrica é «0000».

11. Elementos de controlo do Bluetooth

① Reprodução/Pausa de música: Prima o botão 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 no rádio.

② Controlo do volume: No rádio, rode o botão 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

③ Faixa anterior ou seguinte: Prima os botões⏮ /⏭ no rádio.

Nota:

Algumas aplicações e navegadores não suportam o controlo por botões no modo Bluetooth.

12. Introdução à função TF

① Prima o botão 【MODE】 no rádio até que «TF» seja exibido no ecrã.

② Insira um cartão TF com ficheiros de música na ranhura TF, no lado direito do rádio.

③ Existem 3 modos de reprodução: 1) → Reproduzir os ficheiros de música do cartão TF por ordem (configuração predefinida ao ligar o aparelho), 2) → Reprodução aleatória, 3) → Reprodução de uma única faixa.

Para alternar o modo de reprodução de música do cartão TF: prima o botão 【**PRESET**】 no rádio para alternar o modo de reprodução com um único botão.

Nota:

① Apenas o formato de áudio MP3 é suportado.

② A capacidade de armazenamento do cartão TF não deve exceder 128 GB.

Elementos de controlo do cartão TF:

① Reprodução/Pausa de música: Prima o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 no rádio.

② Controlo do volume: No rádio, rode o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Faixa anterior ou faixa seguinte: Prima brevemente⏮ /⏭ no rádio.

13. Função de auscultadores

O dispositivo desliga automaticamente o altifalante e entra no modo de auscultadores quando estes são ligados. Nessa altura, o som é emitido apenas pelos auscultadores. Depois de desligar os auscultadores, o dispositivo retoma a reprodução pelo altifalante.

14. Carregamento de dispositivos móveis

Quer o dispositivo esteja ligado ou desligado, ligue uma extremidade do cabo de carregamento à saída USB ou à porta TYPE-C e a outra extremidade ao telemóvel, tablet ou outros dispositivos que precisem de ser carregados. Pode utilizar a função de carregamento portátil. Nesse momento, a luz indicadora acima da porta TYPE-C fica vermelha. A luz vermelha permanece acesa durante a descarga e pisca quando a bateria está fraca.

15. Iluminação LED

① Mantenha premido o botão LED para acender a luz. Prima brevemente o botão da luz LED para alternar entre os diferentes modos. A ordem de alternância é: Luz de estrada → Luz de cruzamento → Luz de estrada e de cruzamento em simultâneo. A configuração predefinida é a luz de estrada.

② Se estiver a utilizar a luz de leitura, tem de virar e abrir o painel solar; para a desligar, basta dobrar o painel solar para baixo.

16. SOS

13) Independentemente de o rádio estar ligado ou desligado, mantenha premido o botão SOS durante 3 segundos para ativar o modo SOS. A buzina emitirá um alarme e as luzes de máximos/médios piscarão simultaneamente.
14) Para desativar o modo SOS, mantenha premido o botão SOS durante 3 segundos novamente.

17. Geração de energia solar

1) Posicione o rádio de forma a que a luz solar incida diretamente sobre o painel solar, tanto quanto possível. Nesse momento, o indicador de geração de energia acenderá, o painel solar irá gerar eletricidade e a energia gerada será armazenada na bateria do rádio.

2) Mantenha a superfície do painel solar limpa e livre de obstruções.

18. Geração de energia com o gerador de manivela

Retire a manivela do gerador manual e gire-a a uma velocidade constante na mesma direção. Nesse momento, o indicador de geração de energia acenderá, o gerador manual produzirá eletricidade e a energia gerada será armazenada na bateria do rádio.

Nota:

① O gerador pode produzir eletricidade quando a manivela é rodada no sentido horário ou anti-horário.

② O gerador possui vários conjuntos de engrenagens com velocidades variáveis. Evite arranques e paragens bruscos, bem como mudanças rápidas de direção, para evitar danos nas engrenagens.

19. Modo de carregamento

Ligue o cabo de carregamento USB incluído, com a extremidade TIPO C, à porta TIPO C e a outra extremidade ao adaptador. A luz verde acima da porta TIPO C piscará lentamente durante o processo de carregamento e permanecerá acesa após a conclusão do carregamento. Quando retirar o cabo de carregamento, a luz vermelha permanecerá acesa durante 30 segundos e, em seguida, apagará-se.

20. Definições do sistema

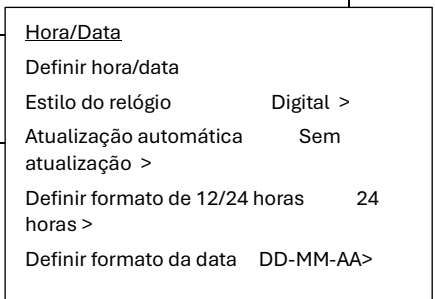
Ao iniciar o aparelho, mantenha premido 【INFO/MENU】 → aceda às Definições do Sistema → prima 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → aceda à página de Definições do Sistema; as seguintes informações serão apresentadas no ecrã.

Definições do sistema
Modo de suspensão >
Alarme >
Hora/Data >
Retroiluminação >
Idioma Inglês >
Redefinição de fábrica >
Versão do software >

Gire o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para selecionar diferentes opções de configuração:
(**Nota:** Prima novamente o botão 【INFO/MENU】 para sair do menu do sistema).

<table>
<tr><td rowspan="2">Definições do sistema</td><td>Modo de suspensão</td><td>Modo de suspensão</td><td>Por predefinição, o temporizador de suspensão está desligado. Selecione 15/30/45/60/90/120 minutos rodando o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】.</td></tr>
<tr><td>Alarme</td><td colspan="2">Prima 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para definir
<u>Informações sobre o Alarme 1</u>
Alarme Desligado
Frequência Diário >
Hora de despertar 06:00 >
Fontes Alarme sonoro>
Duração 60>
Volume 4></td></tr>
</table>

		alarmes. Pode configurar até dois alarmes. Após a configuração bem-sucedida, o ícone do alarme e a hora definida serão apresentados na interface principal. As opções de configuração são as seguintes: ① Prima 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para ativar ou desativar o alarme. ② Frequência: Frequência do alarme: uma vez / dias úteis / fins de semana / todos os dias ③ Hora do alarme: hora específica ④ Tom do alarme: sinal sonoro, modo FM, modo DAB ⑤ Duração do alarme: 15/30/45/60/90/120 segundos ⑥ Ajustar o volume do alarme: Nota: a. Após configurar o alarme, não prima diretamente o botão 【POWER】 para desligar o aparelho. Prima o botão 【INFO/MENU】 para regressar passo a passo ao ecrã principal e garantir que o alarme foi configurado com sucesso! b. A função de adiamento do alarme dura 5 minutos; prima o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para a ativar. c. Para cancelar o alarme em modo de adiamento, prima o botão 【POWER】. d. Se o rádio estiver desligado, o alarme não funcionará.
	Hora/Data	Definir hora/data



		① Definir ano, mês, dia e hora: Rode o botão 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para ajustar o número e prima 【VOLUME/TUNE/SELECT】 para confirmar. ② Estilo do relógio: Estilo de exibição do relógio (analógico, digital) ③ Atualização automática: Atualizar a hora / Não atualizar (o rádio atualiza automaticamente a data e a hora através do rádio DAB ou FM) Nota: Esta função aplica-se a rádios FM com função RDS para o envio de informações de hora. a. Definir formato de 12/24 horas: modo de 24 horas e modo de 12 horas. b. Definir formato da data: Formato de exibição do ano, mês e dia.	
	Retroiluminação	Tempo de espera	【Sempre Ligado】 O ecrã fica sempre ligado. 【10 Seg. - 180 Seg.】 Existem 9 modos de brilho. A retroiluminação do ecrã é desligada para ativar o modo de poupança de energia.
		Nível de iluminação	Brilho quando o ecrã está ligado, três níveis (alto, médio e baixo).

		Nível de escurecimento	Brilho quando o ecrã está desligado, três níveis (alto, médio e baixo).
	Idioma	Um total de 12 idiomas: Inglês/Alemão/Italiano/Francês/Holandês/Espanhol/Português/Sueco/Dinamarquês/Norueguês/Finlandês/Polaco	
	Redefinição de fábrica	Redefinir para as predefinições de fábrica (SIM, NÃO)	
	Versão do software	Exibição da versão atual do software	

(13) Precauções

①Este dispositivo utiliza uma bateria removível. Desaperte os 2 parafusos que fixam a tampa na parte inferior. Desbloqueie/desligue o conector do cabo e retire a bateria para a substituir por uma do mesmo tipo.

②Se não conseguir ligar o rádio premindo longamente o botão 【POWER】, verifique se o rádio tem alimentação. Se o rádio não tiver alimentação, carregue-o e, em seguida, reinicie-o para resolver o problema.

③Recomenda-se carregar o rádio com um adaptador de alimentação de 5,0 V CC/≥2 A. Se utilizar um adaptador não padrão, o rádio poderá não carregar corretamente e ficar danificado.

④No modo DAB ou FM, se o rádio apresentar ruído ou não conseguir sintonizar a estação de rádio normalmente, verifique se a antena telescópica está estendida. Depois de confirmar que está estendida, pode ajustar a posição da antena para resolver o problema.

⑤ Se alguns telemóveis ou outros dispositivos Bluetooth não conseguirem ligar-se ao aparelho ou não conseguirem reproduzir música após a ligação, verifique se o telemóvel ou dispositivo Bluetooth introduziu a palavra-passe de emparelhamento correta ou se o telemóvel ou dispositivo Bluetooth suporta o protocolo de transmissão de música Bluetooth A2DP.

⑥ O gerador possui vários conjuntos de engrenagens de velocidade variável. Evite arranques forçados, paragens bruscas e mudanças de direção abruptas para evitar danos nas engrenagens.

⑦ A porta USB destina-se apenas a carregar o dispositivo. Não permite reproduzir música.

⑧ Limpeza e manutenção:

1) Nunca utilize produtos de limpeza agressivos, escovas ou objetos pontiagudos, pois podem danificar a superfície do produto.

2) Nunca mergulhe o produto no fogo ou na água.

3) Limpe o produto com um pano húmido. Certifique-se de que todas as peças estão secas antes de utilizar o dispositivo.

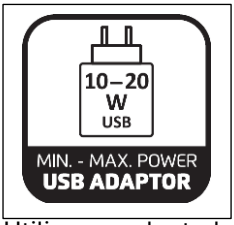
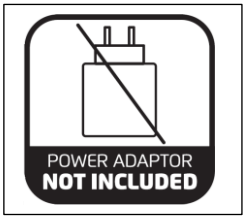
(14) Especificações do produto

Sistema de som: Mono	Modo de controlo: Botão + Manípulo
Características: DAB+/FM/Bluetooth/TF /Energia solar/Manivela Gerador para produção de energia	Versão Bluetooth: V5.3
Distância de transmissão Bluetooth: ≤ 10 metros	Suporte para cartão TF: até 128 GB
Capacidade da bateria: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Especificações do altifalante: ϕ52 mm
Impedância do altifalante: 4 Ω	Potência nominal: 3 W
Resposta de frequência: 100 Hz–18 kHz	Frequência FM: 87,5–108 MHz

Frequência DAB: 174–240 MHz	Porta para auscultadores: conector de 3,5 mm	
Entrada/Saída TIPO C: 5 V CC, 3,1 A máx.	Saída USB: 5 V CC, 3,1 A máx.	
Ecrã: Ecrã a cores de 2,0 polegadas	Comprimento máximo da antena: 60,0 cm	
Comprimento da antena telescópica: 13,8 cm	Tempo de carregamento: 8,5 horas	
Potência da manivela: 400 mA máx.	Tempo de autonomia da bateria com energia gerada pela manivela: 50 horas	
Potência do painel solar: 80 mA máx. (sob luz solar direta)	Geração de energia do painel solar para autonomia total da bateria: 320 horas	
Brilho da iluminação LED	Máximos	150 lux
	Máximos	800 lux
	Luz de leitura	850 lux
Autonomia da bateria até:	Rádio	100 horas (PDR-055), 200 horas (PDR-200, PDR-255 e PDR-455)
	Máximos	70 horas (PDR-055), 140 horas (PDR-200, PDR-255 e PDR-455)
	Máximos	60 horas (PDR-055), 120 horas (PDR-200, PDR-255 e PDR-455)
	Luz de leitura	80 horas (PDR-055), 120 horas (PDR-200, PDR-255 e PDR-455)
Material da caixa: ABS + PC + silicone		

Conteúdo da embalagem: Rádio, cabo de carregamento, manual, auriculares **(para os modelos PDR-255 e 455),** adaptador de alimentação **(apenas para o PDR-455)**

Apenas para os modelos PDR-055/200/255

 Utilize um adaptador USB com potência mínima de 10 W	 Não inclui adaptador de alimentação USB

ASA – Anúncios de emergência

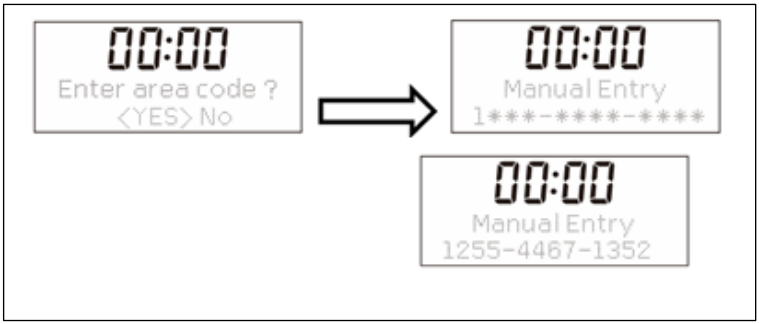
O ASA (Alerta Automático de Segurança) é a nova norma para anúncios oficiais de emergência através da rede DAB.

O PDR-055/200/255/455 recebe automaticamente todos os avisos de emergência e reproduz-os se a estação atual participar no sistema ASA.

Mesmo no modo de espera, o PDR-055/200/255/455 procura anúncios de emergência em segundo plano e liga automaticamente o rádio quando necessário. Isto garante que se mantém sempre totalmente informado sobre as mensagens de aviso. Por isso, recomendamos que utilize sempre o dispositivo no modo de espera e que nunca o desligue completamente da rede elétrica.

As mensagens de aviso ASA podem ser emitidas para uma área de aviso específica, de modo a que apenas os ouvintes em determinadas áreas locais relevantes recebam uma mensagem de aviso. Para tal, a sua localização deve estar guardada no dispositivo.

Pode configurar o seu prefixo ASA durante a configuração inicial ou a qualquer momento nas definições DAB. O prefixo é composto por três blocos, cada um contendo quatro dígitos de 1 a 8. Este código indica a sua localização com uma precisão de aproximadamente um quilómetro.



Pode definir o seu código de área ASA em https://asa.radio/berechnen. Aí, pode pesquisar a sua morada ou utilizar a função GPS do seu smartphone.

ATENÇÃO: Se não guardar o código de área no aparelho, este ignorará todas as notícias locais e reproduzirá apenas as notícias nacionais. Por conseguinte, poderá perder notícias importantes que afetam apenas a sua região. Recomendamos vivamente que programe o seu código de área para que possa receber todas as notícias importantes.

https://asa.radio/

Portal web para a criação de códigos de área ASA

1. Garantia

A Commaxx B.V. oferece assistência e garantia em conformidade com a legislação europeia, o que significa que, em caso de reparações (tanto durante como após o período de garantia), deve contactar o seu revendedor local.

Nota importante: Não é possível enviar diretamente para a Commaxx B.V. produtos que necessitem de reparação.

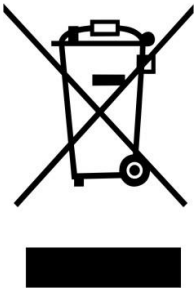
Nota importante: Se esta unidade for aberta ou acedida por um centro de assistência não oficial de qualquer forma, a garantia caduca.

Este dispositivo não é adequado para utilização profissional. Em caso de utilização profissional, todas as obrigações de garantia do fabricante serão anuladas.

2. Isenção de responsabilidade

São realizadas atualizações regulares do firmware e/ou dos componentes de hardware. Por conseguinte, algumas das instruções, especificações e imagens contidas nesta documentação podem diferir ligeiramente da sua situação específica. Todos os itens descritos neste guia têm caráter meramente ilustrativo e podem não se aplicar a situações específicas. Não podem ser obtidos quaisquer direitos ou prerrogativas legais com base na descrição apresentada neste manual.

3. Eliminação do dispositivo antigo



Este símbolo indica que o produto elétrico ou a bateria em questão não devem ser eliminados como resíduos domésticos gerais na Europa. Para garantir o tratamento correto dos resíduos do produto e da bateria, elimine-os de acordo com as leis locais aplicáveis relativas à eliminação de equipamento elétrico ou baterias. Ao fazê-lo, estará a ajudar a conservar os recursos naturais e a melhorar os padrões de proteção ambiental no tratamento e eliminação de resíduos elétricos (Diretiva relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico).

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Pela presente, a Commaxx B.V. declara que o equipamento de rádio do tipo [Lenco PDR-055/200/255/455] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço na Internet:
https://doc.nedis.com/pt-pt/PDR055BK

https://doc.nedis.com/pt-pt/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/pt-pt/PDR255BU

https://doc.nedis.com/pt-pt/PDR455GY

Tipo RF	Gama de frequências (MHz)	**Potência (dBm)**
Bluetooth	2402-2480	**< 6**
DAB	174-240	**-**
FM	87,5-108	**-**

5. Serviço

Para mais informações e apoio técnico, visite www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Baixos.

VARNING:

Användning av reglage eller inställningar eller utförande av procedurer som inte anges här kan leda till farlig strålningsexponering.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING

TÄNK PÅ FÖLJANDE:

1. Täck inte över och blockera inte ventilationsöppningarna. När du placerar enheten på en hylla ska du lämna 5 cm (2”) fritt utrymme runt hela enheten.
2. Installera enheten enligt den medföljande användarhandboken.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, stearinljus och andra värmealstrande produkter eller öppen eld. Enheten får endast användas i tempererade klimat. Extremt kalla eller varma miljöer bör undvikas. Driftstemperatur mellan 0° och 35 °C.
4. Undvik att använda enheten i närheten av starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av enheten. Om så sker, återställ och starta om enheten enligt bruksanvisningen. Hantera enheten varsamt under filöverföring och använd den i en miljö fri från statisk elektricitet.
6. Varning! För aldrig in något föremål i produkten genom ventilationsöppningarna eller andra öppningar. Högspänning flödar genom produkten och att föra in ett föremål kan orsaka elchock och/eller kortslutning av interna delar. Av samma anledning får du inte spilla vatten eller vätska på produkten.
7. Använd inte produkten i våta eller fuktiga utrymmen, såsom badrum, ångfyllda kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för droppande eller stänkande vätska, och se till att inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, placeras på eller i närheten av enheten.
9. Använd inte denna enhet när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt, fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens bildas inuti enheten, vilket kan leda till att den inte fungerar som den ska. Låt enheten stå avstängd i 1–2 timmar innan du slår på strömmen: enheten ska vara torr innan den ansluts till strömkällan.
10. Även om denna apparat är tillverkad med största omsorg och har kontrollerats flera gånger innan den lämnade fabriken, är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå, precis som med alla elektriska apparater. Om du märker rök, överdriven värmeutveckling eller andra oväntade fenomen, ska du omedelbart dra ut kontakten ur eluttaget.

11. Denna enhet måste drivas med en strömkälla enligt specifikationerna på etiketten. Om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem, kontakta din återförsäljare eller det lokala elbolaget.
12. Håll enheten borta från gnagare. Gnagare gillar att gnaga på strömsladdar.
13. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor. För att ta bort svåra fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.
14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data som orsakas av funktionsfel, felaktig användning, modifiering av enheten eller byte av batteri.
15. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. I annat fall kan data skadas eller gå förlorade.
16. Om enheten har USB-uppspelningsfunktion ska USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel, eftersom det kan orsaka störningar som leder till dataförlust.
17. Typmärkningen finns på enhetens undersida eller baksida.
18. Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Denna produkt är endast avsedd för icke-professionellt bruk och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
20. Se till att enheten är placerad i ett stabilt läge. Skador som orsakas av att produkten används i ett instabilt läge, av vibrationer eller stötar, eller genom att andra varningar eller försiktighetsåtgärder i denna bruksanvisning inte följs, täcks inte av garantin.
21. Ta aldrig bort höljet på denna apparat.
22. Placera aldrig apparaten på annan elektrisk utrustning.
23. Låt inte barn komma åt plastpåsar.
24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
25. Låt endast kvalificerad servicepersonal utföra service. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel när nätsladden eller kontakten har skadats, när vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, när apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
26. Långvarig exponering för höga ljud från personliga musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
    - Om något problem uppstår, koppla bort nätadaptern och låt kvalificerad personal utföra service.
    - För att helt koppla bort strömtillförseln ska apparatens nätkontakt dras ur eluttaget, eftersom apparatens nätkontakt fungerar som avstängningsanordning.

- Trampa inte på och kläm inte fast nätadaptern. Var mycket försiktig, särskilt nära kontakterna och där kabeln går ut. Placera inte tunga föremål på nätadaptern, eftersom detta kan skada den. Förvara hela enheten utom räckhåll för barn! Om de leker med strömkabeln kan de skada sig allvarligt.
- Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte används under en längre tid.
- Eluttaget måste vara installerat nära utrustningen och vara lättillgängligt.
- Överbelasta inte vägguttag eller förlängningssladdar. Överbelastning kan orsaka brand eller elchock.
- Enheter av klass 1 ska anslutas till ett vägguttag med skyddande jordanslutning.
- Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
- Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur eluttaget. Dra inte i nätsladden. Detta kan orsaka kortslutning.
- Använd inte en skadad strömsladd eller kontakt eller ett löst uttag. Det kan leda till brand eller elchock.

28. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller knappcellsbatterier:
    Varning:

    - ”Svälj inte batteriet, risk för kemiska brännskador” eller motsvarande text.
    - [Fjärrkontrollen som medföljer] Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri. Om det sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och leda till döden.
    - Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
    - Om batterifacket inte stängs ordentligt ska du sluta använda produkten och hålla den utom räckhåll för barn.
    - Om du misstänker att batterier har sväljts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarhjälp.

29. Varning angående användning av batterier:
    - Explosionsrisk om batteriet byts ut på fel sätt. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ.
    - Batteriet får inte utsättas för extremt höga eller låga temperaturer eller lågt lufttryck på hög höjd under användning, förvaring eller transport.
    - Om batteriet byts ut mot en felaktig typ kan det leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
    - Om ett batteri kastas i eld eller en het ugn, eller om det krossas eller skärs sönder mekaniskt, kan det leda till en explosion.
    - Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck, vilket kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Man bör uppmärksamma miljöaspekterna vid avfallshantering av batterier.

INSTALLATION

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Anslut inte enheten till elnätet innan du har kontrollerat nätspänningen och innan alla andra anslutningar har gjorts.

1. Allmän varning om ASA-funktionen

⚠ VARNING:

Denna enhet är utrustad med ett DAB+ Automatic Safety Alert (ASA)-system, som automatiskt kan avbryta uppspelningen eller byta kanal för att sända nödlarm (t.ex. varningar om svåra väderförhållanden, varningar som rör allmän säkerhet). För att säkerställa att du tar emot viktiga varningar bör du endast inaktivera denna funktion när det är absolut nödvändigt.

2. Varning angående inaktivering av ASA

⚠ VIKTIG ANMÄRKNING:

Om du inaktiverar ASA-funktionen kan du inte ta emot nödlarm. Den här enheten är utformad för att prioritera varningar som rör allmän säkerhet, och om du inaktiverar funktionen kan du gå miste om viktig information i en nödsituation.

3. Varning angående signalstörningar och interferens

⚠ VARNING:

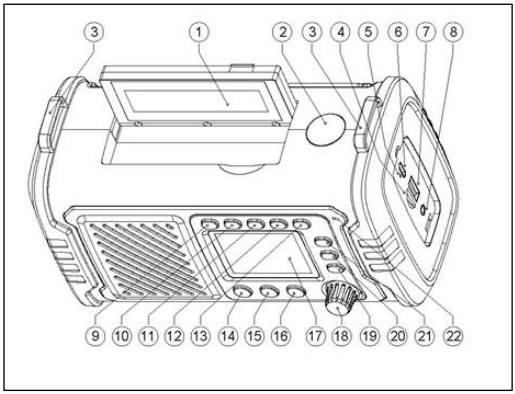
ASA-systemet är beroende av en stabil DAB+-signal. Svag mottagning, hinder eller elektroniska störningar kan påverka sändningen av varningar. Se till att antennen är helt utdragen och undvik att placera enheten nära störningskällor (t.ex. Wi-Fi-routrar, mikrovågsugnar).

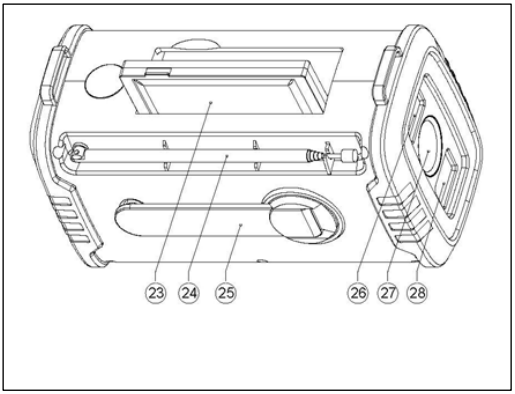
4. Anmärkning om efterlevnad av lagar och förordningar

i OBSERVERA:

Denna produkt uppfyller [relevanta standarder, t.ex. ETSI TS 103 461 för DAB+ ASA]. Att manipulera eller inaktivera säkerhetsvarningsfunktionerna kan vara olagligt i vissa regioner.

Produktbeskrivning





1. Läslampa
2. Kompass
3. Hål för handtagets rem
4. TF-kortgränssnitt
5. Indikatorlampa för laddning/urladdning
6. TYPE-C-gränssnitt (kan användas som ingång/utgång)
7. USB-utgång
8. Hörlursuttag
9. Tillbakaknapp
10. Nästa-knapp
11. PRESET-knapp
12. LED-knapp
13. SOS-knapp
14. POWER-knapp
15. MODE-knapp
16. INFO.MENU-knapp
17. TFT-skärm
18. TUNE/SELECT/VOL-vredet
19. Minne 3
20. Minne 2
21. Minne 1
22. Indikator för solcells-/generatorström
23. Solpanel
24. Teleskopantenn
25. Vevhandtag för generator
26. Högstrålkastare
27. Högstrålkastare
28. Nedre halvljus

Knappfunktion

1. **POWER-knapp:** Tryck länge på denna knapp för att slå på/stänga av enheten, tryck kort för att gå in i standby-läge.
2. **MODE-knapp:** Efter att enheten har startats trycker du kort på denna knapp för att växla mellan olika lägen.
3. **INFO/MENU-knapp**: Efter att enheten har startats, tryck kort på denna knapp i DAB/FM-läge för att visa information om radiostationen, tryck länge på denna knapp för att gå till menyinställningarna.
4. **Föregående-knapp:** När du spelar musik trycker du kort på denna knapp för att välja föregående låt.
5. **Nästa-knapp:** När musik spelas, tryck kort på denna knapp för att välja nästa låt.
6. **PRESET-knapp:** I DAB/FM-läge trycker du kort på denna knapp för att öppna listan över radiostationer.
7. **LED-knapp:** Tryck länge på LED-knappen för att tända lampan, tryck kort på LED-knappen för att växla mellan olika lägen. Växlingsordningen är: helljus – halvljus – både helljus och halvljus tända i en loop. Standardinställningen är helljus.
Läslampa: Öppna solpanelen för att tända lampan automatiskt; fäll ner solpanelen för att stänga av den.

8. **SOS-knapp:** Håll SOS-knappen intryckt för att aktivera SOS-läget. Då ljuder signalhornet och helljuset och halvljuset blinkar samtidigt.
Håll SOS-knappen intryckt igen för att avsluta SOS-läget.

9. **TUNE/SET/VOL-knapp:** När du spelar musik vrider du på denna knapp för att justera volymen och trycker kort på den för att spela upp och pausa. När du befinner dig i en meny vrider du på denna knapp för att välja och trycker kort för att bekräfta.

Detaljerad användning

1. Slå på och stänga av radion

① Genom att hålla ned 【POWER】-knappen kan du slå på och stänga av enheten. → ② Efter den första uppstarten växlar enheten automatiskt till sökläge för DAB-radio. → ③ Tryck på 【POWER】-knappen för att gå till standby-läge. Om du trycker på knappen igen återgår du till gränssnittet från den senaste åtgärden.

2. Läge:

Tryck på knappen 【MODE】 på enheten. De valbara lägena är:
DAB/FM/Bluetooth/TF visas på skärmen. Tryck på ⏮ / ⏭ för att välja, eller vrid på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten på radion för att välja och tryck sedan på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att bekräfta.

3. Justera volymen

Vrid på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten på enheten för att justera volymen. Volymintervallet är: 0 (min) – 16 (max).

4. DAB-läge (40 förinställda stationer)
(**Obs:** När du startar radion i DAB-läge för första gången söker den automatiskt efter DAB-stationer.**)**

Tryck på knappen 【MODE】 på radion. Displayen visar ”DAB”. Tryck på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att bekräfta, och valet av DAB-läge är klart.

① Fäll ut och vrid antennen för att ta emot radiosignalen → ② Sök efter en radiostation → ③ I DAB-läge

a. Håll [【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten] intryckt. Skärmen visar [scanning stations] för att indikera att stationer söks automatiskt.

b. Tryck på⏮ /⏭ för att öppna stationlistan. Tryck på⏮ /⏭ för att välja en station, eller vrid på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten på radion för att välja en station och tryck på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att bekräfta stationen.

5. I FM-läge (40 förinställda stationer)
Tryck på knappen 【MODE】 på radion. Displayen visar ”FM”. Tryck på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att bekräfta, och valet av FM-läge är klart.

22 Håll knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 intryckt. Frekvensen på skärmen ändras och indikerar att en sökning efter radiostationer pågår.
23 När stationssökningen är klar sparas den sökta stationen automatiskt i stationsminnet. Tryck kort på knappen 【PRESET】 för att öppna listan 【Preset Recall】. Tryck på ⏮ / ⏭ för att välja en station, eller vrid på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten på radion för att välja den, och tryck sedan på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att bekräfta stationen.
24 Tryck kort på knappen⏮ /⏭ för att ändra frekvensen uppåt eller nedåt med 0,05 MHz åt gången.
Håll knappen ”⏮ ”/”⏭ ” intryckt för att automatiskt söka efter föregående/nästa station.

6. Spara favoritstationer
I DAB- eller FM-läge, efter en lyckad stationssökning,

1. Håll knappen 【PRESET】 intryckt för att öppna listan med förinställningar och hämta en förinställning. Vrid på vredet 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att välja numret på den önskade förinställningen. Tryck på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att bekräfta lagringen. Texten 【Preset ## saved】 visas på skärmen, vilket indikerar att förinställningen har sparats.

2. Håll ned en av snabbknapparna 1–3, så visas ”[Förinställning ## sparad]” på skärmen, vilket indikerar att förinställningen har sparats.

7. Spela upp en favoritstation

1. Tryck kort på knappen 【PRESET】 på radion för att öppna listan med förinställningar. Vrid på vredet 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att välja radiostation och tryck på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att bekräfta uppspelningen.

2. Tryck på en av snabbknapparna 1–3 för att spela upp en favoritstation.

8. INFO/MENU-funktionen

I olika lägen kan du visa olika information på skärmen genom att trycka kort på knappen 【INFO/MENU】.

① Stationsinformation

② Signalstyrka/signalfel

③ Programtyp

④ Frekvens och kanal

⑤ Bithastighet och ljudtyp

⑥ Datum

9. Håll knappen 【INFO/MENU】 intryckt

(8) När du håller ned knappen 【INFO/MENU】 i DAB-läge visas följande information på skärmen:

Digitalradio
Fullständig sökning >
Återkalla förinställning
Spara förinställning
Manuell inställning >
Rensa ogiltiga >
Meddelande Varning >
ASA-varningar >
Systeminställningar >

Vrid på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten för att välja olika inställningsalternativ:

Fullständig sökning	Automatisk sökning efter DAB-stationer	
Återkalla förinställningar	Visar en lista över sparade favoritstationer	
Spara förinställning	Spara en favoritstation	
Manuell inställning	Vrid på [Volym/Ställ in/Välj]-ratten för att justera DAB-frekvensen och tryck sedan på [Volym/Ställ in/Välj]	I Europa finns det 40 frekvenspunkter, och en frekvenspunkt innehåller 64 radioprogram.
Rensa ogiltiga	Tar bort alla ogiltiga DAB-stationer. Välj JA eller NEJ för att bekräfta borttagningen. Om raderingen lyckades visas meddelandet ”Inställningarna är klara”.	
Meddelande	Varning + Test	Ta emot nödvarningar och systemtestsignaler
	Endast varning	Acceptera endast nödvarningar
	Ingen varning	Stäng av funktionen för mottagning av nödutsändningar helt.

ASA-varningar	ASA-status	Automatisk radioinformationssändning PÅ/AV	ASA-informationen i DAB-radion innehåller regionalt anpassat innehåll (t.ex. flerspråkiga meddelanden), som måste väljas utifrån den aktuella platsen.
	Plats	Ställ in geografisk platsinformation	
	Varningsvolym	Ställ in varningsvolym	
Systeminställningar	För mer information, se anvisningarna i avsnittet Systeminställningar.		

I FM-läge trycker du länge på INFO/MENU-knappen på radion för att visa följande information:

FM
AMS

Återkallning av förinställningar
Sökinställning Stark S >
Ljudinställningar Stereo >
Systeminställningar >

AMS	Automatisk sökning efter FM-radiostationer	Välj JA eller NEJ för att bekräfta om sökningen ska återställas.
Återkalla förinställningar	Visa listan över sparade favoritradiostationer.	
Spara förinställning	Spara favoritstationen	
Inställning för skanning	Endast starka stationer	Under den automatiska stationssökningen söks endast efter stationer med starka signaler.
	Alla stationer	Automatisk sökning efter alla stationer
Ljudinställningar	Stereo	Stereoinställning
	Mono	Monoinställning
Systeminställningar	För mer information, se avsnittet Systeminställningar, där du hittar instruktioner om följande ämnen.	

10. Bluetooth-funktion

① Tryck på 【MODE】-knappen på radion. Displayen visar ”Bluetooth”. Tryck på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen för att bekräfta, och valet av Bluetooth-läge är klart. Vänta tills Bluetooth-parningsstatusen visas.

② Slå på Bluetooth på den Bluetooth-kompatibla elektroniska enheten.

③ Sök efter Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 på den elektroniska enheten och välj Anslut.

④ Skärmen visar ”Ansluten”, vilket indikerar att Bluetooth-anslutningen har lyckats.

⑤ Musiken på Bluetooth-enheten spelas upp via enheten.

Obs!

① När du spelar upp musik via Bluetooth, kom ihåg att slå på volymen både på din elektroniska enhet och på radion!

② Radion kan endast vara ansluten till en Bluetooth-enhet åt gången.

③ Vissa äldre mobiltelefoner kräver ett lösenord vid anslutning via Bluetooth. Det fabriksinställda lösenordet är ”0000”.

11. Bluetooth-kontrollelement

① Musikuppspelning/paus: Tryck på 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 på radion.

② Volymreglering: Vrid på 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 på radion.

③ Föregående eller nästa spår: Tryck på⏮ /⏭ på radion.

Obs!

Vissa appar och webbläsare stöder inte knappstyrning i Bluetooth-läge.

12. Introduktion till TF-funktionen

① Tryck på knappen 【MODE】 på radion tills ”TF” visas på skärmen.

② Sätt in ett TF-kort med musikfiler i TF-kortplatsen på radions högra sida.

③ Det finns tre uppspelningslägen: 1) → Spela upp musikfiler på TF-kortet i ordning (standardinställning vid start), 2) → Slumpmässig uppspelning, 3) → Uppspelning av en enda låt.

Så här byter du uppspelningsläge för musiken på TF-kortet: Tryck på knappen 【**PRESET**】 på radion för att byta uppspelningsläge med en knapp.

Obs!

① Endast ljudformatet MP3 stöds.

② TF-kortets lagringskapacitet får inte överstiga 128 GB.

TF-kontrollelement:

① Musikuppspelning/paus: Tryck på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 på radion.

② Volymreglering: Vrid på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten på radion.

③ Föregående spår eller nästa spår: Tryck kort på⏮ /⏭ på radion.

13. Hörlursfunktion

Enheten stänger automatiskt av högtalaren och går över till hörlursläge när hörlurarna ansluts. Vid detta tillfälle hörs ljudet endast i hörlurarna. När hörlurarna kopplas bort återgår enheten till uppspelning via högtalaren.

14. Mobil laddning

Oavsett om enheten är på eller av, anslut den ena änden av laddningskabeln till USB-utgången eller TYPE-C-porten och den andra änden till mobiltelefonen, surfplattan eller andra enheter som behöver laddas. Du kan använda den mobila strömförsörjningsfunktionen. Indikatorlampan ovanför TYPE-C-porten lyser då rött. Den röda lampan lyser konstant under laddning och blinkar när batterinivån är låg.

15. LED-belysning

① Håll LED-knappen intryckt för att tända lampan. Tryck kort på LED-knappen för att växla mellan olika lägen. Växlingsordningen är: Helljus → Halvljus → Helljus och halvljus samtidigt. Standardinställningen är helljus.

② Om du använder läslampan måste du fälla upp solpanelen; fäll ner solpanelen för att stänga av den.

16. SOS

15) Oavsett om radion är påslagen eller avstängd, håll SOS-knappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera SOS-läget. Signalhornet avger ett larm och helljuset/halvljuset blinkar samtidigt.

16) För att inaktivera SOS-läget, tryck och håll ned SOS-knappen i 3 sekunder igen.

17. Solenergiproduktion

1) Placera radion så att solljuset lyser direkt på solpanelen så mycket som möjligt. Då tänds indikatorn för elproduktion, solpanelen genererar el och den genererade elen lagras i radions batteri.

2) Håll solpanelens yta ren och fri från hinder.

18. Strömgenerering med vevgenerator

Ta bort veven från handvevgeneratorn och veva den med jämn hastighet i samma riktning. Nu tänds indikatorn för elproduktion, handvevgeneratorn producerar el och den genererade elen lagras i radions batteri.

Obs!

① Generatorn kan producera el när handtaget vrids medurs eller moturs.

② Generatorn har flera kugghjulssatser med varierande hastigheter. Undvik kraftiga startar, stopp och snabba riktningsbyten för att förhindra skador på kugghjulen.

19. Laddningsläge

Anslut den medföljande USB-laddningskabeln med TYPE-C-änden till TYPE-C-porten och den andra änden till adaptern. Den gröna lampan ovanför TYPE-C-porten blinkar långsamt under laddningen och lyser konstant när laddningen är klar. När du kopplar bort laddningskabeln lyser den röda lampan i 30 sekunder och slocknar sedan.

20. Systeminställningar

Vid uppstart, håll ned 【INFO/MENU】→ öppna Systeminställningar → tryck på 【VOLUME/TUNE/SELECT】→ öppna sidan Systeminställningar; följande information visas på skärmen.

Systeminställningar
Viloläge >
Väckarklocka >
Tid/datum >
Bakgrundsbelysning >
Språk Engelska >
Återställ till fabriksinställningar >
Programvaruversion >

Vrid på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen för att välja olika inställningsalternativ:
(**Obs!** Tryck på knappen 【INFO/MENU】 igen för att lämna systemmenyn).

Systeminställningar	Viloläge	Viloläge	Som standard är vilotimern avstängd. Välj 15/30/45/60/90/120 minuter genom att vrida på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten.
	Väckarklocka	Tryck på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att ställa in Information om väckning 1 Väckarklocka Av Frekvens Dagligen > Väckningstid 06:00 > Källor Signalton> Varaktighet 60> larm. Du kan ställa in upp till två larm. När inställningen är klar visas väckarklockan och den inställda tiden på huvudskärmen.	

		Inställningsalternativen är följande: ① Tryck på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att slå på eller stänga av väckarklockan. ② Frekvens: Väckarfrekvens: en gång / vardagar / helger / varje dag ③ Väckartid: specifik tid ④ Väckningsljud: Pip, FM-läge, DAB-läge ⑤ Väckarens varaktighet: 15/30/45/60/90/120 sekunder ⑥ Ställa in väckarens volym: Obs! a. Tryck inte direkt på knappen 【POWER】 för att stänga av enheten efter att du har ställt in väckarklockan. Tryck på knappen 【INFO/MENU】 för att steg för steg återgå till huvudskärmen och säkerställa att väckarklockan har ställts in korrekt! b. Väckarklockan snoozar i 5 minuter; tryck på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att ställa in. c. Tryck på knappen 【POWER】 för att avbryta snooze-funktionen. d. Om radion är avstängd fungerar inte väckarklockan.
	Tid/datum	Ställa in tid/datum Tid/datum Ställ in tid/datum Klockformat Digital > Automatisk uppdatering Ingen uppdatering > Ställ in 12/24-timmarsformat 24-timmarsformat >

		① Ställ in år, månad, dag och tid: Vrid på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-ratten för att justera siffran, tryck på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 för att bekräfta. ② Klockformat: Format på klockdisplayen (analogt, digitalt) ③ Automatisk uppdatering: Uppdatera tiden / uppdatera inte (radion uppdaterar automatiskt datum och tid via DAB- eller FM-radio) Obs! Denna funktion gäller FM-radioapparater med RDS-funktion för sändning av tidsinformation. a. Ställ in 12/24 timmar: 24-timmarsläge och 12-timmarsläge. b. Ställ in datumformat: Visningsformat för år, månad och dag.	
	Bakgrundsbelysning	Tidsgräns	【Alltid på】 Skärmen är alltid på. 【10 sek – 180 sek】 Det finns 9 ljusstyrkelägen. Skärmens bakgrundsbelysning stängs av för att aktivera energisparläget.
		Ljusnivå	Ljusstyrka när skärmen är på, tre nivåer (hög, medel och låg).
		Dim-nivå	Ljusstyrka när skärmen är avstängd, tre nivåer (hög, medel, låg).
	Språk	Totalt 12 språk: engelska/tyska/italienska/franska/nederländska/spanska/portugisiska/svenska/danska/norska/finska/polska	
	Återställ till fabriksin	Återställ till fabriksinställningar (JA, NEJ)	

	ställningar	
	Programvaruversion	Visning av aktuell programvaruversion

(15) Säkerhetsanvisningar

①Denna enhet använder ett utbytbart batteri. Skruva loss de två skruvarna som håller fast luckan på undersidan. Lås upp/koppla bort kabelanslutningen och ta ut batteriet för att byta ut det mot ett batteri av samma typ.

②Om du inte kan slå på radion genom att trycka länge på 【POWER】-knappen, kontrollera om radion har ström eller inte. Om radion inte har ström, ladda den och starta om den för att lösa problemet.

③Det rekommenderas att ladda radion med en strömadapter på DC 5,0 V/≥2 A. Om du använder en icke-standardiserad adapter kan radion eventuellt inte laddas ordentligt och riskerar att skadas.

④Om radion i DAB- eller FM-läge uppvisar brus eller inte kan spela upp radiostationen normalt, kontrollera om den utdragbara antennen är utdragen. När du har bekräftat att den är utdragen kan du justera antennens position för att lösa problemet.

⑤Om vissa mobiltelefoner eller andra Bluetooth-enheter inte kan ansluta till enheten eller inte kan spela upp musik efter anslutningen, kontrollera om mobiltelefonen eller Bluetooth-enheten har angett rätt parningskod eller om mobiltelefonen eller Bluetooth-enheten stöder Bluetooth A2DP-protokollet för musiköverföring.

⑥ Generatorn har flera växellägen med variabel hastighet. Undvik kraftig start, plötsliga stopp och skarpa riktningsförändringar för att förhindra skador på växlarna.

⑦ USB-porten är endast avsedd för laddning. Den kan inte spela upp musik.

⑧ Rengöring och underhåll:

1) Använd aldrig starka rengöringsmedel, borstar eller vassa föremål, eftersom de kan skada produktens yta.

2) Sänk aldrig ner produkten i eld eller vatten.

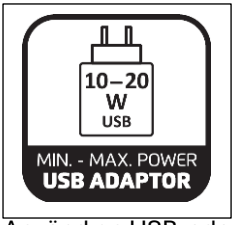
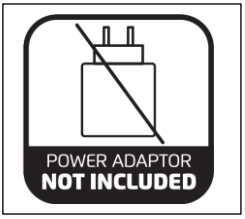
3) Rengör produkten med en fuktig trasa. Se till att alla delar är torra innan du använder enheten.

(16) Produktspecifikationer

Ljudsystem: Mono	Styrning: Knappar + vridreglage
Funktioner: DAB+/FM/Bluetooth/TF /solenergi/handvev generator för strömförsörjning	Bluetooth-version: V5.3
Bluetooth-överföringsavstånd: ≤ 10 meter	Stöd för TF-kort: Upp till 128 GB
Batterikapacitet: 3,7 V 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Högtalarspecifikation: ϕ52 mm
Högtalarimpedans: 4 Ω	Nominell effekt: 3 W
Frekvensomfång: 100 Hz–18 kHz	FM-frekvens: 87,5–108 MHz
DAB-frekvens: 174–240 MHz	Hörlursuttag: 3,5 mm-uttag
TYPE-C-ingång/utgång: DC 5 V, max 3,1 A	USB-utgång: DC 5 V, max 3,1 A
Skärm: 2,0-tums färgskärm	Maximal antennlängd: 60,0 cm
Teleskopantennens längd: 13,8 cm	Laddningstid: 8,5 timmar
Effekt från vev: max 400 mA	Strömgenerering med vev för full batteritid: 50 timmar
Effekt från solpanelen: max 80 mA (i fullt solljus)	Strömgenerering via solpanel för full batteritid: 320 timmar

LED-belysningens ljusstyrka	Högstrålkastare	150 lux
	Halvljus	800 lux
	Läsbelysning	850 lux
Batteritid upp till:	Radio	100 timmar (PDR-055), 200 timmar (PDR-200, PDR-255 och PDR-455)
	Helljus	70 timmar (PDR-055), 140 timmar (PDR-200, PDR-255 och PDR-455)
	Halvljus	60 timmar (PDR-055), 120 timmar (PDR-200, PDR-255 och PDR-455)
	Läsbelysning	80 timmar (PDR-055), 120 timmar (PDR-200, PDR-255 och PDR-455)
Höljets material: ABS + PC + silikon		
Förpackningens innehåll: Radio, laddningskabel, bruksanvisning, hörlurar **(för PDR-255 och 455),** nätadapter **(endast för PDR-455)**		

Endast för PDR-055/200/255

 Använd en USB-adapter som levererar minst 10 W	 Ingen USB-nätadapter medföljer

ASA-nödmeddelanden

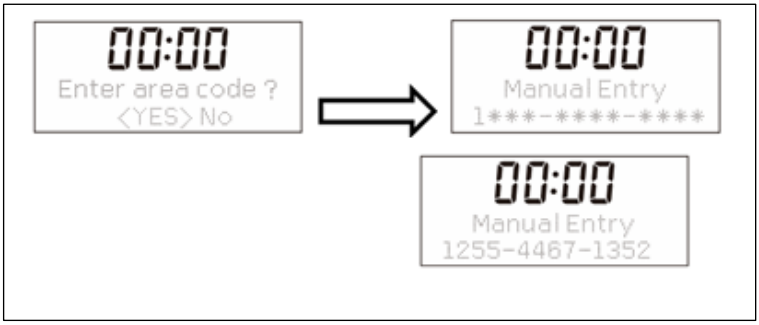
ASA (Automatic Safety Alert) är den nya standarden för officiella nödmeddelanden via DAB-nätverket.

PDR-055/200/255/455 tar automatiskt emot alla nödmeddelanden och spelar upp dem om den aktuella stationen deltar i ASA-systemet.

Även i standby-läge söker PDR-055/200/255/455 efter nödmeddelanden i bakgrunden och slår automatiskt på radion när det behövs. Detta säkerställer att du alltid hålls fullt informerad om varningsmeddelanden. Vi rekommenderar därför att du alltid använder enheten i standby-läge och aldrig kopplar bort den helt från elnätet.

ASA-varningsmeddelanden kan sändas ut för ett specifikt varningsområde, så att endast lyssnare i vissa lokala, relevanta områden tar emot ett varningsmeddelande. För detta måste din position vara lagrad i enheten.

Du kan ställa in ditt ASA-prefix under den första inställningen eller när som helst i DAB-inställningarna. Prefixet består av tre block, som vart och ett innehåller fyra siffror mellan 1 och 8. Denna kod anger din position med en noggrannhet på cirka en kilometer.



Du kan ställa in ditt ASA-områdesnummer på https://asa.radio/berechnen. Där kan du söka efter din adress eller använda GPS-funktionen på din smartphone.

OBSERVERA: Om du inte sparar ett riktnummer i enheten kommer den att ignorera alla lokala nyheter och endast spela upp nationella nyheter. Du riskerar därför att missa viktiga nyheter som endast berör just ditt område. Vi rekommenderar starkt att du programmerar in ditt riktnummer så att du kan ta del av alla viktiga nyheter.

https://asa.radio/

Webbportal för att skapa ASA-riktnummer

1. Garanti

Commaxx B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär att du vid reparationer (både under och efter garantiperioden) ska kontakta din lokala återförsäljare.

Viktig anmärkning: Det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commaxx B.V.

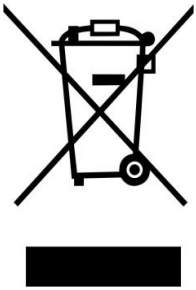
Viktig anmärkning: Om denna enhet öppnas eller hanteras av ett icke-auktoriserat servicecenter på något sätt upphör garantin att gälla.

Denna enhet är inte avsedd för professionellt bruk. Vid professionellt bruk upphör alla tillverkarens garantiförpliktelser att gälla.

2. Ansvarsfriskrivning

Uppdateringar av firmware och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därför kan vissa av anvisningarna, specifikationerna och bilderna i denna dokumentation skilja sig något från just din situation. Allt som beskrivs i denna handbok är endast avsett som illustration och gäller kanske inte i just din situation. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan härledas från beskrivningarna i denna handbok.

3. Avfallshantering av den gamla enheten



Denna symbol anger att den aktuella elektriska produkten eller batteriet inte får kasseras som vanligt hushållsavfall i Europa. För att säkerställa korrekt avfallshantering av produkten och batteriet ska du kassera dem i enlighet med gällande lokala lagar och krav för avfallshantering av elektrisk utrustning eller batterier. På så sätt bidrar du till att bevara naturresurser och förbättra miljöskyddsstandarderna vid hantering och avfallshantering av

elektriskt avfall (direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning).

4. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Commaxx B.V. att radioutrustningen av typen [Lenco PDR-055/200/255/455] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s överensstämmelseförklaring finns tillgänglig på följande webbadress:
https://doc.nedis.com/sv-se/PDR055BK

https://doc.nedis.com/sv-se/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/sv-se/PDR255BU

https://doc.nedis.com/sv-se/PDR455GY

Typ RF	Frekvensområde (MHz)	**Effekt (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Service

För mer information och support, besök www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederländerna.

VAROITUS:

Muiden kuin tässä ohjeessa määriteltyjen säätimien tai säätöjen käyttö tai muiden kuin tässä ohjeessa määriteltyjen menettelyjen suorittaminen voi johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

VAROTOIMET ENNEN KÄYTTÖÄ

PIDÄ NÄMÄ OHJEET MIELESSÄ:

1. Älä peitä tai tukki ilmanvaihtoaukkoja. Kun laitat laitteen hyllylle, jätä 5 cm (2”) vapaata tilaa laitteen ympärille.
2. Asenna laite mukana toimitetun käyttöohjeen mukaisesti.
3. Pidä laite poissa lämmönlähteiden, kuten patterien, lämmittimien, uunien, kynttilöiden ja muiden lämpöä tuottavien tuotteiden tai avotulen, läheisyydestä. Laitetta voidaan käyttää vain leudossa ilmastossa. Äärimmäisen kylmiä tai kuumia ympäristöjä tulee välttää. Käyttölämpötila on 0°–
   35° C.
4. Vältä laitteen käyttöä voimakkaiden magneettikenttien läheisyydessä.
5. Sähköstaattiset purkaukset voivat häiritä laitteen normaalia toimintaa. Jos näin tapahtuu, nollaa laite ja käynnistä se uudelleen käyttöohjeen mukaisesti. Käsittele laitetta tiedostojen siirron aikana varovasti ja käytä sitä staattiselta sähköltä suojatussa ympäristössä.
6. Varoitus! Älä koskaan työnnä esineitä laitteeseen tuuletusaukkojen tai muiden aukkojen kautta. Laitteen läpi kulkee korkeajännite, ja esineen työntäminen laitteeseen voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai sisäisten osien oikosulun. Samasta syystä älä kaada vettä tai nestettä laitteen päälle.
7. Älä käytä laitetta märissä tai kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa, höyryisissä keittiöissä tai uima-altaiden läheisyydessä.
8. Laitetta ei saa altistaa tippuville tai roiskuville nesteille, ja varmista, ettei laitteen päälle tai lähelle sijoiteta nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
9. Älä käytä tätä laitetta tilanteissa, joissa voi muodostua kondenssia. Kun laitetta käytetään lämpimässä ja kosteassa tilassa, laitteen sisään voi muodostua kosteutta, vesipisaroita tai kondenssia, jolloin laite ei välttämättä toimi oikein; anna laitteen seistä virta POIS-tilassa 1–2 tuntia ennen virran kytkemistä: laitteen tulee olla kuiva ennen virran kytkemistä.
10. Vaikka tämä laite on valmistettu erittäin huolellisesti ja tarkastettu useita kertoja ennen tehtaalta lähtöä, on silti mahdollista, että siinä ilmenee ongelmia , kuten kaikissa sähkölaitteissa. Jos huomaat savua, liiallista lämpenemistä tai muita odottamattomia ilmiöitä, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi.

11. Tämä laite on kytkettävä käyttöjännitteeseen, joka on ilmoitettu laitteen teknisissä tiedoissa. Jos et ole varma kotisi käyttöjännitteestä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön.
12. Pidä laite poissa jyrsijöiden ulottuvilta. Jyrsijät pureskelevat mielellään virtajohtoja.
13. Puhdista laite pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai bensiinipohjaisia nesteitä. Voimakkaiden tahrojen poistamiseen voit käyttää kosteaa liinaa, johon on lisätty laimennettua pesuainetta.
14. Toimittaja ei ole vastuussa vahingoista tai tietojen menetyksistä, jotka johtuvat laitteen toimintahäiriöstä, väärinkäytöstä, muokkaamisesta tai pariston vaihdosta.
15. Älä katkaise yhteyttä, kun laite alustaa tai siirtää tiedostoja. Muuten tiedot voivat vioittua tai kadota.
16. Jos laitteessa on USB-toistotoiminto, USB-muistitikku tulee kytkeä suoraan laitteeseen. Älä käytä USB-jatkojohtoa, sillä se voi aiheuttaa häiriöitä, jotka johtavat tietojen menetykseen.
17. Työparametrit on merkitty laitteen pohjaan tai takapaneeliin.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöille (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, elleivät he ole valvonnan alaisina tai ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille ohjeita laitteen oikeasta käytöstä.
19. Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ei-ammattikäyttöön, ei kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
20. Varmista, että laite on asetettu vakaaseen asentoon. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat laitteen käytöstä epävakaassa asennossa, tärinästä tai iskuista tai tämän käyttöohjeen muiden varoitusten tai varotoimenpiteiden noudattamatta jättämisestä.
21. Älä koskaan poista laitteen koteloa.
22. Älä koskaan aseta tätä laitetta muiden sähkölaitteiden päälle.
23. Älä anna lasten päästä käsiksi muovipusseihin.
24. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita ja tarvikkeita.
25. Anna kaikki huoltotyöt pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huolto on tarpeen, jos laite on vahingoittunut millään tavalla (esimerkiksi virtajohdossa tai pistokkeessa), jos laitteen päälle on kaatunut nestettä tai siihen on pudonnut esineitä, jos laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, jos se ei toimi normaalisti tai jos se on pudonnut.
26. Pitkäaikainen altistuminen henkilökohtaisten musiikkisoittimien koville äänille voi johtaa väliaikaiseen tai pysyvään kuulon heikkenemiseen.
27. Jos tuotteen mukana toimitetaan virtajohto tai verkkolaitteisto:
    - Jos ongelmia ilmenee, irrota verkkokaapeli ja anna pätevän henkilöstön huoltaa laite.

- Virransyötön katkaisemiseksi kokonaan laitteen verkkopistoke on irrotettava pistorasiasta, sillä laitteen verkkopistoke toimii virransyötön katkaisijana.
- Älä astu virta-adapterin päälle tai purista sitä. Ole erityisen varovainen pistokkeiden ja kaapelin ulostulokohdan lähellä. Älä aseta raskaita esineitä virta-adapterin päälle, sillä se voi vahingoittaa sitä. Pidä koko laite lasten ulottumattomissa! Leikkiessään virtajohdolla lapset voivat loukata itsensä vakavasti.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Pistorasian on oltava asennettuna laitteen läheisyyteen ja helposti saavutettavissa.
- Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja. Ylikuormitus voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Luokan 1 laitteet on kytkettävä pistorasiaan, jossa on suojamaadoitus.
- Luokan 2 laitteet eivät vaadi maadoitusta.
- Pidä aina kiinni pistokkeesta, kun irrotat sen pistorasiasta. Älä vedä virtajohdosta. Tämä voi aiheuttaa oikosulun.
- Älä käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta tai löysää pistorasiaa. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

28. Jos tuotteessa on tai sen mukana toimitetaan kaukosäädin, jossa on nappi- tai paristokennoparistoja:
    Varoitus:

    - ”Älä niele paristoa, vaara kemiallisista palovammoista” tai vastaava varoitus.
    - [Tämän tuotteen mukana toimitettu] kaukosäädin sisältää nappipariston, jonka nieleminen voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo 2 tunnissa ja johtaa kuolemaan.
    - Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
    - Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
    - Jos epäilet, että paristoja on nielty tai ne ovat joutuneet kehon sisään, hakeudu välittömästi lääkäriin.

29. Varoitus paristojen käytöstä:
    - Väärin vaihdettu paristo voi räjähtää. Vaihda paristo vain samaan tai vastaavaan tyyppiseen.
    - Paristoa ei saa altistaa äärimmäisen korkeille tai matalille lämpötiloille eikä matalalle ilmanpaineelle korkealla merenpinnan yläpuolella käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana.
    - Väärän tyyppisen pariston käyttö voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.

- Pariston heittäminen tuleen tai kuumaan uuniin tai pariston mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Akun jättäminen erittäin korkean lämpötilan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Akun altistaminen erittäin matalalle ilmanpaineelle, mikä voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- On syytä kiinnittää huomiota akkujen hävittämiseen liittyviin ympäristönäkökohdiin.

ASENNUS

- Pura kaikki osat pakkauksesta ja poista suojamateriaali.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan ennen kuin olet tarkistanut verkkojännitteen ja tehnyt kaikki muut kytkennät.

1. Yleinen ASA-toimintoa koskeva varoitus

⚠ VAROITUS:

Tämä laite on varustettu DAB+:n automaattisella turvallisuusvaroitusjärjestelmällä (ASA), joka voi keskeyttää toiston automaattisesti tai vaihtaa kanavaa hätävaroitusten lähettämiseksi (esim. vaikeiden sääolosuhteiden varoitukset, yleisen turvallisuuden varoitukset). Varmistaaksesi, että saat tärkeät varoitukset, sinun tulisi poistaa tämä toiminto käytöstä vain, jos se on ehdottoman välttämätöntä.

2. Varoitus ASA-toiminnon poistamisesta käytöstä

⚠ TÄRKEÄ HUOMAUTUS:

ASA-toiminnon poistaminen käytöstä estää hätäilmoitusten vastaanottamisen. Tämä laite on suunniteltu asettamaan yleisen turvallisuuden hälytykset etusijalle, ja jos poistat tämän toiminnon käytöstä, saatat menettää tärkeitä tietoja hätätilanteessa.

3. Varoitus signaalin häiriöistä ja häiriöistä

⚠ VAROITUS:

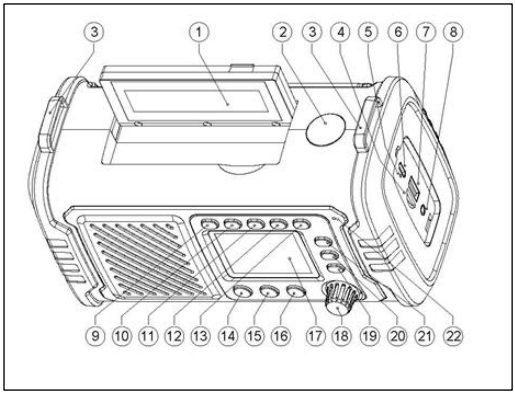
ASA-järjestelmä toimii vakaalla DAB+-signaalilla. Heikko vastaanotto, esteet tai sähköiset häiriöt voivat vaikuttaa hälytysten lähetystiin. Varmista, että antenni on täysin ulkona, ja vältä laitteen sijoittamista häiriölähteiden (esim. Wi-Fi-reitittimet, mikroaaltouunit) lähelle.

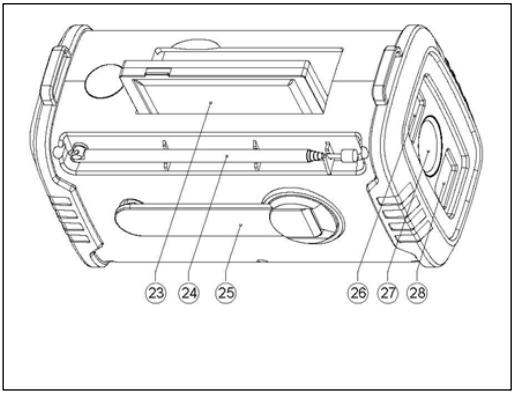
4. Huomautus lakien ja määräysten noudattamisesta

i HUOMAUTUS:

Tämä tuote täyttää [asiaankuuluvat standardit, esim. ETSI TS 103 461 DAB+ ASA:lle]. Turvallisuusvaroitustoimintojen muuttaminen tai poistaminen käytöstä voi olla lainvastaista joillakin alueilla.

Tuotekuvaus





1. Lukulamppu
2. Kompassi
3. Kahvan hihnareikä
4. TF-korttiliitäntä
5. Lataus-/purkausmerkkivalo
6. TYPE-C-liitäntä (voidaan käyttää tulona/lähdönä)
7. USB-lähtöliitäntä
8. Kuulokeliitäntä
9. Edellinen-näppäin
10. Seuraava-näppäin
11. PRESET-painike
12. LED-painike
13. SOS-painike
14. POWER-näppäin
15. MODE-näppäin
16. INFO.MENU-näppäin
17. TFT-näyttö
18. TUNE/SELECT/VOL-säädin
19. Muisti 3
20. Muisti 2
21. Muisti 1
22. Aurinko-/generaattoritehon ilmaisin
23. Aurinkopaneeli
24. Teleskooppiantenni
25. Käsikammegeneraattorin kahva

26. Ylä- ja alavalot
27. Kaukovalo
28. Alin ajovalo

Painikkeiden käyttö

1. **POWER-kytkin:** Paina tätä painiketta pitkään laitteen kytkemiseksi päälle tai pois päältä, paina lyhyesti siirtyäksesi valmiustilaan.
2. **MODE-painike:** Kun laite on kytketty päälle, paina tätä painiketta lyhyesti vaihtaaksesi eri tilojen välillä.
3. **INFO/MENU-painike**: Kun laite on kytketty päälle, paina tätä painiketta lyhyesti DAB/FM-tilassa nähdäksesi radioaseman tiedot, paina tätä painiketta pitkään siirtyäksesi valikkoasetuksiin.
4. **Edellinen-painike:** Kun musiikkia toistetaan, paina tätä painiketta lyhyesti valitaksesi edellisen kappaleen.
5. **Seuraava-painike:** Kun musiikkia toistetaan, paina tätä painiketta lyhyesti valitaksesi seuraavan kappaleen.
6. **PRESET-näppäin:** DAB/FM-tilassa paina tätä näppäintä lyhyesti siirtyäksesi radioasemaluetteloon.
7. **LED-valopainike:** Paina LED-painiketta pitkään valon kytkemiseksi päälle, paina sitä lyhyesti eri tilojen välillä vaihtamiseksi. Vaihtojärjestys on: kaukovalot – lähivalot – sekä kaukovalot että lähivalot päällä vuorotellen. Oletusasetuksena on kaukovalot. Lukulamppu: Avaa aurinkopaneeli, niin valo syttyy automaattisesti; taita aurinkopaneeli alas, niin valo sammuu.

8. **SOS-painike:** Paina ja pidä SOS-painiketta painettuna aktivoidaksesi SOS-tilan. Tällöin äänimerkki antaa hälytyksen ja kaukovalot sekä lähivalot vilkkuvat yhdessä. Paina ja pidä SOS-painiketta painettuna uudelleen poistuaksesi SOS-tilasta.

9. **TUNE/SET/VOL-nuppi:** Kun musiikkia toistetaan, säädä äänenvoimakkuutta kiertämällä tätä nuppia ja toista tai keskeytä toisto painamalla nuppia lyhyesti. Valikossa valitse kiertämällä tätä nuppia ja vahvista valinta painamalla nuppia lyhyesti.

Yksityiskohtaiset käyttöohjeet

1. Radion kytkeminen päälle ja pois päältä

① Painamalla ja pitämällä painettuna 【POWER】-painiketta voit kytkeä laitteen päälle ja pois päältä. → ② Ensimmäisen käynnistyksen jälkeen laite siirtyy automaattisesti DAB-radion hakutilaan. → ③ Siirry valmiustilaan painamalla 【POWER】-painiketta. Painamalla painiketta uudelleen palautat edellisen toiminnon käyttöliittymän.

2. Tila:

Paina laitteen 【MODE】-painiketta. Valittavissa olevat tilat ovat: DAB/FM/Bluetooth/TF näkyvät näytöllä. Valitse painamalla ⏮ /⏭ tai kääntämällä radion 【VOLUME/TUNE/SELECT】-säädintä ja vahvista valinta painamalla 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta.

3. Äänenvoimakkuuden säätäminen

Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä laitteen 【VOLUME/TUNE/SELECT】-säädintä. Äänenvoimakkuuden säätöalue on: 0 (min) – 16 (max).

4. DAB-tila (40 esiasetettua asemaa)

(**Huomautus:** Kun käynnistät radion ensimmäisen kerran DAB-tilassa, se etsii automaattisesti DAB-asemia.**)**

Paina radion 【MODE】-painiketta. Näytössä näkyy ”DAB”. Vahvista painamalla 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta, jolloin DAB-tilan valinta on onnistunut.

① Vedä antenni ulos ja käännä sitä radiosignaalin vastaanottamiseksi → ② Etsi radioasema → ③ DAB-tilassa

a. Pidä [【VOLUME/TUNE/SELECT】-nuppia] painettuna. Näytölle ilmestyy teksti [scanning stations], joka osoittaa, että asemia haetaan automaattisesti.

b. Paina ⏮ /⏭ avataksesi asemaluettelon. Paina ⏮ /⏭ valitaksesi aseman, tai käännä radion 【VOLUME/TUNE/SELECT】-nuppia aseman valitsemiseksi ja paina 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vahvistaaksesi aseman.

5. FM-tilassa (40 esiasetettua asemaa)

Paina radion 【MODE】-painiketta. Näytössä näkyy ”FM”. Paina 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta vahvistaaksesi, ja FM-tilan valinta on onnistunut.

25 Pidä 【VOLUME/TUNE/SELECT】-säädintä painettuna. Näytössä näkyvä taajuus muuttuu, mikä osoittaa, että radioasemien haku on käynnissä.

26 Kun asemien haku on valmis, haetut asemat tallennetaan automaattisesti asemamuistiin. Paina lyhyesti 【PRESET】-painiketta avataksesi 【Preset Recall】-luettelon. Valitse asema painamalla ⏮ / ⏭ tai kääntämällä radion 【VOLUME/TUNE/SELECT】-säädintä, ja vahvista asema painamalla 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta.

27 Paina lyhyesti ⏮ /⏭ -painiketta vaihtaaksesi taajuutta ylös tai alas 0,05 MHz kerrallaan.

Paina ja pidä painettuna ⏮ /⏭ -painiketta, jolloin laite etsii automaattisesti edellisen tai seuraavan aseman.

6. Suosikkikanavien tallentaminen
DAB- tai FM-tilassa, kun aseman haku on onnistunut,

1. Paina ja pidä painettuna 【PRESET】-painiketta, jolloin esiasetuslista avautuu esiasetusten hakua varten. Käännä 【VOLUME/TUNE/SELECT】-säädintä valitaksesi halutun esiasetuksen numeron. Vahvista tallennus painamalla 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta. Näytölle ilmestyy teksti 【Preset ## saved】, joka osoittaa, että esiasetus on tallennettu onnistuneesti.

2. Paina ja pidä painettuna yhtä pikanäppäimistä 1–3, jolloin näytölle ilmestyy teksti "[Preset ## saved]", mikä osoittaa, että esiasetus on tallennettu onnistuneesti.

7. Suosikkikanavan toistaminen
1. Paina radion 【PRESET】-painiketta lyhyesti, jolloin esiasetuslista avautuu. Valitse radioasema kääntämällä 【VOLUME/TUNE/SELECT】-säädintä ja vahvista toisto painamalla 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta.

2. Paina jotakin pikanäppäimistä 1–3 toistaaksesi suosikkiasemaa.

8. INFO/MENU-toiminto
Eri tiloissa voit näyttää erilaisia tietoja näytöllä painamalla lyhyesti 【INFO/MENU】-painiketta.

① Aseman tiedot

② Signaalin voimakkuus/signaalivirhe

③ Ohjelmatyyppi

④ Taajuus ja kanava

⑤ Bittinopeus ja äänityyppi

⑥ Päivämäärä

9. Paina ja pidä painettuna 【INFO/MENU】-painiketta
(9) Kun pidät 【INFO/MENU】-painiketta painettuna DAB-tilassa, näyttöön tulee seuraavat tiedot:

Digitaalinen radio	
Täysi skannaus	>
Esiasetuksen hakeminen	
Esiasetuksen tallennus	
Manuaalinen viritys	>

Poista virheelliset >
Ilmoitus Varoitus >
ASA-hälytykset >
Järjestelmäasetukset >

Käännä 【VOLUME/TUNE/SELECT】-nuppia valitaksesi eri asetusvaihtoehtoja:

Täysi haku	DAB-asemien automaattinen haku	
Esiasetusten palautus	Näyttää luettelon tallennetuista suosikkikanavista	
Esiasetuksen tallennus	Tallentaa suosikkikanavan	
Manuaalinen viritys	Käännä [Volume/Tune/Select]-nuppia DAB-taajuuden säätämiseksi ja paina sitten [Volume/Tune/Select]	Euroopassa on 40 taajuuspistettä, ja yksi taajuuspiste sisältää 64 radio-ohjelmaa.
Poista virheelliset	Poistaa kaikki virheelliset DAB-asemat. Valitse KYLLÄ tai EI vahvistaaksesi poiston. Jos poisto onnistui, näyttöön tulee viesti ”Asetukset valmiit”.	
Ilmoitus	Varoitus + Testi	Vastaanota hätävaroitus- ja järjestelmätestisignaaleja
	Vain varoitus	Hyväksy vain hätävaroitukset
	Ei hälytystä	Sammuta hätälähetysten vastaanottotoiminto kokonaan.

ASA-hälytykset	ASA-tila	Automaattisen radiotiedotuksen ilmoitus PÄÄLLÄ/POIS	DAB-radion ASA-tiedot sisältävät alueellisia sisältöjä (kuten monikielisiä ilmoituksia), jotka on valittava nykyisen sijainnin mukaan.
	Sijainti	Määritä maantieteelliset sijaintitiedot	
	Hälytyksen äänenvoimakkuus	Aseta varoituksen äänenvoimakkuus	
Järjestelmäasetukset	Lisätietoja on Järjestelmäasetukset-osion ohjeissa.		

FM-tilassa paina radion INFO/MENU-painiketta pitkään, jolloin seuraavat tiedot tulevat näkyviin:

FM
AMS Esiasetusten kutsuminen Skannausasetukset Vahva S > Ääniasetukset Stereo > Järjestelmäasetukset >

AMS	FM-radioasemien automaattinen haku	Valitse KYLLÄ tai EI vahvistaaksesi, haluatko nollata haun.
Esiasetusten palautus	Näytä tallennettujen suosikkiradioasemien luettelo.	
Asetuksen tallennus	Tallenna suosikkikanava	
Skannausasetukset	Vain voimakkaat asemat	Automaattisen asemahakun aikana haetaan vain asemia, joiden signaali on vahva.
	Kaikki asemat	Kaikkien asemien automaattinen haku
Ääniasetukset	Stereo	Stereo-asetus
	Mono	Mono-asetus
Järjestelmäasetukset	Lisätietoja on Järjestelmäasetukset-osiossa, josta löydät ohjeet seuraavista aiheista.	

10. Bluetooth-toiminto

① Paina radion 【MODE】-painiketta. Näytössä näkyy ”Bluetooth”. Vahvista painamalla 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta, jolloin Bluetooth-tilan valinta on onnistunut. Odota, kunnes Bluetooth-pariliitoksen tila näkyy.

② Kytke Bluetooth päälle Bluetooth-yhteensopivassa elektronisessa laitteessa.

③ Etsi elektronisesta laitteesta Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 ja valitse Yhdistä.

④ Näytössä näkyy teksti ”Connected”, mikä osoittaa, että Bluetooth-yhteys on muodostettu onnistuneesti.

⑤ Bluetooth-laitteen musiikki toistetaan tämän laitteen kautta.

Huomautus:

① Kun toistat musiikkia Bluetoothin kautta, muista kytkeä ääni päälle sekä elektronisessa laitteessasi että radiossa!

② Radio voidaan yhdistää vain yhteen Bluetooth-laitteeseen kerrallaan.

③ Jotkin vanhemmat matkapuhelimet vaativat salasanan, kun niihin muodostetaan yhteys Bluetoothin kautta. Tehdasasetuksena oleva salasana on ”0000”.

11. Bluetooth-ohjauspainikkeet

① Musiikin toisto/tauko: Paina radiossa 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】-painiketta.

② Äänenvoimakkuuden säätö: Käännä radiossa 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】-nappia.

③ Edellinen tai seuraava kappale: Paina radiossa ⏮ /⏭ -painiketta.

Huomautus:

Jotkin sovellukset ja selaimet eivät tue painikkeiden käyttöä Bluetooth-tilassa.

12. TF-toiminnon esittely

① Paina radion 【MODE】-painiketta, kunnes näytölle ilmestyy teksti ”TF”.

② Aseta musiikkitiedostoja sisältävä TF-kortti radion oikealla puolella olevaan TF-korttipaikkaan.

③ Toistotiloja on 3: 1) → Toista TF-kortin musiikkitiedostot järjestyksessä (oletusasetus laitteen käynnistyessä), 2) → Satunnainen toisto, 3) → Yhden kappaleen toisto.

TF-kortin musiikin toistotilan vaihtaminen: Paina radion 【**PRESET**】-painiketta vaihtaaksesi toistotilaa yhdellä painalluksella.

Huomautus:

① Vain MP3-äänimuotoa tuetaan.

② TF-kortin tallennuskapasiteetti ei saa ylittää 128 GB:tä.

TF-kortin ohjauspainikkeet:

① Musiikin toisto/tauko: Paina radion 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta.

② Äänenvoimakkuuden säätö: Käännä radion 【VOLUME/TUNE/SELECT】-säädintä.

③ Edellinen tai seuraava kappale: Paina lyhyesti radion ⏮ /⏭ -painiketta.

13. Kuuloketoiminto

Laite sammuttaa kaiuttimen automaattisesti ja siirtyy kuuloketilaan, kun kuulokkeet kytketään. Tällöin ääni kuuluu vain kuulokkeista. Kun kuulokkeet irrotetaan, laite palaa kaiuttimien toistoon.

14. Mobiililaturi

Riippumatta siitä, onko laite päällä vai pois päältä, liitä latauskaapelin toinen pää USB-ulostuloon tai TYPE-C-porttiin ja toinen pää matkapuhelimeen, tablettiin tai muuhun ladattavaan laitteeseen. Voit käyttää mobiilivirtalähdetoimintoa. Tällöin TYPE-C-portin yläpuolella oleva merkkivalo palaa punaisena. Punainen valo palaa latauksen aikana ja vilkkuu, kun akku on vähissä.

15. LED-valaistus

① Paina ja pidä LED-painiketta painettuna valon kytkemiseksi päälle. Paina LED-valopainiketta lyhyesti vaihtaaksesi eri tilojen välillä. Vaihtojärjestys on: Kaukovalot → Lähivalot → Kaukovalot ja lähivalot yhdessä. Oletusasetus on kaukovalot.

② Jos käytät lukuvaloa, sinun on käännettävä ja avattava aurinkopaneeli; sulje valo taittamalla aurinkopaneeli alas.

16. SOS

17) Riippumatta siitä, onko radio päällä vai pois päältä, aktivoi SOS-tila painamalla ja pitämällä SOS-painiketta painettuna 3 sekuntia. Äänimerkki antaa hälytyksen ja kaukovalot sekä lähivalot vilkkuvat samanaikaisesti.

18) Voit poistaa SOS-tilan käytöstä painamalla ja pitämällä SOS-painiketta painettuna jälleen 3 sekuntia.

17. Aurinkosähkön tuotanto

1) Aseta radio siten, että auringonvalo osuu mahdollisimman suoraan aurinkopaneeliin. Tällöin virranmuodostusilmaisin syttyy, aurinkopaneeli tuottaa sähköä ja tuotettu virta varastoituu radion akkuun.

2) Pidä aurinkopaneelin pinta puhtaana ja esteettömänä.

18. Sähkön tuotanto käsikammegeneraattorilla

Irrota kampi käsikammegeneraattorista ja pyöritä sitä tasaisella nopeudella samaan suuntaan. Tällöin virranmuodostusilmaisin syttyy, käsikammegeneraattori tuottaa sähköä ja tuotettu virta varastoituu radion akkuun.

Huomautus:

① Generaattori voi tuottaa sähköä, kun kahvaa käännetään myötä- tai vastapäivään.

② Generaattorissa on useita vaihdeasetuksia, joiden nopeudet vaihtelevat. Vältä voimakasta käynnistämistä, pysäyttämistä ja nopeita suunnanmuutoksia, jotta vaihteet eivät vaurioidu.

19. Latausmoodi

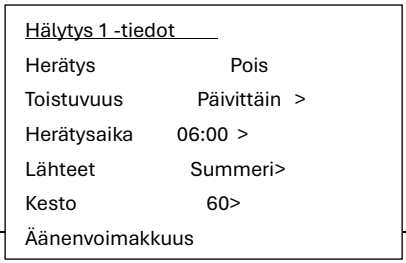
Liitä mukana toimitettu USB-latauskaapeli siten, että TYPE-C-pää liitetään TYPE-C-porttiin ja toinen pää adapteriin. TYPE-C-portin yläpuolella oleva vihreä valo vilkkuu hitaasti latauksen aikana ja pysyy päällä, kun lataus on valmis. Kun irrotat latauskaapelin, punainen valo pysyy päällä 30 sekuntia ja sammuu sitten.

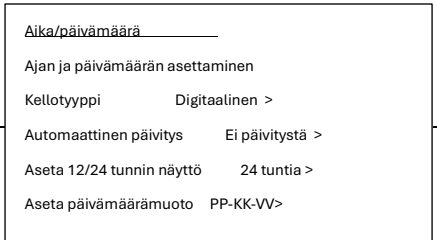
20. Järjestelmäasetukset

Käynnistyksen yhteydessä paina ja pidä painettuna 【INFO/MENU】→ siirry Järjestelmäasetuksiin → paina 【VOLUME/TUNE/SELECT】→ siirry Järjestelmäasetukset-sivulle; seuraavat tiedot näkyvät näytöllä.

Järjestelmäasetukset
Lepotila >
Herätys >
Aika/päivämäärä >
Taustavalo >
Kieli englanti >
Tehdasasetusten palautus >
Ohjelmistoversio >

Kierrä 【VOLUME/TUNE/SELECT】-nuppia valitaksesi eri asetusvaihtoehtoja:
(**Huomautus:** Poistu järjestelmävalikosta painamalla 【INFO/MENU】-painiketta uudelleen).

<table>
<tr><td rowspan="2">Järjestelmäasetukset</td><td>Lepotila</td><td>Lepotila</td><td>Oletusasetuksena lepotila-ajastin on pois päältä. Valitse 15/30/45/60/90/120 minuuttia kääntämällä 【VOLUME/TUNE/SELECT】-säädintä.</td></tr>
<tr><td>Herätys</td><td colspan="2">Paina 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta asettaaksesi
 
</td></tr>
</table>

		herätykset. Voit asettaa enintään kaksi herätystä. Kun asetukset on tehty, hälytyskuvake ja asetettu aika näkyvät pääkäyttöliittymässä. Asetusvaihtoehdot ovat seuraavat: ① Paina 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta kytkeäksesi herätyksen päälle tai pois päältä. ② Toistotiheys: Herätyskello toistuu: kerran / arkipäivinä / viikonloppuisin / joka päivä ③ Herätysaika: tietty kellonaika ④ Herätysääni: Piippausääni, FM-tila, DAB-tila ⑤ Herätyskesto: 15/30/45/60/90/120 sekuntia ⑥ Herätysäänen voimakkuuden säätö: Huomautus: a. Älä sammuta laitetta painamalla suoraan 【POWER】-painiketta herätyksen asettamisen jälkeen. Paina 【INFO/MENU】-painiketta palataksesi vaihe vaiheelta päävalikkoon ja varmistaaksesi, että herätys on asetettu onnistuneesti! b. Herätys toistuu 5 minuutin ajan; aseta toisto painamalla 【VOLUME/TUNE/SELECT】-painiketta. c. Peruuta torkkutoiminto painamalla 【POWER】-painiketta. d. Jos radio on sammutettu, herätys ei toimi.
	Aika/päivämäärä	Ajan ja päivämäärän asettaminen 

		① Aseta vuosi, kuukausi, päivä ja kellonaika: Käännä 【VOLUME/TUNE/SELECT】-nuppia numeron säätämiseksi ja paina 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vahvistamaan. ② Kellotyyli: Kellonäytön tyyli (analoginen, digitaalinen) ③ Automaattinen päivitys: Ajan päivitys / ei päivitystä (radio päivittää päivämäärän ja kellonajan automaattisesti DAB- tai FM-radion kautta) Huomautus: Tämä toiminto koskee FM-radioita, joissa on RDS-toiminto aikatietojen lähettämistä varten. a. 12/24 tunnin asetus: 24 tunnin tila ja 12 tunnin tila. b. Päivämäärämuodon asetus: Vuoden, kuukauden ja päivän näyttömuoto.	
	Taustavalo	Aikakatkaisu	【Aina päällä】 Näyttö on aina päällä. 【10 sekuntia – 180 sekuntia】 Kirkkaustiloja on 9. Näytön taustavalo sammuu, jolloin energiansäästötila aktivoituu.
		Kirkkaustaso	Kirkkaus, kun näyttö on päällä, kolme tasoa (korkea, keskitaso ja matala).
		Hämärätaso	Kirkkaus, kun näyttö on pois päältä, kolme tasoa (korkea, keskitaso, matala).

	Kieli	Yhteensä 12 kieltä: englanti/saksa/italia/ranska/hollanti/espanja/portugali/ruotsi/tanska/norja/suomi/puola
	Tehdasasetusten palautus	Palauta tehdasasetukset (KYLLÄ, EI)
	Ohjelmistoversio	Nykyisen ohjelmistoversion näyttö

(17) Turvallisuusohjeet

①Tässä laitteessa on irrotettava akku. Kierrä auki 2 ruuvia, jotka kiinnittävät laitteen pohjassa olevan luukun. Avaa kaapeliliittimen lukitus ja irrota se, ja ota akku pois. Vaihda se samanlaiseen akkuun.

②Jos et voi käynnistää radiota painamalla pitkään 【POWER】-painiketta, tarkista, onko radiossa virtaa. Jos radiossa ei ole virtaa, lataa se ja käynnistä se uudelleen ongelman ratkaisemiseksi.

③Radiota suositellaan ladattavaksi DC5,0 V/≥2 A -virtalähteellä. Jos käytät epästandardinmukaista virtalähdettä, radio ei välttämättä lataudu kunnolla ja voi vaurioitua.

④Jos radiosta kuuluu kohinaa DAB- tai FM-tilassa tai se ei toista radioasemaa normaalisti, tarkista, onko teleskooppiantenni vedetty ulos. Kun olet varmistanut, että se on vedetty ulos, voit säätää antennin asentoa ongelman ratkaisemiseksi.

⑤Jos jotkin matkapuhelimet tai muut Bluetooth-laitteet eivät pysty muodostamaan yhteyttä laitteeseen tai eivät pysty toistamaan musiikkia yhteyden muodostamisen jälkeen, tarkista, onko matkapuhelimeen tai Bluetooth-laitteeseen syötetty oikea pariliitossalasana ja tukeeko matkapuhelin tai Bluetooth-laite Bluetooth A2DP -musiikkisiirtoprotokollaa.

⑥ Generaattorissa on useita vaihteistoja, joiden nopeutta voidaan säätää. Vältä voimakasta käynnistystä, äkillisiä pysähdyksiä ja jyrkkiä suunnanmuutoksia, jotta vaihteisto ei vaurioidu.

⑦ USB-portti on tarkoitettu ainoastaan lataamiseen. Sitä ei voi käyttää musiikin toistamiseen.

⑧ Puhdistus ja huolto:

1) Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita, harjoja tai teräviä esineitä, sillä ne voivat vahingoittaa tuotteen pintaa.

2) Älä koskaan upota tuotetta tuleen tai veteen.

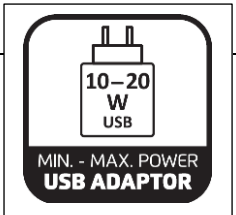
3) Puhdista tuote kostealla liinalla. Varmista, että kaikki osat ovat kuivat ennen laitteen käyttöä.

(18) Tuotteen tekniset tiedot

Äänijärjestelmä: Mono	Ohjaus: Painikkeet + säätönuppi
Ominaisuudet: DAB+/FM/Bluetooth/TF /aurinkovoima/käsikampi -generaattori sähkön tuottamiseen	Bluetooth-versio: V5.3
Bluetooth-lähetysetäisyys: ≤ 10 metriä	TF-kortin tuki: Jopa 128 GB
Akun kapasiteetti: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Kaiuttimen tekniset tiedot: ϕ52 mm
Kaiuttimen impedanssi: 4 Ω	Nimellisteho: 3 W
Taajuusvaste: 100 Hz–18 kHz	FM-taajuus: 87,5–108 MHz
DAB-taajuus: 174–240 MHz	Kuulokeliitäntä: 3,5 mm:n liitin
TYPE-C-tulo/lähtö: DC 5 V, enintään 3,1 A	USB-lähtö: DC 5 V, enintään 3,1 A
Näyttö: 2,0 tuuman värinäyttö	Antennin enimmäispituus: 60,0 cm

Teleskooppisen antennin pituus: 13,8 cm	Latausaika: 8,5 tuntia	
Käsikammella tuotettu virta: enintään 400 mA	Käsikammella tuotettu virta täyden akkukeston ajaksi: 50 tuntia	
Aurinkopaneelin teho: enintään 80 mA (täydessä auringonvalossa)	Aurinkopaneelin tuottama virta akun täyteen lataamiseen: 320 tuntia	
LED-valon kirkkaus	Kaukovalo	150 lux
	Lähivalo	800 lux
	Lukulamppu	850 lux
Akun käyttöaika enintään:	Radio	100 tuntia (PDR-055), 200 tuntia (PDR-200, PDR-255 ja PDR-455)
	Kaukovalot	70 tuntia (PDR-055), 140 tuntia (PDR-200, PDR-255 ja PDR-455)
	Lähivalot	60 tuntia (PDR-055), 120 tuntia (PDR-200, PDR-255 ja PDR-455)
	Lukulamppu	80 tuntia (PDR-055), 120 tuntia (PDR-200, PDR-255 ja PDR-455)
Kotelon materiaali: ABS + PC + silikoni		
Pakkauksen sisältö: Radio, latauskaapeli, käyttöohje, kuulokkeet **(malleille PDR-255 ja 455),** virtalähde **(vain mallille PDR-455)**		

Vain malleille PDR-055/200/255



Käytä vähintään 10 W:n tehoista USB-adapteria	USB-virtalähdettä ei sisälly toimitukseen

ASA-hätäilmoitukset

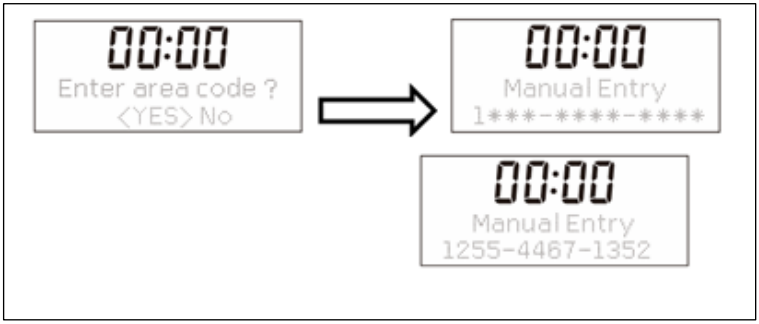
ASA (Automatic Safety Alert) on uusi standardi virallisille hätäilmoituksille DAB-verkossa.

PDR-055/200/255/455 vastaanottaa automaattisesti kaikki hätäilmoitukset ja toistaa ne, jos kuunneltava asema osallistuu ASA-järjestelmään.

Jopa valmiustilassa PDR-055/200/255/455 etsii taustalla hätäilmoituksia ja kytkee radion automaattisesti päälle tarvittaessa. Tämä varmistaa, että pysyt aina täysin ajan tasalla varoitusviesteistä. Siksi suosittelemme käyttämään laitetta aina valmiustilassa eikä koskaan irrottamaan sitä kokonaan verkkovirrasta.

ASA-varoitusviestit voidaan lähettää tietylle varoitusalueelle, jolloin vain tietyillä paikallisilla, asiaankuuluvilla alueilla olevat kuuntelijat saavat varoitusviestin. Tätä varten sijaintisi on tallennettava laitteeseen.

Voit määrittää ASA-etuliitteesi laitteen ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä tai milloin tahansa DAB-asetuksissa. Etuliite koostuu kolmesta lohkosta, joista kukin sisältää neljä numeroa väliltä 1–8. Tämä koodi ilmaisee sijaintisi noin yhden kilometrin tarkkuudella.



Voit asettaa ASA-aluekoodisi osoitteessa https://asa.radio/berechnen. Voit etsiä sieltä osoitteesi tai käyttää älypuhelimesi GPS-toimintoa.

HUOMAA: Jos et tallenna suuntanumeroa laitteeseen, se ohittaa kaikki paikallisuutiset ja toistaa vain valtakunnallisia uutisia. Tällöin saatat jäädä paitsi tärkeistä uutisista, jotka koskevat nimenomaan omaa aluettasi. Suosittelemme vahvasti, että ohjelmoit suuntanumerosi, jotta saat kaikki tärkeät uutiset.

https://asa.radio/

Verkkoportaali ASA-aluekoodien luomiseen

1. Takuu

Commaxx B.V. tarjoaa huolto- ja takuupalveluja Euroopan lainsäädännön mukaisesti, mikä tarkoittaa, että korjaustarpeessa (sekä takuuaikana että sen jälkeen) sinun tulee ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

Tärkeä huomautus: Korjausta vaativia tuotteita ei voi lähettää suoraan Commaxx B.V.:lle.

Tärkeä huomautus: Jos laitteen avaa tai siihen puuttuu millään tavalla muu kuin virallinen huoltokeskus, takuu raukeaa.

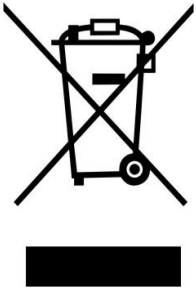
Tämä laite ei sovellu ammattikäyttöön. Ammattikäytön tapauksessa valmistajan kaikki takuuvelvoitteet raukeavat.

2. Vastuuvapauslauseke

Laiteohjelmistoon ja/tai laitteiston osiin tehdään säännöllisesti päivityksiä. Siksi jotkin tämän ohjeen ohjeet, tekniset tiedot ja kuvat saattavat poiketa hieman omasta tilanteestasi. Kaikki tässä oppaassa kuvatut asiat on tarkoitettu vain

havainnollistamista varten, eivätkä ne välttämättä koske tiettyä tilannetta. Tämän käyttöohjeen kuvauksista ei voi johtaa mitään laillisia oikeuksia tai vaatimuksia.

3. Vanhan laitteen hävittäminen



Tämä symboli osoittaa, että kyseistä sähkötuotetta tai akkua ei saa hävittää yleisenä kotitalousjätteenä Euroopassa. Varmistaaksesi tuotteen ja akun asianmukaisen jätehuollon, hävitä ne noudattaen kaikkia sovellettavia paikallisia lakeja ja vaatimuksia sähkölaitteiden tai akkujen hävittämisestä. Näin autat säästämään luonnonvaroja ja parantamaan ympäristönsuojelun tasoa sähköjätteen käsittelyssä ja hävittämisessä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi).

4. VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS

Commaxx B.V. vakuuttaa täten, että radiolaite [Lenco PDR-055/200/255/455] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:
https://doc.nedis.com/fi-fi/PDR055BK

https://doc.nedis.com/fi-fi/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/fi-fi/PDR255BU

https://doc.nedis.com/fi-fi/PDR455GY

Tyyppi RF	Taajuusalue (MHz)	**Teho (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Palvelu

Lisätietoja ja asiakastukea saat osoitteesta www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Alankomaat.

FORSIKTIG:

Bruk av kontroller eller justeringer eller utførelse av prosedyrer som ikke er spesifisert her, kan føre til farlig stråleeksponering.

FORHOLDSREGLER FØR BRUK

HUSK FØLGENDE INSTRUKSJONER:

1. Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene. Når du plasserer enheten på en hylle, må du sørge for 5 cm (2") ledig plass rundt hele enheten.
2. Installer i henhold til den medfølgende brukerhåndboken.
3. Hold enheten borte fra varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer, stearinlys og andre varmeproduserende produkter eller åpen ild. Enheten kan kun brukes i moderate klimaer. Ekstremt kalde eller varme omgivelser bør unngås. Driftstemperatur mellom 0° og 35 °C.
4. Unngå å bruke enheten i nærheten av sterke magnetfelt.
5. Elektrostatisk utladning kan forstyrre normal bruk av denne enheten. I så fall må du bare tilbakestille og starte enheten på nytt i henhold til bruksanvisningen. Under filoverføring må du håndtere enheten med forsiktighet og bruke den i et miljø uten statisk elektrisitet.
6. Advarsel! Stikk aldri en gjenstand inn i produktet gjennom ventilasjonsåpningene eller andre åpninger. Det går høyspenning gjennom produktet, og hvis du stikker inn en gjenstand, kan det føre til elektrisk støt og/eller kortslutning i interne deler. Av samme grunn må du ikke søle vann eller væske på produktet.
7. Ikke bruk produktet i våte eller fuktige områder, for eksempel på baderom, i dampfylte kjøkken eller i nærheten av svømmebassenger.
8. Enheten må ikke utsettes for drypp eller sprut, og sørg for at ingen gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, plasseres på eller i nærheten av enheten.
9. Ikke bruk denne enheten der det kan oppstå kondens. Når enheten brukes i et varmt, fuktig rom, kan det oppstå vanndråper eller kondens inne i enheten, og enheten vil kanskje ikke fungere som den skal; la enheten stå med strømmen slått AV i 1–2 timer før du slår den på igjen: enheten bør være tørr før den kobles til strøm.
10. Selv om denne enheten er produsert med største omhu og kontrollert flere ganger før den forlater fabrikken, er det likevel mulig at det kan oppstå problemer , slik det kan med alle elektriske apparater. Hvis du oppdager røyk, overdreven varmeutvikling eller andre uventede fenomener, bør du umiddelbart trekke støpselet ut av stikkontakten.

11. Denne enheten må drives av en strømkilde som angitt på spesifikasjonsetiketten. Hvis du er usikker på hvilken type strømforsyning som brukes i hjemmet ditt, bør du kontakte forhandleren eller det lokale kraftselskapet.
12. Hold enheten unna gnagere. Gnagere liker å bite i strømkabler.
13. Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre enheten. Ikke bruk løsemidler eller bensinbaserte væsker. For å fjerne vanskelige flekker kan du bruke en fuktig klut med fortynnet vaskemiddel.
14. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader eller tap av data forårsaket av funksjonsfeil, feil bruk, modifisering av enheten eller utskifting av batteriet.
15. Ikke avbryt tilkoblingen mens enheten formaterer eller overfører filer. Ellers kan data bli ødelagt eller gå tapt.
16. Hvis enheten har USB-avspillingsfunksjon, skal USB-minnepinnen kobles direkte til enheten. Ikke bruk en USB-forlengelseskabel, da dette kan forårsake forstyrrelser som resulterer i tap av data.
17. Merkingsetiketten er plassert på undersiden eller baksiden av enheten.
18. Denne enheten er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemninger, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har mottatt instruksjoner om riktig bruk av enheten fra den personen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
19. Dette produktet er kun beregnet for ikke-profesjonell bruk og ikke for kommersiell eller industriell bruk.
20. Sørg for at enheten står i en stabil posisjon. Skader forårsaket av bruk av dette produktet i en ustabil posisjon, vibrasjoner eller støt, eller ved manglende overholdelse av andre advarsler eller forholdsregler i denne brukerhåndboken, dekkes ikke av garantien.
21. Fjern aldri kabinettet på dette apparatet.
22. Plasser aldri dette apparatet på annet elektrisk utstyr.
23. Ikke la barn få tilgang til plastposer.
24. Bruk kun tilbehør som er spesifisert av produsenten.
25. Overlat all service til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig når apparatet har blitt skadet på noen måte, for eksempel på strømledningen eller støpselet, når væske har blitt sølt eller gjenstander har falt inn i apparatet, når apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har blitt sluppet i gulvet.
26. Langvarig eksponering for høye lyder fra personlige musikkspillere kan føre til midlertidig eller permanent hørselstap.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller vekselstrømadapter:
    - Hvis det oppstår problemer, må du koble fra strømkabelen og overlate service til kvalifisert personell.

- For å koble fra strømtilførselen fullstendig, må apparatets nettplugg trekkes ut av stikkontakten, da nettpluggen fungerer som frakoblingsanordning.
- Ikke tråkk på eller klem strømadapteren. Vær svært forsiktig, spesielt i nærheten av stikkontaktene og der kabelen kommer ut. Ikke plasser tunge gjenstander på strømadapteren, da dette kan skade den. Hold hele enheten utenfor barns rekkevidde! Hvis de leker med strømkabelen, kan de skade seg alvorlig.
- Koble fra enheten under tordenvær eller når den ikke skal brukes over lengre tid.
- Stikkontakten må være installert i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
- Ikke overbelast stikkontakter eller skjøteledninger. Overbelastning kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Enheter med klasse 1-konstruksjon skal kobles til en stikkontakt med jordet beskyttelsesforbindelse.
- Enheter med klasse 2-konstruksjon krever ikke jordet tilkobling.
- Hold alltid i støpselet når du trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen. Dette kan forårsake kortslutning.
- Ikke bruk en skadet strømledning eller støpsel eller en løs stikkontakt. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

28. Hvis produktet inneholder eller leveres med en fjernkontroll som inneholder mynt- eller knappcellebatterier:
    Advarsel:

    - «Ikke svelg batteriet, fare for kjemiske forbrenninger» eller tilsvarende tekst.
    - [Fjernkontrollen som følger med] dette produktet inneholder et knappbatteri. Hvis det svelges, kan det forårsake alvorlige indre forbrenninger på bare 2 timer og føre til døden.
    - Hold nye og brukte batterier utilgjengelig for barn.
    - Hvis batterirommet ikke lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet og holde det unna barn.
    - Hvis du mistenker at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i en del av kroppen, må du umiddelbart oppsøke lege.

29. Forsiktighetsregler ved bruk av batterier:
    - Det er fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut på feil måte. Bytt kun ut med samme eller tilsvarende type.
    - Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høye eller lave temperaturer eller lavt lufttrykk i store høyder under bruk, oppbevaring eller transport.
    - Utskifting av et batteri med en feil type kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

- Kasting av et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, kan føre til eksplosjon.
- Hvis et batteri blir liggende i et miljø med ekstremt høy omgivelsestemperatur, kan dette føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk, noe som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Det bør legges vekt på miljøaspektene ved avhending av batterier.

INSTALLASJON

- Pakk ut alle delene og fjern beskyttelsesmaterialet.
- Ikke koble enheten til strømnettet før du har sjekket nettspenningen og før alle andre tilkoblinger er utført.

1. Generell advarsel om ASA-funksjonen

⚠ ADVARSEL:

Denne enheten er utstyrt med et DAB+ Automatic Safety Alert (ASA)-system, som automatisk kan avbryte avspillingen eller bytte kanal for å kringkaste nødvarsler (f.eks. varsler om ekstremvær, varsler om offentlig sikkerhet). For å sikre at du mottar viktige varsler, bør du kun deaktivere denne funksjonen når det er absolutt nødvendig.

2. Advarsel om deaktivering av ASA

⚠ VIKTIG MERKNAD:

Hvis du deaktiverer ASA-funksjonen, vil du ikke motta nødvarsler. Denne enheten er utformet for å prioritere varsler om offentlig sikkerhet, og hvis du deaktiverer denne funksjonen, kan du gå glipp av viktig informasjon i en nødsituasjon.

3. Advarsel om signalforstyrrelser og interferens

⚠ FORSIKTIG:

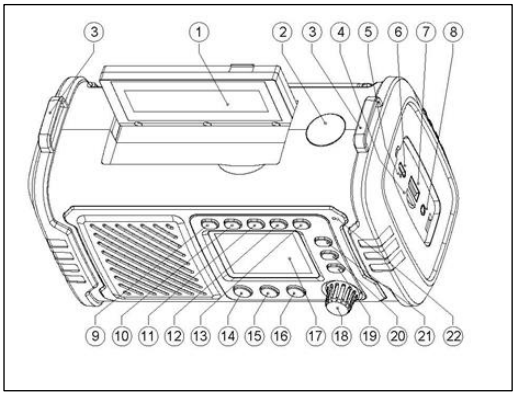
ASA-systemet er avhengig av et stabilt DAB+-signal. Svak mottak, hindringer eller elektronisk interferens kan påvirke overføringen av varsler. Sørg for at antennen er helt utstrakt, og unngå å plassere enheten i nærheten av kilder til interferens (f.eks. Wi-Fi-rutere, mikrobølgeovner).

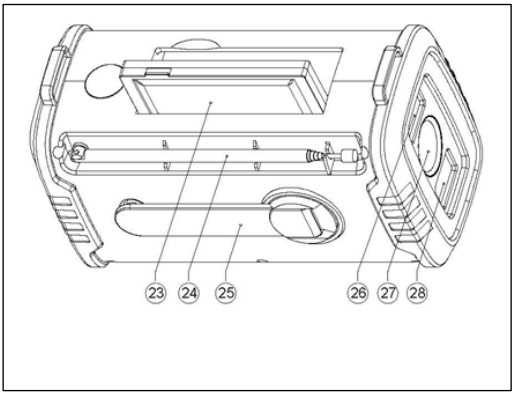
4. Merknad om overholdelse av lover og forskrifter

i MERKNAD:

Dette produktet oppfyller [relevante standarder, f.eks. ETSI TS 103 461 for DAB+ ASA]. Manipulering eller deaktivering av sikkerhetsvarselfunksjonene kan være ulovlig i enkelte regioner.

Produktbeskrivelse





1. Leselampe
2. Kompass
3. Håndtak med beltehull
4. TF-kortgrensesnitt
5. Indikatorlampe for lading/utlading
6. Type-C-grensesnitt (kan brukes som inngang/utgang)
7. USB-utgang
8. Hodetelefonkontakt
9. Tilbake-tast
10. Neste-tast
11. PRESET-knapp
12. LED-knapp
13. SOS-knapp
14. POWER-tast
15. MODE-tast
16. INFO.MENU-tast
17. TFT-skjerm
18. TUNE/SELECT/VOL-knott
19. Minne 3
20. Minne 2
21. Minne 1
22. Indikator for strøm fra solcellepanel/generator
23. Solcellepanel
24. Teleskopantenne
25. Håndsveiv til generator
26. Høylys
27. Langlys
28. Nedre nærlys

Betjening med knapper

1. **POWER-bryter:** Trykk lenge på denne knappen for å slå enheten på/av, trykk kort for å gå inn i standby-modus.
2. **MODE-knapp:** Etter at enheten er slått på, trykk kort på denne knappen for å bytte mellom ulike moduser.
3. **INFO/MENU-knapp**: Etter at enheten er slått på, trykk kort på denne knappen i DAB/FM-modus for å vise informasjon om radiostasjonen, trykk lenge på denne knappen for å gå inn i menyinnstillingene.
4. **Forrige-tasten:** Når du spiller musikk, trykk kort på denne tasten for å velge forrige sang.
5. **Neste-knapp:** Når du spiller musikk, trykk kort på denne knappen for å velge neste sang.
6. **PRESET-tasten:** I DAB/FM-modus trykker du kort på denne tasten for å gå til radiostasjonslisten.
7. **LED-lys-knapp:** Trykk lenge på LED-knappen for å slå på lyset, trykk kort på LED-lys-knappen for å bytte mellom ulike moduser. Rekkefølgen for bytte er: fjernlys – nærlys – både fjernlys og nærlys på i en sløyfe. Standardinnstillingen er fjernlys.
Leselys: Åpne solcellepanelet for å slå på lyset automatisk; brett ned solcellepanelet for å slå det av.

8. **SOS-knapp:** Trykk og hold inne SOS-knappen for å aktivere SOS-modus. Da vil hornet avgi en alarmlyd, og fjernlys og nærlys vil blinke samtidig.
Trykk og hold inne SOS-knappen igjen for å avslutte SOS-modus.

9. **TUNE/SET/VOL-knapp:** Når du spiller av musikk, kan du dreie på denne knappen for å justere volumet, og trykke kort på den for å spille av og sette på pause. Når du er i en meny, kan du dreie på denne knappen for å velge, og trykke kort på den for å bekrefte.

Detaljert bruk

1. Slå radioen på og av

① Ved å trykke og holde inne 【POWER】-knappen kan du slå enheten på og av. → ② Etter første oppstart går enheten automatisk over til søkemodus for DAB-radio. → ③ Trykk på 【POWER】-knappen for å gå til standby-modus. Trykk på knappen igjen for å gå tilbake til grensesnittet fra forrige operasjon.

2. Modus:

Trykk på 【MODE】-knappen på enheten. De tilgjengelige modusene er:
DAB/FM/Bluetooth/TF vises på skjermen. Trykk på ⏮ / ⏭ for å velge, eller vri på

【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen på radioen for å velge, og trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å bekrefte.

3. Justere volumet

Drei på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen på enheten for å justere volumet. Volumområdet er: 0 (min) – 16 (maks).

4. DAB-modus (40 forhåndsinnstilte stasjoner)

(**Merk:** Når du starter radioen i DAB-modus for første gang, søker den automatisk etter DAB-stasjoner.**)**

Trykk på 【MODE】-knappen på radioen. Skjermen viser «DAB». Trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å bekrefte, og valg av DAB-modus er fullført.

① Trekk ut og roter antennen for å motta radiosignalet → ② Søk etter en radiostasjon → ③ I DAB-modus

a. Trykk og hold inne [【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen]. Skjermen viser [scanning stations] for å indikere at det søkes automatisk etter stasjoner.

b. Trykk på⏮ /⏭ for å hente frem stasjonslisten. Trykk på⏮ /⏭ for å velge en stasjon, eller vri på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen på radioen for å velge en stasjon, og trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for å bekrefte stasjonen.

5. I FM-modus (40 forhåndsinnstilte stasjoner)

Trykk på 【MODE】-knappen på radioen. Skjermen viser «FM». Trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å bekrefte, og valg av FM-modus er fullført.

28 Trykk og hold inne 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen. Frekvensen på skjermen vil endres og indikere at det pågår en søk etter radiostasjoner.

29 Når stasjonssøket er fullført, lagres den søkte stasjonen automatisk i stasjonsminnet. Trykk kort på 【PRESET】-knappen for å hente frem listen over forhåndsinnstilte stasjoner. Trykk på⏮ /⏭ for å velge en stasjon, eller vri på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen på radioen for å velge den, og trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å bekrefte stasjonen.

30 Trykk kort på knappen⏮ /⏭ for å endre frekvensen opp/ned med 0,05 MHz hver gang.

Trykk og hold inne knappen «⏮ » / «⏭ » for å søke automatisk etter forrige/neste stasjon.

6. Lagring av favorittstasjoner

I DAB- eller FM-modus, etter en vellykket stasjonssøk,

1. Trykk og hold inne 【PRESET】-knappen for å hente frem forhåndsinnstillingslisten. Drei på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å velge nummeret til den ønskede forhåndsinnstillingen. Trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for å bekrefte lagringen. «【Preset ## saved】» vises på skjermen, noe som indikerer at forhåndsinnstillingen er lagret.

2. Trykk og hold inne en av hurtigtastene 1–3, og skjermen vil vise «[Forhåndsinnstilling ## lagret]», noe som indikerer at lagringen var vellykket.

7. Spille av en favorittstasjon

1. Trykk kort på 【PRESET】-knappen på radioen for å hente frem listen over forhåndsinnstillinger. Drei på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å velge radiostasjon, og trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å bekrefte avspilling.

2. Trykk på en av hurtigtastene 1–3 for å spille av en favorittstasjon.

8. INFO/MENU-funksjon

I ulike moduser kan du vise ulike opplysninger på skjermen ved å trykke kort på 【INFO/MENU】-knappen.

① Stasjonsinformasjon

② Signalstyrke/signalfeil

③ Programtype

④ Frekvens og kanal

⑤ Bithastighet og lydtype

⑥ Dato

9. Trykk og hold inne 【INFO/MENU】-knappen

(10) Når du trykker og holder inne 【INFO/MENU】-knappen i DAB-modus, vises følgende informasjon på skjermen:

Digitalradio	
Full skanning	>
Hent forhåndsinnstilling	
Lagring av forhåndsinnstilling	
Manuell innstilling	>
Fjern ugyldige	>

Kunngjøring	Advarsel	>
ASA-varsler		>
Systeminnstillinger		>

Drei på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å velge ulike innstillingsalternativer:

Full skanning	Automatisk søk etter DAB-stasjoner	
Hent forhåndsinnstillinger	Viser en liste over lagrede favorittstasjoner	
Lagre forhåndsinnstilling	Lagrer en favorittstasjon	
Manuell innstilling	Drei på [Volum/Innstilling/Valg]-knappen for å justere DAB-frekvensen, og trykk deretter på [Volum/Innstilling/Valg]	I Europa er det 40 frekvenspunkter, og ett frekvenspunkt inneholder 64 radioprogrammer.
Fjern ugyldige	Sletter alle ugyldige DAB-stasjoner. Velg JA eller NEI for å bekrefte slettingen. Hvis slettingen var vellykket, vises meldingen «Innstillinger fullført».	
Melding	Advarsel + Test	Motta nødvarsel + systemtestsignaler
	Kun varsel	Godta kun nødvarsler
	Ingen varsel	Slå av mottaksfunksjonen for nødutsendelser helt.

ASA-varsler	ASA-status	Automatisk radioinformasjonsmelding PÅ/AV	ASA-informasjonen til DAB-radioen inneholder regionalt tilpasset innhold (for eksempel flerspråklige meldinger), som må velges i henhold til den aktuelle posisjonen.
	Plassering	Angi geografisk posisjon	
	Varslingsvolum	Still inn varslingsvolum	

Systeminnstillinger	For mer informasjon, se instruksjonene i avsnittet Systeminnstillinger.

I FM-modus trykker du lenge på INFO/MENU-knappen på radioen for å vise følgende informasjon:

FM
AMS
Hent forhåndsinnstilling
Skanningsinnstilling Sterk S >
Lydinnstillinger Stereo >
Systeminnstillinger >

AMS	Automatisk søk etter FM-radiostasjoner	Velg JA eller NEI for å bekrefte om søket skal tilbakestilles.
Hent forhåndsinnstillinger	Vis listen over lagrede favorittradiostasjoner.	
Lagring av forhåndsinnstilling	Lagre favorittstasjonen	
Innstillinger for skanning	Kun stasjoner med sterkt signal	Under den automatiske stasjonssøkingen vil kun stasjoner med sterke signaler bli søkt etter.
	Alle stasjoner	Automatisk søk etter alle stasjoner
Lydinnstillinger	Stereo	Stereoinnstilling
	Mono	Mono-innstilling
Systeminnstillinger	For mer informasjon, se avsnittet Systeminnstillinger, der du finner instruksjoner om følgende emner.	

10. Bluetooth-funksjon

① Trykk på 【MODE】-knappen på radioen. Displayet viser «Bluetooth». Trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å bekrefte, og valg av Bluetooth-modus er fullført. Vent på at Bluetooth-paringsstatusen vises.

② Slå på Bluetooth på den Bluetooth-aktiverte elektroniske enheten.

③ Søk etter Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 på den elektroniske enheten, og velg «Koble til».

④ Skjermen viser «Tilkoblet», noe som indikerer at Bluetooth-tilkoblingen er opprettet.

⑤ Musikken på Bluetooth-enheten spilles av via enheten.

Merk:

① Når du spiller av musikk via Bluetooth, må du huske å skru opp volumet både på den elektroniske enheten og på radioen!

② Radioen kan bare kobles til én Bluetooth-enhet om gangen.

③ Noen eldre mobiltelefoner krever et passord når du kobler til via Bluetooth. Fabrikkinnstilt passord er «0000».

11. Bluetooth-kontrollelementer

① Avspilling/pause av musikk: Trykk på 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 på radioen.

② Volumkontroll: På radioen, vri på 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

③ Forrige eller neste spor: Trykk på ⏮ /⏭ på radioen.

Merk:

Noen apper og nettlesere støtter ikke knappestyring i Bluetooth-modus.

12. Introduksjon til TF-funksjonen

① Trykk på 【MODE】-knappen på radioen til «TF» vises på skjermen.

② Sett inn et TF-kort med musikkfiler i TF-sporet på høyre side av radioen.

③ Det finnes tre avspillingsmoduser: 1) → Spill av musikkfiler på TF-kortet i rekkefølge (standardinnstilling ved oppstart), 2) → Tilfeldig avspilling, 3) → Enkeltlåtssyklus.

Slik bytter du avspillingsmodus for musikken på TF-kortet: Trykk på 【PRESET】-knappen på radioen for å bytte avspillingsmodus med én knapp.

Merk:

① Kun MP3-lydformatet støttes.

② Lagringskapasiteten på TF-kortet bør ikke overstige 128 GB.

TF-kontrollelementer:

① Musikkavspilling/pause: Trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen på radioen.

② Volumkontroll: På radioen dreier du på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen.

③ Forrige spor eller neste spor: Trykk kort på ⏮ / ⏭ på radioen.

13. Hodetelefonfunksjon

Enheten slår automatisk av høyttaleren og går over til hodetelefonmodus når hodetelefonene kobles til. Da kommer lyden kun ut av hodetelefonene. Når hodetelefonene kobles fra, går enheten tilbake til avspilling via høyttaleren.

14. Mobil lading

Uansett om strømmen er på eller av, kobler du den ene enden av ladekabelen til USB-utgangen eller TYPE-C-porten, og den andre enden til mobiltelefonen, nettbrettet eller andre enheter som må lades. Du kan bruke mobil strømfunksjonen. Indikatorlampen over TYPE-C-porten lyser rødt. Det røde lyset lyser kontinuerlig under utlading og blinker når batteriet er lavt.

15. LED-belysning

① Trykk og hold inne LED-knappen for å slå på lyset. Trykk kort på LED-knappen for å veksle mellom ulike moduser. Veksle rekkefølgen er: Langlys → Kortlys → Lang- og kortlys samtidig. Standardinnstillingen er langlys.

② Hvis du bruker leselyset, må du vippe og åpne solcellepanelet; brett solcellepanelet ned for å slå det av.

16. SOS

19) Uansett om radioen er slått på eller av, trykk og hold inne SOS-knappen i 3 sekunder for å aktivere SOS-modus. Hornet vil avgi en alarmlyd, og fjernlys- og nærlysene vil blinke samtidig.

20) For å deaktivere SOS-modus, trykk og hold inne SOS-knappen i 3 sekunder igjen.

17. Strømproduksjon fra solenergi

1) Plasser radioen slik at sollyset skinner direkte på solcellepanelet så mye som mulig. Da vil strømproduksjonsindikatoren lyse, solcellepanelet vil generere strøm, og den genererte strømmen vil lagres i radioens batteri.

2) Hold overflaten på solcellepanelet rent og fritt for hindringer.

18. Strømproduksjon med håndsveivgenerator

Fjern sveiven fra håndsveivgeneratoren og vri den med jevn hastighet i samme retning. Nå vil strømproduksjonsindikatoren lyse opp, håndsveivgeneratoren vil produsere strøm, og den produserte strømmen vil lagres i radioens batteri.

Merk:

① Generatoren kan produsere strøm når håndtaket dreies med eller mot klokken.

② Generatoren har flere gir med variable hastigheter. Unngå kraftig start, stopp og raske retningsendringer for å forhindre skade på girene.

19. Lademodus

Sett den medfølgende USB-ladekabelen med TYPE-C-enden inn i TYPE-C-porten og den andre enden inn i adapteren. Det grønne lyset over TYPE-C-porten vil blinke sakte under ladeprosessen, og det vil forbli på etter at ladingen er fullført. Når du fjerner ladekabelen, vil det røde lyset forbli på i 30 sekunder og deretter slukke.

20. Systeminnstillinger

Ved oppstart holder du inne 【INFO/MENU】 → gå til Systeminnstillinger → trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → gå til siden Systeminnstillinger; følgende informasjon vises på skjermen.

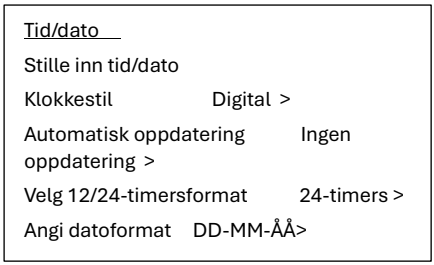
Systeminnstillinger
Hvilemodus >
Vekkerklokke >
Klokkeslett/dato >
Bakgrunnsbelysning >
Språk Engelsk >
Tilbakestill til fabrikkinnstillinger >
Programvareversjon >

Drei på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å velge ulike innstillingsalternativer:
(**Merk:** Trykk på 【INFO/MENU】-knappen igjen for å gå ut av systemmenyen).

Systeminnstillinger	Hvilemodus	Hvilemodus	Som standard er sovetimeren slått av. Velg 15/30/45/60/90/120 minutter ved å dreie på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen.
	Vekker	Trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for å stille inn	

Alarm 1 Info	
Vekker	Av
Hyppighet	Daglig >
Vekketid	06:00 >
Kilder	Summer>
Varighet	60>
Volum	4>

		alarmer. Du kan stille inn opptil to alarmer. Når innstillingen er fullført, vises alarminnikonet og den innstilte tiden på hovedgrensesnittet. Innstillingsalternativene er som følger: ① Trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for å slå alarmen på eller av. ② Hyppighet: Alarmhyppighet: én gang / hverdager / helger / hver dag ③ Alarmtid: bestemt tidspunkt ④ Alarmtone: Pipelyd, FM-modus, DAB-modus ⑤ Alarmvarighet: 15/30/45/60/90/120 sekunder ⑥ Innstilling av alarmvolum: Merk: a. Etter at du har stilt inn alarmen, må du ikke trykke direkte på 【POWER】-knappen for å slå av enheten. Trykk på 【INFO/MENU】-knappen for å gå trinnvis tilbake til hovedskjermen for å sikre at alarmen er riktig innstilt! b. Alarmen utsettes i 5 minutter. Trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å stille inn. c. For å avbryte den utsatte alarmen, trykk på 【POWER】-knappen.

<table>
<tr><td></td><td></td><td colspan="2">d. Hvis radioen er slått av, vil ikke alarmen fungere.</td></tr>
<tr><td></td><td>Tid/dato</td><td colspan="2">Stille inn tid/dato
 

① Still inn år, måned, dag og klokkeslett: Drei på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for å justere tallet, og trykk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for å bekrefte.
② Klokkeformat: Visningsformat for klokken (analog, digital)
③ Automatisk oppdatering: Oppdater tid / ikke oppdater (radioen oppdaterer automatisk dato og klokkeslett via DAB- eller FM-radio)
Merk:
Denne funksjonen gjelder FM-radioer med RDS-funksjon for sending av tidsinformasjon.
a. Velg 12/24-timersvisning: 24-timersmodus og 12-timersmodus.
b. Still inn datoformat: Visningsformat for år, måned og dag.</td></tr>
<tr><td></td><td>Bakgrunnsbelysning</td><td>Tidsavbrudd</td><td>【Alltid på】 Skjermen er alltid på.
【10 sek – 180 sek】 Det finnes 9 lysstyrkemoduser. Bakgrunnsbelysningen slås av for å aktivere energisparemodus.</td></tr>
</table>

		ON-nivå	Lysstyrke når skjermen er på, tre nivåer (høy, middels og lav).
		Dempings nivå	Lysstyrke når skjermen er av, tre nivåer (høy, middels og lav).
	Språk	Totalt 12 språk: engelsk/tysk/italiensk/fransk/nederlandsk/spansk/portugisisk/svensk/dansk/norsk/finsk/polsk	
	Tilbakestill til fabrikkinnstillinger	Tilbakestill til fabrikkinnstillinger (JA, NEI)	
	Programvareversjon	Visning av gjeldende programvareversjon	

(19) Sikkerhetsregler

①Denne enheten bruker et utskiftbart batteri. Skru ut de to skruene som holder luken på undersiden fast. Lås opp/koble fra kabelkontakten og ta ut batteriet for å bytte det ut med et batteri av samme type.

②Hvis du ikke kan slå på radioen ved å trykke lenge på 【POWER】-knappen, må du sjekke om radioen har strøm. Hvis radioen ikke har strøm, må du lade den og deretter starte den på nytt for å løse problemet.

③Det anbefales å lade radioen med en strømadapter på DC 5,0 V/≥2 A. Hvis du bruker en ikke-standardisert adapter, kan det hende at radioen ikke lades riktig og kan bli skadet.

④Hvis radioen i DAB- eller FM-modus viser støy eller ikke kan spille av radiostasjonen normalt, må du sjekke om den teleskopiske antennen er trukket ut. Når du har bekreftet at den er trukket ut, kan du justere antennens posisjon for å løse problemet.

⑤ Hvis enkelte mobiltelefoner eller andre Bluetooth-enheter ikke klarer å koble seg til enheten eller ikke kan spille av musikk etter tilkobling, må du sjekke om mobiltelefonen eller Bluetooth-enheten har angitt riktig paringskode, eller om mobiltelefonen eller Bluetooth-enheten støtter Bluetooth A2DP-protokollen for musikkoverføring.

⑥ Generatoren har flere sett med gir med variabel hastighet. Unngå kraftig start, brå stopp og skarpe retningsendringer for å forhindre skade på girene.

⑦ USB-porten er kun beregnet på lading. Den kan ikke spille av musikk.

⑧ Rengjøring og vedlikehold:

1) Bruk aldri sterke rengjøringsmidler, børster eller skarpe gjenstander, da disse kan skade produktets overflate.

2) Produktet må aldri utsettes for ild eller vann.

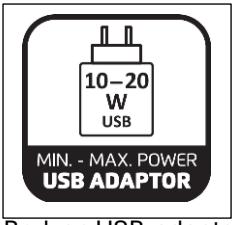
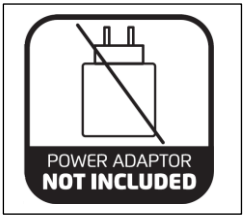
3) Rengjør produktet med en fuktig klut. Sørg for at alle deler er tørre før du bruker enheten.

(20) Produktspesifikasjoner

Lydsystem: Mono	Betjeningsmodus: Knapp + dreieknott
Funksjoner: DAB+/FM/Bluetooth/TF /solenergi/håndsveiv - generator for strømproduksjon	Bluetooth-versjon: V5.3
Bluetooth-overføringsavstand: ≤ 10 meter	Støtte for TF-kort: Opptil 128 GB
Batterikapasitet: 3,7 V 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Høyttalerspesifikasjon: ϕ52 mm
Høyttalerimpedans: 4 Ω	Nominell effekt: 3 W
Frekvensrespons: 100 Hz–18 kHz	FM-frekvens: 87,5–108 MHz
DAB-frekvens: 174–240 MHz	Hodetelefonport: 3,5 mm-kontakt

TYPE-C-inngang/utgang: DC 5 V, maks. 3,1 A	USB-utgang: DC 5 V, maks. 3,1 A	
Skjerm: 2,0-tommers fargeskjerm	Maksimal antennelengde: 60,0 cm	
Lengde på teleskopantenne: 13,8 cm	Ladetid: 8,5 timer	
Strøm fra håndsveiv: maks. 400 mA	Strømgenerering med håndsveiv for full batteritid: 50 timer	
Strøm fra solcellepanel: maks. 80 mA (i fullt sollys)	Strømproduksjon fra solcellepanel for full batteritid: 320 timer	
Lysstyrke på LED-belysning	Langlys	150 lux
	Nærlys	800 lux
	Leselys	850 lux
Batteriets driftstid opp til:	Radio	100 timer (PDR-055), 200 timer (PDR-200, PDR-255 og PDR-455)
	Fulllys	70 timer (PDR-055), 140 timer (PDR-200, PDR-255 og PDR-455)
	Nærlys	60 timer (PDR-055), 120 timer (PDR-200, PDR-255 og PDR-455)
	Leselys	80 timer (PDR-055), 120 timer (PDR-200, PDR-255 og PDR-455)
Kapslingsmateriale: ABS + PC + silikon		
Innhold i pakken: Radio, ladekabel, bruksanvisning, øretelefoner **(for PDR-255 og 455),** strømadapter **(kun for PDR-455)**		

Kun for PDR-055/200/255

 Bruk en USB-adapter som leverer minst 10 W	 Ingen USB-strømadapter følger med

ASA-nødmeldinger

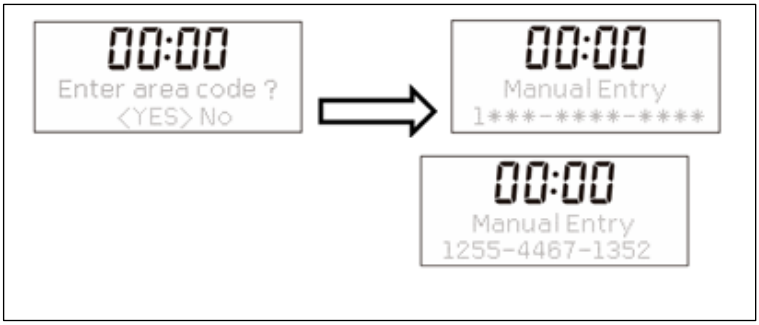
ASA (Automatic Safety Alert) er den nye standarden for offisielle nødmeldinger via DAB-nettverket.

PDR-055/200/255/455 mottar automatisk alle nødmeldinger og spiller dem av hvis den aktuelle stasjonen deltar i ASA-systemet.

Selv i standby-modus søker PDR-055/200/255/455 etter nødmeldinger i bakgrunnen og slår automatisk på radioen når det er nødvendig. Dette sikrer at du alltid holdes fullt informert om varselmeldinger. Vi anbefaler derfor alltid å bruke enheten i standby-modus og aldri koble den helt fra strømnettet.

ASA-varselmeldinger kan sendes ut for et bestemt varslingsområde, slik at kun lyttere i bestemte lokale, relevante områder mottar en varselmelding. For dette må posisjonen din være lagret i enheten.

Du kan angi ASA-prefikset ditt under den første oppsettet eller når som helst i DAB-innstillingene. Prefikset består av tre blokker, som hver inneholder fire sifre fra 1 til 8. Denne koden angir posisjonen din med en nøyaktighet på omtrent én kilometer.



Du kan angi ASA-områdekoden din på https://asa.radio/berechnen. Der kan du søke etter adressen din eller bruke GPS-funksjonen på smarttelefonen din.

VÆR OPMERKSOM PÅ: Hvis du ikke lagrer et retningsnummer i enheten, vil den ignorere alle lokale nyheter og kun spille av nasjonale nyhetssendinger. Du kan derfor gå glipp av viktige nyheter som kun angår ditt område. Vi anbefaler på det sterkeste at du programmerer inn retningsnummeret ditt, slik at du kan motta alle viktige nyheter.

https://asa.radio/

Nettportal for oppretting av ASA-retningsnummer

1. Garanti

Commaxx B.V. tilbyr service og garanti i henhold til europeisk lovgivning, noe som betyr at du ved reparasjoner (både under og etter garantiperioden) bør kontakte din lokale forhandler.

Viktig merknad: Det er ikke mulig å sende produkter som trenger reparasjon direkte til Commaxx B.V.

Viktig merknad: Hvis denne enheten åpnes eller håndteres av et uautorisert servicesenter på noen måte, opphører garantien.

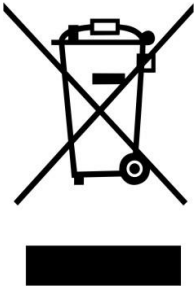
Denne enheten er ikke egnet for profesjonell bruk. Ved profesjonell bruk bortfaller alle produsentens garantiforpliktelser.

2. Ansvarsfraskrivelse

Oppdateringer av fastvare og/eller maskinvarekomponenter utføres regelmessig. Derfor kan noen av instruksjonene, spesifikasjonene og bildene i denne

dokumentasjonen avvike noe fra din spesifikke situasjon. Alle elementer beskrevet i denne veiledningen er kun ment som illustrasjon og gjelder kanskje ikke for din spesifikke situasjon. Ingen juridiske rettigheter eller krav kan utledes fra beskrivelsen i denne håndboken.

3. Avhending av den gamle enheten



Dette symbolet indikerer at det aktuelle elektriske produktet eller batteriet ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall i Europa. For å sikre riktig avfallshåndtering av produktet og batteriet, må du avhende dem i samsvar med gjeldende lokale lover og krav for avhending av elektrisk utstyr eller batterier. Ved å gjøre dette bidrar du til å bevare naturressurser og forbedre miljøvernstandardene ved behandling og avhending av elektrisk avfall (direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr).

4. SAMSVARSERKLÆRING

Commaxx B.V. erklærer herved at radioutstyret av typen [Lenco PDR-055/200/255/455] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettadresse:
https://doc.nedis.com/no-no/PDR055BK

https://doc.nedis.com/no-no/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/no-no/PDR255BU

https://doc.nedis.com/no-no/PDR455GY

Type RF	Frekvensområde (MHz)	**Effekt (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Service

For mer informasjon og kundestøtte, vennligst besøk www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland.

FORSIGTIG:

Brug af betjeningselementer eller justeringer eller udførelse af procedurer, der ikke er angivet heri, kan medføre farlig stråleeksponering.

FORHOLDSREGLER FØR BRUG

HUSK FØLGENDE INSTRUKTIONER:

1. Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til eller blokeres. Når enheden placeres på en hylde, skal der være 5 cm (2") fri plads rundt om hele enheden.
2. Installer i overensstemmelse med den medfølgende brugervejledning.
3. Hold apparatet væk fra varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, komfurer, stearinlys og andre varmegenererende produkter eller åben ild. Apparatet må kun anvendes i tempererede klimaer. Ekstremt kolde eller varme omgivelser bør undgås. Driftstemperatur mellem 0° og 35° C.
4. Undgå at bruge enheden i nærheden af stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk afladning kan forstyrre den normale brug af denne enhed. Hvis dette sker, skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til brugsanvisningen. Under filoverførsel skal du håndtere enheden med forsigtighed og betjene den i et miljø uden statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig en genstand ind i produktet gennem ventilationsåbningerne eller andre åbninger. Der løber højspænding gennem produktet, og hvis du stikker en genstand ind, kan det forårsage elektrisk stød og/eller kortslutning af indvendige dele. Af samme grund må du ikke spilde vand eller væske på produktet.
7. Brug ikke apparatet i våde eller fugtige områder, såsom badeværelser, dampfyldte køkkener eller i nærheden af svømmebassiner.
8. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og sørg for, at der ikke placeres genstande fyldt med væsker, såsom vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke denne enhed, hvor der kan opstå kondens. Når enheden bruges i et varmt, fugtigt rum, kan der opstå fugt, vanddråber eller kondens inde i enheden, hvilket kan medføre, at den ikke fungerer korrekt. Lad enheden stå med strømmen slukket i 1 eller 2 timer, før du tænder for strømmen: Enheden skal være tør, før den tilsluttes strøm.
10. Selvom denne enhed er fremstillet med største omhu og kontrolleret flere gange, inden den forlader fabrikken, er det stadig muligt, at der kan opstå problemer , som det er tilfældet med alle elektriske apparater. Hvis du bemærker røg, overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten.

11. Denne enhed skal tilsluttes en strømkilde som angivet på specifikationsmærkaten. Hvis du er i tvivl om, hvilken type strømforsyning der anvendes i dit hjem, skal du kontakte din forhandler eller dit lokale elselskab.
12. Hold apparatet væk fra gnavere. Gnavere kan lide at gnave i strømkabler.
13. Brug en blød, tør klud til at rengøre enheden. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. For at fjerne svære pletter kan du bruge en fugtig klud med fortyndet rengøringsmiddel.
14. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader eller tab af data forårsaget af funktionsfejl, forkert brug, ændringer af enheden eller udskiftning af batteriet.
15. Afbryd ikke forbindelsen, mens enheden formaterer eller overfører filer. Ellers kan data blive beskadiget eller gå tabt.
16. Hvis enheden har USB-afspilningsfunktion, skal USB-nøglen tilsluttes direkte til enheden. Brug ikke et USB-forlængerkabel, da det kan forårsage interferens, hvilket kan medføre tab af data.
17. Mærkaten med tekniske data er anbragt på enhedens underside eller bagside.
18. Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om korrekt brug af enheden fra den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
19. Dette produkt er udelukkende beregnet til ikke-professionel brug og ikke til kommerciel eller industriel brug.
20. Sørg for, at enheden er placeret i en stabil position. Skader forårsaget af brug af dette produkt i en ustabil position, vibrationer eller stød, eller som følge af manglende overholdelse af andre advarsler eller forholdsregler i denne brugervejledning, er ikke dækket af garantien.
21. Fjern aldrig apparatets kabinet.
22. Placer aldrig dette apparat oven på andet elektrisk udstyr.
23. Giv ikke børn adgang til plastposer.
24. Brug kun tilbehør, der er angivet af producenten.
25. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, når apparatet er blevet beskadiget på nogen måde, f.eks. strømkablet eller stikket, når der er spildt væske eller faldet genstande ind i apparatet, når apparatet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
26. Langvarig udsættelse for høje lyde fra personlige musikafspillere kan føre til midlertidigt eller permanent høretab.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller vekselstrømsadapter:
    - Hvis der opstår problemer, skal du frakoble netstikket og lade kvalificeret personale udføre service.
    - For at afbryde strømforsyningen fuldstændigt skal apparatets stik trækkes ud af stikkontakten, da apparatets stik udgør afbryderen.
    - Træd ikke på strømadapteren, og undgå at klemme den. Vær særlig forsigtig i nærheden af stikkene og der, hvor kablet kommer ud. Placer ikke tunge genstande på strømadapteren, da dette kan beskadige den.

Opbevar hele enheden utilgængeligt for børn! Hvis de leger med strømkablet, kan de komme alvorligt til skade.

- Træk stikket ud af stikkontakten under tordenvejr eller, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
- Stikkontakten skal være installeret tæt på udstyret og være let tilgængelig.
- Overbelast ikke stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Enheder med klasse 1-konstruktion skal tilsluttes en stikkontakt med beskyttende jordforbindelse.
- Enheder med klasse 2-konstruktion kræver ikke jordforbindelse.
- Hold altid fast i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk ikke i strømkablet. Dette kan forårsage en kortslutning.
- Brug ikke en beskadiget strømkabel eller stik eller en løs stikkontakt. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

28. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening, der indeholder knapcellebatterier:
    Advarsel:

    - "Batteriet må ikke indtages – fare for kemiske forbrændinger" eller tilsvarende tekst.
    - [Den fjernbetjening, der følger med] dette produkt, indeholder et knapcellebatteri. Hvis det sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer og kan føre til døden.
    - Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
    - Hvis batterirummet ikke lukker ordentligt, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
    - Hvis du mener, at der er blevet slugt batterier, eller at de er kommet ind i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
29. Advarsel vedrørende brug af batterier:
    - Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
    - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk i store højder under brug, opbevaring eller transport.
    - Udskiftning af et batteri med en forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
    - Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, kan medføre en eksplosion.
    - Opbevaring af et batteri i et miljø med ekstremt høje omgivelsestemperaturer kan medføre eksplosion eller udsivning af brandfarlig væske eller gas.
    - Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, hvilket kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

- Der bør gøres opmærksom på de miljømæssige aspekter ved bortskaffelse af batterier.

INSTALLATION

- Pak alle dele ud, og fjern beskyttelsesmaterialet.
- Tilslut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret netspændingen, og før alle andre tilslutninger er foretaget.

1. Generel advarsel om ASA-funktionen

⚠ ADVARSEL:

Denne enhed er udstyret med et DAB+ Automatic Safety Alert (ASA)-system, som automatisk kan afbryde afspilningen eller skifte station for at udsende nødalarmer (f.eks. advarsler om ekstremt vejr, alarmer vedrørende offentlig sikkerhed). For at sikre, at du modtager vigtige alarmer, bør du kun deaktivere denne funktion, når det er absolut nødvendigt.

2. Advarsel vedrørende deaktivering af ASA

⚠ VIGTIGT:

Deaktivering af ASA-funktionen forhindrer modtagelse af nødalarmer. Denne enhed er designet til at prioritere alarmer vedrørende offentlig sikkerhed, og hvis du deaktiverer denne funktion, risikerer du at gå glip af vigtige oplysninger i en nødsituation.

3. Advarsel vedrørende signalforstyrrelser og interferens

⚠ FORSIGTIG:

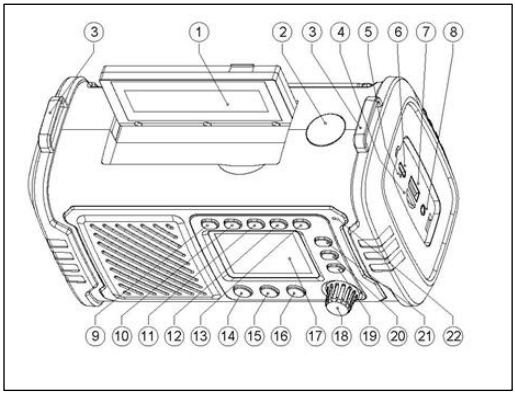
ASA-systemet er afhængigt af et stabilt DAB+-signal. Svag modtagelse, forhindringer eller elektronisk interferens kan påvirke transmissionen af alarmer. Sørg for, at antennen er fuldt udstrakt, og undgå at placere enheden i nærheden af interferenskilder (f.eks. Wi-Fi-routere, mikrobølgeovne).

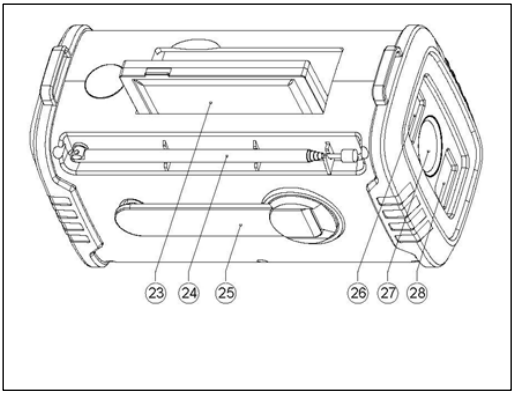
4. Bemærkning om overholdelse af love og regler

i BEMÆRK:

Dette produkt overholder [relevante standarder, f.eks. ETSI TS 103 461 for DAB+ ASA]. Manipulation med eller deaktivering af sikkerhedsadvarselsfunktionerne kan være i strid med loven i visse regioner.

Produktbeskrivelse





1. Læselampe
2. Kompas
3. Håndtag med bæltehul
4. TF-kort-interface
5. Indikatorlampe for opladning/afladning
6. Type-C-port (kan bruges som indgang/udgang)
7. USB-udgangsstik
8. Hovedtelefonstik
9. Tast "Forrige"
10. Næste-knap
11. PRESET-knap
12. LED-knap
13. SOS-knap
14. POWER-tast
15. MODE-tast
16. INFO.MENU-tast
17. TFT-skærm
18. TUNE/SELECT/VOL-knap
19. Hukommelse 3
20. Hukommelse 2
21. Hukommelse 1
22. Indikator for strøm fra solcelle/generator
23. Solcellepanel
24. Teleskopantenne
25. Håndsving til generator
26. Fjernlys
27. Langlys
28. Nederste nærlys

Betjening via knapper

1. **POWER-knap:** Tryk længe på denne knap for at tænde/slukke for enheden, tryk kort for at gå i standbytilstand.
2. **MODE-knap:** Når enheden er tændt, skal du trykke kort på denne knap for at skifte mellem de forskellige tilstande.
3. **INFO/MENU-knap**: Når enheden er tændt, skal du trykke kort på denne knap i DAB/FM-tilstand for at se oplysninger om radiostationen, og trykke længe på denne knap for at gå til menuindstillingerne.
4. **Tasten "Previous":** Når der afspilles musik, skal du trykke kort på denne tast for at vælge det forrige nummer.
5. **Næste-knap:** Når der afspilles musik, skal du trykke kort på denne knap for at vælge det næste nummer.
6. **PRESET-tasten:** I DAB/FM-tilstand skal du trykke kort på denne tast for at åbne listen over radiostationer.
7. **LED-lys-knap:** Tryk længe på LED-knappen for at tænde lyset, tryk kort på LED-lys-knappen for at skifte mellem forskellige tilstande. Skifterækkefølgen er: fjernlys – nærlys – både fjernlys og nærlys tændt i en løkke. Standardindstillingen er fjernlys.
Læselampe: Åbn solcellepanelet for automatisk at tænde lyset; klap solcellepanelet ned for at slukke det.

8. **SOS-knap:** Hold SOS-knappen nede for at aktivere SOS-tilstanden. I denne tilstand vil hornet afgive en alarmlyd, og fjern- og nærlyset vil blinke samtidigt.
Tryk og hold SOS-knappen nede igen for at afslutte SOS-tilstanden.

9. **TUNE/SET/VOL-knap:** Når der afspilles musik, drej denne knap for at justere lydstyrken, og tryk kort på knappen for at afspille og sætte på pause. Når du er i et menu, drej denne knap for at vælge, og tryk kort for at bekræfte.

Detaljeret betjening

1. Tænd og sluk for radioen

① Ved at holde 【POWER】-knappen nede kan du tænde og slukke for enheden. → ② Efter den første opstart skifter enheden automatisk til DAB-radiosøgningsmodus. → ③ Tryk på 【POWER】-knappen for at gå til standbytilstand. Tryk på knappen igen for at vende tilbage til den tidligere brugergrænseflade.

2. Tilstand:

Tryk på 【MODE】-knappen på enheden. De valgbare tilstande er:
DAB/FM/Bluetooth/TF vises på skærmen. Tryk på ⏮ / ⏭ for at vælge, eller drej på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen på radioen for at vælge, og tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for at bekræfte.

3. Justering af lydstyrken

Drej knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 på enheden for at justere lydstyrken. Lydstyrkeområdet er: 0 (min.) – 16 (maks.).

4. DAB-tilstand (40 forudindstillede stationer)
(**Bemærk:** Når du starter radioen i DAB-tilstand for første gang, søger den automatisk efter DAB-stationer.**)**

Tryk på knappen 【MODE】 på radioen. Displayet viser "DAB". Tryk på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at bekræfte, og DAB-tilstanden er nu valgt.

① Træk antennen ud og drej den for at modtage radiosignalet → ② Søg efter en radiostation → ③ I DAB-tilstand

a. Hold [【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen] nede. Skærmen viser [scanning stations] for at angive, at der søges automatisk efter stationer.

b. Tryk på⏮ /⏭ for at åbne stationlisten. Tryk på⏮ /⏭ for at vælge en station, eller drej på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen på radioen for at vælge en station, og tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at bekræfte stationen.

5. I FM-tilstand (40 forudindstillede stationer)
Tryk på 【MODE】-knappen på radioen. Displayet viser "FM". Tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for at bekræfte, og valget af FM-tilstand er gennemført.

31 Hold knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 nede. Frekvensen på skærmen ændres og angiver, at der søges efter radiostationer.
32 Når stationssøgningen er afsluttet, gemmes den fundne station automatisk i stationshukommelsen. Tryk kort på knappen 【PRESET】 for at åbne listen 【Preset Recall】. Tryk på ⏮ / ⏭ for at vælge en station, eller drej på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 på radioen for at vælge den, og tryk derefter på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at bekræfte stationen.
33 Tryk kort på knappen⏮ /⏭ for at skifte frekvens op/ned med 0,05 MHz ad gangen.
Hold knappen »⏮ « / »⏭ « nede for automatisk at søge efter den forrige/næste station.

6. Gemning af favoritstationer
I DAB- eller FM-drift skal du, efter en vellykket stationssøgning,

1. Tryk på og hold 【PRESET】-knappen nede for at åbne listen over forudindstillinger, så du kan hente en forudindstilling. Drej på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for at vælge nummeret på den ønskede

forudindstilling. Tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at bekræfte gemningen. Der vises 【Preset ## saved】 på skærmen, hvilket angiver, at forudindstillingen er gemt.

2. Hold en af hurtigtasterne 1-3 nede, og skærmen viser "[Forudindstilling ## gemt]", hvilket angiver, at den forudindstillede station er gemt.

7. Afspilning af en favoritstation

1. Tryk kort på 【PRESET】-knappen på radioen for at åbne listen over forudindstillinger. Drej på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for at vælge radiostationen, og tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for at bekræfte afspilningen.

2. Tryk på en af hurtigtasterne 1-3 for at afspille en favoritstation.

8. INFO/MENU-funktion

I de forskellige tilstande kan du få vist forskellige oplysninger på skærmen ved kort at trykke på knappen 【INFO/MENU】.

① Stationoplysninger

② Signalstyrke/signalfejl

③ Programtype

④ Frekvens og kanal

⑤ Bithastighed og lydtype

⑥ Dato

9. Hold knappen 【INFO/MENU】 nede

(11) Når du trykker på og holder 【INFO/MENU】-knappen nede i DAB-tilstand, vises følgende oplysninger på skærmen:

Digital radio		
Fuld scanning		>
Hent forudindstilling		
Gem forudindstilling		
Manuel indstilling		>
Fjern ugyldige		>
Meddelelse	Advarsel	>
ASA-advarsler		>
Systemindstillinger		>

Drej knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at vælge forskellige indstillingsmuligheder:

Fuld scanning	Automatisk søgning efter DAB-stationer	
Hent forudindstillinger	Viser en liste over de gemte favoritstationer	
Gem forudindstilling	Gemmer en favoritstation	
Manuel indstilling	Drej på [Volume/Tune/Select]-knappen for at indstille DAB-frekvensen, og tryk derefter på [Volume/Tune/Select]	I Europa er der 40 frekvenspunkter, og ét frekvenspunkt indeholder 64 radioprogrammer.
Slet ugyldige	Sletter alle ugyldige DAB-stationer. Vælg JA eller NEJ for at bekræfte sletningen. Indstillingerne vises, hvis sletningen lykkedes.	
Meddelelse	Advarsel + Test	Modtag nødadvarsler og systemtestsignaler
	Kun advarsel	Accepter kun nødadvarsler
	Ingen advarsel	Sluk helt for modtagelsen af nødudsendelser.

ASA-advarsler	ASA-status	Automatisk radioinformationsmeddelelse TIL/FRA	ASA-oplysningerne fra DAB-radioen indeholder regionalt tilpasset indhold (f.eks. meddelelser på flere sprog), som skal vælges i henhold til den aktuelle placering.
	Placering	Indstil geografiske placeringsoplysninger	
	Lydstyrke for advarsler	Indstil advarselslydstyrke	
Systemindstillinger	For yderligere oplysninger henvises til vejledningen i afsnittet Systemindstillinger.		

I FM-tilstand skal du trykke længe på INFO/MENU-knappen på radioen for at få vist følgende oplysninger:

FM
AMS
Hent forudindstilling
Scanindstilling Stærk S >
Lydindstillinger Stereo >
Systemindstillinger >

AMS	Automatisk søgning efter FM-radiostationer	Vælg JA eller NEJ for at bekræfte, om søgningen skal nulstilles.
Hent forudindstillinger	Vis listen over gemte favoritradiostationer.	
Gem forudindstilling	Gem favoritstationen	
Indstilling af scanning	Kun stationer med stærkt signal	Under den automatiske stationssøgning søges der kun efter stationer med stærke signaler.
	Alle stationer	Automatisk søgning efter alle stationer
Lydindstilling	Stereo	Stereoindstilling
	Mono	Mono-indstilling
Systemindstillinger	For yderligere oplysninger henvises til afsnittet Systemindstillinger, hvor du finder vejledning om følgende emner.	

10. Bluetooth-funktion

① Tryk på 【MODE】-knappen på radioen. Displayet viser "Bluetooth". Tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen for at bekræfte, og valget af Bluetooth-tilstand er gennemført. Vent på, at Bluetooth-parringsstatus vises.

② Tænd for Bluetooth på den Bluetooth-aktiverede elektroniske enhed.

③ Søg efter Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 på den elektroniske enhed, og vælg "Connect".

④ Skærmen viser "Tilsluttet", hvilket angiver, at Bluetooth-forbindelsen er oprettet.

⑤ Musikken på den Bluetooth-aktiverede enhed afspilles via enheden.

Bemærk:

① Når du afspiller musik via Bluetooth, skal du huske at skrue op for lydstyrken på både din elektroniske enhed og radioen!

② Radioen kan kun være forbundet til én Bluetooth-enhed ad gangen.

③ Nogle ældre mobiltelefoner kræver en adgangskode, når der oprettes forbindelse via Bluetooth. Den fabriksindstillede adgangskode er „0000“.

11. Bluetooth-betjeningsknapper

① Afspilning/pause af musik: Tryk på radioens 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

② Lydstyrkekontrol: Drej på knappen 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 på radioen.

③ Forrige eller næste spor: Tryk på knapperne ⏮ eller ⏭ på radioen.

Bemærk:

Nogle applikationer og browsere understøtter ikke knapstyring i Bluetooth-tilstand.

12. Introduktion til TF-funktionen

① Tryk på 【MODE】-knappen på radioen, indtil “TF” vises på skærmen.

② Indsæt et TF-kort med musikfiler i TF-slotet på højre side af radioen.

③ Der er 3 afspilningstilstande: 1) → Afspil musikfilerne på TF-kortet i rækkefølge (standardindstilling ved opstart), 2) → Afspilning i tilfældig rækkefølge, 3) → Afspilning af den samme sang gentagne gange.

Sådan skifter du afspilningstilstand for musik på TF-kortet: Tryk på 【PRESET】-knappen på radioen for at skifte afspilningstilstand med én knap.

Bemærk:

① Kun MP3-lydformatet understøttes.

② TF-kortets lagerkapacitet må ikke overstige 128 GB.

TF-betjeningsknapper:

① Afspilning/pause af musik: Tryk på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 på radioen.

② Lydstyrkekontrol: Drej på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen på radioen.

③ Forrige eller næste nummer: Tryk kort på ⏮ / ⏭ på radioen.

13. Hovedtelefonfunktion

Enheden slukker automatisk for højttaleren og går i hovedtelefon-tilstand, når hovedtelefonerne tilsluttes. På dette tidspunkt kommer lyden kun ud af

hovedtelefonerne. Når hovedtelefonerne frakobles, genoptager enheden afspilningen via højttaleren.

14. Mobilopladning

Uanset om enheden er tændt eller slukket, skal du sætte den ene ende af opladerkablet i USB-udgangen eller TYPE-C-porten og den anden ende i mobiltelefonen, tabletten eller andre enheder, der skal oplades. Du kan nu bruge den mobile strømforsyning. Indikatorlampen over TYPE-C-porten lyser rødt. Det røde lys lyser konstant under opladning og blinker, når batteriet er lavt.

15. LED-belysning

① Hold LED-knappen nede for at tænde lyset. Tryk kort på LED-knappen for at skifte mellem de forskellige tilstande. Skifterækkefølgen er: Langlys → Kortlys → Langlys og kortlys samtidigt. Standardindstillingen er langlys.

② Hvis du bruger læselyset, skal du vippe og åbne solcellepanelet; fold solcellepanelet ned for at slukke det.

16. SOS

21) Uanset om radioen er tændt eller slukket, skal du holde SOS-knappen nede i 3 sekunder for at aktivere SOS-tilstand. Hornet afgiver en alarmlyd, og fjernlys og nærlys blinker samtidigt.

22) For at deaktivere SOS-tilstand skal du igen holde SOS-knappen nede i 3 sekunder.

17. Solenergiproduktion

1) Placer radioen, så sollyset falder så direkte som muligt på solcellepanelet. Nu lyser strømproduktionsindikatoren, solcellepanelet genererer strøm, og den genererede strøm lagres i radioens batteri.

2) Hold solcellepanelets overflade ren og fri for forhindringer.

18. Strømproduktion med håndsvinggenerator

Fjern håndsvinget fra håndsvinggeneratoren, og drej det med konstant hastighed i samme retning. Nu lyser strømproduktionsindikatoren, håndsvinggeneratoren producerer elektricitet, og den genererede strøm lagres i radioens batteri.

Bemærk:

① Generatoren kan producere elektricitet, uanset om håndsvinget drejes med eller mod uret.

② Generatoren har flere sæt tandhjul med variable hastigheder. Undgå kraftige start- og stopbevægelser samt hurtige retningsskift for at forhindre beskadigelse af tandhjulene.

19. Opladningstilstand

Sæt det medfølgende USB-opladerkabel med TYPE-C-stikket i TYPE-C-porten og den anden ende i adapteren. Det grønne lys over TYPE-C-porten blinker langsomt under opladningen og forbliver tændt, når opladningen er færdig. Når du fjerner opladerkablet, forbliver det røde lys tændt i 30 sekunder og slukkes derefter.

20. Systemindstillinger

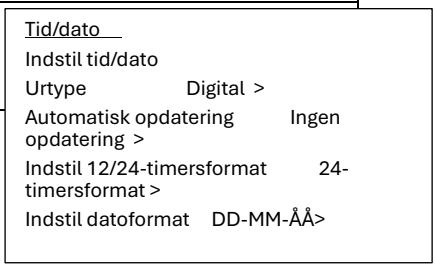
Ved opstart skal du holde 【INFO/MENU】 nede → gå til Systemindstillinger → trykke på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → gå til siden Systemindstillinger; følgende oplysninger vises på skærmen.

Systemindstillinger
Dvaletilstand >
Vækning >
Tid/dato >
Baggrundsbelysning >
Sprog Engelsk >
Fabriksindstilling >
Softwareversion >

Drej på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at vælge forskellige indstillingsmuligheder:
(**Bemærk:** Tryk på knappen 【INFO/MENU】 igen for at forlade systemmenuen).

<table>
<tr><td rowspan="2">Systemindstillinger</td><td>Dvaletilstand</td><td>Dvaletilstand</td><td>Som standard er dvaletimeren slået fra. Vælg 15/30/45/60/90/120 minutter ved at dreje på 【VOLUME/TUNE/SELECT】-knappen.</td></tr>
<tr><td>Vækning</td><td colspan="2">Tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at indstille
<u>Oplysninger om alarm 1</u>
Alarm Fra
Hyppighed Dagligt >
Vækningstid 06:00 >
Kilder Summer>
Varighed 60>
Lydstyrke 4></td></tr>
</table>

		Alarmer. Du kan indstille op til to alarmer. Når opsætningen er gennemført, vises alarmikonet og den indstillede tid på hovedskærmen. Indstillingsmulighederne er som følger: ① Tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at slå alarmen til eller fra. ② Hyppighed: Alarmhyppighed: én gang / hverdage / weekender / hver dag ③ Alarmtid: bestemt tidspunkt ④ Alarmtone: Bip-tone, FM-tilstand, DAB-tilstand ⑤ Alarmvarighed: 15/30/45/60/90/120 sekunder ⑥ Indstilling af alarmlydstyrke: Bemærk: a. Når du har indstillet alarmen, skal du ikke trykke direkte på 【POWER】-knappen for at slukke for enheden. Tryk på 【INFO/MENU】-knappen for at vende tilbage trin for trin til hovedskærmen for at sikre, at alarmen er indstillet korrekt! b. Alarmen udsættes i 5 minutter; tryk på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at indstille. c. Tryk på 【POWER】-knappen for at afbryde den snoozede alarm. d. Hvis radioen er slukket, fungerer alarmen ikke.
	Tid/dato	Indstil tid/dato



		① Indstil år, måned, dag og klokkeslæt: Drej på knappen 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at justere tallet, og tryk på 【VOLUME/TUNE/SELECT】 for at bekræfte. ② Urformat: Format for urvisningen (analogt, digitalt) ③ Automatisk opdatering: Tidsopdatering / ingen opdatering (radioen opdaterer automatisk dato og klokkeslæt via DAB- eller FM-radio) Bemærk: Denne funktion gælder for FM-radioer med RDS-funktion til afsendelse af tidsoplysninger. a. Indstil 12/24 timer: 24-timers-tilstand og 12-timers-tilstand. b. Indstil datoformat: Visningsformat for år, måned og dag.	
	Baggrundsbelysning	Timeout	【Altid tændt】 Skærmen er altid tændt. 【10 sek. – 180 sek.】 Der er 9 lysstyrkeindstillinger. Skærmens baggrundsbelysning slukkes for at aktivere energibesparelsestilstanden.
		ON-niveau	Lysstyrke, når skærmen er tændt, tre niveauer (høj, middel og lav).

		Dæmpningsniveau	Lysstyrke, når skærmen er slukket, tre niveauer (høj, middel og lav).
	Sprog	I alt 12 sprog: engelsk/tysk/italiensk/fransk/hollandsk/spansk/portugisisk/svensk/dansk/norsk/finsk/polsk	
	Fabriksindstilling	Nulstil til fabriksindstillinger (JA, NEJ)	
	Softwareversion	Visning af den aktuelle softwareversion	

(21) Sikkerhedsforanstaltninger

①Denne enhed bruger et udskifteligt batteri. Skru de 2 skruer ud, der holder dækslet i bunden fast. Lås kabelstikket op/afmonter det, og tag batteriet ud for at udskifte det med et batteri af samme type.

②Hvis du ikke kan tænde radioen ved at trykke længe på 【POWER】-knappen, skal du kontrollere, om radioen har strøm. Hvis radioen ikke har strøm, skal du oplade den og derefter genstarte den for at løse problemet.

③Det anbefales at oplade radioen med en strømadapter på DC 5,0 V/≥2 A. Hvis du bruger en ikke-standardadapter, oplades radioen muligvis ikke korrekt og kan blive beskadiget.

④Hvis radioen i DAB- eller FM-tilstand viser støj eller ikke kan afspille radiostationen normalt, skal du kontrollere, om den teleskopiske antenne er trukket ud. Når du har bekræftet, at den er trukket ud, kan du justere antennens position for at løse problemet.

⑤Hvis visse mobiltelefoner eller andre Bluetooth-enheder ikke kan oprette forbindelse til enheden eller ikke kan afspille musik efter tilslutning, skal du kontrollere, om mobiltelefonen eller Bluetooth-enheden har indtastet den korrekte parringskode, eller om mobiltelefonen eller Bluetooth-enheden understøtter Bluetooth A2DP-musikoverførselsprotokollen.

⑥ Generatoren har flere sæt gear med variabel hastighed. Undgå kraftig opstart, pludselige stop og skarpe retningsskift for at forhindre beskadigelse af gearene.

⑦ USB-porten er udelukkende beregnet til opladning. Den kan ikke afspille musik.

⑧ Rengøring og vedligeholdelse:

1) Brug aldrig stærke rengøringsmidler, børster eller skarpe genstande, da disse kan beskadige produktets overflade.

2) Sænk aldrig produktet ned i ild eller vand.

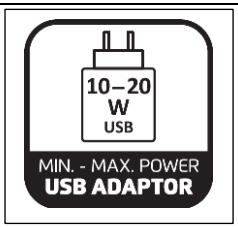
3) Rengør produktet med en fugtig klud. Sørg for, at alle dele er tørre, inden du tager enheden i brug.

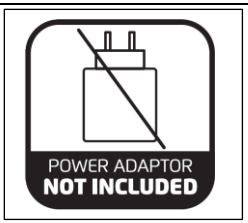
(22) Produktspecifikationer

Lydsystem: Mono	Betjeningsmåde: Knap + drejeknap
Funktioner: DAB+/FM/Bluetooth/TF /solenergi/håndsving - generator til strømproduktion	Bluetooth-version: V5.3
Bluetooth-rækkevidde: ≤ 10 meter	Understøttelse af TF-kort: Op til 128 GB
Batterikapacitet: 3,7 V, 10.000 mAh (PDR-055) 20.000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Højttalerspecifikation: ϕ52 mm
Højttalerimpedans: 4 Ω	Nominel effekt: 3 W
Frekvensrespons: 100 Hz–18 kHz	FM-frekvens: 87,5–108 MHz
DAB-frekvens: 174–240 MHz	Hovedtelefonport: 3,5 mm-stik
TYPE-C-indgang/udgang: DC 5 V, maks. 3,1 A	USB-udgang: DC 5 V, maks. 3,1 A
Skærm: 2,0 tommer farveskærm	Maksimal antennelængde: 60,0 cm
Teleskopisk antennelængde: 13,8 cm	Opladningstid: 8,5 timer

Strøm fra håndsving: maks. 400 mA	Strømproduktion via håndsving til fuld batteritid: 50 timer	
Strøm fra solcellepanel: maks. 80 mA (i fuldt sollys)	Strømproduktion fra solcellepanel til fuld batteritid: 320 timer	
LED-belysningens lysstyrke	Langlys	150 lux
	Nærlys	800 lux
	Læselampe	850 lux
Batteriets driftstid op til:	Radio	100 timer (PDR-055), 200 timer (PDR-200, PDR-255 og PDR-455)
	Langlys	70 timer (PDR-055), 140 timer (PDR-200, PDR-255 og PDR-455)
	Nærlys	60 timer (PDR-055), 120 timer (PDR-200, PDR-255 og PDR-455)
	Læselampe	80 timer (PDR-055), 120 timer (PDR-200, PDR-255 og PDR-455)
Kabinetmateriale: ABS + PC + silikone		
Indhold i pakken: Radio, opladerkabel, manual, øretelefoner **(til PDR-255 og 455),** strømadapter **(kun til PDR-455)**		

Gælder kun PDR-055/200/255





Der medfølger ingen USB-strømadapter

Brug venligst en USB-adapter, der leverer mindst 10 W	

ASA-nødmeddelelser

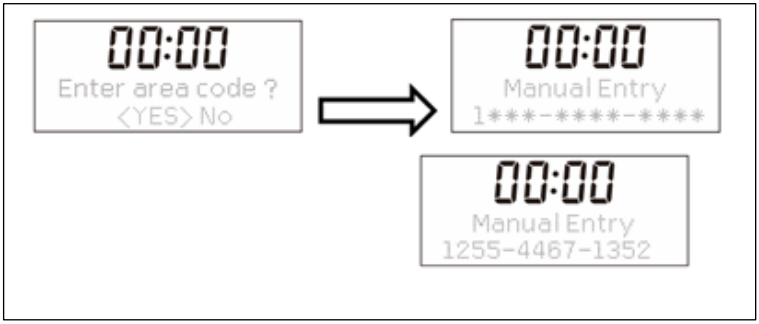
ASA (Automatic Safety Alert) er den nye standard for officielle nødmeddelelser via DAB-netværket.

PDR-055/200/255/455 modtager automatisk alle nødmeddelelser og afspiller dem, hvis den aktuelle station deltager i ASA-systemet.

Selv i standbytilstand søger PDR-055/200/255/455 efter nødmeddelelser i baggrunden og tænder automatisk for radioen, når det er nødvendigt. Dette sikrer, at du altid holdes fuldt informeret om advarselsmeddelelser. Vi anbefaler derfor altid at bruge enheden i standbytilstand og aldrig afbryde den helt fra strømforsyningen.

ASA-advarselsmeddelelser kan udsendes til et bestemt advarselsområde, så kun lyttere i bestemte lokale, relevante områder modtager en advarselsmeddelelse. Til dette skal din placering være gemt i enheden.

Du kan indstille dit ASA-præfiks under den indledende opsætning eller når som helst i DAB-indstillingerne. Præfikset består af tre blokke, der hver indeholder fire cifre fra 1 til 8. Denne kode angiver din position med en nøjagtighed på ca. en kilometer.



Du kan indstille dit ASA-områdekode på https://asa.radio/berechnen. Der kan du søge efter din adresse eller bruge din smartphones GPS-funktion.

BEMÆRK: Hvis du ikke gemmer et områdekode i enheden, vil den ignorere alle lokale nyheder og kun afspille nationale nyheder. Du risikerer derfor at gå glip af vigtige nyheder, der kun vedrører dit område. Vi anbefaler på det kraftigste, at du indstiller dit områdekode, så du kan modtage alle vigtige nyheder.

https://asa.radio/

Webportal til oprettelse af ASA-områdekoder

1. Garanti

Commaxx B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at du i tilfælde af reparationer (både under og efter garantiperioden) skal kontakte din lokale forhandler.

Vigtig bemærkning: Det er ikke muligt at sende produkter, der skal repareres, direkte til Commaxx B.V.

Vigtig bemærkning: Hvis denne enhed på nogen måde åbnes eller håndteres af et uautoriseret servicecenter, bortfalder garantien.

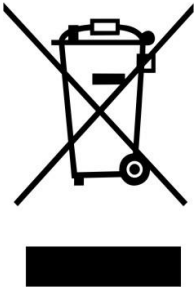
Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. Ved professionel brug bortfalder alle producentens garantiforpligtelser.

2. Ansvarsfraskrivelse

Der foretages regelmæssigt opdateringer af firmware og/eller hardwarekomponenter. Derfor kan nogle af instruktionerne, specifikationerne og billederne i denne dokumentation afvige en smule fra din konkrete situation. Alle emner, der beskrives i denne vejledning, er udelukkende til illustrative formål og gælder muligvis ikke for din

konkrete situation. Der kan ikke udledes nogen juridiske rettigheder eller krav ud fra beskrivelsen i denne manual.

3. Bortskaffelse af den gamle enhed



Dette symbol angiver, at det pågældende elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i Europa. For at sikre korrekt affaldshåndtering af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokale love og krav til bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. Dermed bidrager du til at bevare naturressourcerne og forbedre miljøbeskyttelsesstandarderne i forbindelse med behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

4. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Commaxx B.V. erklærer hermed, at radioudstyret af typen [Lenco PDR-055/200/255/455] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://doc.nedis.com/da-dk/PDR055BK

https://doc.nedis.com/da-dk/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/da-dk/PDR255BU

https://doc.nedis.com/da-dk/PDR455GY

Type RF	Frekvensområde (MHz)	**Effekt (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Service

For yderligere oplysninger og support, besøg venligst www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holland.

FIGYELEM:

A jelen dokumentumban meghatározottaktól eltérő vezérlők vagy beállítások használata, illetve eljárások végrehajtása veszélyes sugárterheléshez vezethet.

A HASZNÁLAT ELŐTTI ÓVINTÉZKEDÉSEK

TARTSA SZEM ELŐTT AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

1. Ne takarja el és ne zárja el a szellőzőnyílásokat. Ha a készüléket polcra helyezi, hagyjon 5 cm (2”) szabad teret a készülék körül.
2. A telepítést a mellékelt felhasználói kézikönyv szerint végezze el.
3. Tartsa a készüléket távol hőforrásoktól, például radiátoroktól, fűtőtestektől, kályháktól, gyertyáktól és egyéb hőtermelő eszközöktől, valamint nyílt lángtól. A készülék csak mérsékelt éghajlati viszonyok között használható. Kerülje a rendkívül hideg vagy meleg környezetet. A működési hőmérséklet 0° és 35° C között van.
4. Kerülje a készülék használatát erős mágneses mezők közelében.
5. Az elektrosztatikus kisülés zavarhatja a készülék normál működését. Ilyen esetben egyszerűen állítsa vissza a készüléket, majd indítsa újra a használati útmutató utasításai szerint. Fájlátvitel közben kérjük, kezelje óvatosan a készüléket, és statikus elektromosságtól mentes környezetben használja.
6. Figyelem! Soha ne dugjon tárgyat a készülék szellőzőnyílásain vagy nyílásain keresztül a készülék belsejébe. A készüléken keresztül nagyfeszültség halad, és tárgy behelyezése áramütést és/vagy a belső alkatrészek rövidzárlatát okozhatja. Ugyanezen okból ne öntsön vizet vagy folyadékot a készülékre.
7. Ne használja nedves vagy párás helyiségekben, például fürdőszobákban, gőzös konyhákban vagy úszómedencék közelében.
8. A készüléket ne tegye ki cseppek vagy fröccsenő folyadék hatásának, és ügyeljen arra, hogy ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a készülékre vagy annak közelébe.
9. Ne használja ezt a készüléket olyan környezetben, ahol kondenzáció léphet fel. Ha a készüléket meleg, nedves helyiségben használja, a készülék belsejében nedvesség, vízcseppek vagy kondenzáció keletkezhet, és a készülék esetleg nem fog megfelelően működni; a bekapcsolás előtt hagyja a készüléket 1–2 órán át kikapcsolt állapotban állni: a készüléknek száraznak kell lennie, mielőtt áramot vezetne rá.
10. Bár ezt a készüléket a legnagyobb gondossággal gyártották, és a gyárból való kiszállítás előtt többször is ellenőrizték, mégis előfordulhatnak problémák , mint minden elektromos készülék esetében. Ha füstöt, túlzott hőfejlődést vagy bármilyen más váratlan jelenséget észlel, azonnal húzza ki a dugaszt a fali aljzatból.

11. A készüléket a műszaki címkén feltüntetett áramforrásról kell üzemeltetni. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú áramellátás van az otthonában, forduljon a kereskedőjéhez vagy a helyi áramszolgáltatóhoz.
12. Tartsa távol a rágcsálóktól. A rágcsálók szívesen rágcsálják a tápkábeleket.
13. A készülék tisztításához használjon puha, száraz ruhát. Ne használjon oldószereket vagy benzin alapú folyadékokat. A makacs foltok eltávolításához használhat nedves ruhát hígított tisztítószerrel.
14. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék meghibásodása, helytelen használata, módosítása vagy az akkumulátor cseréje miatt bekövetkező károkért vagy adatvesztésért.
15. Ne szakítsa meg a kapcsolatot, amikor a készülék formázás vagy fájlátvitel közben van. Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek.
16. Ha a készülék rendelkezik USB-lejátszási funkcióval, az USB-memóriakártyát közvetlenül a készülékbe kell csatlakoztatni. Ne használjon USB-hosszabbító kábelt, mert az interferenciát okozhat, ami az adatok meghibásodásához vezethet.
17. A műszaki adatokat tartalmazó címke a készülék alján vagy hátlapján található.
18. Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akik fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékossággal rendelkeznek, illetve tapasztalat- és ismerethiányban szenvednek, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személytől utasításokat kaptak a készülék helyes használatáról.
19. Ez a termék kizárólag nem professzionális használatra szánt, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.
20. Győződjön meg arról, hogy a készülék stabil helyzetben van. A garancia nem terjed ki azokra a károkra, amelyek a termék instabil helyzetben történő használatából, rezgésekből vagy ütésekből, illetve a jelen felhasználói kézikönyvben szereplő bármely más figyelmeztetés vagy óvintézkedés be nem tartásából erednek.
21. Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.
22. Soha ne helyezze a készüléket más elektromos berendezésekre.
23. Ne engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek a műanyag tasakokhoz.
24. Kizárólag a gyártó által megadott tartozékokat használja.
25. Minden szervizelést bízzon szakképzett szervizszemélyzetre. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült (például a tápkábel vagy a dugasz), ha folyadék ömlött rá vagy tárgyak estek bele, ha a készülék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, nem működik rendesen, vagy leejtették.
26. A hordozható zenelejátszókból származó hangos hangoknak való hosszan tartó kitettség ideiglenes vagy maradandó halláskárosodáshoz vezethet.
27. Ha a terméket tápkábellel vagy hálózati adapterrel szállítják:
    - Ha bármilyen probléma merül fel, húzza ki a hálózati kábelt, és a javítást bízza szakképzett személyzetre.

- A tápellátás teljes leválasztásához a készülék hálózati csatlakozóját ki kell húzni a konnektorból, mivel a leválasztó eszköz a készülék hálózati csatlakozója.
- Ne lépjen rá a hálózati adapterre, és ne szorítsa be. Legyen különösen óvatos a csatlakozók és a kábel kilépési pontja közelében. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hálózati adapterre, mert azok károsíthatják azt. Tartsa a teljes készüléket gyermekektől elzárva! Ha a gyermekek a tápkábellel játszanak, súlyosan megsérülhetnek.
- Villámlás idején, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
- A konnektort a készülék közelében kell elhelyezni, és annak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ne terhelje túl a hálózati aljzatokat vagy a hosszabbító kábeleket. A túlterhelés tüzet vagy áramütést okozhat.
- Az 1. osztályú kivitelű készülékeket földelt védőcsatlakozással rendelkező fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A 2. osztályú készülékek nem igényelnek földelőcsatlakozást.
- A dugaszt mindig a dugaszánál fogva húzza ki a fali aljzatból. Ne a tápkábelt húzza! Ez rövidzárlatot okozhat.
- Ne használjon sérült tápkábelt, dugaszt vagy laza aljzatot. Ez tűzveszélyt vagy áramütést okozhat.

28. Ha a termék tartalmaz, vagy a termékhez mellékelve van egy távirányító, amelyben gombelemek vagy elemek találhatók:
Figyelem:

- „Ne nyelje le az elemet, kémiai égési sérülés veszélye” vagy ezzel egyenértékű felirat.
- [A termékhez mellékelt] távirányító gombelemet tartalmaz; ha azt lenyelik, mindössze 2 óra alatt súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet.
- Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ha az elemtartó rekesz nem záródik megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.
- Ha úgy gondolja, hogy az elemet lenyelték vagy a test bármely részébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

29. Figyelmeztetés az elemek használatával kapcsolatban:
- Az elem helytelen cseréje robbanásveszélyt jelent. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusú elemmel cserélje ki.
- Az elemet használat, tárolás vagy szállítás közben nem szabad szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve nagy magasságban alacsony légnyomásnak kitenni.
- A nem megfelelő típusú elem behelyezése robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

- Az elem tűzbe vagy forró sütőbe dobása, illetve mechanikus összetörése vagy felvágása robbanást okozhat.
- Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékletű környezetben való hagyása robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- Az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak való kitettsége, amely robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- Fel kell hívni a figyelmet az akkumulátorok ártalmatlanításának környezetvédelmi szempontjaira.

TELEPÍTÉS

- Csomagolja ki az összes alkatrészt, és távolítsa el a védőanyagokat.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, mielőtt ellenőrizte a hálózati feszültséget, és mielőtt minden egyéb csatlakozást elvégezte.

1. Általános figyelmeztetés az ASA működésével kapcsolatban

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

Ez a készülék DAB+ automatikus biztonsági riasztási (ASA) rendszerrel van felszerelve, amely automatikusan megszakíthatja a lejátszást, vagy átkapcsolhat egy másik adóra vészhelyzeti riasztások (pl. súlyos időjárási figyelmeztetések, közbiztonsági riasztások) sugárzása céljából. Annak érdekében, hogy biztosan megkapja a fontos riasztásokat, ezt a funkciót csak akkor kapcsolja ki, ha az feltétlenül szükséges.

2. Figyelmeztetés az ASA kikapcsolásával kapcsolatban

⚠ FONTOS MEGJEGYZÉS:

Az ASA funkció kikapcsolása megakadályozza a vészjelzések vételét. Ez a készülék úgy van kialakítva, hogy elsőbbséget biztosítson a közbiztonsági riasztásoknak, és ha kikapcsolja ezt a funkciót, vészhelyzetben fontos információkról maradhat le.

3. Figyelmeztetés a jelzavarok és interferenciák kapcsán

⚠ FIGYELEM:

Az ASA rendszer stabil DAB+ jelre támaszkodik. A gyenge vétel, az akadályok vagy az elektronikus interferencia befolyásolhatja a riasztások továbbítását. Győződjön meg arról, hogy az antenna teljesen kinyújtva van, és kerülje a készülék elhelyezését interferenciaforrások (pl. Wi-Fi útválasztók, mikrohullámú sütők) közelében.

4. Megjegyzés a törvények/előírások betartásáról

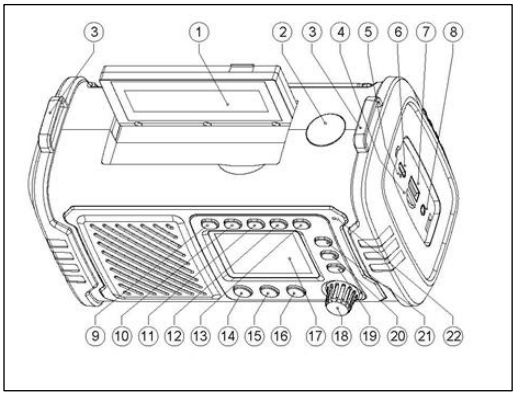
i MEGJEGYZÉS:

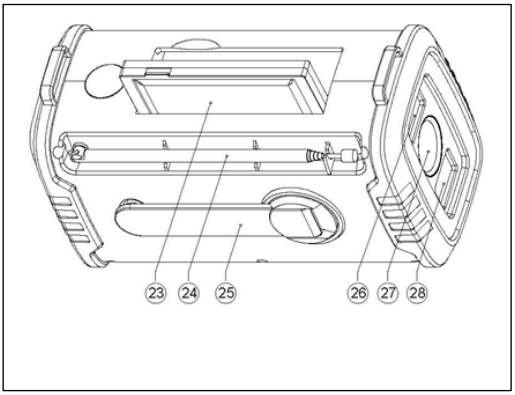
Ez a termék megfelel a [vonatkozó szabványoknak, pl. az ETSI TS 103 461 szabványnak a DAB+ ASA esetében]. A biztonsági figyelmeztető funkciók meghamisítása vagy kikapcsolása egyes régiókban törvénybe ütközhet.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Termékleírás





1. Olvasólámpa
2. Iránytű
3. Fogantyú övfurattal
4. TF-kártya-csatlakozó
5. Töltés/kisülés jelzőfény
6. TYPE-C csatlakozó (bemenetként és kimenetként is használható)
7. USB kimeneti csatlakozó
8. Fejhallgató-csatlakozó
9. Vissza gomb
10. Következő gomb
11. PRESET gomb
12. LED-gomb
13. SOS gomb
14. POWER gomb
15. MODE gomb
16. INFO.MENU gomb
17. TFT kijelző
18. TUNE/SELECT/VOL gomb
19. 3. memória
20. 2. memória
21. Memória 1
22. Napenergia/generátor áramjelző
23. Napelem
24. Teleszkópos antenna
25. Kézi generátor fogantyú
26. Felső tompított fény
27. Távolsági fényszóró
28. Alsó tompított fényszóró

Gombok működése

1. **POWER kapcsoló:** Hosszan nyomja meg ezt a gombot a készülék be- és kikapcsolásához, rövid nyomással pedig készenléti üzemmódba léphet.
2. **MODE gomb:** A bekapcsolás után rövid gombnyomással válthat a különböző üzemmódok között.
3. **INFO/MENU gomb**: Bekapcsolás után nyomja meg röviden ezt a gombot DAB/FM üzemmódban a rádióállomás adatainak megtekintéséhez, hosszan nyomva tartva pedig a menübe léphet.
4. **Előző gomb:** Zenehallgatás közben rövid gombnyomással válassza ki az előző dalt.
5. **Következő gomb:** Zenehallgatás közben nyomja meg röviden ezt a gombot a következő dal kiválasztásához.
6. **PRESET gomb:** DAB/FM üzemmódban nyomja meg röviden ezt a gombot a rádióállomás-lista megnyitásához.
7. **LED-lámpa gomb:** Hosszan nyomja meg a LED-gombot a lámpa bekapcsolásához, rövid nyomással pedig a különböző üzemmódok közötti váltáshoz. A váltási sorrend: távolsági fényszóró – tompított fényszóró – mindkét fényszóró bekapcsolva, ciklikusan váltva. Az alapértelmezett beállítás a távolsági fényszóró. Olvasólámpa: Nyissa ki a napelemet a lámpa automatikus bekapcsolásához; hajtsa le a napelemet a lámpa kikapcsolásához.

8. **SOS gomb:** Tartsa lenyomva az SOS gombot az SOS üzemmód aktiválásához. Ekkor a kürt riasztást ad, és a távolsági és a tompított fény együtt villog.
Az SOS-módból való kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva újra az SOS gombot.

9. **TUNE/SET/VOL gomb:** Zenehallgatás közben forgassa el ezt a gombot a hangerő beállításához, és nyomja meg röviden a lejátszáshoz és a szüneteltetéshez. Menüben forgassa el ezt a gombot a kiválasztáshoz, nyomja meg röviden a megerősítéshez.

Részletes kezelés

1. A rádió be- és kikapcsolása

① A 【POWER】 gomb hosszan tartó lenyomásával be- és kikapcsolhatja a készüléket. → ② Az első bekapcsolás után a készülék automatikusan DAB-rádió-keresési módba vált. → ③ A 【POWER】 gomb megnyomásával készenléti módba léphet. A gomb újbóli megnyomásával visszatérhet az előző művelet felületéhez.

2. Mód:

Nyomja meg a készüléken a 【MODE】 gombot. A képernyőn megjelennek a választható üzemmódok: DAB/FM/Bluetooth/TF. A kiválasztáshoz nyomja meg a ⏮ /

⏭ gombokat, vagy forgassa el a rádió 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombját, majd nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a megerősítéshez.

3. A hangerő beállítása

A hangerő beállításához forgassa el a készüléken található 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot. A hangerő tartománya: 0 (min.) – 16 (max.).

4. DAB mód (40 előre beállított állomás)

(**Megjegyzés:** Amikor először indítja el a rádiót DAB módban, az automatikusan megkeresi a DAB-állomásokat.**)**

Nyomja meg a rádió 【MODE】 gombját. A kijelzőn megjelenik a „DAB" felirat. Nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a megerősítéshez, és ezzel a DAB-mód kiválasztása sikeresen megtörtént.

① Húzza ki és forgassa el az antennát a rádiójel vételéhez → ② Keressen rádióállomást → ③ DAB módban

a. Tartsa lenyomva a [【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot]. A kijelzőn megjelenik a [állomások keresése] felirat, jelezve, hogy az eszköz automatikusan keresi az állomásokat.

b. Nyomja meg a⏮ /⏭ gombokat az állomáslista megjelenítéséhez. Nyomja meg a⏮ /⏭ gombokat egy állomás kiválasztásához, vagy forgassa el a rádió 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombját az állomás kiválasztásához, majd nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot az állomás megerősítéséhez.

5. FM módban (40 előre beállított állomás)

Nyomja meg a rádió 【MODE】 gombját. A kijelzőn megjelenik az „FM" felirat. Nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a megerősítéshez, és az FM-mód kiválasztása sikeresen megtörtént.

34 Tartsa lenyomva a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot. A képernyőn megjelenő frekvencia megváltozik, jelezve, hogy a rádióállomások keresése folyamatban van.
35 Amikor az állomáskeresés befejeződik, a megtalált állomás automatikusan el lesz mentve az állomásmemóriába. Nyomja meg röviden a 【PRESET】 gombot az 【Előre beállított állomások】 lista megjelenítéséhez. Nyomja meg a⏮ /⏭ gombot egy állomás kiválasztásához, vagy forgassa el a rádió 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombját a kiválasztáshoz, majd nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot az állomás megerősítéséhez.
36 Nyomja meg röviden a⏮ /⏭ gombot, hogy a frekvenciát minden alkalommal 0,05 MHz-cel növelje vagy csökkentse.

Tartsa lenyomva az „⏮ ” / „⏭ ” gombot az előző/következő állomás automatikus kereséséhez.

6. Kedvenc állomások mentése

DAB vagy FM üzemmódban, a sikeres állomáskeresés után

1. Tartsa lenyomva a 【PRESET】 gombot az előre beállított listák megjelenítéséhez. Forgassa a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a kívánt előre beállított állás számának kiválasztásához. Nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a mentés megerősítéséhez. A képernyőn megjelenik a „【Preset ## saved】” felirat, jelezve, hogy az előre beállítás sikeresen megtörtént.

2. Tartsa lenyomva az 1–3 gyorsgombok egyikét, és a képernyőn megjelenik a „[Előre beállított ## mentve]” felirat, jelezve, hogy az előre beállítás sikeres volt.

7. Kedvenc állomás lejátszása

1. Nyomja meg röviden a rádió 【PRESET】 gombját az előre beállított állomások listájának megjelenítéséhez. Forgassa el a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot az állomás kiválasztásához, majd nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a lejátszás megerősítéséhez.

2. Nyomja meg az 1–3 gyorsgombok egyikét a kedvenc állomás lejátszásához.

8. INFO/MENU funkció

A különböző üzemmódokban a 【INFO/MENU】 gomb rövid megnyomásával különböző információkat jeleníthet meg a képernyőn.

① Állomásinformációk

② Jelerősség/jelhiba

③ Műsor típusa

④ Frekvencia és csatorna

⑤ Bitráta és hangtípus

⑥ Dátum

9. Tartsa lenyomva az 【INFO/MENU】 gombot

(12) Ha DAB módban hosszan lenyomja az 【INFO/MENU】 gombot, a következő információk jelennek meg a képernyőn:

Teljes keresés >
Előre beállított csatorna behívása
Előre beállított csatorna mentése
Kézi hangolás >
Érvénytelen csatornák törlése >
Bejelentés Figyelmeztetés >
ASA riasztások >
Rendszerbeállítások >

Forgassa el a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a különböző beállítási lehetőségek kiválasztásához:

Teljes keresés	Automatikus DAB-állomáskeresés	
Előre beállított állomások visszahívása	Megjeleníti a mentett kedvenc állomások listáját	
Előre beállított állomás mentése	Kedvenc állomás mentése	
Kézi hangolás	Forgassa el a [Hangerő/Beállítás/Kiválasztás] gombot a DAB-frekvencia beállításához, majd nyomja meg a [Hangerő/Beállítás/Kiválasztás] gombot	Európában 40 frekvenciapont van, és egy frekvenciapont 64 rádióműsort tartalmaz.
Érvénytelen állomások törlése	Törli az összes érvénytelen DAB-állomást. Válassza az IGEN vagy a NEM lehetőséget a törlés megerősítéséhez. Ha a törlés sikeres volt, a rendszer megjeleníti a beállítások befejezését.	
Bejelentés	Figyelmeztetés + teszt	Vészjelzések és rendszerpróbák vétele
	Csak figyelmeztetés	Csak a vészjelzések fogadása
	Nincs figyelmeztetés	A vészhelyzeti adás vételi funkció teljes kikapcsolása.

ASA-riasztások	ASA állapot	Automatikus rádiós információs bejelentés BE/KI	A DAB rádió ASA-információi regionális

	Hely	Földrajzi helyadatok beállítása	tartalmakat (például többnyelvű bejelentéseket) tartalmaznak, amelyeket az aktuális tartózkodási helynek megfelelően kell kiválasztani.
	Riasztás hangereje	Figyelmeztető hangerejének beállítása	
Rendszerbeállítások	További részletekért kérjük, olvassa el a Rendszerbeállítások szakaszban található utasításokat.		

FM üzemmódban tartsa lenyomva a rádió INFO/MENU gombját a következő információk megjelenítéséhez:

FM
AMS
Előre beállított csatorna visszahívása
Szkennelési beállítás Erős S >
Hangbeállítás Stereo >
Rendszerbeállítások >

AMS	FM rádióállomások automatikus keresése	Válassza az IGEN vagy a NEM lehetőséget, hogy megerősítse a keresés visszaállítását.
Előre beállított állomások visszahívása	A mentett kedvenc rádióállomások listájának megjelenítése.	
Előre beállított állomás mentése	Kedvenc állomás mentése	
Keresési beállítás	Csak erős jelű állomások	Az automatikus állomáskeresés során csak az erős jelű állomások kerülnek keresésre.
	Minden állomás	Automatikus keresés az

		összes állomásra
Hangbeállítás	Stereo	Stereo beállítás
	Mono	Mono beállítás
Rendszerbeállítások	További információkért kérjük, olvassa el a Rendszerbeállítások részt, ahol a következő témákkal kapcsolatos útmutatásokat talál.	

10. Bluetooth funkció

① Nyomja meg a rádió 【MODE】 gombját; a kijelzőn megjelenik a „Bluetooth" felirat. Nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a megerősítéshez, és ezzel a Bluetooth-mód kiválasztása sikeresen megtörtént. Várja meg a Bluetooth-párosítás állapotát.

② Kapcsolja be a Bluetooth-ot a Bluetooth-kompatibilis elektronikus eszközön.

③ Keresse meg a Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 készüléket az elektronikus eszközön, majd válassza a „Csatlakozás" lehetőséget.

④ A képernyőn megjelenik a „Csatlakoztatva" felirat, jelezve, hogy a Bluetooth kapcsolat létrejött.

⑤ A Bluetooth-eszközön található zene a készüléken keresztül szól.

Megjegyzés:

① Ha zenét játszik le Bluetooth-on keresztül, ne felejtse el bekapcsolni a hangerőt mind az elektronikus eszközön, mind a rádión!

② A rádió egyszerre csak egy Bluetooth-eszközhöz csatlakozhat.

③ Egyes régebbi mobiltelefonok jelszót kérnek a Bluetooth kapcsolat létrehozásakor. A gyári jelszó: „0000".

11. Bluetooth vezérlőelemek

① Zene lejátszása/szüneteltetése: Nyomja meg a rádió **【VOLUME/TUNE/SELECT】** gombját.

② Hangerőszabályozás: A rádión forgassa el a **【VOLUME/TUNE/SELECT】** gombot.

③ Előző vagy következő szám: Nyomja meg a rádió⏮ /⏭ gombjait.

Megjegyzés:

Egyes alkalmazások és böngészők nem támogatják a gombok vezérlését Bluetooth módban.

12. A TF funkció bemutatása

① Nyomja meg a rádió 【MODE】 gombját, amíg a képernyőn meg nem jelenik a „TF” felirat.

② Helyezzen be egy zenefájlokat tartalmazó TF-kártyát a rádió jobb oldalán található TF-nyílásba.

③ Három lejátszási mód áll rendelkezésre: 1) → A TF-kártyán található zenefájlok sorrend szerinti lejátszása (bekapcsoláskor alapértelmezett beállítás), 2) → Véletlenszerű lejátszás, 3) → Egyetlen dal ismétlése.

A TF-kártyán található zene lejátszási módjának váltása: Nyomja meg a rádió 【**PRESET**】 gombját a lejátszási mód egy gombbal történő váltásához.

Megjegyzés:
① Csak az MP3 audioformátum támogatott.
② A TF-kártya tárolókapacitása nem haladhatja meg a 128 GB-ot.

TF-kártya vezérlőelemei:

① Zene lejátszása/szüneteltetése: Nyomja meg a rádió 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombját.

② Hangerőszabályozás: A rádióon forgassa el a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot.

③ Előző vagy következő szám: Nyomja meg rövid ideig a rádió „⏮ ” / „⏭ ” gombját.

13. Fejhallgató-funkció

A készülék automatikusan kikapcsolja a hangszórót, és fejhallgató-módba vált, amikor a fejhallgatót csatlakoztatja. Ekkor csak a fejhallgatón keresztül hallható a hang. A fejhallgató kihúzása után a készülék visszatér a hangszórós lejátszásra.

14. Mobil töltés

Akár be van kapcsolva a készülék, akár ki, csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét az USB-kimenethez vagy a TYPE-C porthoz, a másik végét pedig a mobiltelefonhoz, táblagéphez vagy más, töltésre szoruló eszközhöz. Ekkor használhatja a mobil tápegység funkciót. Ekkor a TYPE-C port feletti jelzőfény piros színű. A piros fény a kisütés során folyamatosan világít, és villog, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.

15. LED-megvilágítás

① Tartsa lenyomva az LED gombot a világítás bekapcsolásához. Nyomja meg röviden az LED-es világítás gombját a különböző üzemmódok közötti váltáshoz. A váltási sorrend: távolsági fényszóró → tompított fényszóró → távolsági és tompított fényszóró együtt. Az alapértelmezett beállítás a távolsági fényszóró.

② Ha az olvasólámpát használja, fel kell hajtania és kinyitnia a napelemet; a kikapcsoláshoz hajtsa le a napelemet.

16. SOS

23) Függetlenül attól, hogy a rádió be van-e kapcsolva vagy ki, tartsa lenyomva az SOS gombot 3 másodpercig az SOS üzemmód aktiválásához. A hangjelző riasztást ad, és a távolsági/közelvilágítás egyszerre villog.

24) Az SOS-mód kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az SOS gombot ismét 3 másodpercig.

17. Napenergia-termelés

1) Helyezze el a rádiót úgy, hogy a napfény a lehető legnagyobb mértékben közvetlenül a napelemre süssön. Ekkor kigyullad az áramtermelés jelzőfénye, a napelem áramot termel, és a keletkező áramot a rádió akkumulátorában tárolja.

2) Tartsa a napelem felületét tisztán és akadálymentesen.

18. Áramtermelés kézi hajtókaros generátorral

Vegye le a hajtókarot a kézi hajtású generátorról, és forgassa egyenletes sebességgel ugyanabba az irányba. Ekkor kigyullad az áramtermelés jelzőfénye, a kézi hajtású generátor áramot termel, és a keletkező áramot a rádió akkumulátorába tárolja.

Megjegyzés:

① A generátor áramot termel, ha a kart az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba forgatja.

② A generátor több sebességfokozattal rendelkező fogaskerék-készlettel van ellátva. Kérjük, kerülje az erőszakos beindítást, leállítást és a hirtelen irányváltásokat, hogy elkerülje a fogaskerekek károsodását.

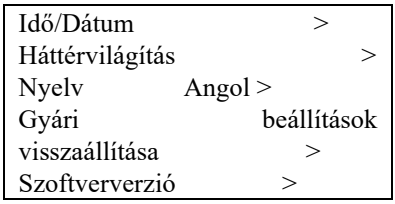
19. Töltési mód

Csatlakoztassa a mellékelt USB-töltőkábel TYPE-C végét a TYPE-C porthoz, a másik végét pedig az adapterhez. A TYPE-C port felett található zöld fény a töltés során lassan villog, és a töltés befejezése után folyamatosan világít. A töltőkábel eltávolításakor a piros fény 30 másodpercig világít, majd kialszik.

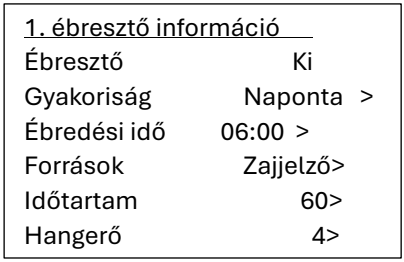
20. Rendszerbeállítások

Indításkor tartsa lenyomva az 【INFO/MENU】 gombot → lépjen be a Rendszerbeállítások menübe → nyomja meg az 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot → lépjen be a Rendszerbeállítások oldalra; a következő információk jelennek meg a képernyőn.

Rendszerbeállítások	
Alvó üzemmód	>
Ébresztő	>



Forgassa el a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a különböző beállítási opciók kiválasztásához:
(**Megjegyzés:** A rendszermenüből való kilépéshez nyomja meg újra az 【INFO/MENU】 gombot).

<table>
<tr><td rowspan="2">Rendszerbeállítások</td><td>Alvó üzemmód</td><td>Alvó üzemmód</td><td>Alapértelmezés szerint az alvóidőzítő ki van kapcsolva. A 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gomb elforgatásával válassza ki a 15/30/45/60/90/120 perces beállítást.</td></tr>
<tr><td>Ébresztő</td><td colspan="2">Nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a beállításhoz
 

Ébresztők. Legfeljebb két ébresztőt állíthat be.
A sikeres beállítás után az ébresztő ikonja és a beállított idő megjelenik a fő felületen.
A beállítási lehetőségek a következők:
① Nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot az ébresztő be- és kikapcsolásához.
② Gyakoriság: Ébresztés gyakorisága: egyszer / hétköznapokon / hétvégén / minden nap</td></tr>
</table>

		③ Ébresztési idő: konkrét időpont ④ Riasztási hang: sípoló hang, FM mód, DAB mód ⑤ Ébresztés időtartama: 15/30/45/60/90/120 másodperc ⑥ Az ébresztő hangerejének beállítása: Megjegyzés: a. Az ébresztő beállítása után ne nyomja meg közvetlenül a 【POWER】 gombot a készülék kikapcsolásához. Nyomja meg az 【INFO/MENU】 gombot, hogy lépésről lépésre visszatérjen a főképernyőre, és ellenőrizze, hogy az ébresztő beállítása sikeres volt-e! b. Az ébresztő 5 percig szundikál, a beállításhoz nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot. c. A szundi funkcióval elhalasztott ébresztő törléséhez nyomja meg a 【POWER】 gombot. d. Ha a rádió ki van kapcsolva, az ébresztő nem fog működni.
	Idő/Dátum	Idő/dátum beállítása Idő/Dátum Idő/dátum beállítása Óra stílusa Digitális > Automatikus frissítés Nincs frissítés > 12/24 órás beállítás 24 órás > Dátumformátum beállítása DD-MM-YY> ① Év, hónap, nap és idő beállítása: Forgassa a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a szám beállításához, majd nyomja meg a 【VOLUME/TUNE/SELECT】 gombot a megerősítéshez.

		② Óra stílusa: Az óra kijelzésének stílusa (analóg, digitális) ③ Automatikus frissítés: Időfrissítés / nincs frissítés (a rádió automatikusan frissíti a dátumot és az időt DAB vagy FM rádió segítségével) Megjegyzés: Ez a funkció az időinformációk továbbítására alkalmas RDS funkcióval rendelkező FM-rádiókra vonatkozik. a. 12/24 órás beállítás: 24 órás és 12 órás üzemmód. b. Dátumformátum beállítása: Az év, a hónap és a nap megjelenítési formátuma.	
	Háttérvilágítás	Időkorlát	【Mindig bekapcsolva】 A kijelző mindig be van kapcsolva. 【10 másodperc – 180 másodperc】 9 fényerő-beállítás közül választhat. A kijelző háttérvilágítása kikapcsol, hogy az energiatakarékos üzemmód aktiválódjon.
		Fényerő szint	A képernyő bekapcsolt állapotában a fényerő három szintje (magas, közepes és alacsony).
		Kikapcsolt fényerő	A kijelző kikapcsolt állapotában érvényes fényerő, három szint (magas, közepes, alacsony).
	Nyelv	Összesen 12 nyelv: angol/német/olasz/francia/holland/spanyol/portugál/svéd/dán/norvég/finn/lengyel	
	Gyári beállítás	Visszaállítás a gyári beállításokra (IGEN, NEM)	

	ok visszaállítása	
	Szoftver verzió	Az aktuális szoftververzió megjelenítése

(23) Figyelmeztetések

①Ez a készülék cserélhető akkumulátort használ. Kérjük, csavarja ki az alján található ajtót rögzítő 2 csavart. Oldja ki/válassza le a kábelcsatlakozót, majd vegye ki az akkumulátort, és cserélje ki ugyanolyan típusú akkumulátorra.

②Ha a 【POWER】 gomb hosszan tartó lenyomásával nem tudja bekapcsolni a rádiót, ellenőrizze, hogy van-e áramellátás a rádióban. Ha nincs áramellátás, töltse fel a rádiót, majd indítsa újra a készüléket a probléma megoldása érdekében.

③Javasoljuk, hogy a rádiót DC5,0 V/≥2 A-es hálózati adapterrel töltse fel. Ha nem szabványos adaptert használ, előfordulhat, hogy a rádió nem töltődik megfelelően, és megsérülhet.

④DAB- vagy FM-módban, ha a rádióban zaj hallható, vagy a rádióállomás nem hallható rendesen, kérjük, ellenőrizze, hogy a teleszkópos antenna kinyújtva van-e. Miután meggyőződött arról, hogy kinyújtva van, az antenna helyzetét beállítva megoldhatja a problémát.

⑤ Ha egyes mobiltelefonok vagy más Bluetooth eszközök nem tudnak csatlakozni a készülékhez, vagy a csatlakozás után nem tudnak zenét lejátszani, kérjük, ellenőrizze, hogy a mobiltelefon vagy a Bluetooth eszköz beírta-e a helyes párosítási jelszót, illetve hogy a mobiltelefon vagy a Bluetooth eszköz támogatja-e a Bluetooth A2DP zeneátviteli protokollt.

⑥ A generátor többféle sebességfokozattal rendelkezik. Kérjük, kerülje az erőszakos indítást, a hirtelen leállítást és a meredek irányváltásokat, hogy elkerülje a fogaskerekek károsodását.

⑦ Az USB-port kizárólag töltésre szolgál. Nem alkalmas zene lejátszására.

⑧ Tisztítás és karbantartás:

1) Soha ne használjon erős tisztítószereket, keféket vagy éles tárgyakat, mivel azok károsíthatják a termék felületét.

2) Soha ne merítse a terméket tűzbe vagy vízbe.

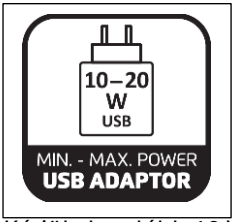
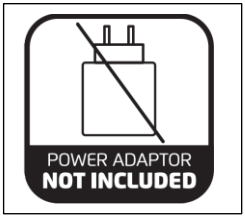
3) Tisztítsa meg a terméket egy nedves ruhával. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész száraz.

(24) Termék műszaki adatok

Hangrendszer: Mono	Vezérlési mód: Gomb + forgógomb
Jellemzők: DAB+/FM/Bluetooth/TF /napenergia/kézi hajtás -generátor áramtermeléshez	Bluetooth-verzió: V5.3
Bluetooth átviteli távolság: ≤ 10 méter	TF-kártya támogatás: Akár 128 GB
Akkumulátor kapacitása: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Hangszóró műszaki adatai: ϕ52 mm
Hangszóró impedancia: 4 Ω	Névleges teljesítmény: 3 W
Frekvenciaátvitel: 100 Hz–18 kHz	FM-frekvencia: 87,5–108 MHz
DAB frekvencia: 174–240 MHz	Fejhallgató-csatlakozó: 3,5 mm-es jack
TYPE-C bemenet/kimenet: DC 5 V, max. 3,1 A	USB kimenet: DC 5 V, max. 3,1 A
Kijelző: 2,0 hüvelykes színes kijelző	Maximális antenna hossz: 60,0 cm
Teleszkópos antenna hossza: 13,8 cm	Töltési idő: 8,5 óra
Kézi hajtás teljesítménye: max. 400 mA	A teljes akkumulátor-üzemidőhöz szükséges kézi hajtásos áramtermelés: 50 óra

Napelem teljesítménye: max. 80 mA (teljes napfényben)	Napelemes áramtermelés a teljes akkumulátor-üzemidőhöz: 320 óra	
LED-es világítás fényereje	Távolsági fény	150 lux
	Tompított fény	800 lux
	Olvasólámpa	850 lux
Az akkumulátor üzemideje legfeljebb:	Rádió	100 óra (PDR-055), 200 óra (PDR-200, PDR-255 és PDR-455)
	Távolsági fény	70 óra (PDR-055), 140 óra (PDR-200, PDR-255 és PDR-455)
	Tompított fény	60 óra (PDR-055), 120 óra (PDR-200, PDR-255 és PDR-455)
	Olvasólámpa	80 óra (PDR-055), 120 óra (PDR-200, PDR-255 és PDR-455)
Ház anyaga: ABS + PC + szilikon		
A csomag tartalma: Rádió, töltőkábel, használati útmutató, fülhallgató **(a PDR-255 és 455 modellekhez),** hálózati adapter **(csak a PDR-455 modellhez)**		

Kizárólag a PDR-055/200/255 modellekhez

 Kérjük, legalább 10 W teljesítményű USB-adaptert használjon	 USB-tápegység nem tartozék

ASA vészhelyzeti bejelentések

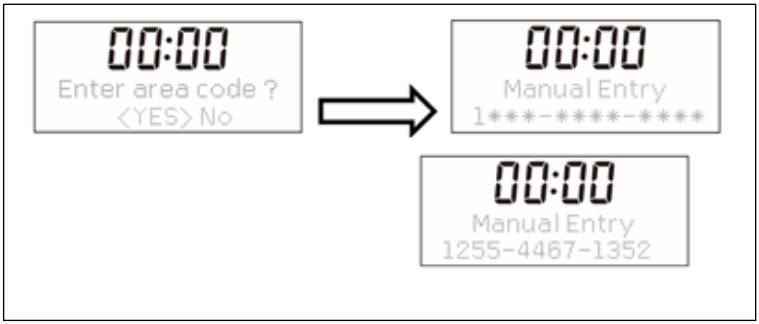
Az ASA (Automatic Safety Alert) a DAB-hálózaton keresztül történő hivatalos vészhelyzeti bejelentések új szabványa.

A PDR-055/200/255/455 automatikusan fogadja az összes vészhelyzeti bejelentést, és lejátsza azokat, ha az éppen hallgatott állomás részt vesz az ASA rendszerben.

Még készenléti üzemmódban is a PDR-055/200/255/455 háttérben keresi a vészjelzéseket, és szükség esetén automatikusan bekapcsolja a rádiót. Ez biztosítja, hogy mindig teljes körűen tájékozott legyen a figyelmeztető üzenetekről. Ezért javasoljuk, hogy a készüléket mindig készenléti üzemmódban üzemeltesse, és soha ne válassza le teljesen a hálózatról.

Az ASA figyelmeztető üzeneteket egy adott figyelmeztetési területre is ki lehet adni, így csak az adott helyi, érintett területeken tartózkodó hallgatók kapnak figyelmeztető üzenetet. Ehhez a készülékben tárolni kell a tartózkodási helyét.

Az ASA-előtagot az első beállítás során vagy bármikor a DAB-beállítások között állíthatja be. Az előtag három blokkból áll, amelyek mindegyike négy, 1 és 8 közötti számjegyből áll. Ez a kód körülbelül egy kilométeres pontossággal jelzi a tartózkodási helyét.



Az ASA-térkódját a https://asa.radio/berechnen oldalon állíthatja be. Ott kereshet a címére, vagy használhatja okostelefonja GPS-funkcióját.

FIGYELEM: Ha nem tárolja el a körzetszámot a készülékben, az figyelmen kívül hagyja az összes helyi hírt, és csak az országos híreket játssza le. Ezért előfordulhat, hogy lemarad olyan fontos hírekről, amelyek kizárólag az Ön térségét érintik. Határozottan javasoljuk, hogy programozza be a körzetszámot, hogy minden fontos hírt megkaphasson.

https://asa.radio/

Webportál az ASA körzetszámok létrehozásához

1. Garancia

A Commaxx B.V. az európai jogszabályoknak megfelelően nyújt szervizt és garanciát, ami azt jelenti, hogy javítás esetén (akár a garanciaidő alatt, akár azt követően) a helyi forgalmazójához kell fordulnia.

Fontos megjegyzés: A javításra szoruló termékeket nem lehet közvetlenül a Commaxx B.V.-hez elküldeni.

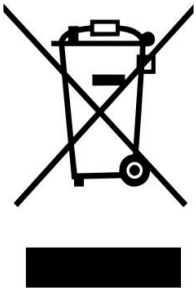
Fontos megjegyzés: Ha a készüléket bármilyen módon nem hivatalos szerviznyitja meg vagy nyúl hozzá, a jótállás érvényét veszti.

Ez a készülék nem alkalmas professzionális használatra. Professzionális használat esetén a gyártó minden jótállási kötelezettsége érvényét veszti.

2. Jogi nyilatkozat

A firmware és/vagy a hardverkomponensek frissítése rendszeresen történik. Ezért a jelen dokumentációban szereplő utasítások, műszaki adatok és képek némelyike kissé eltérhet az Ön konkrét helyzetétől. A jelen útmutatóban leírt összes elem kizárólag illusztrációs célokat szolgál, és nem feltétlenül vonatkozik az Ön konkrét helyzetére. A jelen kézikönyvben szereplő leírásokból semmilyen jogi jog vagy jogosultság nem származtatható.

3. A régi készülék ártalmatlanítása



Ez a szimbólum jelzi, hogy az érintett elektromos terméket vagy akkumulátort Európában nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A termék és az akkumulátor megfelelő hulladékkezelésének biztosítása érdekében kérjük, ártalmatlanítsa azokat az elektromos berendezések vagy akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvények és előírások szerint. Ezzel hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az elektromos hulladékok kezelése és ártalmatlanítása terén a környezetvédelmi szabványok javításához (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv).

4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Commaxx B.V. ezúton kijelenti, hogy a [Lenco PDR-055/200/255/455] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
https://doc.nedis.com/hu-hu/PDR055BK

https://doc.nedis.com/hu-hu/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/hu-hu/PDR255BU

https://doc.nedis.com/hu-hu/PDR455GY

Típus: RF	Frekvenciatartomány (MHz)	**Teljesítmény (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Szolgáltatás

További információkért és ügyfélszolgálati támogatásért kérjük, látogasson el a www.lenco.com weboldalra
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Hollandia.

UWAGA:

Korzystanie z elementów sterujących lub regulacyjnych oraz wykonywanie czynności innych niż określone w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM

NALEŻY PAMIĘTAĆ O NASTĘPUJĄCYCH INSTRUKCJACH:

1. Nie należy zakrywać ani blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Umieszczając urządzenie na półce, należy pozostawić 5 cm (2”) wolnej przestrzeni wokół całego urządzenia.
2. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.
3. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece, kuchenki, świece i inne produkty wytwarzające ciepło lub otwarty ogień. Urządzenie może być używane wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych. Należy unikać środowisk o ekstremalnie niskich lub wysokich temperaturach. Temperatura pracy powinna wynosić od 0° do 35° C.
4. Należy unikać używania urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych.
5. Wyładowania elektrostatyczne mogą zakłócać normalne działanie urządzenia. W takim przypadku wystarczy zresetować i ponownie uruchomić urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi. Podczas przesyłania plików należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie i korzystać z niego w środowisku wolnym od wyładowań elektrostatycznych.
6. Ostrzeżenie! Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia przez otwory wentylacyjne lub inne otwory. Przez urządzenie przepływa wysokie napięcie, a włożenie przedmiotu może spowodować porażenie prądem i/lub zwarcie wewnętrznych elementów. Z tego samego powodu nie wylewaj wody ani innych płynów na urządzenie.
7. Nie należy używać urządzenia w miejscach mokrych lub wilgotnych, takich jak łazienki, kuchnie wypełnione parą wodną lub w pobliżu basenów.
8. Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozpryskiwanie cieczy; należy upewnić się, że na urządzeniu ani w jego pobliżu nie znajdują się przedmioty wypełnione cieczą, takie jak wazony.
9. Nie należy używać tego urządzenia w warunkach, w których może dochodzić do kondensacji. W przypadku użytkowania urządzenia w ciepłym, wilgotnym pomieszczeniu wewnątrz urządzenia mogą pojawić się krople wody lub skroplona para, co może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia; przed włączeniem zasilania należy pozostawić urządzenie wyłączone na 1 lub 2 godziny: urządzenie powinno być suche przed podłączeniem do zasilania.

10. Chociaż urządzenie to zostało wyprodukowane z najwyższą starannością i kilkakrotnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki, nadal istnieje możliwość wystąpienia problemów , podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych. W przypadku zauważenia dymu, nadmiernego nagrzewania się urządzenia lub jakichkolwiek innych nieoczekiwanych zjawisk, należy natychmiast odłączyć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
11. Urządzenie to musi być zasilane z źródła energii zgodnego z danymi podanymi na etykiecie technicznej. Jeśli nie masz pewności co do rodzaju zasilania stosowanego w Twoim domu, skonsultuj się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.
12. Trzymaj urządzenie z dala od gryzoni. Gryzonie lubią gryźć przewody zasilające.
13. Do czyszczenia urządzenia należy używać miękkiej, suchej ściereczki. Nie należy używać rozpuszczalników ani płynów na bazie benzyny. Aby usunąć uporczywe plamy, można użyć wilgotnej ściereczki z rozcieńczonym detergentem.
14. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub utratę danych spowodowane nieprawidłowym działaniem, niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją urządzenia lub wymianą baterii.
15. Nie należy przerywać połączenia podczas formatowania urządzenia lub przesyłania plików. W przeciwnym razie dane mogą ulec uszkodzeniu lub utracie.
16. Jeśli urządzenie posiada funkcję odtwarzania z pamięci USB, pamięć USB należy podłączyć bezpośrednio do urządzenia. Nie należy używać przedłużacza USB, ponieważ może to powodować zakłócenia prowadzące do utraty danych.
17. Etykieta znamionowa znajduje się na spodzie lub tylnym panelu urządzenia.
18. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, a także osoby o ograniczonym doświadczeniu i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące prawidłowego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
19. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku nieprofesjonalnego, a nie do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
20. Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w stabilnej pozycji. Uszkodzenia spowodowane używaniem tego produktu w niestabilnej pozycji, wibracjami lub wstrząsami, a także nieprzestrzeganiem innych ostrzeżeń lub środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją.
21. Nigdy nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
22. Nigdy nie należy umieszczać tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
23. Nie należy dopuszczać dzieci do plastikowych torebek.
24. Należy używać wyłącznie osprzętu i akcesoriów określonych przez producenta.
25. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie uległo jakiemukolwiek

uszkodzeniu, np. przewodu zasilającego lub wtyczki, gdy do wnętrza urządzenia dostała się ciecz lub wpadły przedmioty, gdy urządzenie zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.

26. Długotrwałe narażenie na głośne dźwięki z osobistych odtwarzaczy muzycznych może prowadzić do tymczasowej lub trwałej utraty słuchu.
27. Jeśli produkt został dostarczony z kablem zasilającym lub zasilaczem sieciowym:
    - W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów należy odłączyć przewód zasilający i zlecić naprawę wykwalifikowanemu personelowi.
    - Aby całkowicie odłączyć zasilanie, należy wyciągnąć wtyczkę urządzenia z gniazdka, ponieważ to właśnie wtyczka stanowi urządzenie odłączające zasilanie.
    - Nie należy nadepnąć na zasilacz ani go przycisnąć. Należy zachować szczególną ostrożność, zwłaszcza w pobliżu wtyczek i miejsca wyjścia kabla. Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na zasilaczu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Całe urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci! Bawiąc się kablem zasilającym, mogą one poważnie się zranić.
    - Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
    - Gniazdko elektryczne musi być zainstalowane w pobliżu urządzenia i musi być łatwo dostępne.
    - Nie należy przeciążać gniazdek sieciowych ani przedłużaczy. Przeciążenie może spowodować pożar lub porażenie prądem.
    - Urządzenia klasy 1 powinny być podłączone do gniazdka z uziemieniem ochronnym.
    - Urządzenia klasy 2 nie wymagają uziemienia.
    - Zawsze trzymaj wtyczkę za korpus podczas wyjmowania jej z gniazdka zasilającego. Nie ciągnij za przewód zasilający. Może to spowodować zwarcie.
    - Nie należy używać uszkodzonego przewodu zasilającego, wtyczki ani luźnego gniazdka. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
28. Jeśli produkt zawiera lub jest dostarczany z pilotem zdalnego sterowania zawierającym baterie pastylkowe/ogniwkowe:
    Ostrzeżenie:

    - „Nie połykać baterii, ryzyko oparzeń chemicznych” lub równoważne ostrzeżenie.
    - [Pilot dostarczony wraz z] tym produktem zawiera baterię pastylkową; jej połknięcie może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci.

- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli komora na baterię nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte lub umieszczone w jakiejkolwiek części ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

29. Ostrzeżenie dotyczące użytkowania baterii:
    - W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Należy wymieniać baterie wyłącznie na baterie tego samego lub równoważnego typu.
    - Podczas użytkowania, przechowywania lub transportu baterii nie wolno narażać jej na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur ani niskiego ciśnienia powietrza na dużych wysokościach.
    - Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
    - Wyrzucanie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, a także mechaniczne zgniatanie lub cięcie baterii może spowodować wybuch.
    - Pozostawienie akumulatora w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
    - Narażenie akumulatora na działanie skrajnie niskiego ciśnienia atmosferycznego, co może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
    - Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe związane z utylizacją baterii.

INSTALACJA

- Rozpakować wszystkie części i usunąć materiały ochronne.
- Nie podłączać urządzenia do sieci zasilającej przed sprawdzeniem napięcia sieciowego i przed wykonaniem wszystkich pozostałych połączeń.

1. Ogólne ostrzeżenie dotyczące funkcji ASA

⚠ OSTRZEŻENIE:

Urządzenie jest wyposażone w system automatycznego ostrzegania (ASA) DAB+, który może automatycznie przerwać odtwarzanie lub zmienić stację w celu nadania komunikatów alarmowych (np. ostrzeżeń o trudnych warunkach pogodowych, komunikatów dotyczących bezpieczeństwa publicznego). Aby mieć pewność, że otrzymasz ważne komunikaty, należy wyłączyć tę funkcję tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne.

2. Ostrzeżenie dotyczące wyłączania funkcji ASA

⚠ WAŻNA UWAGA:

Wyłączenie funkcji ASA uniemożliwia odbiór alertów alarmowych. Urządzenie to zostało zaprojektowane tak, aby priorytetowo traktować alerty dotyczące bezpieczeństwa publicznego, a wyłączenie tej funkcji może spowodować utratę ważnych informacji w sytuacji zagrożenia.

3. Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń sygnału i interferencji

⚠ UWAGA:

System ASA opiera się na stabilnym sygnale DAB+. Słaby odbiór, przeszkody lub zakłócenia elektroniczne mogą wpływać na transmisję alertów. Należy upewnić się, że antena jest w pełni wysunięta, oraz unikać umieszczania urządzenia w pobliżu źródeł zakłóceń (np. routerów Wi-Fi, kuchenek mikrofalowych).

4. Uwaga dotycząca zgodności z przepisami prawa/regulacjami

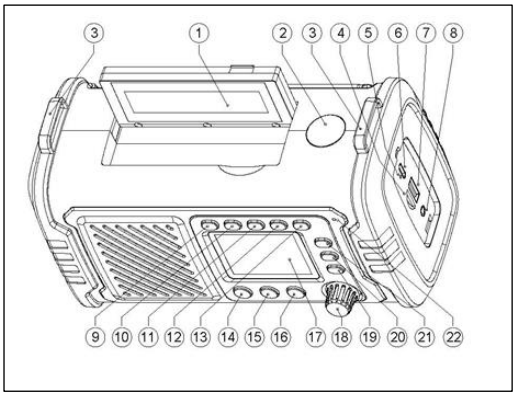
i UWAGA:

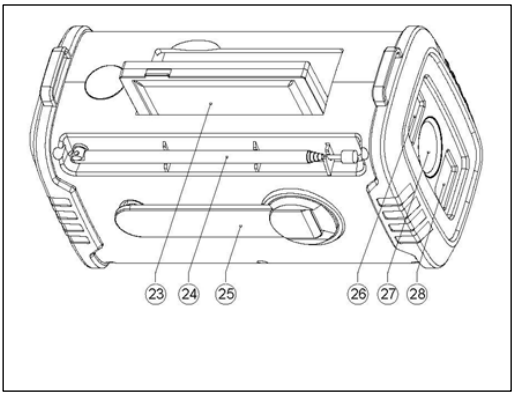
Produkt ten jest zgodny z [odpowiednimi normami, np. ETSI TS 103 461 dla DAB+ ASA]. Manipulowanie lub wyłączanie funkcji ostrzegawczych może być w niektórych regionach niezgodne z prawem.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Opis produktu





1. Lampka do czytania
2. Kompas
3. Otwór na pasek
4. Interfejs karty TF
5. Kontrolka ładowania/rozładowania
6. Złącze typu C (może służyć jako wejście/wyjście)
7. Złącze wyjściowe USB
8. Gniazdo słuchawkowe
9. Przycisk „Wstecz”
10. Przycisk „Dalej”
11. Przycisk PRESET
12. Przycisk LED
13. Przycisk SOS
14. Przycisk POWER
15. Przycisk MODE
16. Przycisk INFO.MENU
17. Ekran TFT
18. Pokrętło TUNE/SELECT/VOL
19. Pamięć 3
20. Pamięć 2
21. Pamięć 1
22. Wskaźnik zasilania z panelu słonecznego/generatora
23. Panel słoneczny
24. Antena teleskopowa
25. Uchwyt korby ręcznej generatora
26. Światło dolne
27. Światła drogowe
28. Dolne światła mijania

Obsługa przycisków

1. **Przełącznik POWER:** Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie; naciśnij krótko, aby przejść do trybu czuwania.
2. **Przycisk MODE:** Po włączeniu zasilania naciśnij krótko ten przycisk, aby przełączać się między różnymi trybami.
3. **Przycisk INFO/MENU**: Po włączeniu zasilania naciśnij krótko ten przycisk w trybie DAB/FM, aby wyświetlić informacje o stacji radiowej; naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby przejść do menu ustawień.
4. **Przycisk „Poprzedni”:** Podczas odtwarzania muzyki naciśnij krótko ten przycisk, aby wybrać poprzedni utwór.
5. **Przycisk „Next”:** Podczas odtwarzania muzyki naciśnij krótko ten przycisk, aby wybrać następny utwór.
6. **Przycisk PRESET:** W trybie DAB/FM naciśnij krótko ten przycisk, aby przejść do listy stacji radiowych.
7. **Przycisk oświetlenia LED:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk LED, aby włączyć światło; naciśnij krótko przycisk oświetlenia LED, aby przełączać się między różnymi trybami. Kolejność przełączania to: światła drogowe – światła mijania – włączenie zarówno świateł drogowych, jak i mijania w pętli. Domyślnym ustawieniem są światła drogowe.

Oświetlenie do czytania: Otwórz panel słoneczny, aby automatycznie włączyć oświetlenie; złóż panel słoneczny, aby je wyłączyć.

8. **Przycisk SOS:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOS, aby włączyć tryb SOS. W tym momencie rozlegnie się sygnał alarmowy, a światła drogowe i mijania będą migać jednocześnie.
Naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk SOS, aby wyjść z trybu SOS.

9. **Pokrętło TUNE/SET/VOL:** Podczas odtwarzania muzyki obracaj tym pokrętłem, aby regulować głośność, a krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje odtwarzanie i wstrzymywanie. W menu obracaj tym pokrętłem, aby dokonać wyboru, a krótkie naciśnięcie służy do potwierdzenia.

Szczegółowa obsługa

1. Włączanie i wyłączanie radia
① Przytrzymując przycisk 【POWER】, można włączyć lub wyłączyć urządzenie. → ② Po pierwszym włączeniu urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyszukiwania stacji radiowych DAB. → ③ Naciśnij przycisk 【POWER】, aby przejść do trybu czuwania. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje przywrócenie interfejsu z poprzedniej operacji.

2. Tryb:
Naciśnij przycisk 【MODE】 na urządzeniu. Dostępne tryby to:
DAB/FM/Bluetooth/TF, które zostaną wyświetlone na ekranie. Naciśnij przyciski ⏮ / ⏭, aby dokonać wyboru, lub obróć pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】 w radiu, a następnie naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić wybór.

3. Regulacja głośności
Aby wyregulować głośność, należy obrócić pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na urządzeniu. Zakres głośności wynosi: 0 (min.) – 16 (maks.).

4. Tryb DAB (40 zaprogramowanych stacji)
(**Uwaga:** Przy pierwszym uruchomieniu radia w trybie DAB urządzenie automatycznie wyszukuje stacje DAB.**)**

Naciśnij przycisk 【MODE】 na radiu. Na wyświetlaczu pojawi się napis „DAB”. Naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić, a wybór trybu DAB zostanie pomyślnie zakończony.

① Rozsuń i obróć antenę, aby odebrać sygnał radiowy → ② Wyszukaj stację radiową → ③ W trybie DAB

a. Naciśnij i przytrzymaj pokrętło [【VOLUME/TUNE/SELECT】]. Na ekranie pojawi się komunikat [scanning stations], wskazujący, że trwa automatyczne wyszukiwanie stacji.

b. Naciśnij przyciski⏮ /⏭ , aby wyświetlić listę stacji. Naciśnij przyciski⏮ /⏭ , aby wybrać stację, lub obróć pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na radiu, aby wybrać stację, a następnie naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić wybór stacji.

5. W trybie FM (40 zaprogramowanych stacji)

Naciśnij przycisk 【MODE】 na radiu. Na wyświetlaczu pojawi się napis „FM". Naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić, a wybór trybu FM zostanie zakończony pomyślnie.

37 Naciśnij i przytrzymaj pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】. Częstotliwość na ekranie ulegnie zmianie, sygnalizując, że trwa wyszukiwanie stacji radiowych.

38 Po zakończeniu wyszukiwania stacji znalezione stacje zostaną automatycznie zapisane w pamięci stacji. Naciśnij krótko przycisk 【PRESET】, aby wyświetlić listę 【Preset Recall】. Naciśnij przycisk⏮ /⏭ , aby wybrać stację, lub obróć pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na radiu, aby ją wybrać, a następnie naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić wybór stacji.

39 Naciśnij krótko przycisk⏮ /⏭ , aby za każdym razem zwiększyć lub zmniejszyć częstotliwość o 0,05 MHz.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „⏮ " / „⏭ ", aby automatycznie wyszukać poprzednią/następną stację.

6. Zapisywanie ulubionych stacji

W trybie DAB lub FM, po pomyślnym wyszukaniu stacji,

1, naciśnij i przytrzymaj przycisk 【PRESET】, aby wyświetlić listę zaprogramowanych stacji w celu ich przywołania. Obróć pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby wybrać pozycję numeryczną żądanej stacji na liście. Naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić zapis. Na ekranie pojawi się komunikat 【Preset ## saved】, wskazujący, że stacja została pomyślnie zapisana.

2. Naciśnij i przytrzymaj jeden z klawiszy szybkiego wyboru 1–3, a na ekranie pojawi się komunikat „[Preset ## saved]", wskazujący, że stacja została pomyślnie zapisana.

7. Odtwarzanie ulubionej stacji

1. Naciśnij krótko przycisk 【PRESET】 na radiu, aby wyświetlić listę zaprogramowanych stacji. Obróć pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby wybrać stację radiową, a następnie naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić odtwarzanie.

2. Naciśnij jeden z przycisków szybkiego wyboru 1–3, aby odtworzyć ulubioną stację.

8. Funkcja INFO/MENU

W różnych trybach można wyświetlić różne informacje na ekranie, naciskając krótko przycisk 【INFO/MENU】.

① Informacje o stacji

② Siła sygnału/błąd sygnału

③ Rodzaj programu

④ Częstotliwość i kanał

⑤ Szybkość transmisji i typ audio

⑥ Data

9. Naciśnij i przytrzymaj przycisk 【INFO/MENU】

(13) Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku 【INFO/MENU】 w trybie DAB na ekranie wyświetlą się następujące informacje:

Radio cyfrowe
Pełne skanowanie >
Przywołanie zaprogramowanych stacji
Zapis ustawień
Ręczne dostrajanie >
Usuwanie nieprawidłowych >
Ogłoszenia Ostrzeżenia >
Alerty ASA >
Ustawienia systemowe >

Obróć pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby wybrać różne opcje ustawień:

Pełne skanowanie	Automatyczne wyszukiwanie stacji DAB	
Przywołanie zaprogramowanych stacji	Wyświetla listę zapisanych ulubionych stacji	
Zapis ustawienia	Zapisuje ulubioną stację	
Ręczne dostrajanie	Obróć pokrętło [Volume/Tune/Select], aby ustawić częstotliwość DAB, a następnie naciśnij	W Europie dostępnych jest 40 punktów częstotliwości, a każdy z nich zawiera 64 programy radiowe.

	przycisk [Volume/Tune/Select]	
Usuń nieprawidłowe	Usuwa wszystkie nieprawidłowe stacje DAB. Wybierz opcję TAK lub NIE, aby potwierdzić usunięcie. Jeśli usunięcie zakończyło się powodzeniem, wyświetli się komunikat o zakończeniu ustawień.	
Komunikat	Ostrzeżenie + Test	Odbieraj sygnały ostrzegawcze w sytuacjach kryzysowych oraz sygnały testowe systemu
	Tylko ostrzeżenie	Akceptuj wyłącznie ostrzeżenia awaryjne
	Brak ostrzeżeń	Całkowite wyłączenie funkcji odbioru komunikatów alarmowych.

Powiadomienia ASA	Stan ASA	Automatyczne komunikaty informacyjne w radiu – włączone/wyłączone	Informacje ASA w radiu DAB zawierają treści dostosowane do regionu (takie jak komunikaty w wielu językach), które należy wybrać zgodnie z aktualną lokalizacją.
	Lokalizacja	Ustaw informacje o położeniu geograficznym	
	Głośność alertu	Ustaw głośność ostrzeżeń	
Ustawienia systemowe	Więcej szczegółów można znaleźć w instrukcjach w sekcji „Ustawienia systemowe”.		

W trybie FM naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO/MENU na radiu, aby wyświetlić następujące informacje:

FM
AMS
Przywołanie zaprogramowanych stacji
Ustawienia skanowania
Silny sygnał S >
Ustawienia audio Stereo >
Ustawienia

systemowe >

AMS	Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych FM	Wybierz TAK lub NIE, aby potwierdzić, czy chcesz zresetować wyszukiwanie.
Wywołanie zaprogramowanych stacji	Wyświetl listę zapisanych ulubionych stacji radiowych.	
Zapis ustawienia	Zapisanie ulubionej stacji	
Ustawienia skanowania	Tylko stacje o silnym sygnale	Podczas automatycznego wyszukiwania stacji będą wyszukiwane wyłącznie stacje o silnym sygnale.
	Wszystkie stacje	Automatyczne wyszukiwanie wszystkich stacji
Ustawienia audio	Stereo	Ustawienie stereo
	Mono	Ustawienie mono
Ustawienia systemowe	Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Ustawienia systemowe", gdzie znajdują się instrukcje dotyczące poniższych tematów.	

10. Funkcja Bluetooth

① Naciśnij przycisk 【MODE】 na radiu. Na wyświetlaczu pojawi się napis „Bluetooth". Naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić, a wybór trybu Bluetooth zostanie pomyślnie zakończony. Poczekaj na wyświetlenie statusu parowania Bluetooth.

② Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu elektronicznym obsługującym tę technologię.

③ Wyszukaj urządzenie Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 na urządzeniu elektronicznym i wybierz opcję „Połącz".

④ Na ekranie pojawi się komunikat „Połączono", co oznacza, że połączenie Bluetooth zostało nawiązane pomyślnie.

⑤ Muzyka z urządzenia Bluetooth jest odtwarzana przez to urządzenie.

Uwaga:

① Podczas odtwarzania muzyki przez Bluetooth pamiętaj o włączeniu głośności zarówno na urządzeniu elektronicznym, jak i w radiu!

② Radio może być połączone tylko z jednym urządzeniem Bluetooth naraz.

③ Niektóre starsze telefony komórkowe wymagają podania hasła podczas łączenia się przez Bluetooth . Fabrycznie ustawione hasło to „0000”.

11. Elementy sterujące Bluetooth

① Odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki: Naciśnij przycisk 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 w radiu.

② Regulacja głośności: W radiu obróć pokrętło 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

③ Poprzedni lub następny utwór: Naciśnij przycisk⏮ lub⏭ na radiu.

Uwaga:

Niektóre aplikacje i przeglądarki nie obsługują sterowania przyciskami w trybie Bluetooth.

12. Wprowadzenie do funkcji TF

① Naciskaj przycisk 【MODE】 na radiu, aż na ekranie pojawi się napis „TF”.

② Włóż kartę TF z plikami muzycznymi do gniazda TF po prawej stronie radia.

③ Dostępne są 3 tryby odtwarzania: 1) → Odtwarzanie plików muzycznych z karty TF po kolei (ustawienie domyślne po włączeniu), 2) → Odtwarzanie losowe, 3) → Cykl pojedynczego utworu.

Aby zmienić tryb odtwarzania muzyki z karty TF: Naciśnij przycisk 【**PRESET**】 na radiu, aby jednym przyciskiem przełączyć tryb odtwarzania.

Uwaga:

① Obsługiwany jest wyłącznie format audio MP3.

② Pojemność karty TF nie powinna przekraczać 128 GB.

Elementy sterujące TF:

① Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki: Naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na radiu.

② Regulacja głośności: W radiu należy obrócić pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Poprzedni utwór lub następny utwór: Naciśnij krótko przycisk „⏮ ” / „⏭ ” w radiu.

13. Funkcja słuchawek

Po podłączeniu słuchawek urządzenie automatycznie wyłączy głośnik i przejdzie w tryb słuchawkowy. W tym momencie dźwięk będzie słyszalny wyłącznie w słuchawkach. Po odłączeniu słuchawek urządzenie powróci do odtwarzania przez głośnik.

14. Zasilanie mobilne

Niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone, podłącz jeden koniec kabla ładującego do wyjścia USB lub portu TYPE-C, a drugi koniec do telefonu komórkowego, tabletu lub innego urządzenia, które wymaga naładowania. Możesz korzystać z funkcji zasilania mobilnego. W tym momencie kontrolka nad portem TYPE-C świeci na czerwono. Czerwona kontrolka pozostaje włączona podczas rozładowywania i miga, gdy poziom naładowania baterii jest niski.

15. Oświetlenie LED

① Naciśnij i przytrzymaj przycisk LED, aby włączyć światło. Naciśnij krótko przycisk oświetlenia LED, aby przełączać się między różnymi trybami. Kolejność przełączania to: światła drogowe → światła mijania → światła drogowe i mijania jednocześnie. Ustawieniem domyślnym są światła drogowe.

② Jeśli korzystasz z lampki do czytania, musisz odchylić i otworzyć panel słoneczny; aby ją wyłączyć, należy złożyć panel słoneczny.

16. SOS

25) Niezależnie od tego, czy radio jest włączone, czy wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk SOS przez 3 sekundy, aby aktywować tryb SOS. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a światła drogowe i mijania będą migać jednocześnie.
26) Aby wyłączyć tryb SOS, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk SOS przez 3 sekundy.

17. Wytwarzanie energii słonecznej

1) Ustaw radio tak, aby światło słoneczne padało bezpośrednio na panel słoneczny w jak największym stopniu. W tym momencie zapali się wskaźnik wytwarzania energii, panel słoneczny zacznie wytwarzać energię elektryczną, a wytworzona energia zostanie zmagazynowana w baterii radia.

2) Utrzymuj powierzchnię panelu słonecznego w czystości i wolną od przeszkód.

18. Wytwarzanie energii za pomocą generatora z korbką ręczną

Wyjmij korbę z generatora ręcznego i obracaj ją ze stałą prędkością w tym samym kierunku. W tym momencie zapali się wskaźnik wytwarzania energii, generator ręczny będzie wytwarzał energię elektryczną, a wytworzona energia zostanie zmagazynowana w baterii radia.

Uwaga:

① Generator może wytwarzać energię elektryczną zarówno podczas obracania korby w prawo, jak i w lewo.

② Generator posiada wiele zestawów kół zębatych o zmiennych prędkościach. Należy unikać gwałtownego uruchamiania, zatrzymywania oraz szybkich zmian kierunku obrotów, aby zapobiec uszkodzeniu kół zębatych.

19. Tryb ładowania

Podłącz dołączony kabel USB do ładowania, wkładając końcówkę TYPE-C do portu TYPE-C, a drugą końcówkę do adaptera. Podczas ładowania zielona dioda nad portem TYPE-C będzie powoli migać, a po zakończeniu ładowania pozostanie zapalona. Po odłączeniu kabla ładującego czerwona dioda będzie świecić przez 30 sekund, a następnie zgaśnie.

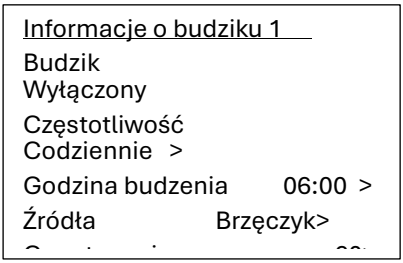
20. Ustawienia systemowe

Po uruchomieniu naciśnij i przytrzymaj przycisk 【INFO/MENU】→ przejdź do Ustawień systemowych → naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】→ przejdź do strony Ustawień systemowych; na ekranie wyświetlą się następujące informacje.

Ustawienia systemowe
Tryb uśpienia >
Budzik >
Czas/Data >
Podświetlenie >
Język angielski >
Przywróć ustawienia fabryczne >
Wersja oprogramowania >

Obróć pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby wybrać różne opcje ustawień:
(**Uwaga:** Naciśnij ponownie przycisk 【INFO/MENU】, aby wyjść z menu systemowego).

Ustawienia systemowe	Tryb uśpienia	Tryb uśpienia	Domyślnie wyłącznik czasowy jest wyłączony. Wybierz 15/30/45/60/90/120 minut, obracając pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

	Budzik	Naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby ustawić  budziki. Można ustawić maksymalnie dwa budziki. Po pomyślnym skonfigurowaniu na głównym ekranie wyświetli się ikona budzika oraz ustawiony czas. Opcje konfiguracji są następujące: ① Naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby włączyć lub wyłączyć budzik. ② Częstotliwość: Częstotliwość budzika: raz / dni powszednie / weekendy / codziennie ③ Godzina budzika: konkretna godzina ④ Sygnał budzika: sygnał dźwiękowy, tryb FM, tryb DAB ⑤ Czas trwania budzika: 15/30/45/60/90/120 sekund ⑥ Ustawianie głośności budzika: Uwaga: a. Po ustawieniu budzika nie należy bezpośrednio naciskać przycisku 【POWER】 w celu wyłączenia urządzenia. Należy nacisnąć przycisk 【INFO/MENU】, aby krok po kroku powrócić do ekranu głównego i upewnić się, że budzik został pomyślnie ustawiony!

		b. Drzemka budzika trwa 5 minut; naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby ją ustawić. c. Aby anulować drzemkę budzika, naciśnij przycisk 【POWER】. d. Jeśli radio jest wyłączone, budzik nie zadziała.
	Godzina /Data	Ustawianie godziny/daty Czas/Data Ustawianie godziny/daty Styl zegara Cyfrowy > Automatyczna aktualizacja Brak aktualizacji > Ustaw tryb 12/24-godzinny 24-godzinny > Ustaw format daty DD-MM-RR> ① Ustaw rok, miesiąc, dzień i godzinę: Obróć pokrętło 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby dostosować liczbę, a następnie naciśnij przycisk 【VOLUME/TUNE/SELECT】, aby potwierdzić. ② Styl zegara: Sposób wyświetlania zegara (analogowy, cyfrowy) ③ Automatyczna aktualizacja: aktualizacja czasu / brak aktualizacji (radio automatycznie aktualizuje datę i czas za pośrednictwem radia DAB lub FM) Uwaga: Ta funkcja dotyczy odbiorników FM wyposażonych w funkcję RDS do przesyłania informacji o czasie. a. Ustawienie formatu 12/24-godzinnego: tryb 24-godzinny i tryb 12-godzinny. b. Ustaw format daty: Format wyświetlania roku, miesiąca i dnia.

	Podświetlenie	Czas wygaszenia	【Zawsze włączone】 Ekran jest zawsze włączony. 【10 sek. – 180 sek.】 Dostępnych jest 9 trybów jasności. Podświetlenie wyświetlacza wyłącza się, aby aktywować tryb oszczędzania energii.
		Poziom jasności	Jasność przy włączonym ekranie, trzy poziomy (wysoki, średni i niski).
		Poziom przyciemnienia	Jasność przy wyłączonym ekranie, trzy poziomy (wysoki, średni, niski).
	Język	Łącznie 12 języków: angielski/niemiecki/włoski/francuski/holenderski/hiszpański/portugalski/szwedzki/duński/norweski/fiński/polski	
	Przywrócić ustawienia fabryczne	Przywróć ustawienia fabryczne (TAK, NIE)	
	Wersja oprogramowania	Wyświetlanie aktualnej wersji oprogramowania	

(25) Środki ostrożności

①Urządzenie to jest wyposażone w baterię wymienną. Odkręć 2 śruby zamykające klapkę na spodzie urządzenia. Odblokuj i odłącz złącze kabla, a następnie wyjmij baterię i wymień ją na baterię tego samego typu.

②Jeśli nie można włączyć radia poprzez długie naciśnięcie przycisku 【POWER】, należy sprawdzić, czy radio jest zasilane. Jeśli radio nie jest zasilane, należy je naładować, a następnie ponownie uruchomić, aby rozwiązać problem.

③Zaleca się ładowanie radia za pomocą zasilacza DC 5,0 V/≥2 A. W przypadku użycia niestandardowego zasilacza radio może nie ładować się prawidłowo i ulec uszkodzeniu.

④W trybie DAB lub FM, jeśli radio emituje szumy lub nie odtwarza stacji radiowej prawidłowo, sprawdź, czy antena teleskopowa jest wysunięta. Po upewnieniu się, że jest wysunięta, możesz wyregulować położenie anteny, aby rozwiązać problem.

⑤Jeśli niektóre telefony komórkowe lub inne urządzenia Bluetooth nie mogą połączyć się z urządzeniem lub nie odtwarzają muzyki po nawiązaniu połączenia, należy sprawdzić, czy w telefonie komórkowym lub urządzeniu Bluetooth wprowadzono prawidłowe hasło parowania oraz czy telefon komórkowy lub urządzenie Bluetooth obsługuje protokół transmisji muzyki Bluetooth A2DP.

⑥ Generator posiada kilka zestawów przekładni o zmiennej prędkości. Należy unikać gwałtownego uruchamiania, nagłego zatrzymywania i ostrych zmian kierunku, aby zapobiec uszkodzeniu przekładni.

⑦ Port USB służy wyłącznie do ładowania. Nie umożliwia on odtwarzania muzyki.

⑧ Czyszczenie i konserwacja:

1) Nigdy nie używaj silnych środków czyszczących, szczotek ani ostrych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

2) Nigdy nie zanurzaj produktu w ogniu ani w wodzie.

3) Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że wszystkie części są suche.

(26) Specyfikacja produktu

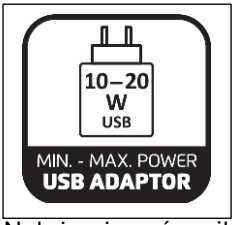
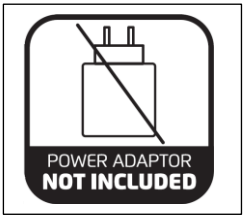
System dźwiękowy: Mono	Sposób sterowania: przycisk + pokrętło
Funkcje: DAB+/FM/Bluetooth/TF /zasilanie słoneczne/korba ręczna -generator do wytwarzania energii	Wersja Bluetooth: V5.3
Zasięg transmisji Bluetooth: ≤ 10 metrów	Obsługa kart TF: do 128 GB

<table>
<tr><td>Pojemność akumulatora: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055)

20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)</td><td colspan="2">Specyfikacja głośnika: ϕ52 mm</td></tr>
<tr><td>Impedancja głośnika: 4 Ω</td><td colspan="2">Moc znamionowa: 3 W</td></tr>
<tr><td>Pasmo przenoszenia: 100 Hz–18 kHz</td><td colspan="2">Częstotliwość FM: 87,5–108 MHz</td></tr>
<tr><td>Częstotliwość DAB: 174–240 MHz</td><td colspan="2">Gniazdo słuchawkowe: jack 3,5 mm</td></tr>
<tr><td>Wejście/wyjście typu C: DC 5 V, maks. 3,1 A</td><td colspan="2">Wyjście USB: DC 5 V, maks. 3,1 A</td></tr>
<tr><td>Wyświetlacz: kolorowy wyświetlacz o przekątnej 2,0 cala</td><td colspan="2">Maksymalna długość anteny: 60,0 cm</td></tr>
<tr><td>Długość anteny teleskopowej: 13,8 cm</td><td colspan="2">Czas ładowania: 8,5 godziny</td></tr>
<tr><td>Moc generowana przez korbę ręczną: maks. 400 mA</td><td colspan="2">Czas pracy na pełnym naładowaniu akumulatora przy zasilaniu z korby ręcznej: 50 godzin</td></tr>
<tr><td>Moc panelu słonecznego: maks. 80 mA (w pełnym słońcu)</td><td colspan="2">Czas pracy na pełnym naładowaniu baterii przy zasilaniu z panelu słonecznego: 320 godzin</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Jasność oświetlenia LED</td><td>Światła drogowe</td><td>150 luksów</td></tr>
<tr><td>Światła mijania</td><td>800 luksów</td></tr>
<tr><td>Oświetlenie do czytania</td><td>850 luksów</td></tr>
<tr><td>Czas pracy na baterii do:</td><td>Radio</td><td>100 godzin (PDR-055), 200 godzin (PDR-200, PDR-255 i PDR-455)</td></tr>
</table>

	Światła drogowe	70 godzin (PDR-055), 140 godzin (PDR-200, PDR-255 i PDR-455)
	Światła mijania	60 godzin (PDR-055), 120 godzin (PDR-200, PDR-255 i PDR-455)
	Oświetlenie do czytania	80 godzin (PDR-055), 120 godzin (PDR-200, PDR-255 i PDR-455)
Materiał obudowy: ABS + PC + silikon		
Zawartość opakowania: radio, kabel do ładowania, instrukcja obsługi, słuchawki **(dla modeli PDR-255 i 455),** zasilacz **(tylko dla modelu PDR-455)**		

Tylko dla modeli PDR-055/200/255

 Należy używać zasilacza USB o mocy co najmniej 10 W	 W zestawie nie ma zasilacza USB

Komunikaty alarmowe ASA

ASA (Automatic Safety Alert) to nowy standard oficjalnych komunikatów alarmowych w sieci DAB.

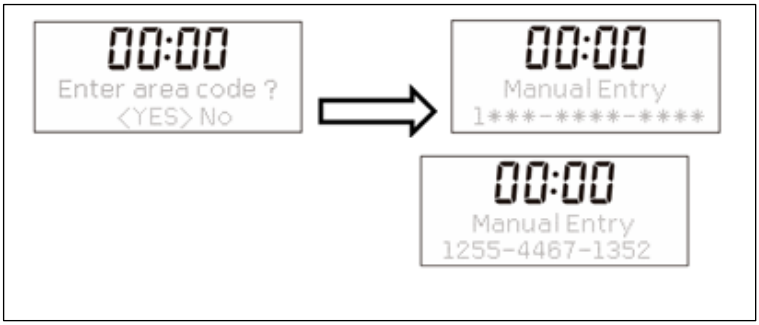
Modele PDR-055/200/255/455 automatycznie odbierają wszystkie komunikaty alarmowe i odtwarzają je, jeśli aktualnie słuchana stacja uczestniczy w systemie ASA.

Nawet w trybie czuwania urządzenia PDR-055/200/255/455 w tle wyszukują komunikaty alarmowe i w razie potrzeby automatycznie włączają radio. Dzięki temu użytkownik jest zawsze w pełni poinformowany o komunikatach ostrzegawczych.

Dlatego zalecamy, aby urządzenie zawsze działało w trybie czuwania i nigdy nie było całkowicie odłączane od zasilania sieciowego.

Komunikaty ostrzegawcze ASA mogą być nadawane dla konkretnego obszaru ostrzegawczego, dzięki czemu komunikat ostrzegawczy otrzymują wyłącznie słuchacze znajdujący się w określonych, istotnych obszarach lokalnych. W tym celu w urządzeniu musi być zapisana Twoja lokalizacja.

Prefiks ASA można skonfigurować podczas pierwszej konfiguracji lub w dowolnym momencie w ustawieniach DAB. Prefiks składa się z trzech bloków, z których każdy zawiera cztery cyfry od 1 do 8. Kod ten wskazuje pozycję użytkownika z dokładnością do około jednego kilometra.



Kod obszaru ASA można ustawić na stronie https://asa.radio/berechnen. Można tam wyszukać swój adres lub skorzystać z funkcji GPS w smartfonie.

UWAGA: Jeśli nie zapiszesz numeru kierunkowego w urządzeniu, będzie ono ignorować wszystkie wiadomości lokalne i odtwarzać wyłącznie wiadomości ogólnokrajowe. W związku z tym możesz przegapić ważne wiadomości, które dotyczą wyłącznie Twojego regionu. Zdecydowanie zalecamy zaprogramowanie numeru kierunkowego, abyś mógł otrzymywać wszystkie ważne wiadomości.

https://asa.radio/

Portal internetowy do tworzenia kodów obszarowych ASA

1. Gwarancja

Firma Commaxx B.V. zapewnia serwis i gwarancję zgodnie z prawem europejskim, co oznacza, że w przypadku napraw (zarówno w trakcie, jak i po upływie okresu gwarancyjnego) należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

Ważna uwaga: Nie ma możliwości wysyłania produktów wymagających naprawy bezpośrednio do firmy Commaxx B.V.

Ważna uwaga: Jeśli urządzenie zostanie otwarte lub w jakikolwiek sposób zmanipulowane przez nieautoryzowany serwis, gwarancja wygasa.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. W przypadku użytkowania profesjonalnego wszystkie zobowiązania gwarancyjne producenta tracą ważność.

2. Zastrzeżenie

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego i/lub komponentów sprzętowych są wprowadzane regularnie. W związku z tym niektóre instrukcje, specyfikacje i zdjęcia zawarte w niniejszej dokumentacji mogą nieznacznie różnić się od konkretnej sytuacji użytkownika. Wszystkie elementy opisane w niniejszym przewodniku służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą nie mieć zastosowania w konkretnej sytuacji. Opis zawarty w niniejszej instrukcji nie stanowi podstawy do uzyskania jakichkolwiek praw ani uprawnień.

3. Utylizacja starego urządzenia

Ten symbol oznacza, że danego produktu elektrycznego lub baterii nie należy utylizować w Europie jako zwykłych odpadów komunalnych. Aby zapewnić prawidłowe przetwarzanie odpadów z produktu i baterii, należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego lub baterii. W ten sposób przyczynisz się do ochrony zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie przetwarzania i utylizacji odpadów elektrycznych (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

4. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym firma Commaxx B.V. oświadcza, że urządzenie radiowe typu [Lenco PDR-055/200/255/455] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://doc.nedis.com/pl-pl/PDR055BK

https://doc.nedis.com/pl-pl/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/pl-pl/PDR255BU

https://doc.nedis.com/pl-pl/PDR455GY

Typ RF	Zakres częstotliwości (MHz)	**Moc (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Serwis

Aby uzyskać więcej informacji i wsparcie techniczne, prosimy odwiedzić stronę www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandia.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η χρήση χειριστηρίων ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από αυτές που καθορίζονται στο παρόν μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ:

1. Μην καλύπτετε ή φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Όταν τοποθετείτε τη συσκευή σε ράφι, αφήστε ελεύθερο χώρο 5 cm (2”) γύρω από ολόκληρη τη συσκευή.
2. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται.
3. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα, σόμπες, κεριά και άλλα προϊόντα που παράγουν θερμότητα ή γυμνή φλόγα. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ήπια κλίματα. Πρέπει να αποφεύγονται τα εξαιρετικά κρύα ή ζεστά περιβάλλοντα. Θερμοκρασία λειτουργίας μεταξύ 0° και 35° C.
4. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.
5. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις ενδέχεται να διαταράξουν την κανονική λειτουργία της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, απλώς επαναφέρετε τη συσκευή και επανεκκινήστε την σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών. Κατά τη μεταφορά αρχείων, χειριστείτε τη συσκευή με προσοχή και λειτουργήστε σε περιβάλλον χωρίς στατικό ηλεκτρισμό.
6. Προειδοποίηση! Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα στο προϊόν μέσω των αεραγωγών ή των ανοιγμάτων. Υψηλή τάση διατρέχει το προϊόν και η εισαγωγή αντικειμένου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και/ή βραχυκύκλωμα στα εσωτερικά εξαρτήματα. Για τον ίδιο λόγο, μην χύνετε νερό ή υγρά πάνω στο προϊόν.
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρούς ή υγρούς χώρους, όπως μπάνια, κουζίνες με ατμό ή κοντά σε πισίνες.
8. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάγδην ή πιτσιλιές και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, τοποθετημένα πάνω ή κοντά στη συσκευή.
9. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όταν υπάρχει πιθανότητα συμπύκνωσης υδρατμών. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ζεστό και υγρό χώρο, ενδέχεται να σχηματιστούν σταγονίδια νερού ή συμπύκνωση υδρατμών στο εσωτερικό της, με αποτέλεσμα να μην λειτουργεί σωστά. Αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη για 1 ή 2 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε: η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν τροφοδοτηθεί με ρεύμα.

10. Παρόλο που η συσκευή αυτή κατασκευάζεται με τη μέγιστη προσοχή και ελέγχεται επανειλημμένα πριν την αποστολή από το εργοστάσιο, εξακολουθεί να υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης προβλημάτων , όπως συμβαίνει με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές. Εάν παρατηρήσετε καπνό, υπερβολική συσσώρευση θερμότητας ή οποιοδήποτε άλλο απροσδόκητο φαινόμενο, πρέπει να αποσυνδέσετε αμέσως το φις από την πρίζα.
11. Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με πηγή τροφοδοσίας όπως ορίζεται στην ετικέτα προδιαγραφών. Εάν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο τροφοδοσίας που χρησιμοποιείται στο σπίτι σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή την τοπική εταιρεία ηλεκτρικής ενέργειας.
12. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τρωκτικά. Τα τρωκτικά έχουν την τάση να δαγκώνουν τα καλώδια τροφοδοσίας.
13. Για τον καθαρισμό της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή υγρά με βάση τη βενζίνη. Για την αφαίρεση επίμονων λεκέδων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί με αραιωμένο απορρυπαντικό.
14. Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές ή απώλεια δεδομένων που προκαλούνται από δυσλειτουργία, κακή χρήση, τροποποίηση της συσκευής ή αντικατάσταση της μπαταρίας.
15. Μην διακόπτετε τη σύνδεση όταν η συσκευή διαμορφώνει ή μεταφέρει αρχεία. Διαφορετικά, τα δεδομένα ενδέχεται να καταστραφούν ή να χαθούν.
16. Εάν η συσκευή διαθέτει λειτουργία αναπαραγωγής μέσω USB, η μνήμη USB πρέπει να συνδέεται απευθείας στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης USB, καθώς μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με αποτέλεσμα την απώλεια δεδομένων.
17. Η ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών βρίσκεται στο κάτω μέρος ή στο πίσω πλαίσιο της συσκευής.
18. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση της συσκευής από το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
19. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για μη επαγγελματική χρήση και όχι για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
20. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε σταθερή θέση. Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση του προϊόντος σε ασταθή θέση, από δονήσεις ή κρούσεις ή από τη μη τήρηση οποιασδήποτε άλλης προειδοποίησης ή προφύλαξης που περιλαμβάνεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
21. Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα αυτής της συσκευής.
22. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
23. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε πλαστικές σακούλες.

24. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που προδιαγράφονται από τον κατασκευαστή.
25. Αναθέστε όλες τις εργασίες συντήρησης σε εξειδικευμένο προσωπικό. Απαιτείται συντήρηση όταν η συσκευή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, όπως στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο βύσμα, όταν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, όταν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.
26. Η παρατεταμένη έκθεση σε δυνατούς ήχους από προσωπικές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακοής.
27. Εάν το προϊόν παραδοθεί με καλώδιο τροφοδοσίας ή προσαρμογέα ρεύματος AC:
    - Σε περίπτωση προβλήματος, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
    - Για να αποσυνδέσετε πλήρως την τροφοδοσία, πρέπει να αποσυνδέσετε το βύσμα τροφοδοσίας της συσκευής από το δίκτυο, καθώς η συσκευή αποσύνδεσης είναι το βύσμα τροφοδοσίας της συσκευής.
    - Μην πατάτε πάνω στον προσαρμογέα τροφοδοσίας και μην τον πιέζετε. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, ειδικά κοντά στα βύσματα και στο σημείο εξόδου του καλωδίου. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στον προσαρμογέα τροφοδοσίας, καθώς αυτό μπορεί να τον προκαλέσει ζημιά. Κρατήστε ολόκληρη τη συσκευή μακριά από τα παιδιά! Αν παίζουν με το καλώδιο τροφοδοσίας, μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά.
    - Αποσυνδέστε τη συσκευή αυτή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
    - Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
    - Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες εναλλασσόμενου ρεύματος ή τα καλώδια προέκτασης. Η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
    - Οι συσκευές κατασκευής κλάσης 1 πρέπει να συνδέονται σε κύρια πρίζα με προστατευτική γείωση.
    - Οι συσκευές κατηγορίας 2 δεν απαιτούν γείωση.
    - Πάντα κρατάτε το βύσμα όταν το βγάζετε από την κύρια πρίζα τροφοδοσίας. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
    - Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή βύσμα, ούτε πρίζα που δεν είναι καλά στερεωμένη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
28. Εάν το προϊόν περιέχει ή παραδίδεται με τηλεχειριστήριο που περιέχει μπαταρίες τύπου κέρματος ή μπαταρίες τύπου κυψέλης:
    Προειδοποίηση:

- «Μην καταπίνετε την μπαταρία, κίνδυνος χημικού εγκαύματος» ή αντίστοιχη ένδειξη.
- [Το τηλεχειριστήριο που παρέχεται με] αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου κέρματος/κουμπιού. Εάν καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο.
- Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

29. Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση μπαταριών:
    - Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί λανθασμένα. Αντικαταστήστε τη μόνο με μπαταρία του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.
    - Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, ούτε σε χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση σε μεγάλο υψόμετρο κατά τη χρήση, την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
    - Η αντικατάσταση μιας μπαταρίας με λάθος τύπο μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
    - Η απόρριψη μιας μπαταρίας στη φωτιά ή σε καυτό φούρνο, ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας, μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
    - Η παραμονή της μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
    - Μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
    - Πρέπει να δοθεί προσοχή στις περιβαλλοντικές πτυχές της απόρριψης των μπαταριών.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Αποσυσκευάστε όλα τα εξαρτήματα και αφαιρέστε το προστατευτικό υλικό.
- Μην συνδέετε τη μονάδα στο δίκτυο πριν ελέγξετε την τάση του δικτύου και πριν πραγματοποιηθούν όλες οι άλλες συνδέσεις.

1. Γενική προειδοποίηση σχετικά με τη λειτουργία του ASA

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύστημα αυτόματης ειδοποίησης ασφαλείας DAB+ (ASA), το οποίο ενδέχεται να διακόψει αυτόματα την αναπαραγωγή ή να αλλάξει τον σταθμό για τη μετάδοση ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης (π.χ.

προειδοποιήσεις για ακραία καιρικά φαινόμενα, ειδοποιήσεις δημόσιας ασφάλειας). Για να διασφαλίσετε ότι θα λαμβάνετε σημαντικές ειδοποιήσεις, θα πρέπει να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο.

2. Προειδοποίηση σχετικά με την απενεργοποίηση του ASA

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η απενεργοποίηση της λειτουργίας ASA εμποδίζει τη λήψη ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης. Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να δίνει προτεραιότητα στις ειδοποιήσεις δημόσιας ασφάλειας και, εάν απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, ενδέχεται να χάσετε σημαντικές πληροφορίες σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

3. Προειδοποίηση σχετικά με διακοπές σήματος και παρεμβολές

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

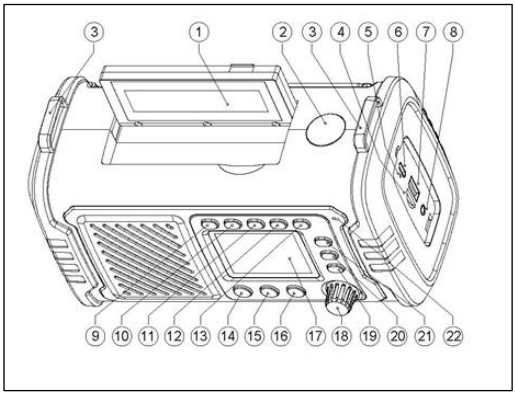
Το σύστημα ASA βασίζεται σε σταθερό σήμα DAB+. Η αδύναμη λήψη, τα εμπόδια ή οι ηλεκτρονικές παρεμβολές ενδέχεται να επηρεάσουν τη μετάδοση των ειδοποιήσεων. Βεβαιωθείτε ότι η κεραία είναι πλήρως εκτεταμένη και αποφύγετε να τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές παρεμβολών (π.χ. δρομολογητές Wi-Fi, φούρνοι μικροκυμάτων).

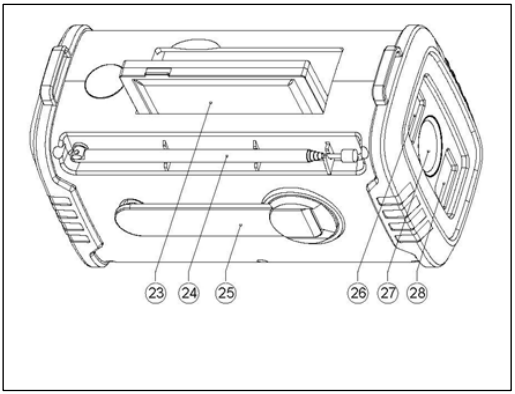
4. Σημείωση σχετικά με τη συμμόρφωση με νόμους/κανονισμούς

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με [τα σχετικά πρότυπα, π.χ. ETSI TS 103 461 για DAB+ ASA]. Η παραβίαση ή η απενεργοποίηση των λειτουργιών προειδοποίησης ασφαλείας ενδέχεται να αποτελεί παράβαση του νόμου σε ορισμένες περιοχές.

Περιγραφή προϊόντος





1. Φως ανάγνωσης
2. Πυξίδα
3. Οπή για ζώνη χειρολαβής
4. Θύρα κάρτας TF
5. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης/εκφόρτισης
6. Θύρα τύπου C (μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως είσοδος/έξοδος)
7. Θύρα εξόδου USB
8. Υποδοχή ακουστικών
9. Πλήκτρο «Προηγούμενο»
10. Πλήκτρο επόμενου
11. Πλήκτρο PRESET
12. Κουμπί LED
13. Κουμπί SOS
14. Πλήκτρο POWER
15. Πλήκτρο MODE
16. Πλήκτρο INFO.MENU
17. Οθόνη TFT
18. Πόμολο TUNE/SELECT/VOL
19. Μνήμη 3
20. Μνήμη 2
21. Μνήμη 1
22. Ένδειξη τροφοδοσίας από ηλιακό πάνελ/γεννήτρια
23. Ηλιακό πάνελ
24. Τηλεσκοπική κεραία
25. Λαβή γεννήτριας με χειροκίνητη μανιβέλα
26. Κάτω δοκός
27. Μεγάλα φώτα
28. Κάτω φως διασταύρωσης

Λειτουργία κουμπιών

1. **Διακόπτης POWER:** Πατήστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε σύντομα για να μπείτε σε κατάσταση αναμονής.
2. **Κουμπί MODE:** Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί για να εναλλάξετε μεταξύ των διαφορετικών λειτουργιών.
3. **Κουμπί INFO/MENU**: Μετά την ενεργοποίηση, πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί στη λειτουργία DAB/FM για να δείτε πληροφορίες για τους ραδιοφωνικούς σταθμούς,

πατήστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για να μπείτε στις ρυθμίσεις του μενού.
4. **Πλήκτρο «Προηγούμενο»:** Κατά την αναπαραγωγή μουσικής, πατήστε σύντομα αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε το προηγούμενο τραγούδι.
5. **Πλήκτρο επόμενου:** Κατά την αναπαραγωγή μουσικής, πατήστε σύντομα αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε το επόμενο τραγούδι.
6. **Πλήκτρο PRESET:** Στη λειτουργία DAB/FM, πατήστε σύντομα αυτό το πλήκτρο για να μπείτε στη λίστα ραδιοφωνικών σταθμών.
7. **Κουμπί φωτισμού LED:** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί LED για να ενεργοποιήσετε το φως, πατήστε σύντομα το κουμπί φωτισμού LED για εναλλαγή μεταξύ διαφορετικών λειτουργιών. Η σειρά εναλλαγής είναι: μεγάλα φώτα - μικρά φώτα - ενεργοποίηση και των δύο φώτων σε επανάληψη. Η προεπιλογή είναι τα μεγάλα φώτα.
Φως ανάγνωσης: Ανοίξτε το ηλιακό πάνελ για να ενεργοποιήσετε αυτόματα το φως· διπλώστε προς τα κάτω το ηλιακό πάνελ για να το απενεργοποιήσετε.

8. **Πλήκτρο SOS:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SOS για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SOS. Σε αυτή τη φάση, η κόρνα θα ηχήσει συναγερμό και τα φώτα μεγάλης και μικρής σκάλας θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.
Πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά το κουμπί SOS για να βγείτε από τη λειτουργία SOS.

9. **Περιστροφικό κουμπί TUNE/SET/VOL:** Κατά την αναπαραγωγή μουσικής, περιστρέψτε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου και πατήστε το σύντομα για αναπαραγωγή και παύση. Όταν βρίσκεστε σε ένα μενού, περιστρέψτε αυτό το κουμπί για επιλογή και πατήστε το σύντομα για επιβεβαίωση.

Λεπτομερείς οδηγίες λειτουργίας

1. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ραδιοφώνου
① Πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί 【POWER】, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. → ② Μετά την πρώτη ενεργοποίηση, η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία αναζήτησης ραδιοφωνικών σταθμών DAB. → ③ Πατήστε το κουμπί 【POWER】 για να μεταβείτε στη λειτουργία αναμονής. Πατώντας ξανά το κουμπί, θα εμφανιστεί η διεπαφή της προηγούμενης λειτουργίας.

2. Λειτουργία:
Πατήστε το κουμπί 【MODE】 στη συσκευή. Οι διαθέσιμες λειτουργίες είναι: DAB/FM/Bluetooth/TF και εμφανίζονται στην οθόνη. Πατήστε τα κουμπιά⏮ /⏭ για να επιλέξετε, ή περιστρέψτε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 στο ραδιόφωνο για να επιλέξετε και πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για επιβεβαίωση.

3. Ρύθμιση της έντασης
Περιστρέψτε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 στη συσκευή για να ρυθμίσετε την ένταση. Το εύρος έντασης είναι: 0 (ελάχιστο) - 16 (μέγιστο).

4. Λειτουργία DAB (40 προκαθορισμένοι σταθμοί)
(**Σημείωση:** Όταν ενεργοποιείτε για πρώτη φορά το ραδιόφωνο στη λειτουργία DAB, αυτό αναζητά αυτόματα σταθμούς DAB.**)**

Πατήστε το κουμπί 【MODE】 στο ραδιόφωνο. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «DAB». Πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για επιβεβαίωση και η επιλογή της λειτουργίας DAB θα ολοκληρωθεί με επιτυχία.

① Επεκτείνετε και περιστρέψτε την κεραία για να λάβετε το ραδιοφωνικό σήμα → ② Αναζητήστε έναν ραδιοφωνικό σταθμό → ③ Στη λειτουργία DAB

α. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το [κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】]. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη [scanning stations] για να υποδείξει ότι γίνεται αυτόματη αναζήτηση σταθμών.

β. Πατήστε⏮ /⏭ για να εμφανιστεί η λίστα σταθμών. Πατήστε⏮ /⏭ για να επιλέξετε έναν σταθμό ή περιστρέψτε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 στο ραδιόφωνο για να επιλέξετε έναν σταθμό και πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να επιβεβαιώσετε τον σταθμό.

5. Σε λειτουργία FM (40 προκαθορισμένοι σταθμοί)
Πατήστε το κουμπί 【MODE】 στο ραδιόφωνο. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «FM». Πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για επιβεβαίωση και η επιλογή της λειτουργίας FM θα ολοκληρωθεί με επιτυχία.

40 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】. Η συχνότητα στην οθόνη θα αλλάξει και θα υποδείξει ότι βρίσκεται σε εξέλιξη η αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών.
41 Όταν ολοκληρωθεί η αναζήτηση σταθμών, ο σταθμός που αναζητήθηκε αποθηκεύεται αυτόματα στη μνήμη σταθμών. Πατήστε σύντομα το κουμπί 【PRESET】 για να εμφανιστεί η λίστα 【Preset Recall】. Πατήστε⏮ /⏭ για να επιλέξετε έναν σταθμό ή περιστρέψτε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 στο ραδιόφωνο για να τον επιλέξετε και πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να επιβεβαιώσετε τον σταθμό.
42 Πατήστε σύντομα το κουμπί⏮ /⏭ για να αλλάξετε τη συχνότητα προς τα πάνω ή προς τα κάτω κατά 0,05 MHz κάθε φορά.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «⏮ » / «⏭ » για να πραγματοποιήσετε αυτόματη αναζήτηση του προηγούμενου/επόμενου σταθμού.

6. Αποθήκευση αγαπημένων σταθμών
Κατά τη λειτουργία DAB ή FM, μετά από επιτυχή αναζήτηση σταθμού,

1, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 【PRESET】 για να εμφανιστεί η λίστα προγραμματισμένων σταθμών. Περιστρέψτε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να επιλέξετε τον αριθμό της θέσης στην οποία θέλετε να αποθηκεύσετε τον σταθμό. Πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να επιβεβαιώσετε την αποθήκευση. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα 【Preset ## saved】, υποδεικνύοντας ότι η αποθήκευση ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα πλήκτρα γρήγορης πρόσβασης 1-3, και στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα «[Preset ## saved]», υποδεικνύοντας ότι η αποθήκευση της προεπιλογής ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

7. Αναπαραγωγή αγαπημένου σταθμού
1. Πατήστε σύντομα το κουμπί 【PRESET】 στο ραδιόφωνο για να εμφανιστεί η λίστα των αποθηκευμένων σταθμών. Περιστρέψτε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να επιλέξετε τον ραδιοφωνικό σταθμό και πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να επιβεβαιώσετε την αναπαραγωγή.

2. Πατήστε ένα από τα πλήκτρα γρήγορης πρόσβασης 1-3 για να αναπαράγετε έναν αγαπημένο σταθμό.

8. Λειτουργία INFO/MENU
Σε διαφορετικές λειτουργίες, μπορείτε να εμφανίσετε διάφορες πληροφορίες στην οθόνη πατώντας σύντομα το κουμπί 【INFO/MENU】.

① Πληροφορίες σταθμού

② Ένταση σήματος/Σφάλμα σήματος

③ Τύπος προγράμματος

④ Συχνότητα και κανάλι

⑤ Ρυθμός μετάδοσης και τύπος ήχου

⑥ Ημερομηνία

9. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 【INFO/MENU】
(14) Όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί 【INFO/MENU】 στη λειτουργία DAB, θα εμφανιστούν στην οθόνη οι ακόλουθες πληροφορίες:

Πλήρης σάρωση >
Ανάκληση προγραμματισμένων σταθμών
Αποθήκευση προεπιλογών
Χειροκίνητη ρύθμιση >
Διαγραφή μη έγκυρων >
Ανακοίνωση Προειδοποίηση >
Ειδοποιήσεις ASA >
Ρυθμίσεις συστήματος >

Γυρίστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να επιλέξετε διαφορετικές επιλογές ρύθμισης:

Πλήρης σάρωση	Αυτόματη αναζήτηση σταθμών DAB	
Ανάκληση προγραμματισμένων σταθμών	Εμφανίζει μια λίστα με τους αποθηκευμένους αγαπημένους σταθμούς	
Αποθήκευση προεπιλογής	Αποθήκευση αγαπημένου σταθμού	
Χειροκίνητη ρύθμιση	Περιστρέψτε το κουμπί [Volume/Tune/Select] για να ρυθμίσετε τη συχνότητα DAB και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [Volume/Tune/Select]	Στην Ευρώπη, υπάρχουν 40 σημεία συχνότητας και κάθε σημείο συχνότητας περιέχει 64 ραδιοφωνικά προγράμματα.
Καθαρισμός μη έγκυρων	Διαγράφει όλους τους μη έγκυρους σταθμούς DAB. Επιλέξτε ΝΑΙ ή ΟΧΙ για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή. Εάν η διαγραφή ολοκληρώθηκε με επιτυχία, θα εμφανιστεί το μήνυμα «Οι ρυθμίσεις ολοκληρώθηκαν».	
Ανακοίνωση	Προειδοποίηση + Δοκιμή	Λήψη σημάτων προειδοποίησης έκτακτης ανάγκης + δοκιμής συστήματος
	Μόνο προειδοποίηση	Αποδοχή μόνο προειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης
	Καμία προειδοποίηση	Απενεργοποιήστε εντελώς τη λειτουργία λήψης εκπομπών έκτακτης ανάγκης.

Ειδοποιήσεις ASA	Κατάσταση ASA	Αυτόματη ανακοίνωση ραδιοφωνικών πληροφοριών ON/OFF	Οι πληροφορίες ASA του ραδιοφώνου DAB περιέχουν περιεχόμενο προσαρμοσμένο ανά περιοχή (όπως ανακοινώσεις σε πολλές γλώσσες), το οποίο πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με την τρέχουσα τοποθεσία.
	Τοποθεσία	Ρύθμιση πληροφοριών γεωγραφικής θέσης	
	Ένταση ειδοποίησης	Ρύθμιση έντασης προειδοποίησης	
Ρυθμίσεις συστήματος	Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες στην ενότητα «Ρυθμίσεις συστήματος».		

Στη λειτουργία FM, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί INFO/MENU στο ραδιόφωνο για να εμφανιστούν οι ακόλουθες πληροφορίες:

FM
AMS
Ανάκληση προγραμματισμένων σταθμών
Ρύθμιση σάρωσης Ισχυρό σήμα S >
Ρυθμίσεις ήχου Στερεοφωνικό >
Ρυθμίσεις συστήματος >

AMS	Αυτόματη αναζήτηση σταθμών FM	Επιλέξτε ΝΑΙ ή ΟΧΙ για να επιβεβαιώσετε αν θέλετε να επαναφέρετε την αναζήτηση.
Ανάκληση προγραμματισμένων σταθμών	Εμφάνιση της λίστας με τους αποθηκευμένους αγαπημένους ραδιοφωνικούς σταθμούς.	
Αποθήκευση προεπιλογής	Αποθήκευση αγαπημένου σταθμού	
Ρύθμιση σάρωσης	Μόνο σταθμοί με ισχυρό σήμα	Κατά την αυτόματη αναζήτηση σταθμών, θα

		αναζητηθούν μόνο σταθμοί με ισχυρό σήμα.
	Όλοι οι σταθμοί	Αυτόματη αναζήτηση όλων των σταθμών
Ρύθμιση ήχου	Στερεοφωνικό	Ρύθμιση στερεοφωνικού ήχου
	Μονοφωνικό	Ρύθμιση μονοφωνικού ήχου
Ρυθμίσεις συστήματος	Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις συστήματος», όπου θα βρείτε οδηγίες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα.	

10. Λειτουργία Bluetooth

① Πατήστε το κουμπί 【MODE】 στο ραδιόφωνο. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «Bluetooth». Πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για επιβεβαίωση και η επιλογή της λειτουργίας Bluetooth θα ολοκληρωθεί με επιτυχία. Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί η κατάσταση σύζευξης Bluetooth.

② Ενεργοποιήστε το Bluetooth στην ηλεκτρονική συσκευή που διαθέτει Bluetooth.

③ Αναζητήστε το Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 στην ηλεκτρονική συσκευή και επιλέξτε «Σύνδεση».

④ Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Συνδεδεμένο», υποδεικνύοντας ότι η σύνδεση Bluetooth έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία.

⑤ Η μουσική από τη συσκευή Bluetooth αναπαράγεται μέσω της συσκευής.

Σημείωση:

① Όταν αναπαράγετε μουσική μέσω Bluetooth, μην ξεχάσετε να ενεργοποιήσετε την ένταση τόσο στην ηλεκτρονική σας συσκευή όσο και στο ραδιόφωνο!

② Το ραδιόφωνο μπορεί να συνδεθεί μόνο με μία συσκευή Bluetooth κάθε φορά.

③ Ορισμένα παλαιότερα κινητά τηλέφωνα απαιτούν κωδικό πρόσβασης κατά τη σύνδεση μέσω Bluetooth. Ο εργοστασιακός κωδικός πρόσβασης είναι «0000».

11. Στοιχεία ελέγχου Bluetooth

① Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής: Πατήστε στο ραδιόφωνο το κουμπί **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

② Ρύθμιση έντασης: Στο ραδιόφωνο, περιστρέψτε το κουμπί **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

③ Προηγούμενο ή επόμενο κομμάτι: Πατήστε τα πλήκτρα⏮ /⏭ στο ραδιόφωνο.

Σημείωση:

Ορισμένες εφαρμογές και προγράμματα περιήγησης δεν υποστηρίζουν τον έλεγχο μέσω κουμπιών στη λειτουργία Bluetooth.

12. Εισαγωγή στη λειτουργία TF

① Πατήστε το κουμπί 【MODE】 στο ραδιόφωνο μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «TF» στην οθόνη.

② Τοποθετήστε μια κάρτα TF με αρχεία μουσικής στην υποδοχή TF στη δεξιά πλευρά του ραδιοφώνου.

③ Υπάρχουν 3 τρόποι αναπαραγωγής: 1) → Αναπαραγωγή αρχείων μουσικής από την κάρτα TF με τη σειρά (προεπιλεγμένη ρύθμιση κατά την ενεργοποίηση), 2) → Τυχαία αναπαραγωγή, 3) → Αναπαραγωγή ενός μόνο τραγουδιού.

Για να αλλάξετε τη λειτουργία αναπαραγωγής μουσικής από την κάρτα TF: Πατήστε το κουμπί 【**PRESET**】 στο ραδιόφωνο για να αλλάξετε τη λειτουργία αναπαραγωγής με ένα κουμπί.

Σημείωση:

① Υποστηρίζεται μόνο η μορφή ήχου MP3.

② Η χωρητικότητα αποθήκευσης της κάρτας TF δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 128 GB.

Στοιχεία ελέγχου TF:

① Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής: Πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 στο ραδιόφωνο.

② Ρύθμιση έντασης: Στο ραδιόφωνο, περιστρέψτε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Προηγούμενο κομμάτι ή Επόμενο κομμάτι: Πατήστε για λίγο τα κουμπιά «⏮ » / « ⏭ » στο ραδιόφωνο.

13. Λειτουργία ακουστικών

Η συσκευή θα απενεργοποιήσει αυτόματα το ηχείο και θα μεταβεί σε λειτουργία ακουστικών όταν συνδεθούν τα ακουστικά. Σε αυτή τη φάση, ο ήχος ακούγεται μόνο στα ακουστικά. Αφού αποσυνδέσετε τα ακουστικά, η συσκευή θα επαναφέρει την αναπαραγωγή μέσω του ηχείου.

14. Φόρτιση κινητών συσκευών

Είτε η συσκευή είναι ενεργοποιημένη είτε απενεργοποιημένη, συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης στην έξοδο USB ή στη θύρα TYPE-C και το άλλο άκρο στο κινητό τηλέφωνο, το tablet ή άλλες συσκευές που χρειάζονται φόρτιση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία φορητής τροφοδοσίας. Σε αυτή τη φάση, η ενδεικτική λυχνία πάνω από τη θύρα TYPE-C ανάβει κόκκινη. Η κόκκινη λυχνία παραμένει αναμμένη κατά τη διάρκεια της αποφόρτισης και αναβοσβήνει όταν η μπαταρία είναι χαμηλή.

15. Φωτισμός LED

① Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί LED για να ανάψετε το φως. Πατήστε σύντομα το κουμπί φωτισμού LED για να εναλλάξετε μεταξύ διαφορετικών λειτουργιών. Η σειρά εναλλαγής είναι: Υψηλή δέσμη → Χαμηλή δέσμη → Υψηλή και χαμηλή δέσμη μαζί. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι η Υψηλή δέσμη.

② Εάν χρησιμοποιείτε το φως ανάγνωσης, πρέπει να αναδιπλώσετε και να ανοίξετε το ηλιακό πάνελ· για να το απενεργοποιήσετε, αναδιπλώστε το ηλιακό πάνελ προς τα κάτω.

16. SOS

27) Ανεξάρτητα από το αν το ραδιόφωνο είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SOS για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SOS. Η κόρνα θα ηχήσει συναγερμό και τα φώτα μεγάλης/μικρής σκάλας θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.
28) Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία SOS, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SOS για 3 δευτερόλεπτα ξανά.

17. Παραγωγή ηλιακής ενέργειας

1) Τοποθετήστε το ραδιόφωνο έτσι ώστε το φως του ήλιου να πέφτει όσο το δυνατόν πιο άμεσα πάνω στο ηλιακό πάνελ. Σε αυτό το σημείο, η ενδεικτική λυχνία παραγωγής ενέργειας θα ανάψει, το ηλιακό πάνελ θα παράγει ηλεκτρική ενέργεια και η παραγόμενη ενέργεια θα αποθηκευτεί στην μπαταρία του ραδιοφώνου.

2) Διατηρήστε την επιφάνεια του ηλιακού πάνελ καθαρή και χωρίς εμπόδια.

18. Παραγωγή ενέργειας με γεννήτρια χειροκίνητης μανιβέλας

Αφαιρέστε τη μανιβέλα από τη γεννήτρια με χειροκίνητη μανιβέλα και περιστρέψτε την με σταθερή ταχύτητα προς την ίδια κατεύθυνση. Σε αυτό το σημείο, η ένδειξη παραγωγής ενέργειας θα ανάψει, η γεννήτρια με χειροκίνητη μανιβέλα θα παράγει ηλεκτρική ενέργεια και η παραγόμενη ενέργεια θα αποθηκευτεί στην μπαταρία του ραδιοφώνου.

Σημείωση:

① Η γεννήτρια μπορεί να παράγει ηλεκτρική ενέργεια όταν η λαβή περιστρέφεται δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

② Η γεννήτρια διαθέτει πολλαπλά σετ γραναζιών με μεταβλητές ταχύτητες. Αποφύγετε τη βίαιη εκκίνηση, τη διακοπή και τις απότομες αλλαγές κατεύθυνσης, προκειμένου να αποφύγετε τη φθορά των γραναζιών.

19. Λειτουργία φόρτισης

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB με το άκρο TYPE-C στη θύρα TYPE-C και το άλλο άκρο στον προσαρμογέα. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία πάνω από τη θύρα TYPE-C θα αναβοσβήνει αργά κατά τη διάρκεια της φόρτισης και θα παραμείνει αναμμένη μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης. Όταν αποσυνδέσετε το καλώδιο φόρτισης, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη για 30 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα σβήσει.

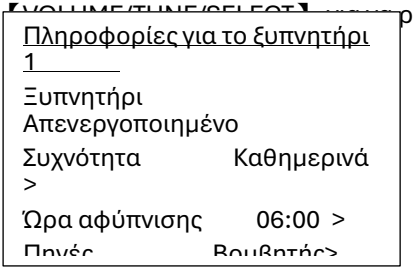
20. Ρυθμίσεις συστήματος

Κατά την εκκίνηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 【INFO/MENU】→ μεταβείτε στις Ρυθμίσεις συστήματος → πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】→ μεταβείτε στη σελίδα Ρυθμίσεις συστήματος. Οι παρακάτω πληροφορίες θα εμφανιστούν στην οθόνη.

Ρυθμίσεις συστήματος
Αναστολή λειτουργίας >
Ξυπνητήρι >
Ώρα/Ημερομηνία >
Οπίσθιος φωτισμός >
Γλώσσα Αγγλικά >
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων >
Έκδοση λογισμικού >

Γυρίστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να επιλέξετε διαφορετικές επιλογές ρύθμισης:
(**Σημείωση:** Πατήστε ξανά το κουμπί 【INFO/MENU】 για να βγείτε από το μενού συστήματος).

Ρυθμίσεις συστήματος	Αναστολή λειτουργίας	Λειτουργία αναστολής	Από προεπιλογή, ο χρονοδιακόπτης ύπνου είναι απενεργοποιημένος. Επιλέξτε 15/30/45/60/90/120 λεπτά περιστρέφοντας το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

	Ξυπνητήρι	Πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να ρυθμίσετε  ξυπνητήρια. Μπορείτε να ρυθμίσετε έως και δύο ξυπνητήρια. Μετά την επιτυχή ρύθμιση, το εικονίδιο του ξυπνητηριού και η ρυθμισμένη ώρα θα εμφανίζονται στην κύρια οθόνη. Οι επιλογές ρύθμισης είναι οι εξής: ① Πατήστε το πλήκτρο 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι. ② Συχνότητα: Συχνότητα ξυπνητηριού: μία φορά / καθημερινές / Σαββατοκύριακα / κάθε μέρα ③ Ώρα ξυπνητηριού: συγκεκριμένη ώρα ④ Ήχος ξυπνητηριού: Ήχος μπιπ, λειτουργία FM, λειτουργία DAB ⑤ Διάρκεια ξυπνητηριού: 15/30/45/60/90/120 δευτερόλεπτα ⑥ Ρύθμιση έντασης ξυπνητηριού: Σημείωση: α. Αφού ρυθμίσετε το ξυπνητήρι, μην πατήσετε απευθείας το κουμπί 【POWER】 για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε το κουμπί 【INFO/MENU】 για να επιστρέψετε βήμα προς βήμα στην κύρια οθόνη, ώστε να

		βεβαιωθείτε ότι το ξυπνητήρι έχει ρυθμιστεί με επιτυχία! β. Η αναβολή του ξυπνητηριού διαρκεί 5 λεπτά. Πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να την ρυθμίσετε. γ. Για να ακυρώσετε την αναβολή του ξυπνητηριού, πατήστε το κουμπί 【POWER】. δ. Εάν το ραδιόφωνο είναι απενεργοποιημένο, το ξυπνητήρι δεν θα λειτουργήσει.
	Ώρα/Ημερομηνία	Ρύθμιση ώρας/ημερομηνίας Ώρα/Ημερομηνία Ρύθμιση ώρας/ημερομηνίας Τύπος ρολογιού Ψηφιακό >* Αυτόματη ενημέρωση Χωρίς ενημέρωση >* Ρύθμιση 12/24 ωρών 24 ώρες >* ① Ρύθμιση έτους, μήνα, ημέρας και ώρας: Περιστρέψτε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για να ρυθμίσετε τον αριθμό και πατήστε το κουμπί 【VOLUME/TUNE/SELECT】 για επιβεβαίωση. ② Τύπος ρολογιού: Τύπος εμφάνισης του ρολογιού (αναλογικός, ψηφιακός) ③ Αυτόματη ενημέρωση: Ενημέρωση ώρας / χωρίς ενημέρωση (το ραδιόφωνο ενημερώνει αυτόματα την ημερομηνία και την ώρα μέσω DAB ή FM) Σημείωση: Αυτή η λειτουργία ισχύει για ραδιόφωνα FM με λειτουργία RDS για την αποστολή πληροφοριών ώρας.

		α. Ρύθμιση 12/24 ωρών: Λειτουργία 24 ωρών και λειτουργία 12 ωρών. β. Ρύθμιση μορφής ημερομηνίας: Μορφή εμφάνισης για έτος, μήνα και ημέρα.	
	Οπίσθιος φωτισμός	Χρόνος αναμονής	【Πάντα ενεργοποιημένη】 Η οθόνη παραμένει πάντα ενεργοποιημένη. 【10 δευτ. - 180 δευτ.】 Υπάρχουν 9 λειτουργίες φωτεινότητας. Ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης απενεργοποιείται για την ενεργοποίηση της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας.
		Επίπεδο ενεργοποίησης	Φωτεινότητα όταν η οθόνη είναι ενεργοποιημένη, τρία επίπεδα (υψηλό, μεσαίο και χαμηλό).
		Επίπεδο σβησίματος	Φωτεινότητα όταν η οθόνη είναι απενεργοποιημένη, τρία επίπεδα (υψηλή, μέτρια, χαμηλή).
	Γλώσσα	Συνολικά 12 γλώσσες: Αγγλικά/Γερμανικά/Ιταλικά/Γαλλικά/Ολλανδικά/Ισπανικά/Πορτογαλικά/Σουηδικά/Δανικά/Νορβηγικά/Φινλανδικά/Πολωνικά	
	Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις (ΝΑΙ, ΟΧΙ)	
	Έκδοση λογισμικού	Εμφάνιση της τρέχουσας έκδοσης λογισμικού	

(27) Προφυλάξεις

①Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί αφαιρούμενη μπαταρία. Ξεβιδώστε τις 2 βίδες που κλείνουν το κάλυμμα στο κάτω μέρος. Ξεκλειδώστε/αποσυνδέστε τον σύνδεσμο του καλωδίου και αφαιρέστε τη μπαταρία για να την αντικαταστήσετε με μπαταρία του ίδιου τύπου.

②Εάν δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο πατώντας παρατεταμένα το κουμπί 【POWER】, ελέγξτε εάν το ραδιόφωνο τροφοδοτείται με ρεύμα. Εάν το ραδιόφωνο δεν τροφοδοτείται με ρεύμα, φορτίστε το και, στη συνέχεια, επανεκκινήστε το για να επιλύσετε το πρόβλημα.

③Συνιστάται η φόρτιση του ραδιοφώνου με τροφοδοτικό DC 5,0 V/≥2 A. Εάν χρησιμοποιήσετε μη τυποποιημένο τροφοδοτικό, το ραδιόφωνο ενδέχεται να μην φορτιστεί σωστά και να υποστεί βλάβη.

④Στη λειτουργία DAB ή FM, εάν το ραδιόφωνο παρουσιάζει θόρυβο ή δεν μπορεί να αναπαράγει κανονικά τον ραδιοφωνικό σταθμό, παρακαλούμε ελέγξτε εάν η τηλεσκοπική κεραία είναι εκτεταμένη. Αφού βεβαιωθείτε ότι είναι εκτεταμένη, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση της κεραίας για να επιλύσετε το πρόβλημα.

⑤ Εάν ορισμένα κινητά τηλέφωνα ή άλλες συσκευές Bluetooth δεν μπορούν να συνδεθούν στη συσκευή ή δεν μπορούν να αναπαράγουν μουσική μετά τη σύνδεση, παρακαλούμε ελέγξτε αν το κινητό τηλέφωνο ή η συσκευή Bluetooth έχει εισαγάγει τον σωστό κωδικό σύζευξης ή αν το κινητό τηλέφωνο ή η συσκευή Bluetooth υποστηρίζει το πρωτόκολλο μετάδοσης μουσικής Bluetooth A2DP.

⑥ Η γεννήτρια διαθέτει διάφορα σετ γραναζιών μεταβλητής ταχύτητας. Αποφύγετε τη βίαιη εκκίνηση, την απότομη διακοπή και τις απότομες αλλαγές κατεύθυνσης, προκειμένου να αποφύγετε τη φθορά των γραναζιών.

⑦ Η θύρα USB προορίζεται αποκλειστικά για φόρτιση. Δεν μπορεί να αναπαράγει μουσική.

⑧ Καθαρισμός και συντήρηση:

1) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καθαριστικά, βούρτσες ή αιχμηρά αντικείμενα, καθώς μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος.

2) Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν στη φωτιά ή στο νερό.

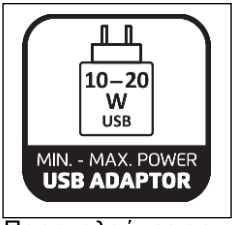
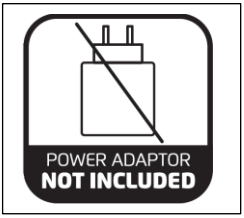
3) Καθαρίστε το προϊόν με ένα υγρό πανί. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

(28) Προδιαγραφές προϊόντος

Σύστημα ήχου: Μονοφωνικό	Τρόπος ελέγχου: Κουμπί + περιστροφικός διακόπτης
Χαρακτηριστικά: DAB+/FM/Bluetooth/TF /Ηλιακή ενέργεια/Χειροκίνητη μανιβέλα Γεννήτρια για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας	Έκδοση Bluetooth: V5.3
Απόσταση μετάδοσης Bluetooth: ≤ 10 μέτρα	Υποστήριξη κάρτας TF: Έως 128 GB
Χωρητικότητα μπαταρίας: 3,7 V 10.000 mAh (PDR-055) 20.000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Προδιαγραφές ηχείου: ϕ52mm
Αντίσταση ηχείου: 4Ω	Ονομαστική ισχύς: 3 W
Απόκριση συχνότητας: 100 Hz–18 kHz	Συχνότητα FM: 87,5-108 MHz
Συχνότητα DAB: 174-240 MHz	Θύρα ακουστικών: Υποδοχή 3,5 mm
Είσοδος/Έξοδος TYPE-C: DC 5 V, μέγ. 3,1 A	Έξοδος USB: DC 5 V, μέγ. 3,1 A
Οθόνη: Έγχρωμη οθόνη 2,0 ιντσών	Μέγιστο μήκος κεραίας: 60,0 cm
Μήκος τηλεσκοπικής κεραίας: 13,8 cm	Χρόνος φόρτισης: 8,5 ώρες
Ισχύς χειροκίνητης μανιβέλας: 400mA μέγ.	Διάρκεια πλήρους φόρτισης με χειροκίνητη γεννήτρια: 50 ώρες

Ισχύς ηλιακού πάνελ: 80 mA μέγ. (σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία)	Παραγωγή ενέργειας από το ηλιακό πάνελ για πλήρη φόρτιση της μπαταρίας: 320 ώρες	
Φωτεινότητα φωτισμού LED	Μεγάλη δέσμη	150 Lux
	Μεσαία δέσμη	800 Lux
	Φως ανάγνωσης	850 Lux
Διάρκεια λειτουργίας με μπαταρία έως:	Ραδιόφωνο	100 ώρες (PDR-055), 200 ώρες (PDR-200, PDR-255 και PDR-455)
	Μεγάλα φώτα	70 ώρες (PDR-055), 140 ώρες (PDR-200, PDR-255 και PDR-455)
	Χαμηλά φώτα	60 ώρες (PDR-055), 120 ώρες (PDR-200, PDR-255 και PDR455)
	Φως ανάγνωσης	80 ώρες (PDR-055), 120 ώρες (PDR-200, PDR-255 και PDR-455)
Υλικό περιβλήματος: ABS + PC + σιλικόνη		
Περιεχόμενα συσκευασίας: Ραδιόφωνο, καλώδιο φόρτισης, εγχειρίδιο, ακουστικά **(για τα μοντέλα PDR-255 και 455),** τροφοδοτικό **(μόνο για το PDR-455)**		

Μόνο για τα μοντέλα PDR-055/200/255

 Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα USB που παρέχει τουλάχιστον 10W	 Δεν περιλαμβάνεται τροφοδοτικό USB

ASA Ανακοινώσεις έκτακτης ανάγκης

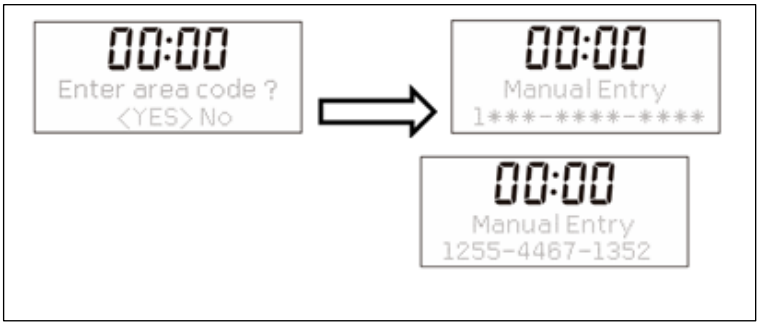
Το ASA (Automatic Safety Alert) είναι το νέο πρότυπο για τις επίσημες ανακοινώσεις έκτακτης ανάγκης μέσω του δικτύου DAB.

Τα μοντέλα PDR-055/200/255/455 λαμβάνουν αυτόματα όλες τις ανακοινώσεις έκτακτης ανάγκης και τις αναπαράγουν, εφόσον ο τρέχων σταθμός συμμετέχει στο σύστημα ASA.

Ακόμη και σε κατάσταση αναμονής, τα μοντέλα PDR-055/200/255/455 αναζητούν ανακοινώσεις έκτακτης ανάγκης στο παρασκήνιο και ενεργοποιούν αυτόματα το ραδιόφωνο όταν είναι απαραίτητο. Αυτό διασφαλίζει ότι ενημερώνεστε πάντα πλήρως για τα προειδοποιητικά μηνύματα. Συνιστούμε, επομένως, να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής και να μην την αποσυνδέετε ποτέ εντελώς από το δίκτυο τροφοδοσίας.

Τα προειδοποιητικά μηνύματα ASA μπορούν να εκπέμπονται για μια συγκεκριμένη περιοχή προειδοποίησης, έτσι ώστε μόνο οι ακροατές σε συγκεκριμένες τοπικές, σχετικές περιοχές να λαμβάνουν ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Για το σκοπό αυτό, η τοποθεσία σας πρέπει να είναι αποθηκευμένη στη συσκευή.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον κωδικό ASA κατά την αρχική ρύθμιση ή οποιαδήποτε στιγμή στις ρυθμίσεις DAB. Ο κωδικός αποτελείται από τρία τμήματα, το καθένα από τα οποία περιέχει τέσσερα ψηφία από το 1 έως το 8. Ο κωδικός αυτός υποδεικνύει τη θέση σας με ακρίβεια περίπου ενός χιλιομέτρου.



Μπορείτε να ρυθμίσετε τον κωδικό περιοχής ASA σας στη διεύθυνση https://asa.radio/berechnen. Εκεί μπορείτε να αναζητήσετε τη διεύθυνσή σας ή να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία GPS του smartphone σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν δεν αποθηκεύσετε τον κωδικό περιοχής στη συσκευή, αυτή θα αγνοήσει όλες τις τοπικές ειδήσεις και θα αναπαράγει μόνο τις εθνικές ειδήσεις. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να χάσετε σημαντικές ειδήσεις που αφορούν αποκλειστικά την περιοχή σας. Σας συνιστούμε ανεπιφύλακτα να προγραμματίσετε τον κωδικό περιοχής σας, ώστε να μπορείτε να λαμβάνετε όλες τις σημαντικές ειδήσεις.

https://asa.radio/

Διαδικτυακή πύλη για τη δημιουργία κωδικών περιοχής ASA

6. Εγγύηση

Η Commaxx B.V. προσφέρει υπηρεσίες και εγγύηση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία, πράγμα που σημαίνει ότι σε περίπτωση επισκευών (τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης) θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Σημαντική σημείωση: Δεν είναι δυνατή η απευθείας αποστολή προϊόντων που χρειάζονται επισκευή στην Commaxx B.V.

Σημαντική σημείωση: Εάν η συσκευή ανοιχτεί ή υποβληθεί σε οποιαδήποτε παρέμβαση από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

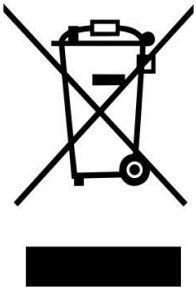
Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, όλες οι εγγυητικές υποχρεώσεις του κατασκευαστή θα ακυρωθούν.

7. Αποποίηση ευθύνης

Οι ενημερώσεις του υλικολογισμικού και/ή των εξαρτημάτων υλικού πραγματοποιούνται τακτικά. Ως εκ τούτου, ορισμένες από τις οδηγίες, τις προδιαγραφές και τις εικόνες στην παρούσα τεκμηρίωση ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τη συγκεκριμένη περίπτωσή σας. Όλα τα στοιχεία που περιγράφονται

στον παρόντα οδηγό παρέχονται μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να μην ισχύουν για συγκεκριμένες περιπτώσεις. Δεν μπορεί να απορρεύσει κανένα νόμιμο δικαίωμα ή αξίωση από την περιγραφή που παρέχεται στο παρόν εγχειρίδιο.

8. Απόρριψη της παλαιάς συσκευής



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το σχετικό ηλεκτρικό προϊόν ή η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτονται ως γενικά οικιακά απορρίμματα στην Ευρώπη. Για να διασφαλίσετε τη σωστή διαχείριση των αποβλήτων του προϊόντος και της μπαταρίας, παρακαλούμε να τα απορρίψετε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους ή τις απαιτήσεις για την απόρριψη ηλεκτρικού εξοπλισμού ή μπαταριών. Με αυτόν τον τρόπο, θα συμβάλλετε στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη βελτίωση των προτύπων περιβαλλοντικής προστασίας κατά τη διαχείριση και την απόρριψη ηλεκτρικών αποβλήτων (Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

9. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Commaxx B.V. δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού [Lenco PDR-055/200/255/455] συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
https://doc.nedis.com/gr-gr/PDR055BK

https://doc.nedis.com/gr-gr/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/gr-gr/PDR255BU

https://doc.nedis.com/gr-gr/PDR455GY

Τύπος RF	Εύρος συχνοτήτων (MHz)	**Ισχύς (dBm)**
Bluetooth	2402-2480	**< 6**
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

10. Υπηρεσία

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Ολλανδία.

UPOZORNENIE:

Použitie ovládacích prvkov alebo nastavení, resp. vykonávanie postupov iných, ako sú uvedené v tomto dokumente, môže viesť k nebezpečnému vystaveniu žiareniu.

OPATRENIA PRED POUŽITÍM

MAJTE NA PAMÄTI NASLEDUJÚCE POKYNY:

1. Nezakrývajte ani neblokujte žiadne ventilačné otvory. Pri umiestňovaní zariadenia na policu ponechajte okolo celého zariadenia voľný priestor 5 cm (2”).
2. Inštalujte zariadenie v súlade s priloženou používateľskou príručkou.
3. Zariadenie držte ďalej od zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, sporáky, sviečky a iné výrobky generujúce teplo alebo otvorený oheň. Zariadenie sa môže používať iba v miernom podnebí. Je potrebné vyhnúť sa extrémne chladným alebo teplým prostrediam. Prevádzková teplota je v rozmedzí od 0° do
   35° C.
4. Vyhnite sa používaniu zariadenia v blízkosti silných magnetických polí.
5. Elektrostatický výboj môže narušiť normálne fungovanie tohto zariadenia. V takom prípade zariadenie jednoducho resetujte a reštartujte podľa návodu na použitie. Počas prenosu súborov s ním zaobchádzajte opatrne a pracujte v prostredí bez statickej elektriny.
6. Upozornenie! Nikdy nevkladajte žiadne predmety do zariadenia cez ventilačné otvory alebo iné otvory. Zariadením preteká vysoké napätie a vloženie predmetu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a/alebo skrat vnútorných súčiastok. Z rovnakého dôvodu nezalejte zariadenie vodou ani inou tekutinou.
7. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkých alebo mokrých priestoroch, ako sú kúpeľne, kuchyne s parou alebo v blízkosti bazénov.
8. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkaniu alebo striekajúcej vode a uistite sa, že na zariadení ani v jeho blízkosti nie sú umiestnené žiadne predmety naplnené tekutinami, ako napríklad vázy.
9. Toto zariadenie nepoužívajte v prostredí, kde môže dochádzať ku kondenzácii. Ak sa zariadenie používa v teplej a vlhkej miestnosti, môžu sa vo vnútri zariadenia vytvárať kvapky vody alebo kondenzát, čo môže spôsobiť jeho nesprávnu funkciu; pred zapnutím zariadenia ho nechajte 1 až 2 hodiny vypnuté: zariadenie by malo byť suché, než ho zapnete.
10. Hoci je toto zariadenie vyrobené s najväčšou starostlivosťou a pred opustením továrne niekoľkokrát skontrolované, stále je možné, že sa môžu vyskytnúť problémy , ako pri všetkých elektrických spotrebičoch. Ak si všimnete dym,

nadmerné nahromadenie tepla alebo akékoľvek iné neočakávané javy, mali by ste ihneď odpojiť zástrčku z hlavnej elektrickej zásuvky.

11. Toto zariadenie musí byť napájané zo zdroja napätia uvedeného na štítku so špecifikáciami. Ak si nie ste istí typom napájania používaného vo vašej domácnosti, poraďte sa so svojím predajcom alebo miestnou energetickou spoločnosťou.
12. Chráňte zariadenie pred hlodavcami. Hlodavce radi hrýzú napájacie káble.
13. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú suchú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani tekutiny na báze benzínu. Na odstránenie silných škvŕn môžete použiť vlhkú handričku s riedeným čistiacim prostriedkom.
14. Dodávateľ nezodpovedá za poškodenie alebo stratu údajov spôsobenú poruchou, nesprávnym používaním, úpravou zariadenia alebo výmenou batérie.
15. Nepretrhávajte pripojenie, keď zariadenie formátuje alebo prenáša súbory. V opačnom prípade môžu dôjsť k poškodeniu alebo strate údajov.
16. Ak má zariadenie funkciu prehrávania z USB, USB kľúč by mal byť zapojený priamo do zariadenia. Nepoužívajte predlžovací USB kábel, pretože môže spôsobiť rušenie, čo môže viesť k strate dát.
17. Štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej alebo zadnej strane zariadenia.
18. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o správnom používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
19. Tento výrobok je určený výlučne na neprofesionálne použitie a nie na komerčné alebo priemyselné účely.
20. Uistite sa, že je zariadenie umiestnené v stabilnej polohe. Poškodenie spôsobené používaním tohto výrobku v nestabilnej polohe, vibráciami alebo nárazmi, alebo nedodržaním akéhokoľvek iného varovania alebo bezpečnostného opatrenia uvedeného v tejto používateľskej príručke, nebude kryté zárukou.
21. Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
22. Nikdy nekladte tento prístroj na iné elektrické zariadenia.
23. Nedovoľte deťom prístup k plastovým vreckám.
24. Používajte iba príslušenstvo špecifikované výrobcom.
25. Všetky servisné zásahy zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Servis je potrebný, ak bol prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený, napríklad napájací kábel alebo zástrčka, ak sa do prístroja vyliala tekutina alebo do neho spadli predmety, ak bol prístroj vystavený dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo spadol na zem.
26. Dlhodobé vystavenie hlasným zvukom z osobných hudobných prehrávačov môže viesť k dočasnej alebo trvalej strate sluchu.
27. Ak je výrobok dodávaný s napájacím káblom alebo sieťovým adaptérom:

- V prípade akýchkoľvek problémov odpojte napájací kábel a servis zverte kvalifikovanému personálu.
- Na úplné odpojenie napájania je potrebné vytiahnuť sieťovú zástrčku zariadenia zo zásuvky, keďže odpojovacím zariadením je práve sieťová zástrčka zariadenia.
- Nestupujte na napájací adaptér a nezachyťte ho. Buďte veľmi opatrní, najmä v blízkosti zástrčiek a miesta, kde kábel vychádza zo zariadenia. Na napájací adaptér nekladte ťažké predmety, ktoré by ho mohli poškodiť. Udržujte celé zariadenie mimo dosahu detí! Ak si budú hrať s napájacím káblom, môžu sa vážne zraniť.
- Počas búrky alebo ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.
- Zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Nepreťažujte sieťové zásuvky ani predlžovacie káble. Preťaženie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Zariadenia s konštrukciou triedy 1 by mali byť pripojené k hlavnej zásuvke s ochranným uzemnením.
- Zariadenia triedy 2 nevyžadujú uzemnenie.
- Pri vyťahovaní zo zásuvky hlavného napájania vždy držte zástrčku. Neťahajte za napájací kábel. Mohlo by to spôsobiť skrat.
- Nepoužívajte poškodený napájací kábel alebo zástrčku ani uvoľnenú zásuvku. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

28. Ak výrobok obsahuje alebo je dodávaný s diaľkovým ovládačom obsahujúcim mincové/článkové batérie:
    Upozornenie:

    - „Nehltajte batériu, nebezpečenstvo chemických popálenín“ alebo ekvivalentné upozornenie.
    - [Diaľkové ovládanie dodávané s] týmto výrobkom obsahuje mincovú/gombíkovú batériu, ktorej prehltnutie môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny už za 2 hodiny a môže viesť k smrti.
    - Nové aj použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
    - Ak sa priestor na batérie nedá bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
    - Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérií alebo k ich vniknutiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

29. Upozornenie týkajúce sa používania batérií:
    - Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymieňajte ju iba za batériu rovnakého alebo ekvivalentného typu.
    - Batéria nesmie byť počas používania, skladovania ani prepravy vystavená extrémne vysokým alebo nízkym teplotám ani nízkemu atmosférickému tlaku vo vysokej nadmorskej výške.

- Výmena batérie za nesprávny typ môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Vyhadzovanie batérie do ohňa alebo do horúcej rúry, mechanické rozdrvenie alebo rozrezanie batérie môže spôsobiť výbuch.
- Ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Vystavenie batérie extrémne nízkej atmosférickej tlakovej hladine, čo môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Je potrebné venovať pozornosť environmentálnym aspektom likvidácie batérií.

INŠTALÁCIA

- Vybalte všetky súčasti a odstráňte ochranný materiál.
- Prístroj nepripájajte do elektrickej siete skôr, ako skontrolujete sieťové napätie a skôr, ako vykonáte všetky ostatné pripojenia.

1. Všeobecné upozornenie týkajúce sa funkcie ASA

⚠ UPOZORNENIE:

Toto zariadenie je vybavené systémom automatického bezpečnostného upozornenia DAB+ (ASA), ktorý môže automaticky prerušiť prehrávanie alebo prepnúť stanicu na vysielanie núdzových upozornení (napr. varovania pred nepriaznivým počasím, upozornenia týkajúce sa verejnej bezpečnosti). Aby ste mali istotu, že dostanete dôležité upozornenia, túto funkciu by ste mali vypnúť len v prípade absolútnej nutnosti.

2. Upozornenie týkajúce sa deaktivácie funkcie ASA

⚠ DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Vypnutie funkcie ASA zabráni prijímaniu núdzových výstrah. Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby uprednostňovalo výstrahy týkajúce sa verejnej bezpečnosti, a ak túto funkciu vypnete, v núdzovej situácii vám môžu uniknúť dôležité informácie.

3. Upozornenie týkajúce sa narušenia signálu a rušenia

⚠ UPOZORNENIE:

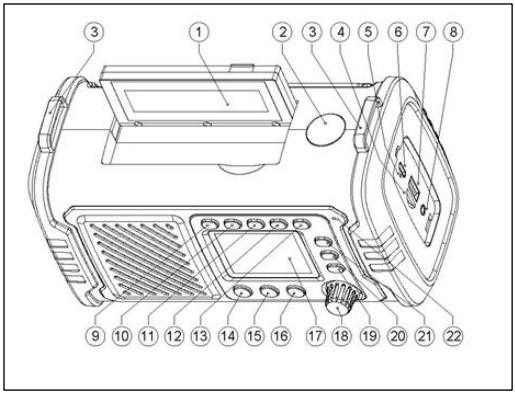
Systém ASA je závislý od stabilného signálu DAB+. Slabý príjem, prekážky alebo elektronické rušenie môžu ovplyvniť prenos výstrah. Uistite sa, že je anténa úplne vysunutá, a vyhnite sa umiestneniu zariadenia v blízkosti zdrojov rušenia (napr. Wi-Fi routery, mikrovlnné rúry).

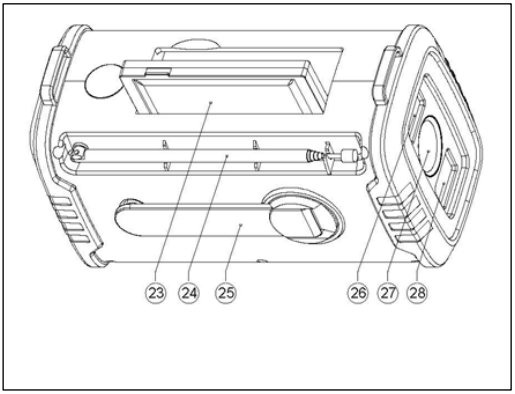
4. Poznámka o súlade so zákonmi/predpismi

i POZNÁMKA:

Tento výrobok spĺňa [príslušné normy, napr. ETSI TS 103 461 pre DAB+ ASA]. Manipulácia s bezpečnostnými výstražnými funkciami alebo ich deaktivácia môže byť v niektorých regiónoch v rozpore so zákonom.

Popis výrobku





1. Čítacie svetlo
2. Kompas
3. Otvor na upevnenie popruhu
4. Rozhranie pre TF kartu
5. Kontrolka nabíjania/vybíjania
6. Rozhranie typu C (možno použiť ako vstup/výstup)
7. Výstupné rozhranie USB
8. Konektor pre slúchadlá
9. Tlačidlo „Späť“
10. Tlačidlo Ďalej
11. Tlačidlo PRESET
12. Tlačidlo LED
13. Tlačidlo SOS
14. Tlačidlo POWER
15. Tlačidlo MODE
16. Tlačidlo INFO.MENU
17. TFT displej
18. Ovládací gombík TUNE/SELECT/VOL
19. Pamäť 3
20. Pamäť 2
21. Pamäť 1
22. Indikátor napájania zo solárneho panelu/generátora
23. Solárny panel
24. Teleskopická anténa
25. Rukoväť ručného generátora

26. Horné a dolné svetlo
27. Diaľkové svetlo
28. Spodné stretávacie svetlo

Ovládanie tlačidlami

1. **Vypínač POWER:** Dlhým stlačením tohto tlačidla zariadenie zapnete/vypnete, krátkym stlačením prejdete do pohotovostného režimu.
2. **Tlačidlo MODE:** Po zapnutí krátkym stlačením tohto tlačidla prepínajte medzi rôznymi režimami.
3. **Tlačidlo INFO/MENU**: Po zapnutí krátko stlačte toto tlačidlo v režime DAB/FM na zobrazenie informácií o rozhlasovej stanici, dlhým stlačením tohto tlačidla vstúpite do nastavení menu.
4. **Tlačidlo „Predchádzajúca skladba“:** Pri prehrávaní hudby krátkym stlačením tohto tlačidla vyberiete predchádzajúcu skladbu.
5. **Tlačidlo Ďalšia skladba:** Počas prehrávania hudby krátkym stlačením tohto tlačidla vyberiete nasledujúcu skladbu.
6. **Tlačidlo PRESET:** V režime DAB/FM krátko stlačte toto tlačidlo pre vstup do zoznamu rozhlasových staníc.
7. **Tlačidlo LED osvetlenia:** Dlhým stlačením tlačidla LED zapnete osvetlenie, krátkym stlačením tlačidla LED prepínate medzi rôznymi režimami. Poradie prepínania je: diaľkové svetlá – stretávacie svetlá – diaľkové a stretávacie svetlá zapnuté v cykle. Predvolené nastavenie sú diaľkové svetlá.
Čítacie svetlo: Otvorením solárneho panelu sa svetlo automaticky zapne; sklopením solárneho panelu sa vypne.

8. **Tlačidlo SOS:** Stlačte a podržte tlačidlo SOS na aktiváciu režimu SOS. V tomto momente zaznie výstražný signál klaksónu a diaľkové a stretávacie svetlá budú blikať súčasne.
Opätovným stlačením a podržaním tlačidla SOS režim SOS opustíte.

9. **Ovládač TUNE/SET/VOL:** Pri prehrávaní hudby otáčaním tohto ovládača nastavujete hlasitosť a krátkym stlačením spúšťate prehrávanie a pozastavujete ho. V ponuke otáčaním tohto ovládača vyberáte položky a krátkym stlačením potvrdzujete výber.

Podrobný návod na obsluhu

1. Zapnutie a vypnutie rádia

① Podržaním tlačidla 【POWER】 môžete zariadenie zapnúť alebo vypnúť. → ② Po prvom zapnutí sa zariadenie automaticky prepne do režimu vyhľadávania DAB rádia. → ③ Stlačením tlačidla 【POWER】 prejdete do pohotovostného režimu. Opätovným stlačením tlačidla sa zobrazí rozhranie z predchádzajúcej operácie.

2. Režim:
Stlačte tlačidlo 【MODE】 na zariadení. Na obrazovke sa zobrazia voliteľné režimy: DAB/FM/Bluetooth/TF. Stlačením tlačidiel⏮ /⏭ vyberte požadovaný režim alebo otočením gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na rádiu vyberte požadovaný režim a stlačením tlačidla 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte výber.

3. Nastavenie hlasitosti
Na nastavenie hlasitosti otočte gombíkom 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na zariadení. Rozsah hlasitosti je: 0 (min.) – 16 (max.).

4. Režim DAB (40 predvolených staníc)
(**Poznámka:** Pri prvom zapnutí rádia v režime DAB sa automaticky spustí vyhľadávanie staníc DAB.**)**

Stlačte tlačidlo 【MODE】 na rádiu. Na displeji sa zobrazí „DAB“. Stlačením tlačidla 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte a výber režimu DAB je úspešný.

① Vysuňte a otočte anténu, aby ste zachytili rádiový signál → ② Vyhľadajte rádiovú stanicu → ③ V režime DAB

a. Stlačte a podržte [gombík 【VOLUME/TUNE/SELECT】]. Na displeji sa zobrazí nápis [scanning stations], čo znamená, že prebieha automatické vyhľadávanie staníc.

b. Stlačte tlačidlá⏮ /⏭ , aby ste vyvolali zoznam staníc. Stlačte tlačidlá⏮ /⏭ na výber stanice, alebo otočte gombíkom 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na rádiu na výber stanice a stlačte tlačidlo 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na potvrdenie stanice.

5. V režime FM (40 predvolených staníc)
Stlačte tlačidlo 【MODE】 na rádiu. Na displeji sa zobrazí „FM“. Stlačte tlačidlo 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na potvrdenie a výber režimu FM je úspešný.

43 Stlačte a podržte otočný gombík 【VOLUME/TUNE/SELECT】. Frekvencia na displeji sa zmení a bude signalizovať, že prebieha vyhľadávanie rozhlasových staníc.
44 Po dokončení vyhľadávania staníc sa vyhľadaná stanica automaticky uloží do pamäte staníc. Krátko stlačte tlačidlo 【PRESET】, aby ste vyvolali zoznam 【Preset Recall】. Stlačením tlačidiel⏮ /⏭ vyberte stanicu alebo ju vyberte otočením gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na rádiu a stlačením tlačidla 【VOLUME/TUNE/SELECT】 ( ) potvrďte stanicu.
45 Krátko stlačte tlačidlo⏮ /⏭ , aby ste frekvenciu zakaždým zvýšili alebo znížili o 0,05 MHz.

Stlačte a podržte tlačidlo „⏮ “ / „⏭ “, aby sa automaticky vyhľadala predchádzajúca/nasledujúca stanica.

6. Ukladanie obľúbených staníc
V režime DAB alebo FM po úspešnom vyhľadávaní staníc

1. Stlačte a podržte tlačidlo 【PRESET】, čím vyvoláte zoznam predvolieb na ich vyvolanie. Otočením gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vyberte číslo požadovanej predvoľby v zozname. Stlačením tlačidla 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte uloženie. Na displeji sa zobrazí hlásenie „【Preset ## saved】“, čo znamená, že predvoľba bola úspešne uložená.

2. Stlačte a podržte jedno z rýchlych tlačidiel 1–3 a na obrazovke sa zobrazí „[Predvoľba ## uložená]“, čo znamená, že predvoľba bola úspešne uložená.

7. Prehrávanie obľúbenej stanice
1. Krátko stlačte tlačidlo 【PRESET】 na rádiu, čím vyvoláte zoznam predvolieb. Otočením gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vyberte rozhlasovú stanicu a stlačením tlačidla 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte prehrávanie.

2. Stlačte jednu z rýchlych kláves 1–3 na prehrávanie obľúbenej stanice.

8. Funkcia INFO/MENU
V rôznych režimoch môžete na displeji zobraziť rôzne informácie krátkym stlačením tlačidla 【INFO/MENU】.

① Informácie o stanici

② Sila signálu/chyba signálu

③ Typ programu

④ Frekvencia a kanál

⑤ Rýchlosť prenosu a typ zvuku

⑥ Dátum

9. Stlačte a podržte tlačidlo 【INFO/MENU】
(15) Keď v režime DAB stlačíte a podržíte tlačidlo 【INFO/MENU】, na obrazovke sa zobrazia nasledujúce informácie:

Digitálne rádio	
Úplné vyhľadávanie	>
Vyvolanie predvolieb	
Uloženie predvolieb	
Ručné ladenie	>

Odstránenie neplatných staníc >
Oznámenie Upozornenie >
Upozornenia ASA >
Nastavenia systému >

Otočením gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 môžete vybrať rôzne možnosti nastavení:

Úplné vyhľadávanie	Automatické vyhľadávanie staníc DAB	
Vyvolanie predvolieb	Zobrazí zoznam uložených obľúbených staníc	
Uloženie predvoľby	Uloženie obľúbenej stanice	
Ručné ladenie	Otočením gombíka [Hlasitosť/Ladenie/Výber] nastavte frekvenciu DAB a potom stlačte gombík [Hlasitosť/Ladenie/Výber]	V Európe je 40 frekvenčných bodov a jeden frekvenčný bod obsahuje 64 rozhlasových programov.
Odstrániť neplatné	Odstráni všetky neplatné stanice DAB. Vyberte ÁNO alebo NIE na potvrdenie odstránenia. Ak bolo vymazanie úspešné, zobrazí sa hlásenie o dokončení nastavení.	
Oznámenie	Varovanie + Test	Prijímať signály núdzového varovania a testovania systému
	Iba varovanie	Prijímať iba núdzové varovania
	Žiadne varovanie	Úplne vypnúť funkciu príjmu núdzového vysielania.

Upozornenia ASA	Stav ASA	Zapnutie/vypnutie automatického oznamovania informácií v rádiu	Informácie ASA v rádiu DAB obsahujú regionalizovaný obsah (napríklad viacjazyčné oznámenia), ktorý je potrebné vybrať podľa aktuálnej polohy.
	Poloha	Nastavenie informácií o geografickej polohe	
	Hlasitosť upozornenia	Nastaviť hlasitosť upozornení	

Nastavenia systému	Ďalšie informácie nájdete v pokynoch v časti Systémové nastavenia.

V režime FM stlačte a podržte tlačidlo INFO/MENU na rádiu, aby sa zobrazili nasledujúce informácie:

FM
AMS
Vyvolanie predvolieb
Nastavenie vyhľadávania
Silný signál S >
Nastavenie zvuku Stereo >
Nastavenia systému >

AMS	Automatické vyhľadávanie FM rozhlasových staníc	Vyberte ÁNO alebo NIE, aby ste potvrdili, či chcete vyhľadávanie vynulovať.
Vyvolanie predvolieb	Zobrazí sa zoznam uložených obľúbených rozhlasových staníc.	
Uloženie predvoľby	Uloženie obľúbenej stanice	
Nastavenie vyhľadávania	Iba stanice so silným signálom	Počas automatického vyhľadávania staníc sa vyhľadávajú iba stanice so silným signálom.
	Všetky stanice	Automatické vyhľadávanie všetkých staníc
Nastavenie zvuku	Stereo	Nastavenie stereo
	Mono	Nastavenie mono
Nastavenia systému	Ďalšie informácie nájdete v časti Nastavenia systému, kde sú uvedené pokyny k nasledujúcim témam.	

10. Funkcia Bluetooth

① Stlačte tlačidlo 【MODE】 na rádiu. Na displeji sa zobrazí „Bluetooth“. Stlačením tlačidla 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte výber režimu Bluetooth. Počkajte, kým sa zobrazí stav párovania Bluetooth.

② Zapnite Bluetooth na elektronickom zariadení s podporou Bluetooth.

③ Vyhľadajte na elektronickom zariadení model Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 a vyberte možnosť Pripojiť.

④ Na obrazovke sa zobrazí „Connected“, čo znamená, že pripojenie cez Bluetooth prebehlo úspešne.

⑤ Hudba z Bluetooth zariadenia sa prehráva cez toto zariadenie.

Poznámka:

① Pri prehrávaní hudby cez Bluetooth nezabudnite zapnúť hlasitosť na elektronickom zariadení aj na rádiu!

② Rádio je možné pripojiť naraz len k jednému zariadeniu Bluetooth.

③ Niektoré staršie mobilné telefóny vyžadujú pri pripájaní cez Bluetooth zadanie hesla. Výrobcom nastavené heslo je „0000“.

11. Ovládacie prvky Bluetooth

① Prehrávanie/pozastavenie hudby: Stlačte na rádiu tlačidlo **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

② Ovládanie hlasitosti: Na rádiu otočte ovládačom **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

③ Predchádzajúca alebo nasledujúca skladba: Stlačte na rádiu tlačidlá ⏮ / ⏭.

Poznámka:

Niektoré aplikácie a prehliadače nepodporujú ovládanie tlačidlami v režime Bluetooth.

12. Úvod do funkcie TF

① Stlačte tlačidlo 【MODE】 na rádiu, kým sa na displeji nezobrazí „TF“.

② Vložte TF kartu s hudobnými súbormi do slotu TF na pravej strane rádia.

③ K dispozícii sú 3 režimy prehrávania: 1) → Prehrávanie hudobných súborov na TF karte v poradí (predvolené nastavenie pri zapnutí), 2) → Náhodné prehrávanie, 3) → Prehrávanie jednej skladby v cykle.

Prepnutie režimu prehrávania hudby z TF karty: Stlačte tlačidlo **【PRESET】** na rádiu, čím prepnete režim prehrávania jedným stlačením tlačidla.

Poznámka:

① Podporovaný je iba audio formát MP3.

② Kapacita pamäťovej karty TF by nemala presiahnuť 128 GB.

Ovládacie prvky TF:

① Prehrávanie/pozastavenie hudby: Stlačte tlačidlo 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na rádiu.

② Ovládanie hlasitosti: Na rádiu otočte gombíkom 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Predchádzajúca skladba alebo nasledujúca skladba: Krátko stlačte tlačidlo „⏮ “ / „⏭ “ na rádiu.

13. Funkcia slúchadiel

Po pripojení slúchadiel zariadenie automaticky vypne reproduktor a prejde do režimu slúchadiel. V tomto režime je zvuk počuteľný iba cez slúchadlá. Po odpojení slúchadiel zariadenie obnoví prehrávanie cez reproduktor.

14. Mobilné napájanie

Nech je zariadenie zapnuté alebo vypnuté, zapojte jeden koniec nabíjacieho kábla do USB výstupu alebo portu TYPE-C a druhý koniec do mobilného telefónu, tabletu alebo iných zariadení, ktoré je potrebné nabiť. Môžete použiť funkciu mobilného napájania. V tomto momente svieti kontrolka nad portom TYPE-C červenou farbou. Červená kontrolka svieti počas vybíjania a bliká, keď je batéria vybitá.

15. Osvetlenie LED

① Stlačte a podržte tlačidlo LED, aby ste rozsvietili svetlo. Krátkym stlačením tlačidla LED svetla prepínate medzi rôznymi režimami. Poradie prepínania je: diaľkové svetlo → stretávacie svetlo → diaľkové a stretávacie svetlo súčasne. Predvolené nastavenie je diaľkové svetlo.

② Ak používate čitateľské svetlo, musíte odklopiť a otvoriť solárny panel; pre vypnutie ho sklopte.

16. SOS

29) Nezávisle od toho, či je rádio zapnuté alebo vypnuté, stlačte a podržte tlačidlo SOS po dobu 3 sekúnd, čím aktivujete režim SOS. Zaznie výstražný signál a súčasne budú blikať svetlá diaľkových a stretávacích svetiel.

30) Na deaktiváciu režimu SOS opäť stlačte a podržte tlačidlo SOS po dobu 3 sekúnd.

17. Výroba solárnej energie

1) Umiestnite rádio tak, aby slnečné svetlo čo najviac dopadalo priamo na solárny panel. V tomto momente sa rozsvieti indikátor výroby energie, solárny panel bude vyrábať elektrinu a vyrobená energia sa bude ukladať do batérie rádia.

2) Udržujte povrch solárneho panelu čistý a bez prekážok.

18. Výroba energie pomocou ručného generátora

Odskrutkujte kľuku z ručného generátora a otáčajte ňou konštantnou rýchlosťou v jednom smere. V tomto momente sa rozsvieti indikátor výroby energie, ručný

generátor bude vyrábať elektrickú energiu a vyrobená energia sa bude ukladať do batérie rádia.

Poznámka:

① Generátor môže vyrábať elektrickú energiu pri otáčaní rukoväte v smere hodinových ručičiek aj proti smeru hodinových ručičiek.

② Generátor má viacero súkolí s variabilnými rýchlosťami. Vyhnite sa násilnému spúšťaniu, zastavovaniu a rýchlym zmenám smeru otáčania, aby nedošlo k poškodeniu súkolí.

19. Režim nabíjania

Pripojte priložený USB nabíjací kábel s konektorom TYPE-C do portu TYPE-C a druhý koniec do adaptéra. Zelené svetlo nad portom TYPE-C bude počas nabíjania pomaly blikať a po dokončení nabíjania zostane svietiť. Po odpojení nabíjacieho kábla bude červené svetlo svietiť 30 sekúnd a potom zhasne.

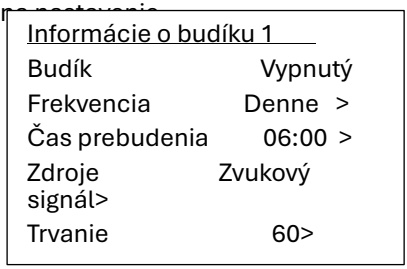
20. Nastavenia systému

Pri spustení stlačte a podržte tlačidlo 【INFO/MENU】 → prejdite do nastavení systému → stlačte tlačidlo 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → prejdite na stránku nastavení systému; na obrazovke sa zobrazia nasledujúce informácie.

Systémové nastavenia
Spánkový režim >
Budík >
Čas/dátum >
Podsvietenie >
Jazyk Angličtina >
Obnovenie továrenských nastavení >
Verzia softvéru >

Otočením gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vyberte rôzne možnosti nastavení:
(**Poznámka:** Opätovným stlačením tlačidla 【INFO/MENU】 opustíte systémové menu).

Systémové	Režim spánku	Režim spánku	V predvolenom nastavení je časovač vypnutý. Otáčaním gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】

<table>
<tr><td rowspan="2">nastavenia</td><td></td><td></td><td>vyberte 15/30/45/60/90/120 minút.</td></tr>
<tr><td>Budík</td><td colspan="2">Stlačte tlačidlo 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na nastavenie
 

Budíky. Môžete nastaviť až dva budíky.
Po úspešnom nastavení sa na hlavnom rozhraní zobrazí ikona budíka a nastavený čas.
Možnosti nastavenia sú nasledujúce:
① Stlačením tlačidla 【VOLUME/TUNE/SELECT】 zapnete alebo vypnete budík.
② Frekvencia: Frekvencia budíka: raz / pracovné dni / víkendy / každý deň
③ Čas budíka: konkrétny čas
④ Tón budíka: pípnutie, režim FM, režim DAB
⑤ Trvanie budíka: 15/30/45/60/90/120 sekúnd
⑥ Nastavenie hlasitosti budíka:
Poznámka:
a. Po nastavení budíka nestláčajte priamo tlačidlo 【POWER】 na vypnutie zariadenia. Stlačte tlačidlo 【INFO/MENU】, aby ste sa krok za krokom vrátili na hlavnú obrazovku a uistili sa, že budík je úspešne nastavený!</td></tr>
</table>

		b. Odloženie budíka o 5 minút nastavíte stlačením tlačidla 【VOLUME/TUNE/SELECT】. c. Ak chcete zrušiť odložený budík, stlačte tlačidlo 【POWER】. d. Ak je rádio vypnuté, budík nebude fungovať.
	Čas/dátum	Nastavenie času/dátumu Čas/dátum Nastavenie času/dátumu Štýl hodín Digitálny > Automatická aktualizácia Bez aktualizácie > Nastaviť 12/24-hodinový formát 24-hodinový > Nastaviť formát dátumu DD-MM-RR> ① Nastavenie roka, mesiaca, dňa a času: Otočením gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 nastavte číslo a stlačením gombíka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte. ② Štýl hodín: Štýl zobrazenia hodín (analógový, digitálny) ③ Automatická aktualizácia: Aktualizácia času / neaktualizovať (rádio automaticky aktualizuje dátum a čas prostredníctvom DAB alebo FM rádia) Poznámka: Táto funkcia platí pre FM rádiá s funkciou RDS na odosielanie informácií o čase. a. Nastavenie 12/24 hodín: 24-hodinový režim a 12-hodinový režim. b. Nastavenie formátu dátumu: Formát zobrazenia roka, mesiaca a dňa.

	Podsvietenie	Časový limit	【Vždy zapnuté】 Obrazovka je vždy zapnutá. 【10 sekúnd – 180 sekúnd】 K dispozícii je 9 režimov jasu. Podsvietenie displeja sa vypne, čím sa aktivuje režim úspory energie.
		Úroveň jasu	Jas pri zapnutom displeji, tri úrovne (vysoká, stredná a nízka).
		Úroveň stmavenia	Jas pri vypnutom displeji, tri úrovne (vysoká, stredná a nízka).
	Jazyk	Celkovo 12 jazykov: angličtina/nemčina/taliančina/francúzština/holandčina/španielčina/portugalčina/švédčina/dánčina/nórčina/fínčina/poľština	
	Obnovenie továrenských nastavení	Obnovenie továrenských nastavení (ÁNO, NIE)	
	Verzia softvéru	Zobrazenie aktuálnej verzie softvéru	

(29) Bezpečnostné pokyny

①Toto zariadenie používa vyberateľnú batériu. Odskrutkujte 2 skrutky, ktoré uzatvárajú dvierka v spodnej časti. Odpojte konektor kábla a vyberte batériu, ktorú nahraďte batériou rovnakého typu.

②Ak sa vám nepodarí zapnúť rádio dlhým stlačením tlačidla 【POWER】, skontrolujte, či je rádio napájané. Ak rádio nie je napájané, nabite ho a potom ho reštartujte, aby ste problém vyriešili.

③Odporúča sa nabíjať rádio pomocou napájacieho adaptéra s výstupom DC 5,0 V/≥2 A. Ak použijete neštandardný adaptér, rádio sa nemusí správne nabíjať a mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

④Ak v režime DAB alebo FM rádio vykazuje šum alebo nedokáže normálne prehrávať rozhlasovú stanicu, skontrolujte, či je teleskopická anténa vysunutá. Po overení, že je vysunutá, môžete polohu antény upraviť, aby ste problém vyriešili.

⑤ Ak sa niektoré mobilné telefóny alebo iné zariadenia Bluetooth nemôžu pripojiť k tomuto zariadeniu alebo po pripojení neprehrávajú hudbu, skontrolujte, či bol v mobilnom telefóne alebo zariadení Bluetooth zadaný správny párovací kód, alebo či mobilný telefón alebo zariadenie Bluetooth podporuje protokol prenosu hudby Bluetooth A2DP.

⑥ Generátor má niekoľko sústav prevodoviek s premenlivou rýchlosťou. Vyhýbajte sa násilnému spúšťaniu, náhlemu zastaveniu a prudkým zmenám smeru, aby nedošlo k poškodeniu prevodoviek.

⑦ Port USB slúži výlučne na nabíjanie. Nie je možné cez neho prehrávať hudbu.

⑧ Čistenie a údržba:

1) Nikdy nepoužívajte silné čistiace prostriedky, kefy ani ostré predmety, pretože môžu poškodiť povrch výrobku.

2) Nikdy nevystavujte výrobok ohňu ani vode.

3) Výrobok čistite vlhkou handričkou. Pred použitím zariadenia sa uistite, že sú všetky časti suché.

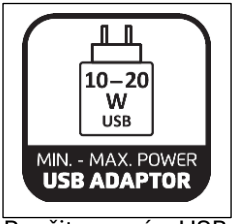
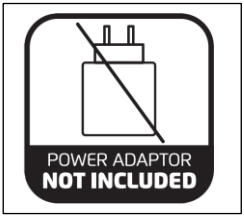
(30) Špecifikácie produktu

Zvukový systém: Mono	Spôsob ovládania: Tlačidlo + otočný gombík
Funkcie: DAB+/FM/Bluetooth/TF /solárne napájanie/ručná kľuka ový generátor na výrobu elektrickej energie	Verzia Bluetooth: V5.3
Dosah prenosu Bluetooth: ≤ 10 metrov	Podpora TF kariet: až 128 GB
Kapacita batérie: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055)	Špecifikácia reproduktora: ϕ52 mm

20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)		
Impedancia reproduktora: 4 Ω	Menovitý výkon: 3 W	
Frekvenčný rozsah: 100 Hz – 18 kHz	FM frekvencia: 87,5–108 MHz	
Frekvencia DAB: 174–240 MHz	Konektor pre slúchadlá: 3,5 mm jack	
Vstup/výstup typu C: DC 5 V, max. 3,1 A	USB výstup: DC 5 V, max. 3,1 A	
Displej: 2,0-palcový farebný displej	Maximálna dĺžka antény: 60,0 cm	
Dĺžka teleskopickej antény: 13,8 cm	Doba nabíjania: 8,5 hodiny	
Výkon ručnej kľuky: max. 400 mA	Výkon ručnej kľuky na dosiahnutie plnej kapacity batérie: 50 hodín	
Výkon solárneho panelu: max. 80 mA (pri plnom slnečnom žiarení)	Výkon solárneho panelu potrebný na dosiahnutie plnej kapacity batérie: 320 hodín	
Jas LED osvetlenia	Diaľkové svetlá	150 luxov
	Stretné svetlá	800 lux
	Čítacie svetlo	850 lux
Doba prevádzky na batériu až:	Rádio	100 hodín (PDR-055), 200 hodín (PDR-200, PDR-255 a PDR-455)
	Diaľkové svetlá	70 hodín (PDR-055), 140 hodín (PDR-200, PDR-255 a PDR-455)

	Stretové svetlá	60 hodín (PDR-055), 120 hodín (PDR-200, PDR-255 a PDR-455)
	Čítacie svetlo	80 hodín (PDR-055), 120 hodín (PDR-200, PDR-255 a PDR-455)
Materiál puzdra: ABS + PC + silikón		
Obsah balenia: Rádio, nabíjací kábel, návod, slúchadlá **(pre modely PDR-255 a 455),** napájací adaptér **(len pre model PDR-455)**		

Iba pre modely PDR-055/200/255

 Použite prosím USB adaptér s výkonom minimálne 10 W	 USB napájací adaptér nie je súčasťou balenia

Núdzové hlásenia ASA

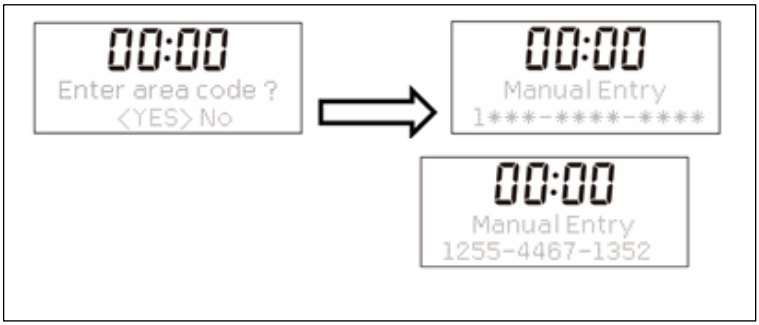
ASA (Automatic Safety Alert) je nový štandard pre oficiálne núdzové hlásenia prostredníctvom siete DAB.

Modely PDR-055/200/255/455 automaticky prijímajú všetky núdzové hlásenia a prehrávajú ich, ak aktuálna stanica participuje v systéme ASA.

Aj v pohotovostnom režime zariadenie PDR-055/200/255/455 na pozadí vyhľadáva núdzové hlásenia a v prípade potreby automaticky zapne rádio. Tým je zaručené, že budete vždy plne informovaní o varovných správach. Preto odporúčame zariadenie vždy prevádzkovať v pohotovostnom režime a nikdy ho úplne neodpájať od elektrickej siete.

Varovné správy ASA môžu byť vysielané pre konkrétnu varovnú oblasť, takže varovnú správu prijmú len poslucháči v určitých miestnych, relevantných oblastiach. Na tento účel musí byť vaša poloha uložená v zariadení.

Predponu ASA si môžete nastaviť počas počiatočného nastavenia alebo kedykoľvek v nastaveniach DAB. Predpona sa skladá z troch blokov, z ktorých každý obsahuje štyri číslice od 1 do 8. Tento kód označuje vašu polohu s presnosťou približne jedného kilometra.



Kód oblasti ASA si môžete nastaviť na stránke https://asa.radio/berechnen. Tam môžete vyhľadať svoju adresu alebo použiť funkciu GPS vo vašom smartfóne.

UPOZORNENIE: Ak si do zariadenia nezadáte predvoľbu, zariadenie bude ignorovať všetky miestne správy a bude prehrávať iba celoštátne správy. Mohli by ste tak prísť o dôležité správy, ktoré sa týkajú výlučne vašej oblasti. Dôrazne odporúčame, aby ste si zadali predvoľbu, aby ste mohli prijímať všetky dôležité správy.

https://asa.radio/

Webový portál na vytváranie predvolieb ASA

1. Záruka

Spoločnosť Commaxx B.V. poskytuje servis a záruku v súlade s európskymi právnymi predpismi, čo znamená, že v prípade opráv (počas aj po uplynutí záručnej lehoty) by ste sa mali obrátiť na svojho miestneho predajcu.

Dôležitá poznámka: Nie je možné zasielať výrobky, ktoré vyžadujú opravu, priamo spoločnosti Commaxx B.V.

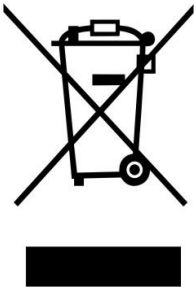
Dôležitá poznámka: Ak je toto zariadenie akýmkoľvek spôsobom otvorené alebo sa k nemu dostane neoficiálne servisné stredisko, záruka zaniká.

Toto zariadenie nie je vhodné na profesionálne použitie. V prípade profesionálneho použitia budú všetky záručné záväzky výrobcu neplatné.

2. Upozornenie

Aktualizácie firmvéru a/alebo hardvérových komponentov sa vykonávajú pravidelne. Niektoré pokyny, špecifikácie a obrázky v tejto dokumentácii sa preto môžu mierne líšiť od vašej konkrétnej situácie. Všetky položky opísané v tejto príručke slúžia iba na ilustračné účely a nemusia platiť pre konkrétnu situáciu. Z popisu uvedeného v tejto príručke nemožno odvodiť žiadne zákonné práva ani nároky.

3. Likvidácia starého zariadenia



Tento symbol označuje, že príslušný elektrický výrobok alebo batéria sa v Európe nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. Aby ste zabezpečili správne nakladanie s odpadom z výrobku a batérie, likvidujte ich v súlade s platnými miestnymi zákonmi alebo požiadavkami na likvidáciu elektrických zariadení alebo batérií. Tým prispejete k šetreniu prírodných zdrojov a zlepšeniu štandardov ochrany životného prostredia pri spracovaní a likvidácii elektrického odpadu (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení).

4. VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Commaxx B.V. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Lenco PDR-055/200/255/455] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
https://doc.nedis.com/sk-sk/PDR055BK

https://doc.nedis.com/sk-sk/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/sk-sk/PDR255BU

https://doc.nedis.com/sk-sk/PDR455GY

Typ RF	Frekvenčný rozsah (MHz)	**Výkon (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Služba

Ďalšie informácie a technickú podporu nájdete na stránke www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandsko.

UPOZORNĚNÍ:

Použití ovládacích prvků nebo nastavení či provádění postupů jiných než těch, které jsou zde uvedeny, může vést k nebezpečnému ozáření.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘED POUŽITÍM

MĚJTE NA PAMĚTI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:

1. Nezakrývejte ani neblokujte žádné ventilační otvory. Při umístění zařízení na polici ponechte kolem celého zařízení volný prostor 5 cm (2”).
2. Instalujte zařízení v souladu s přiloženým návodem k použití.
3. Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topidla, kamna, svíčky a jiné výrobky generující teplo nebo otevřený oheň. Přístroj lze používat pouze v mírném klimatu. Je třeba se vyvarovat extrémně chladného nebo teplého prostředí. Provozní teplota mezi 0° a 35 °C.
4. Vyhněte se používání zařízení v blízkosti silných magnetických polí.
5. Elektrostatický výboj může narušit normální fungování tohoto zařízení. V takovém případě zařízení jednoduše resetujte a restartujte podle návodu k použití. Během přenosu souborů s přístrojem zacházejte opatrně a pracujte v prostředí bez statické elektřiny.
6. Varování! Nikdy nevkládejte žádné předměty do zařízení přes ventilační otvory nebo jiné otvory. Zařízením prochází vysoké napětí a vkládání předmětů může způsobit úraz elektrickým proudem a/nebo zkrat vnitřních součástí. Ze stejného důvodu na zařízení nevylévejte vodu ani jiné tekutiny.
7. Nepoužívejte zařízení ve vlhkých nebo mokrých prostorách, jako jsou koupelny, kuchyně s vysokou vlhkostí nebo v blízkosti bazénů.
8. Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě a ujistěte se, že na zařízení ani v jeho blízkosti nejsou umístěny žádné předměty naplněné tekutinami, jako jsou vázy.
9. Toto zařízení nepoužívejte v prostředí, kde může docházet ke kondenzaci. Pokud je zařízení používáno v teplé a vlhké místnosti, mohou se uvnitř zařízení tvořit kapky vody nebo kondenzát, což může způsobit jeho nesprávnou funkci; před zapnutím nechte zařízení 1 až 2 hodiny vypnuté: zařízení by mělo být suché, než do něj přivedete napájení.
10. Ačkoli je toto zařízení vyrobeno s maximální péčí a před opuštěním továrny několikrát zkontrolováno, je stále možné, že se mohou vyskytnout problémy , stejně jako u všech elektrických spotřebičů. Pokud si všimnete kouře, nadměrného zahřívání nebo jakýchkoli jiných neočekávaných jevů, měli byste okamžitě odpojit zástrčku ze síťové zásuvky.

11. Toto zařízení musí být napájeno ze zdroje, který je uveden na štítku s technickými údaji. Pokud si nejste jisti typem napájení používaným ve vaší domácnosti, obraťte se na svého prodejce nebo místní energetickou společnost.
12. Chraňte zařízení před hlodavci. Hlodavci rádi okusují napájecí kabely.
13. K čištění zařízení používejte měkký suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani kapaliny na bázi benzínu. K odstranění silných skvrn můžete použít vlhký hadřík s naředěným čisticím prostředkem.
14. Dodavatel nenese odpovědnost za poškození nebo ztrátu dat způsobenou poruchou, nesprávným používáním, úpravami zařízení nebo výměnou baterie.
15. Nepřerušujte připojení, když zařízení formátuje nebo přenáší soubory. V opačném případě může dojít k poškození nebo ztrátě dat.
16. Pokud je zařízení vybaveno funkcí přehrávání z USB, je třeba USB paměťovou kartu připojit přímo do zařízení. Nepoužívejte prodlužovací kabel USB, protože může způsobit rušení vedoucí ke ztrátě dat.
17. Štítek s technickými údaji je umístěn na spodní nebo zadní straně přístroje.
18. Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud neobdržely pokyny o správném používání zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
19. Tento výrobek je určen výhradně pro neprofesionální použití, nikoli pro komerční nebo průmyslové účely.
20. Ujistěte se, že je zařízení umístěno ve stabilní poloze. Na škody způsobené používáním tohoto výrobku v nestabilní poloze, vibracemi nebo nárazy, případně nedodržením jakéhokoli jiného varování nebo bezpečnostního opatření uvedeného v tomto návodu k použití se záruka nevztahuje.
21. Nikdy neodstraňujte kryt tohoto přístroje.
22. Tento přístroj nikdy nepokládejte na jiné elektrické zařízení.
23. Zabraňte dětem v přístupu k plastovým sáčkům.
24. Používejte pouze příslušenství určené výrobcem.
25. Veškerý servis svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu. Servis je nutný, pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem poškozeno, například pokud došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, pokud do zařízení vnikla tekutina nebo do něj spadly předměty, pokud bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, nefunguje normálně nebo pokud spadlo na zem.
26. Dlouhodobé vystavení hlasitým zvukům z osobních hudebních přehrávačů může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
27. Pokud je výrobek dodán s napájecím kabelem nebo síťovým adaptérem:
    - V případě jakýchkoli potíží odpojte napájecí kabel a svěřte opravu kvalifikovanému personálu.
    - Pro úplné odpojení napájení je nutné vyjmout síťovou zástrčku přístroje ze zásuvky, protože odpojovacím zařízením je právě síťová zástrčka přístroje.

- Na napájecí adaptér nešlapejte a nezachytávejte ho. Buďte velmi opatrní, zejména v blízkosti zástrček a místa, kde kabel vystupuje. Na napájecí adaptér neukládejte těžké předměty, které by jej mohly poškodit. Uchovávejte celé zařízení mimo dosah dětí! Při hře s napájecím kabelem by se mohly vážně zranit.
- Během bouřky nebo při dlouhodobém nepoužívání zařízení odpojte ze zásuvky.
- Zásuvka musí být nainstalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Nepřetěžujte síťové zásuvky ani prodlužovací kabely. Přetížení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Zařízení konstrukční třídy 1 by měla být připojena k hlavní zásuvce s ochranným uzemněním.
- Zařízení třídy 2 nevyžadují uzemnění.
- Při vytahování zástrčky z hlavní zásuvky vždy držte za zástrčku. Netahat za napájecí kabel. Mohlo by dojít ke zkratu.
- Nepoužívejte poškozený napájecí kabel, zástrčku ani uvolněnou zásuvku. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

28. Pokud výrobek obsahuje nebo je dodáván s dálkovým ovladačem obsahujícím mincové/článkové baterie:
Varování:

- „Nepolykejte baterii, nebezpečí chemického popálení“ nebo ekvivalentní upozornění.
- [Dálkové ovládání dodávané s] tímto výrobkem obsahuje knoflíkovou baterii; pokud dojde k jejímu spolknutí, může již za 2 hodiny způsobit vážné vnitřní popáleniny a vést k úmrtí.
- Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud se přihrádka na baterie nedovírá bezpečně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Pokud se domníváte, že došlo k spolknutí baterií nebo k jejich vniknutí do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

29. Upozornění týkající se používání baterií:
- Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
- Baterie nesmí být během používání, skladování ani přepravy vystavena extrémně vysokým nebo nízkým teplotám ani nízkému atmosférickému tlaku ve vysokých nadmořských výškách.
- Výměna baterie za nesprávný typ může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Vyhození baterie do ohně nebo horké trouby, mechanické rozdrcení nebo rozřezání baterie může vést k výbuchu.

- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Vystavení baterie extrémně nízkému atmosférickému tlaku, což může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Je třeba upozornit na environmentální aspekty likvidace baterií.

INSTALACE

- Vybalte všechny součásti a odstraňte ochranný materiál.
- Nepřipojujte zařízení k elektrické síti, dokud nezkontrolujete síťové napětí a neprovedete všechna ostatní připojení.

1. Obecné upozornění týkající se funkce ASA

⚠ VAROVÁNÍ:

Toto zařízení je vybaveno systémem automatického bezpečnostního výstrahového systému DAB+ (ASA), který může automaticky přerušit přehrávání nebo přepnout stanici za účelem vysílání nouzových výstrah (např. varování před nepříznivým počasím, výstrahy týkající se veřejné bezpečnosti). Abyste měli jistotu, že budete dostávat důležité výstrahy, měli byste tuto funkci deaktivovat pouze v případě, že je to nezbytně nutné.

2. Upozornění týkající se deaktivace funkce ASA

⚠ DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Vypnutím funkce ASA znemožníte příjem nouzových výstrah. Toto zařízení je navrženo tak, aby upřednostňovalo výstrahy týkající se veřejné bezpečnosti, a pokud tuto funkci vypnete, můžete v případě nouze přijít o důležité informace.

3. Upozornění týkající se narušení signálu a rušení

⚠ UPOZORNĚNÍ:

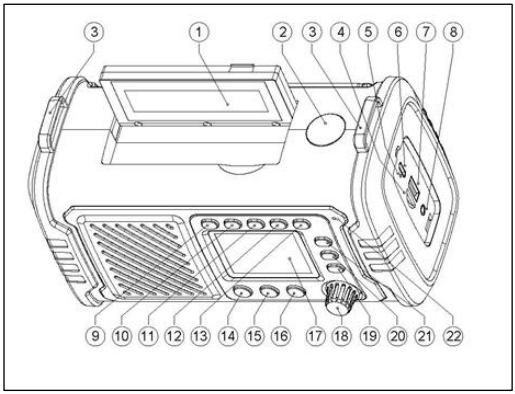
Systém ASA je závislý na stabilním signálu DAB+. Slabý příjem, překážky nebo elektronické rušení mohou ovlivnit přenos výstrah. Ujistěte se, že je anténa zcela vysunutá, a vyhněte se umístění zařízení v blízkosti zdrojů rušení (např. Wi-Fi routerů, mikrovlnných troub).

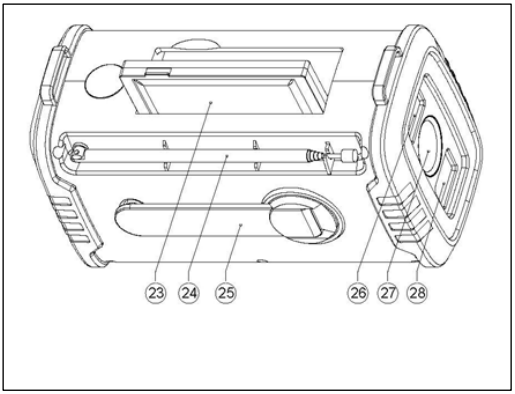
4. Poznámka k dodržování zákonů a předpisů

i POZNÁMKA:

Tento výrobek splňuje [příslušné normy, např. ETSI TS 103 461 pro DAB+ ASA]. Manipulace s bezpečnostními výstražnými funkcemi nebo jejich deaktivace může být v některých regionech v rozporu se zákonem.

Popis produktu





1. Čtecí světlo
2. Kompas
3. Otvor pro upevnění řemínku
4. Rozhraní pro TF kartu
5. Kontrolka nabíjení/vybíjení
6. Rozhraní typu C (lze použít jako vstup/výstup)
7. Výstupní rozhraní USB
8. Konektor pro sluchátka
9. Tlačítko „Zpět“
10. Tlačítko „Další“
11. Tlačítko PRESET
12. Tlačítko s LED diodou
13. Tlačítko SOS
14. Tlačítko POWER
15. Tlačítko MODE
16. Tlačítko INFO.MENU
17. TFT displej
18. Otočný ovladač TUNE/SELECT/VOL
19. Paměť 3
20. Paměť 2
21. Paměť 1
22. Indikátor napájení ze solárního panelu/generátoru
23. Solární panel
24. Teleskopická anténa
25. Rukojeť ručního generátoru
26. Hlavní světlo
27. Dálková světla
28. Spodní potkávací světlo

Ovládání tlačítky

1. **Vypínač POWER:** Dlouhým stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete/vypnete, krátkým stisknutím přepnete do pohotovostního režimu.
2. **Tlačítko MODE:** Po zapnutí krátkým stisknutím tohoto tlačítka přepínejte mezi různými režimy.
3. **Tlačítko INFO/MENU**: Po zapnutí krátce stiskněte toto tlačítko v režimu DAB/FM pro zobrazení informací o rozhlasové stanici, dlouhým stisknutím tohoto tlačítka přejdete do nastavení menu.
4. **Tlačítko „Previous“ (Předchozí):** Při přehrávání hudby krátkým stisknutím tohoto tlačítka vyberete předchozí skladbu.
5. **Tlačítko „Next“:** Během přehrávání hudby krátkým stisknutím tohoto tlačítka vyberete následující skladbu.
6. **Tlačítko PRESET:** V režimu DAB/FM krátkým stisknutím tohoto tlačítka přejděte do seznamu rozhlasových stanic.
7. **Tlačítko LED osvětlení:** Dlouhým stisknutím tlačítka LED zapnete osvětlení, krátkým stisknutím přepínáte mezi různými režimy. Pořadí přepínání je: dálková světla – potkávací světla – střídání dálkových a potkávacích světel v cyklu. Výchozí nastavení jsou dálková světla.
Čtecí světlo: Otevřením solárního panelu se světlo automaticky zapne; sklopením solárního panelu se vypne.

8. **Tlačítko SOS:** Stisknutím a podržením tlačítka SOS aktivujete režim SOS. V tomto okamžiku se rozezní výstražný signál klaksonu a současně budou blikat dálková i potkávací světla.
Opětovným stisknutím a podržením tlačítka SOS režim SOS ukončíte.

9. **Otočný knoflík TUNE/SET/VOL:** Při přehrávání hudby otáčením tohoto knoflíku nastavujte hlasitost a krátkým stisknutím spouštějte a pozastavujte přehrávání. V nabídce otáčením tohoto knoflíku provádějte výběr a krátkým stisknutím potvrzujte.

Podrobný návod k obsluze

1. Zapnutí a vypnutí rádia
① Podržením tlačítka 【POWER】 můžete zařízení zapnout a vypnout. → ② Po prvním zapnutí se zařízení automaticky přepne do režimu vyhledávání DAB rádia. → ③ Stisknutím tlačítka 【POWER】 přejdete do pohotovostního režimu. Dalším stisknutím tlačítka se vrátíte k rozhraní předchozí operace.

2. Režim:
Stiskněte tlačítko 【MODE】 na zařízení. Na displeji se zobrazí volitelné režimy: DAB/FM/Bluetooth/TF. Pro výběr stiskněte tlačítka ⏮ / ⏭ , nebo otočte knoflíkem 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na rádiu a potvrďte stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

3. Nastavení hlasitosti
Pro nastavení hlasitosti otočte knoflíkem 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na zařízení. Rozsah hlasitosti je: 0 (min.) – 16 (max.).

4. Režim DAB (40 předvolených stanic)
(**Poznámka:** Při prvním spuštění rádia v režimu DAB se automaticky spustí vyhledávání stanic DAB.**)**

Stiskněte tlačítko 【MODE】 na rádiu. Na displeji se zobrazí „DAB“. Stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte a výběr režimu DAB je úspěšný.

① Vysuňte a otočte anténu pro příjem rozhlasového signálu → ② Vyhledejte rozhlasovou stanici → ③ V režimu DAB

a. Stiskněte a podržte [knoflík 【VOLUME/TUNE/SELECT】]. Na displeji se zobrazí [prohledávání stanic], což znamená, že probíhá automatické vyhledávání stanic.

b. Stiskněte tlačítko⏮ /⏭ pro vyvolání seznamu stanic. Stiskněte tlačítko⏮ /⏭ pro výběr stanice, nebo otočte knoflíkem 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na rádiu pro výběr stanice a stiskněte tlačítko 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pro potvrzení stanice.

5. V režimu FM (40 předvolených stanic)
Stiskněte tlačítko 【MODE】 na rádiu. Na displeji se zobrazí „FM“. Stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 volbu potvrďte a režim FM je úspěšně zvolen.

46 Stiskněte a podržte knoflík 【VOLUME/TUNE/SELECT】. Frekvence na displeji se změní a bude signalizovat, že probíhá vyhledávání rozhlasových stanic.
47 Po dokončení vyhledávání stanic se vyhledané stanice automaticky uloží do paměti stanic. Krátce stiskněte tlačítko 【PRESET】, čímž vyvoláte seznam 【Preset Recall】. Stisknutím tlačítek ⏮ / ⏭ vyberte stanici, nebo ji vyberte otočením knoflíku 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na rádiu a stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte výběr stanice.
48 Krátkým stisknutím tlačítka⏮ /⏭ posunete frekvenci pokaždé o 0,05 MHz nahoru nebo dolů.

Stiskněte a podržte tlačítko „⏮ “ / „⏭ “, aby se automaticky vyhledala předchozí/následující stanice.

6. Ukládání oblíbených stanic
V režimu DAB nebo FM po úspěšném vyhledání stanice

1. Stiskněte a podržte tlačítko 【PRESET】, čímž vyvoláte seznam předvoleb pro jejich vyvolání. Otočením knoflíku 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vyberte číslo požadované předvolby. Stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte

uložení. Na displeji se zobrazí hlášení 【Preset ## saved】, což znamená, že předvolba byla úspěšně uložena.

2. Stiskněte a podržte jednu z rychlých kláves 1–3; na displeji se zobrazí „[Preset ## saved]“, což znamená, že předvolba byla úspěšně uložena.

7. Přehrávání oblíbené stanice

1. Krátce stiskněte tlačítko 【PRESET】 na rádiu, čímž vyvoláte seznam předvoleb. Otočením knoflíku 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vyberte rozhlasovou stanici a stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte přehrávání.

2. Stiskněte jednu z rychlých kláves 1–3 pro přehrání oblíbené stanice.

8. Funkce INFO/MENU

V různých režimech můžete krátkým stisknutím tlačítka 【INFO/MENU】 zobrazit na displeji různé informace.

① Informace o stanici

② Síla signálu/Chyba signálu

③ Typ programu

④ Frekvence a kanál

⑤ Datový tok a typ zvuku

⑥ Datum

9. Stiskněte a podržte tlačítko 【INFO/MENU】

(16) Když v režimu DAB podržíte stisknuté tlačítko 【INFO/MENU】, na displeji se zobrazí následující informace:

Digitální rádio
Úplné prohledání >
Vyvolání předvolby
Uložení předvolby
Ruční ladění >
Odstranit neplatné >
Oznámení Varování >
Výstrahy ASA >
Nastavení systému >

Otočením knoflíku 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vyberte různé možnosti nastavení:

Úplné prohledávání	Automatické vyhledávání stanic DAB	
Vyvolání předvoleb	Zobrazí seznam uložených oblíbených stanic	
Uložení předvolby	Uloží oblíbenou stanici	
Ruční ladění	Otočením knoflíku [Volume/Tune/Select] nastavte frekvenci DAB a poté stiskněte knoflík [Volume/Tune/Select]	V Evropě je k dispozici 40 frekvenčních bodů a jeden frekvenční bod obsahuje 64 rozhlasových programů.
Odstranit neplatné	Odstraní všechny neplatné stanice DAB. Vyberte možnost ANO nebo NE a potvrďte odstranění. Pokud bylo odstranění úspěšné, zobrazí se hlášení o dokončení nastavení.	
Hlasová zpráva	Varování + test	Příjem signálů nouzového varování a testu systému
	Pouze varování	Přijímat pouze nouzová varování
	Žádné varování	Úplné vypnutí funkce příjmu nouzového vysílání.

Výstrahy ASA	Stav ASA	Zapnutí/vypnutí automatického rozhlasového hlášení	Informace ASA v rádiu DAB obsahují regionální obsah (například vícejazyčná hlášení), který je třeba vybrat podle aktuální polohy.
	Poloha	Nastavení informací o geografické poloze	
	Hlasitost výstrahy	Nastavit hlasitost varování	
Nastavení systému	Další podrobnosti najdete v pokynech v části Systémová nastavení.		

V režimu FM dlouhým stisknutím tlačítka INFO/MENU na rádiu zobrazíte následující informace:

FM	
AMS	
Vyvolání předvolby	
Nastavení skenování	Silný signál S >

Nastavení zvuku Stereo > Nastavení systému >

AMS	Automatické vyhledávání FM rozhlasových stanic	Vyberte ANO nebo NE a potvrďte, zda chcete vyhledávání resetovat.
Vyvolání předvoleb	Zobrazí se seznam uložených oblíbených rozhlasových stanic.	
Uložení předvolby	Uložení oblíbené stanice	
Nastavení skenování	Pouze stanice se silným signálem	Během automatického vyhledávání stanic budou vyhledávány pouze stanice se silným signálem.
	Všechny stanice	Automatické vyhledávání všech stanic
Nastavení zvuku	Stereo	Nastavení stereo
	Mono	Nastavení mono
Nastavení systému	Další informace naleznete v části Nastavení systému, kde najdete pokyny k následujícím tématům.	

10. Funkce Bluetooth

① Stiskněte tlačítko 【MODE】 na rádiu. Na displeji se zobrazí „Bluetooth“. Stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte a výběr režimu Bluetooth je úspěšný. Počkejte na stav spárování Bluetooth.

② Zapněte funkci Bluetooth na elektronickém zařízení podporujícím Bluetooth.

③ Vyhledejte na elektronickém zařízení zařízení Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 a vyberte možnost „Připojit“.

④ Na displeji se zobrazí „Connected“, což znamená, že připojení přes Bluetooth proběhlo úspěšně.

⑤ Hudba z Bluetooth zařízení se přehrává prostřednictvím tohoto zařízení.

Poznámka:

① Při přehrávání hudby přes Bluetooth nezapomeňte zapnout hlasitost jak na elektronickém zařízení, tak na rádiu!

② Rádio lze připojit pouze k jednomu zařízení Bluetooth najednou.

③ Některé starší mobilní telefony vyžadují při připojení přes Bluetooth zadání hesla. Výchozí heslo je „0000“.

11. Ovládací prvky Bluetooth

① Přehrávání/pozastavení hudby: Stiskněte na rádiu **tlačítko 【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

② Ovládání hlasitosti: Na rádiu otočte knoflíkem **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

③ Předchozí nebo následující skladba: Stiskněte na rádiu tlačítka ⏮ /⏭ .

Poznámka:

Některé aplikace a prohlížeče nepodporují ovládání tlačítky v režimu Bluetooth.

12. Úvod do funkce TF

① Stiskněte tlačítko 【MODE】 na rádiu, dokud se na displeji nezobrazí „TF“.

② Vložte TF kartu s hudebními soubory do slotu pro TF kartu na pravé straně rádia.

③ K dispozici jsou 3 režimy přehrávání: 1) → Přehrávání hudebních souborů na TF kartě v pořadí (výchozí nastavení při zapnutí), 2) → Náhodné přehrávání, 3) → Přehrávání jedné skladby dokola.

Přepnutí režimu přehrávání hudby z TF karty: Stisknutím tlačítka **【PRESET】** na rádiu přepnete režim přehrávání jedním stisknutím.

Poznámka:

① Podporován je pouze audio formát MP3.

② Kapacita paměťové karty TF by neměla překročit 128 GB.

Ovládací prvky TF:

① Přehrávání/pozastavení hudby: Stiskněte tlačítko 【VOLUME/TUNE/SELECT】 na rádiu.

② Ovládání hlasitosti: Na rádiu otočte knoflíkem 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Předchozí skladba nebo další skladba: Krátce stiskněte tlačítko „⏮ “ / „⏭ “ na rádiu.

13. Funkce sluchátek

Po připojení sluchátek zařízení automaticky vypne reproduktor a přepne se do režimu sluchátek. V tomto režimu je zvuk slyšet pouze ve sluchátkách. Po odpojení sluchátek zařízení obnoví přehrávání přes reproduktor.

14. Mobilní napájení

Ať už je zařízení zapnuté nebo vypnuté, připojte jeden konec nabíjecího kabelu do USB výstupu nebo portu TYPE-C a druhý konec do mobilního telefonu, tabletu nebo jiného zařízení, které potřebujete nabít. Můžete tak využít funkci mobilní nabíječky. V tomto okamžiku svítí kontrolka nad portem TYPE-C červeně. Červená kontrolka svítí nepřetržitě během nabíjení a bliká, když je baterie téměř vybitá.

15. Osvětlení LED

① Podržte stisknuté tlačítko LED, abyste rozsvítili světlo. Krátkým stisknutím tlačítka LED přepínáte mezi různými režimy. Pořadí přepínání je: dálková světla → potkávací světla → dálková a potkávací světla současně. Výchozí nastavení je dálková světla.

② Pokud používáte světlo na čtení, musíte solární panel vyklopit a otevřít; pro vypnutí jej sklopte dolů.

16. SOS

31) Bez ohledu na to, zda je rádio zapnuté nebo vypnuté, podržte tlačítko SOS po dobu 3 sekund, čímž aktivujete režim SOS. Zazní výstražný signál a současně budou blikat dálková a potkávací světla.
32) Chcete-li režim SOS deaktivovat, stiskněte a podržte tlačítko SOS opět po dobu 3 sekund.

17. Výroba solární energie

1) Umístěte rádio tak, aby na solární panel dopadalo co nejvíce přímého slunečního světla. V tomto okamžiku se rozsvítí indikátor výroby energie, solární panel začne vyrábět elektřinu a vyrobená energie se bude ukládat do baterie rádia.

2) Udržujte povrch solárního panelu čistý a bez překážek.

18. Výroba energie pomocí ručního generátoru

Sejměte kliku z ručního generátoru a otáčejte jí konstantní rychlostí ve stejném směru. V tomto okamžiku se rozsvítí indikátor výroby energie, ruční generátor bude vyrábět elektřinu a vyrobená energie se bude ukládat do baterie rádia.

Poznámka:

① Generátor může vyrábět elektřinu při otáčení kliky ve směru hodinových ručiček i proti směru hodinových ručiček.

② Generátor je vybaven několika sadami ozubených kol s proměnnými otáčkami. Vyhněte se prudkému spouštění, zastavování a rychlým změnám směru otáčení, abyste předešli poškození ozubených kol.

19. Režim nabíjení

Zapojte přiložený USB nabíjecí kabel s konektorem TYPE-C do portu TYPE-C a druhý konec do adaptéru. Během nabíjení bude pomalu blikat zelená kontrolka nad

portem TYPE-C a po dokončení nabíjení zůstane svítit. Po odpojení nabíjecího kabelu zůstane červená kontrolka svítit po dobu 30 sekund a poté zhasne.

20. Nastavení systému

Při spuštění stiskněte a podržte tlačítko 【INFO/MENU】 → přejděte do nastavení systému → stiskněte tlačítko 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → přejděte na stránku nastavení systému; na obrazovce se zobrazí následující informace.

Nastavení systému
Spánek >
Budík >
Čas/datum >
Podsvícení >
Jazyk Angličtina >
Obnovení továrního nastavení >
Verze softwaru >

Otočením knoflíku 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vyberte různé možnosti nastavení:
(**Poznámka:** Opětovným stisknutím tlačítka 【INFO/MENU】 opustíte systémové menu).

<table>
<tr><td rowspan="2">Nastavení systému</td><td>Režim spánku</td><td>Režim spánku</td><td>Ve výchozím nastavení je časovač vypnutí vypnutý. Otáčením knoflíku 【VOLUME/TUNE/SELECT】 vyberte 15/30/45/60/90/120 minut.</td></tr>
<tr><td>Budík</td><td colspan="2">Stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 nastavte
<u>Informace o budíku 1</u>
Budík Vypnuto
Frekvence Denně >
Čas buzení 06:00 >
Zdroje signál> Zvukový
Doba trvání 60></td></tr>
</table>

		budíky. Můžete nastavit až dva budíky. Po úspěšném nastavení se na hlavním rozhraní zobrazí ikona budíku a nastavený čas. Možnosti nastavení jsou následující: ① Stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】 zapnete nebo vypnete budík. ② Četnost: Četnost budíku: jednou / v pracovní dny / o víkendech / každý den ③ Čas budíku: konkrétní čas ④ Tón budíku: pípnutí, režim FM, režim DAB ⑤ Doba trvání budíku: 15/30/45/60/90/120 sekund ⑥ Nastavení hlasitosti budíku: Poznámka: a. Po nastavení budíku nevypínejte zařízení přímo stisknutím tlačítka 【POWER】. Stiskněte tlačítko 【INFO/MENU】 a postupně se vraťte na hlavní obrazovku, abyste se ujistili, že byl budík úspěšně nastaven! b. Odložení budíku o 5 minut nastavíte stisknutím tlačítka 【VOLUME/TUNE/SELECT】. c. Chcete-li odložený budík zrušit, stiskněte tlačítko 【POWER】. d. Pokud je rádio vypnuté, budík nebude fungovat.
	Čas/datum	Nastavení času/data Čas/datum Nastavení času/data Typ hodin Digitální > Automatická aktualizace Bez aktualizace > Nastavit 12/24 hodinový formát 24 hodinový > Nastavit formát data DD-MM-RR>

		① Nastavení roku, měsíce, dne a času: Otáčením knoflíku 【VOLUME/TUNE/SELECT】 nastavte číslo a stisknutím knoflíku 【VOLUME/TUNE/SELECT】 potvrďte. ② Typ zobrazení hodin: Způsob zobrazení času (analogový, digitální) ③ Automatická aktualizace: Aktualizace času / neaktualizovat (rádio automaticky aktualizuje datum a čas prostřednictvím DAB nebo FM rádia) Poznámka: Tato funkce platí pro FM rádia s funkcí RDS pro vysílání informací o čase. a. Nastavení 12/24 hodin: 24hodinový režim a 12hodinový režim. b. Nastavení formátu data: Formát zobrazení roku, měsíce a dne.	
	Podsvícení	Časový limit	【Vždy zapnuto】 Displej je vždy zapnutý. 【10 s – 180 s】 K dispozici je 9 režimů jasu. Podsvícení displeje se vypne, čímž se aktivuje úsporný režim.
		Úroveň jasu	Jas při zapnutém displeji, tři úrovně (vysoká, střední a nízká).
		Úroveň ztlumení	Jas při vypnutém displeji, tři úrovně (vysoká, střední a nízká).
	Jazyk	Celkem 12 jazyků:	

		angličtina/němčina/italština/francouzština/nizozemština/španělština/portugalština/švédština/dánština/norština/finština/polština
	Obnovení továrního nastavení	Obnovení továrních nastavení (ANO, NE)
	Verze softwaru	Zobrazení aktuální verze softwaru

(31) Bezpečnostní pokyny

①Toto zařízení používá vyměnitelnou baterii. Odšroubujte prosím 2 šrouby, které uzavírají dvířka ve spodní části. Odpojte kabelový konektor a vyjměte baterii, kterou nahraďte baterií stejného typu.

②Pokud se vám nedaří zapnout rádio dlouhým stisknutím tlačítka 【POWER】, zkontrolujte, zda je rádio napájeno. Pokud rádio není napájeno, nabijte jej a poté jej restartujte, aby se problém vyřešil.

③Doporučujeme nabíjet rádio pomocí napájecího adaptéru DC 5,0 V/≥2 A. Pokud použijete nestandardní adaptér, rádio se nemusí správně nabíjet a může dojít k jeho poškození.

④Pokud v režimu DAB nebo FM rádio vykazuje šum nebo nedokáže normálně přehrávat rozhlasovou stanici, zkontrolujte, zda je vysunutá teleskopická anténa. Po ověření, že je vysunutá, můžete problém vyřešit úpravou polohy antény.

⑤Pokud se některé mobilní telefony nebo jiná zařízení Bluetooth nemohou k tomuto zařízení připojit nebo po připojení nedokážou přehrávat hudbu, zkontrolujte prosím, zda byl v mobilním telefonu nebo zařízení Bluetooth zadan správný párovací kód a zda dané zařízení podporuje protokol pro přenos hudby Bluetooth A2DP.

⑥ Generátor je vybaven několika sadami převodů s proměnnými otáčkami. Vyhněte se násilnému spouštění, náhlému zastavení a prudkým změnám směru, abyste předešli poškození převodů.

⑦ USB port slouží pouze k nabíjení. Nelze přes něj přehrávat hudbu.

⑧ Čištění a údržba:

1) Nikdy nepoužívejte silné čisticí prostředky, kartáče ani ostré předměty, protože by mohly poškodit povrch výrobku.

2) Nikdy nevystavujte výrobek ohni ani ho neponořujte do vody.

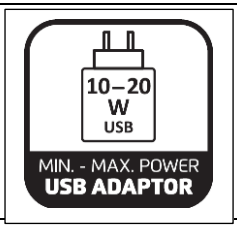
3) Výrobek čistěte vlhkým hadříkem. Před použitím zařízení se ujistěte, že jsou všechny části suché.

(32) Technické parametry produktu

Zvukový systém: Mono	Způsob ovládání: Tlačítka + otočný knoflík
Funkce: DAB+/FM/Bluetooth/TF /solární napájení/ruční klikou generátor pro výrobu elektřiny	Verze Bluetooth: V5.3
Dosah přenosu Bluetooth: ≤ 10 metrů	Podpora TF karet: až 128 GB
Kapacita baterie: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Specifikace reproduktoru: ϕ52 mm
Impedance reproduktoru: 4 Ω	Jmenovitý výkon: 3 W
Frekvenční rozsah: 100 Hz–18 kHz	FM frekvence: 87,5–108 MHz
Frekvence DAB: 174–240 MHz	Konektor pro sluchátka: 3,5 mm jack
Vstup/výstup typu C: DC 5 V, max. 3,1 A	Výstup USB: DC 5 V, max. 3,1 A
Displej: 2,0palcový barevný displej	Maximální délka antény: 60,0 cm
Délka teleskopické antény: 13,8 cm	Doba nabíjení: 8,5 hodiny

Výkon ruční kliky: max. 400 mA	Výkon ruční kliky pro plné nabití baterie: 50 hodin	
Výkon solárního panelu: max. 80 mA (při plném slunečním svitu)	Výkon solárního panelu pro plnou výdrž baterie: 320 hodin	
Jas LED osvětlení	Dálková světla	150 luxů
	Potkávací světla	800 luxů
	Čtecí světlo	850 luxů
Doba provozu na baterii až:	Rádio	100 hodin (PDR-055), 200 hodin (PDR-200, PDR-255 a PDR-455)
	Dálková světla	70 hodin (PDR-055), 140 hodin (PDR-200, PDR-255 a PDR-455)
	Potkávací světla	60 hodin (PDR-055), 120 hodin (PDR-200, PDR-255 a PDR-455)
	Světlo na čtení	80 hodin (PDR-055), 120 hodin (PDR-200, PDR-255 a PDR-455)
Materiál pouzdra: ABS + PC + silikon		
Obsah balení: Rádio, nabíjecí kabel, návod k použití, sluchátka **(pro modely PDR-255 a 455),** napájecí adaptér **(pouze pro model PDR-455)**		

Pouze pro modely PDR-055/200/255



Používejte prosím USB adaptér s výkonem minimálně 10 W	USB napájecí adaptér není součástí balení

Nouzová hlášení ASA

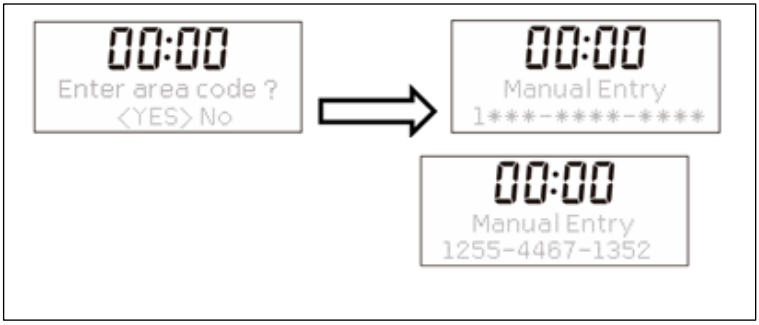
ASA (Automatic Safety Alert) je nový standard pro oficiální nouzová hlášení prostřednictvím sítě DAB.

Modely PDR-055/200/255/455 automaticky přijímají všechna nouzová hlášení a přehrávají je, pokud aktuální stanice využívá systém ASA.

I v pohotovostním režimu zařízení PDR-055/200/255/455 na pozadí vyhledává nouzová hlášení a v případě potřeby automaticky zapne rádio. Tím je zajištěno, že budete vždy plně informováni o varovných hlášeních. Doporučujeme proto zařízení vždy provozovat v pohotovostním režimu a nikdy jej zcela neodpojovat od elektrické sítě.

Varovné zprávy ASA mohou být vydávány pro konkrétní varovnou oblast, takže varovnou zprávu obdrží pouze posluchači v určitých místních, relevantních oblastech. K tomu musí být v zařízení uložena vaše poloha.

Předvolbu ASA můžete nastavit při počátečním nastavení nebo kdykoli v nastavení DAB. Předvolba se skládá ze tří bloků, z nichž každý obsahuje čtyři číslice od 1 do 8. Tento kód udává vaši polohu s přesností přibližně jednoho kilometru.



Kód oblasti ASA si můžete nastavit na stránce https://asa.radio/berechnen. Tam můžete vyhledat svou adresu nebo použít funkci GPS ve svém smartphonu.

UPOZORNĚNÍ: Pokud do přístroje nezadáte směrové číslo, bude přístroj ignorovat všechny místní zprávy a přehrávat pouze celostátní zprávy. Mohly by vám tak uniknout důležité zprávy, které se týkají pouze vaší oblasti. Důrazně doporučujeme, abyste si směrové číslo nastavili, abyste mohli přijímat všechny důležité zprávy.

https://asa.radio/

Webový portál pro vytváření předvoleb ASA

1. Záruka

Společnost Commaxx B.V. poskytuje servis a záruku v souladu s evropskými právními předpisy, což znamená, že v případě oprav (jak během záruční doby, tak po jejím uplynutí) byste se měli obrátit na svého místního prodejce.

Důležitá poznámka: Není možné zasílat produkty, které vyžadují opravu, přímo společnosti Commaxx B.V.

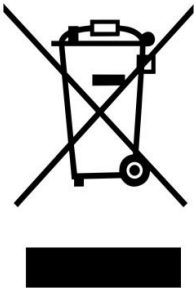
Důležitá poznámka: Pokud bude tento přístroj jakýmkoli způsobem otevřen nebo se k němu dostane neautorizované servisní středisko, záruka zaniká.

Toto zařízení není určeno pro profesionální použití. V případě profesionálního použití zanikají veškeré záruční závazky výrobce.

2. Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

Aktualizace firmwaru a/nebo hardwarových komponent se provádějí pravidelně. Proto se některé pokyny, specifikace a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vaší konkrétní situace. Všechny položky popsané v této příručce slouží pouze pro ilustrační účely a nemusí se vztahovat na konkrétní situaci. Z popisu uvedeného v této příručce nelze odvozovat žádná zákonná práva ani nároky.

3. Likvidace starého zařízení



Tento symbol označuje, že příslušný elektrický výrobek nebo baterie by v Evropě neměly být likvidovány jako běžný domácí odpad. Abyste zajistili správné nakládání s odpadem z tohoto výrobku a baterie, zlikvidujte je prosím v souladu s platnými místními zákony a požadavky na likvidaci elektrických zařízení nebo baterií. Tím přispějete k šetření přírodních zdrojů a ke zlepšení standardů ochrany životního prostředí při zpracování a likvidaci elektrického odpadu (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

4. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Commaxx B.V. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [Lenco PDR-055/200/255/455] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
https://doc.nedis.com/cs-cz/PDR055BK

https://doc.nedis.com/cs-cz/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/cs-cz/PDR255BU

https://doc.nedis.com/cs-cz/PDR455GY

Typ RF	Frekvenční rozsah (MHz)	**Výkon (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Služba

Další informace a technickou podporu najdete na stránkách www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nizozemsko.

ATENȚIE:

Utilizarea comenzilor sau reglajelor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate în prezentul document poate duce la expunere periculoasă la radiații.

PRECAUȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE

ȚINEȚI CONT DE ACESTE INSTRUCȚIUNI:

1. Nu acoperiți și nu blocați orice orificii de ventilație. Când așezați dispozitivul pe un raft, lăsați un spațiu liber de 5 cm (2”) în jurul întregului dispozitiv.
2. Instalați dispozitivul conform manualului de utilizare furnizat.
3. Țineți dispozitivul departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, încălzitoare, sobe, lumânări și alte produse care generează căldură sau flacără deschisă. Aparatul poate fi utilizat numai în condiții climatice moderate. Trebuie evitate mediile extrem de reci sau calde. Temperatura de funcționare trebuie să fie cuprinsă între 0° și
35° C.
4. Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea câmpurilor magnetice puternice.
5. Descărcările electrostatice pot perturba funcționarea normală a acestui dispozitiv. În acest caz, resetați și reporniți dispozitivul urmând instrucțiunile din manualul de utilizare. În timpul transmiterii fișierelor, vă rugăm să manipulați cu grijă și să operați într-un mediu fără electricitate statică.
6. Atenție! Nu introduceți niciodată un obiect în produs prin orificiile de ventilație sau deschideri. Prin produs circulă tensiune înaltă, iar introducerea unui obiect poate provoca șoc electric și/sau scurtcircuitarea componentelor interne. Din același motiv, nu vărsați apă sau lichide pe produs.
7. Nu utilizați aparatul în zone umede sau pline de aburi, cum ar fi băile, bucătăriile cu aburi sau în apropierea piscinelor.
8. Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropi și asigurați-vă că nu sunt așezate obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vaze, pe sau lângă aparat.
9. Nu utilizați acest dispozitiv în condiții în care poate apărea condens. Atunci când aparatul este utilizat într-o încăpere caldă și umedă, în interiorul acestuia pot apărea picături de apă sau condens, iar aparatul ar putea să nu funcționeze corespunzător; lăsați aparatul oprit timp de 1 sau 2 ore înainte de a-l porni: aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi alimentat cu energie electrică.
10. Deși acest dispozitiv este fabricat cu cea mai mare atenție și verificat de mai multe ori înainte de a părăsi fabrica, este totuși posibil să apară probleme , la fel ca în cazul tuturor aparatelor electrice. Dacă observați fum, o acumulare

excesivă de căldură sau orice alt fenomen neașteptat, trebuie să deconectați imediat ștecherul de la priza de alimentare principală.

11. Acest aparat trebuie să funcționeze cu o sursă de alimentare conform specificațiilor de pe eticheta tehnică. Dacă nu sunteți sigur de tipul de alimentare electrică utilizat în locuința dumneavoastră, consultați distribuitorul sau compania locală de energie electrică.
12. Țineți aparatul la distanță de rozătoare. Rozătoarelor le place să roadă cablurile de alimentare.
13. Pentru a curăța dispozitivul, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu folosiți solvenți sau lichide pe bază de benzină. Pentru a îndepărta petele dificile, puteți folosi o cârpă umedă cu detergent diluat.
14. Furnizorul nu este responsabil pentru daunele sau pierderea datelor cauzate de funcționarea defectuoasă, utilizarea necorespunzătoare, modificarea dispozitivului sau înlocuirea bateriei.
15. Nu întrerupeți conexiunea atunci când dispozitivul formatează sau transferă fișiere. În caz contrar, datele pot fi corupte sau pierdute.
16. Dacă unitatea are funcție de redare USB, stick-ul de memorie USB trebuie conectat direct la unitate. Nu utilizați un cablu prelungitor USB, deoarece acesta poate provoca interferențe care duc la pierderea datelor.
17. Eticheta cu specificațiile tehnice este amplasată pe partea inferioară sau pe panoul din spate al aparatului.
18. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu au experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea corectă a dispozitivului de la persoana responsabilă pentru siguranța lor.
19. Acest produs este destinat exclusiv utilizării neprofesionale și nu utilizării comerciale sau industriale.
20. Asigurați-vă că aparatul este așezat într-o poziție stabilă. Daunele cauzate de utilizarea acestui produs într-o poziție instabilă, de vibrații sau șocuri sau de nerespectarea oricărei alte avertizări sau precauții conținute în acest manual de utilizare nu vor fi acoperite de garanție.
21. Nu îndepărtați niciodată carcasa acestui aparat.
22. Nu așezați niciodată acest aparat pe alte echipamente electrice.
23. Nu permiteți copiilor accesul la pungile de plastic.
24. Utilizați numai accesoriile specificate de producător.
25. Adresați-vă personalului de service calificat pentru orice intervenție de service. Este necesară o intervenție de service atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel, cum ar fi cablul de alimentare sau ștecherul, când s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în interiorul aparatului, când aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat pe jos.

26. Expunerea prelungită la sunete puternice provenite de la playere muzicale personale poate duce la pierderea temporară sau permanentă a auzului.
27. Dacă produsul este livrat cu cablu de alimentare sau adaptor de curent alternativ:
    - În cazul apariției oricărei probleme, deconectați cablul de alimentare de la rețea și solicitați intervenția personalului de service calificat.
    - Pentru a deconecta complet alimentarea cu energie electrică, ștecherul aparatului trebuie scos din priză, deoarece ștecherul este dispozitivul de deconectare.
    - Nu călcați pe adaptorul de alimentare și nu îl strângeți între picioare. Fiți foarte atenți, în special în apropierea fișelor și a punctului de ieșire al cablului. Nu așezați obiecte grele pe adaptorul de alimentare, deoarece acestea îl pot deteriora. Păstrați întregul dispozitiv la îndemâna copiilor! Dacă se joacă cu cablul de alimentare, aceștia se pot răni grav.
    - Deconectați acest dispozitiv în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată.
    - Priza de curent trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
    - Nu supraîncărcați prizele de curent alternativ sau prelungitoarele. Supraîncărcarea poate provoca incendii sau șocuri electrice.
    - Dispozitivele de clasa 1 trebuie conectate la o priză principală cu legătură la pământ de protecție.
    - Dispozitivele de clasa 2 nu necesită o conexiune la pământ.
    - Țineți întotdeauna ștecherul atunci când îl scoateți din priza de alimentare principală. Nu trageți de cablul de alimentare. Acest lucru poate provoca un scurtcircuit.
    - Nu utilizați un cablu de alimentare sau o priză deteriorată sau o priză slăbită. Acest lucru poate duce la incendiu sau șoc electric.
28. Dacă produsul conține sau este livrat cu o telecomandă care conține baterii tip monedă/celulare:
    Avertisment:

    - „Nu înghiți bateria, pericol de arsuri chimice” sau un mesaj echivalent.
    - [Telecomanda furnizată împreună cu] acest produs conține o baterie tip pastilă; dacă este înghițită, poate provoca arsuri interne grave în doar 2 ore și poate duce la deces.
    - Țineți bateriile noi și uzate departe de copii.
    - Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide bine, încetați să utilizați produsul și țineți-l departe de copii.
    - Dacă bănuiți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
29. Atenție privind utilizarea bateriilor:

- Există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți-o numai cu una de același tip sau echivalentă.
- Bateria nu poate fi expusă la temperaturi extreme ridicate sau scăzute, nici la presiune atmosferică scăzută la altitudine mare în timpul utilizării, depozitării sau transportului.
- Înlocuirea bateriei cu un tip incorect poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor încins, precum și zdrobirea sau tăierea mecanică a acesteia pot duce la o explozie.
- Lăsarea bateriei într-un mediu cu temperaturi extrem de ridicate poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichide sau gaze inflamabile.
- O baterie supusă unei presiuni atmosferice extrem de scăzute, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Trebuie acordată atenție aspectelor de mediu legate de eliminarea bateriilor.

INSTALARE

- Despachetați toate piesele și îndepărtați materialul de protecție.
- Nu conectați unitatea la rețeaua electrică înainte de a verifica tensiunea de alimentare și înainte de a efectua toate celelalte conexiuni.

1. Avertisment general privind funcționarea ASA

⚠ AVERTISMENT:

Acest dispozitiv este echipat cu un sistem DAB+ de alertă automată de siguranță (ASA), care poate întrerupe automat redarea sau schimba postul pentru a difuza alerte de urgență (de exemplu, avertismente meteorologice severe, alerte de siguranță publică). Pentru a vă asigura că primiți alerte importante, ar trebui să dezactivați această funcție numai atunci când este absolut necesar.

2. Avertisment privind dezactivarea funcției ASA

⚠ NOTĂ IMPORTANTĂ:

Dezactivarea funcției ASA împiedică recepționarea alertelor de urgență. Acest dispozitiv este conceput pentru a acorda prioritate alertelor de siguranță publică, iar dacă dezactivați această funcție, este posibil să pierdeți informații importante în caz de urgență.

3. Avertisment privind întreruperea semnalului și interferențele

⚠ ATENȚIE:

Sistemul ASA se bazează pe un semnal DAB+ stabil. Recepția slabă, obstacolele sau interferențele electronice pot afecta transmiterea alertelor. Asigurați-vă că antena este complet extinsă și evitați amplasarea dispozitivului în apropierea surselor de interferență (de exemplu, routere Wi-Fi, cuptoare cu microunde).

4. Notă privind respectarea legilor/reglementărilor

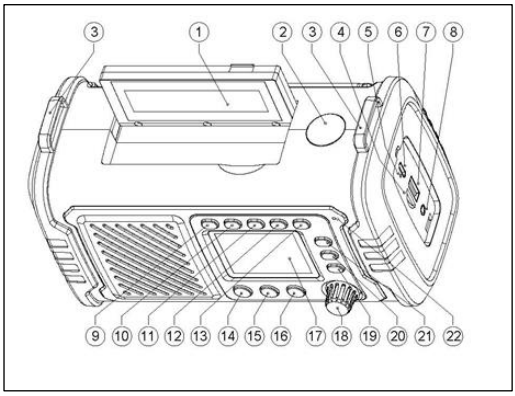
i NOTĂ:

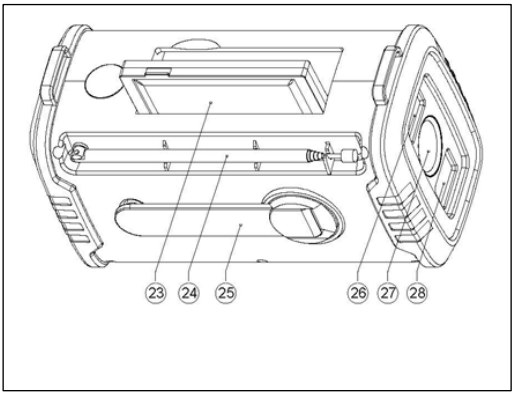
Acest produs respectă [standardele relevante, de exemplu ETSI TS 103 461 pentru DAB+ ASA]. Modificarea sau dezactivarea funcțiilor de avertizare de siguranță poate constitui o încălcare a legii în anumite regiuni.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Descrierea produsului





1. Lumină de citit
2. Busolă
3. Orificiu pentru curea
4. Interfață pentru card TF
5. Indicator luminos de încărcare/descărcare
6. Interfață de tip C (poate fi utilizată ca intrare/ieșire)
7. Interfață de ieșire USB
8. Mufă pentru căști
9. Tasta „Anterior”
10. Tasta următor
11. Buton PRESET
12. Buton LED
13. Buton SOS
14. Tasta POWER

15. Tasta MODE
16. Tasta INFO.MENU
17. Ecran TFT
18. Buton TUNE/SELECT/VOL
19. Memoria 3
20. Memoria 2
21. Memorie 1
22. Indicator de alimentare solară/generator
23. Panou solar
24. Antena telescopică
25. Mâner pentru generator cu manivelă
26. Faza scurtă superioară
27. Faza lungă
28. Faza scurtă inferioară

Funcționare cu buton

1. **Comutatorul POWER:** Apăsați lung acest buton pentru a porni/opri dispozitivul, apăsați scurt pentru a intra în modul de așteptare.
2. **Butonul MODE:** După pornire, apăsați scurt această tastă pentru a comuta între diferite moduri.
3. **Butonul INFO/MENU**: După pornire, apăsați scurt acest buton în modul DAB/FM pentru a vizualiza informațiile despre postul de radio; apăsați lung acest buton pentru a accesa setările din meniu.
4. **Tasta „Anterior”:** În timpul redării muzicii, apăsați scurt această tastă pentru a selecta melodia anterioară.
5. **Tasta „Următor”:** În timpul redării muzicii, apăsați scurt această tastă pentru a selecta melodia următoare.
6. **Tasta PRESET:** În modul DAB/FM, apăsați scurt această tastă pentru a accesa lista posturilor de radio.
7. **Butonul de iluminare LED:** Apăsați lung butonul LED pentru a aprinde lumina; apăsați scurt butonul de iluminare LED pentru a comuta între diferite moduri. Ordinea de comutare este: faza lungă – faza scurtă – ambele faze aprinse, în buclă. Setarea implicită este faza lungă.
Lumină de citit: Deschideți panoul solar pentru a aprinde lumina automat; pliați panoul solar pentru a o stinge.

8. **Butonul SOS:** Țineți apăsat butonul SOS pentru a activa modul SOS. În acest moment, claxonul va emite un semnal de alarmă, iar farurile de fază lungă și de fază scurtă vor clipi simultan.
Apăsați și țineți apăsat din nou butonul SOS pentru a ieși din modul SOS.

9. **Butonul TUNE/SET/VOL:** Când redați muzică, rotiți acest buton pentru a regla volumul și apăsați scurt acest buton pentru redare și pauză. Când vă aflați într-un meniu, rotiți acest buton pentru a selecta, apăsați scurt pentru a confirma.

Funcționare detaliată

1. Pornirea și oprirea radioului
① Ținând apăsat butonul 【POWER】, puteți porni și opri dispozitivul. → ② După prima pornire, dispozitivul trece automat în modul de căutare a posturilor de radio DAB. → ③ Apăsați butonul 【POWER】 pentru a intra în modul de așteptare. Apăsând din nou butonul, se va afișa interfața operațiunii anterioare.

2. Mod:
Apăsați butonul 【MODE】 de pe dispozitiv. Modurile selectabile sunt: DAB/FM/Bluetooth/TF, care vor fi afișate pe ecran. Apăsați⏮ /⏭ pentru a selecta sau rotiți butonul rotativ 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de pe radio pentru a selecta, apoi apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma.

3. Reglarea volumului
Rotiți butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de pe dispozitiv pentru a regla volumul. Intervalul de volum este: 0 (min) - 16 (max).

4. Modul DAB (40 de posturi presetate)
(**Notă:** Când porniți radioul pentru prima dată în modul DAB, acesta caută automat posturi DAB.**)**

Apăsați butonul 【MODE】 de pe radio. Pe afișaj va apărea „DAB”. Apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma, iar selectarea modului DAB se va efectua cu succes.

① Extindeți și rotiți antena pentru a recepționa semnalul radio → ② Căutați o stație de radio → ③ În modul DAB

a. Țineți apăsat butonul [【VOLUME/TUNE/SELECT】]. Ecranul va afișa [scanare posturi] pentru a indica faptul că posturile sunt căutate automat.

b. Apăsați⏮ /⏭ pentru a afișa lista de posturi. Apăsați⏮ /⏭ pentru a selecta un post sau rotiți butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de pe radio pentru a selecta un post, apoi apăsați 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma postul.

5. În modul FM (40 de posturi presetate)
Apăsați butonul 【MODE】 de pe radio. Pe ecran va apărea „FM”. Apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma, iar selectarea modului FM va fi efectuată cu succes.

49 Țineți apăsat butonul rotativ 【VOLUME/TUNE/SELECT】. Frecvența de pe ecran se va modifica, indicând că este în curs de desfășurare o căutare a posturilor de radio.
50 Când căutarea posturilor se încheie, postul găsit este stocat automat în memoria de posturi. Apăsați scurt butonul 【PRESET】 pentru a accesa lista 【Preset Recall】.

Apăsați⏮ /⏭ pentru a selecta un post sau rotiți butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de pe radio pentru a-l selecta, apoi apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma postul.

51 Apăsați scurt butonul⏮ /⏭ pentru a mări/micșora frecvența cu 0,05 MHz de fiecare dată.

Țineți apăsat butonul „⏮ ” / „⏭ ” pentru a căuta automat postul anterior/următor.

6. Salvarea posturilor preferate

În modul DAB sau FM, după o căutare reușită a posturilor,

1, apăsați și țineți apăsat butonul 【PRESET】 pentru a afișa lista de presetări în vederea rechemării unei presetări. Rotiți butonul rotativ 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a selecta poziția numerică a presetării dorite din listă. Apăsați butonul rotativ 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma salvarea. Pe ecran va apărea mesajul 【Preset ## saved】, indicând că presetarea a fost salvată cu succes.

2. Apăsați și țineți apăsată una dintre tastele rapide 1-3, iar pe ecran va apărea mesajul „[Preset ## saved]”, indicând că presetarea a fost efectuată cu succes.

7. Redarea unui post preferat

1. Apăsați scurt butonul 【PRESET】 de pe radio pentru a afișa lista de presetări. Rotiți butonul rotativ 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a selecta postul de radio, apoi apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma redarea.

2. Apăsați una dintre tastele rapide 1-3 pentru a reda un post preferat.

8. Funcția INFO/MENU

În diferite moduri, puteți afișa diverse informații pe ecran apăsând scurt butonul 【INFO/MENU】.

① Informații despre post

② Intensitatea semnalului/Eroare de semnal

③ Tipul programului

④ Frecvență și canal

⑤ Rata de biți și tipul de sunet

⑥ Data

9. Apăsați și țineți apăsat butonul 【INFO/MENU】

(17) Când apăsați și țineți apăsat butonul 【INFO/MENU】 în modul DAB, pe ecran vor fi afișate următoarele informații:

Radio digital
Scanare completă >
Reapelare presetări
Salvare presetări
Reglare manuală >
Eliminare nevalide >
Anunț Avertisment >
Alerte ASA >
Setări sistem >

Rotiți butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a selecta diferite opțiuni de setări:

Scanare completă	Căutare automată a posturilor DAB	
Reapelare presetări	Afișează o listă cu posturile favorite salvate	
Salvare presetare	Salvează o stație preferată	
Reglare manuală	Rotiți butonul [Volum/Reglare/Selectare] pentru a regla frecvența DAB, apoi apăsați butonul [Volum/Reglare/Selectare]	În Europa, există 40 de puncte de frecvență, iar un punct de frecvență conține 64 de programe radio.
Eliminare nevalide	Șterge toate posturile DAB nevalide. Selectați DA sau NU pentru a confirma ștergerea. Dacă ștergerea a avut succes, se vor afișa setările finalizate.	
Anunț	Avertisment + Test	Primiți semnale de avertizare de urgență + de testare a sistemului
	Doar avertisment	Acceptați doar avertismentele de urgență
	Fără avertisment	Dezactivați complet funcția de recepție a transmisiunilor de urgență.

Alerte ASA	Starea ASA	Anunț automat de informații radio ACTIVAT/DEZACTIVAT	Informațiile ASA ale radioului DAB conțin conținut
	Locație	Setare informații privind	

		locația geografică	regionalizat (cum ar fi anunțurile în mai multe limbi), care trebuie selectat în funcție de locația curentă.
	Volumul alertei	Setare volum avertizare	
Setări sistem	Pentru mai multe detalii, consultați instrucțiunile din secțiunea Setări de sistem.		

În modul FM, apăsați lung butonul INFO/MENU de pe radio pentru a afișa următoarele informații:

FM
AMS
Reapelare presetări
Setări de scanare Semnal puternic S >
Setări audio Stereo >
Setări sistem >

AMS	Căutare automată a posturilor de radio FM	Selectați DA sau NU pentru a confirma dacă doriți să resetați căutarea.
Reapelare presetări	Afișează lista posturilor de radio favorite memorate.	
Salvare presetare	Salvați postul preferat	
Setări de scanare	Doar posturi cu semnal puternic	În timpul căutării automate a posturilor, vor fi căutate doar posturile cu semnal puternic.
	Toate posturile	Căutare automată a tuturor posturilor
Setări audio	Stereo	Setare stereo
	Mono	Setare mono
Setări de sistem	Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Setări de sistem, unde veți găsi instrucțiuni privind următoarele subiecte.	

10. Funcția Bluetooth

① Apăsați butonul 【MODE】 de pe radio; pe afișaj va apărea „Bluetooth”. Apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma, iar selectarea modului Bluetooth se va efectua cu succes. Așteptați afișarea stării de asociere Bluetooth.

② Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul electronic compatibil cu Bluetooth.

③ Căutați Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 pe dispozitivul electronic și selectați „Conectare”.

④ Ecranul afișează „Conectat”, indicând că conexiunea Bluetooth a fost realizată cu succes.

⑤ Muzica de pe dispozitivul Bluetooth este redată prin intermediul acestui dispozitiv.

Notă:

① Când redați muzică prin Bluetooth, nu uitați să activați volumul atât pe dispozitivul electronic, cât și pe radio!

② Radioul se poate conecta la un singur dispozitiv Bluetooth odată.

③ Unele telefoane mobile mai vechi necesită o parolă la conectarea prin Bluetooth . Parola setată din fabrică este „0000”.

11. Elemente de comandă Bluetooth

① Redare/Pauză muzică: Apăsați butonul 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 de pe radio.

② Reglarea volumului: Pe radio, rotiți butonul 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

③ Melodia anterioară sau următoare: Apăsați butoanele ⏮ /⏭ de pe radio.

Notă:

Unele aplicații și browsere nu acceptă controlul prin butoane în modul Bluetooth.

12. Introducere în funcția TF

① Apăsați butonul 【MODE】 de pe radio până când pe ecran apare „TF”.

② Introduceți un card TF cu fișiere muzicale în slotul TF din partea dreaptă a radioului.

③ Există 3 moduri de redare: 1) → Redarea fișierelor muzicale de pe cardul TF în ordine (setare implicită la pornire), 2) → Redare aleatorie, 3) → Redare ciclică a unei singure melodii.

Pentru a comuta modul de redare a muzicii de pe cardul TF: Apăsați butonul 【**PRESET**】 de pe radio pentru a comuta modul de redare cu un singur buton.

Notă:

① Este acceptat numai formatul audio MP3.

② Capacitatea de stocare a cardului TF nu trebuie să depășească 128 GB.

Elemente de control TF:

① Redare/Pauză muzică: Apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 de pe radio.

② Reglarea volumului: Pe radio, rotiți butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Piesa anterioară sau piesa următoare: Apăsați scurt butonul „⏮ ” / „⏭ ” de pe radio.

13. Funcția căști

Dispozitivul va opri automat difuzorul și va intra în modul căști atunci când căștile sunt conectate. În acest moment, sunetul se aude doar în căști. După deconectarea căștilor, dispozitivul va relua redarea prin difuzor.

14. Alimentare mobilă

Indiferent dacă dispozitivul este pornit sau oprit, conectați un capăt al cablului de încărcare la ieșirea USB sau la portul TYPE-C, iar celălalt capăt la telefonul mobil, tabletă sau alte dispozitive care trebuie încărcate. Puteți utiliza funcția de alimentare mobilă. În acest moment, indicatorul luminos de deasupra portului TYPE-C este roșu. Lumina roșie rămâne aprinsă în timpul descărcării și clipește când bateria este descărcată.

15. Iluminare LED

① Țineți apăsat butonul LED pentru a aprinde lumina. Apăsați scurt butonul de iluminare LED pentru a comuta între diferite moduri. Ordinea de comutare este: Faza lungă → Faza scurtă → Faza lungă și scurtă simultan. Setarea implicită este Faza lungă.

② Dacă utilizați lampa de citit, trebuie să rabatați și să deschideți panoul solar; pentru a o opri, rabatați panoul solar în jos.

16. SOS

33) Indiferent dacă radioul este pornit sau oprit, apăsați și țineți apăsat butonul SOS timp de 3 secunde pentru a activa modul SOS. Claxonul va emite un semnal de alarmă, iar farurile de fază lungă/scurtă vor clipi simultan.
34) Pentru a dezactiva modul SOS, apăsați și țineți apăsat din nou butonul SOS timp de 3 secunde.

17. Generarea de energie solară

1) Poziționați radioul astfel încât lumina soarelui să cadă direct pe panoul solar cât mai mult posibil. În acest moment, indicatorul de generare a energiei se va aprinde,

panoul solar va genera energie electrică, iar energia generată va fi stocată în bateria radioului.

2) Mențineți suprafața panoului solar curată și liberă de obstacole.

18. Generarea de energie cu generatorul cu manivelă

Scoateți manivela din generatorul cu manivelă și rotiți-o cu viteză constantă în aceeași direcție. În acest moment, indicatorul de generare a energiei se va aprinde, generatorul cu manivelă va produce energie electrică, iar energia generată va fi stocată în bateria radioului.

Notă:

① Generatorul poate produce energie electrică atât atunci când manivela este rotită în sensul acelor de ceasornic, cât și în sens invers acelor de ceasornic.

② Generatorul are mai multe seturi de angrenaje cu viteze variabile. Vă rugăm să evitați pornirea și oprirea forțată, precum și schimbările rapide de direcție, pentru a preveni deteriorarea angrenajelor.

19. Modul de încărcare

Introduceți cablul de încărcare USB inclus, cu capătul de tip TYPE-C în portul TYPE-C și celălalt capăt în adaptor. Lumina verde de deasupra portului TYPE-C va clipi încet în timpul procesului de încărcare și va rămâne aprinsă după finalizarea încărcării. Când scoateți cablul de încărcare, lumina roșie va rămâne aprinsă timp de 30 de secunde, apoi se va stinge.

20. Setări de sistem

La pornire, apăsați și țineți apăsat butonul 【INFO/MENU】→ accesați Setările sistemului → apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】→ accesați pagina Setări sistem; următoarele informații vor fi afișate pe ecran.

Setări de sistem
Mod de repaus >
Alarmă >
Ora/Data >
Iluminare fundal >
Limba Engleză >
Resetare la setările din fabrică >
Versiune software >

Rotiți butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a selecta diferite opțiuni de setare:
(**Notă:** Apăsați din nou butonul 【INFO/MENU】 pentru a ieși din meniul sistemului).

<table>
<tr><td rowspan="2">Setări sistem</td><td>Mod de repaus</td><td>Modul de repaus</td><td>În mod implicit, temporizatorul de repaus este dezactivat. Selectați 15/30/45/60/90/120 de minute rotind butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】.</td></tr>
<tr><td>Alarmă</td><td colspan="2">Apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a seta

Informații despre alarma 1
Alarmă Oprită
Frecvență Zilnic >
Ora de trezire 06:00 >
Surse Sonerie>
Durată 60>

Alarme. Puteți seta până la două alarme.

După configurarea cu succes, pictograma alarmei și ora setată vor fi afișate pe interfața principală.

Opțiunile de configurare sunt următoarele:

① Apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a activa sau dezactiva alarma.

② Frecvență: Frecvența alarmei: o dată / în zilele lucrătoare / în weekend / în fiecare zi

③ Ora alarmei: ora specifică

④ Ton de alarmă: semnal sonor, mod FM, mod DAB

⑤ Durata alarmei: 15/30/45/60/90/120 de secunde</td></tr>
</table>

		⑥ Setarea volumului alarmei: Notă: a. După setarea alarmei, nu apăsați direct butonul 【POWER】 pentru a opri dispozitivul. Apăsați butonul 【INFO/MENU】 pentru a reveni pas cu pas la ecranul principal, astfel încât să vă asigurați că alarma a fost setată cu succes! b. Amânarea alarmei cu 5 minute se setează apăsând butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】. c. Pentru a anula alarma amânată, apăsați butonul 【POWER】. d. Dacă radioul este oprit, alarma nu va funcționa.
	Ora/Data	Setarea orei/datei Ora/Data Setare oră/dată Stil ceas Digital > Actualizare automată Fără actualizare > Setare 12/24 ore 24 ore > Setare format dată DD-MM-AA> ① Setarea anului, lunii, zilei și orei: Rotiți butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a regla cifra, apoi apăsați butonul 【VOLUME/TUNE/SELECT】 pentru a confirma. ② Stil ceas: Stilul afișării ceasului (analogic, digital) ③ Actualizare automată: Actualizare oră / fără actualizare (radioul actualizează automat data și ora prin DAB sau FM) Notă:

		Această funcție se aplică radiourilor FM cu funcție RDS pentru transmiterea informațiilor de timp. a. Setare 12/24 ore: modul de 24 de ore și modul de 12 ore. b. Setare format dată: Format de afișare pentru an, lună și zi.	
	Iluminare de fundal	Timp de inactivitate	【Întotdeauna pornit】 Ecranul este întotdeauna pornit. 【10 sec. – 180 sec.】 Există 9 moduri de luminozitate. Iluminarea de fundal a afișajului este oprită pentru a activa modul de economisire a energiei.
		Nivel de iluminare	Luminozitatea ecranului când acesta este pornit, trei niveluri (ridicat, mediu și scăzut).
		Nivel de întunecare	Luminozitatea când ecranul este oprit, trei niveluri (ridicat, mediu, scăzut).
	Limba	Un total de 12 limbi: engleză/germană/italiană/franceză/olandeză/spaniolă/portugheză/suedeză/daneză/norvegiană/finlandeză/poloneză	
	Resetare la setările din fabrică	Resetare la setările din fabrică (DA, NU)	
	Versiunea software	Afișarea versiunii curente a software-ului	

(33) Precauții

①Acest dispozitiv utilizează o baterie detașabilă. Vă rugăm să deșurubați cele 2 șuruburi care fixează capacul din partea de jos. Deblocați/detașați conectorul cablului și scoateți bateria pentru a o înlocui cu una de același tip.

②Dacă nu puteți porni radioul apăsând lung butonul 【POWER】, verificați dacă radioul este alimentat cu energie. Dacă radioul nu este alimentat, încărcați-l și apoi reporniți-l pentru a rezolva problema.

③Se recomandă încărcarea radioului cu un adaptor de alimentare de 5,0 V c.c./≥2 A. Dacă utilizați un adaptor neconform cu standardele, este posibil ca radioul să nu se încarce corespunzător și să se deterioreze.

④În modul DAB sau FM, dacă radioul prezintă zgomot sau nu poate reda postul de radio în mod normal, vă rugăm să verificați dacă antena telescopică este extinsă. După ce vă asigurați că este extinsă, puteți regla poziția antenei pentru a rezolva problema.

⑤ Dacă anumite telefoane mobile sau alte dispozitive Bluetooth nu se pot conecta la aparat sau nu pot reda muzică după conectare, vă rugăm să verificați dacă telefonul mobil sau dispozitivul Bluetooth a introdus parola de asociere corectă sau dacă telefonul mobil sau dispozitivul Bluetooth acceptă protocolul de transmisie a muzicii Bluetooth A2DP.

⑥ Generatorul dispune de mai multe seturi de angrenaje cu viteză variabilă. Vă rugăm să evitați pornirea forțată, oprirea bruscă și schimbările bruște de direcție pentru a preveni deteriorarea angrenajelor.

⑦ Portul USB este destinat exclusiv încărcării. Nu poate reda muzică.

⑧ Curățare și întreținere:

1) Nu folosiți niciodată agenți de curățare puternici, perii sau obiecte ascuțite, deoarece acestea pot deteriora suprafața produsului.

2) Nu scufundați niciodată produsul în foc sau apă.

3) Curățați produsul cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că toate piesele sunt uscate înainte de a utiliza dispozitivul.

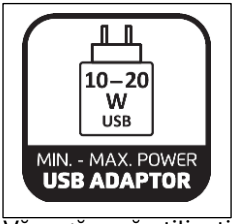
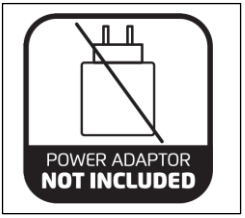
(34) Specificații tehnice

Sistem audio: Mono	Mod de control: Buton + Rotor
Caracteristici: DAB+/FM/Bluetooth/TF	Versiune Bluetooth: V5.3

/energie solară/manivelă generator pentru producerea de energie		
Distanța de transmisie Bluetooth: ≤ 10 metri	Suport pentru card TF: până la 128 GB	
Capacitate baterie: 3,7 V 10.000 mAh (PDR-055) 20.000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Specificații difuzor: ϕ52 mm	
Impedanța difuzorului: 4 Ω	Putere nominală: 3 W	
Răspuns în frecvență: 100 Hz–18 kHz	Frecvență FM: 87,5–108 MHz	
Frecvență DAB: 174–240 MHz	Port pentru căști: mufă de 3,5 mm	
Intrare/ieșire TIP-C: DC 5 V, 3,1 A max.	Ieșire USB: DC 5 V, 3,1 A max.	
Afișaj: ecran color de 2,0 inci	Lungimea maximă a antenei: 60,0 cm	
Lungimea antenei telescopice: 13,8 cm	Timp de încărcare: 8,5 ore	
Putere generată de manivela manuală: 400 mA max.	Durata de funcționare a bateriei la încărcare cu manivela: 50 de ore	
Puterea panoului solar: 80 mA max. (în plin soare)	Puterea generată de panoul solar pentru o autonomie completă a bateriei: 320 ore	
Luminozitatea iluminării cu LED	Faza lungă	150 lux
	Faza scurtă	800 lux

	Lumină de citit	850 lux
Autonomie a bateriei de până la:	Radio	100 de ore (PDR-055), 200 de ore (PDR-200, PDR-255 și PDR-455)
	Faza lungă	70 de ore (PDR-055), 140 de ore (PDR-200, PDR-255 și PDR-455)
	Faza scurtă	60 de ore (PDR-055), 120 de ore (PDR-200, PDR-255 și PDR455)
	Lumină de citit	80 de ore (PDR-055), 120 de ore (PDR-200, PDR-255 și PDR-455)
Material carcasă: ABS + PC + silicon		
Conținutul pachetului: Radio, cablu de încărcare, manual, căști **(pentru PDR-255 și 455),** adaptor de alimentare **(numai pentru PDR-455)**		

Numai pentru modelele PDR-055/200/255

	
Vă rugăm să utilizați un adaptor USB cu o putere de cel puțin 10 W	Nu este inclus adaptor de alimentare USB

Anunțuri de urgență ASA

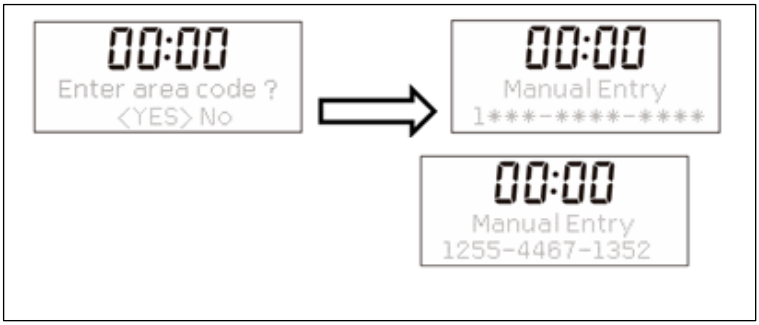
ASA (Automatic Safety Alert) este noul standard pentru anunțurile oficiale de urgență prin rețeaua DAB.

Modelele PDR-055/200/255/455 recepționează automat toate anunțurile de urgență și le redau dacă postul curent participă la sistemul ASA.

Chiar și în modul de așteptare, modelele PDR-055/200/255/455 caută în fundal anunțurile de urgență și pornesc automat radioul atunci când este necesar. Astfel, sunteți întotdeauna pe deplin informat cu privire la mesajele de avertizare. Prin urmare, vă recomandăm să utilizați întotdeauna dispozitivul în modul de așteptare și să nu îl deconectați niciodată complet de la rețeaua electrică.

Mesajele de avertizare ASA pot fi emise pentru o anumită zonă de avertizare, astfel încât doar ascultătorii din anumite zone locale relevante să primească un mesaj de avertizare. Pentru aceasta, locația dumneavoastră trebuie să fie stocată în dispozitiv.

Puteți configura prefixul ASA în timpul configurării inițiale sau oricând în setările DAB. Prefixul este format din trei blocuri, fiecare conținând patru cifre de la 1 la 8. Acest cod indică poziția dvs. cu o precizie de aproximativ un kilometru.



Puteți seta codul de zonă ASA la https://asa.radio/berechnen. Acolo puteți căuta adresa dvs. sau puteți utiliza funcția GPS a smartphone-ului.

ATENȚIE: Dacă nu salvați codul zonal în aparat, acesta va ignora toate știrile locale și va difuza doar știrile naționale. Prin urmare, ați putea rata știri importante care vizează exclusiv zona dumneavoastră. Vă recomandăm cu tărie să programați codul zonal, astfel încât să puteți primi toate știrile importante.

https://asa.radio/

Portal web pentru crearea codurilor de zonă ASA

1. Garanție

Commaxx B.V. oferă servicii și garanție în conformitate cu legislația europeană, ceea ce înseamnă că, în cazul reparațiilor (atât în timpul, cât și după perioada de garanție), trebuie să contactați distribuitorul local.

Notă importantă: Nu este posibilă trimiterea directă a produselor care necesită reparații către Commaxx B.V.

Notă importantă: Dacă acest aparat este deschis sau accesat în orice fel de către un centru de service neautorizat, garanția expiră.

Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare profesională. În cazul utilizării profesionale, toate obligațiile de garanție ale producătorului vor fi anulate.

2. Declarație de exonerare de răspundere

Actualizările firmware-ului și/sau ale componentelor hardware sunt efectuate în mod regulat. Prin urmare, unele dintre instrucțiunile, specificațiile și imaginile din această documentație pot diferi ușor de situația dumneavoastră particulară. Toate elementele descrise în acest ghid au doar scop ilustrativ și este posibil să nu se aplice unei situații particulare. Din descrierea prezentată în acest manual nu se pot obține drepturi legale sau pretenții.

3. Eliminarea dispozitivului vechi

Acest simbol indică faptul că produsul electric sau bateria respectivă nu trebuie eliminată ca deșeu menajer obișnuit în Europa. Pentru a asigura tratarea corectă a deșeurilor provenite de la produs și baterie, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu legile locale aplicabile privind eliminarea echipamentelor electrice sau a bateriilor. Procedând astfel, veți contribui la conservarea resurselor naturale și la îmbunătățirea standardelor de protecție a mediului în ceea ce privește tratarea și eliminarea deșeurilor electrice (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice).

4. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Commaxx B.V. declară că echipamentul radio de tip [Lenco PDR-055/200/255/455] este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://doc.nedis.com/ro-ro/PDR055BK

https://doc.nedis.com/ro-ro/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/ro-ro/PDR255BU

https://doc.nedis.com/ro-ro/PDR455GY

Tip RF	Gama de frecvențe (MHz)	**Putere (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174-240	**-**
FM	87,5-108	**-**

5. Serviciu

Pentru mai multe informații și asistență tehnică, vă rugăm să vizitați www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Olanda.

HOIATUS:

Käesolevas juhendis nimetamata juhtnuppude või reguleerimisseadmete kasutamine või muude kui siin kirjeldatud protseduuride läbiviimine võib põhjustada ohtlikku kiirgusega kokkupuudet.

ETTEVAATUSMEETMED ENNE KASUTAMIST

PIDAGE SILMAS JÄRGMISI JUHISEID:

1. Ärge katke ega blokeerige ühtegi ventilatsiooniava. Seadme riiulile paigutamisel jätke kogu seadme ümber 5 cm (2”) vaba ruumi.
2. Paigaldage seade vastavalt kaasasolevale kasutusjuhendile.
3. Hoidke seadet eemal soojusallikatest, nagu radiaatorid, küttekehad, ahjud, küünlad ja muud soojust tekitavad tooted või lahtine tuli. Seadet tohib kasutada ainult mõõdukas kliimas. Vältige äärmiselt külma või sooja keskkonda. Töötemperatuur on vahemikus 0° kuni 35° C.
4. Vältige seadme kasutamist tugevate magnetväljade läheduses.
5. Elektrostaatiline laeng võib häirida seadme normaalset tööd. Sellisel juhul taastage seadme töökord ja käivitage see uuesti vastavalt kasutusjuhendile. Failide edastamise ajal käidelge seadet ettevaatlikult ja kasutage seda staatilise elektri vabas keskkonnas.
6. Hoiatus! Ärge kunagi sisestage tootesse esemeid ventilatsiooniavade või muude avade kaudu. Seadmes voolab kõrgepinge ning eseme sisestamine võib põhjustada elektrilöögi ja/või sisemiste osade lühise. Samal põhjusel ärge valage tootele vett ega muid vedelikke.
7. Ärge kasutage seadet märgades või niisketes kohtades, nagu vannitoad, aururikkad köögid või ujumisbasseinide läheduses.
8. Seadet ei tohi kokku puutuda tilkuva või pritsiva vedelikuga ning veenduge, et seadme peale või lähedusse ei asetataks vedelikuga täidetud esemeid, näiteks vaase.
9. Ärge kasutage seda seadet, kui võib tekkida kondensatsioon. Kui seadet kasutatakse soojas ja niiskes ruumis, võivad seadme sisemusse tekkida veetilgad või kondensatsioon, mille tagajärjel seade ei pruugi korralikult töötada; laske seadmel enne sisselülitamist 1–2 tundi väljalülitatuna seista: seade peab enne voolu sisselülitamist olema kuiv.
10. Kuigi see seade on valmistatud äärmiselt hoolikalt ja seda on enne tehase lahkumist mitu korda kontrollitud, on siiski võimalik, et tekivad probleemid , nagu kõigi elektriseadmete puhul. Kui märkate suitsu, ülemäärast kuumenemist või muid ootamatuid nähtusi, tuleb pistik viivitamatult vooluvõrgust lahti ühendada.

11. Seade peab töötama spetsifikatsioonisildil märgitud toiteallikaga. Kui te ei ole kindel, millist tüüpi toiteallikat teie kodus kasutatakse, pöörduge müüja või kohaliku elektriettevõtte poole.
12. Hoidke seade närilistest eemal. Närilised armastavad toitejuhtmeid närida.
13. Seadme puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi. Ärge kasutage lahusteid ega bensiinipõhiseid vedelikke. Tugevate plekkide eemaldamiseks võite kasutada niisket lappi, millele on kantud lahjendatud pesuvahendit.
14. Tarnija ei vastuta kahjustuste ega andmete kaotuse eest, mis on põhjustatud seadme rikkest, väärkasutamisest, modifitseerimisest või aku vahetamisest.
15. Ärge katkestage ühendust, kui seade vormindab või edastab faile. Vastasel juhul võivad andmed rikkuda või kaduda.
16. Kui seadmel on USB-taasesitusfunktsioon, tuleb USB-mälupulk ühendada otse seadmega. Ärge kasutage USB-pikenduskaablit, sest see võib põhjustada häireid, mille tagajärjel andmed võivad rikkuda.
17. Tehnilised andmed on märgitud seadme põhja- või tagapaneelile.
18. Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorsete või vaimsete puuetega inimestele (sh lastele) ega kogemuste ja teadmiste puudumisega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all või on saanud seadme õige kasutamise juhiseid isikult, kes vastutab nende ohutuse eest.
19. See toode on mõeldud ainult mitteprofessionaalseks kasutamiseks, mitte aga äriliseks või tööstuslikuks kasutamiseks.
20. Veenduge, et seade on paigutatud stabiilsesse asendisse. Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud seoses toote kasutamisega ebastabiilses asendis, vibratsiooni või löökide tagajärjel või käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate hoiatuste või ettevaatusabinõude järgimata jätmise tõttu.
21. Ärge kunagi eemaldage seadme korpust.
22. Ärge asetage seda seadet kunagi teiste elektriseadmete peale.
23. Ärge laske lastel plastikkotte kätte saada.
24. Kasutage ainult tootja poolt ettenähtud lisaseadmeid ja tarvikuid.
25. Kõik hooldustööd tuleb usaldada kvalifitseeritud hoolduspersonalile. Hooldus on vajalik, kui seade on mingil viisil kahjustatud (nt toitejuhe või pistik), kui seadmele on valatud vedelikku või sinna on kukkunud esemeid, kui seade on sattunud vihma või niiskuse kätte, ei tööta normaalselt või on maha kukkunud.
26. Pikaajaline kokkupuude isiklike muusikamängijate valju heliga võib põhjustada ajutist või püsivat kuulmiskadu.
27. Kui toode on tarnitud koos toitekaabli või vahelduvvooluadapteriga:
    - Kui tekib mingeid probleeme, ühendage vahelduvvooluadapter lahti ja pöörduge hoolduse osas kvalifitseeritud personali poole.
    - Toiteallika täielikuks lahtiühendamiseks tuleb seadme pistik vooluvõrgust lahti tõmmata, kuna lahtiühendamise seadiseks on seadme pistik.

- Ärge astuge toiteadapterile ega pigistage seda. Olge eriti ettevaatlik pistikute ja kaabli väljumiskoha läheduses. Ärge asetage toiteadapterile raskeid esemeid, sest see võib seda kahjustada. Hoidke kogu seade laste käeulatusest eemal! Toitekaabliga mängides võivad lapsed end tõsiselt vigastada.
- Ühendage seade vooluvõrgust lahti äikese ajal või kui seda pikka aega ei kasutata.
- Pistikupesa peab olema paigaldatud seadme lähedusse ja olema hõlpsasti juurdepääsetav.
- Ärge ülekoormake vahelduvvoolu pistikupesu ega pikendusjuhtmeid. Ülekoormus võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- 1. klassi seadmed tuleb ühendada kaitsega maandatud pistikupesaga.
- 2. klassi seadmed ei vaja maandust.
- Hoidke alati pistikust kinni, kui tõmbate selle voolupistikupesast välja. Ärge tõmmake toitekaablit. See võib põhjustada lühise.
- Ärge kasutage kahjustatud toitejuhet, pistikut ega lahtist pistikupesa. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

28. Kui toode sisaldab või on varustatud kaugjuhtimispuldiga, milles on mündi- või patareid:
Hoiatus:

- „Ärge neelake patareid, oht keemiliste põletuste tekkeks" või samaväärne hoiatus.
- [Selle tootega kaasasolev] kaugjuhtimispult sisaldab mündi- või nupupatareid, mille neelamine võib põhjustada tõsiseid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ja viia surmani.
- Hoidke uusi ja kasutatud patareisid laste käeulatusest eemal.
- Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda laste eest eemal.
- Kui kahtlustate, et patareid on alla neelatud või sattunud keha mõnda osasse, pöörduge viivitamatult arsti poole.

29. Hoiatus patareide kasutamise kohta:
- Ebaõige patarei vahetamise korral on oht plahvatuseks. Vahetage patarei ainult sama või samaväärse tüübi vastu.
- Patareid ei tohi kasutamise, hoiustamise ega transpordi ajal allutada äärmuslikult kõrgetele või madalatele temperatuuridele ega madalale õhurõhule kõrgel kõrgusel.
- Vale tüüpi patareiga asendamine võib põhjustada plahvatust või süttiva vedeliku või gaasi lekkimist.
- Aku viskamine tulle või kuuma ahju või aku mehaaniline purustamine või lõikamine võib põhjustada plahvatust.
- Aku jätmine äärmiselt kõrge temperatuuriga keskkonda, mis võib põhjustada plahvatust või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekkimist.

- Aku, mis on avatud äärmiselt madalale õhurõhule, mis võib põhjustada plahvatust või tuleohtliku vedeliku või gaasi väljavoolamist.
- Tuleks pöörata tähelepanu patareide kõrvaldamise keskkonnaaspektidele.

PAIGALDAMINE

- Pakige kõik osad lahti ja eemaldage kaitsepakend.
- Ärge ühendage seadet vooluvõrku enne, kui olete kontrollinud voolupinget ja teinud kõik muud ühendused.

1. Üldine hoiatus seoses ASA funktsiooniga

⚠ HOIATUS:

See seade on varustatud DAB+ automaatse ohutuse hoiatussüsteemiga (ASA), mis võib automaatselt katkestada taasesituse või vahetada jaama, et edastada hädaolukorra hoiatusi (nt tõsiste ilmastikutingimuste hoiatused, avaliku ohutuse hoiatused). Et tagada oluliste hoiatuste vastuvõtmine, peaksite selle funktsiooni välja lülitama ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik.

2. Hoiatus ASA väljalülitamise kohta

⚠ OLULINE MÄRKUS:

ASA-funktsiooni väljalülitamine takistab hädaolukorra hoiatuste vastuvõtmist. See seade on loodud avaliku ohutuse hoiatuste esikohale seadmiseks ning kui lülitate selle funktsiooni välja, võite hädaolukorras jääda ilma olulisest teabest.

3. Hoiatus signaali katkemise ja häirete kohta

⚠ ETTEVAATUST:

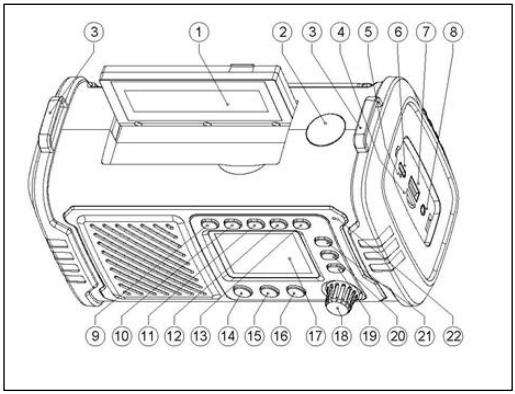
ASA-süsteem sõltub stabiilsest DAB+ signaalist. Nõrk vastuvõtt, takistused või elektroonilised häired võivad mõjutada teadete edastamist. Veenduge, et antenn on täielikult välja tõmmatud, ja vältige seadme paigutamist häireallikate lähedusse (nt Wi-Fi-ruuterid, mikrolaineahjud).

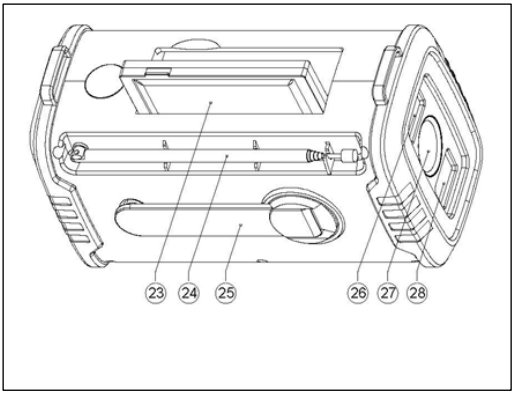
4. Märkus seaduste ja määruste järgimise kohta

i MÄRKUS:

Käesolev toode vastab [asjakohastele standarditele, nt ETSI TS 103 461 DAB+ ASA jaoks]. Ohutushoiatusfunktsioonide rikkumine või deaktiveerimine võib mõnes piirkonnas olla seadusega keelatud.

Toote kirjeldus





1. Lugemislamp
2. Kompass
3. Käepideme rihmaauk
4. TF-kaardi pesa
5. Laadimis-/tühjenemise märgutuli
6. TYPE-C liides (võib kasutada sisendina/väljundina)
7. USB-väljundliides
8. Kõrvaklappide pesa
9. Eelmine nupp
10. Järgmise nupp
11. PRESET-nupp
12. LED-nupp
13. SOS-nupp
14. POWER-nupp
15. MODE-nupp
16. INFO.MENU nupp
17. TFT-ekraan
18. TUNE/SELECT/VOL nupp
19. Mälu 3
20. Mälu 2
21. Mälu 1
22. Päikeseenergia/generaatori toite indikaator
23. Päikesepaneel
24. Teleskoopantenn
25. Käsikurbliga generaatori käepide
26. Kõrge ja madal valgusvihk
27. Kaugtuled
28. Alumine lähituli

Nupu kasutamine

1. **POWER-lüliti:** Seadme sisse- ja väljalülitamiseks vajutage seda nuppu pikalt, ooterežiimi sisselülitamiseks vajutage nuppu lühidalt.
2. **MODE-nupp:** Pärast sisselülitamist vajutage seda nuppu lühidalt, et vahetada erinevate režiimide vahel.
3. **INFO/MENU nupp**: Pärast sisselülitamist vajutage seda nuppu lühidalt DAB/FM-režiimis, et vaadata raadiojaama teavet, ja pikalt, et siseneda menüü seadetesse.
4. **Eelmine nupp:** Muusika taasesituse ajal vajutage seda nuppu lühidalt, et valida eelmine lugu.
5. **Järgmise laulu nupp:** Muusika taasesituse ajal vajutage seda nuppu lühidalt, et valida järgmine laul.
6. **PRESET-nupp:** DAB/FM-režiimis vajutage seda nuppu lühidalt, et avada raadiojaamade nimekiri.
7. **LED-valgustuse nupp:** Vajutage LED-nuppu pikalt, et valgustus sisse lülitada, ja lühidalt, et vahetada erinevate režiimide vahel. Vahetamise järjekord on: kaugtuled – lähituled – nii kaugtuled kui ka lähituled sisse lülitatud, mis kordub tsüklis. Vaikimisi on sisse lülitatud kaugtuled.
Lugemislamp: avage päikesepaneel, et lülitada valgus automaatselt sisse; klappige päikesepaneel kokku, et see välja lülitada.

8. **SOS-nupp:** SOS-režiimi aktiveerimiseks hoidke SOS-nuppu all. Sel hetkel kostab signaalhorn ja kaug- ning lähitulede tuled vilguvad üheaegselt.
Vajutage ja hoidke SOS-nuppu uuesti all, et SOS-režiimist väljuda.

9. **TUNE/SET/VOL-nupp:** Muusika esitamise ajal keerake seda nuppu helitugevuse reguleerimiseks ning vajutage seda lühidalt, et esitust alustada või peatada. Menüüs olles keerake seda nuppu valiku tegemiseks ning vajutage seda lühidalt kinnitamiseks.

Täpsem kasutusjuhend

1. Raadio sisse- ja väljalülitamine

① Seadet saab sisse ja välja lülitada, hoides all nuppu 【POWER】. → ② Pärast esimest sisselülitamist lülitub seade automaatselt DAB-raadio otsingurežiimile. → ③ Vajutage nuppu 【POWER】, et minna ooterežiimi. Nupu uuesti vajutamisel kuvatakse eelmise toimingu kasutajaliides.

2. Režiim:

Vajutage seadmel nuppu 【MODE】. Ekraanile kuvatakse valitavad režiimid: DAB/FM/Bluetooth/TF. Valimiseks vajutage nuppe ⏮ / ⏭ või keerake raadio nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】 ning kinnitage valik, vajutades nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

3. Helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse reguleerimiseks keerake seadme 【VOLUME/TUNE/SELECT】 nuppu. Helitugevuse vahemik on: 0 (min) – 16 (max).

4. DAB-režiim (40 eelseadistatud jaama)
(**Märkus:** kui käivitate raadio esmakordselt DAB-režiimis, otsib see automaatselt DAB-jaamu.**)**

Vajutage raadio nuppu 【MODE】. Ekraanile ilmub „DAB". Kinnitage valik nupuga 【VOLUME/TUNE/SELECT】 ja DAB-režiimi valimine on õnnestunud.

① Tõmmake antenn välja ja pöörake seda raadiosignaali vastuvõtmiseks → ② Otsige raadiojaama → ③ DAB-režiimis

a. Hoidke all nuppu [【VOLUME/TUNE/SELECT】]. Ekraanile ilmub tekst [scanning stations], mis näitab, et jaamu otsitakse automaatselt.

b. Vajutage nuppe⏮ /⏭ , et avada jaamade nimekiri. Vajutage nuppe⏮ /⏭ , et valida jaam, või keerake raadio 【VOLUME/TUNE/SELECT】 nuppu, et valida jaam, ja vajutage nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et jaam kinnitada.

5. FM-režiimis (40 eelseadistatud jaama)
Vajutage raadio 【MODE】 nuppu. Ekraanile ilmub „FM". Vajutage kinnitamiseks nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】 ja FM-režiimi valik on edukas.

52 Hoidke nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】 all. Ekraanil kuvatav sagedus muutub, mis näitab, et raadiojaamade otsimine on käimas.
53 Kui jaamade otsing on lõppenud, salvestatakse leitud jaam automaatselt jaamade mällu. Vajutage lühidalt nuppu 【PRESET】, et avada jaamade mälust väljakutsumise nimekiri. Vajutage nuppu⏮ /⏭ , et valida jaam, või keerake raadio nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et seda valida, ning vajutage nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et jaam kinnitada.
54 Vajutage lühidalt nuppu⏮ /⏭ , et muuta sagedust iga kord 0,05 MHz võrra üles- või allapoole.
Hoidke all nuppu „⏮ " / „⏭ ", et otsida automaatselt eelmist/järgmist jaama.

6. Lemmikjaamade salvestamine
DAB- või FM-režiimis, pärast edukat jaamade otsingut,

1. hoidke all nuppu 【PRESET】, et avada eelseadistuste nimekiri eelseadistuse valimiseks. Pöörake nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et valida soovitud eelseadistuse number nimekirjast. Vajutage nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et salvestamine kinnitada. Ekraanile ilmub tekst „【Preset ## saved】", mis näitab, et eelseadistus on salvestatud.

2. Hoidke all ühte kiirklahvi 1–3 ja ekraanile ilmub tekst „[Eelseadistus ## salvestatud]”, mis näitab, et eelseadistus on salvestatud.

7. Lemmikjaama kuulamine

1. Vajutage raadiojuhtpaneelil lühidalt nuppu 【PRESET】, et avada eelseadistuste nimekiri. Valige raadiojaam, keerates nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, ja kinnitage esitamine, vajutades nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

2. Vajutage ühte kiirklahvidest 1–3, et mängida lemmikjaama.

8. INFO/MENU-funktsioon

Erinevates režiimides saate ekraanile kuvada erinevat teavet, vajutades lühidalt nuppu 【INFO/MENU】.

① Jaama teave

② Signaali tugevus/signaaliviga

③ Saate tüüp

④ Sagedus ja kanal

⑤ Bitikiirus ja helitüüp

⑥ Kuupäev

9. Hoidke all nuppu 【INFO/MENU】

(18) Kui hoiate DAB-režiimis nuppu 【INFO/MENU】 all, kuvatakse ekraanil järgmine teave:

Digitaalne raadio
Täielik skaneerimine >
Eelseadistuse taasesitus
Eelseadistuse salvestamine
Käsitsi häälestamine >
Kehtetute eemaldamine >
Teade Hoiatus >
ASA hoiatused >
Süsteemi seaded >

Pöörake nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et valida erinevaid seadeid:

Täielik skaneerimine	DAB-jaamade automaatne otsing	
Eelseadistuste taasesitamine	Näitab salvestatud lemmikjaamade nimekirja	
Eelseadistuse salvestamine	Salvestab lemmikjaama	
Käsitsi häälestamine	Pöörake nuppu [Volume/Tune/Select], et reguleerida DAB-sagedust, seejärel vajutage nuppu [Volume/Tune/Select]	Euroopas on 40 sageduspunkti ja üks sageduspunkt sisaldab 64 raadiosaadet.
Eemalda kehtetud	Kustutab kõik kehtetud DAB-jaamad. Valige YES või NO, et kinnitada kustutamist. Kui kustutamine õnnestus, kuvatakse teade „Seadistused lõpetatud”.	
Teade	Hoiatus + Test	Hädaolukorra hoiatuste ja süsteemi testisignaalide vastuvõtmine
	Ainult hoiatus	Võta vastu ainult hädaolukorra hoiatused
	Hoiatust ei võta vastu	Lülita hädaolukorra teavituste vastuvõtufunktsioon täielikult välja.

ASA hoiatused	ASA seisund	Automaatne raadioinfo edastamine sisse/välja	DAB-raadio ASA-teave sisaldab piirkondlikku sisu (nt mitmekeelsed teated), mis tuleb valida vastavalt praegusele asukohale.
	Asukoht	Geograafilise asukoha andmete seadistamine	
	Häire helitugevus	Hoiatuse helitugevuse seadistamine	
Süsteemi seaded	Täpsema teabe saamiseks vaadake palun juhiseid jaotises „Süsteemi seaded”.		

FM-režiimis vajutage raadio INFO/MENU nuppu pikalt, et kuvada järgmine teave:

FM
AMS Eelseadistuse taasesitus

Skannimise seaded Tugev S >
Heli seaded Stereo >
Süsteemi seaded >

AMS	FM-raadiojaamade automaatne otsing	Valige „YES” või „NO”, et kinnitada, kas soovite otsingu tühistada.
Eelseadistuste taastamine	Näita salvestatud lemmikraadiojaamade nimekirja.	
Eelseadistuse salvestamine	Salvesta lemmikjaam	
Skannimise seadistus	Ainult tugeva signaaliga jaamad	Automaatse jaamade otsingu ajal otsitakse ainult tugeva signaaliga jaamu.
	Kõik jaamad	Kõigi jaamade automaatne otsing
Heli seaded	Stereo	Stereo seade
	Mono	Mono seadistus
Süsteemi seaded	Lisateabe saamiseks vaadake palun jaotist „Süsteemi seaded”, kus leiate juhiseid järgmiste teemade kohta.	

10. Bluetooth-funktsioon

① Vajutage raadio 【MODE】 nuppu; ekraanile ilmub „Bluetooth”. Vajutage kinnitamiseks nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】 ja Bluetooth-režiimi valik on edukalt tehtud. Oodake, kuni kuvatakse Bluetooth-seadmete sidumise staatus.

② Lülitage Bluetooth sisse Bluetooth-toega elektroonilisel seadmel.

③ Otsige elektroonilises seadmes Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 ja valige „Ühenda”.

④ Ekraanile ilmub sõnum „Connected“, mis näitab, et Bluetooth-ühendus on loodud.

⑤ Bluetooth-seadmes olev muusika mängitakse läbi selle seadme.

Märkus:

① Kui mängite muusikat Bluetoothi kaudu, ärge unustage helitugevust sisse lülitada nii oma elektroonilises seadmes kui ka raadios!

② Raadio saab ühendada korraga ainult ühe Bluetooth-seadmega.

③ Mõned vanemad mobiiltelefonid nõuavad Bluetoothi kaudu ühendamisel parooli. Tehase poolt määratud parool on „0000“.

11. Bluetoothi juhtnupud

① Muusika taasesitus/peatamine: vajutage raadio nuppu **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

② Helitugevuse reguleerimine: keerake raadios nuppu **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

③ Eelmine või järgmine lugu: vajutage raadio nuppu ⏮ /⏭ .

Märkus:

Mõned rakendused ja brauserid ei toeta nuppude kasutamist Bluetooth-režiimis.

12. TF-funktsiooni tutvustus

① Vajutage raadio nuppu 【MODE】, kuni ekraanile ilmub „TF”.

② Sisestage muusikafailidega TF-kaart raadio paremal küljel asuvasse TF-kaardi pesasse.

③ Taasesitusrežiime on 3: 1) → TF-kaardil olevate muusikafailide taasesitus järjestuses (vaikimisi seadistus sisselülitamisel), 2) → Juhuslik taasesitus, 3) → Ühe laulu kordamine.

TF-kaardi muusika taasesitusrežiimi vahetamiseks: vajutage raadio **【PRESET】** nuppu, et vahetada taasesitusrežiimi ühe nupuvajutusega.

Märkus:

① Toetatakse ainult MP3-heliformaati.

② TF-kaardi mälumaht ei tohi ületada 128 GB.

TF-kaardi juhtimispuldid:

① Muusika taasesitus/peatamine: vajutage raadio 【VOLUME/TUNE/SELECT】 nuppu.

② Helitugevuse reguleerimine: keerake raadio 【VOLUME/TUNE/SELECT】 nuppu.

③ Eelmine või järgmine lugu: vajuta raadio nuppu „⏮ ” / „⏭ ” lühidalt.

13. Kõrvaklappide funktsioon

Kui kõrvaklapid ühendatakse, lülitab seade automaatselt kõlari välja ja lülitub kõrvaklappide režiimi. Sel hetkel kostub heli ainult kõrvaklappidest. Pärast kõrvaklappide lahtiühendamist jätkab seade taasesitust kõlari kaudu.

14. Mobiilne laadimine

Sõltumata sellest, kas seade on sisse või välja lülitatud, ühendage laadimiskaabli üks ots USB-väljundisse või TYPE-C-porti ja teine ots mobiiltelefoni, tahvelarvutisse või muusse laadimist vajavasse seadmesse. Nüüd saate kasutada mobiilset toiteallikat. Sel hetkel põleb TYPE-C-porti kohal olev märgutuli punaselt. Punane tuli põleb laadimise ajal ja vilgub, kui aku on tühjenemas.

15. LED-valgustus

① Valgustuse sisselülitamiseks hoidke LED-nuppu all. Erinevate režiimide vahel lülitamiseks vajutage lühidalt LED-valgustuse nuppu. Lülitusjärjekord on: kaugtuled → lähituled → kaugtuled ja lähituled koos. Vaikimisi on sisse lülitatud kaugtuled.

② Kui kasutate lugemistulede funktsiooni, peate päikesepaneeli üles klappima ja avama; lülitamiseks välja klappige päikesepaneel alla.

16. SOS

35) Sõltumata sellest, kas raadio on sisse või välja lülitatud, aktiveerige SOS-režiim, hoides SOS-nuppu 3 sekundit all. Kõlarist kostab häireheli ja kaug- ning lähitulede tuled vilguvad samaaegselt.

36) SOS-režiimi deaktiveerimiseks hoidke SOS-nuppu uuesti 3 sekundit all.

17. Päikeseenergia tootmine

1) Asetage raadio nii, et päikesevalgus langeks võimalikult otseselt päikesepaneelile. Sel hetkel süttib tootmise indikaator, päikesepaneel hakkab tootma elektrit ja toodetud energia salvestatakse raadio akusse.

2) Hoidke päikesepaneeli pind puhas ja takistustest vaba.

18. Elektritootmine käsikurbliga

Eemaldage käsikurbligeneraatorilt kurb ja pöörake seda ühtlase kiirusega samas suunas. Sel hetkel süttib tootmise indikaator, käsikurbligeneraator toodab elektrit ja toodetud energia salvestatakse raadio akusse.

Märkus:

① Generaator suudab toota elektrit nii käepideme päripäeva kui ka vastupäeva pööramisel.

② Generaatoril on mitu erineva kiirusega hammasrattakomplekti. Vältige jõulist käivitamist, peatamist ja kiireid suunamuutusi, et vältida hammasrataste kahjustumist.

19. Laadimisrežiim

Ühendage kaasasolev USB-laadimiskaabel, mille TYPE-C-ots on ühendatud TYPE-C-pordiga ja teine ots adapteriga. TYPE-C-pordi kohal asuv roheline tuluke vilgub laadimise ajal aeglaselt ja jääb põlema, kui laadimine on lõppenud. Kui eemaldate laadimiskaabli, jääb punane tuluke põlema 30 sekundiks ja lülitub seejärel välja.

20. Süsteemi seaded

Käivitamisel hoidke all nuppu 【INFO/MENU】 → avage süsteemi seaded → vajutage nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】 → avage süsteemi seadeid käsitlev lehekülg; ekraanile kuvatakse järgmine teave.

Süsteemi seaded
Une režiim >
Äratus >
Kellaaeg/kuupäev >
Taustavalgustus >
Keel inglise keel >
Tehase seadete taastamine >
Tarkvara versioon >

Pöörake nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et valida erinevaid seadeid: (**Märkus:** süsteemimenüüst väljumiseks vajutage uuesti nuppu 【INFO/MENU】).

<table>
<tr><td rowspan="2">Süsteemi seaded</td><td>Puhkerežiim</td><td>Uinakurežiim</td><td>Vaikimisi on uneajastin välja lülitatud. Valige 15/30/45/60/90/120 minutit, keerates nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】.</td></tr>
<tr><td>Äratus</td><td colspan="2">Vajutage nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et seadistada
<u>Äratus 1 Info</u>
Äratus Väljas
Sagedus Iga päev >
Ärkamisaja 06:00 >
Allikad Signaal>
Kestus 60>
Helitugevus 4></td></tr>
</table>

		äratused. Saate seadistada kuni kaks äratust. Eduka seadistamise järel kuvatakse põhiliidesel äratuse ikoon ja seatud aeg. Seadistamisvõimalused on järgmised: ① Vajutage nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et äratus sisse või välja lülitada. ② Sagedus: Äratuse sagedus: üks kord / tööpäevadel / nädalavahetustel / iga päev ③ Äratuse aeg: kindel kellaaeg ④ Äratuse heli: piiks, FM-režiim, DAB-režiim ⑤ Äratuse kestus: 15/30/45/60/90/120 sekundit ⑥ Äratuse helitugevuse seadistamine: Märkus: a. Pärast äratuse seadistamist ärge lülitage seadet välja otse nupuga 【POWER】. Vajutage nuppu 【INFO/MENU】, et naasta samm-sammult põhiekraanile ja veenduda, et äratus on edukalt seadistatud! b. Äratuse edasilükkamine 5 minutiks, vajutage seadistamiseks nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】. c. Uinaku tühistamiseks vajutage nuppu 【POWER】. d. Kui raadio on välja lülitatud, ei tööta äratus.
	Kellaaeg /kuupäev	Aja/kuupäeva seadistamine Kellaaeg/kuupäev Aja ja kuupäeva seadistamine Kella tüüp Digitaalne > Automaatne uuendamine Ei uuendata > 12/24-tunnise režiimi seadistamine 24 tundi > Kuupäeva formaadi seadistamine PP-KK-AA>

		① Aasta, kuu, päeva ja kellaaja seadistamine: keerake nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, et numbrit muuta, ja vajutage nuppu 【VOLUME/TUNE/SELECT】 kinnitamiseks. ② Kella stiil: kella kuvamise stiil (analoog-, digitaalne stiil) ③ Automaatne ajakohastamine: aja ajakohastamine / mitte ajakohastada (raadio ajakohastab kuupäeva ja kellaaja automaatselt DAB- või FM-raadio kaudu) Märkus: See funktsioon kehtib FM-raadioaparaatide puhul, millel on RDS-funktsioon ajaandmete edastamiseks. a. 12/24-tunnise režiimi seadistamine: 24-tunnine ja 12-tunnine režiim. b. Kuupäeva formaadi seadistamine: aasta, kuu ja päeva kuvamisformaat.	
	Taustav algustus	Ajalõpp	【Alati sisse lülitatud】 Ekraan on alati sisse lülitatud. 【10 sek – 180 sek】 Valida on 9 heledusrežiimi. Ekraani taustavalgustus lülitatakse välja, et aktiveerida energiasäästurežiim.
		Sisselülitatud tase	Ekraani sisselülitatud oleku heledus, kolm taset (kõrge, keskmine ja madal).
		Hämarusaste	Ekraani väljalülitatud oleku heledus, kolm taset (kõrge, keskmine ja madal).

	Keel	Kokku 12 keelt: inglise/saksa/itaalia/prantsuse/hollandi/hispaania/portugali/rootsi/taani/norra/soome/poola
	Tehase seadete taastamine	Tehase seadete taastamine (JAH, EI)
	Tarkvara versioon	Praeguse tarkvaraversiooni kuvamine

(35) Ettevaatusabinõud

①Seadmes kasutatakse eemaldatavat akut. Keerake lahti 2 kruvi, mis sulgevad seadme alumist luuki. Vabastage/eemaldage kaabli pistik ja võtke aku välja, et asendada see sama tüüpi akuga.

②Kui raadio ei lülitu sisse, kui hoiate 【POWER】 nuppu pikalt all, kontrollige, kas raadio on toidetud. Kui raadio ei ole toidetud, laadige raadio ja taaskäivitage see, et probleem lahendada.

③Soovitame raadio laadida DC 5,0 V / ≥2 A toiteadapteriga. Kui kasutate mittestandardset adapterit, võib raadio mitte korralikult laadida ja see võib kahjustuda.

④Kui DAB- või FM-režiimis on raadios müra või raadiojaama ei saa normaalselt kuulata, kontrollige, kas teleskoopantenn on välja tõmmatud. Kui olete veendunud, et antenn on välja tõmmatud, saate probleemi lahendamiseks antenni asendit reguleerida.

⑤Kui mõned mobiiltelefonid või muud Bluetooth-seadmed ei suuda seadmega ühendust luua või ei suuda pärast ühendamist muusikat mängida, kontrollige palun, kas mobiiltelefon või Bluetooth-seade on sisestanud õige sidumissalasanu või kas mobiiltelefon või Bluetooth-seade toetab Bluetooth A2DP muusikaedastusprotokolli.

⑥ Generaatoril on mitu muutuva kiirusega hammasrattakomplekti. Vältige jõulist käivitamist, järsku peatamist ja järske suunamuutusi, et vältida hammasrataste kahjustumist.

⑦ USB-port on mõeldud ainult laadimiseks. Selle kaudu ei saa muusikat mängida.

⑧ Puhastamine ja hooldus:

1) Ärge kasutage kunagi tugevaid puhastusvahendeid, harju ega teravaid esemeid, kuna need võivad toote pinda kahjustada.

2) Ärge kunagi kastke toodet tulekahjusse ega vette.

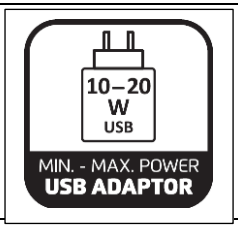
3) Puhastage toodet niiske lapiga. Veenduge, et kõik osad on kuivad, enne kui seadet kasutama hakkate.

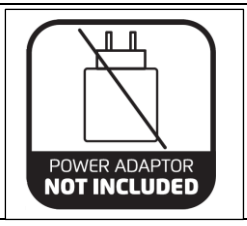
(36) Toote tehnilised andmed

Helisüsteem: Mono	Juhtimisviis: nupp + keeruknupp
Funktsioonid: DAB+/FM/Bluetooth/TF /päikeseenergia/käsikurblik -generaator elektritootmiseks	Bluetoothi versioon: V5.3
Bluetoothi ülekandeulatus: ≤ 10 meetrit	TF-kaardi tugi: kuni 128 GB
Aku maht: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Kõlari spetsifikatsioon: ϕ52 mm
Kõlari takistus: 4 Ω	Nimivõimsus: 3 W
Sagedusvahemik: 100 Hz–18 kHz	FM-sagedus: 87,5–108 MHz
DAB sagedus: 174–240 MHz	Kõrvaklappide pesa: 3,5 mm pistik
TYPE-C sisend/väljund: DC 5 V, maksimaalselt 3,1 A	USB-väljund: DC 5 V, maksimaalselt 3,1 A
Ekraan: 2,0-tolline värviekraan	Antenni maksimaalne pikkus: 60,0 cm
Teleskoopantenn pikkus: 13,8 cm	Laadimisaeg: 8,5 tundi

Käsikurbi võimsus: maksimaalselt 400 mA	Käsikurbi abil toodetav energia aku täislaadimiseks: 50 tundi	
Päikesepaneeli võimsus: maksimaalselt 80 mA (täis päikesevalguses)	Päikesepaneeli toodetud energia aku täislaadimiseks: 320 tundi	
LED-valgustuse heledus	Kaugvalgus	150 luksi
	Lähituled	800 luksi
	Lugemislamp	850 luksi
Aku tööaeg kuni:	Raadio	100 tundi (PDR-055), 200 tundi (PDR-200, PDR-255 ja PDR-455)
	Kaugvalgus	70 tundi (PDR-055), 140 tundi (PDR-200, PDR-255 ja PDR-455)
	Lähituled	60 tundi (PDR-055), 120 tundi (PDR-200, PDR-255 ja PDR-455)
	Lugemislamp	80 tundi (PDR-055), 120 tundi (PDR-200, PDR-255 ja PDR-455)
Korpuse materjal: ABS + PC + silikoon		
Pakendi sisu: raadio, laadimiskaabel, kasutusjuhend, kõrvaklapid **(mudelitele PDR-255 ja 455),** toiteadapter **(ainult mudelile PDR-455)**		

Ainult mudelitele PDR-055/200/255





Palun kasutage USB-adapterit, mille võimsus on vähemalt 10 W	USB-toiteadapterit ei ole komplektis

ASA hädaolukorra teated

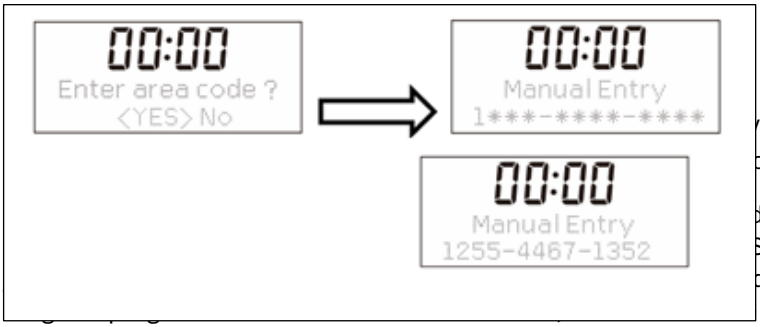
ASA (Automatic Safety Alert) on uus standard ametlike hädaolukorra teadaannete edastamiseks DAB-võrgu kaudu.

Seadmed PDR-055/200/255/455 võtavad automaatselt vastu kõik hädaolukorra teated ja mängivad need ära, kui parasjaam osaleb ASA-süsteemis.

Isegi ooterežiimis otsib PDR-055/200/255/455 taustal hädaolukorra teateid ja lülitab raadio vajaduse korral automaatselt sisse. See tagab, et olete alati täielikult kursis hoiatussõnumitega. Seetõttu soovitame seadet alati ooterežiimis kasutada ja seda kunagi täielikult vooluvõrgust lahti ühendada.

ASA hoiatussõnumeid võib edastada konkreetse hoiatuspiirkonna jaoks, nii et hoiatussõnumi saavad ainult teatud kohalikes, asjaomastes piirkondades asuvad kuulajad. Selleks peab teie asukoht olema seadmesse salvestatud.

ASA-eelneva koodi saate seadistada esialgse seadistamise käigus või igal ajal DAB-seadete menüüs. Eelnev kood koosneb kolmest plokist, millest igaüks sisaldab nelja numbrit vahemikus 1–8. See kood näitab teie asukohta umbes ühe kilomeetri täpsusega.



berechnen. Seal
oni.

di, ignoreerib
Seetõttu võite
da. Soovitame
kõik olulised
uudised.

https://asa.radio/

Veebiportaal ASA suunakoodide loomiseks

1. Garantii

Commaxx B.V. pakub teenindust ja garantiid vastavalt Euroopa Liidu õigusaktidele, mis tähendab, et remondi korral (nii garantiiajal kui ka pärast seda) peaksite pöörduma oma kohaliku edasimüüja poole.

Oluline märkus: remonti vajavaid tooteid ei ole võimalik saata otse Commaxx B.V.-le.

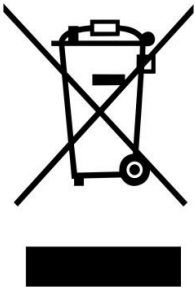
Oluline märkus: Kui seda seadet avab või sellele pääseb mingil viisil juurde mitteametlik teeninduskeskus, kaotab garantii kehtivuse.

See seade ei sobi professionaalseks kasutamiseks. Professionaalse kasutamise korral kaotavad kehtivuse kõik tootja garantiikohustused.

2. Vastutusest loobumine

Püsivara ja/või riistvarakomponentide uuendusi tehakse regulaarselt. Seetõttu võivad mõned käesolevas dokumentatsioonis esitatud juhised, spetsifikatsioonid ja pildid teie konkreetsest olukorrast veidi erineda. Kõik käesolevas juhendis kirjeldatud asjad on esitatud ainult illustreerimiseks ja ei pruugi kehtida teie konkreetses olukorras. Käesolevas juhendis esitatud kirjeldustest ei saa tuletada mingeid õiguslikke õigusi ega nõudeid.

3. Vana seadme kõrvaldamine



See sümbol näitab, et asjaomast elektriseadet või akut ei tohi Euroopas kõrvaldada tavalise olmejäätmena. Toote ja aku nõuetekohase käitlemise tagamiseks palun kõrvaldage need vastavalt kohalikele seadustele ja nõuetele, mis kehtivad elektriseadmete või akude kõrvaldamise kohta. Nii aitate säästa loodusvarasid ja parandada keskkonnakaitse standardeid elektrijäätmete käitlemisel ja kõrvaldamisel (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiv).

4. VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Commaxx B.V., et raadioside seadme tüüp [Lenco PDR-055/200/255/455] vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:
https://doc.nedis.com/et-ee/PDR055BK

https://doc.nedis.com/et-ee/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/et-ee/PDR255BU

https://doc.nedis.com/et-ee/PDR455GY

Tüüp RF	Sagedusvahemik (MHz)	**Võimsus (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Teenus

Lisateabe ja klienditoe saamiseks külastage veebilehte www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Madalmaad.

BRĪDINĀJUMS:

Ja izmantojat vadības elementus vai regulējumus vai veicat procedūras, kas nav šeit norādītas, tas var izraisīt bīstamu starojuma iedarbību.

PIRMS LIETOŠANAS VEICAMIE PASĀKUMI

ŅEMIET VĒRĀ ŠOS NORĀDĪJUMUS:

1. Neaizklājiet un neaizsprostojiet ventilācijas atveres. Novietojot ierīci uz plaukta, atstājiet 5 cm (2”) brīvu telpu ap visu ierīci.
2. Uzstādiet ierīci saskaņā ar pievienoto lietotāja rokasgrāmatu.
3. Ierīci turiet tālu no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem, krāsnīm, svecēm un citiem siltumu ražojošiem priekšmetiem vai atklātas liesmas. Ierīci drīkst lietot tikai mērenā klimatā. Jāizvairās no ārkārtīgi aukstām vai karstām vidēm. Darba temperatūra ir no 0° līdz 35° C.
4. Izvairieties no ierīces lietošanas spēcīgu magnētisko lauku tuvumā.
5. Elektrostatiskā izlāde var traucēt ierīces normālu darbību. Šādā gadījumā vienkārši atiestatiet un atkārtoti palaidiet ierīci, ievērojot lietošanas instrukciju. Failu pārraides laikā lūdzu rīkojieties uzmanīgi un strādājiet vidē bez statiskās elektrības.
6. Brīdinājums! Nekad neievietojiet priekšmetus ierīcē caur ventilācijas atverēm vai citām atvērumiem. Ierīcē plūst augstspriegums, un priekšmeta ievietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un/vai iekšējo detaļu īsslēgumu. Tā paša iemesla dēļ neuzlejiet ūdeni vai citus šķidrumus uz ierīces.
7. Nelietojiet mitrās vai slapjās vietās, piemēram, vannas istabās, tvaika pilnās virtuvēs vai pie peldbaseiniem.
8. Ierīce nedrīkst tikt pakļauta pilēšanai vai šļakstīšanai, un pārliecinieties, ka uz ierīces vai tās tuvumā netiek novietoti ar šķidrumiem piepildīti priekšmeti, piemēram, vāzes.
9. Nelietojiet šo ierīci, ja var veidoties kondensāts. Ja ierīci lieto siltā, mitrā telpā, tās iekšienē var veidoties mitrums, ūdens pilieni vai kondensāts, un ierīce var nedarboties pareizi; pirms ieslēgšanas ļaujiet ierīcei pastāvēt izslēgtā stāvoklī 1 vai 2 stundas: ierīcei jābūt sausai, pirms to pieslēdz strāvai.
10. Lai gan šī ierīce ir ražota ar vislielāko rūpību un pirms izlaišanas no rūpnīcas vairākkārt pārbaudīta, tomēr, tāpat kā visām elektriskajām ierīcēm, joprojām ir iespējams, ka var rasties problēmas . Ja pamanāt dūmus, pārmērīgu siltuma uzkrāšanos vai jebkādas citas negaidītas parādības, nekavējoties atvienojiet spraudni no galvenās strāvas rozetes.

11. Šai ierīcei jādarbojas ar tādu strāvas avotu, kāds norādīts specifikācijas uzlīmē. Ja neesat pārliecināts par savā mājoklī izmantotā strāvas padeves veidu, konsultējieties ar izplatītāju vai vietējo elektroenerģijas piegādātāju.
12. Sargājiet ierīci no grauzējiem. Grauzējiem patīk nokost strāvas vadus.
13. Ierīces tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai benzīna bāzes šķidrumus. Lai noņemtu spēcīgus traipus, varat izmantot mitru drānu ar atšķaidītu mazgāšanas līdzekli.
14. Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem vai datu zudumu, ko izraisījusi ierīces darbības traucējumi, nepareiza lietošana, ierīces pārveidošana vai baterijas nomaiņa.
15. Nepārtrauciet savienojumu, kamēr ierīce veic formatēšanu vai failu pārsūtīšanu. Pretējā gadījumā dati var tikt bojāti vai zaudēti.
16. Ja ierīcei ir USB atskaņošanas funkcija, USB atmiņas karti jāpievieno tieši ierīcei. Nelietojiet USB pagarinājuma kabeli, jo tas var radīt traucējumus, kas izraisa datu zudumu.
17. Tehnisko datu uzlīme ir piestiprināta ierīces apakšā vai aizmugurē.
18. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar fiziskām, sensoriālām vai garīgām invaliditātēm vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās nav uzraudzībā vai nav saņēmušas norādījumus par ierīces pareizu lietošanu no personas, kas ir atbildīga par to drošību.
19. Šis produkts ir paredzēts tikai neprofesionālai lietošanai, nevis komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.
20. Pārliecinieties, ka ierīce ir novietota stabilā stāvoklī. Bojājumi, kas radušies, lietojot šo produktu nestabilā stāvoklī, vibrāciju vai triecienu ietekmē, vai neievērojot jebkuru citu šajā lietotāja rokasgrāmatā iekļauto brīdinājumu vai piesardzības pasākumu, netiks segti garantijas ietvaros.
21. Nekad nenovietojiet šīs ierīces korpusu.
22. Nekad nenovietojiet šo ierīci uz citiem elektriskajiem aparātiem.
23. Neļaujiet bērniem piekļūt plastmasas maisiņiem.
24. Izmantojiet tikai ražotāja norādītos piederumus.
25. Visus apkopes darbus uzticiet kvalificētam apkopes personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir kādā veidā bojāta, piemēram, ja ir bojāts barošanas vads vai spraudnis, ja uz ierīces ir uzliets šķidrums vai tajā ir iekrituši priekšmeti, ja ierīce ir bijusi pakļauta lietum vai mitrumam, nedarbojas normāli vai ir nokritusi.
26. Ilgstoša pakļaušana skaļiem trokšņiem no personīgajiem mūzikas atskaņotājiem var izraisīt pagaidu vai pastāvīgu dzirdes zudumu.
27. Ja produkts tiek piegādāts ar barošanas vadu vai maiņstrāvas adapteri:
    - Ja rodas kādas problēmas, atvienojiet maiņstrāvas vadu un uzticiet apkopi kvalificētam personālam.
    - Lai pilnībā atslēgtu strāvas padevi, ierīces kontaktdakša ir jāizvelk no rozetes, jo atslēgšanas ierīce ir ierīces kontaktdakša.

- Nekāpiet uz strāvas adaptera un neiespiediet to starp kājām. Esiet īpaši uzmanīgi, jo īpaši pie spraudņiem un kabeļa iziešanas vietas. Nelieciet smagus priekšmetus uz strāvas adaptera, jo tas var to sabojāt. Glabājiet visu ierīci bērniem nepieejamā vietā! Spēlējoties ar strāvas kabeli, bērni var nopietni savainoties.
- Zibens negaisa laikā vai ja ierīce ilgāku laiku netiek lietota, atvienojiet to no strāvas.
- Rozetei jābūt uzstādītai iekārtas tuvumā un viegli pieejamai.
- Nepārslodziet maiņstrāvas rozetes vai pagarinātājus. Pārslodze var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
- Ierīces ar 1. klases konstrukciju jāpievieno galvenajai rozetei ar aizsargājošu zemējumu.
- Ierīcēm ar 2. klases konstrukciju nav nepieciešams zemējums.
- Izvelkot spraudni no galvenās rozetes, vienmēr turiet to aiz roktura. Nevilciet pa barošanas vadu. Tas var izraisīt īsslēgumu.
- Nelietojiet bojātu barošanas vadu vai spraudni, kā arī vaļīgu kontaktligzdu. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

28. Ja izstrādājumā ir iekļauta tālvadības pults ar monētu/elementu baterijām vai tā tiek piegādāta kopā ar tādu:
Brīdinājums:

- „Nenorijiet bateriju, pastāv ķīmiskā apdeguma risks" vai līdzvērtīgs brīdinājums.
- [Šim produktam pievienotajā] tālvadības pultī ir monētu/pogu baterija; ja tā tiek norīta, tā var izraisīt smagus iekšējos apdegumus jau pēc 2 stundām un var novest pie nāves.
- Glabājiet jaunas un izlietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Ja bateriju nodalījums neaizveras droši, pārtrauciet izmantot produktu un turiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja uzskatāt, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

29. Brīdinājums par bateriju lietošanu:
- Nepareizi nomainot bateriju, pastāv sprādziena risks. Nomainiet tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa bateriju.
- Lietošanas, uzglabāšanas vai transportēšanas laikā bateriju nedrīkst pakļaut ārkārtīgi augstām vai zemām temperatūrām, kā arī zemam gaisa spiedienam lielā augstumā.
- Baterijas nomaiņa ar nepareizu tipu var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.
- Baterijas izmešana ugunī vai karstā krāsnī, kā arī tās mehāniska saspiešana vai sagriešana var izraisīt sprādzienu.
- Akumulatora atstāšana ārkārtīgi augstas temperatūras vidē, kas var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.

- Akumulatora pakļaušana ārkārtīgi zemam gaisa spiedienam, kas var izraisīt eksploziju vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.
- Jāpievērš uzmanība bateriju iznīcināšanas ietekmei uz vidi.

UZSTĀDĪŠANA

- Izpakojiet visas detaļas un noņemiet aizsargmateriālu.
- Nepieslēdziet ierīci elektrotīklam, pirms nav pārbaudīts tīkla spriegums un nav izveidoti visi pārējie savienojumi.

1. Vispārīgs brīdinājums par ASA funkciju

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Šī ierīce ir aprīkota ar DAB+ automātisko drošības brīdinājumu (ASA) sistēmu, kas var automātiski pārtraukt atskaņošanu vai mainīt staciju, lai pārraidītu ārkārtas brīdinājumus (piemēram, brīdinājumus par nelabvēlīgiem laika apstākļiem, sabiedrības drošības brīdinājumus). Lai nodrošinātu, ka saņemat svarīgus brīdinājumus, šo funkciju vajadzētu atspējot tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams.

2. Brīdinājums par ASA atspējošanu

⚠ SVARĪGA PIEZĪME:

ASA funkcijas atspējošana neļauj saņemt ārkārtas brīdinājumus. Šī ierīce ir paredzēta, lai prioritāri pārraidītu sabiedrības drošības brīdinājumus, un, ja atspējosiet šo funkciju, ārkārtas situācijā varat palaist garām svarīgu informāciju.

3. Brīdinājums par signāla traucējumiem un interferenci

⚠ UZMANĪBU:

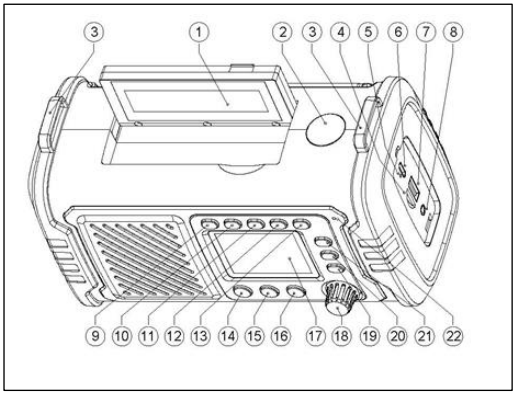
ASA sistēma darbojas, izmantojot stabilu DAB+ signālu. Vājš signāls, šķēršļi vai elektroniskie traucējumi var ietekmēt brīdinājumu pārraidi. Pārliecinieties, ka antena ir pilnībā izvilkta, un izvairieties no ierīces novietošanas traucējumu avotu tuvumā (piemēram, Wi-Fi maršrutētāji, mikroviļņu krāsnis).

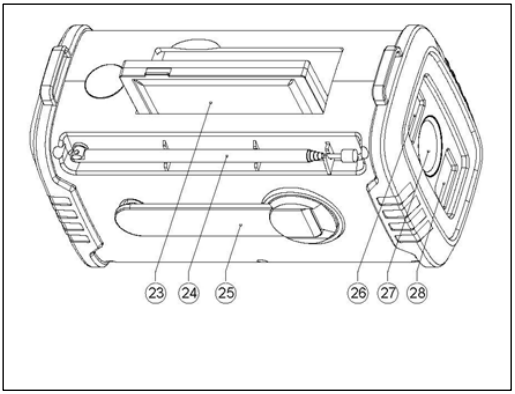
4. Piezīme par atbilstību likumiem/noteikumiem

i PIEZĪME:

Šis produkts atbilst [attiecīgajiem standartiem, piemēram, ETSI TS 103 461 attiecībā uz DAB+ ASA]. Drošības brīdinājumu funkciju manipulēšana vai atspējošana dažos reģionos var būt pretrunā ar likumu.

Produkta apraksts





1. Lasīšanas gaisma
2. Kompass
3. Rokturis ar siksnas caurumu
4. TF kartes interfeiss
5. Uzlādes/izlādes indikatorgaismiņa
6. TYPE-C interfeiss (var izmantot kā ieeju/izeju)
7. USB izejas interfeiss
8. Austiņu ligzda
9. Iepriekšējā taustiņš
10. Nākamā taustiņš
11. PRESET poga
12. LED poga
13. SOS poga
14. POWER taustiņš
15. MODE taustiņš
16. INFO.MENU taustiņš
17. TFT displejs
18. TUNE/SELECT/VOL pogu
19. Atmiņa 3
20. Atmiņa 2
21. Atmiņa 1
22. Saules baterijas/ģeneratora enerģijas indikators
23. Saules paneļi
24. Teleskopiskā antena
25. Ģeneratora rokturis ar rokas krāniņu
26. Augšējais un apakšējais lukturis
27. Tālās gaismas
28. Apakšējā tuvā gaisma

Poga

1. **POWER slēdzis:** Ilgi nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci, īsi nospiediet, lai pārietu gaidīšanas režīmā.
2. **MODE poga:** Pēc ieslēgšanas īsi nospiediet šo pogu, lai pārslēgtos starp dažādiem režīmiem.
3. **INFO/MENU poga**: Pēc ieslēgšanas īsi nospiediet šo pogu DAB/FM režīmā, lai apskatītu informāciju par radiostaciju, vai nospiediet to ilgāk, lai atvērtu iestatījumu izvēlni.
4. **Iepriekšējās dziesmas poga:** Mūzikas atskaņošanas laikā īsi nospiediet šo pogu, lai izvēlētos iepriekšējo dziesmu.
5. **Nākamās dziesmas poga:** Mūzikas atskaņošanas laikā īsi nospiediet šo pogu, lai izvēlētos nākamo dziesmu.
6. **PRESET taustiņš:** DAB/FM režīmā īsi nospiediet šo taustiņu, lai atvērtu radiostaciju sarakstu.
7. **LED apgaismojuma poga:** Ilgi nospiediet LED pogu, lai ieslēgtu apgaismojumu; īsi nospiediet LED apgaismojuma pogu, lai pārslēgtos starp dažādiem režīmiem. Pārslēgšanās secība ir: tālās gaismas – tuvās gaismas – gan tālās, gan tuvās gaismas ieslēgtas ciklā. Noklusējuma iestatījums ir tālās gaismas.
Lasīšanas gaisma: Atveriet saules paneļu, lai gaisma ieslēgtos automātiski;
nolieciet saules paneļu, lai to izslēgtu.

8. **SOS poga:** Nospiediet un turiet nospiestu SOS pogu, lai aktivizētu SOS režīmu. Šajā brīdī atskanēs signāls, un tālās un tuvās gaismas mirgos vienlaikus.
Nospiediet un turiet nospiestu SOS pogu atkārtoti, lai izietu no SOS režīma.

9. **TUNE/SET/VOL pogu:** atskaņojot mūziku, pagrieziet šo pogu, lai regulētu skaļumu, un īsi nospiediet to, lai sāktu atskaņošanu vai apturētu to. Atrodoties izvēlnē, pagrieziet šo pogu, lai izvēlētos, un īsi nospiediet to, lai apstiprinātu.

Detalizēta darbība

1. Radio ieslēgšana un izslēgšana
① Nospiežot un turot nospiestu pogu 【POWER】, var ieslēgt un izslēgt ierīci. → ② Pēc pirmās ieslēgšanas ierīce automātiski pārslēdzas uz DAB radio meklēšanas režīmu. → ③ Nospiediet pogu 【POWER】, lai pārietu gaidstāves režīmā. Atkārtoti nospiežot pogu, tiks atjaunota iepriekšējās darbības saskarne.

2. Režīms:
Nospiediet ierīces pogu 【MODE】. Ekrānā tiks parādīti izvēles režīmi: DAB/FM/Bluetooth/TF. Lai izvēlētos, nospiediet pogas „⏮ ” vai „⏭ ”, vai pagrieziet radio pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai izvēlētos, un nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai apstiprinātu.

3. Skaļuma regulēšana

Lai regulētu skaļumu, pagrieziet ierīces pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】. Skaļuma diapazons ir: 0 (min.) – 16 (maks.).

4. DAB režīms (40 iepriekš iestatītas stacijas)
(**Piezīme:** Pirmoreiz ieslēdzot radio DAB režīmā, tas automātiski meklē DAB stacijas.**)**

Nospiediet radio pogu 【MODE】. Displejā parādīsies „DAB". Nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai apstiprinātu, un DAB režīma izvēle ir veiksmīgi pabeigta.

① Izvelciet un pagrieziet antenu, lai uztvertu radio signālu → ② Meklējiet radio staciju → ③ DAB režīmā

a. Nospiediet un turiet nospiestu [【VOLUME/TUNE/SELECT】 pogu]. Ekrānā parādīsies [scanning stations], norādot, ka notiek automātiska staciju meklēšana.

b. Nospiediet pogu „⏮ " / „⏭ ", lai atvērtu staciju sarakstu. Nospiediet pogu „⏮ " / „⏭ ", lai izvēlētos staciju, vai pagrieziet radio pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai izvēlētos staciju, un nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai apstiprinātu staciju.

5. FM režīmā (40 iepriekš iestatītas stacijas)
Nospiediet radio pogu 【MODE】. Ekrānā parādīsies „FM". Nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai apstiprinātu, un FM režīma izvēle ir veiksmīgi pabeigta.

55 Nospiediet un turiet nospiestu pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】. Ekrānā redzamā frekvence mainīsies, norādot, ka notiek radiostaciju meklēšana.
56 Kad staciju meklēšana ir pabeigta, atrastā stacija automātiski tiek saglabāta staciju atmiņā. Īsi nospiediet pogu 【PRESET】, lai atvērtu sarakstu 【Preset Recall】. Nospiediet pogu⏮ /⏭ , lai izvēlētos staciju, vai pagrieziet radio pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai to izvēlētos, un nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai apstiprinātu staciju.
57 Nospiediet pogu⏮ /⏭ īsu brīdi, lai katru reizi mainītu frekvenci par 0,05 MHz uz augšu vai uz leju.

Nospiediet un turiet nospiestu pogu „⏮ " / „⏭ ", lai automātiski meklētu iepriekšējo/nākamo staciju.

6. Iecienīto staciju saglabāšana
DAB vai FM režīmā pēc veiksmīgas staciju meklēšanas

1, nospiediet un turiet nospiestu pogu 【PRESET】, lai atvērtu iepriekš iestatīto staciju sarakstu to atsaukšanai. Pagrieziet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai izvēlētos vēlamās iepriekš iestatītās stacijas numuru sarakstā. Nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai apstiprinātu saglabāšanu. Ekrānā parādīsies uzraksts 【Preset ## saved】, kas norāda, ka stacija ir veiksmīgi saglabāta.

2. Nospiediet un turiet nospiestu vienu no ātrās izvēles pogām 1–3, un ekrānā parādīsies "[Preset ## saved]", norādot, ka iestatījums ir veiksmīgi saglabāts.

7. Iecienītās stacijas atskaņošana

1. Nospiediet īsu brīdi pogu 【PRESET】 uz radio, lai atvērtu iepriekš iestatīto staciju sarakstu. Pagrieziet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai izvēlētos radiostaciju, un nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai apstiprinātu atskaņošanu.

2. Nospiediet vienu no ātrās izvēles taustiņiem 1–3, lai atskaņotu iecienīto staciju.

8. INFO/MENU funkcija

Dažādos režīmos, īsi nospiežot pogu 【INFO/MENU】, ekrānā var parādīt dažādu informāciju.

① Stacijas informācija

② Signāla stiprums/signāla kļūda

③ Programmas veids

④ Frekvence un kanāls

⑤ Bitu pārraides ātrums un audio tips

⑥ Datums

9. Nospiediet un turiet nospiestu pogu 【INFO/MENU】

(19) Kad DAB režīmā nospiežat un turat nospiestu pogu 【INFO/MENU】, ekrānā parādās šāda informācija:

Digitālais radio	
Pilna skenēšana	>
Iepriekš iestatījumu atsaukšana	
Iepriekš iestatījumu saglabāšana	
Manuālā iestatīšana	>
Ne derīgo izslēgšana	>
Paziņojums Brīdinājums	>

ASA brīdinājumi	>
Sistēmas iestatījumi	>

Pagrieziet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai izvēlētos dažādas iestatījumu opcijas:

Pilna skenēšana	Automātiska DAB staciju meklēšana	
Iepriekš iestatīto staciju atsaukšana	Parāda saglabāto iecienīto staciju sarakstu	
Iepriekš iestatījumu saglabāšana	Saglabā iecienīto staciju	
Manuālā frekvences iestatīšana	Pagrieziet [Volume/Tune/Select] pogu, lai noregulētu DAB frekvenci, pēc tam nospiediet [Volume/Tune/Select]	Eiropā ir 40 frekvenču punkti, un viens frekvenču punkts ietver 64 radioprogrammas.
Ne derīgo staciju dzēšana	Dzēš visas nederīgās DAB stacijas. Izvēlieties „YES” vai „NO”, lai apstiprinātu dzēšanu. Ja dzēšana ir veikta veiksmīgi, tiks parādīts paziņojums par iestatījumu pabeigšanu.	
Paziņojums	Brīdinājums + tests	Saņemt ārkārtas brīdinājuma + sistēmas pārbaudes signālus
	Tikai brīdinājums	Pieņemt tikai ārkārtas brīdinājumus
	Bez brīdinājuma	Pilnībā izslēdziet ārkārtas apraides uztveršanas funkciju.

ASA brīdinājumi	ASA stāvoklis	Automātiskā radio informācijas paziņojumu ieslēgšana/izslēgšana	DAB radio ASA informācija satur reģionalizētu saturu (piemēram, daudzvalodu paziņojumus), kas jāizvēlas atbilstoši pašreizējai atrašanās vietai.
	Atrašanās vieta	Iestatīt ģeogrāfiskās atrašanās vietas informāciju	
	Brīdinājuma skaļums	Iestatīt brīdinājuma skaļumu	
Sistēmas	Lai uzzinātu vairāk, lūdzu, skatiet norādījumus sadaļā „Sistēmas		

iestatījumi	iestatījumi”.

FM režīmā nospiediet un turiet nospiestu radio pogu INFO/MENU, lai parādītu šādu informāciju:

FM
AMS
Iepriekš iestatīto kanālu izsaukšana
Skenēšanas iestatījumi
Spēcīgs S >
Audio iestatījumi Stereo >
Sistēmas iestatījumi >

AMS	FM radio staciju automātiskā meklēšana	Izvēlieties „JĀ” vai „NĒ”, lai apstiprinātu, vai vēlaties atiestatīt meklēšanu.
Iepriekš iestatīto staciju atsaukšana	Parādiet saglabāto iecienīto radiostaciju sarakstu.	
Iepriekš iestatījumu saglabāšana	Saglabājiet iecienīto staciju	
Skenēšanas iestatījumi	Tikai stacijas ar spēcīgu signālu	Automātiskās staciju meklēšanas laikā tiks meklētas tikai stacijas ar spēcīgu signālu.
	Visas stacijas	Automātiska visu staciju meklēšana
Audio iestatījumi	Stereo	Stereo iestatījums
	Mono	Mono iestatījumi
Sistēmas iestatījumi	Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, skatiet sadaļu „Sistēmas iestatījumi”, kur atradīsiet norādījumus par šādām tēmām.	

10. Bluetooth funkcija

① Nospiediet radio pogu 【MODE】; displejā parādīsies „Bluetooth”. Nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai apstiprinātu, un Bluetooth režīma izvēle ir veiksmīgi pabeigta. Gaidiet, līdz parādīsies Bluetooth savienošanas statuss.

② Ieslēdziet Bluetooth savā Bluetooth-atbalstošajā elektroniskajā ierīcē.

③ Elektroniskajā ierīcē meklējiet Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455 un izvēlieties „Connect”.

④ Ekrānā parādās uzraksts „Connected”, kas norāda, ka „Bluetooth” savienojums ir izveidots veiksmīgi.

⑤ Mūzika no „Bluetooth“ ierīces tiek atskaņota caur šo ierīci.

Piezīme:

① Atskaņojot mūziku caur „Bluetooth”, neaizmirstiet ieslēgt skaļumu gan savā elektroniskajā ierīcē, gan radio!

② Radio vienlaikus var savienot tikai ar vienu „Bluetooth“ ierīci.

③ Dažiem vecākiem mobilajiem tālruņiem, savienojoties ar Bluetooth , ir nepieciešama parole. Rūpnīcas iestatītā parole ir „0000”.

11. Bluetooth vadības elementi

① Mūzikas atskaņošana/pauze: nospiediet radio pogu 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

② Skaļuma regulēšana: pagrieziet radio pogu 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】.

③ Iepriekšējais vai nākamais skaņdarbs: nospiediet radio pogu ⏮ /⏭ .

Piezīme:

Dažas lietotnes un pārlūki neatbalsta pogu vadību Bluetooth režīmā.

12. TF funkcijas ievads

① Nospiediet radio pogu 【MODE】, līdz ekrānā parādās “TF”.

② Ievietojiet TF karti ar mūzikas failiem TF slotā radio labajā pusē.

③ Ir 3 atskaņošanas režīmi: 1) → TF kartē esošo mūzikas failu atskaņošana secībā (noklusējuma iestatījums ieslēgšanas brīdī), 2) → Atskaņošana nejaušā secībā, 3) → Vienas dziesmas atkārtošana.

Lai mainītu TF kartes mūzikas atskaņošanas režīmu: nospiediet radio pogu 【**PRESET**】, lai ar vienu pogu pārslēgtu atskaņošanas režīmu.

Piezīme:

① Tiek atbalstīts tikai MP3 audio formāts.

② TF kartes uzglabāšanas kapacitāte nedrīkst pārsniegt 128 GB.

TF vadības elementi:

① Mūzikas atskaņošana/pauze: nospiediet radio pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

② Skaļuma regulēšana: uz radio pagrieziet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

③ Iepriekšējais vai nākamais skaņdarbs: īsi nospiediet pogu „⏮ ” / „⏭ ” uz radio.

13. Austiņu funkcija

Kad austiņas tiek pievienotas, ierīce automātiski izslēdz skaļruni un pārslēdzas uz austiņu režīmu. Šajā brīdī skaņa ir dzirdama tikai austiņās. Pēc austiņu atvienošanas ierīce atsāk atskaņošanu caur skaļruni.

14. Mobilā barošana

Neatkarīgi no tā, vai ierīce ir ieslēgta vai izslēgta, vienu uzlādes kabeļa galu pievienojiet USB izejai vai TYPE-C portam, bet otru galu — mobilajam telefonam, planšetdatoram vai citām ierīcēm, kurām nepieciešama uzlāde. Jūs varat izmantot mobilo strāvas padeves funkciju. Šajā brīdī indikatorgaismiņa virs TYPE-C porta deg sarkanā krāsā. Sarkanā gaismiņa deg uzlādes laikā un mirgo, kad akumulatora uzlāde ir zema.

15. LED apgaismojums

① Nospiediet un turiet nospiestu LED pogu, lai ieslēgtu apgaismojumu. Īsi nospiediet LED apgaismojuma pogu, lai pārslēgtos starp dažādiem režīmiem. Pārslēgšanās secība ir: tālās gaismas → tuvās gaismas → tālās un tuvās gaismas vienlaikus. Noklusējuma iestatījums ir tālās gaismas.

② Ja izmantojat lasīšanas apgaismojumu, jums ir jāatver saules paneļa vāks; lai to izslēgtu, nolieciet saules paneļa vāku uz leju.

16. SOS

37) Neatkarīgi no tā, vai radio ir ieslēgts vai izslēgts, nospiediet un turiet nospiestu SOS pogu 3 sekundes, lai aktivizētu SOS režīmu. Skanēs signāls, un vienlaikus mirgos tālās un tuvās gaismas.

38) Lai atslēgtu SOS režīmu, atkārtoti nospiediet un turiet nospiestu SOS pogu 3 sekundes.

17. Saules enerģijas ģenerēšana

1) Novietojiet radio tā, lai saules gaisma pēc iespējas tieši kristu uz saules paneļa. Šajā brīdī iedegsies enerģijas ģenerēšanas indikators, saules panelis ģenerēs elektrību, un ģenerētā enerģija tiks uzkrāta radio akumā.

2) Uzturiet saules paneļa virsmu tīru un brīvu no šķēršļiem.

18. Enerģijas ģenerēšana ar rokas krānu

Noņemiet rokturi no rokas krāna ģeneratora un pagrieziet to ar nemainīgu ātrumu vienā virzienā. Šajā brīdī iedegsies enerģijas ģenerēšanas indikators, rokas krāna ģenerators sāks ražot elektrību, un saražotā enerģija tiks uzkrāta radio akumā.

Piezīme:

① Ģenerators var ražot elektrību, kad rokturi pagriež pulksteņrādītāja virzienā vai pretēji tam.

② Ģeneratoram ir vairāki pārnesumu komplekti ar mainīgiem ātrumiem. Lūdzu, izvairieties no straujas iedarbināšanas, apstādināšanas un straujām virziena maiņām, lai novērstu pārnesumu bojājumus.

19. Uzlādes režīms

Ievietojiet komplektā iekļauto USB uzlādes kabeli ar TYPE-C galiņu TYPE-C portā un otru galiņu adapterī. Zaļā gaismiņa virs TYPE-C porta uzlādes procesa laikā lēni mirgos, un tā paliks ieslēgta pēc uzlādes pabeigšanas. Kad izvilksiet uzlādes kabeli, sarkanā gaismiņa paliks ieslēgta 30 sekundes, pēc tam izslēgsies.

20. Sistēmas iestatījumi

Ieslēdzot ierīci, nospiediet un turiet nospiestu pogu 【INFO/MENU】→ atveriet sistēmas iestatījumus → nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】→ atveriet sistēmas iestatījumu lapu; ekrānā tiks parādīta šāda informācija.

Sistēmas iestatījumi
Miega režīms >
Modinātājs >
Laiks/datums >
Apakšgaismas spilgtums >
Valoda Angļu >
Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana >
Programmatūras versija >

Pagrieziet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai izvēlētos dažādas iestatījumu opcijas:
(**Piezīme:** Lai izietu no sistēmas izvēlnes, nospiediet pogu 【INFO/MENU】 vēlreiz).

Sistēmas iestatījumi	Miega režīms	Miega režīms	Pēc noklusējuma miega taimeris ir izslēgts. Pagrieziet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai izvēlētos 15/30/45/60/90/120 minūtes.

	Modinātājs	Nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai iestatītu 1. modinātāja informācija Modinātājs Izslēgts Frekvence Katru dienu >>>>

		b. Modinātāja atkārtota skanēšana 5 minūtes — nospiediet pogu 【VOLUME/TUNE/SELECT】, lai to iestatītu. c. Lai atceltu atkārtoto modinātāju, nospiediet pogu 【POWER】. d. Ja radio ir izslēgts, modinātājs nedarbosies.
	Laiks/datums	Laika/datuma iestatīšana Laiks/datums Laika/datuma iestatīšana Pulksteņa stils Digitāls >>>>

	Fona apgaismojums	Laika ierobežojums	【Vienmēr ieslēgts】 Ekrāns vienmēr ir ieslēgts. 【10 sek. – 180 sek.】 Ir 9 spilgtuma režīmi. Ekrāna fona apgaismojums tiek izslēgts, lai aktivizētu enerģijas taupīšanas režīmu.
		Spilgtuma līmenis	Spilgtums, kad ekrāns ir ieslēgts, trīs līmeņi (augsts, vidējs un zems).
		Spilgtuma līmenis, kad ekrāns ir izslēgts	Spilgtums, kad ekrāns ir izslēgts, trīs līmeņi (augsts, vidējs, zems).
	Valoda	Kopā 12 valodas: angļu/vācu/itāļu/franču/nīderlandiešu/spāņu/portugāļu/zviedru/dāņu/norvēģu/somu/poļu	
	Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	Atjaunot rūpnīcas iestatījumus (JĀ, NĒ)	
	Programmatūras versija	Pašreizējās programmatūras versijas parādīšana	

(37) Piesardzības pasākumi

①Šajā ierīcē tiek izmantota noņemama baterija. Lūdzu, atskrūvējiet 2 skrūves, kas noslēdz apakšējās durvis. Atbloķējiet/atvienojiet kabeļa savienotāju un izņemiet bateriju, lai to aizstātu ar tāda paša tipa bateriju.

②Ja nevarat ieslēgt radio, ilgstoši nospiežot pogu 【POWER】, lūdzu, pārbaudiet, vai radio ir barošana. Ja radio nav barošanas, lūdzu, uzlādējiet radio un pēc tam to restartējiet, lai atrisinātu problēmu.

③Ieteicams radio uzlādēt ar DC 5,0 V/≥2 A strāvas adapteri. Ja izmantojat nestandarta adapteri, radio var neuzlādēties pareizi un var tikt bojāts.

④ Ja DAB vai FM režīmā radio raida troksni vai nespēj normāli atskaņot radiostaciju, lūdzu, pārbaudiet, vai teleskopiskā antena ir izvilkta. Pārliecinoties, ka tā ir izvilkta, varat pielāgot antenas pozīciju, lai atrisinātu problēmu.

⑤ Ja daži mobilie tālruņi vai citas Bluetooth ierīces nevar izveidot savienojumu ar ierīci vai pēc savienojuma izveides nevar atskaņot mūziku, lūdzu, pārbaudiet, vai mobilajā tālrunī vai Bluetooth ierīcē ir ievadīts pareizais pārošanas paroli, vai arī mobilais tālrunis vai Bluetooth ierīce atbalsta Bluetooth A2DP mūzikas pārraides protokolu.

⑥ Ģeneratoram ir vairāki maināma ātruma pārnesumu komplekti. Lūdzu, izvairieties no piespiedu iedarbināšanas, pēkšņas apstāšanās un straujām virziena izmaiņām, lai novērstu pārnesumu bojājumus.

⑦ USB ports ir paredzēts tikai uzlādēšanai. Ar to nevar atskaņot mūziku.

⑧ Tīrīšana un apkope:

1) Nekad nelietojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus, sukas vai asus priekšmetus, jo tie var bojāt izstrādājuma virsmu.

2) Nekad nemērcējiet produktu ugunī vai ūdenī.

3) Tīriet produktu ar mitru drānu. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir sausas.

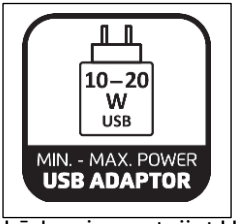
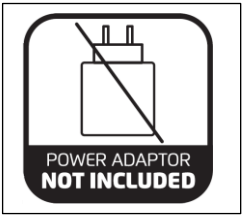
(38) Produkta specifikācijas

Skaņas sistēma: Mono	Vadības režīms: Poga + pagriežamais slēdzis
Funkcijas: DAB+/FM/Bluetooth/TF /saules enerģija/rokas krāns ģenerators enerģijas ražošanai	Bluetooth versija: V5.3
Bluetooth pārraides attālums: ≤ 10 metri	TF kartes atbalsts: līdz 128 GB

Akumulatora kapacitāte: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Skaļruņa specifikācija: ϕ52 mm	
Skaļruņa pretestība: 4 Ω	Nominālā jauda: 3 W	
Frekvenču diapazons: 100 Hz–18 kHz	FM frekvence: 87,5–108 MHz	
DAB frekvence: 174–240 MHz	Austiņu pieslēgvieta: 3,5 mm spraudnis	
TYPE-C ieeja/izeja: DC 5 V, maks. 3,1 A	USB izeja: DC 5 V, maks. 3,1 A	
Displejs: 2,0 collu krāsu displejs	Maksimālais antenas garums: 60,0 cm	
Teleskopiskās antenas garums: 13,8 cm	Uzlādes laiks: 8,5 stundas	
Jauda, izmantojot rokas krāni: maks. 400 mA	Enerģijas ģenerēšana ar rokas krāniņu, lai nodrošinātu pilnu akumulatora darbības laiku: 50 stundas	
Saules paneļa jauda: maks. 80 mA (pilnā saules gaismā)	Saules paneļa enerģijas ģenerēšana, lai nodrošinātu pilnu akumulatora darbības laiku: 320 stundas	
LED apgaismojuma spilgtums	Tālās gaismas	150 lüks
	Tuvās gaismas	800 luksu
	Lasīšanas gaisma	850 luksu
Akumulatora darbības laiks līdz:	Radio	100 stundas (PDR-055), 200 stundas (PDR-200, PDR-255 un PDR-455)
	Tālās gaismas	70 stundas (PDR-055), 140 stundas (PDR-200, PDR-255 un PDR-455)

	Tuvās gaismas	60 stundas (PDR-055), 120 stundas (PDR-200, PDR-255 un PDR-455)
	Lasīšanas gaisma	80 stundas (PDR-055), 120 stundas (PDR-200, PDR-255 un PDR-455)
Korpusa materiāls: ABS + PC + silikons		
Komplektācijā ietilpst: radio, uzlādes kabelis, lietošanas instrukcija, austiņas **(PDR-255 un 455 modeļiem),** strāvas adapteris **(tikai PDR-455 modelim)**		

Tikai modeļiem PDR-055/200/255

 Lūdzu, izmantojiet USB adapteri, kas nodrošina vismaz 10 W jaudu	 USB strāvas adapteris komplektā nav iekļauts

ASA ārkārtas paziņojumi

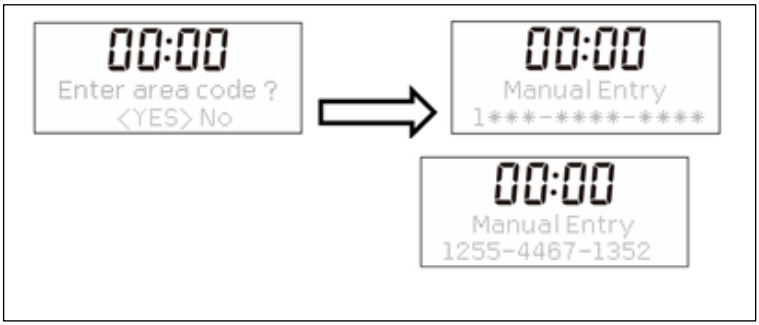
ASA (Automatic Safety Alert) ir jauns standarts oficiāliem ārkārtas paziņojumiem, izmantojot DAB tīklu.

PDR-055/200/255/455 automātiski uztver visus ārkārtas paziņojumus un tos atskaņo, ja pašreizējā stacija piedalās ASA sistēmā.

Pat gaidstāves režīmā PDR-055/200/255/455 fonā meklē ārkārtas paziņojumus un nepieciešamības gadījumā automātiski ieslēdz radio. Tas nodrošina, ka jūs vienmēr esat pilnībā informēts par brīdinājuma ziņojumiem. Tāpēc mēs iesakām ierīci vienmēr lietot gaidstāves režīmā un nekad to pilnībā neatvienot no elektrotīkla.

ASA brīdinājuma ziņojumus var izsūtīt konkrētai brīdinājuma zonai, lai brīdinājuma ziņojumu saņemtu tikai klausītāji noteiktās vietējās, attiecīgajās teritorijās. Šim nolūkam ierīcē ir jābūt saglabātai jūsu atrašanās vietai.

Jūs varat iestatīt savu ASA prefiksu sākotnējās uzstādīšanas laikā vai jebkurā brīdī DAB iestatījumos. Prefikss sastāv no trim blokiem, katrā no kuriem ir četri cipari no 1 līdz 8. Šis kods norāda jūsu atrašanās vietu ar precizitāti aptuveni viena kilometra robežās.



Jūs varat iestatīt savu ASA zonas kodu vietnē https://asa.radio/berechnen. Tur varat meklēt savu adresi vai izmantot viedtālruņa GPS funkciju.

LŪDZU, ŅEMIET VĒRĀ: Ja ierīcē neievadīsiet reģiona kodu, tā ignorēs visas vietējās ziņas un atskaņos tikai valsts mēroga ziņas. Tādējādi jūs varētu palaist garām svarīgas ziņas, kas attiecas tikai uz jūsu reģionu. Mēs stingri iesakām ievadīt reģiona kodu, lai jūs varētu saņemt visas svarīgās ziņas.

https://asa.radio/

Tīmekļa portāls ASA reģionu kodu izveidei

1. Garantija

Commaxx B.V. piedāvā servisu un garantiju saskaņā ar Eiropas tiesību aktiem, kas nozīmē, ka remonta gadījumā (gan garantijas perioda laikā, gan pēc tā) jums jāsazinās ar savu vietējo izplatītāju.

Svarīga piezīme: Produktus, kuriem nepieciešams remonts, nav iespējams nosūtīt tieši uz Commaxx B.V.

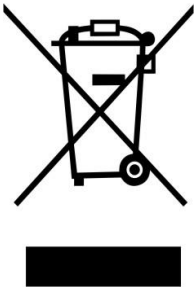
Svarīga piezīme: ja šo ierīci kādā veidā atver vai tai piekļūst neoficiāls servisa centrs, garantija zaudē spēku.

Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Profesionālas lietošanas gadījumā visi ražotāja garantijas pienākumi tiek atcelti.

2. Atbrīvojums no atbildības

Programmatūras un/vai aparatūras komponentu atjauninājumi tiek veikti regulāri. Tāpēc daži no šajā dokumentācijā sniegtajiem norādījumiem, specifikācijām un attēliem var nedaudz atšķirties no jūsu konkrētās situācijas. Visi šajā rokasgrāmatā aprakstītie elementi ir paredzēti tikai ilustrācijas nolūkos un var neattiekties uz konkrētu situāciju. No šajā rokasgrāmatā sniegtā apraksta nevar izrietēt nekādas juridiskas tiesības vai prasības.

3. Vecās ierīces iznīcināšana



Šis simbols norāda, ka attiecīgo elektrotehnisko izstrādājumu vai bateriju Eiropā nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu izstrādājuma un baterijas pareizu apstrādi, lūdzu, izmetiet tos saskaņā ar visiem piemērojamiem vietējiem likumiem vai prasībām par elektrotehnisko iekārtu vai bateriju iznīcināšanu. Tādējādi jūs palīdzēsiet saglabāt dabas resursus un uzlabot vides aizsardzības standartus elektrotehnisko atkritumu apstrādē un iznīcināšanā (Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem).

4. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Commaxx B.V. paziņo, ka radioiekārta [Lenco PDR-055/200/255/455] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē:
https://doc.nedis.com/lv-lv/PDR055BK

https://doc.nedis.com/lv-lv/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/lv-lv/PDR255BU

https://doc.nedis.com/lv-lv/PDR455GY

Tips RF	Frekvenču diapazons (MHz)	**Jauda (dBm)**
Bluetooth	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	**-**
FM	87,5–108	**-**

5. Pakalpojumi

Lai iegūtu vairāk informācijas un saņemtu palīdzību, lūdzu, apmeklējiet www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nīderlande.

ĮSPĖJIMAS:

Jei naudositės kitais nei čia nurodytais valdymo elementais ar reguliatoriais arba atliksite kitas nei čia nurodytas procedūras, galite patirti pavojingą radiacijos poveikį.

ATSARGUMO PRIEMONĖS PRIEŠ NAUDOJIMĄ

ATSIŽVELKITE Į ŠIAS NURODYMAS:

1. Nedengite ir neužblokuokite jokių ventiliacijos angų. Pastatydami prietaisą ant lentynos, palikite 5 cm (2”) laisvos erdvės aplink visą prietaisą.
2. Įrenginį montuokite pagal pridedamą vartotojo vadovą.
3. Laikykite prietaisą atokiau nuo šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šildytuvų, krosnių, žvakių ir kitų šilumą skleidžiančių gaminių ar atviros ugnies. Prietaisą galima naudoti tik vidutinio klimato sąlygomis. Reikėtų vengti itin šaltos arba karštos aplinkos. Darbinė temperatūra turi būti nuo 0° iki 35° C.
4. Venkite naudoti prietaisą šalia stiprių magnetinių laukų.
5. Elektrostatinis iškrovimas gali sutrikdyti įprastą šio prietaiso veikimą. Tokiu atveju tiesiog iš naujo nustatykite ir paleiskite prietaisą, vadovaudamiesi naudojimo instrukcija. Perduodant failus, elkitės atsargiai ir dirbkite aplinkoje be statinės elektros.
6. Įspėjimas! Niekada neįkiškite jokių daiktų į prietaisą per ventiliacijos angas ar kitus atvirus tarpus. Prietaisu teka aukšta įtampa, todėl daikto įkišimas gali sukelti elektros smūgį ir (arba) vidinių dalių trumpąjį jungimą. Dėl tos pačios priežasties ant prietaiso neleiskite patekti vandeniui ar skysčiams.
7. Nenaudokite drėgnose ar šlapios aplinkos vietose, pvz., vonios kambariuose, garuose virtuvėse ar šalia baseinų.
8. Prietaisas neturi būti veikiamas lašų ar purslų, taip pat įsitikinkite, kad ant prietaiso ar šalia jo nebūtų pastatyti su skysčiais užpildyti daiktai, pvz., vazos.
9. Nenaudokite šio prietaiso, jei gali susidaryti kondensatas. Naudojant prietaisą šiltoje ir drėgnoje patalpoje, jo viduje gali susidaryti drėgmė, vandens lašeliai ar kondensatas, dėl ko prietaisas gali neveikti tinkamai; prieš įjungiant maitinimą, palikite prietaisą išjungtą 1–2 valandas: prieš prijungiant maitinimą, prietaisas turi būti sausas.
10. Nors šis prietaisas pagamintas su didžiausia rūpestingumu ir prieš išvežant iš gamyklos keletą kartų patikrintas, vis dėlto, kaip ir su visais elektros prietaisais, gali atsirasti problemų . Jei pastebite dūmus, pernelyg didelį karščio susidarymą ar kitus netikėtus reiškinius, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
11. Šis prietaisas turi būti maitinamas iš maitinimo šaltinio, nurodyto techninių duomenų etiketėje. Jei nesate tikri, kokio tipo elektros tiekimas naudojamas

jūsų namuose, pasikonsultuokite su pardavėju arba vietine elektros tiekimo įmone.
12. Laikykite atokiau nuo graužikų. Graužikai mėgsta kramtyti maitinimo laidus.
13. Prietaisą valykite minkštu sausu skudurėliu. Nenaudokite tirpiklių ar benzino pagrindu pagamintų skysčių. Norėdami pašalinti sunkiai nuvalomas dėmes, galite naudoti drėgną skudurėlį su praskiestu plovikliu.
14. Tiekėjas neatsako už žalą ar prarastus duomenis, atsiradusius dėl prietaiso gedimo, netinkamo naudojimo, modifikavimo ar baterijos keitimo.
15. Nenutraukite ryšio, kai prietaisas formatuoja arba perkelia failus. Priešingu atveju duomenys gali būti sugadinti arba prarasti.
16. Jei įrenginys turi USB atkūrimo funkciją, USB atminties kortelę reikia įjungti tiesiai į įrenginį. Nenaudokite USB prailginimo laido, nes jis gali sukelti trukdžius, dėl kurių duomenys gali būti prarasti.
17. Techninių duomenų etiketė yra pritvirtinta prietaiso apačioje arba galiniame skydelyje.
18. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutimo ar protinių negalių arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba būtų gavę instrukcijas dėl teisingo prietaiso naudojimo iš asmens, atsakingo už jų saugumą.
19. Šis produktas skirtas tik neprofesionaliam naudojimui, o ne komerciniam ar pramoniniam naudojimui.
20. Įsitikinkite, kad prietaisas stovi stabilioje padėtyje. Garantija neapima žalos, atsiradusios dėl šio produkto naudojimo nestabilioje padėtyje, vibracijos ar smūgių arba dėl bet kokių kitų šioje vartotojo instrukcijoje pateiktų įspėjimų ar atsargumo priemonių nesilaikymo.
21. Niekada nenuimkite šio prietaiso korpuso.
22. Niekada nestatykite šio prietaiso ant kitos elektros įrangos.
23. Neleiskite vaikams liesti plastikinių maišelių.
24. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir aksesuarus.
25. Visus remonto darbus patikėkite kvalifikuotiems techniniams specialistams. Remontas būtinas, jei prietaisas buvo kokiu nors būdu pažeistas (pavyzdžiui, maitinimo laidas ar kištukas), jei ant prietaiso buvo išlietas skystis arba į jį įkrito daiktai, jei prietaisas buvo veikiamas lietaus ar drėgmės, neveikia normaliai arba buvo numestas.
26. Ilgalaikis buvimas šalia asmeninių muzikos grotuvų, skleidžiančių garsus, gali sukelti laikiną arba nuolatinį klausos praradimą.
27. Jei gaminys tiekiamas su maitinimo kabeliu arba kintamosios srovės maitinimo adapteriu:
    - Jei kyla kokių nors problemų, atjunkite kintamosios srovės maitinimo laidą ir kreipkitės į kvalifikuotą personalą dėl remonto.
    - Norint visiškai atjungti maitinimą, prietaiso kištukas turi būti ištrauktas iš elektros lizdo, nes atjungimo įtaisas yra pats prietaiso kištukas.

- Nesispauskite ant maitinimo adapterio ir jo nesuspaudžiokite. Būkite labai atsargūs, ypač šalia kištukų ir laido išėjimo vietos. Ant maitinimo adapterio nedėkite sunkių daiktų, nes tai gali jį sugadinti. Laikykite visą įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje! Žaisdami su maitinimo kabeliu, vaikai gali rimtai susižeisti.
- Per perkūniją arba ilgą laiką nenaudojant prietaisą išjunkite iš elektros tinklo.
- Kištukinė lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas.
- Nepersikraukite kintamosios srovės lizdų ar prailginimo laidų. Perkrova gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.
- 1 klasės konstrukcijos įrenginiai turi būti prijungti prie pagrindinės elektros lizdo su apsauginiu įžeminimu.
- 2 klasės konstrukcijos prietaisams įžeminimo jungties nereikia.
- Ištraukdami kištuką iš pagrindinės elektros lizdo, visada laikykite už paties kištuko. Netraukite už maitinimo laido. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
- Nenaudokite pažeisto maitinimo laido ar kištuko arba laisvos rozetės. Tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

28. Jei gaminyje yra arba jis tiekiamas su nuotolinio valdymo pultu, kuriame yra monetų tipo / elementų baterijos:
Įspėjimas:

- „Negalima nuryti baterijos, pavojus patirti cheminį nudegimą“ arba lygiavertis įspėjimas.
- [Su šiuo produktu pateiktame] nuotolinio valdymo pultelyje yra monetos tipo / mygtukinė baterija; jei ji bus nuryta, per vos 2 valandas gali sukelti sunkius vidinius nudegimus ir baigtis mirtimi.
- Laikykite naujas ir naudotas baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei baterijų skyrius neužsidaro patikimai, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį toliau nuo vaikų.
- Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos arba patekusios į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

29. Įspėjimas dėl baterijų naudojimo:
- Jei baterija įdėta netinkamai, kyla sprogimo pavojus. Keiskite tik tokio paties arba lygiaverčio tipo baterija.
- Naudojimo, laikymo ar transportavimo metu baterija neturi būti veikiama itin aukštos ar žemos temperatūros, taip pat žemo oro slėgio dideliame aukštyje.
- Baterijos pakeitimas netinkamo tipo baterija gali sukelti sprogimą arba degių skysčių ar dujų išsiliejimą.
- Baterijos išmetimas į ugnį ar karštą orkaitę, taip pat mechaninis baterijos suspaudimas ar supjaustymas gali sukelti sprogimą.

- Palikus bateriją itin aukštoje aplinkos temperatūroje, gali įvykti sprogimas arba užsidegantis skystis ar dujos gali išsilieti.
- Baterijos veikimas esant itin žemam oro slėgiui, dėl kurio gali įvykti sprogimas arba išsilieti degus skystis ar dujos.
- Reikėtų atkreipti dėmesį į baterijų šalinimo aplinkosaugos aspektus.

MONTUOJANT

- Išpakuokite visas dalis ir nuimkite apsaugines medžiagas.
- Prie elektros tinklo prijungti įrenginį galima tik patikrinus tinklo įtampą ir atlikus visus kitus prijungimus.

1. Bendrasis ASA funkcijos įspėjimas

⚠ ĮSPĖJIMAS:

Šis prietaisas yra įrengtas DAB+ automatine saugos perspėjimo (ASA) sistema, kuri gali automatiškai nutraukti atkūrimą arba perjungti radijo stotį, kad būtų transliuojami skubūs perspėjimai (pvz., perspėjimai apie ekstremalias oro sąlygas, visuomenės saugumo perspėjimai). Kad būtumėte tikri, jog gausite svarbius perspėjimus, šią funkciją turėtumėte išjungti tik tada, kai tai yra absoliučiai būtina.

2. Įspėjimas dėl ASA išjungimo

⚠ SVARBI PASTABA:

Išjungus ASA funkciją, nebus galima gauti avarinių įspėjimų. Šis prietaisas yra suprojektuotas taip, kad pirmenybę teiktų visuomenės saugumo įspėjimams, todėl, jei išjungsite šią funkciją, avarijos atveju galite praleisti svarbią informaciją.

3. Įspėjimas dėl signalo trikdžių ir interferencijos

⚠ ĮSPĖJIMAS:

ASA sistema veikia tik esant stabiliam DAB+ signalui. Silpnas signalas, kliūtys ar elektroniniai trukdžiai gali turėti įtakos pranešimų perdavimui. Įsitikinkite, kad antena yra visiškai ištiesta, ir venkite laikyti prietaisą šalia trukdžių šaltinių (pvz., „Wi-Fi“ maršrutizatorių, mikrobangų krosnelių).

4. Pastaba dėl įstatymų ir taisyklių laikymosi

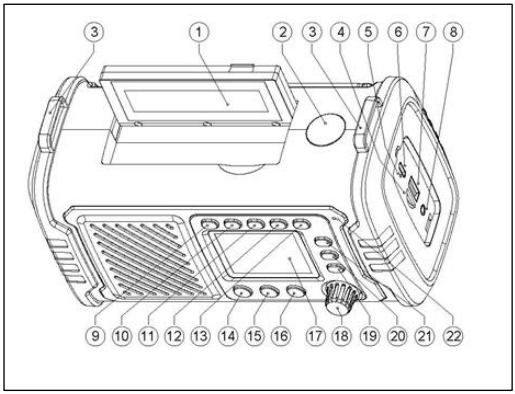
i PASTABA:

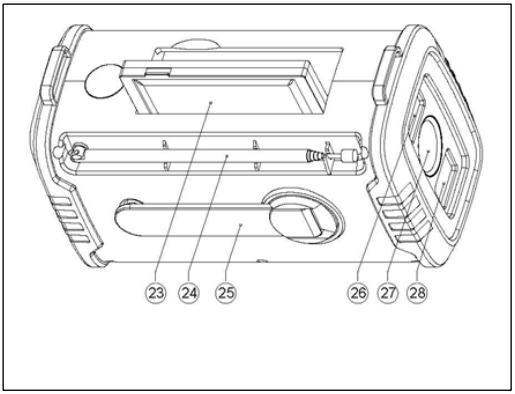
Šis produktas atitinka [atitinkamus standartus, pvz., ETSI TS 103 461, skirtą DAB+ ASA]. Saugos įspėjimo funkcijų klastojimas ar išjungimas kai kuriose regionuose gali būti neteisėtas.

ASA
Automatic
Safety Alert

digitalradio
DAB+ DAB FM certified

Produkto aprašymas





1. Skaitymo lemputė
2. Kompasas
3. Rankenos diržo skylė
4. TF kortelės sąsaja
5. Įkrovimo / iškrovimo indikatorius
6. „TYPE-C“ sąsaja (gali būti naudojama kaip įvestis/išvestis)
7. USB išvesties sąsaja
8. Ausinių lizdas
9. Ankstesniojo mygtuko
10. „Toliau“ mygtukas
11. „PRESET“ mygtukas
12. LED mygtukas
13. SOS mygtukas
14. „POWER“ mygtukas
15. MODE mygtukas
16. INFO.MENU mygtukas
17. TFT ekranas
18. TUNE/SELECT/VOL rankenėlė
19. Atmintis 3
20. Atmintis 2
21. Atmintis 1
22. Saulės baterijos / generatoriaus maitinimo indikatorius
23. Saulės baterija
24. Teleskopinė antena
25. Generatoriaus rankinės sukimo rankena
26. Aukščiausiasis artimosios šviesos spindulys
27. Tolimosios šviesos žibintai
28. Apatinė artimoji šviesa

Mygtuko veikimas

1. **POWER jungiklis:** ilgai paspauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte įrenginį, trumpai paspauskite, kad pereitumėte į budėjimo režimą.
2. **MODE mygtukas:** Įjungus maitinimą, trumpai paspauskite šį mygtuką, kad perjungtumėte tarp skirtingų režimų.
3. **INFO/MENU mygtukas**: Įjungus įrenginį, trumpai paspauskite šį mygtuką DAB/FM režime, kad peržiūrėtumėte radijo stoties informaciją, ilgai paspauskite šį mygtuką, kad patektumėte į meniu nustatymus.
4. **Mygtukas „Ankstesnis“:** Kai grojama muzika, trumpai paspauskite šį mygtuką, kad pasirinkite ankstesnį kūrinį.
5. **„Next“ mygtukas:** grojant muziką trumpai paspauskite šį mygtuką, kad pasirinkite kitą dainą.
6. **„PRESET“ mygtukas:** DAB/FM režime trumpai paspauskite šį mygtuką, kad patektumėte į radijo stočių sąrašą.
7. **LED apšvietimo mygtukas:** Ilgai paspauskite LED mygtuką, kad įjungtumėte apšvietimą, trumpai paspauskite LED apšvietimo mygtuką, kad perjungtumėte tarp skirtingų režimų. Perjungimo tvarka yra tokia: tolimieji žibintai – artimieji žibintai – abu žibintai įjungti, kartojantis ciklą. Numatytasis nustatymas yra tolimieji žibintai.
Skaitymo lemputė: Atidarykite saulės baterijos skydelį, kad lemputė įsijungtų automatiškai; užlenkite saulės baterijos skydelį, kad ją išjungtumėte.

8. **SOS mygtukas:** Paspauskite ir laikykite nuspaudę SOS mygtuką, kad įjungtumėte SOS režimą. Tuo metu signalinis ragelis skleis signalą, o tolimieji ir artimieji žibintai mirgės kartu.
Vėl paspauskite ir palaikykite SOS mygtuką, kad išjungtumėte SOS režimą.

9. **„TUNE/SET/VOL“ rankenėlė:** Kai grojama muzika, pasukite šią rankenėlę, kad reguliuotumėte garsumą, o trumpai paspauskite ją, kad paleistumėte arba pristabdytumėte grojimą. Esant meniu, pasukite šią rankenėlę, kad pasirinkite, o trumpai paspauskite, kad patvirtintumėte.

Išsamus naudojimas

1. Radijo įjungimas ir išjungimas

① Paspausdami ir palaikydami nuspaustą mygtuką 【POWER】, galite įjungti ir išjungti prietaisą. → ② Po pirmojo įjungimo prietaisas automatiškai pereina į DAB radijo paieškos režimą. → ③ Paspauskite mygtuką 【POWER】, kad pereitumėte į budėjimo režimą. Dar kartą paspaudus mygtuką, bus atkurta ankstesnės operacijos sąsaja.

2. Režimas:

Paspauskite prietaiso mygtuką 【MODE】. Ekrane bus rodomi pasirenkami režimai: DAB/FM/Bluetooth/TF. Pasirinkite, paspausdami mygtukus „⏮ “ / „⏭ “, arba pasukite radijo mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】, o tada paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte pasirinkimą.

3. Garsumo reguliavimas
Pasukite prietaiso 【VOLUME/TUNE/SELECT】 rankenėlę, kad reguliuotumėte garsumą. Garsumo diapazonas: 0 (min.) – 16 (maks.).

4. DAB režimas (40 iš anksto nustatytų stočių)
(**Pastaba:** pirmą kartą įjungus radiją DAB režimu, jis automatiškai ieško DAB stočių.**)**

Paspauskite radijo mygtuką 【MODE】. Ekrane pasirodys „DAB“. Paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte, ir DAB režimo pasirinkimas bus sėkmingas.

①Ištraukite ir pasukite anteną, kad galėtumėte priimti radijo signalą → ② Ieškokite radijo stoties → ③ DAB režime

a. Paspauskite ir laikykite nuspaudę [【VOLUME/TUNE/SELECT】 rankenėlę]. Ekrane pasirodys užrašas [scanning stations], reiškiantis, kad automatiškai ieškoma stočių.

b. Paspauskite „⏮ “ / „⏭ “, kad atidarytumėte stočių sąrašą. Paspauskite „⏮ “ / „⏭ “, kad pasirinkite stotį, arba pasukite radijo 【VOLUME/TUNE/SELECT】 rankenėlę, kad pasirinkite stotį, ir paspauskite 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte stotį.

5. FM režime (40 iš anksto nustatytų stočių)
Paspauskite radijo mygtuką 【MODE】. Ekrane pasirodys „FM“. Paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte, ir FM režimo pasirinkimas bus sėkmingas.

58 Paspauskite ir laikykite nuspaudę 【VOLUME/TUNE/SELECT】 rankenėlę. Ekrane rodomas dažnis pasikeis, o tai reikš, kad vyksta radijo stočių paieška.
59 Kai stočių paieška bus baigta, surastos stotys automatiškai bus įrašytos į stočių atmintį. Trumpai paspauskite mygtuką 【PRESET】, kad atidarytumėte sąrašą 【Preset Recall】. Paspauskite mygtukus „⏮ “ / „⏭ “, kad pasirinkite stotį, arba pasukite radijo imtuvo rankenėlę 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad ją pasirinkite, ir paspauskite mygtuką „ “ 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte stotį.
60 Trumpai paspauskite mygtuką „⏮ “ / „⏭ “, kad dažnį kiekvieną kartą padidintumėte arba sumažintumėte po 0,05 MHz.

Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „⏮ “ / „⏭ “, kad automatiškai būtų ieškoma ankstesnės / kitos radijo stoties.

6. Mėgstamų stočių išsaugojimas

DAB arba FM režimu, sėkmingai suradus stotį,

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką 【PRESET】, kad atidarytumėte išankstinių nustatymų sąrašą ir galėtumėte iškviesti norimą stotį. Pasukite rankenėlę 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad pasirinkite norimo išankstinio nustatymo numerį sąraše. Paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte išsaugojimą. Ekrane pasirodys užrašas „【Preset ## saved】“, reiškiantis, kad išankstinis nustatymas buvo sėkmingai išsaugotas.

2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę vieną iš greitųjų mygtukų 1–3, ir ekrane pasirodys pranešimas „[Išankstinis nustatymas ## išsaugotas]“, reiškiantis, kad išankstinis nustatymas buvo sėkmingas.

7. Mėgstamos radijo stoties klausymas

1. Trumpai paspauskite radijo imtuvo mygtuką 【PRESET】, kad atidarytumėte išankstinių nustatymų sąrašą. Pasukite rankenėlę 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad pasirinkite radijo stotį, ir paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte grojimą.

2. Paspauskite vieną iš greitųjų klavišų 1–3, kad paleistumėte mėgstamą radijo stotį.

8. Funkcija „INFO/MENU“

Įvairiuose režimuose trumpai paspaudus mygtuką 【INFO/MENU】 ekrane galite rodyti skirtingą informaciją.

① Stoties informacija

② Signalo stiprumas / signalo klaida

③ Programos tipas

④ Dažnis ir kanalas

⑤ Duomenų perdavimo sparta ir garso tipas

⑥ Data

9. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką 【INFO/MENU】

(20) Kai DAB režimu paspaudžiate ir palaikote mygtuką 【INFO/MENU】, ekrane bus rodoma ši informacija:

Skaitmeninis radijas
Visas nuskaitymas >
Išsaugotų stočių iškvietimas
Išankstinių nustatymų išsaugojimas
Rankinis derinimas >
Neteisingų įrašų išvalymas >
Pranešimas Įspėjimas >
ASA įspėjimai >
Sistemos nustatymai >

Pasukite 【VOLUME/TUNE/SELECT】 rankenėlę, kad pasirinkite skirtingas nustatymų parinktis:

Pilnas nuskaitymas	Automatinė DAB stočių paieška	
Išsaugotų stočių atkūrimas	Rodo išsaugotų mėgstamų stočių sąrašą	
Išankstinio nustatymo išsaugojimas	Mėgstamos stoties išsaugojimas	
Rankinis derinimas	Pasukite [Garsumo/Derinimo/Pasirinkimo] rankenėlę, kad nustatytumėte DAB dažnį, tada paspauskite [Garsumo/Derinimo/Pasirinkimo] mygtuką	Europoje yra 40 dažnių taškų, o viename dažnio taške yra 64 radijo programos.
Išvalyti negaliojančias	Ištrina visas netinkamas DAB radijo stotis. Pasirinkite „YES“ arba „NO“, kad patvirtintumėte ištrinimą. Jei ištrinimas pavyko, ekrane bus rodomas pranešimas, kad nustatymai baigti.	
Pranešimas	Įspėjimas + bandymas	Avarinių įspėjimų ir sistemos bandymo signalų priėmimas
	Tik įspėjimas	Priimti tik avarinius įspėjimus
	Be įspėjimo	Visiškai išjunkite avarinių pranešimų priėmimo funkciją.

ASA įspėjimai	ASA būsena	Automatinis radijo informacijos	DAB radijo ASA informacija apima

		pranešimas ĮJUNGTA/IŠJUNGTA	regioninį turinį (pavyzdžiui, daugiakalbius pranešimus), kurį reikia pasirinkti pagal esamą buvimo vietą.
	Vieta	Nustatyti geografinės vietos informaciją	
	Įspėjimo garsumas	Nustatyti įspėjimo garsumą	
Sistemos nustatymai	Daugiau informacijos rasite skyriuje „Sistemos nustatymai“.		

FM režimu ilgai paspauskite radijo mygtuką „INFO/MENU“, kad būtų rodoma ši informacija:

FM
AMS
Išsaugotų stočių iškvietimas
Skenavimo nustatymai
Stiprus S >
Garso nustatymai Stereo >
Sistemos nustatymai >

AMS	Automatinė FM radijo stočių paieška	Pasirinkite „TAIP“ arba „NE“, kad patvirtintumėte, ar norite iš naujo atlikti paiešką.
Išsaugotų stočių atkūrimas	Rodyti išsaugotų mėgstamų radijo stočių sąrašą.	
Išankstinio nustatymo išsaugojimas	Mėgstamos stoties išsaugojimas	
Skenavimo nustatymas	Tik stiprūs signalai	Atliekant automatinę stočių paiešką, bus ieškoma tik tų stočių, kurių signalas stiprus.
	Visos stotys	Automatinė visų stočių paieška
Garso nustatymai	Stereo	Stereo nustatymas
	Mono	Mono nustatymas
Sistemos nustatymai	Daugiau informacijos rasite skyriuje „Sistemos nustatymai“, kuriame pateiktos instrukcijos šiais klausimais.	

10. „Bluetooth“ funkcija

① Paspauskite radijo mygtuką 【MODE】. Ekrane pasirodys užrašas „Bluetooth“. Paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte, ir „Bluetooth“ režimo pasirinkimas bus sėkmingas. Palaukite, kol pasirodys „Bluetooth“ suporavimo būsena.

② Įjunkite „Bluetooth“ elektroniniame įrenginyje, kuriame yra „Bluetooth“ funkcija.

③ Elektroniniame įrenginyje ieškokite „Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455“ ir pasirinkite „Prisijungti“.

④ Ekrane pasirodys užrašas „Connected“ („Prijungta“), reiškiantis, kad „Bluetooth“ ryšys užmegztas sėkmingai.

⑤ Muzika iš „Bluetooth“ įrenginio bus grojama per šį įrenginį.

Pastaba:

① Grojant muziką per „Bluetooth“, nepamirškite įjungti garso tiek savo elektroniniame įrenginyje, tiek radijuje!

② Radijas vienu metu gali būti prijungtas tik prie vieno „Bluetooth“ įrenginio.

③ Kai kuriuose senesniuose mobiliuosiuose telefonuose prisijungiant per „Bluetooth“ reikia įvesti slaptažodį. Gamyklinis slaptažodis yra „0000“.

11. „Bluetooth“ valdymo elementai

① Muzikos grojimas/pauzė: Paspauskite radijo mygtuką **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

② Garso stiprumo reguliavimas: radijuje pasukite **【VOLUME/TUNE/SELECT】**.

③ Ankstesnis arba kitas kūrinys: paspauskite radijo mygtukus „⏮“ arba „⏭“.

Pastaba:

Kai kurios programos ir naršyklės nepalaiko mygtukų valdymo „Bluetooth“ režimu.

12. TF funkcijos apžvalga

① Spauskite radijo mygtuką 【MODE】, kol ekrane pasirodys „TF“.

② Įdėkite TF kortelę su muzikos failais į TF lizdą, esantį radijo imtuvo dešinėje pusėje.

③ Yra 3 atkūrimo režimai: 1) → TF kortelėje esančių muzikos failų atkūrimas eilės tvarka (numatytoji nuostata įjungus prietaisą), 2) → Atsitiktinis atkūrimas, 3) → Vieno kūrinio kartojimas.

Norėdami pakeisti TF kortelės muzikos atkūrimo režimą: paspauskite radijo mygtuką 【**PRESET**】, kad vienu mygtuko paspaudimu perjungtumėte atkūrimo režimą.

Pastaba: ① Palaikomas tik MP3 garso formatas. ② TF kortelės talpa neturi viršyti 128 GB.

TF valdymo elementai:

① Muzikos atkūrimas/pauzė: Paspauskite radijo mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】.

② Garsumo reguliavimas: radijo imtuve pasukite 【VOLUME/TUNE/SELECT】 rankenėlę.

③ Ankstesnis arba kitas kūrinys: trumpai paspauskite radijo mygtuką „⏮ “ / „⏭ “.

13. Ausinių funkcija

Prijungus ausines, prietaisas automatiškai išjungs garsiakalbį ir pereis į ausinių režimą. Tuo metu garsas bus girdimas tik ausinėse. Atjungus ausines, prietaisas vėl pradės groti per garsiakalbį.

14. Mobilusis įkrovimas

Nesvarbu, ar įrenginys įjungtas, ar išjungtas, vieną įkrovimo laido galą prijunkite prie USB išėjimo arba TYPE-C prievado, o kitą galą – prie mobiliojo telefono, planšetinio kompiuterio ar kitų įrenginių, kuriuos reikia įkrauti. Galite naudoti mobiliojo įkroviklio funkciją. Tuo metu indikatorius virš TYPE-C prievado šviečia raudonai. Raudona lemputė šviečia iškrovimo metu ir mirksi, kai baterija beveik išsikrovusi.

15. LED apšvietimas

① Norėdami įjungti apšvietimą, ilgai paspauskite LED mygtuką. Trumpai paspauskite LED apšvietimo mygtuką, kad perjungtumėte tarp skirtingų režimų. Perjungimo tvarka yra tokia: tolimieji žibintai → artimieji žibintai → tolimieji ir artimieji žibintai kartu. Numatytasis nustatymas yra tolimieji žibintai.

② Jei naudojate skaitymo lemputę, turite atversti ir atidaryti saulės baterijos skydelį; norėdami ją išjungti, sulenkite saulės baterijos skydelį.

16. SOS

39) Nepriklausomai nuo to, ar radijas įjungtas, ar išjungtas, 3 sekundes palaikykite nuspaudę SOS mygtuką, kad įjungtumėte SOS režimą. Pasirodys signalinis garsas, o

tolimosios ir artimosios šviesos žibintai mirgės vienu metu.
40) Norėdami išjungti SOS režimą, vėl 3 sekundes palaikykite nuspaudę SOS mygtuką.

17. Saulės energijos generavimas

1) Pastatykite radiją taip, kad saulės spinduliai kuo labiau tiesiogiai kristų ant saulės baterijos. Tuomet užsidegs energijos generavimo indikatorius, saulės baterija pradės generuoti elektrą, o pagaminta energija bus kaupiama radijo baterijoje.

2) Saugokite, kad saulės baterijos paviršius būtų švarus ir be kliūčių.

18. Elektros gamyba naudojant rankinį generatorių

Nuimkite rankinės sukamosios generatoriaus rankenėlę ir sukite ją pastoviu greičiu ta pačia kryptimi. Tuomet užsidegs energijos generavimo indikatorius, rankinis generatorius gamins elektrą, o pagaminta energija bus kaupiama radijo baterijoje.

Pastaba:

① Generatorius gali gaminti elektrą, kai rankena sukama pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę.

② Generatoriuje yra keli greičių perjungimo mechanizmai. Siekiant išvengti mechanizmų sugadinimo, venkite staigaus paleidimo, stabdymo ir greitų krypties pokyčių.

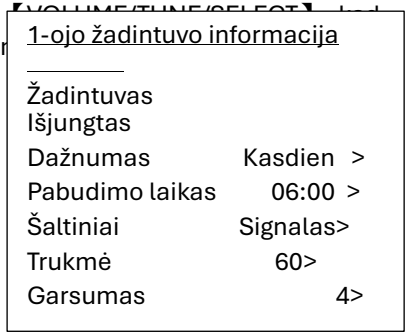
19. Įkrovimo režimas

Prijunkite komplekte esantį USB įkrovimo kabelį, kurio TYPE-C galas į TYPE-C prievadą, o kitas galas – į adapterį. Įkrovimo proceso metu žalia lemputė virš TYPE-C prievado lėtai mirgės, o įkrovimui pasibaigus ji liks įjungta. Kai ištrauksite įkrovimo kabelį, raudona lemputė liks įjungta 30 sekundžių, o tada išsijungs.

20. Sistemos nustatymai

Įjungdami įrenginį, paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką 【INFO/MENU】→ pereikite į „Sistemos nustatymus“ → paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】→ pereikite į „Sistemos nustatymų“ puslapį; ekrane bus rodoma ši informacija.

Sistemos nustatymai
Miego režimas >
Žadintuvas >
Laikas/Data >
Fono apšvietimas >
Kalba Anglų >
Atkurti gamyklinius nustatymus >
Programinės įrangos

<table>
<tr><td rowspan="2">Sistemos nustatymai</td><td>Miego režimas</td><td>Miego režimas</td><td>Pagal numatytuosius nustatymus miego laikmatis yra išjungtas. Pasukite 【VOLUME/TUNE/SELECT】 rankenėlę, kad pasirinkite 15/30/45/60/90/120 minučių.</td></tr>
<tr><td>Žadintuvas</td><td colspan="2">Paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】 kad
 

žadintuvai. Galite nustatyti iki dviejų žadintuvų.

Sėkmingai nustatę žadintuvus, pagrindiniame ekrane matysite žadintuvo piktogramą ir nustatytą laiką.

Nustatymo parinktys yra tokios:

① Paspauskite mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad įjungtumėte arba išjungtumėte žadintuvą.

② Dažnumas: Žadintuvo dažnumas: vieną kartą / darbo dienomis / savaitgaliais / kasdien

③ Žadintuvo laikas: konkretus laikas</td></tr>
</table>

		④ Žadintuvo signalas: pyptelėjimas, FM režimas, DAB režimas ⑤ Žadintuvo trukmė: 15/30/45/60/90/120 sekundžių ⑥ Žadintuvo garsumo nustatymas: Pastaba: a. Nustatę žadintuvą, nenaudokite mygtuko 【POWER】, kad išjungtumėte prietaisą. Paspauskite mygtuką 【INFO/MENU】, kad žingsnis po žingsnio grįžtumėte į pagrindinį ekraną ir įsitikintumėte, kad žadintuvas nustatytas sėkmingai! b. Žadintuvo atidėjimas 5 minutėms – nustatykite paspaudę mygtuką 【VOLUME/TUNE/SELECT】. c. Norėdami atšaukti atidėtą žadintuvą, paspauskite mygtuką 【POWER】. d. Jei radijas išjungtas, žadintuvas neveiks.
	Laikas/ Data	Laiko ir datos nustatymas Laikas/data Laiko ir datos nustatymas Laikrodžio stilius Skaitmeninis >* Automatinis atnaujinimas Be atnaujinimo >* Nustatyti 12/24 valandų formatą 24 valandos >* Nustatyti datos formatą DD-MM-YY>* ① Nustatykite metus, mėnesį, dieną ir laiką: Pasukite 【VOLUME/TUNE/SELECT】 rankenėlę, kad nustatytumėte skaičių, ir paspauskite 【VOLUME/TUNE/SELECT】, kad patvirtintumėte. ② Laikrodžio stilius: laikrodžio rodymo stilius (analoginis, skaitmeninis)

		③ Automatinis atnaujinimas: Laiko atnaujinimas / neatnaujinti (radijas automatiškai atnaujina datą ir laiką per DAB arba FM radiją) Pastaba: Ši funkcija taikoma FM radijo imtuvams su RDS funkcija, skirta laiko informacijos perdavimui. a. 12/24 valandų nustatymas: 24 valandų režimas ir 12 valandų režimas. b. Nustatyti datos formatą: Metų, mėnesio ir dienos rodymo formatas.	
	Fono apšvietimas	Laiko išjungimas	【Visada įjungta】 Ekranas visada įjungtas. 【10 sek. – 180 sek.】 Yra 9 ryškumo režimai. Ekrano apšvietimas išjungiamas, kad būtų aktyvuotas energijos taupymo režimas.
		Įjungimo lygis	Ryškumas, kai ekranas įjungtas, trys lygiai (didelis, vidutinis ir mažas).
		Išjungimo lygis	Ryškumas, kai ekranas išjungtas, trys lygiai (didelis, vidutinis, mažas).
	Kalba	Iš viso 12 kalbų: anglų/vokiečių/italų/prancūzų/olandų/ispanų/portugalų/švedų/danų/norvegų/suomių/lenkų	
	Atstatymas į gamyklinius nustatymus	Atkurti gamyklinius nustatymus (TAIP, NE)	

	Programinės įrangos versija	Dabartinės programinės įrangos versijos rodymas

(39) Atsargumo priemonės

①Šiame įrenginyje naudojama išimama baterija. Atsukite 2 varžtus, užsukiančius apatinę dangtelį. Atrakinkite ir atjunkite kabelio jungtį, išimkite bateriją ir pakeiskite ją tokio paties tipo baterija.

②Jei negalite įjungti radijo ilgai paspaudę mygtuką 【POWER】, patikrinkite, ar radijas yra įkrautas. Jei radijas nėra įkrautas, įkraukite jį ir tada iš naujo įjunkite, kad išspręstumėte problemą.

③Rekomenduojama įkrauti radiją naudojant DC 5,0 V / ≥2 A maitinimo adapterį. Jei naudosite nestandartinį adapterį, radijas gali įkrauti netinkamai ir gali būti sugadintas.

④Jei DAB arba FM režimu radijas rodo trukdžius arba negali normaliai priimti radijo stoties, patikrinkite, ar ištraukta teleskopinė antena. Įsitikinę, kad ji ištraukta, galite pakoreguoti antenos padėtį, kad išspręstumėte problemą.

⑤Jei kai kurie mobilieji telefonai ar kiti „Bluetooth“ įrenginiai negali prisijungti prie šio įrenginio arba po prisijungimo negali atkurti muzikos, patikrinkite, ar mobiliajame telefone ar „Bluetooth“ įrenginyje įvestas teisingas suporavimo kodas, taip pat ar mobilusis telefonas ar „Bluetooth“ įrenginys palaiko „Bluetooth“ A2DP muzikos perdavimo protokolą.

⑥ Generatoriuje yra keletas kintamo greičio pavarų komplektų. Siekiant išvengti pavarų sugadinimo, prašome vengti priverstinio paleidimo, staigaus stabdymo ir staigių krypties pokyčių.

⑦ USB jungtis skirta tik įkrovimui. Ji negali groti muzikos.

⑧ Valymas ir priežiūra:

1) Niekada nenaudokite stiprių valymo priemonių, šepetėlių ar aštrių daiktų, nes jie gali pažeisti gaminio paviršių.

2) Niekada nemerkite gaminio į ugnį ar vandenį.

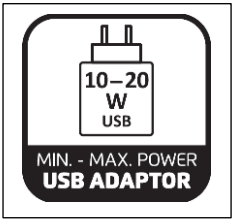
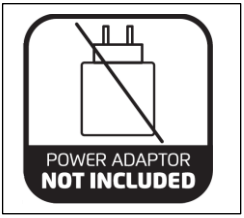
3) Gaminį valykite drėgnu skudurėliu. Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad visos dalys yra sausos.

(40) Gaminio techniniai duomenys

Garso sistema: Mono	Valdymo režimas: mygtukas + rankenėlė
Funkcijos: DAB+/FM/„Bluetooth“/ TF/saulės energija/rankinė rankenėlė „ “ generatorius elektros energijai generuoti	„Bluetooth“ versija: V5.3
„Bluetooth“ perdavimo atstumas: ≤ 10 metrų	TF kortelių palaikymas: iki 128 GB
Akumuliatoriaus talpa: 3,7 V, 10 000 mAh (PDR-055) 20 000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Garsiakalbio specifikacija: ϕ52 mm
Garsiakalbio varža: 4 Ω	Nominali galia: 3 W
Dažnių atsakas: 100 Hz–18 kHz	FM dažnis: 87,5–108 MHz
DAB dažnis: 174–240 MHz	Ausinių lizdas: 3,5 mm lizdas
TYPE-C įvestis/išvestis: DC 5 V, maks. 3,1 A	USB išėjimas: DC 5 V, maks. 3,1 A
Ekranas: 2,0 colių spalvotas ekranas	Maksimalus antenos ilgis: 60,0 cm
Teleskopinės antenos ilgis: 13,8 cm	Įkrovimo trukmė: 8,5 valandos
Maksimali rankinės rankenos generuojama srovė: 400 mA	Energijos generavimas rankine rankena, kad baterija veiktų visą laiką: 50 valandų

Saulės baterijos galia: maks. 80 mA (esant tiesioginiams saulės spinduliams)	Saulės baterijos energijos gamyba, užtikrinanti pilną baterijos veikimo laiką: 320 valandų	
LED apšvietimo ryškumas	Tolimosios šviesos	150 lux
	Artimosios šviesos	800 liuksų
	Skaitymo lemputė	850 liuksų
Baterijos veikimo laikas iki:	Radijas	100 valandų (PDR-055), 200 valandų (PDR-200, PDR-255 ir PDR-455)
	Tolimosios šviesos	70 valandų (PDR-055), 140 valandų (PDR-200, PDR-255 ir PDR-455)
	Artimosios šviesos	60 valandų (PDR-055), 120 valandų (PDR-200, PDR-255 ir PDR-455)
	Skaitymo lemputė	80 valandų (PDR-055), 120 valandų (PDR-200, PDR-255 ir PDR-455)
Korpuso medžiaga: ABS + PC + silikonas		
Pakuotės turinys: radijas, įkrovimo kabelis, naudojimo instrukcija, ausinės **(skirtos modeliams PDR-255 ir 455),** maitinimo adapteris **(tik modeliui PDR-455)**		

Tik modeliams PDR-055/200/255

	 USB maitinimo adapteris į komplektą neįeina

Prašome naudoti USB maitinimo adapterį, teikiantį ne mažiau kaip 10 W galios	

ASA avariniai pranešimai

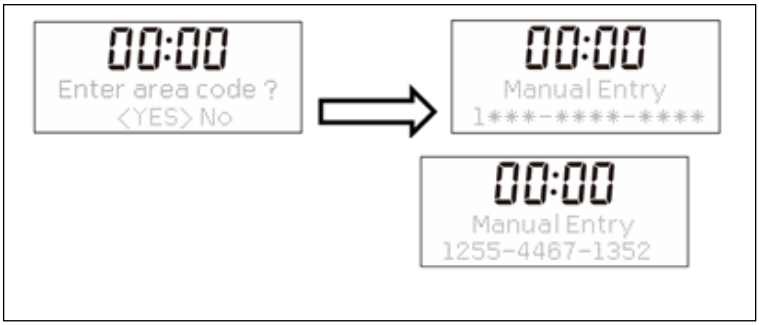
ASA (Automatic Safety Alert) – tai naujas oficialių avarinių pranešimų per DAB tinklą standartas.

PDR-055/200/255/455 automatiškai priima visus avarinius pranešimus ir juos atkuria, jei dabartinė radijo stotis dalyvauja ASA sistemoje.

Net budėjimo režimu PDR-055/200/255/455 fone ieško avarinių pranešimų ir, prireikus, automatiškai įjungia radiją. Tai užtikrina, kad visada būsite visapusiškai informuoti apie įspėjamuosius pranešimus. Todėl rekomenduojame prietaisą visada naudoti budėjimo režimu ir niekada jo visiškai neatjungti nuo elektros tinklo.

ASA įspėjamieji pranešimai gali būti skelbiami konkrečiai įspėjimo zonai, kad įspėjamąjį pranešimą gautų tik tam tikrų vietinių, atitinkamų zonų klausytojai. Tam jūsų buvimo vieta turi būti įrašyta į prietaisą.

ASA prefiksą galite nustatyti pirminio konfigūravimo metu arba bet kuriuo metu DAB nustatymuose. Prefiksą sudaro trys blokai, kuriuose kiekviename yra po keturis skaitmenis nuo 1 iki 8. Šis kodas nurodo jūsų buvimo vietą su maždaug vieno kilometro tikslumu.



Savo ASA zonos kodą galite nustatyti svetainėje https://asa.radio/berechnen. Ten galite ieškoti savo adreso arba naudoti savo išmaniojo telefono GPS funkciją.

ATSIŽVELGKITE: Jei įrenginyje neįrašysite savo regiono kodo, jis ignoruos visas vietines naujienas ir transliuos tik nacionalines naujienas. Dėl to galite praleisti

svarbias naujienas, susijusias tik su jūsų regionu. Todėl primygtinai rekomenduojame įvesti savo regiono kodą, kad galėtumėte gauti visas svarbias naujienas.

https://asa.radio/

Internetinis portalas, skirtas ASA regionų kodų kūrimui

1. Garantija

„Commaxx B.V.“ teikia paslaugas ir garantiją pagal Europos Sąjungos teisės aktus, o tai reiškia, kad remonto atveju (tiek garantinio laikotarpio metu, tiek po jo) turėtumėte kreiptis į vietinį platintoją.

Svarbi pastaba: Remontuotinų produktų negalima siųsti tiesiogiai į „Commaxx B.V.“.

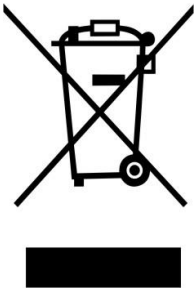
Svarbi pastaba: Jei šis įrenginys bus atidarytas arba prie jo bet kokiu būdu prisiliestų neoficialus aptarnavimo centras, garantija nustoja galioti.

Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Jei prietaisas bus naudojamas profesionaliai, visos gamintojo garantinės prievolės bus panaikintos.

2. Atsakomybės apribojimas

Programinės įrangos ir (arba) aparatinės įrangos komponentų atnaujinimai atliekami reguliariai. Todėl kai kurios šioje dokumentacijoje pateiktos instrukcijos, specifikacijos ir nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo jūsų konkrečios situacijos. Visi šiame vadove aprašyti elementai pateikiami tik iliustravimo tikslais ir gali nebūti taikomi konkrečioje situacijoje. Remiantis šioje instrukcijoje pateiktu aprašymu negalima įgyti jokių teisinių teisių ar reikalavimų.

3. Senojo įrenginio šalinimas



Šis simbolis reiškia, kad atitinkamas elektros prietaisas ar baterija Europoje neturi būti šalinami kaip įprastos buitinės atliekos. Siekiant užtikrinti tinkamą produkto ir baterijos atliekų tvarkymą, prašome juos šalinti laikantis visų galiojančių vietos įstatymų ar reikalavimų dėl elektros įrangos ar baterijų šalinimo. Taip elgdamiesi, padėsite tausoti gamtos išteklius ir pagerinti aplinkos apsaugos standartus tvarkant ir šalinant elektros atliekas (Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyva).

4. ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo dokumentu „Commaxx B.V.“ deklaruoja, kad radijo įrangos tipas [Lenco PDR-055/200/255/455] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pasiekiamas šiuo interneto adresu:
https://doc.nedis.com/lt-lt/PDR055BK

https://doc.nedis.com/lt-lt/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/lt-lt/PDR255BU

https://doc.nedis.com/lt-lt/PDR455GY

Tipas RF	Dažnių diapazonas (MHz)	**Galia (dBm)**
„Bluetooth“	2402–2480	**< 6**
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

5. Paslaugos

Daugiau informacijos ir pagalbos rasite svetainėje www.lenco.com
„Commaxx B.V.“ Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nyderlandai.

DİKKAT:

Burada belirtilenler dışındaki kontrollerin veya ayarların kullanılması ya da prosedürlerin uygulanması, tehlikeli radyasyona maruz kalmaya neden olabilir.

KULLANIM ÖNCESİ ÖNLEMLER

BU TALİMATLARI AKLINIZDA TUTUN:

1. Havalandırma deliklerini örtmeyin veya tıkamayın. Cihazı bir rafa yerleştirirken, cihazın çevresinde 5 cm (2”) boşluk bırakın.
2. Cihazı, ürünle birlikte verilen kullanım kılavuzuna uygun olarak kurun.
3. Cihazı radyatörler, ısıtıcılar, sobalar, mumlar ve diğer ısı üreten ürünler veya açık alev gibi ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihaz yalnızca ılıman iklimlerde kullanılabilir. Aşırı soğuk veya sıcak ortamlardan kaçınılmalıdır. Çalışma sıcaklığı 0° ile
   35° C arasındadır.
4. Cihazı güçlü manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
5. Elektrostatik deşarj, bu cihazın normal kullanımını bozabilir. Böyle bir durumda, kullanım kılavuzunu izleyerek cihazı sıfırlayıp yeniden başlatmanız yeterlidir. Dosya aktarımı sırasında lütfen dikkatli davranın ve statik elektrik bulunmayan bir ortamda çalışın.
6. Uyarı! Havalandırma deliklerinden veya açıklıklardan cihaza asla bir nesne sokmayın. Cihazdan yüksek gerilim geçer ve bir nesne sokulması elektrik çarpmasına ve/veya iç parçaların kısa devre yapmasına neden olabilir. Aynı nedenle, cihazın üzerine su veya sıvı dökmeyin.
7. Banyolar, buharlı mutfaklar veya yüzme havuzlarının yakınları gibi ıslak veya nemli alanlarda kullanmayın.
8. Cihaz damlama veya sıçramaya maruz kalmamalıdır; ayrıca cihazın üzerine veya yakınına vazo gibi sıvı dolu nesnelerin konulmadığından emin olun.
9. Yoğuşma oluşabileceği durumlarda bu cihazı kullanmayın. Cihaz, nemli ve sıcak bir odada kullanıldığında, cihazın içinde su damlacıkları veya yoğuşma oluşabilir ve cihaz düzgün çalışmayabilir; cihazı açmadan önce 1 veya 2 saat boyunca kapalı konumda bekletin: Cihaz, güç verilmeden önce kuru olmalıdır.
10. Bu cihaz, azami özenle üretilmiş ve fabrikadan çıkmadan önce birkaç kez kontrol edilmiş olsa da, tüm elektrikli cihazlarda olduğu gibi sorunların ortaya çıkması mümkündür. Duman, aşırı ısınma veya başka herhangi bir beklenmedik durum fark ederseniz, fişi derhal ana prizden çekmelisiniz.
11. Bu cihaz, teknik özellik etiketinde belirtilen güç kaynağıyla çalıştırılmalıdır. Evinizde kullanılan güç kaynağının türünden emin değilseniz, satıcınıza veya yerel elektrik şirketine danışın.

12. Cihazı kemirgenlerden uzak tutun. Kemirgenler güç kablolarını kemirmeyi severler.
13. Cihazı temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Solvent veya benzin bazlı sıvılar kullanmayın. Zor lekeleri çıkarmak için seyreltilmiş deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanabilirsiniz.
14. Tedarikçi, cihazın arızalanması, yanlış kullanımı, üzerinde değişiklik yapılması veya pilin değiştirilmesi nedeniyle meydana gelen hasarlardan veya veri kaybından sorumlu değildir.
15. Cihaz dosya biçimlendirirken veya aktarıyorken bağlantıyı kesmeyin. Aksi takdirde veriler bozulabilir veya kaybolabilir.
16. Cihazda USB oynatma işlevi varsa, USB bellek çubuğu doğrudan cihaza takılmalıdır. USB uzatma kablosu kullanmayın; bu, parazite neden olarak veri kaybına yol açabilir.
17. Teknik özellik etiketi, cihazın alt veya arka paneline yapıştırılmıştır.
18. Bu cihaz, fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın doğru kullanımı konusunda talimat almadıkları sürece kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
19. Bu ürün yalnızca profesyonel olmayan kullanım için tasarlanmıştır; ticari veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.
20. Cihazın sabit bir konuma yerleştirildiğinden emin olun. Bu ürünün dengesiz bir konumda kullanılması, titreşim veya darbelere maruz kalması ya da bu kullanım kılavuzunda yer alan diğer uyarı ve önlemlere uyulmaması nedeniyle meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
21. Bu cihazın kasasını asla çıkarmayınız.
22. Bu cihazı asla başka bir elektrikli ekipmanın üzerine koymayın.
23. Çocukların plastik poşetlere erişmesine izin vermeyin.
24. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ek parçaları/aksesuarları kullanın.
25. Tüm servis işlemlerini kalifiye servis personeline yaptırın. Cihazın güç kablosu veya fişi gibi herhangi bir parçası hasar gördüğünde, cihazın üzerine sıvı döküldüğünde veya cihazın içine nesneler düştüğünde, cihaz yağmura veya neme maruz kaldığında, normal çalışmadığında veya düşürüldüğünde servis gereklidir.
26. Kişisel müzik çalarların çıkardığı yüksek seslere uzun süre maruz kalmak, geçici veya kalıcı işitme kaybına yol açabilir.
27. Ürün, güç kablosu veya AC güç adaptörü ile birlikte teslim edilirse:
    - Herhangi bir sorun meydana gelirse, AC güç kablosunu çıkarın ve onarım için kalifiye personele başvurun.
    - Güç girişini tamamen kesmek için, cihazın şebeke fişi şebekeden çıkarılmalıdır; çünkü kesme cihazı, cihazın şebeke fişidir.
    - Güç adaptörünün üzerine basmayın veya sıkıştırmayın. Özellikle fişlerin ve kablonun çıkış noktasının yakınında çok dikkatli olun. Güç adaptörünün üzerine, ona zarar verebilecek ağır nesneler koymayın.

Cihazın tamamını çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun! Güç kablosuyla oynarken kendilerine ciddi şekilde zarar verebilirler.

- Yıldırım fırtınası sırasında veya cihaz uzun süre kullanılmayacaksa fişini prizden çekin.
- Priz, cihazın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- AC prizlerini veya uzatma kablolarını aşırı yüklemeyin. Aşırı yükleme yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Sınıf 1 yapılı cihazlar, koruyucu topraklama bağlantısı olan bir ana prize bağlanmalıdır.
- Sınıf 2 yapıya sahip cihazlar için topraklama bağlantısı gerekmez.
- Ana prizden fişi çıkarırken daima fişin sapından tutun. Güç kablosunu çekmeyin. Bu, kısa devreye neden olabilir.
- Hasarlı bir güç kablosu veya fiş ya da gevşek bir priz kullanmayın. Aksi takdirde yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilirsiniz.

28. Ürün, madeni para / pil içeren bir uzaktan kumanda içeriyorsa veya bu tür bir uzaktan kumanda ile birlikte teslim ediliyorsa:
    Uyarı:

    - "Pili yutmayın, Kimyasal Yanık Tehlikesi" veya buna eşdeğer bir uyarı.
    - [Bu ürünle birlikte verilen] uzaktan kumanda, düğme pil içerir; yutulursa, sadece 2 saat içinde ciddi iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
    - Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
    - Pil bölmesi sıkıca kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
    - Pillerin yutulmuş olabileceğini veya vücudun herhangi bir yerine girmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

29. Pillerin kullanımıyla ilgili uyarı:
    - Pil yanlış takılırsa patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte pillerle değiştirin.
    - Pil, kullanım, depolama veya nakliye sırasında aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara, yüksek irtifada düşük hava basıncına maruz bırakılamaz.
    - Yanlış tipte bir pilin takılması, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
    - Pilin ateşe veya sıcak bir fırına atılması ya da mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi, patlamaya neden olabilir.
    - Pilin, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakılması.
    - Bir pilin aşırı düşük hava basıncına maruz kalması, bu durum patlamaya veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilir.
    - Pil atımının çevresel boyutlarına dikkat çekilmelidir.

KURULUM

- Tüm parçaları ambalajından çıkarın ve koruyucu malzemeleri kaldırın.
- Şebeke gerilimini kontrol etmeden ve diğer tüm bağlantılar yapılmadan önce üniteyi şebekeye bağlamayın.

1. Genel ASA İşlevi Uyarısı

⚠ UYARI:

Bu cihaz, oynatmayı otomatik olarak kesebilen veya acil durum uyarılarını (ör. şiddetli hava uyarıları, kamu güvenliği uyarıları) yayınlamak için istasyonu değiştirebilen bir DAB+ Otomatik Güvenlik Uyarısı (ASA) sistemi ile donatılmıştır. Önemli uyarıları alabilmek için, bu işlevi yalnızca kesinlikle gerekli olduğunda devre dışı bırakmalısınız.

2. ASA'yı devre dışı bırakmaya ilişkin uyarı

⚠ ÖNEMLİ NOT:

ASA işlevini devre dışı bırakmak, acil durum uyarılarının alınmasını engeller. Bu cihaz, kamu güvenliği uyarılarına öncelik verecek şekilde tasarlanmıştır; bu işlevi devre dışı bırakırsanız, acil bir durumda önemli bilgileri kaçırabilirsiniz.

3. Sinyal kesintisi ve parazit ile ilgili uyarı

⚠ DİKKAT:

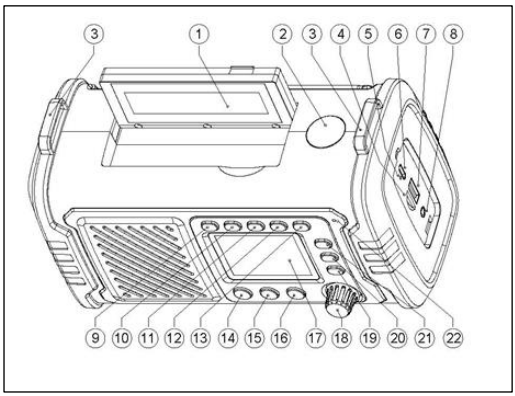
ASA sistemi, istikrarlı bir DAB+ sinyaline dayanır. Zayıf sinyal alımı, engeller veya elektronik parazitler uyarıların iletilmesini etkileyebilir. Antenin tamamen uzatıldığından emin olun ve cihazı parazit kaynaklarının (örn. Wi-Fi yönlendiricileri, mikrodalga fırınlar) yakınına yerleştirmeyin.

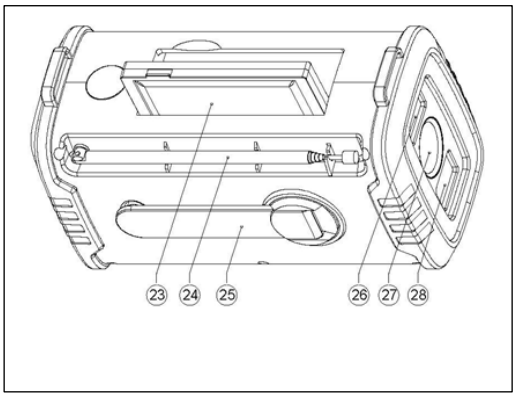
4. Yasa/yönetmeliklere uygunluk hakkında not

i NOT:

Bu ürün [ilgili standartlara, örneğin DAB+ ASA için ETSI TS 103 461] uygundur. Güvenlik uyarı işlevlerinde değişiklik yapmak veya bunları devre dışı bırakmak bazı bölgelerde yasalara aykırı olabilir.

Ürün Açıklaması





1. Okuma lambası
2. Pusula
3. Tutamak kemer deliği
4. TF kart yuvası
5. Şarj/boşalma gösterge ışığı
6. TYPE-C arabirimi (giriş/çıkış olarak kullanılabilir)
7. USB çıkış arabirimi
8. Kulaklık jakı
9. Önceki tuş
10. Sonraki tuşu
11. PRESET düğmesi
12. LED düğmesi
13. SOS düğmesi
14. GÜÇ tuşu
15. MOD tuşu
16. BİLGİ MENÜ tuşu
17. TFT ekran
18. TUNE/SELECT/VOL düğmesi
19. Hafıza 3
20. Hafıza 2
21. Hafıza 1
22. Güneş enerjisi/jeneratör güç göstergesi
23. Güneş paneli
24. Teleskopik anten
25. El kranklı jeneratör kolu
26. Üst ve alt far
27. Uzun far
28. Alt kısa far

Düğme İşlevi

1. **POWER düğmesi:** Cihazı açmak/kapatmak için bu düğmeye uzun basın, bekleme moduna girmek için kısa basın.
2. **MODE düğmesi:** Cihazı açtıktan sonra, farklı modlar arasında geçiş yapmak için bu düğmeye kısa süreli basın.
3. **INFO/MENU düğmesi**: Cihazı açtıktan sonra, DAB/FM modunda radyo istasyonu bilgilerini görüntülemek için bu düğmeye kısa basın; menü ayarlarına girmek için bu düğmeye uzun basın.
4. **Önceki tuşu:** Müzik çalarken, önceki şarkıyı seçmek için bu tuşa kısa basın.
5. **Sonraki tuşu:** Müzik çalarken, sonraki şarkıyı seçmek için bu tuşa kısa basın.

6. **PRESET tuşu:** DAB/FM modunda, radyo istasyon listesine girmek için bu tuşa kısa basın.
7. **LED ışık düğmesi:** Işığı açmak için LED düğmesine uzun basın; farklı modlar arasında geçiş yapmak için LED ışık düğmesine kısa basın. Geçiş sırası şöyledir: uzun far - kısa far - uzun ve kısa farların birlikte yanması (döngü halinde). Varsayılan ayar uzun fardır.
Okuma ışığı: Işığı otomatik olarak açmak için güneş panelini açın; kapatmak için güneş panelini katlayın.

8. **SOS düğmesi:** SOS modunu etkinleştirmek için SOS düğmesini basılı tutun. Bu sırada korna alarm sesi çıkaracak ve uzun ve kısa farlar birlikte yanıp sönecektir.
SOS modundan çıkmak için SOS düğmesini tekrar basılı tutun.

9. **TUNE/SET/VOL düğmesi:** Müzik çalarken, ses seviyesini ayarlamak için bu düğmeyi çevirin; çalma ve duraklatma için bu düğmeye kısa süreli basın. Menüdeyken, seçim yapmak için bu düğmeyi çevirin; onaylamak için kısa süreli basın.

Ayrıntılı Kullanım

1. Radyoyu Açma ve Kapatma
① 【POWER】 düğmesini basılı tutarak cihazı açıp kapatabilirsiniz. → ② İlk açılışın ardından cihaz otomatik olarak DAB radyo arama moduna geçer. → ③ Bekleme moduna girmek için 【POWER】 düğmesine basın. Düğmeye tekrar basıldığında önceki işlem arayüzü geri gelir.

2. Mod:
Cihazdaki 【MODE】 düğmesine basın. Seçilebilir modlar şunlardır: Ekranda DAB/FM/Bluetooth/TF görüntülenecektir. Seçim yapmak için⏮ /⏭ tuşlarına basın veya radyodaki 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirin ve onaylamak için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın.

3. Ses Seviyesini Ayarlama
Ses seviyesini ayarlamak için cihazdaki 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirin. Ses seviyesi aralığı: 0 (min) - 16 (maks) şeklindedir.

4. DAB Modu (40 Ön Ayarlı İstasyon)
(**Not:** Radyoyu DAB modunda ilk kez başlattığınızda, cihaz otomatik olarak DAB istasyonlarını arar.)

Radyodaki 【MODE】 düğmesine basın. Ekranda "DAB" yazısı görünecektir. Onaylamak için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın; DAB modu seçimi başarıyla tamamlanmıştır.

① Radyo sinyalini almak için anteni uzatın ve döndürün → ② Bir radyo istasyonu arayın → ③ DAB modunda

a. [【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini] basılı tutun. Ekranda [istasyon taraması] mesajı görünür ve istasyonların otomatik olarak arandığını gösterir.

b. İstasyon listesini çağırmak için⏮ /⏭ tuşlarına basın. Bir istasyon seçmek için ⏮ /⏭ tuşlarına basın veya radyodaki 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirerek bir istasyon seçin ve istasyonu onaylamak için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın.

5. FM Modunda (40 Ön Ayarlı İstasyon)

Radyodaki 【MODE】 düğmesine basın. Ekranda "FM" yazısı görünecektir. Onaylamak için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın; FM modu seçimi başarıyla tamamlanacaktır.

61 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini basılı tutun. Ekrandaki frekans değişecek ve radyo istasyonları aramasının devam ettiğini gösterecektir.
62 İstasyon araması tamamlandığında, aranan istasyon otomatik olarak istasyon hafızasına kaydedilir. 【PRESET】 düğmesine kısa süre basarak 【Preset Recall】 listesini çağırın. ⏮ / ⏭ düğmelerine basarak bir istasyon seçin veya radyodaki 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirerek seçin ve 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basarak istasyonu onaylayın.
63 ⏮ /⏭ düğmesine kısa süre basarak frekansı her seferinde 0,05 MHz artırın veya azaltın.
⏮ /⏭ düğmesini basılı tutun; önceki/sonraki istasyonu otomatik olarak arayın.

6. Favori İstasyonları Kaydetme

DAB veya FM modunda, istasyon araması başarıyla tamamlandıktan sonra,

1, 【PRESET】 düğmesini basılı tutarak ön ayar listesini çağırın. 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirerek istediğiniz ön ayar numarasını seçin. Kaydını onaylamak için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın. Ekranda 【Preset ## saved】 mesajı görüntülenir ve ön ayarın başarıyla kaydedildiğini gösterir.

2, 1-3 numaralı hızlı tuşlardan birine basılı tutun; ekranda "[Preset ## saved]" mesajı görüntülenir ve bu, ön ayarın başarıyla kaydedildiğini gösterir.

7. Favori Bir İstasyonu Dinleme

1, Radyoda 【PRESET】 düğmesine kısa süre basarak ön ayar çağırma listesini açın. 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirerek radyo istasyonunu seçin ve 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basarak çalmayı onaylayın.

2, Favori bir istasyonu çalmak için 1-3 hızlı tuşlarından birine basın.

8. INFO/MENU İşlevi

Farklı modlarda, 【INFO/MENU】 düğmesine kısa süre basarak ekranda farklı bilgileri görüntüleyebilirsiniz.

① İstasyon Bilgileri

② Sinyal Gücü/Sinyal Hatası

③ Program Türü

④ Frekans ve Kanal

⑤ Bit Hızı ve Ses Türü

⑥ Tarih

9. 【INFO/MENU】 düğmesini basılı tutun

(21) DAB modunda 【INFO/MENU】 düğmesini basılı tuttuğunuzda, ekranda aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

Dijital Radyo	
Tam Tarama	>
Ön Ayar Çağırma	
Ön Ayar Kaydetme	
Manuel Ayar	>
Geçersizleri Temizle	>
Duyuru Uyarı	>
ASA Uyarıları	>
Sistem Ayarları	>

Farklı ayar seçeneklerini seçmek için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirin:

Tam Tarama	DAB İstasyonları için Otomatik Arama
Ön Ayar Çağırma	Kaydedilmiş favori istasyonların listesini gösterir
Ön Ayar Kaydetme	Bir favori istasyonu kaydeder

Manuel Ayar	DAB frekansını ayarlamak için [Ses/Ayar/Seçim] düğmesini çevirin, ardından [Ses/Ayar/Seçim] düğmesine basın	Avrupa'da 40 frekans noktası vardır ve bir frekans noktası 64 radyo programını içerir.
Geçersiz Olanları Temizle	Geçersiz tüm DAB istasyonlarını siler. Silme işlemini onaylamak için EVET veya HAYIR'ı seçin. Silme işlemi başarılı olursa, ayarların tamamlandığı mesajı görüntülenir.	
Duyuru	Uyarı + Test	Acil durum uyarısı + sistem testi sinyallerini al
	Sadece uyarı	Yalnızca acil durum uyarılarını kabul et
	Uyarı yok	Acil durum yayın alımı işlevini tamamen kapatın.

ASA Uyarıları	ASA durumu	Otomatik Radyo Bilgilendirme Duyurusu AÇIK/KAPALI	DAB radyosunun ASA bilgileri, mevcut konuma göre seçilmesi gereken bölgesel içerik (örneğin, çok dilli duyurular) içerir.
	Konum	Coğrafi Konum Bilgilerini Ayarla	
	Uyarı Ses Seviyesi	Uyarı ses seviyesini ayarla	
Sistem ayarları	Daha fazla ayrıntı için lütfen Sistem Ayarları bölümündeki talimatlara bakın.		

FM modunda, radyodaki INFO/MENU düğmesine uzun basın; aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

FM
AMS
Ön Ayar Çağırma
Tarama Ayarı Güçlü S >
Ses Ayarı Stereo >
Sistem Ayarları >

AMS	FM Radyo İstasyonları için Otomatik Arama	Aramayı sıfırlayıp sıfırlamayacağınızı onaylamak için EVET veya

		HAYIR'ı seçin.
Ön Ayarları Çağırma	Kaydedilmiş favori radyo istasyonlarının listesini görüntüleyin.	
Ön Ayar Kaydetme	Favori İstasyonu Kaydet	
Tarama Ayarı	Sadece Güçlü İstasyonlar	Otomatik istasyon arama sırasında, yalnızca sinyali güçlü istasyonlar aranır.
	Tüm İstasyonlar	Tüm İstasyonlar için Otomatik Arama
Ses Ayarı	Stereo	Stereo ayarı
	Mono	Mono ayarı
Sistem ayarları	Daha fazla bilgi için lütfen Sistem Ayarları bölümüne bakın; burada aşağıdaki konularla ilgili talimatları bulabilirsiniz.	

10. Bluetooth İşlevi

① Radyodaki 【MODE】 düğmesine basın; ekranda "Bluetooth" yazısı görünecektir. Onaylamak için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın; böylece Bluetooth modu seçimi başarıyla tamamlanmış olur. Bluetooth eşleştirme durumunu bekleyin.

② Bluetooth özellikli elektronik cihazda Bluetooth'u açın.

③ Elektronik cihazda Lenco PDR-055/PDR-200/PDR-255/PDR-455'i arayın ve Bağlan'ı seçin.

④ Ekranda "Bağlandı" mesajı görüntülenir; bu, Bluetooth bağlantısının başarılı olduğunu gösterir.

⑤ Bluetooth cihazındaki müzik, bu cihaz üzerinden çalınır.

Not:

① Bluetooth üzerinden müzik çalarken, hem elektronik cihazınızın hem de radyonun sesini açmayı unutmayın!

② Radyo, aynı anda yalnızca bir Bluetooth cihazına bağlanabilir.

③ Bazı eski model cep telefonları, Bluetooth üzerinden bağlanırken şifre gerektirir. Fabrika ayarındaki şifre “0000”dır.

11. Bluetooth Kontrol Elemanları

① Müzik Çalma/Duraklatma: Radyodaki 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 düğmesine basın.

② Ses Kontrolü: Radyoda 【**VOLUME/TUNE/SELECT**】 düğmesini çevirin.

③ Önceki veya Sonraki Parça: Radyodaki ⏮ / ⏭ tuşlarına basın.

Not:

Bazı uygulamalar ve tarayıcılar, Bluetooth modunda düğme kontrolünü desteklemez.

12. TF İşlevine Giriş

① Ekranda "TF" görüntülenene kadar radyodaki 【MODE】 düğmesine basın.

② Müzik dosyalarının bulunduğu bir TF kartını, radyonun sağ tarafındaki TF yuvasına takın.

③ 3 farklı çalma modu vardır: 1) → TF kartındaki müzik dosyalarını sırayla çalma (açıldığında varsayılan ayar), 2) → Rastgele çalma, 3) → Tek şarkı döngüsü.

TF kartındaki müzik çalma modunu değiştirmek için: Radyodaki 【**PRESET**】 düğmesine basarak tek bir düğmeyle çalma modunu değiştirin.

Not:

① Yalnızca MP3 ses formatı desteklenir.

② TF kartın depolama kapasitesi 128 GB'yi geçmemelidir.

TF Kontrol Elemanları:

① Müzik Çalma/Duraklatma: Radyodaki 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın.

② Ses Seviyesi Ayarı: Radyoda 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirin.

③ Önceki Parça veya Sonraki Parça: Radyodaki "⏮ " / " ⏭ " tuşuna kısa süreli basın.

13. Kulaklık İşlevi

Kulaklık takıldığında cihaz otomatik olarak hoparlörü kapatır ve kulaklık moduna geçer. Bu durumda ses yalnızca kulaklıktan gelir. Kulaklık çıkarıldıktan sonra cihaz hoparlörden ses vermeye devam eder.

14. Mobil Şarj

Cihaz açık veya kapalı olsun, şarj kablosunun bir ucunu USB çıkışına veya TYPE-C bağlantı noktasına, diğer ucunu ise şarj edilmesi gereken cep telefonuna, tablete veya diğer cihazlara takın. Mobil güç işlevini kullanabilirsiniz. Bu sırada, TYPE-C bağlantı noktasının üzerindeki gösterge ışığı kırmızı renkte yanar. Kırmızı ışık, şarj sırasında sabit olarak yanar ve pil seviyesi düşük olduğunda yanıp söner.

15. LED Aydınlatma

① Işığı açmak için LED düğmesini basılı tutun. Farklı modlar arasında geçiş yapmak için LED ışık düğmesine kısa süreli basın. Geçiş sırası şöyledir: Uzun Far → Kısa Far → Uzun ve Kısa Far birlikte. Varsayılan ayar Uzun Fardır.

② Okuma ışığını kullanıyorsanız, güneş panelini açmanız gerekir; kapatmak için güneş panelini katlayın.

16. SOS

41) Radyo açık veya kapalı olsun, SOS modunu etkinleştirmek için SOS düğmesini 3 saniye basılı tutun. Korna alarm sesi çıkaracak ve uzun/kısa farlar aynı anda yanıp sönecektir.

42) SOS modunu devre dışı bırakmak için SOS düğmesini tekrar 3 saniye basılı tutun.

17. Güneş Enerjisi Üretimi

1) Radyoyu, güneş ışığının güneş paneline mümkün olduğunca doğrudan vuracağı şekilde konumlandırın. Bu noktada, güç üretimi göstergesi yanacak, güneş paneli elektrik üretecek ve üretilen güç radyonun pilinde depolanacaktır.

2) Güneş panelinin yüzeyini temiz tutun ve üzerinde engel bulunmamasına dikkat edin.

18. El Kolu Jeneratörü ile Elektrik Üretimi

El kranklı jeneratörden krankı çıkarın ve sabit bir hızda aynı yönde çevirin. Bu noktada, güç üretimi göstergesi yanacak, el kranklı jeneratör elektrik üretecek ve üretilen güç radyonun pilinde depolanacaktır.

Not:

① Jeneratör, kol saat yönünde veya saat yönünün tersine çevrildiğinde elektrik üretebilir.

② Jeneratör, değişken hızlara sahip birden fazla dişli setine sahiptir. Dişlilerin hasar görmesini önlemek için zorla çalıştırma, durdurma ve ani yön değişikliklerinden kaçının.

19. Şarj Modu

Birlikte verilen USB şarj kablosunun TYPE-C ucunu TYPE-C bağlantı noktasına, diğer ucunu ise adaptöre takın. Şarj işlemi sırasında TYPE-C bağlantı noktasının üzerindeki yeşil ışık yavaşça yanıp sönecek ve şarj tamamlandıktan sonra sabit olarak yanmaya devam edecektir. Şarj kablosunu çıkardığınızda, kırmızı ışık 30 saniye boyunca yanmaya devam edecek ve ardından sönecektir.

20. Sistem Ayarları

Cihazı başlattığınızda, 【INFO/MENU】 tuşuna basılı tutun → Sistem Ayarları'na erişin → 【VOLUME/TUNE/SELECT】 tuşuna basın → Sistem Ayarları sayfasına erişin; ekranda aşağıdaki bilgiler görüntülenecektir.

Sistem Ayarları	
Uyku	>
Alarm	>
Saat/Tarih	>
Arka Işık	>
Dil	İngilizce >
Fabrika	Ayarlarına
Sıfırla	>
Yazılım Sürümü	>

Farklı ayar seçeneklerini seçmek için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirin:
(**Not:** Sistem menüsünden çıkmak için 【INFO/MENU】 düğmesine tekrar basın).

<table>
<tr><td rowspan="2">Sistem Ayarları</td><td>Uyku</td><td>Uyku Modu</td><td>Varsayılan olarak, uyku zamanlayıcısı kapalıdır. 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirerek 15/30/45/60/90/120 dakika seçeneklerinden birini seçin.</td></tr>
<tr><td>Alarm</td><td colspan="2">Ayar yapmak için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın

Alarm 1 Bilgisi
Alarm Kapalı
Sıklık Günlük >

Uyanma saati 06:00 >

Kaynaklar Zil>

Süre 60>

Ses seviyesi 4>

Alarmlar. En fazla iki alarm ayarlayabilirsiniz.

Ayarlamayı başarıyla tamamladıktan sonra, ana arayüzde alarm simgesi ve ayarlanan saat görüntülenecektir.

Ayar seçenekleri aşağıdaki gibidir:</td></tr>
</table>

		① Alarmı AÇMAK/KAPATMAK için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 tuşuna basın. ② Sıklık: Alarm sıklığı: bir kez / hafta içi / hafta sonu / her gün ③ Alarm saati: belirli bir saat ④ Alarm sesi: Bip sesi, FM modu, DAB modu ⑤ Alarm süresi: 15/30/45/60/90/120 saniye ⑥ Alarm ses seviyesini ayarlama: Not: a. Alarmı ayarladıktan sonra, cihazı kapatmak için doğrudan 【POWER】 düğmesine basmayın. Alarmın başarıyla ayarlandığından emin olmak için 【INFO/MENU】 düğmesine basarak adım adım ana ekrana geri dönün! b. Alarm 5 dakika ertelenir; ayarlamak için 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basın. c. Ertelenen alarmı iptal etmek için 【POWER】 düğmesine basın. d. Radyo kapalıysa alarm çalışmaz.
	Saat/Tarih	Saat/Tarih Ayarı Saat/Tarih Saat/Tarih Ayarı Saat stili Dijital > Otomatik Güncelleme Güncelleme Yok > 12/24 Saat Ayarı 24 Saat > Tarih Biçimini Ayarla GG-AA-YY> ① Yıl, ay, gün ve saati ayarlayın: 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesini çevirerek sayıyı ayarlayın, 【VOLUME/TUNE/SELECT】 düğmesine basarak onaylayın.

		② Saat stili: Saat ekranının stili (analog, dijital stil) ③ Otomatik Güncelleme: Saat güncelleme / güncelleme yapma (radyo, DAB veya FM radyo aracılığıyla tarih ve saati otomatik olarak günceller) Not: Bu işlev, saat bilgisi göndermek için RDS işlevine sahip FM radyolar için geçerlidir. a. 12/24 saat ayarı: 24 saatlik mod ve 12 saatlik mod. b. Tarih biçimini ayarlama: Yıl, ay ve gün için görüntüleme biçimi.	
	Arka Işık	Zaman aşımı	【Her Zaman Açık】 Ekran her zaman açıktır. 【10 Saniye - 180 Saniye】 9 parlaklık modu mevcuttur. Enerji tasarrufu modunu etkinleştirmek için ekran arka ışığı kapatılır.
		Açık Seviyesi	Ekran açıkken parlaklık, üç seviye (yüksek, orta ve düşük).
		Karanlık Seviyesi	Ekran kapalıyken parlaklık, üç seviye (yüksek, orta ve düşük).
	Dil	Toplam 12 dil: İngilizce/Almanca/İtalyanca/Fransızca/Hollandaca/İspanyolca/Portekizce/İsveççe/Danca/Norveççe/Fince/Lehçe	
	Fabrika Ayarlarına Sıfırla	Fabrika Ayarlarına Sıfırla (EVET, HAYIR)	
	Yazılım Sürümü	Mevcut Yazılım Sürümünün Görüntülenmesi	

(41) Önlemler

①Bu cihaz çıkarılabilir bir pil kullanır. Lütfen alt kısımdaki kapağı kapatan 2 vidayı sökün. Kablo konektörünün kilidini açın/çıkarın ve pili çıkararak aynı tip bir pil ile değiştirin.

②【POWER】 düğmesine uzun süre basarak radyoyu açamıyorsanız, lütfen radyoda güç olup olmadığını kontrol edin. Radyoda güç yoksa, sorunu gidermek için lütfen radyoyu şarj edin ve ardından yeniden başlatın.

③Radyoyu DC5.0V/≥2A güç adaptörü ile şarj etmeniz önerilir. Standart olmayan bir adaptör kullanırsanız, radyo düzgün şarj olmayabilir ve hasar görebilir.

④DAB veya FM modunda radyoda parazit varsa veya radyo istasyonunu normal şekilde çalamıyorsa, teleskopik antenin açılmış olup olmadığını kontrol edin. Antenin açık olduğunu doğruladıktan sonra, sorunu gidermek için antenin konumunu ayarlayabilirsiniz.

⑤ Bazı cep telefonları veya diğer Bluetooth cihazları bu cihaza bağlanamıyorsa ya da bağlantı kurulduktan sonra müzik çalamıyorsa, lütfen cep telefonunun veya Bluetooth cihazının doğru eşleştirme şifresini girip girmediğini ya da bu cihazların Bluetooth A2DP müzik aktarım protokolünü destekleyip desteklemediğini kontrol edin.

⑥ Jeneratörde birkaç set değişken hızlı dişli bulunmaktadır. Dişlilerin hasar görmesini önlemek için zorla çalıştırma, ani durdurma ve keskin yön değişikliklerinden kaçının.

⑦ USB bağlantı noktası yalnızca şarj amaçlıdır. Müzik çalamaz.

⑧ Temizlik ve Bakım:

1) Ürünün yüzeyine zarar verebileceğinden, asla güçlü temizlik maddeleri, fırçalar veya keskin nesneler kullanmayın.

2) Ürünü asla ateşe veya suya daldırmayın.

3) Ürünü nemli bir bezle temizleyin. Cihazı kullanmadan önce tüm parçaların kuru olduğundan emin olun.

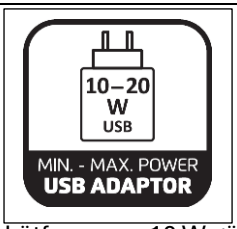
(42) Ürün özellikleri

Ses Sistemi: Mono	Kontrol Modu: Düğme + Düğme
Özellikler: DAB+/FM/Bluetooth/TF /Güneş Enerjisi/El Kolu	Bluetooth Sürümü: V5.3

'lu Güç Üretim Jeneratörü		
Bluetooth İletim Mesafesi: ≤ 10 Metre	TF Kart Desteği: 128 GB'a kadar	
Pil Kapasitesi: 3,7V 10.000mAh (PDR-055) 20.000 mAh (PDR-200, PDR-255, PDR-455)	Hoparlör Özellikleri: ϕ52 mm	
Hoparlör Empedansı: 4Ω	Anma Gücü: 3 W	
Frekans Tepkisi: 100 Hz-18 KHz	FM Frekansı: 87,5-108 MHz	
DAB Frekansı: 174-240 MHz	Kulaklık Girişi: 3,5 mm Jak	
TYPE-C Giriş/Çıkış: DC5V 3,1A Maks.	USB Çıkışı: DC5V 3,1A Maks.	
Ekran: 2,0 inç Renkli Ekran	Maksimum Anten Uzunluğu: 60,0 cm	
Teleskopik Anten Uzunluğu: 13,8 cm	Şarj Süresi: 8,5 Saat	
El Kolu Gücü: Maks. 400mA	Tam Pil Süresi için El Kolu ile Güç Üretimi: 50 Saat	
Güneş Paneli Gücü: Maks. 80 mA (tam güneş ışığı altında)	Tam Pil Süresi için Güneş Paneli Güç Üretimi: 320 Saat	
LED Aydınlatma Parlaklığı	Uzun Far	150 Lux
	Kısa Far	800 Lux
	Okuma Işığı	850 lüks

Pil ömrü:	Radyo	100 Saat (PDR-055), 200 Saat (PDR-200, PDR-255 ve PDR-455)
	Uzun Far	70 saat (PDR-055), 140 saat (PDR-200, PDR-255 ve PDR-455)
	Kısa Far	60 Saat (PDR-055), 120 Saat (PDR-200, PDR-255 ve PDR455)
	Okuma Işığı	80 Saat (PDR-055), 120 Saat (PDR-200, PDR-255 ve PDR-455)
Gövde Malzemesi: ABS + PC + Silikon		
Paket İçeriği: Radyo, Şarj Kablosu, Kullanım Kılavuzu, Kulaklık **(PDR-255 ve 455 için),** Güç Adaptörü **(sadece PDR-455 için)**		

Yalnızca PDR-055/200/255 için

 Lütfen en az 10 W güç sağlayan bir USB adaptörü kullanın	USB güç adaptörü dahil değildir

ASA Acil Durum Duyuruları

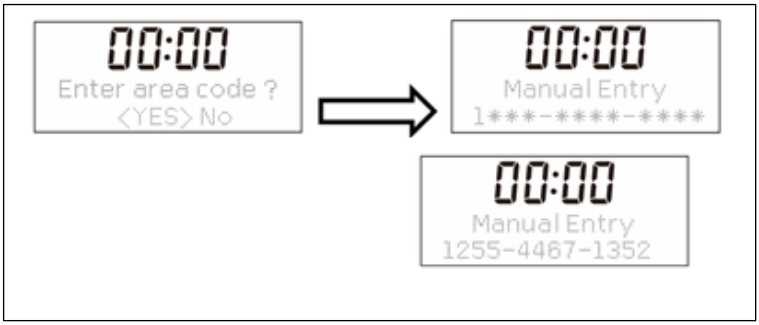
ASA (Otomatik Güvenlik Uyarısı), DAB ağı üzerinden yapılan resmi acil durum duyuruları için yeni standarttır.

PDR-055/200/255/455, mevcut istasyon ASA sistemine dahilse tüm acil durum duyurularını otomatik olarak alır ve çalar.

PDR-055/200/255/455, bekleme modundayken bile arka planda acil durum duyurularını arar ve gerektiğinde radyoyu otomatik olarak açar. Bu sayede uyarı mesajlarından her zaman tam olarak haberdar olursunuz. Bu nedenle, cihazı her zaman bekleme modunda çalıştırmanızı ve asla elektrik şebekesinden tamamen ayırmamanızı öneririz.

ASA uyarı mesajları belirli bir uyarı bölgesi için yayınlanabilir; böylece yalnızca belirli yerel ve ilgili bölgelerdeki dinleyiciler bir uyarı mesajı alır. Bunun için konumunuzun cihaza kaydedilmiş olması gerekir.

ASA ön ekinizi ilk kurulum sırasında veya DAB ayarlarından istediğiniz zaman ayarlayabilirsiniz. Ön ek, her biri 1 ile 8 arasında dört basamaklı üç bloktan oluşur. Bu kod, konumunuzu yaklaşık bir kilometre hassasiyetle gösterir.



ASA alan kodunuzu https://asa.radio/berechnen adresinden ayarlayabilirsiniz. Orada adresinizi arayabilir veya akıllı telefonunuzun GPS işlevini kullanabilirsiniz.

LÜTFEN DİKKAT: Cihaza alan kodunu kaydetmezseniz, cihaz tüm yerel haberleri göz ardı eder ve yalnızca ulusal haberleri yayınlar. Bu nedenle, yalnızca bulunduğunuz bölgeyi ilgilendiren önemli haberleri kaçırabilirsiniz. Tüm önemli haberleri alabilmeniz için alan kodunuzu programlamanızı şiddetle tavsiye ederiz.

https://asa.radio/

ASA alan kodlarını oluşturmak için web portalı

1. Garanti

Commaxx B.V., Avrupa yasalarına uygun olarak servis ve garanti hizmeti sunmaktadır; bu, onarım gerektiren durumlarda (hem garanti süresi içinde hem de sonrasında) yerel bayinizle iletişime geçmeniz gerektiği anlamına gelir.

Önemli not: Onarım gerektiren ürünleri doğrudan Commaxx B.V.'ye göndermek mümkün değildir.

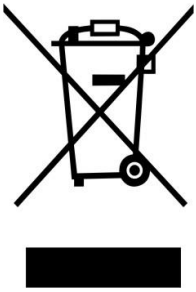
Önemli not: Bu ünite herhangi bir şekilde resmi olmayan bir servis merkezi tarafından açılırsa veya bu merkez tarafından müdahale edilirse garanti geçersiz hale gelir.

Bu cihaz profesyonel kullanıma uygun değildir. Profesyonel kullanım durumunda, üreticinin tüm garanti yükümlülükleri geçersiz hale gelir.

2. Sorumluluk Reddi

Firmware ve/veya donanım bileşenlerine düzenli olarak güncellemeler yapılır. Bu nedenle, bu belgede yer alan bazı talimatlar, teknik özellikler ve resimler, sizin durumunuzdan biraz farklı olabilir. Bu kılavuzda açıklanan tüm öğeler yalnızca örnek amaçlıdır ve belirli bir duruma uygulanmayabilir. Bu kılavuzda yer alan açıklamalardan herhangi bir yasal hak veya menfaat elde edilemez.

3. Eski Cihazın Bertarafı



Bu sembol, ilgili elektrikli ürünün veya pilin Avrupa'da genel evsel atık olarak bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir. Ürün ve pilin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamak için lütfen bunları, elektrikli ekipman veya pillerin bertarafına ilişkin geçerli yerel yasalara veya gerekliliklere uygun olarak bertaraf edin. Böylece, doğal kaynakların korunmasına ve elektrikli atıkların işlenmesi ve bertarafında çevre koruma standartlarının iyileştirilmesine katkıda bulunmuş olursunuz (Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları Direktifi).

4. UYUM BEYANI

Commaxx B.V., [Lenco PDR-055/200/255/455] tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://doc.nedis.com/tr-tr/PDR055BK

https://doc.nedis.com/tr-tr/PDR200BKEX

https://doc.nedis.com/tr-tr/PDR255BU

https://doc.nedis.com/tr-tr/PDR455GY

Tip RF	Frekans aralığı (MHz)	**Güç (dBm)**
Bluetooth	2402-2480	**< 6**
DAB	174-240	**-**
FM	87,5-108	**-**

5. Hizmet

Daha fazla bilgi ve yardım masası desteği için lütfen www.lenco.com adresini ziyaret edin
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Hollanda.